BIBLIOTECA Bs. As. NACIONAL

LA NACION
EDICION DE OCHO PAGINAS

Año XVI[illegible] Núm. 4939 — Buenos Aires, Sábado 1° de Enero de 1887 — Redaccion y Administracion, San Martin 214 y 218

AÑO NUEVO

¿Qué es el año nuevo?

El pasado que termina, el [illegible] que empieza, sin principio, en el indivisible que se llama el presente.

Esa es la impresion que produce ese año que se aleja y ese otro año que se aproxima y que la imaginacion separa como solucion de continuidad imposible.

En efecto, ese período que consideramos como la medida universal del tiempo, no es sinó la pequeña vuelta á que está indefinidamente encadenado un átomo de los mundos estelares; y esa vuelta misma es un principio obligado sino convencional.

No hay año nuevo absoluto, sinó nuevo de relacion. El primero de enero es más primero que cualquier otro dia correspondiente á un punto de la órbita que describe la tierra; y lo mismo que él, podria serlo cualquier otro dia del año.

La realidad pareceria así [illegible] por tierra esta ilusion de que todos vivimos en el dia de hoy. ¿Pero donde está la verdadera cuando en las profundidades metafísicas cabe que el mundo visible sea una hipótesis y que nosotros no somos jueces incompetentes de sensaciones cuya causa no es posible determinar con certeza, que nos parezca tan evidente como el de los cuerpos que estriba simplemente en la descomposicion que sus moléculas imprimen á los rayos de luz?

Dejemos pues á un lado al mundo de las apariencias que, al fin, detrás de [illegible] está á menudo la verdad de que dá testimonio nuestra conciencia, si sabemos buscarla. Así, el argumento que parecia aniquilar la creencia, servirá para confirmarla, estableciendo que si cada dia puede ser un principio, no está probado que el año tiene su [illegible] como debe tener su fin, que no es necesario del mundo en que vivimos, para vivir en la moral y en la filosofía que nos [illegible] adonde nos encamina.

Deteniéndose en esa línea ideal que separa el pasado del futuro, el [illegible] parece levantarse, como siempre que nos alejamos para apreciar un conjunto.

Los hechos del pasado en que hemos sido actores ó espectadores no nos [illegible] ya en sus detalles. La pasion que borra el mundo exterior en torno de ellos, se ha limitado y se nos presentan sin sus líneas [illegible] el tiempo se ha interpuesto en ellos como capas de aire sobre los diversos planos del paisaje, armonizando sus tonos y haciendo dominar los puntos claros ú oscuros que subsisten su valor real ante la ley del conjunto.

El porvenir se levanta con las ilusiones de lo desconocido y entre los resplandores de la esperanza.

En vano el pesimismo se empeña en demostrar que el mal es el lote de la humanidad. En vano enseñará que el hombre [illegible] animal perverso; que hace el mal porque puede y que necesita estar eternamente encadenado para no librarse á sus depravados instintos. En vano se evocarán todas las fuerzas fatales que han dominado y dominan el mundo para probar que en la eterna lucha del derecho á la verdad y el bien caerán siempre vencidos. En el fondo de toda alma hay una aspiracion hácia la luz. En lo profundo de todo corazon hay un eco que es como la voz de la esperanza. Aun en las tinieblas mismas del espíritu hay una impulsion irresistible que busca y presiente lo mejor, como la ley y la promesa del mundo moral y material.

Y esa intuicion del porvenir se establece en la contemplacion del pasado. Al través de los sacudimientos de la tierra que cambian su faz, sepultando sus continentes; al través de las civilizaciones que se derrumban, de las nacionalidades que desaparecen, de las guerras que empapan de sangre el suelo y de las pestes que cubren de luto y de cadáveres, se descubre una línea de acero que se deprime á veces, va ascendiendo siempre en el tiempo, sin que ninguna fuerza brutal pueda doblarla.

De la desaparicion de los continentes antiguos surgen los continentes nuevos destinados á superarlos; de las civilizaciones que caen surgen otras que les incorporan principios desconocidos y fecundos; de las nacionalidades y razas que se estinguen brotan otras que las siguen en progresion física y moral como lo prueba la mayor longevidad y la mayor capacidad media de la masa cerebral en el hombre moderno.

Habrá probablemente un límite invariable. El individuo no irá mucho mas allá de Aristóteles, de Alejandro, de Fidias ó de Homero; pero ¿dónde se levantará el género humano cuando cada una de sus potencias individuales se acerque á la sumidad?

El pasado nos dice que el porvenir es al progreso, y la esperiencia, confirmando la aspiracion ingénita del hombre, le hace colocar en ese porvenir toda su esperanza, creyendo lógica y racionalmente que allí estará en el camino de su felicidad.

Tales son las causas psicológicas y filosóficas que nos hacen considerar el pasado con cierta imparcialidad tranquila que se [illegible], mas que á juzgarlo y condenarlo, á pedirle provechosa enseñanza y que nos inducen á contemplar el porvenir con la fé de que traerá un remedio al mal causado y un acrecentamiento del bien producido.

El año que acaba de transcurrir ha sido para nosotros una época de prueba que parecia tocar á su término. Esa prueba ha sido coronada por una calamidad pública que encierra una gran leccion digna de ser aprovechada en el porvenir.

Largos años hacia que el pueblo argentino se veia privado de sus más preciosos derechos. El gobierno popular habia desaparecido. No se trataba de la violacion de tal cual prescripcion ó garantía del código constitucional. Ese código habia sido conmovido en sus fundamentos. El pueblo no nombraba ya á sus magistrados en ninguna de las ramas del poder público. Los que se hallaban en posesion de la autoridad elegian sus sucesores por medio del fraude y de la fuerza, hacian desaparecer todo control, oficializando los partidos y suprimian de hecho la existencia federal de las provincias nombrándoles gobernadores que sirvieran las miras refractarias del poder central. No se trataba, pues, de una violacion ó de muchas violaciones de la constitucion: se habia suprimido la forma de gobierno que nos rige y la voluntad de un solo hombre reemplazaba el sistema representativo republicano federal.

En la misma capital de la República, privado el pueblo de sus derechos políticos, no tenia siquiera el ejercicio de sus derechos municipales. El ciudadano argentino no tenia siquiera sus prerogativas de simple habitante del territorio, en lo que no hay exageracion ninguna, siendo estas palabras la sencilla espresion de una verdad notoria.

Bajo estos auspicios es decir, cuando el pueblo no tenia gobierno popular, ni legislatura popular, ni municipalidad popular, un terrible flagelo, el cólera, vino á poner á prueba la aptitud, la voluntad y el patriotismo de los hombres públicos.

Entonces se tocaron las consecuencias terribles de esta perversion de los objetos del gobierno.

Cuando se sube al poder sin la menor inclinacion, ni medios personales, ni vocacion de hacer el bien público cuando en ello solo se tiene en vista la vanidad personal y los móviles sórdidos, los acontecimientos imprevistos [illegible] á veces la necesidad de gobernar y entonces la triste esperiencia se encarga de demostrar que para las calamidades públicas no hay gobierno!

Esta última palabra no ha sido pronunciada [illegible] émulos de la administracion que no [illegible] origen á fuentes populares. Ella ha sido dicta[da], en un documento público, por el ministro del actual gobierno y que origina [illegible] para que pueda, en todo tiempo, [ser] contemplada como un rasgo característico de la época.

"Gobierno, ha dicho el ministro del interior dirigiéndose al intendente municipal, [illegible] de una calamidad pública, el gobierno puede hacer directamente nada para [illegible] el peligro."

La ficcion fatalista de la inercia estaba [illegible] por la frase estampada poco despues en un despacho telegráfico en que el ministro [illegible] acusaba á Dios (la divina providencia) de haber enviado el cólera á la provincia de Mendoza.

[illegible] el momento de insistir en los errores. Todos saben como vino el cólera [illegible] Aires, como se cultiva hasta hoy [illegible] huelo; como volvió á reimportarse [illegible] en García á la capital; como y por [illegible] fué llevado á las provincias y sembrado [á lo] largo de la línea de los ferro-carriles.

[illegible] los hechos, porque si el pasado [illegible] borra y porque ellos son demasiado recientes para que su olvido no fuese su [illegible] y lo que es peor, un estímulo para [illegible] en el mal camino.

[illegible] del gobierno que hizo mucho para el mal y nada por repararlo, se debe al congreso, que no siendo de origen popular, ignoró oficial y ostensiblemente [illegible] que se producia y despues de [illegible] los mayores emolumentos que [illegible] ejemplo en el mundo, se dispersó [illegible] peligro, sin votar un centavo para [illegible] que empezaba á azotar la epidemia. [illegible] debe tambien recordarse á las municipalidades oficiales cuya voz solo se ha escuchado [en el] tumulto de las reyertas y sin que la [cosa] pública en peligro les dela una sola [illegible] siquiera su patriotismo [illegible] competencia.

He aquí entre tanto, la moral que se desprende de los hechos políticos que coinciden con la [illegible] en que el país se encuentra: Los [illegible] que no nace del pueblo no sirven al pueblo.

Y [illegible] para que la ley del progreso no se [illegible] el año que termina marca tal vez, en [illegible] político, un nivel más alto que el que le precedió.

El actual presidente que ha subido al poder [illegible] antecesor, inició su gobierno [illegible] promesa solemne de que sabria respetar [los derechos] de todos los ciudadanos, declarando [que] consideraria un abuso de las influencias de la victoria para coartar la libertad [del] sufragio de sus conciudadanos [illegible] políticos.

Es cierto que [illegible] ya todas las autoridades, no se ha presentado la oportunidad de llevar á la práctica estas promesas; pero la opinion perdió en mucho su fé primitiva en ellas ante los hechos que no parecen avenirse con los propósitos declarados. El primero fué la composicion del ministerio, que imprime á la política del gobierno un carácter personal, mientras no se modifique. El segundo consiste en la continuacion del atentado que suprimió la existencia de la municipalidad popular en la capital de la República, hecho tanto mas resaltante cuanto las exigencias imperiosas de la actualidad forman un contraste violento con las tendencias y los actos de la comision municipal que nombró el gobierno.

En cambio, en medio de esta depresion oficial, el sentimiento público no desciende y él es la esperanza como será la salvacion del país.

En la cuestion política, los partidos populares, no obstante los motivos poderosos que obraban en contra, aceptaron patrióticamente el resultado de la lucha, confiando en la accion del tiempo y del patriotismo más que en la de los sentimientos y agitaciones violentas. Debe notarse en honor de los antecedentes morales que daba valor á esta declaracion que, aun cuando en tales casos, las palabras no suelen ser garantía suficiente de los hechos, nadie dudó de la sinceridad con que tal declaracion se hacia, en términos que el mismo presidente electo la tomó por base de la que prometió á su turno.

La elevacion del espíritu público se ha demostrado, aún más noblemente, con motivo de la situacion calamitosa que nos ha traido en su despedida el año 1886.

El pueblo se ha mostrado viril, en medio de los contrastes que más abaten; fraternal, en medio de los dolores que más reconcentran y pronto á la accion eficaz, en medio de la corriente fatalista que lo entregaban sus autoridades.

Son títulos nuevos, si los necesitaba, para que, cuando la sombra de muerte que pasa en estos momentos sobre la República se haya disipado, recupere con la plenitud de la vida física la realidad de la vida política.

¿Y por qué nó?

Los pueblos, como los hombres, sin estar consagrados á la desgracia, tienen sus horas y sus épocas de dolor de prueba.

Para esas horas es la serenidad que contempla frente á frente el peligro, el valor que lo combate, la fuerza que se le sobrepone en nombre de los sagrados deberes que nos reclaman y que es forzoso cumplir, aún cuando el corazon sangre y los ojos viertan lágrimas.

El año de 887 nos dá, en su primer dia, la palabra del porvenir: Esperemos!

Las sombras pasan y tal vez las brisas benéficas las ahuyenten antes que se hayan hecho mas densas!

Es con esa palabra de fé que LA NACION presenta sus votos de año nuevo por la felicidad no ya de sus lectores, sinó tambien de todos los que sufren y los que luchan noblemente conservando sus creencias, pero aunando sus esfuerzos por el bien comun.

Historia de San Martin

EN SUS RELACIONES

CON LA INDEPENDENCIA

SUD-AMERICANA

(SEGUN NUEVOS DOCUMENTOS)

POR

BARTOLOME MITRE

CAPÍTULO V

EL PASO DE LOS ANDES

Año 1816-1817

La cordillera meridional de los Andes—Los caminos de la montaña—Ardides de San Martin para ocultar sus planes—Parlamento con los Pehuenches—Confusion y errores de Marcó—Las guerrillas de Chile—Aprestos para el paso de los Andes—Las zorras de fray Luis Beltran—Invenciones de San Martin para el paso de las cordilleras—La provincia de Cuyo—Gritos heróicos de San Martin—Correspondencia inédita entre Pueyrredon y San Martin sobre la expedicion á Chile—Fuerza y composicion del ejército expedicionario—Plan general de invasion á Chile—Despedidas de San Martin—Instrucciones políticas y militares para la guerra de Chile—El programa emancipador de la revolucion argentina—La combinacion estratégica del paso de los Andes—La expedicion de Cabot al norte de Chile—La expedicion de Freyre al sud—Combate de la vega de Campéo—La invasion por Uspallata y los Patos—Marcha de Las Heras por Uspallata—Marcha combinada de San Martin por los Patos—La sorpresa de Picheuta—Combate de Potrerillos—El asalto de la "Guardia"—Disposicion de las fuerzas realistas—Combate de Achupallas—Combate de las Coimas—Ocupacion de Putaendo y Santa Rosa—Reconcentracion del ejército de los Andes al occidente de la cordillera—[illegible] del punto estratégico de Chacabuco—Juicio del paso de los Andes—Los pasos de San Martin y Bolívar en los Andes meridionales y ecuatoriales.

I

"Lo que no me deja dormir es, no la oposicion que puedan hacerme los enemigos, sinó el atravesar estos inmensos montes." (1) exclamaba San Martin al divisar desde Mendoza las nevadas crestas de la cordillera de los Andes, barrera gigantesca que se interpone de norte á sud entre las pampas argentinas y los arenales de Chile, en una extension de 22°, desde el desierto de Atacama hasta el cabo de Hornos. Esta cordillera, como la del Alto y Bajo-Perú, [en] rumbo opuesto, divídese á su vez en dos ramas paralelas á los 33° de latitud austral, con la una á lo largo del Pacífico en direccion [illegible],—por lo cual se llama de la costa,—y la otra con el nombre de gran cordillera es el límite argentino-chileno. La cadena de la costa es una sucesion de cerros graníticos, de formas redondas con pendientes suaves, cuyas ondulaciones semejan á las olas de un mar petrificado. La gran cordillera, es formada por cuatro ó cinco montañas cónicas y angulosas que se superponen unas á otras, cuyas cimas alcanzan la region de las nieves perpétuas y se elevan hasta la altura de 6800 metros sobre el nivel del mar. A su pié se desenvuelven valles profundos, entre cuyos enormes murallones escarpados que se pierden en las nubes que los coronan, entre las que se ciernen los cóndores de alas poderosas, únicos moradores de aquellos páramos; lagos andinos, ó torrentes represados por las depresiones del suelo ó los derrumbes de la montaña; ásperos senderos y estrechos senderos, abiertos por los [illegible] volcánicos y las aguas que se desprenden de sus cumbres inaccesibles, al través de cumplidas nadas y laderas suspendidas á sus lados que orillan precipicios, en cuyo fondo braman los rios torrentuosos que arrastran inmensos peñascos como una paja. La naturaleza ha desplegado todo su poder al aglomerar aquellas grandiosidades, sin más ornato vegetal que el cactus, [illegible] y la jarilla resinosa, cuyos severos paisajes infunden recogimiento al ánimo y dan la idea de una creacion embrionaria surgiendo del cáos.

Entre la gran cordillera y la de la costa se desenvuelve longitudinalmente un gran valle central á trechos interrumpido ó estrechado por [illegible] y contrafuertes montañosos, que descienden en plano inclinado de norte á sud, hasta que las cadenas que lo limitan se sumerjen en el mar á los 41° de latitud, marcando las islas y los piélagos su naufragio prehistórico. Este rasgo [da] su fisonomia geográfica al territorio chileno (2).

La gran cordillera argentino-chilena es accesible por pasos precisos, llamados boquetes ó portezuelos, de los cuales los más conocidos y que se relacionan con nuestra historia son: al centro, los de Uspallata y los Patos, que dan á Mendoza y San Juan; al norte, el paso de la Ramada y el paso de Come-Caballos, que ponen en comunicacion á la provincia argentina de La Rioja con las de Coquimbo y Copiapó; y por último al sud, los del Planchon y el Portillo, que conducen directamente al [de] Talca el primero, y al de Maipo y la capital de Chile el segundo. Estos caminos trasversales, cuyas cumbres en la prolongacion del eje del cordon principal de la cordillera se elevan entre 3000 y 3700 metros, obstrúyense con las nieves del invierno y solo son transitables en el rigor del verano. Hasta entonces, solo habian sido pasados por pequeños destacamentos militares, caravanas de arrieros con mulas, por senderos que solo podia pasar un hombre á caballo. [El paso] de un ejército numeroso de las tres armas, al través de sus desfiladeros considerábase imposible, jamás habia sido ni proyectado siquiera, asi que San Martin lo intentara. Hacer rodar por estos precipicios artillería de batalla, trasmontar cumbres sucesivas con cuatro ó cinco mil hombres, llevar consigo además de las municiones y el armamento de repuesto, los víveres necesarios durante la travesia, y las mulas y los caballos necesarios con sus forrages para el trasporte personal y del material, y llegar reconcentrado en son de guerra al territorio enemigo defendido por semi-doble fuerza, calculando los movimientos combinados de manera de obtener la victoria que se buscaba sobre la naturaleza y el enemigo, tal era árduo problema que tenia que resolver el general y el ejército de los Andes para invadir á Chile. Era, con la originalidad de un genio práctico y combinaciones estratégicas y tácticas más seguras, la renovacion de los pasos de los Alpes que han inmortalizado á Aníbal y Napoleon, el cual seria contado entre los más célebres hasta entonces ejecutados por un ejército, lo que á imitacion de él se realizara más tarde igualmente famoso en los Andes ecuatoriales por otro libertador tan grande como el del Sud.

San Martin, que "no dormia pensando en los inmensos montes que debia atravesar," tenia que resolver otros problemas más árduos que el paso mismo. Determinar las líneas y los puntos estratégicos de la invasion; calcular las marchas divergentes y convergentes y la reconcentracion de sus columnas sobre el punto débil del enemigo; ocultar el verdadero punto de ataque, y caer como el rayo al occidente de las montañas, fulminando en un dia el poder español en el extremo sud de la América, al disparar sus cañones la señal de la guerra ofensiva de la revolucion argentina, tal era la complicada tarea que el general de los Andes tenia que desempeñar. Así, las diversas rutas que trazaba en sus mapas y los itinerarios que señalaba en sus instrucciones, eran como los radios de un arco de operaciones preliminares, cuya cuerda estaba en el campamento de Mendoza. Ya no era la montaña la que le quitaba el sueño, sinó la llanura que necesitaba pisar al occidente para combatir y triunfar. El mismo lo ha dicho en vísperas de abrir su memorable campaña: "Las medidas están tomadas para ocultar al enemigo el punto de ataque; si se consigue y nos deja poner el pié en el llano, la cosa está asegurada. En fin, haremos cuanto se pueda para salir bien, pues sinó todo se lo lleva el diablo" (3).

(1) Carta de San Martin á Guido el 14 de junio de 1816. Arch. San Martin, vol. LVIII.

(2) Véase Pissis, "Plano topográfico y geológico de la república de Chile".—Idem, "Geografía física de la República de Chile", 1ª parte—Barros Arana, "Elementos de geografía física", cap. XV—Darwin, "Journal of researches", cap. XIV—XVIII, passim—Humboldt, Pissis, Chaine volcanique du Chili", 2ª parte—Martin de Moussy, "Descript. geogr. de la Républiq. Argentine", t. I, lib. III—Burmeister, "Descript. phis. de la Républiq Argentine", t. I, lib. III y cap. IV, y t. II, lib. IV, cap. V y XII—Gillis, "The U. S. naval astronomical expedition to the southern hemisphere", t. I, cap. I, y t. II cap—Gay, "Atlas de la hist. física y pol. de Chile", t. I, II—IV—Vicuña Mackenna, "A través de los Andes" p. IV—IX, passim.

II

Como se ha visto, San Martin procuraba persuadir al enemigo que su invasion se dirigia al sud de Chile, cuando segun su plan ofensivo proponíase verificarlo por el centro. Uno de los principales objetivos de su guerra de zapa, fué constantemente este, y para ello habia engañado con sus comunicaciones supuestas y sus confidencias incompletas á amigos y enemigos, guardando su secreto hasta el último momento. Para afirmar al presidente Marcó en esta creencia, imaginó un nuevo ardid de guerra, que como todos los suyos llevan el sello de la novedad de un ingénio fecundo en expedientes.

Desde 1814, el gobernador de Cuyo cultivaba relaciones amistosas con los indios pehuenches, dueños entonces de las faldas orientales de la cordillera al sud de Mendoza, á fin de asegurar por los pasos dominados por ellos el tránsito de sus agentes secretos de Chile y tenerlos de su parte en caso de invasion del enemigo (4). Al tiempo de reconcentrar su ejército en el campamento del Plumerillo, propúsose renovar estas relaciones, con el doble objeto de engañar al enemigo respecto de sus verdaderos planes y dar mayor seguridad y más importancia á las operaciones secundarias que meditaba por los caminos del sud. Al efecto los invitó á un parlamento general en el fuerte fronterizo de San Cárlos sobre el Diamante, con el fin ostensible de pedirles tránsito por sus tierras, haciéndose preceder de varias recuas de mulas cargadas de centenares de pellejos de aguardiente y barriles de vino; dulces, telas y cuentas de vidrio para las mujeres; y para los hombres, arneses de montura, víveres de todo género en abundancia, y un surtido de bordados y vestidos antiguos que pudo reunir en toda la provincia con el objeto de deslumbrar á sus aliados. El dia señalado (5), los pehuenches en masa se aproximaron al fuerte con pompa salvage, al son de sus bocinas de cuerno, seguidos de sus mujeres, blandiendo sus largas chuzas emplumadas. Los guerreros iban desnudos de la cintura arriba y llevaban suelta la larga cabellera, todos en actitud de combate. Cada tribu era precedida por un piquete de granaderos á caballo cuya apostura correctamente marcial contrastaba con el aspecto selvático de los indios. Al enfrentar la esplanada de la fortaleza, las mujeres se separaban á un lado y los hombres revoleaban las chuzas en señal de saludo. Siguióse un pintoresco simulacro militar á la usanza pehuenche, lanzando los guerreros sus caballos á todo escape en torno de las murallas del reducto, mientras que desde los bastiones se disparaba cada cinco minutos un cañonazo de salva, á cuyo estruendo contestaban los salvages golpeándose la boca y dando alaridos de regocijo. La solemne asamblea tuvo lugar en la plaza de armas del fuerte. San Martin solicitó el paso por las tierras de los pehuenches para atacar por el Planchon y el Portillo á los españoles, que eran unos extranjeros, enemigos de los indios americanos, que pretendian robarles sus campos y sus ganados, y quitarles sus mujeres y sus hijos. El Colocolo de las tribus era un anciano de cabellos blancos llamado Necuñan (6), quien despues de consultar á la asamblea y recoger sus votos, dijo al general: que á excepcion de tres caciques, que ellos sabrian contener, todos aceptaban sus proposiciones, y sellaron el tratado de alianza abrazándolo uno despues de otro. Inmediatamente, en prueba de amistad, depositaron sus armas en manos de los cristianos, y se entregaron á una orgia que duró ocho dias consecutivos (7). Al sexto dia regresó San Martin á su cuartel general, para sacar de estas negociaciones el fin que se habia propuesto, el que reservó hasta de sus más íntimos confidentes.

San Martin habia previsto, que los indios con su natural perfidia, ó bien los caciques disidentes, denunciarian su simulado proyecto á Marcó, como en efecto sucedió; pero por si acaso no lo hacian, él se apresuró á comunicárselo directamente por medio de una de sus tramoyas habituales, á que concurrió una coincidencia tambien prevista. Durante la remonta de su ejército, habia cortado las comunicaciones supuestas de los españoles de Cuyo con Marcó, y éste, ignorante de todo lo que pasaba al oriente de los Andes, despachó emisarios pidiendo noticias á los que de buena fé creia sus corresponsales oficiosos. La vigilancia era tal, que durante dos años, ni un solo espia realista pudo penetrar á Cuyo sin ser sorprendido por las guardias patriotas de la cordillera, prevenidos por los agentes secretos de Chile. Las últimas cartas del presidente corrieron la misma suerte. Hizo comparecer á los supuestos corresponsales á su presencia, — entre los cuales se contaba Castillo de Albo, — mostróles los escritos acusadores, y con aparente enojo,— y aún se dice que amenazándolos con una pistola que tenia sobre su mesa, —los obligó á escribir y firmar las contestaciones que él les dictó. En ellas anunciaba; que, "para el 15 de octubre se aprontaba á salir de Buenos Aires una escuadra compuesta de 1 fragata, 3 corbetas, 2 bergantines y 2 trasportes, mandada por el inglés Teler (Taylor), cuyo objeto se ignoraba."—"San Martin, agregaban, ha celebrado en el fuerte de San Cárlos un parlamento general con los indios pehuenches—los indios han entrado por todo: veremos como cumplen. Reserva y más reserva: por falta de ella han padecido los nuestros prisiones y despojos. Aquí todo se sabe" (8). En otra decia: que un ingeniero francés habia salido de Mendoza para construir un puente sobre el Diamante. Las cartas de San Martin, despachadas con un emisario suyo que representaba el papel de doble espia, llegaron á manos de Marcó, quien dándoles entero crédito, perdió la cabeza, y puso en conmocion á todo el reino para precaverse de una doble invasion (9). A la vez, participaba al gobierno, que el parlamento tenia por objeto, que "los indios auxiliasen al ejército en su tránsito con ganados, caballadas y á los precios estipulados", mientras escribia á su confidente Guido: "Concluí con toda felicidad mi gran parlamento con los indios del sur: auxiliarán al ejército no solo con ganados, sinó que están comprometidos á tomar una parte activa contra el enemigo" (10). Era un pozo de grandes y pequeños misterios en cuyo fondo se escondia la verdad desnuda.

III

Dementado Marcó con las alarmantes noticias de sus supuestos corresponsales de Cuyo, y por el simultáneo alzamiento de los guerrilleros de Manuel Rodriguez, que estendian sus excursiones entre el Maule y el Maipo y asaltaban las poblaciones á mano armada hasta inmediaciones de la capital, dictó una série de medidas desatinadas y contradictorias que revelaban la perturbacion de su cabeza y los pavores de su alma. Mandó fortificar los puertos y pretendió convertir algunos de ellos en islas para prevenir un desembarco, al mismo tiempo que armaba una escuadrilla para salir al encuentro de la imaginaria flota de Buenos Aires. Dispuso que se practicasen cortaduras en el paso de Uspallata, que se levantara una carta de las provincias meridionales del reino y se hiciese un reconocimiento de los boquetes del Maule y del Planchon; y antes que estos trabajos estuviesen terminados, reforzó las guardias de todos los pasos de la cordillera del norte á sud. Reconcentró primero sus tropas, que luego dispersó en gran parte, moviéndolas en el vacío; y no encontrando dentro de sí ninguna inspiracion, despues de agitarse como un títere por las sugestiones de San Martin, acabó por imitar sus gestos como un mono, celebrando un parlamento con los indios araucanos, sin acertar á adoptar un plan racional de defensa.

El objeto del astuto general argentino estaba llenado: el capitan general de Chile pretendia defender á la vez todas las fronteras terrestres y marítimas, dispersando al efecto su ejército, y así se presentaba débil en todas partes, sin sospechar el punto del verdadero ataque. Para colmo de confusiones, los espias que despachaba á fin de obtener noticias ciertas, ó no volvian ó servian á San Martin para retornarle falsos informes que lo indujesen en nuevos errores. Sus consejeros, unos le incitaban á tomar la ofensiva, otros á perseverar en su absurdo plan espectante, y solo uno de ellos (su secretario) le indicó el que debia seguir; que era, reconcentrarse en la capital con los 5000 veteranos de que disponia, esparciendo las tropas de milicias por el país, y esperar la invasion en esta actitud. Pero su cabeza habia llegado á tal grado de perturbacion en que los buenos y los malos consejos son inútiles. El mismo se ha encargado de pintar gráficamente su deplorable estado moral en aquellos momentos (4 de febrero de 1817): "Mis planes están reducidos á continuos movimientos y variaciones segun las ocurrencias, y noticias del enemigo, cuyo jefe de Mendoza es astuto para observar mi situacion, teniendo innumerables comunicaciones y espias infieles al rededor de ti, y trata de sorprenderme" (11).

Pero era solo el amago de la próxima invasion lo que le traia desasosegado á Marcó. Sus recursos eran escasos, y con el estúpido sistema de contribuciones establecido por Osorio y por él, hasta la fuente de las exacciones se habia agotado. Para subvenir á los gastos públicos gravó la extraccion de trigos y harinas y la introduccion de vinos y azúcares, decretando á la vez un empréstito forzoso de 400.000 pesos cobrables entre los que gozaren de una renta anual de 1000 pesos, con exclusion de empleados civiles y militares, y el hacendado en dinero efectivo. Estas medidas no produjeron más resultado que generalizar la desmoralizacion y el descontento, avivando el espíritu de insurreccion de los nativos fomentado por los agentes de San Martin, que anunciaban su inmediata llegada á la cabeza de un poderoso ejército libertador, poniéndose ellos mismos en campaña.

Las guerrillas de Rodriguez, que San Martin aparentaba desaprobar en cartas destinadas á caer en manos de Marcó, segun se ha explicado (12), habian sistemado sus hostilidades, y sus atrevidos golpes de mano daban á la resistencia armada el carácter de una guerra de partidarios (octubre de 1816). Rodriguez en persona, atacó y se posesionó de la villa de Melipilla. D. Francisco Salas, uno de los agentes secretos de San Martin, al frente de una partida de campesinos, atacó la villa de San Fernando, sorprendiendo su guarnicion y poniéndola en fuga. D. Francisco Villota, rico hacendado de Curicó, otro de los agentes, que más importantes servicios habia prestado en el desempeño de su peligrosa comision, suministrando dinero, caballos y pagando de su persona, se puso á la cabeza de 60 inquilinos de su hacienda de Teno, que armó á su costa, y atacó al pueblo de Curicó, defendido por el coronel español Morgado con 30 dragones y 50 infantes, y fué batido, muriendo en la persecucion como un valiente. El salteador Neyra, cuya presencia en las filas de las montoneras patriotas tan severamente habia reprochado San Martin á Rodriguez, realizaba por su parte proezas que lo elevaron al rango de caudillo, y el general de los Andes, poco escrupuloso tratándose de hostilidades al enemigo, reconcilióse con él y le envió sus felicitaciones. Los principales jefes españoles, como Sanchez, Morgado, Barañao y Quintanilla al frente de gruesos destacamentos, procuraban en vano apagar este incendio parcial, precursor de la invasion y de la insurreccion general que debia acompañarla (13). Mientras tanto, los guerrilleros concurrian al plan de invasion, obligando á Marcó á desprender fuerzas hácia el sud y á debilitarse en su centro, desguarneciendo el verdadero punto de ataque, que nunca llegó á sospechar. Desde este momento San Martin pudo predecir, con horas de diferencia, el dia en que atravesaria "los montes", pisaria "el llano", y ganaria la batalla, segun se verá despues.

(3) Carta de San Martin á Guido, de 13 de enero de 1817. Arch. San Martin, vol. LVIII.

(4) "Entre los medios que adopté para la seguridad de esta provincia despues de haber sucumbido el Estado de Chile, fué uno el de parlamentar con el gobernador, caciques y capitanejos de la nacion pehuenche, con el doble objeto de asegurar la custodia de los pasos que poseian en las cordilleras, y saber por ellos cualquier movimiento que hiciese por aquella parte el enemigo." Of. de San Martin de 11 de noviembre de 1814. El doc. adjunto trae los nombres de los 14 caciques con quienes parlamentó [illegible] siendo Neyancan el nombre del principal. El agente era el comandante de la frontera sud de Mendoza don José [illegible] y el intérprete el capellan de conversos Fr. Francisco Inalican. M. S. S.

(5) No podemos fijar la fecha, pero debe haber sido el 15 de setiembre. El dia 10 anunciaba que iba á asistir al parlamento, y el 24 estaba de regreso en Mendoza segun consta en documentos M. S. S.

(6) Necuñan le llama San Martin en un oficio, y Miller [illegible]. Debe ser lo primero, derivado de la voz araucana [illegible] correr, ó sea el corredor.

(7) Véase: Miller "Memorias", t. I, pág. 79-86.—Amunátegui, "Reconquista de Chile", pág. 153 y sig.—Barros Arana, "Historia de la Independencia de Chile", t. III, pág. [illegible]

(8) El borrador de esta supuesta carta, es de puño y letra de San Martin, y se encuentra en su "Archivo", vol. [illegible] M. S. autógrafo.

(9) Véase Barros Arana, "Historia de la independencia de Chile", t. III, p. 285-287.

(10) Of. de San Martin al Gob. de 10 de setiembre de 1816. Doc. del Arch. gral. M. S.—Carta á Guido de 24 de setiembre de 1816. Arch. San Martin.

(11) Of. de Marcó al Intendente de Concepcion de 4 de febrero de 1817, apud. Barros Arana. "Hist. de la Indep. de Chile". Allí se citan además todos los documentos que revelan los increibles desatinos de Marcó. V. t. III, p. 306-311.

(12) Véase cap. IX, párrafo V, "La Guerra de Zapa".

IV

En el campamento de Mendoza la escena cambiaba: reinaba en él la actividad metódica, y la subordinacion automática á la par de un entusiasmo consciente. Una voluntad superior, que sabia lo que queria y lo que hacia, y á la cual todos se plegaban, lo ordenaba todo, infundiendo en las almas de sus soldados la seguridad del triunfo. Allí se sabia hasta lo que hacia, pensaba ó iba á hacer Marcó, mientras él no sabia ni lo mismo que queria. Todos trabajaban, cada cual en la tarea que le estaba señalada, y todos confiaban en su general. Reuníanse mulas de silla y marcha y caballos de pelea; se forjaban herraduras por millares para las bestias; construíanse aparejos para acémilas; se acopiaban víveres secos y forrages, recolectándose ganados en pié para el paso de la cordillera. Los jefes, oficiales y soldados se ejercitaban en sus respectivos deberes y oficios. El parque elaboraba cartuchos por cientos de miles. Las fraguas ardian dia y noche, recomponiendo armas y fundiendo proyectiles. El infatigable Fr. Luis Beltran ejecutaba las nuevas máquinas, con que, segun su expresion, debian volar los cañones por encima de las montañas, á la manera de los cóndores. El ingenioso fraile habia inventado, ó más bien dicho, adaptado una especie de carros angostos, conocidos con el nombre de zorras, de construccion tosca pero sólida, que montados sobre cuatro ruedas bajas y tirados por bueyes ó por mulas, reemplazasen los montages de los cañones de batalla, mientras estos los acompañaban desarmados y á lomo de mula por las estrechas y tortuosas sendas de la cordillera hasta pisar el llano opuesto. A prevencion, se habia provisto de largas perchas para suspender las zorras y los cañones en los pasos fragosos, conduciéndolas entre dos mulas á manera de literas; y ademas de rastras de cuero, que en los planos inclinados se llevarian á brazo de hombres ó por medio de un cabrestante portátil.

Mientras tanto, el general en jefe, silencioso y reservado, pensaba por todos; todo lo inspeccionaba y todo lo preveia hasta en sus más mínimos detalles, desde el alimento y equipo de hombres y bestias, hasta las complicadas máquinas de guerra adaptables, sin descuidar el filo de los sables de sus soldados. Necesitábase una conserva alimenticia y sana, que á la par de restaurar las fuerzas del soldado fuese adecuada á la temperatura frígida que habia que atravesar, y la encontró en la preparacion popular llamada *charquicán*, que es el charqui,—carne secada al sol,—molido, condimentado con grasa y ají picante, y que bien pisado, permite trasportar en la mochila ó maletas la provision para ocho dias, y con solo la adicion de agua caliente y harina de maíz tostado proporciona un potage tan nutritivo como agradable. San Luis, abundante en ganados, fué puesto á contribucion para suministrar el charqui y dió dos mil arrobas de esta sustancia, supliendo el déficit el gobierno general hasta completarse la cantidad de 3500 arrobas. (14). Despues del estómago, ocupóse de los piés, vehículos de la victoria. Dispuso, para suplir la falta de calzado y no gravar al erario, que el cabildo remitiese al campamento los desperdicios de cuero de las reses del consumo diario, para construir con ellos tamangos, especie de sandalias cerradas con jaretas á manera de zapatones de una pieza, usados por los negros, y que los mismos soldados preparaban. Llevóse la economía al último grado á que jamás ha llegado, para demostrar, segun las palabras de San Martin, como se pueden realizar grandes empresas con pequeños medios. Publicóse por la órden del dia y se proclamó por bando á son de cajas, que se reuniesen en almacenes los trapos viejos de lana para aforrar interiormente los tamangos "por cuanto, decíase en él, la salud de la tropa es la poderosa máquina que bien dirigida puede dar el triunfo, y el abrigo de los piés el primer cuidado" (15). Con los cuernos de las reses, se fabricaron chifles para suplir las cantimploras, indispensables en las travesias sin agua de la cordillera. Por un bando, mandó recoger todo el orillo de paño que se encontrase en las tiendas y las sastrerías de la ciudad, que distribuyó entre los soldados para suspensorios de las alforjas (16).

Los sables "de lata" de los granaderos á caballo estaban embotados: los hizo dar filo á molejon de barbero, y los puso en manos de los soldados diciéndoles que ciertos eran para tronchar cabezas de godos, como lo hicieron (17). No bastaba que las armas tuviesen filo: era preciso que los brazos tuviesen temple y que las almas fueran extremecidas por los toques de los instrumentos marciales que reemplazan en el combate la voz de mando, y pensó en los clarines, instrumento poco usado hasta entonces en la caballeria americana. El ejército solo tenia tres clarines. Al principio creyó suplir la falta fabricándolos de lata, pero resultaron sordos. Al pedirlos al gobierno decíale: "El clarin es instrumento tan preciso para la caballería, que su falta solo es comparable á lo que era la del tambor en la infantería" (18). Estos detalles minuciosos, que preparan los triunfos finales merecen ocupar la atencion del historiador, porque son como los tornillos que ajustan las máquinas de guerra.

La prevision en los detalles abrazó un conjunto de cosas que iba desde las enjalmas de las acémilas y las herraduras de las bestias, hasta los puentes militares y los aparatos para arrastrar el material al través de las montañas. Habia estudiado todos los aparejos de mula adecuados á su objeto, teniendo frecuentes conferencias con los arrieros, y al fin decidióse por la enjalma chilena, "por cuanto, segun sus palabras, son las mas adaptables al caso, por su configuracion, que dan más abrigo á la mula contra la intemperie del clima y son forradas en pieles, exentas por lo tanto de que las coman las bestias, siendo como son de paja, lo que seria irreparable en la esterilidad de la sierra". (19) Para forrar los aparejos, que él mismo hizo construir en Mendoza, pidió al gobierno seis mil pieles de carnero, en circunstancias que la expedicion á Chile era considerada como una quimera (Marzo de 1816). Pasaron ocho meses, y acordada ya la expedicion, reiteró su pedido: "Tocamos ya la primavera, y antes de cuatro meses es llegado el tiempo de obrar sobre Chile. Faltan las seis mil pieles de carnero que deben emplearse en la construccion de mil aparejos, en lo cual deben emplearse tres meses, y no viniendo en la oportunidad debida, ni marcha el ejército ni proyecto alguno podrá ya adoptarse" (20). Y un mes despues repetia confidencialmente: "Está visto que en esa los hombres toman láudano diariamente: hace ocho meses pedí las pieles de carnero para los aparejos de la cordillera, y veo con dolor que ni aún están recolectados, cuando por lo ménos necesito un mes para forrar las esteras que ya están construidas" (21).

El asunto que más lo preocupó, fueron las herraduras de las bestias. Para resolver el punto celebró conferencias con albeitares, herreros y arrieros, y despues de escucharlos atentamente, adoptó un modelo de herradura, que envió al gobierno, encargando á un oficial la llevase colgada al pecho como si fuese de oro y la presentara al ministerio de la guerra. "Hoy he tenido, decia oficialmente, una sesion circunstanciada con tres individuos de los más conocedores en materia de cabalgaduras para el tráfico de cordillera, y unánimes convienen, en que es imposible de todo punto marchar sin bestias herradas por cualquier camino que se tome, so pena de quedar á pié el ejército antes de la mitad del tránsito." Y pocos dias despues agregaba: "Estoy convencido de la imposibilidad de llevar á Chile una caballeria maniobrera (arma que nos da decidida ventaja por desconocerla en mucha parte el enemigo) sin llevar desde aquí caballos herrados." Necesitábanse treinta mil herraduras con doble clavazon, y en el espacio de ménos de dos meses fueron forjadas, trabajando dia y noche, en los talleres de la fábrica de armas de Buenos Aires y en las fraguas de Mendoza (22).

¿Cómo se salvarian los hondos barrancos del fragoso camino, se atravesarian los torrentes, ascenderia y descenderia el pesado material de guerra las ásperas pendientes de la montaña; y cómo, en fin, se sacarian de los precipicios las zorras y las cargas que se desbarrancasen? Hé aquí otros problemas más árduos, que fueron igualmente resueltos. Ideóse para el pasage de los rios, un puente de cuerdas, de peso y largo calculado, (60 varas), y el pedazo de cable que debia ser presentado al gobierno como modelo, fué encomendado á un oficial con la misma solemnidad que la herradura, (23.) "No es posible pasar la artillería y otros grandes pesos por los angostos desfiladeros y pendientes de la cordillera, ni restituir á las sendas lo que de ellos se precipitase, dice el mismo San Martin, sin el auxilio de dos anclotes y cuatro cables, de un peso capaz de poderse transportar á lomo de mula." Con este aparato movido por cabrestante venciéronse las dificultades del paso (24).

Pero se necesitaban además cerca de un millon de tiros á bala; 1.500 caballos de pelea y más de 12.000 mulas de carga. De donde se sacaria todo esto para tenerlo listo en poco más de dos meses de término? El parque de Mendoza solo tenia á la sazon (noviembre de 1816) trescientos sesenta mil tiros de fusil á bala, y á razon de 20 paquetes por hombre para tres mil infantes, resultaba un déficit de trescientos ochenta mil cartuchos, que fué suplido por el gobierno con la pronta remision de 500.000 tiros y 30 quintales de pólvora de cañon (25). En cuanto á los caballos, se proporcionó novecientos, en San Juan y Mendoza, al precio de seis pesos uno, abonados con vales admisibles en las aduanas de Cuyo en pago de derechos, lo que era casi lo mismo que expropiarlos gratuitamente. (26) Solo Cuyo podia dar las mulas y los arrieros, como las dió; pero ya no era posible exprimir más la sustancia de la estrujada provincia, y por lo ménos los fletes debian ser abonados y éstos importaban como ochenta mil pesos. Los dueños, proclamados por San Martin, se avinieron patrióticamente á recibir la mitad de su importe al contado y el resto á su regreso de la expedicion. Pero el tesoro del ejército de los Andes estaba exhausto. El gobierno, en los últimos meses de 1816, le habia asignado la cantidad de veinte mil pesos en vez de ocho mil mensuales, de los que le debia á la sazon (2 noviembre de 1816) veintiun mil pesos, además de treinta mil pesos al fondo de la caja expedicionaria. Solicitado el gobierno por San Martin, contestóle, que no podia dar más y que se remediara con eso hasta mejor fortuna (27). Fué entonces cuando el general de los Andes lanzó con su sencillez y gravedad habitual, sus gritos más heróicos, que resonarán en la posteridad:—"Si no puedo reunir las mulas que necesito, me voy á pié. El tiempo me falta; el dinero idem; la salud mala, pero vamos tirando hasta la tremenda. Es menester hacer ahora el último esfuerzo en Chile" (28). "¡Ya estamos en capilla para nuestra expedicion! por esto puede calcularse cómo estará mi triste y estúpida cabeza. Baste decir: que para moverme necesito trece mil mulas, que todo es preciso proveerlo sin un real. Pero estamos en la inmortal provincia de Cuyo, y todo se hace! No hay voces, no hay palabras, para expresar lo que son estos habitantes" (29). "Todo, y todo, se apronta para de vámonos: en todo enero estará decidida la suerte de Chile" (30). "Para el 6 de febrero estaremos en el valle de Aconcagua, Dios mediante, y para el 15, ya Chile es de vida ó muerte" (31). ¡Y Cuyo dió las trece mil mulas y el 8 de febrero (dos dias despues del vaticinio) estaba todo el ejército de los Andes reunido en el valle de Aconcagua; y el 12 (tres dias antes de lo calculado) el triunfo coronaba las armas redentoras de la revolucion argentina!

(13) Véase sobre estas guerrillas, Barros Arana "Hist. de la Indep. de Chile", t. III, caps. XII y XIII, que es la relacion más circunstanciada y exacta que de ellas se ha hecho.

(14) Of. del teniente gobernador de San Luis á San Martin, de 17 de Enero de 1817. Arch. San Martin, vol. IV. m. s.—Of. del Gob. de 2 de noviembre de 1816, y acuse de recibo de San Martin de 14 del mismo. Doc. del Arch. Gral. M. S.—T. Hudson "Recuerdos hist. sobre la Prov. de Cuyo", en la "Rev. de B. Aires", t. VII, p. 162.

(15) Bando de San Martin de 17 de octubre de 1816 y Arch. San Martin vol. IV y XXVIII, M. S.

(16) Barros Arana, "Historia de la Independencia de Chile", t. III, p. 29[illegible].

(17) Espejo, "Paso de los Andes," p. 665, que trae la partida del gasto de la amoladura, rectificando la especie tradicional de haber sido afilados los sables con pedazos de piedras de destilar que San Martin reuniera al efecto.

(18) Of. de San Martin de marzo 20 de 1816, Arch. San Martin, lib. cop., vol. IX, m. s. En carta de Pueyrredon de 18 de noviembre de 1816, le dice: "Nos hemos reido mucho de la nueva fábrica de clarines de hoja de lata: es menester llevar una factura de repuesto por su fragilidad. Por aquí no hay más que los dos que remití á V, por el correo". Arch. San Martin, vol. XL, m. s.

(19) Of. de San Martin de 21 de marzo de 1816. Arch. San Martin, lib. cap., vol. IX. m. s.—V. Apéndice núm...

(20) Of. de San Martin de 5 de setiembre de 1816. Doc. del Arch. gral. M. S.

(21) Carta de San Martin á Guido de 6 de diciembre de 1816, en "Ráfagas", cit., t. I, p. 291.

(22) Of. de San Martin de 9 de noviembre y contestacion del gobierno de 21 del mismo de 1816.—Id de 6 de diciembre de 1816. Doc. del Arch. Gral. M. S. S.—Véase apéndice núm. ...

(23) Of. de San Martin de 14 de noviembre de 1816. Doc. del Arch. gral. M. M. S.—Véase Apéndice núm. ... .

(24) Of. de San Martin de 16 de noviembre de 1816. Doc. del Arch. gral. M. S.—Véase Apéndice núm. ...

(25)—Of. de San Martin de 10 de noviembre y contestacion del gobierno de 21 del mismo de 1816. Doc. del Arch.

(26)—Nota de San Martin de 22 de octubre 1816, cit. por Barros Arana, en su "Hist. de la Indep."

V

En medio de esta correspondencia oficial sobre la masa de hombres, cosas y dinero removido, y de estas confidencias que revelan el estado de las almas, se cruzaba una de carácter mixto entre los dos protagonistas de la situacion: el general San Martin y el director Pueyrredon, cuyas relaciones políticas y amistosas habian quedado por siempre selladas en la conferencia de Córdoba. Ambos estaban apasionados de la misma idea, y ayudándose y confortándose mútuamente, se identificaban en un mismo propósito. Oigámosles:

—"V. me pide muchas cosas, le decia el Director, y yo estoy ahogado, porque no tengo fondos con que proporcionarlas: sin embargo me esforzaré á todo, y estarán juntos tambien los treinta mil pesos para la caja de ese ejército á principios de octubre". (32) Pero apenas posesionado Pueyrredon del gobierno, y cuando empezaba á hacer efectivas sus promesas, estalló en Córdoba una revuelta anárquica, de carácter confuso, que amenazaba poner en conmocion toda la República (33). El gobernador de la provincia de Córdoba, José Javier Diaz, que la encabezaba, negó obediencia al Director, levantó tropas y dirigióse á San Martin bridándole el gobierno supremo. Las ambiciones del general de Los Andes rayaban más alto, y todo su conato fué dominar aquel desórden que podia perturbar la realizacion de su gran plan. Ofrecióse, en consecuencia á marchar con su ejército á sofocarlo, aun comprendiendo que esto importaba renunciar por el momento á su empresa. "Ya tenemos, decia, al toro en medio de la plaza con la desobediencia del gobernador Diaz de Córdoba. La situacion es la más crítica en que pueda hallarse la causa. Lo sensible es que esto puede trastornar todo el plan de operaciones. Cada dia me convenzo más de que es imposible que nos constituyamos; es preciso tomar un partido que salve al país; todo es ménos malo que ser dominados otra vez por los matuchos y que la anarquia se esparza por todas las provincias. ¿Será posible que la suerte del país esté sugeta al capricho de media docena de malvados? En fin, la cosa se presenta bajo pié dudoso: si se verifica la expedicion á Chile se hace general la anarquia; si no se hace, la causa sucumbe, y el ejército se disuelve por falta de medios. Mucho me ha irritado la insinuacion de Diaz sobre la proposicion é insinuacion del gobierno. Dígame terminantemente cómo debo de obrar para el caso que sea preciso marchar sobre Córdoba" (34). Pueyrredon con más serenidad le contestaba: "La insinuacion de Diaz sobre el gobierno es una insidia propia de sus intenciones. Ve á V. al mando de un ejército, calcula sus sentimientos de V. por los suyos propios, y cree que halagado por estas esperanzas, seria capaz de apoyar sus maldades. Yo bien conozco que ha de ser necesario recurrir á la fuerza para contener á los enemigos de la paz interior, pero ¿cómo es posible que me resuelva á abandonar la expedicion á Chile? Si V. se mueve sobre Córdoba, se perdió infaliblemente esa fuerza, y se perdió tambien el país. Veremos por fin qué semblante toma aquel pueblo, y obraré segun las necesidades, sin pensar jamás en suspender la empresa de Chile, porque de su ocupacion debe resultarnos la recuperacion del poder, riqueza y consideracion política que hemos perdido" (35). Y en otra carta le decia: "Lo que siento sobremanera es no poder mandar una expedicion marítima por falta de fondos; estoy sin embargo arbitrando medios para hacerla, pero dudo del buen éxito" (36).

Bajo cuan noble aspecto se presentan estos dos hombres poderosos en sus confidencias íntimas con relacion al bien público, exentos de ambicion, apasionados por la grandeza de la pátria y la independencia de la América; confortándose recíprocamente para combatir la más vasta empresa guerrera que haya llevado jamás á cabo el genio del pueblo argentino!

Dominada la pasagera revuelta de Córdoba, volvió el general de los Andes á insistir en sus exigencias, como se ha visto por la correspondencia oficial. El director á todo proveia, y cuando las hubo satisfecho, tomó la pluma y escribió con humorística desesperacion y franca cordialidad: "Van oficios de reconocimiento á los cabildos de esa y demás ciudades de Cuyo. Van los despachos de los oficiales. Van todos los vestuarios pedidos, y muchas más camisas. Van 400 recados. Van hoy por el correo los dos únicos clarines que se han encontrado. En enero de este año se remitirán 1387 arrobas de charqui. Van los 200 sables de repuesto que me ha pedido. Van 200 tiendas de campaña ó pabellones, y no hay más. Va el mundo—va el demonio!—va la carne. Y no sé yo como me irá con las trampas en que quedo para pagarlo todo: á bien que, en quebrando, chancelo cuentas con todos, y me voy yo tambien, para que V. me dé algo del charqui que le mando. Y c...! no me vuelva V. á pedir más, si no quiere recibir la noticia de que he amanecido ahorcado de un tirante de la Fortaleza" (37).

En vísperas de abrirse la campaña de los Andes, Pueyrredon decia con su habitual buen humor, que manifestaba tener conciencia de la gran partida que jugaba: —"Estoy formando un derrotero hácia los Patagones, para irme con varios amigos, por si no salimos bien en la empresa de Chile" (38). Y cuando se acercaba el momento de romper la marcha decisiva, su espíritu se sintió sobrecogido ante lo arriesgado de la campaña: "Me dice V. que todo está listo. Debo considerarlo expedito muy pronto, y sino en todo enero, á lo ménos en febrero puede estar decidida la suerte de Chile. Protesto á V. que estoy con un miedo tan grande, que yo no sosegaré hasta que sepa que ha concluido con ese bárbaro gallego" (39). "Presiento como V. ventajas en la expedicion sobre Chile: todo se presenta favorable; no obstante yo temo por la importancia misma de la empresa" (40). Su confianza renace empero, al recibir la comunicacion de los planos del general: "Es preciso que Dios sea Godo para que no ayude nuestra empresa" (41). Pero al saber que el ejército habia experimentado algunas bajas, vuelven sus temores: "Veo con sumo desconsuelo que al moverse el ejército tenia la baja de más de 400 hombres entre enfermos, desertores y estropeados por las mulas. Confieso que esto me ha puesto en un grave temor de una resulta desgraciada. Sabemos que el enemigo tiene una cuarta parte más de fuerza, y que debe tenerla más disciplinada que la nuestra. V. me anuncia que el 10 de este mes (febrero de 1817) estará decidida la suerte de Chile, y por más que yo me las prometa felices, no puedo dar tan poco tiempo á una empresa que debe ser precedida de precauciones infinitas por el enemigo. ¡Ojalá sea V. oido por nuestra Madre y Señora de las Mercedes." Y terminaba con estas palabras que hacen el elogio de ambos: "Bien puede V. decir que no se ha visto en nuestro Estado un ejército más surtido en todo; pero tampoco se ha visto un Director que tenga igual confianza en un General, debiéndose agregar, que tampoco ha habido un General que la merezca más que V. A pesar de todo, yo veo que le faltan á V. mil buenos soldados más para que yo estuviese en mayor quietud" (42).

VI

En Mendoza, todo estaba listo "para de vámonos", segun la espresion soldadesca de San Martin. Cuanto la ciencia, la experiencia y la prevision humana podian alcanzar, estaba arreglado: no faltaba ni un hombre en las filas ni un clavo en las herraduras. Solo faltaba dar la señal de marcha. El ejército expedicionario contaba 4000 hombres de pelea, de los cuales como 3000 infantes divididos en cuatro batallones á órdenes de Alvarado, Cramer, Conde y Las Heras; cinco escuadrones de granaderos á caballo con 790 plazas al mando de Zapiola, Melian y Necochea; una brigada de 250 artilleros, con diez cañones de batalla de á 6, dos obuses de 6 pulgadas y nueve piezas de montaña de á 4, á cargo de Plaza. Acompañaban á estas tropas en calidad de auxiliares, 1200 milicianos de caballería de Cuyo, que debian servir en la conduccion de los víveres y municiones y cuidado de las caballadas, además de los arrieros, los operarios de la maestranza y 120 barreteros de las minas de Mendoza para la compostura de los caminos. El ejército estaba dividido en tres cuerpos, cada uno de los cuales debia bastarse á sí mismo, con un pequeño estado mayor, sus guias, un cirujano con su botiquin, un proveedor y un comisario, con su correspondiente parque de reserva. Dos de estas divisiones, que constituian el grueso de las fuerzas, debian marchar escalonadas por el Paso de los Patos: la de vanguardia, á órdenes del jefe de estado mayor el general Miguel Estanislao Soler, y la reserva á cargo de O'Higgins. Una division destacada á órdenes de Las Heras debia marchar por el camino de Uspallata, con el parque y la artillería, pues por los Patos, era imposible el tránsito de este material de guerra. La dotacion de municiones era de 900.000 tiros de fusil y carabina, 2000 de cañon á bala y 200 de metralla, y 600 granadas. Las cabalgaduras ascendian á más de diez mil mulas de silla y carga y 1600 caballos de pelea. Las provisiones de boca para 5200 hombres, consistian en 600 reces en pié, galleta, harina de maíz tostado, charquí molido con grasa y ají picante, y en rama; queso, vino á razon de una botella por hombre y aguardiente: provision de cebollas y ajos como confortantes contra el frio y remedios contra las enfermedades que en las grandes alturas aquejan á hombres y bestias; y los forrajes, en maiz y cebada, todo calculado para quince dias de marcha dentro de la cordillera. Además, estableciéronse depósitos de víveres á lo largo de los caminos para el caso de una derrota ó retirada.

Dos divisiones ligeras, que á manera de alas debian moverse á derecha é izquierda de las columnas principales, completaban la línea de ataque del ejército invasor. Componíase la del norte, de sesenta infantes de línea, ochenta milicianos de San Juan y una legion de emigrados chilenos, que á las órdenes del comandante don Juan Manuel Cabot debia partir de San Juan y atravesar por el Portezuelo de la Ramada las cordilleras de Olivares y Doña Ana, á fin de apoderarse de Coquimbo, al mismo tiempo que otro destacamento de milicias de la Rioja ocupase Copiapó y el Huasco cruzando el paso de Vinchina. La del sud, al mando del capitan de Chile, Freyre, componíanla cien infantes argentinos, armados como dragones, y 25 granaderos á caballo, junto con una compañía de emigrados chilenos encabezados por el activo agente secreto de San Martin Antonio Merino. Esta pequeña columna debia penetrar por el Planchon, á fin de apoyar las guerrillas chilenas de ultra-cordillera, á la vez que la guarnicion del fuerte de San Cárlos, compuesta de 30 Blandenguez, asomaría por el Portillo con el mismo objeto á órdenes del capitan Lemos, (43).

Tanto las dos gruesas columnas centrales que debian converger en combinacion á un punto determinado, como las volantes de los extremos que obrarian con independencia, tenian instrucciones de aparecer simultáneamente sobre el territorio chileno del 6 al 8 de febrero de 1817, y marchar resueltamente al objetivo señalado á cada una de ellas. Cada jefe de division recibió de manos de San Martin, un plano manuscrito para guiarse, un itinerario de marchas con anotaciones topográficas y sus instrucciones escritas. La columna de Las Heras, que seguiria el camino de Uspallata, iba guiada por los dos baqueanos mayores del ejército, Justo Estay y José Antonio Cruz, quienes debian comunicarse todos los dias con San Martin, que marcharia paralelamente por el de los Patos á distancia de trece leguas, por sendas laterales ó con ayuda de un plan de señales de banderas convenido.

Si alguna vez el cálculo y la prevision al servicio de la inspiracion y la observacion, subordinadas al método, presidió á una gran empresa militar, fué ciertamente esta, y la historia no presenta un ejemplo de paso de montaña más perfectamente combinado y más admirablemente ejecutado, como lo han reconocido los escritores especiales de las naciones más adelantadas y hasta los mismos enemigos.

Antes de terminar estos trabajos preparatorios, el general habia dirigido su adios á los pueblos de Cuyo: "Se acerca el momento en que derretidas las nieves de la cordillera que nos separa de Chile, se presenta el peligro de una invasion al lado del triunfo que me promete vuestro patriotismo. Preparaos á nuevos sacrificios para evitar el riesgo. Yo no he dispensado fatigas ni aun en las horas del descanso por acreditar mis desvelos en obsequio de vuestra conservacion. Toca á vosotros triunfar en la gran lucha, y conquistar una paz permanente, en que la agricultura y el comercio tomen un vuelo capaz de reparar las pérdidas indispensables de la guerra. La Patria y vosotros nada tienen que temer, si la cooperacion del pueblo es precedida de un esfuerzo grande de desprendimiento y de union íntima, condicion precisa de la empresa de salir con la victoria. Yo me atreví á predecirla contando con vuestro auxilio bajo la proteccion del cielo, que mira con horror la causa injusta y sangrienta de los opresores de la América" (44).

Al contar sus fuerzas, notó que le faltaba un número de soldados para completar sus escuadrones, y dirigió á los mendocinos otra proclama, que parece escrita con el sable más que con la pluma: "Tengo ciento treinta sables arrumbados en el cuartel de Granaderos á caballo por falta de brazos valientes que los empuñen. El que ame la patria y el honor, venga á tomarlos. La cordillera vá á abrirse. No deseo emplear la fuerza, pues cuento con la buena voluntad de estos bravos habitantes; pero me veré en la necesidad de hacerlo si no corresponden á mis esperanzas los mendocinos" (45). Los sables fueron ocupados por otros tantos voluntarios. De otro modo, todos sabian que hubieran sido ocupados por igual número de forzados, como lo anunciaba.

Por última despedida ordenó, que los soldados saliesen á recoger trapos viejos por las calles de la ciudad, avisándolo al cabildo. El generoso vecindario de Mendoza, y principalmente las mujeres y los niños,—pues los hombres estaban en el campamento,—salian á las puertas de sus casas y ofrecian á los soldados ponchos y frazadas para que se abrigasen en la cordillera nevada que iban á cruzar (46).

(27) Of. de San Martin de 15 de noviembre y contestacion del gobierno de 2 de diciembre de 1816. M. S. 1 del Arch. general.—Véase el apéndice núm...

(28) Carta á Guido de 15 de diciembre de 1815, en "Ráfagas", t. I, p. 292.

(29) Carta de San Martin á Godoy Cruz, de 12 de noviembre de 1816. Arch. San Martin, vol. XLII m. s. autógrafo.

(30) Carta de San Martin á Godoy Cruz, de 12 de diciembre de 1816. Arch. San Martin vol. XLII. m. s. autógrafo.

(31) Carta de San Martin á Godoy Cruz, de 24 de enero de 1817. Arch. San Martin, vol. XLII m. s. autógrafo.

(32) Carta de Pueyrredon á San Martin, de 1° de noviembre de 1816. Arch. San Martin, vol. XI, m. s.

(33) Véase sobre este suceso nuestra "Historia de Belgrano", cap. XVIII.

(34) Carta de San Martin á Pueyrredon de 3 de octubre de 1816. Papeles de Pueyrredon, en nuestro archivo, M. S. autógrafo.

(35) Carta de Puyrredon á San Martin de 14 de octubre de 1816. Arch. San Martin, vol XL, m. s.

(36) Carta de Pueyrredon á San Martin de 1° de octubre de 1816. Arch. San Martin, vol. XL, m. s.

(37) Carta de Pueyrredon á San Martin de 2 de noviembre de 1816, archivo San Martin, vol. X. L. m. s.

(38) Carta de Pueyrredon á San Martin de 17 de diciembre de 1816. Arch. San Martin, vol. X, m. s.

(39) Carta de Pueyrredon á San Martin de 2 de enero de 1817. Arch. San Martin, vol. cit. M. S.

(40) Carta de Pueyrredon á San Martin de 18 de enero de 1817. Arch. San Martin, vol. cit. M. S.

(41) Carta de Pueyrredon á San Martin de 24 de enero de 1817. Arch. San Martin, vol. cit. M. S.

(42) Carta de Pueyrredon á San Martin del 1° de febrero de 1817. Arch. San Martin, vol. cit. M. S.

VII

Listo todo, pidió el general expedicionario instrucciones, para arreglar á ellas su conducta política y militar. El gobierno, penetrado del mismo espíritu del general, se las trazó con amplitud dentro de un gran cuadro, con proyecciones largas, con propósitos generosos y resoluciones firmes en armonia con el plan de campaña continental concebido por San Martin, y formuló, con palabras que los hechos hicieron buenas, el programa emancipador de la revolucion argentina con respecto á los demás pueblos de la América del Sud, sobre la base de la independencia y de la libertad de cada uno de ellos. "La consolidacion de la independencia de la América de los reyes de España, sus sucesores y metrópoli (decia el art. 1°), y la gloria de las Provincias unidas del sud, son los únicos móviles á que debe atribuirse el impulso de la campaña. Esta idea la manifestará el General ampliamente en las proclamas que difunda, la infundirá por medio de sus confidentes en todos los pueblos y la propagará de todos modos. El ejército irá impresionado de los mismos principios. Se celará no se divulgue en él ninguna especie que indique saqueo, opresion, ni la menor idea de conquista, ó que se intente conservar la posesion del país auxiliado."

Por otros artículos se le facultaba, conforme á su idea, preparada por la organizacion de los cuadros de Chile, para la creacion de un ejército nacional del país reconquistado, pero con la condicion que todas las fuerzas militares quedasen bajo su mando aún despues de establecido el gobierno que debia regirlo. En prevision de una capitulacion con el enemigo, le ordenaba terminantemente: "que nunca podria convenir ni él ni ninguno de sus subalternos, en que las Provincias de la Union desistiesen de la guerra hasta conseguir su completa libertad, sin alteracion de las posiciones que ocupaban en ellas sus ejércitos". En el órden político encargábale ser imparcial entre los partidos que se habian dividido el país, como resultado de la co-existencia de dos clases antagónicas de su sociabilidad, y que procurase conciliar los intereses de la aristocracia con la plebe, evitando el exclusivismo de la una y la licencia de la otra, buscando sin trasicion violenta mejorar la condicion del pueblo en general. Por último, en lo relativo á la organizacion del gobierno, lo facultaba para "nombrar un presidente provisorio (prévia restauracion de la antigua municipalidad patriota de Santiago,) sin que el general ni el ejército tomaran intervencion pública en el acto, limitándose á conservar el órden y evitar que la eleccion fuera obra de la intriga de algun partido contra la voluntad general y la seguridad del ejército.

En cuanto á la constitucion definitiva del pueblo chileno como cuerpo de nacion, contenian las instrucciones dos cláusulas notables, juiciosa la una, del punto de vista de los principios y aconsejada por la experiencia del mismo país, y otra quimérica, en contradiccion abierta con la letra y el espíritu de las mismas instrucciones, como tributo pagado á las ideas de confederacion sudamericana de la época, que tuvieron su orígen, segun se explicó antes, en las negociaciones entabladas para la alianza argentino-chilena en los primeros dias de la revolucion. Por la primera de ellas se prevenia al general, que influyese, á fin de que, entre tanto todo el reino no estuviese absolutamente libre de enemigos, no se convocara á congreso, para que obrase la autoridad ejecutiva con toda la amplitud de facultades necesarias para concluir la guerra con éxito favorable. Por la segunda, que era una resurreccion de la idea de Martinez Rozas, de Egaña y de Alvarez Jonte en 1811, se indicaba, que no obstante debia abstenerse de ejercer coaccion y no entrometerse en el establecimiento del gobierno permanente del país, haria valer su influjo para persuadir á los chilenos á enviar sus diputados al Congreso de las Provincias Unidas, con el objeto de constituir una forma de gobierno general para toda la América, unida en una nacion, y en todo caso, cualquiera que fuese la forma que adoptaran, se estatuyese una alianza perpétua entre ambos países (47).

San Martin no objetó ninguno de los artículos de las instrucciones, reservándose sin duda descartar de ellas todo lo teórico, y aplicarlas segun los casos con la latitud que ellas le daban; pero con su buen sentido práctico no pudo dejar de hacerlo en lo relativo á la manera de establecer el futuro gobierno. Propuso, y así se acordó, que el general O'Higgins fuese el candidato para ocupar el puesto de presidente ó director de Chile, por cuanto su representacion nacional alejaria las sospechas de toda opresion por las armas de las Provincias Unidas (48).

Con sus instrucciones en la cartera, con su resolucion hecha y su ejército comprometido ya en las gargantas orientales de los Andes, el general expedicionario, con el pié ya en el estribo, escribia (enero 24 de 1817) su última carta á su más íntimo confidente: "Esta tarde salgo á alcanzar las divisiones del ejército. Dios me dé acierto para salir bien de tamaña empresa" (49).

VIII

El paso de los Andes es, como combinacion estratégica, un conjunto de atrevimiento, de observacion y de cálculo, que en su conjunto asombra, y analizado, se admira y se impone pero lo concreto de su concepcion y la exactitud de su ejecucion. Como todas las operaciones clásicas de su género, su punto de partida es una idea simple, con un objetivo claro, que busca un resultado positivo, á la manera de la línea definida entre dos extremidades que implica una solucion obligada. Tiene tambien su parte fantasmagórica, en que el ingenio se pone al servicio del genio y concurre como elemento de éxito á un fin útil. Su secreto consiste en la configuracion del terreno montañoso, teatro de las operaciones, en que todos los movimientos combinados se vaciaron como en un molde y tomaron su forma típica.

El general San Martin, al formular á grandes rasgos un plan de campaña ofensiva (15 de junio de 1816) habia establecido, que Chile debia ser invadido por los pasos de Uspallata y de los Patos, á fin de cortar por el centro las fuerzas enemigas divididas, cargar sobre el grueso de ellas y apoderarse inmediatamente de la capital, terminando así la campaña de un solo golpe. Esta era su idea fundamental. El mismo habia dicho, que el problema de hecho á resolver consistia, en pisar el llano opuesto con su ejército reconcentrado, tomar al enemigo dividido y batir su principal fuerza, quebrándole así los brazos. Este era su primer objetivo. Para alcanzarlo, necesitaba ocultar el verdadero punto de ataque y simularlo en todas partes; dirigir sus marchas y efectuar su reconcentracion por caminos convergentes que lo condujeran simultáneamente al frente y á la espalda de sus contrarios para envolverlos ó flanquearlos. Tal era el resultado exacto buscado, á primera vista imposible, que le fué sugerido por la configuracion del terreno á que el plan se modeló.

En la descripcion de la cordillera, hemos hecho notar, que el valle central de Chile, se interrumpe por los macizos que unen las dos cadenas montañosas que lo limitan ó se estrecha por los contrafuertes que entran como espolones al interior del país. El macizo principal, es el de Aconcagua, entre los 32° y 33° de la latitud sur, dominado por el gigante de los Andes argentino-chilenos, que cubierto de eternas nieves se levanta á 6800 metros sobre el nivel del mar y divide las aguas de los rios de San Juan y de Mendoza por su falda oriental. Este macizo se prolonga hácia el oeste hasta unirse con la cordillera marítima, y de él se desprende un creston destacado á la manera de contrafuerte, que corre en la misma direccion, pero sin alcanzar á la costa, y se interpone entre los rios de Putaendo y Aconcagua que corresponden en las vertientes occidentales á los de Mendoza y San Juan. A este sistema pertenece la contigua sierra de Uspallata al sud, cuya cima solo tiene 3900 metros de altitud, y que á su vez desprende un cordon transversal contínuo hácia el oeste, de cordillera á mar, paralelo al macizo de Aconcagua por esa parte y al creston ya señalado (rumbos generales). Este cordon transversal es la sierra de Chacabuco, cuya cumbre mide 1280 metros de elevacion. Dentro del macizo de Aconcagua y del cordon de Chacabuco, con su contrafuerte intermedio, están circunscriptos varios valles, de los cuales, los dos que con los nombres de Putaendo y Aconcagua se abren al pié occidental de la gran cordillera, son los que interesa conocer para darse cuenta de la combinacion estratégica del paso de los Andes por San Martin.

Los valles de Putaendo y Aconcagua, que toman sus nombres de los rios que los recorren longitudinalmente, están contiguos, y solo se dividen, como por un muro medianero por el creston intermedio en cuya extremidad se juntan sus dos rios, formando en adelante un solo valle bañado por el rio de Aconcagua que se derrama en el Pacífico. Más abajo de la confluencia de estos dos rios y sobre la márgen sud del Aconcagua, se encuentra la villa de San Felipe, capital del departamento. El camino de Uspallata,—que es el más corto, por cuanto allí la cordillera tiene ménos espesor,—conduce directamente al valle de Aconcagua, cuya primera poblacion al pié de la montaña es Santa Rosa de los Andes. El camino de los Patos al norte de Uspallata,—que es el más largo, por el mayor espesor del gran macizo de Aconcagua hácia el oeste, y que tiene dos ramales,—conduce al valle de Putaendo, al cual se penetra por una estrecha garganta denominada Las Achupallas, á que convergen los dos ramales. Con esta explicacion orográfica, se comprenderá fácilmente que la division que marchase por Uspallata, seria la primera en encontrarse con el enemigo por el frente, y que el grueso del ejército marchando por el de los Patos, paralelamente primero y luego describiendo un cuarto de círculo en su prolongacion, vendria á salir á retaguardia del mismo enemigo. En tal situacion, si los realistas, alternativa ó simultáneamente así atacados, intentasen dar frente al oeste ó al norte, la columna de Uspallata los cargaria á su vez por la retaguardia en el primer caso ó quedarian flanqueados por ambas columnas invasoras en el segundo. De todos modos, no tendrian mas repliegue que la sierra de Chacabuco al sud, operándose entonces libremente la reconcentracion del ejército invasor en el llano occidental, dentro de un valle, que era una verdadera ciudadela para los invasores. Chacabuco era, pues, el punto estratégico, y á ocuparlo de antemano ó decidir en él la campaña por una batalla general, se dirigian todos los movimientos de San Martin. Con estos cálculos matemáticos, dibujados por la mano de la naturaleza sobre el terreno teatro de las operaciones, y con arreglo á este plan tan hábilmente combinado, pudo predecir (como se ha visto) con más seguridad que Bonaparte antes de atravezar el San Bernardo, el dia y el sitio en que la victoria coronaria su atrevida empresa, y dar confiadamente la señal del ataque simultáneo en toda la línea argentina, que se desenvolvia en un frente de más de cuatrocientas cincuenta leguas desde Copiapó hasta el Maule.

La expedicion del norte bajo el mando superior del comandante Cabot, se movió de San Juan el 12 de enero (1817) casi simultáneamente con el destacamento de la Rioja á cargo del comandante don Francisco Zelada y su segundo el capitan Guillermo Dávila, y era compuesto de 200 milicianos, uniformados con gorras de manga negras y encarnadas. Sus instrucciones le prevenian marchar directamente sobre la ciudad de la Serena, sublevar la provincia de Coquimbo y posesionarse de ella en nombre del Estado de Chile, debiendo la legion de emigrados chilenos que lo acompañaba llevar su bandera tricolor nacional. Cabot atravesó en catorce jornadas la cordillera de Coquimbo, y en el dia señalado para la invasion general (8 de febrero) pisaba territorio chileno, sorprendia dos guardias avanzadas del enemigo, y desprendia una vanguardia de 100 hombres al mando del capitan Patricio Ceballos, que era el baqueano de la expedicion. El 9 se adelantó hasta la poblacion de Valdivia sobre el Rapél; el 10 acampaba en el valle de Sotaquí: toda la provincia se habia sublevado á la noticia de su arribo. En el mismo dia, el capitan Ceballos batia en el llano de Salala, á tres leguas de Barraza, la guarnicion de la Serena, que en número como de 100 hombres se replegaba hácia al sud, haciéndole 40 muertos, tomándole dos cañones de batalla, banderas, armamento, municiones y cuarenta prisioneros. El 12 de febrero, era dueño Cabot de toda la provincia de Coquimbo. En el mismo dia la expedicion de la Rioja, que habia seguido el antiguo camino del conquistador Almagro, ocupaba la ciudad de Copiapó (50). Todo el norte de Chile quedaba así reconquistado en un mismo dia.

En el mismo dia 12 de febrero, Freyre ocupaba la ciudad de Talca en el extremo opuesto de la línea, á la distancia de 360 leguas de Copiapó, y era dueño de una gran parte del Sud, interceptando las comunicaciones de Santiago y Concepcion, y Lemos ocupaba el Portillo. El 14 de enero de 1817, habia salido Freyre de Mendoza con los piquetes ya mencionados. En los primeros dias de febrero se situó frente á San Fernando, donde se le incorporaron 100 hombres de las guerrillas chilenas, y reunido á la partida de Neyra, y á otra de campesinos, encabezada por el activo agente secreto de San Martin, don Juan Pablo Ramirez, se halló al frente de una fuerte division regularmente armada. Sus instrucciones así como las de Lemos, le prevenian hacer entender al enemigo, que su division era la vanguardia del ejército, á cuyo efecto llevaba los uniformes de todos los cuerpos que lo componian, recomendándole fomentar la insurreccion del país; pero sin comprometer combate dudoso, retirándose prudentemente despues de llenar su objeto, sino podia sostenerse con ventaja (51). El enemigo salió á su encuentro con un destacamento de dragones, que fué completamente batido el dia 9 en la vega de Campéo, dejando en el campo 20 muertos y 25 prisioneros. En seguida avanzó hasta Curicó, obligando á su guarnicion á retirarse al sud del Maule. Talca fué inmediatamente evacuada por el enemigo, y el 11 de febrero, Freyre era dueño de esta ciudad, dominaba la línea norte del Maule, amenazaba á Santiago, y al frente de todo el país sublevado, oficiaba á San Martin, que pronto contaria con un ejército de 2000 hombres (52). De este modo, en un mismo dia los dos extremos de Chile al sud y al norte, estaban reconquistados é insurreccionados, y dos nuevas divisiones concurrian al plan de la invasion general, á la vez de ocultar al enemigo el verdadero punto de ataque donde debia ser herido de muerte. Esta era la parte fantasmagórica del plan del paso de los Andes, sin embargo de tener tambien un objeto útil, siendo el principal llamar la atencion del enemigo por esa parte, y obligarlo á dividirse como lo hizo.

(43) Instrucciones de San Martin á Cabot, Freyre y Lemos. Arch. San Martin, vol. XI de M. S. S.

(44) Extracto de proclama de San Martin á los ciudadanos de Cuyo de 1° de octubre de 1816. Doc. del Arch. de Mendoza. M. S.

(45) Extracto de proclama de San Martin á los Mendocinos. Doc. del Arch. de Mendoza M. S.

(46) Informe verbal del general don Félix Olazabal, á la sazon capitan en el ejército de los Andes.

(47) "Instrucciones reservadas, etc. de la campaña destinada á la reconquista de Chile". Arch. San Martin, vol. XII, m. s.—El borrador de este importante documento no existe en el Archivo General. El original lo hemos encontrado entre los papeles del general San Martin. El Sr. Cárlos Calvo lo ha publicado en los "Anales de la América Latina". Véase el apéndice núm. ... en que se inserta con arreglo á nuestro texto. M. S.

(48) Of. reservadísimo del ministro de la guerra de 17 de enero de 1817. Véase el Apéndice núm.... Arch. San Martin, vol. XII, m. s. En la correspondencia del director Pueyrredon con San Martin, se toca este punto. En carta de 18 de enero de 1817, decia el primero: "Ya caminaron las instrucciones que V. me pidió y me repite ahora. Sin embargo de lo que en ellas se previene, si V. considera conveniente poner en aquel gobierno á O'Higgins, hágalo con entera seguridad de mi aprobacion, así en esto como en todo cuanto obrare. Tengo de V. la misma confianza que de mi propio, y sobre todo, la presencia de las circunstancias es la única guia que deba tener [en] el caso de V. Lo que importa sobre todo, es afirmar el órden en aquel territorio." En carta posterior de 18 de enero de 1817, dice el mismo: "Aunque digo á V. en la Instruccion que la municipalidad de Santiago nombre un presidente, tambien le digo, que obre con arreglo á las circunstancias y pues que al tiempo de entrar á aquel pais es preciso nombrar un jefe de estado para alejar toda sospecha de que intentemos dominarlos, me parece muy bien que V. nombre á O'Higgins, si es de entera confianza. Obre V. con entera libertad, seguro de que, mientras yo esté aquí, todo será aprobado como lo ha sido hasta ahora. Conozco la necesidad de llevar un sistema sostenido de unidad, y nada, nada podria alterarlo: la reconquista de Chile y el establecimiento del órden en él, es nuestro objeto, y para conseguirlo, no debemos dejar estorbos en el camino." Arch. San Martin, vol. XL, m. s. s.

(49) Carta de San Martin á Godoy Cruz, de 24 de enero de 1817, Arch. San Martin, Vol. XLII, m. s.

IX

Despues de despachar las expediciones del sud y del norte de que se ha dado cuenta, el general convocó una junta de guerra de los oficiales superiores de su ejército, y sin pedir consejo, expuso con sencillez y claridad su plan de campaña con el mapa general y sus croquis por delante, leyendo en seguida el cuadro de la distribucion de las fuerzas; y les previno por conclusion, que quedasen prontos á la primera órden. Al dia siguiente (15 de enero de 1817) llamó á su alojamiento al coronel Las Heras, y bajo palabra de honor de guardar secreto, le previno, que estaba destinado á abrir la campaña por el camino de Uspallata, entregándole personalmente las instrucciones á que debia ajustar sus operaciones (53). La division de Las Heras, fuerte de 800 hombres, con el mayor Enrique Martinez por segundo jefe, se componia del batallon núm. 11; un piquete de 30 granaderos á caballo, 2 piezas de montaña, servidas por 30 artilleros á cargo del capitan chileno Ramon Picarte; 30 mineros zapadores provistos de picos y barretas, y en calidad de auxiliares, un escuadron de milicia de San Luis para la conduccion de bagajes y cuidado de las cabalgaduras. Su primer objeto, debia ser sorprender la guardia enemiga al occidente de la cordillera, y en seguida penetrar al valle de Aconcagua; buscar comunicaciones con el grueso del ejército por la derecha del rio, y fortificarse en Chacabuco, adelantando sus partidas de caballeria. El 8 de febrero, y no antes, debia hallarse en Santa Rosa, pues el fin principal de su movimiento, era llamar la atencion del enemigo, mientras el ejército desembocaba por el flanco y la espalda al valle de Putaendo, previniéndole no comprometer accion dudosa y replegarse á la cordillera en caso de ser cargado por fuerzas superiores, á cuyo efecto haria fortificar las posiciones del Juncalillo ó del Rio Colorado á su retaguardia. En caso de ser batido, debia retirarse á la posicion inexpugnable de Picheuta en las vertientes orientales, en prevision de lo cual se habia fortificado convenientemente el punto. Sus jornadas medidas eran diez, consultando el agua, el pasto y la leña, y sumaban 65 leguas de camino desde Mendoza hasta Santa Rosa. El 18 de enero rompió su marcha Las Heras y se dirigió al boquete de Uspallata. A dos jornadas de distancia, seguíale el parque general del ejército, con la artilleria de batalla desmontada y la maestranza. Todos sus operarios iban armados de palancas, con una provision de largas perchas y cuerdas para suspender los cañones en literas en caso necesario; y á retaguardia, los dos anclotes de la esperanza con sus motores calculados para multiplicar la fuerza de ascension de los cables. Al frente de esta brigada marchaba Fr. Luis Beltran, condecorado con los galones de capitan.

El grueso del ejército, dividido en dos cuerpos, movióse el dia 19 en direccion al camino de los Patos, trece leguas al norte de Uspallata, como se ha dicho. La vanguardia, dirigida por el general Soler, la componian el batallon núm. 1 de cazadores, las compañias de granaderos y cazadores de los batallones 7 y 8, los escuadrones 3° y 4° de granaderos á caballo y la escolta del general en jefe, con cinco piezas de montaña y un destacamento de operarios de la maestranza con herramientas de fortificacion. A distancia de una jornada, seguia la reserva mandada por O'Higgins, la cual se componia del grueso de los batallones 7 y 8, los escuadrones 1° y 2° de granaderos á caballo y los artilleros con sus oficiales que debian tomar los cañones que por el otro camino conducia Beltran. Noventa zapadores divididos en tres grupos, precedian y seguian las columnas desmontando el camino. A la vanguardia estaba encomendado el primer papel. Sus instrucciones le prevenian, desembocar el dia 8 en el valle de Putaendo, apoderarse del puente del Aconcagua que comunica con San Felipe y posesionarse de esta villa; abrir comunicaciones con Las Heras por la derecha del rio, atacando al enemigo por la espalda en Santa Rosa si era posible, siendo su primer objeto marchar rectamente á Chacabuco, caso de poderlo verificar con seguridad, haciéndose fuerte allí á fin de interceptar las comunicaciones con la capital ó dejar cortada la division realista que ocupara el valle. Además, se le recomendaba insurreccionar las poblaciones de ambos valles y reunir víveres y cabalgaduras de refresco, á cuyo efecto lo acompañaba el coronel chileno Portus, encargado de reunir las milicias de ambos distritos. Por último, preveíase el caso de la retirada y la derrota y todas las eventualidades posibles, trazándole las líneas generales dentro de las cuales debia moverse (54).

Toda la tropa iba montada en mulas, y marchaba en desfilada por los estrechos senderos, pero organizada á la manera de las arreas. Las cuatro mil mulas montadas estaban divididas en 200 pearas á cargo de un peon, y cada 20 soldados ocupaba una peara. Los destacamentos de milicias que ligaban las columnas como eslabones de esta cadena orgánica, estaban encargados de la custodia de los depósitos de víveres y hospitales, el cuidado de las caballadas y el especial encargo de recoger los rezagados y los enfermos. Las jornadas estaban calculadas como las de Uspallata con arreglo al pasto y al agua, y sumaban por el camino de los Patos 99 leguas desde la falda oriental de la cordillera hasta la garganta de las Achupallas, y 105 hasta el pueblo de San Antonio de Putaendo, primer objetivo de la marcha en la planicie En este órden penetraron á la segunda cordillera por el boquete de Valle Hermoso.

El camino de los Patos, más largo que el de Uspallata como queda dicho, es más fragoso y más frígido, por cuanto su trayecto corre al través de mayores alturas y dentro de un macizo cortado á pique en sus contornos sin más horizonte que las montañas nevadas que lo dominan, elevándose sobre todas ellas el gigantesco pico volcánico de Aconcagua. El paisage es grandioso, pero se requieren todas las fuerzas físicas y morales del hombre para admirarlo, en medio de las fatigas de la marcha por estrechas laderas á escarpe, y por sus empinadas cumbres con abismos insondables abiertos á sus piés. Por esta razon el frio de la noche es mucho más intenso, las heladas son constantes aun en el verano, y la dificultad de respirar y de moverse por el enrarecimiento del aire, producen una enfermedad que en la cordillera de los Andes es conocida con el nombre de *puna ó sorocho*, especie de mareo á veces mortal, como consecuencia del desequilibrio del dinanismo vital. Esta enfermedad, causó algunos estragos en las filas del ejército; pero las medidas estaban tan bien tomadas, que merced á las jornadas lentas y graduales y á los ajos y cebollas, pudieron salvarse aquellos terribles pasos con pérdidas relativamente pequeñas.

(50) Correspondencia oficial entre San Martin y Cabot, en Arch. San Martin, vol. XI.—Parte de Cabot publ. en la Gaz. E. de B. Aires de 27 de febrero de 1817.—Sayago, Crónica de Copiapó, p. 213.—Barros Arana, "Hist. de la Ind.", t. III, p. 442.—Espejo, "Paso de los Andes" p. 541, 542, 565.—No se ha escrito ninguna relacion completa de esta expedicion. Amunategui en su "Reconq. Españ.", dice, tal vez por falta de datos "que no ofrece interés alguno". —San Fuentes en su Mem. "Chile desde la batalla de Chacabuco hasta la de Maipo" le dedica seis renglones, que han sido ilustrados con una nota de Vicuña Mackenna en que se contienen antécdotas dudosas, que están en contradiccion con los documentos.—La "Crónica de la Serena", por Manuel Concha, en que debia esperarse encontrar noticias más auténticas, no hace sinó repetir la nota de Vicuña Mackenna.—La "Hist. de Copiapó", citada es la que trae sobre la expedicion de la Rioja algunas noticias desconocidas tomadas de los archivos de la localidad.—La relacion de Barros Arana es la mejor, aun cuando adolece de algunas inexactitudes de detalle y de fechas.

(51) "Instrucciones de San Martin para el comandante de la division del sud. Arch. San Martin, vol. XI. m. s.—Estas instrucciones, lo mismo que las de Cabot y todas las demás dadas á los jefes divisionarios, están escritas de puño y letra de San Martin, y figuran en su citado archivo.

(52) Partes de Freyre á San Martin de 4 y 12 de febrero 1817, pub. en "La Gaz. Ext. de Buenos Aires" de 21 y 27 de febrero de 181[illegible] Arch. gral. M. S. S.

(53) Con[illegible] Barros A[illegible] "Paso [illegible]

X

El coronel Las Heras seguia su marcha paralela por Uspallata. El 24 de Enero hallábase acampado en el valle de este nombre, cuando recibió un parte de que la avanzada de Picheuta, compuesta de 14 hombres, habia sido sorprendida por una partida realista. Marcó, más por intinto que por prevision, habia destacado una columna de 1000 hombres de las tres armas sobre el valle de Aconcagua. Su jefe, que lo era el coronel de ingenieros Miguel María Atero, dispuso que un destacamento de 250 hombres avanzase por el camino de Uspallata, trasmontase la cumbre y practicara un reconocimiento internándose en la cordillera hasta donde fuese posible á fin de adquirir noticias ciertas de los movimientos de los argentinos. La vanguardia de este destacamento, compuesta de 60 hombres, era la que habia sorprendido la avanzada de Picheuta, de la cual se salvaron algunos soldados que llevaron la noticia al campamento del valle de Uspallata. En el acto dispuso Las Heras que su segundo el mayor Enrique Martinez saliese con una compañia del 11 y el piquete de granaderos á caballo (110 plazas,) en persecucion del enemigo, el que fué alcanzado el 25 en "Los Potrerillos", con toda su fuerza reconcentrada. Apesar de la posicion fuerte que ocupaba, fué atacado por tres puntos, trabándose un combate de dos horas y media, hasta obligarlo á repasar con pérdidas la cumbre de la cordillera llevando la noticia de que una fuerte division patriota invadia por aquella parte (55). San Martin recibió esta noticia en el punto denominado "Los Manantiales", internado ya en la montaña, en momentos en que el coronel Hilarion de la Quintana le entregaba la última carta de Pueyrredon de 1° de febrero de 1817, en que le manifestaba sus temores sobre el éxito de la empresa, circunstancia que ha dado orígen á la especie desautorizada de que le ordenaba retrogradar, — que han repetido algunos historiadores, — cuando, como se ha visto, lo alentaba á proseguir en ella á pesar de todo.

Este accidente desgraciado no previsto, podia cambiar la faz de la campaña, y le obliga desde luego á modificar el plan de invasion al ménos en los detalles. El enemigo, apercibido de que iba á ser atacado por Uspallata, podia, antes que el grueso del ejército argentino dominase el llano, ocupar alguno de los desfiladeros de los dos caminos, y con un batallon detener su marcha calculada. La cuestion era de horas. Si en el dia fijado, las dos columnas no desembocaban en los valles de Aconcagua y Putaendo y operaban su reunion, el enemigo podia acudir con todas sus fuerzas, reconcentrándolas sobre el punto ó los puntos ocupados, y la combinacion estaba malograda. El general de los Andes, dándose cuenta de todo esto, modificó su plan sobre el terreno con arreglo á las circunstancias. En el acto dispuso, que el ejército continuara su marcha, y que el mayor de ingenieros Arcos, á la cabeza de 200 hombres, se adelantase rápidamente por un camino de atajo (que es el ramal antes mencionado), ocupara sin pérdida de tiempo la garganta de las Achupallas y se fortificara y sostuviese en ella, batiendo la fuerza que allí encontrara, dando tiempo á las columnas para llegar la planicie. Arcos desempeñó su comision con actividad y valor. El dia 4 se encontraba con la guardia de las Achupallas reforzada por 100 hombres salidos de San Felipe, en la conjuncion de los dos caminos del descenso occidental, y despues de un corto tiroteo, el teniente Juan Lavalle á la cabeza de 25 granaderos á caballo, daba su primera carga heróica de caballeria, y los ponia en fuga, persiguiéndolos tenazmente. La campaña estaba salvada.

Estas órdenes eran expedidas por San Martin, al mismo tiempo que trepaba la cumbre de la gran cordillera, caballero en una mula como cuenta la historia que lo hizo Bonaparte al trasmontar el San Bernardo, no por imitacion ni por modestia, sinó por ser la única cabalgadura cuyo paso firme y marcha equilibrada permite orillar sin peligro los abismos de las montañas, entregándose el viajero con la rienda suelta á su instinto seguro. Su montura estaba enjaezada á la chilena, con estribos baules de madera. Iba vestido con una chaqueta guarnecida de pieles de nutria y envuelto en su capoton de campaña con botonadura dorada; botas granaderas con espuelas de bronce como las de sus estátuas; su sable morisco ceñido á la cintura; cubierta la cabeza con su típico falucho,—sombrero apuntado,—forrado en hule sugeto por barbiquejo, que para mayor garantia contra el viento impetuoso de las alturas habia atado con un pañuelo por debajo la barba. Al tiempo de ascender la cuesta de Valle Hermoso, se ocupaba en conversar con los guias sobre los caminos laterales que comunicaban con Las Heras, para combinar las marchas y ataques de ambas columnas, cuando una tempestad de granizo se descolgó de la montaña y obligó á hacer un alto á la division de reserva que habia alcanzado en aquel punto. El general de los Andes, apeóse de su mula, se acostó en el suelo y se durmió con una piedra por cabecera bajo una temperatura de 6° cent. Al tiempo de continuar la marcha, pidió á su asistente los chifles guarnecidos de plata en que llevaba su provision de agua y de aguardiente de Mendoza, invitó al coronel D. Hilarion de la Quintana,— á quien habia nombrado su primer ayudante de campo,—y reconfortado por aquel corto sueño despues de tantas noches de vigilia, encendió un cigarrillo de papel, y mandó que las charangas de los batallones tocasen el himno nacional argentino, cuyos ecos debian resonar bien pronto por todos los ámbitos de la América del Sud. En seguida, continuaron la penosa ascension de la nevada cumbre, detrás de la cual estaba el llano que buscaba para combatir y triunfar (56).

El 2 de febrero á las 3 de la mañana, habia trasmontado Las Heras la cumbre de la cordillera de Uspallata, y en cumplimiento de sus instrucciones, el 4 al ponerse el sol, fué atacado el punto de la "Guardia Vieja" por 150 fusileros y 30 ginetes, á órdenes del mayor Enrique Martinez, y despues de un combate de hora y media á sable y bayoneta, tomada por asalto la posicion fortificada que defendian 94 realistas, dejando éstos en el campo 25 muertos, 43 prisioneros, 57 fusiles, 10 tercerolas y cantidad de municiones y víveres. En el dia anterior habia recibido Las Heras un oficio de San Martin, datado en Manantiales el 1° á las 6 de la mañana, ordenándole demorase dos dias la marcha de su division, para dar lugar al desarrollo del nuevo plan. En consecuencia, Martinez se replegó á su reserva en el Juncalillo donde permaneció á la espectativa. La combinacion volvia á sistemarse (57).

XI

El dia 5 la alarma se difundió en los dos valles de Aconcagua y Putaendo. Los fugitivos de la "Guardia Vieja" llegaban á Santa Rosa de los Andes, al mismo tiempo que los dispersos de las Achupallas á San Felipe. El jefe realista que los defendia, amagado á la vez por dos puntos, y sin fuerzas suficientes con que sostenerse, no acertaba á tomar medidas. Para mayor confusion, recibió un pliego de Las Heras, proponiéndole un cange de los prisioneros de Picheuta por otros tantos de la "Guardia Vieja". Era un ardid de la escuela de San Martin. El portador de la comunicacion, que era un prisionero español, engañado por el simulado retroceso de Las Heras, anunciaba que éste, despues del asalto del 4 se habia puesto en marcha hácia Mendoza. Desde ese momento, el coronel Atero, creyendo disipado el peligro de Uspallata, reunió todas sus tropas disponibles y marchó apresuradamente con 400 infantes, 300 ginetes y 2 piezas de campaña, al encuentro de las fuerzas invasoras que asomaban por la garganta de Achupallas, cuyo número ignoraba. De este modo, la columna de Uspallata, que el 6 se habia reconcentrado en la "Guardia", continuando su marcha, podia caer libremente sobre Santa Rosa el dia prefijado, á la vez que el grueso del ejército penetraba en masa al valle de Putaendo, y verificar ambas su juncion en el punto indicado de antemano.

Los errores de Marcó,—previstos por el astuto invasor,—contribuian á este éxito, tanto como las hábiles combinaciones estratégicas del plan de campaña. Completamente á ciegas respecto de los planes de San Martin, sin plan ninguno él mismo, y llamada fuertemente su atencion hácia el sud, persistia en el absurdo propósito de atender á todas partes presentándose débil en todas, con un ejército veterano de más de 5000 hombres, disciplinados, además de las milicias movilizadas. Habia distribuido sus fuerzas en una extension de 180 leguas, de tal manera que, aun para plegar sus álas sobre el centro, necesitaba por lo ménos cuatro, y para reforzar su flanco izquierdo no ménos de ocho (58). Tenia un batallon aislado en Concepcion, otro en Chillan, medio batallon en Talca, algunas compañias destacadas sobre Rancagua en observacion del paso del Portillo, y su mejor cuerpo de caballeria, los húsares de Barañao estaban en San Fernando á cuarenta leguas de Santiago, donde permanecia la artilleria con 16 piezas de campaña y el resto de sus tropas. El mejor partido que pudiera haber adoptado, habria sido reconcentrarse en la capital y esperar con fuerzas superiores el ataque; pero sin resolucion ni idea, todo su conato era reservarse un camino de escape. "Si me reduzco á la capital, decia él mismo, puedo ser aislado, y perdida la comunicacion con las provincias y Valparaiso, me quedo sin retirada" (59). Este era el contendor del general de los Andes.

A las 2 de la tarde del mismo dia 8 de febrero en que el capitan general de Chile no atinaba á darse cuenta ni adonde debia acudir ni reconcentrarse, el grueso del ejército argentino ocupaba el pueblo de San Antonio de Putaendo; y á esa misma hora Las Heras era dueño de Santa Rosa de los Andes. Los dos valles estaban dominados por los invasores, y sus cabezas de columna convergian por diversos caminos al punto estratégico de Chacabuco. Va á verse como se habia ejecutado este movimiento convergente.

Posesionados Arcos y Lavalle de las Achupallas, su situacion era crítica, pues de un momento á otro podian ser cargados por fuerzas superiores. Soler en persona acudió rápidamente en su sosten con la escolta del general en jefe mandada por el comandante Mariano Necochea, los escuadrones 3° y 4° de granaderos, y las cinco piezas de montaña, ordenando á la infanteria forzara sus marchas y á la division de reserva acelerara las suyas acortando la distancia. El 6, la vanguardia se hallaba reunida en las primeras planicies de Putaendo y montaba su artilleria, avanzaba hasta San Andrés del Tártaro (cinco leguas de las Achupallas) y desprendia toda su caballeria en la prolongacion del valle, disponiendo que Necochea con la escolta del general, compuesta de 110 ginetes, se situara sobre la villa de San Felipe. Atero, que habia retrogradado de Santa Rosa sobre San Felipe, se adelantó con sus 700 hombres al encuentro de Necochea, y en la madrugada del 7 ambas fuerzas estaban frente á frente. Atero, que marchaba hácia el Este por el camino real, que es un desfiladero limitado por el rio Putaendo y el contrafuerte que lo separa del valle de Aconcagua, ocupó con su infanteria y artilleria los cerros de las Coimas, que forman un ángulo saliente dominando la llanura en que se asienta la villa de San Antonio. El jefe argentino, aparentando un temor, que justificaba su fuerza relativamente inferior en número, emprendió su retirada por el camino, cubriendo su retaguardia con dos guerrillas sobre los flancos, con el objeto de sacar al enemigo de sus fuertes posiciones y atraerlo al llano donde la caballeria pudiese jugar con ventaja.

El jefe español, por su parte, engañado por este estratagema, se adelantó con 300 ginetes, dejando su infanteria y artilleria en las Coimas, y así que se hubo separado de su reserva algunas cuadras, se vió improvisamente acometido sobre la marcha. Necochea, que habia dividido su escuadron en tres secciones, tomando el mando de la del centro, dió el de la derecha al capitan Manuel Soler y el de la izquierda á su ayudante Angel Pacheco. Los granaderos cargaron en perfecto órden, sable en mano y sin disparar un tiro, tocando á degüello los clarines. Media hora duró el combate: la línea realista fué rota en varios puntos á la vez, y obligada á replegarse en dispersion hasta el pié de los cerros al amparo de los fuegos de sus cañones, dejando en el campo 30 muertos, 4 prisioneros y algun armamento.

Este golpe decidia la campaña preliminar del paso de los Andes. El coronel Atero se replegó en derrota sobre San Felipe, llevando sus heridos, pasó al sud del rio de Aconcagua inutilizando el puente, y dió por perdida toda la provincia. El pánico se difundió en ambos valles, y los derrotados de las Coimas, contaban despavoridos, que habian sido acuchillados por unos hombres muy altos, muy ginetes, con unos sables tan largos y tan afilados, que ni toda la caballeria de Chile habria podido detener su ímpetu.

Mientras tanto Las Heras entraba en triunfo á Santa Rosa, y se apoderaba de los depósitos de armamento, municiones y víveres abandonados en su fuga por los realistas. Al dia siguiente (9 de febrero), los zapadores restablecian el puente del Aconcagua, el grueso del ejército pasaba [illegible] órdenes de Melian, se adelantaba un escuadron de granaderos hasta la cuesta de Chacabuco donde se encontraba con las avanzadas de caballeria de Las Heras. El parque y la artilleria conducida por Beltran, descendia simultáneamente por las pendientes de Uspallata, sin pérdida de un solo cañon, aunque de las diez mil mulas solo llegaron cuatro mil, y los caballos, reducidos á la tercera parte, se encontraban en muy mal estado.

La reconcentracion del ejército de los Andes estaba operada en el llano al occidente de la cordillera, en los dias pronosticados por San Martin dos semanas antes (el 24 de enero). Al mismo tiempo, y en el mismo dia, el sud y el norte de Chile estaba reconquistado. La combinacion estratégica desenvuelta sobre un frente de 450 leguas, se habia efectuado matemáticamente á hora fija, segun las previsiones de su hábil ordenador.

Estos hechos respondian á las palabras con que habia abierto la campaña en la proclama que dirigió á los chilenos al trasmontar los Andes, en armonia con las instrucciones de su gobierno: "El ejército de mi mando viene á libraros de los tiranos que oprimen este precioso suelo. Me enternezco cuando medito las ansias recíprocas de abrazarse tantas familias privadas de la felicidad de su patria, ó por un destierro violento ó por una emigracion necesaria. Vosotros podeis acelerar ese dulce momento, preparándoos á cooperar con vuestros libertadores, que recibirán con la mayor cordialidad á cuantos quieran reunírseles para tan grande empresa. La tropa está prevenida de una disciplina rigorosa y el respeto que debe á la religion, á la propiedad y al honor de todo ciudadano. No es de nuestro juicio entrar al exámen de las opiniones. Yo os protesto por mi honor y por la independencia de nuestra cara patria, que nadie será repulsado al presentarse de buena fé. Se castigará con severidad el menor insulto. Me prometo que no se cometerá ninguno bajo las banderas americanas. Estos son los sentimientos del gobierno supremo de las provincias Sud-Americanas que me manda, desprendiéndose de una parte principal de sus fuerzas, para romper las cadenas ensangrentadas que os ligan al carro infame de los tiranos: son los mios y los de mis compañeros en la campaña. Ella se emprende para salvaros. ¡Chilenos generosos! corresponded á los designios de los que arrostran la muerte por la libertad de la patria.— SAN MARTIN."

Si algun legítimo orgullo experimentó, ante estos resultados, él que los habia preparado y previsto, nadie lo ha sabido. Limitóse á dar oficialmente cuenta del hecho en términos sencillos, enumerando los obstáculos del camino: "El tránsito solo de la sierra ha sido un triunfo, moviéndose la mole de un ejército con las subsistencias para casi un mes; armamento, municiones y demás adherentes para un camino de cien leguas, cruzando eminencias escarpadas, desfiladeros, travesias, profundas angosturas, y cortada por cuatro cordilleras, donde lo fragoso del suelo se disputa con la rigidez de la temperatura; pero si vencerla ha sido una victoria, no lo es ménos haber cooperado á escarmentar al enemigo." En seguida recomendaba en primer lugar á Soler, así como á O'Higgins y Las Heras, "á cuyos conocimientos y acertadas disposiciones se debian especialmente las ventajas obtenidas; el mérito del comandante Necochea, mayor Martinez (Enrique), ingeniero Arcos, capitan Soler, ayudante Pacheco y teniente Lavalle. En cuanto á él personalmente se limitaba á decir: "Mañana salgo á cubrir la sierra de Chacabuco y demás avenidas de Santiago. Descanse V. E. que mi conducta se ajustará en un todo á las instrucciones de esa suprema autoridad" (59). Su ecuanimidad no pasó desapercibida para sus contemporáneos. La prensa argentina, al dar cuenta de sus triunfos, decia: "Admirarán unos el valor de las tropas ó el arrojo de los oficiales que más se han distinguido; otros enzalzarán el tino, la reserva y la astucia del general; pero nada es tan glorioso como su moderacion" (60).

gloria, ocupaban su ánimo. Para alcanzar todos los resultados que se habia propuesto, necesitaba no perder un solo dia, y prepararse á la batalla pronosticada para el dia 15 de febrero, en que segun sus cálculos todo quedaria decidido en el punto matemático marcado en el plano, que á la sazon indicaba como una simple etapa. Así terminaba diciendo: "A mi pesar no puedo seguir al enemigo hasta Santiago hasta dentro de dos dias, término que creo suficiente para recolectar cabalgaduras en que movernos, y poder operar, pues sin este auxilio nada puede practicarse en grande. El ejército ha descendido á pié. Mil doscientos caballos para maniobrar con ellos, no obstante las herraduras y otras precauciones, han llegado inútiles, tan áspero es el paso de la sierra; pero ya Chile se apresura á ser libre, y la cooperacion de sus buenos hijos recrece por instantes" (61). "En esta situacion, decia en oficio posterior, me resolví á marchar sobre los enemigos y la capital con la rapidez posible, y atacarlos en cualquier punto que los encontrase, no obstante no haber recibido aun mi artilleria de batalla" (62).

El 10 de febrero, San Martin estaba con todo su ejército reunido al pié de la cuesta de Chacabuco, y daba las instrucciones á sus ingenieros Alvarez Condarco y Arcos para practicar un recono

(54) Instrucciones de San Martin á Soler de 16 de enero de 1817. Arch. San Martin, vol. XI, M. S.—Véase el apéndice núm.

(55) Diario de Las Heras y de E. Martinez sobre sus operaciones por Uspallata. Arch. San Martin, vol. XI m. s. s.

(56) Inf. verbal de los ingenieros Arcos, Alvarez Condarco, general don Félix Olasabal y coroneles de la [illegible] za y Pedro José Diaz.

(57)—Diario de Las Heras, Arch. San[illegible]

(58) El ejército realista que defendia á Chile, se componia de los siguientes cuerpos: Batallon de Talavera; idem de Chiloe; idem Auxiliar de Chiloe; idem de Valdivia; idem de Concepcion; idem de Chiloe; regimiento de caballeria de Dragones de Morgado; idem húsares de Barañao; idem escuadron carabineros de Quintanilla, ó sean: 6 batallones de infanteria, 2 regimientos y 1 escuadron de caballeria, con un regimiento de artilleria, que suman los 5000 hombres sin contar las milicias, que son los que dan los historiadores americanos. Véase Sanfuentes, "Chile desde la batalla de Chacabuco hasta la de Maipo", p. XXII.—Los historiadores españoles, dan á Marcó mayor fuerza aun. Torrente dice: "Las tropas realistas que escasamente alcanzaban á 6000 hombres, no podian cubrir una línea de trescientas leguas". Hist. de la Revol. Hisp. Amer., t. 17, p. 233.—El general Camba, en sus Mem. de las armas Españ., dice: "Las tropas realistas componian una fuerza de siete mil hombres." t. I, p. 267.—Miller "Memorias" t. I, 79, refiriéndose á los presupuestos oficiales de los cuerpos realistas que en diciembre de 1816 pasaban revista en Chile, da al ejército de Marcó siete mil seiscientos trece hombres de tropa, y ochocientos milicianos armados á sueldo.—Hemos adoptado la cifra más baja, aun prescindiendo de los testimonios españoles, pues de todos modos la superioridad numérica de los realistas es incontestable.

(59) Carta reservada de Marcó del Pont al gobernador de Valparaiso D. José Villegas de 8 de febrero de 1817. Pub. en la "Gaceta de Santiago de Chile", núm. 4 de 12 de julio de 1817.

(60) Of. de San Martin al director, fechado en San Felipe de Aconcagua el 8 de febrero de 1817. Doc. del Arch. gral. M. S.—Se publicó en la Gaz. Ext. de B. A., pero nos hemos guiado por el original.

(60) "Gaz. Ext. de B. Aires", de 11 de marzo de 1817.

Otros cuidados más premiosos que la propia

(61) Of. de San Martin al director, citado en la nota

cimiento y levantar un croquis del terreno, á la vez que despachaba sus espías para recoger las noticias de sus agentes secretos en Santiago. El 11 quedó trazado el plan de la próxima batalla, ganada de antemano segun nueva combinacion. El 12 de febrero de, 1817, el ejército de los Andes trepaba la montaña en son de combate y coronaba su cumbre con las primeras luces del alba de este dia memorable. Del otro lado, estaba el campo de Chacabuco.

XII

El juicio de la posteridad americana es unánime respecto de la trascendencia del paso de los Andes por San Martin, como gran operacion de guerra ofensiva y por la influencia que tuvo en el éxito final de la lucha de la emancipacion del nuevo mundo meridional, y su mejor comentario son sus resultados. Por eso solo haremos mencion de los juicios que los adversarios y los extraños han pronunciado á su respecto, considerándolo militar y científicamente.

Un escritor militar español, y por lo tanto adversario nacional de San Martin—á quien llama "terrible campeon de la independencia americana"—ha dicho, juzgando el paso de los Andes: "es uno de los más gloriosos que ha visto el mundo." y lo coloca entre las operaciones en que el teatro de la guerra "es á la vez cordillera y desierto." Napoleon ha dicho en sus memorias de Santa Helena, que las naciones tienen tres clases de fronteras protectoras: los mares ó rios, las montañas y los desiertos, y que estos últimos son los más difíciles de vencer. En el paso de los Andes se reunian estas dos dificultades, que segun el escritor citado, "levanta por el solo hecho de vencerlas al ejército que lo ejecutó, un monumento de gloria inmortal". Aun cuando el autor de la obra militar de que extractamos este juicio, no se muestre muy conocedor de la topografía del país y de la historia circunstanciada de la expedicion, vése que la ha comprendido en sus grandes lineamientos. Hé aquí un rasgo con que la sintetiza y que revela la admiracion del soldado á la par de la simpatía humana: "El carácter, la constancia, dice, y el buen ejemplo que daba el general, que era el primero en la fatiga y el sufrimiento, y que sostenia y celaba con inteligencia la moral del soldado, pudieron llevar á feliz éxito tan atrevida empresa, y por fin, despues de andar veintitres dias, el ejército republicano se presentó como llovido del cielo al otro lado de las montañas entre los dos cuerpos españoles. La victoria no podia ser dudosa." La compara, despues como operacion propia de la gran guerra, con el paso de los Alpes réticos por Macdonall por los Grisones en 1800, colocándolo en primera línea como dificultad vencida. Acentúa el significado de este juicio de un adversario, la circunstancia de que, el libro de que es tomado, está consagrado al arte militar, teóricamente considerado, con el objeto de ofrecer lecciones al ejército español, y es dedicado á uno de los primeros generales de la España moderna, argentino de nacimiento, pero servidor fiel de la causa de su patria adoptiva (63).

Los historiadores españoles de la revolucion americana, que la han considerado del punto de vista de sus pasiones é intereses nacionales, no pueden ménos que hacer justicia á esta gran operacion, reconociendo el génio del general que la concibió y ejecutó. Torrente, el más parcial de todos, dice, refiriéndose á ella: "San Martin nada ignoraba de lo que sucedia entre los realistas; su correspondencia con los descontentos de Chile iba haciendo los más rápidos progresos en la opinion; su osadía crecia en razon directa del desaliento del enemigo que iba á combatir. El plan que tenia adoptado era el más seguro para darle la victoria, y el darle ejecucion con tanta rapidez y felicidad, le hicieron adquirir un lugar distinguido en el templo de la fama revolucionaria" (64). El general Camba, actor en la guerra hispano-americana bajo la bandera española en el Perú, le tributa sin reserva leal homenage en términos tan precisos como imparciales: "La pérdida del reino de Chile, dice, fué un suceso de inmensa trascendencia, fatal para las armas españolas. Sabíase que hacia tiempo organizaba el general San Martin un ejército con este objeto en Mendoza, á la banda oriental de la cordillera de los Andes. Las tropas realistas componian entonces una fuerza de 7000 hombres; pero el astuto enemigo supo distraer de tal modo la atencion del general Marcó del Pont, que lo hizo incidir en el gravísimo error de pretender cubrir una línea de muchas leguas de extension, quedando por consiguiente débil en todas sus partes. Obtenido este deseado resultado, se puso San Martin en marcha con 4200 hombres de línea y 1200 milicianos. La imparcialidad exige confesar, que la pronta organizacion de su ejército en Mendoza, con las dificultades que ofrece el país, la invasion de Chile y su entendida ejecucion, recomiendan el mérito de San Martin" (65).

Los escritores militares alemanes de la escuela de Federico, en una época (1852) en que buscaban en la historia ejemplos que presentar como lecciones á su ejército, consideraron digno el paso de los Andes de ser estudiado como un modelo, deduciendo de él consecuencias nuevas para la guerra. "La poca atencion, decian, que en general se ha prestado al estudio de la guerra en la América del Sud, hace más interesante la marcha admirable que el general San Martin efectuó á través de la cordillera de los Andes, tanto por la clase de terreno en que la verificó, como por las circunstancias particulares que la motivaron. En esta marcha, así como en la de Suwarof por los Alpes y la de Perofski por los desiertos de la Turannia, se confirma más la idea, de que un ejército puede arrostrar toda clase de penalidades, si está arraigada en sus filas como debe, la sólida y verdadera disciplina militar. No es posible llevar á cabo las grandes empresas, sin órden, gran amor al servicio y una ciega confianza en quien los guia. Estos atrevidos movimientos en los caudillos que las intentan, tienen por causa la gran fuerza de voluntad, el inmenso ascendiente sobre sus subordinados, y el estudio concienzudo que deben practicar sobre el terreno donde han de ejecutar sus operaciones para adquirir un exacto conocimiento de las dificultades que presente y poderlas aprovechar en su favor, siendo su principal y útil resultado enseñarnos, que las montañas por más elevadas que sean, no deben considerarse como baluartes inexpugnables, sino como obstáculos estratégicos."

Bien que el autor aleman incurra en algunos errores históricos y topográficos de detalle, el relato que de la expedicion hace es correcto en su conjunto, y ofrece una página de arte militar tan interesante é instructiva, como honrosa para el héroe de ella, cuyo retrato perfila, reconociéndole "gran talento mucho valor y conocimientos militares muy superiores, y ser el más terrible antagonista de los españoles, por su constancia, su perspicacia y gran actividad." Este autorizado juicio científico de una de las primeras escuelas militares del mundo, ha sido confirmado por la misma España, á quien San Martin venció, al traducirlo del aleman é insertarlo en su más acreditada revista facultativa, vulgarizándolo en el mundo del habla española para enseñanza de su ejército (66).

El paso de los Andes por San Martin está colocado por la historia y por la ciencia á la altura de los cuatro más célebres pasos de montaña que recuerde el mundo, y ocupa el tercer lugar en el órden cronológico. Fué la renovacion de la campaña de Aníbal con las mismas proyecciones continentales, al través de las montañas de tres naciones, sorteando además mares, y venciendo mayores dificultades en su largo trayecto. Fué más metódicamente y con mayor seguridad, la renovacion del famoso paso del San Juan por Bonaparte. Sin pretender comparar el génio inspirado y enciclopédico del primer capitan del siglo con el génio concreto del primer capitan americano, debe decirse en verdad, que teniendo el de San Martin todas sus previsiones, sus aciertos y su completo éxito final, no cometió ninguno de los errores técnicos, estratégicos ó tácticos del gran maestro, ni en los medios de conduccion de su material, ni en el paso de la montaña, ni en la distribucion ó concentracion de sus tropas, errores que en el admirable plan de campaña del primero son meros lunares, que su génio corregia en el campo de la accion. Y si se comparan los medios de que uno y otro disponia, justo es dar la prioridad de las dificultades vencidas, al que con ménos hombres y ménos recursos supo allanarlas, y predecir con más certidumbre el dia y el sitio de la victoria, dejando de ello pruebas irrecusables, de más valor histórico que la anécdota dudosa que la historia complaciente le ha prestado como falsa hoja de laurel de la corona napoleónica, en contradiccion con las peripecias de la campaña que no previó, como la historia misma lo comprueba.

Si el paso de los Andes se compara como victoria humana, con los de Anibal y Napoleon, movido el uno por la venganza y la codicia, y el otro por la ambicion, se verá, que la empresa de San Martin, grande militarmente en sí, aun poniéndola más abajo como modelo clásico, es más trascendental en el órden de los destinos del mundo, porque tenia por objeto y por móvil la independencia y la libertad de un mundo republicano, cuya gloria ha sido y será más fecunda en los tiempos que las estériles jornadas de Trebia y de Marengo. Por eso, el único paso de montaña comparable bajo este aspecto con el de los Andes meridionales por San Martin, aunque sea una imitacion, es el de Bolívar dos años despues (año de 1819), al través de los Andes ecuatoriales, que dió por resultado la victoria americana de Boyacá (1819), complemento de la de Maipo (1818), y la reconquista de Nueva Granada complemento de la de Chile al Sud (1817). Igualmente fecundos y decisivos ambos, memorables como operacion de guerra, y más atrevido quizá el de Bolívar, más grandioso y más heróico sin duda, con las largas proyecciones instintivas del verdadero génio, aunque sin las admirables previsiones y la correcta regularidad de la combinacion estratégica del general argentino, la hazaña del libertador colombiano es la única que, por su analogía y por su carácter de victoria humana, puede equipararsele, y aun eclipsar en un sentido la de San Martin. Quedará, empero, á San Martin la gloria inicial de haber dado con su paso la primera gran señal de la guerra ofensiva en la lucha de la emancipacion sud-americana, legando á la historia militar del nuevo mundo, la leccion más acabada en su género.

BARTOLOMÉ MITRE.

(63) "Nociones de arte militar. Obra dedicada al Exemo señor capitan general, marqués del Duero. Por el capitan del regimiento de infantería de Toledo, núm. 35, D. Francisco Villamartin". *Madrid*, 1862, pag. 531-538.

(64) Torrente "Hist. de la Revl. Hisp. Amer." t. II p. 256, y cap. XXI, p. 315, 329.

(65) Camba, "Memorias para la historia de las armas españolas en el Perú", t. I, pág. 266.

(66) "Memorial de artillería, ó coleccion de artículos y memorias sobre diversos ramos del arte militar", t. IX, Madrid, 1853. En esta publicacion, se insertó el artículo referente al Paso de los Andes, bajo el siguiente título: "Otro paso memorable de montaña. Marcha de San Martin por los Andes, en 1817. (Traduccion del aleman.)"

CASTELAR

SU VIDA Y SU OBRA

Diez primeros capítulos en un libro escrito para LA NACION

por

JOSÉ ORTEGA MUNILLA

(DERECHOS RESERVADOS)

I

Algo de la grandiosa silueta que ofrece una ciudad monumental como Roma, algo del misterioso prestigio histórico que flota en el ambiente de Toledo, algo de la frondosidad de los cármenes granadinos donde hay por cada flor una tradicion, por cada rosa una memoria ilustre y por cada hoja un nombre memorable: algo de todo esto pasa por el alma del que considerando despacio algunas glorias literarias se detiene á examinarlas con atencion. Entre estas glorias literarias la más alta en España empezando á contar desde el dia en que los cien mil hijos de San Luis profanaron el recinto [...]

trágicos que destilan entre la lluvia de oro de las metáforas, armonías de cítaras y de arpas, arábigos perfumes que trastornan y arrebatan el albedrío, una serie interminable y lucidísima de panoramas urbanos ó agrestes, agitados aquellos por la torrencial fiebre de la vida moderna ó por las disensiones del hierro y la supersticion que estremecieron las edades pasadas, embalsamados estos por los aromas del idilio y alumbrados por la aurora de la razon y de la fantasía, por la luz de ese arco iris de la inteligencia que apoya uno de sus piés en Atenas y posa el otro en los itálicos campos... De entre las páginas de la historia surge abigarrado peloton de héroes, los bajo-relieves marmóreos del Parthenon se animan, y en el gran libro de las artes, donde hay siempre una página en blanco para el genio, se exhala una cántiga que tiene las modulaciones de la garganta humana, vibrar de cuerdas de oro y ecos profundos que despiertan allá abajo en los subterráneos poblados de ilustres esqueletos carcajadas ó lamentos. El nombre de Castelar evoca al mismo tiempo tan diversas inspiraciones y en tal tropel acuden á ocupar el pobre albergue de nuestro cerebro, que no sabemos como ordenarlas ni en que órden emitirlas. Nos encontramos así, en la situacion del propietario de mísera choza perdida en los repliegues del bosque cuando acudiesen á ella príncipes y magnates; y el pobre campesino no teniendo digno escabel que ofrecerles para su reposo ni manjares suculentos con que obsequiarle, permaneceria trémulo é indeciso sin un ademán con que darles gracias por la honra de su visita, sin una frase con que ofrecerles su paupérrima condicion. Por tal manera nosotros apenados ya por habernos atrevido á remover ese glorioso monton de piedras preciosas que constituyen el tesoro literario de Castelar y al ver como sus reflejos nos fascinan ni sabemos como emprender el trabajo ni como disculparnos ante público que bondadosamente nos sigue, de tal atrevimiento.

Y no es solo por este punto de vista por el que se nos manifiesta la dificultad de la faena sinó que además hemos de hablar de Castelar como estadista, de Castelar como tribuno, de Castelar como hombre de gobierno. Es decir que no se limitan las dificultades de nuestra obra á la grandeza de su asunto sinó que aún la entorpecen más y hacen más temible el ardor de los debates entre cuyo tumulto y polvadera deja caer Castelar todos los dias el rayo de su elocuencia, los apasionamientos é injusticias de la política, la ferocidad de las luchas parlamentarias y periodísticas. Y como no hemos acometido esta obra por espíritu de secta ni para adular á nadie sinó para decir la verdad tal y como nosotros la entendamos, nos sentimos en la situacion de un soldado que armado de acero de piés á cabeza y blandiendo la espada pasase por entre una nube cargada de electricidad: que cada parte de su pergenio, desde la punta de su espada hasta las estrellas de sus espuelas habían de chispear centellas y rutilar el poderoso fluido; ¿cómo ser neutral cuando nuestra inesperiencia nos coloca en el vértice donde concurren fuerzas tan distintas y enérgicas en el punto de que el fluido negativo de los viejos ideales y el fluido positivo de las novísimas ideas están presintiéndose y temiéndose, misteriosas y latentes, tanto más cuanto más cercano está el dia en que de su junta y choque salgala luminosa resultante del porvenir?

Porque en lo que se refiere á la vida política de España y á los infinitos problemas del derecho y la filosofía, pronunciar el nombre de Castelar es algo así como levantar la tapa de una válvula, descubrir un tremendo respiradero por donde han de salir escapándose turbiones y tempestades, luchas y tormentas. Castelar ha sido el gran propulsor de la vida moderna, el gran propagandista de las ideas que flotaban en la atmósfera de las aulas, el gran vulgarizador de las enseñanzas históricas, vulgarizador al modo del lapidario que pone en circulacion un brillante despues de haberle pulido, el sacerdote sumo de una religion de pátria y honor cuyo único mito es al pabellon flotante sobre las legiones heróicas de la Nacion, el vigilante centinela que cuando toda el arma duerme espía apoyado en su ballesta el primer rayo de la aurora y su cerebro y su arte oratoria el prisma maravilloso donde la luz que partía del incendio del 93, despojándose del humo y de sus sangrientas tintas al pasar por el cendal purísimo de la filosofía alemana, vertíase sobre las multitudes en lluvia de colores.

Somos demasiado jóvenes para poder dar noticia personal de esta gran campaña que empezó Castelar apenas salido de las universidades: allá confundidos con las primeras impresiones de nuestra pubertad se destaca ya la figura de Castelar revestido con los prestigios del profeta, cuando las ideas que hoy andan de lábio en lábio y de espíritu en espíritu no habían aún salido del germen misterioso de los libros. Castelar apareció, nutrida su razon con los jugos imperecederos de la verdad, caldeada su fantasía con el espectáculo de las ideales repúblicas de los filósofos, vibrante su palabra de las melodías de los antiguos poetas, empapada su pluma en los siempre jóvenes matices primaverales; y todas estas cualidades se destacaron desde el principio como el fuego sobre la nieve en una rectitud acrisolada, en una severidad monástica, en una laboriosidad propia de quien siente que la vida es corta para la larga faena que Dios le ha impuesto en una virtud pública y privada de que solo se encuentra trasunto en Franklin.

En estos primeros recuerdos de nuestra memoria el nombre de Castelar va unido como la flor al cieno, á otro recuerdo, el de una sociedad ansiosa de ideales y corrompida por todas las miserias, á un trono carcomido y endeble, á una desorganizacion de clases y una decadencia de caracteres, sobre cuyo lastimoso conjunto la poderosa elocuencia del tribuno tonaba con la pavorosa y vengadora magestad del trueno sobre la ruina. Siguiendo la hilacion de estos deshilvanados recuerdos, se nos presenta Castelar como una nueva institucion, como un nuevo poderio allí donde todos caian y todos se desprestigiaban. Desierto el altar de Dios porque en esos dias de descontento general la ceguedad humana parece hacer cómplices á los poderes eternos de los horrores y los crímenes de los poderes mudables, las muchedumbres solo salían de aquel negro silencio, de aquella morbosa inaccion en que germinaba la levadura revolucionaria para acudir á la tribuna donde Castelar pregonaba la buena nueva ó á la cátedra donde mostraba los tesoros por él enriquecido de la historia española. Desiertos de pueblo en su acepcion más lata y noble los salones del regio alcázar y los sentimientos de simpatía que son el principal sosten de los monarcas; objeto de burla cuanto traia el timbre guber[namental] [...] sus hombres; destituidos de toda esperanza los ideales que cabian dentro de la ley... únicamente habían en las opiniones altas y bajas, en la de las clases conservadoras apegadas al antiguo régimen y en la de los espíritus contaminados de fiebre de reforma, solo habia, digo, temor ó amor, sentimientos de atraccion irresistible ó de pavor extraordinario para el nuevo credo que se levantaba palpitante de vida y rutilante de colores, de los lábios de Castelar. Ignoro lo que el frio crítico de las edades venideras pensará al ocuparse de esta etapa de la vida de España, pero para los que hemos acertado á prorrumpir en el primer balbuceo de la nacion por entónces, Castelar se nos aparece cuándo pasamos revista á estos años como la única autoridad fuerte como el único caudillo poderoso, como el único guia en cuyo cráneo estaban grabados los derroteros de la etapa siguiente.

Bien quisiéramos disponer de un prudente método que nos facilitara el camino donde ora se nos presentan prósperas planicies fáciles de recorrer bajo el sol meridiano, ora angulosa y peante senda que asciende á alturas donde únicamente han puesto su planta el rayo y el águila; ya boscaje impenetrable de oscura sombra donde las tradiciones dormitan bajo el peso de su cimera cargada de polvo, ya jardin bien cultivado, producto de la inspiracion y las artes. En este camino no son todo flores: hay que luchar contra las pasiones políticas, contra la preocupacion de los contemporáneos, contra los ódios inveterados de los compatriotas, contra las escesivas corrientes del entusiasmo y la admiracion.

Necesitamos proveernos de toda suerte de medios de locomocion porque hemos de escalar cimas y no poseemos alas que nos lleven tan alto como nuestros deseos piden; y necesitamos milagrosa escafandra con que descender á los abismos de la historia. Para seguir á Castelar en su multiforme actividad, no más para seguirle, que no para criticarle, hay que gozar de elevados dones que no tenemos. Las múltiples sendas por donde podremos emprender nuestra caminata se entrecruzan y desenvuelven en curvas infinitas. ¿Cuál emprender primero? ¿Por cuál dejarnos guiar? ¿Qué brújula ha de indicarnos el norte de nuestra marcha? ¿Iremos como entusiastas provistos de flores ó como críticos sembrando la cicuta? ¿Nos seguirá el interés público ó nos dejará partir contemplándonos con lástima? Si los asuntos pequeños y baladíes son incapaces de producir obra buena, los asuntos grandiosos abruman con su propio peso. ¿Hemos consultado el esfuerzo de nuestros hombros y la seguridad de nuestras plantas y hemos contado con el peso y la distancia? No y cien veces no: un solo impulso nos ha movido á aventurarnos en la empresa: nos sentimos humilde pero entusiasta elemento de la juventud española; la admiracion de ella á Castelar necesita un libro que condense y encuaderne las impresiones de todos respecto al gran artista de la palabra; este libro intentamos hacer y las dificultades de la obra nos servirán de disculpa cuando se vea como nosotros aseguramos que se verá la pobreza del desempeño y la infelicidad del acierto. Si el público no nos acompaña seguiremos solos el camino emprendido, que no ha de faltarnos la compañía segura de nuestro entusiasmo y la exageracion ó temeridad del propio valor infundado pero desmedido por ser juvenil. Vamos pues á comenzar la jornada, pero antes de poner el primer paso en la senda queremos confesarnos con nosotros mismos y hacer al público partícipe de nuestra confesion.

Parecido en esto Castelar al espíritu del siglo, ha cultivado todos los géneros literarios y su elocuencia propagandista ó crítica ha revestido todas las formas del uso. Desde el artículo político, eco de las pasiones de la multitud hasta la novela poemática, suave y embriagadora decantacion de los ensueños personales, su pluma ha recorrido todos los tonos. Ya ha espuesto los sucesos contemporáneos con la severidad de un fiscal, ya ha pintado un cuadro histórico con la verdad vibrante de un Velazquez. La novela ha sido en sus manos no la máquina fotográfica que copia líneas y perfiles, sinó un instrumento de idealizacion y con ella ha hecho revivir la vida tormentosa y sublime de la inmortal ciudad italiana ó ha simbolizado las agonías y torturas de un corazon. Puede el crítico afecto á la escuela realista encontrar en estas novelas de Castelar un motivo de censura para el poeta que á sabiendas y con propósito preconcebido ha prescindido de la exactitud del modelo, pero esta objecion de que trataremos con despacio oportunamente queda subsanada con decir que Castelar es ante todo idealista, un mágico maravilloso que en la historia y en la vida, en los propios sentimientos y en la esperiencia propia, encuentra sutiles esencias y lágrimas de mirra que quemar ante la Eterna Belleza de que es adorador.

Como polemista habrá que considerar en Castelar el gladiador de poderosa contestura que encuentra la gracia en la fuerza y la fuerza en la gracia, el esgrimidor de la noble escuela incapaz de usar tretas que le sean provechosas seguro de que no hay triunfo si la lealtad no le precede y acompaña. Cuando se vuelve á leer la inmensa obra de Castelar y el lector pasa rápidamente de un género á otro, desde la biografía de Rossini, sinfonía magnífica escrita con palabras llenas de música y color, á la exposicion de un sistema filosófico y su crítica hecha con una diafanidad de concepto que hace penetrar la verdad en el más acérrimo espíritu como penetrar la cuña en la madera, la sorpresa se apodera del ánimo. ¡Qué erudicion y que exhuberancia de frase! ¡Que alta manera de ver ideas y hechos y que excelsa retórica para expresarlo! ¡Que contraste tan vario y adaptabilidad de la forma al fondo! Y si se pasa desde un diálogo filosófico en que resucita una época de la historia á un discurso legislativo en que analiza los detalles de un articulado como el anatómico las vértebras de un esqueleto, aun es mayor la sorpresa, aun es más grande la admiracion.

En lo que á las ideas se refiere la erudicion de Castelar las abarca todas, se ha bañado en las aguas clásicas y ha salido á orearse en el huracan de las modernas revoluciones.

Su talento tiene de particular y de característica línea general de su fisonomía el que siendo el de un tribuno revolucionario es además y á la par el de un conservador del arte clásico. Con desenfadado paso penetra en el panteon de lo antiguo y ni teme á los defensores de la estantigua y á los restauradores de la momia cuando, pulveriza bajo la maza de su elocuencia las tradiciones ridículas é impropias del siglo, ni teme tampoco á los innovadores cuando acata, reverencia y se postra ante el arca del arte clásico. Un revolucionario y un conservador: estos dos caracteres que parecen an[...] se mezclan noblemente como la plata y [...] [pro]ducir el arma intelectual del gran [...] [u]nos y de otros, la exa[...]

vacion de los rojos que le censuran su apego á lo antiguo y el furor de los reaccionarios que le censuran su desden de las tradiciones. Del encuentro de ambas fuerzas en el punto de interseccion de ambas líneas, allí está Castelar que no ha sido nunca el tribuno aportado por la plebe en un dia de calentura ni tampoco el erudito que pasa estériles vigilias entre incunables y palimsestos. No, no: esa erudicion académica, ese almacenamiento de hechos que otros realizaron y de ideas que otros concibieron no es para Castelar sinó lo que los colores puestos en la paleta para el pintor. En aquellos colores está el secreto de los cuadros; pero ponedlos en la mano de Orbaneja y os pintará su clásico mónstruo de plumas, cresta y pico imposible de reconocer, sí debajo no se dice que es un gallo: ponedlo en manos de Murillo y de aquella mancha de azul informe y oleosa que se estiende por la tabla saldrá refulgiendo de sonrisas é inocencia la imágen de la pureza y la virginidad. Esa erudicion, fundamento de las academias españolas y que consiste tan solo en rebuscar particularidades inútiles y de las que tan donosamente se burla Hebert Spencer considerándola como los chismes de la ciencia, las habilillas de la historia y las murmuraciones de las artes, es para Castelar un medio, nada más que un medio. El portentoso artífice no desdeña el contingente que le ofrecen los rebuscadores de biblioteca: él lo recoge, lo examina y ¡cosa extraordinaria! de aquel puñado de peladillas de arroyo hace un magnífico joyel de brillantes.

El conocimiento de la historia es en Castelar intenso y extenso y su lema en esto de la erudicion parece ser el de los cultivadores americanos que llevan grabado con letras de hierro en sus potentes arados de vapor estas palabras: "Abarca y profundiza".

Los eruditos españoles con contadísimas excepciones apegados á lo añejo limitan sus investigaciones á la histórica, pero parecen ciegos y sordos cuando se les habla de los adelantos de la ciencia moderna y permanecen estacionarios en aquello que vieron y aprendieron en sus juventudes. En esto sí que la erudicion de Castelar abarca y profundiza. Sus lecturas constantes le hacen conocer el movimiento científico dia á dia y lo que hoy ha sabido por el seco relato de una revista científica mañana lo expone en brillante metáfora ó le sirve de galana comparacion. De aquí el *modernismo* del pensamiento de Castelar. Hay en él un fondo, un núcleo, una médula del antiguo estudio, de reposada meditacion, fuerte muro, esqueleto de recias vértebras, pero lo visten por de fuera, lo engalanan y lo brillantan, lo perfuman y lo embellecen estas ideas cogidas al vuelo, esto que es hoy una hipótesis y mañana una certeza, ya los tanteos de Edison para encerrar en los átomos de un alambre el fluido eléctrico, ya la teoría médica de los *microbios* que Pasteur estudia sin cesar. De aquí esa vibracion eterna y constante de lo que Castelar escribe ó habla, esa animacion que hace de su estilo algo movible como el azogue y como el furgurante.

Y si en el fondo de sus obras habladas ó escritas se observa esta unidad y esta variedad, esta esencia de propios pensamientos y estedonde adquisibidad pasmoso, en su estilo hay las mismas cualidades y los mismos méritos.

Profundo estudio de los clásicos da á Castelar la posesion completa del patrio idioma. Es un gramático y un retórico, no porque obedezca estas leyes como ciego esclavo de ellas, sinó porque se sirve de sus indicaciones y con ese espíritu de espansion propio de su genio creador, en sus lábios y en sus páginas los viejos giros, los arcaicos modos de decir se ensanchan, se amplifican hasta hacerse capaces de recibir en su seno las modernas ideas, como la lámpara de alabastro trasparenta la luz interior. En la gran mescolanza de ideas, autores é idiomas que batallan dentro del cerebro de Castelar es maravilloso, es casi inverosímil, que no se halla plagado su estilo como á la mayor parte de los escritores acontece, ya de la corrosiva licencia francesa que va poco á poco destruyendo la sintaxis castellana, ya de la dura habla británica que parece encerrar las ideas en un féretro.

El estilo de Castelar se conserva puro é intachable. Se necesita toda la amplia extension de sus líneas para que no resulte sobrecargado de adornos con una imaginacion tan rica, tan pródiga como la que adorna á Castelar.

Hemos procurado condensar en estas líneas ideas generales que han de ser objeto de posterior desenvolvimiento y hemos tratado no más que por el viejo sistema de las sinfonías de los maestros italianos resumir unos cuantos motivos que hemos de desenvolver posteriormente.

II

Como no vamos á ocuparnos solamente del artista sino tambien del estadista, consideramos necesario intercalar en esta parte de nuestra obra dos cuadros que representen con la posible propiedad y con la imparcialidad ante la cual prosternamos nuestras pasiones y nuestros afectos, el estado de España en lo político y en lo literario cuando Castelar nació. Consideramos necesario dejar consignadas estas observaciones, porque el influjo de Castelar en la literatura y en la política han sido grandes y trascendentales y porque no habria manera de comprender hasta donde se estendió esa influencia, cual fué su punto de partida, sin que en ese punto de partida clavemos un jalon que diga:

—"Aquí empezó su obra Castelar."

Y no solo por esto juzgamos conveniente el trazar aquellos dos cuadros sinó además porque como dijo el gran Leibnitz:

"El presente está preñado del porvenir"; y aquellos acontecimientos, el gusto literario dominante, el ambiente que se respiraba en aquellos dias que antecedieron y acompañaron al en que Castelar nació, servirán de premisa á la conclusion final y serán los datos de ese gran resaltante que se llama la política y el arte literario de Castelar.

Empecemos por lo político.

Azarosos y terribles fueron los dias del año 1823. La desorganizacion de España llegaba al estremo mas espantoso que imaginar cabe. Una intervencion armada que Francia enviaba á España para destruir el régimen constitucional habia manchado con baldon ominoso los pabellones que entre vapores de sangre y humo de pólvora habia tremolado la patria en la guerra de la Independencia. Así como Napoleon envió sus soldados fingiendo amistad y proteccion, los cien mil hijos de San Luis venian so color de llevar á cabo una restauracion necesaria, la del régimen absolutista. Pero lo mismo entónces que ahora, los franceses traian en una mano la bandera de paz y en otra la espada sangrienta. Las vejaciones que España sufria no tenian comparacion por lo humillantes con las que nos infirió el poderío bárbaro de Napoleon el grande. Al fin y al cabo en aquella primera invasion de los franceses habia algo deslumbrante y avasallador para los ánimos, la gloria militar de Napoleon, la grandeza de su nombre y de su ingenio. Era una conquista, una campaña aunque odiosa hecha en nombre de un pueblo y en nombre de un caudillo augusto.

El bandidage la acompañaba pero sobre él se destacaba la magnitud de la obra. Es verdad que nuestra independencia habia sido hollada, pero no lo es ménos que el espíritu de los invasores era grandioso y habia ménos humillacion en ser derrotado y vencido por las legiones que habian vencido y derrotado á toda Europa, que habian ensangrentado las nieves de Rusia y los cálidos arenales de las pirámides. Eramos vencidos es cierto, pero en esto sufriamos la desgracia de todo el mundo y la protesta gloriosa de Zaragoza, Gerona, Arapiles y Bailen, bastaba para que la actitud del pueblo español fuese airosa aun entre las cadenas con que le habian aherrojado. Pero ahora no eran los héroes los que venian á sojuzgarnos, eran soldados bisoños y su empresa era mucho más vil y mucho más pequeña como que quedaba reducida á soplar la antorcha de la libertad y reducir á humo su esplendente llamarada. Ser vencido por Napoleon era mucho más honroso que ser vencido por Angulema, porque de las botas de campaña del gran tirano podian hacerse dos generales como el primo de Fernando VII.

Hemos nombrado á la figura principal del drama, drama horrible y hediondo en que por una parte se contemplaba la traicion coronada y por otra la debilidad popular burlada villanamente. Si Luis XVI ha subido al cielo con su cabeza cercenada por rey débil y santo, ¿donde morará el espíritu de Fernando VII que purgue sus liviandades y sus crímenes, sus traiciones y sus cobardías, sus indignidades de lacayo y sus trampas de tahur? La falsía de un Seyano y la crueldad de un Tiberio se habian reunido en aquella alma y cuanto de ella salía, así en lo privado como en lo público, revestia las cualidades de traicion y arbitrariedad.

Cadiz fué el núcleo de la libertad. La familia de Castelar residia en Cadiz y el gefe de ella Don Manuel Castelar figuraba entre el partido avanzado y formaba parte de la junta revolucionaria cuando el duque de Angulema con su ejército invasor llegó á la Punta de Fierra.

Acababa de ser capturado Riego. Caian á un mismo tiempo—dice un historiador de la época—el revolucionario y la revolucion. El general Bordesoulle habia llegado el 24 de Junio de 1823 á la vista de Cadiz, sin encontrar resistencia en ningun punto, y estableció el bloqueo. Las cortes no obstante, siguieron deliberando con apariencias de calma y seguridad, como si quisiesen inspirar una confianza que ellas mismas tenian menos que nadie. Los pueblos, estimulados por el clero, se habian declarado casi en masa por el régimen absoluto; los generales se habian pasado casi todos; las provincias estaban en poder del ejército invasor; el dominio constitucional se reducia ya al recinto de Cadiz y al de algunas plazas fuertes que resistian cercadas sin esperanza de triunfo.

¿Cuál podrian tener ya aquellos legisladores á quienes un destino inexorable parecia haber llevado otra vez á la iglesia de San Felipe para enterrar la constitucion en su misma cuna? ¿Qué elementos de defensa les quedaban? Pinta lo angustioso de aquella situacion la muerte del honrado general Sanchez Salvador, quien no pudiendo abandonar el ministerio de la guerra ni salvar la causa constitucional puesta en sus manos, apeló al suicidio contra la deshonra de que su imaginacion estraviada le hacia ver manchado su nombre.

El duque de Angulema llegó á Cadiz el 16 de Agosto, y al dia siguiente, antes de continuar las operaciones emprendidas por Bordesoulle, dirigió á Fernando desde el puerto de Santa Maria una carta en estos términos: "Querido hermano y primo: la España está libre del yugo revolucionario; algunas ciudades fortificadas son las únicas que sirven de refugio á los hombres comprometidos. El rey mi tio y señor habia creido, y los acontecimientos no han cambiado su opinion, que, restituido V. M. á su libertad y usando de clemencia, seria conveniente conceder una amnistía como se necesita despues de tantas disensiones y dar á sus pueblos por medio de la convocacion de las antiguas cortes del reino, garantías de órden justicia y buena administracion. Cuanto la Francia pueda hacer así como sus aliados y la Europa entera se hará, no temo asegurarlo, para consolidar este acto de vuestra sabiduría.—He creido de mi deber dar á conocer á V. M. y á todos aquellos que pueden precaver aun los males que les amenazan, las disposiciones de mi tio y señor: si en el término de cinco dias no he recibido ninguna respuesta satisfactoria, y si V. M. permanece todavia privado de su libertad, recurriré á la fuerza para dársela; y los que escuchan sus pasiones con preferencia al bien de su país, serán solos los responsables de la sangre que se vierta."

¿Hablaba el príncipe francés con sinceridad? ¿Eran sus deseos y los de su tio conservar en España el régimen representativo?

Los constitucionales no lo creyeron: á sus ojos los desmentian los compromisos contraidos por la Francia en Laibach y en Verona, lo poco que habia hecho para arreglar la transaccion, la parte activa que tomó á su cargo en la intervencion, la proclama de Bayona, la tolerancia de los escesos cometidos por los absolutistas contra el honor de sus armas, infringiendo las capitulaciones, el mismo decreto de Andujar anulado por las aclaraciones de Guilleminot. Y por otra parte sabian los constitucionales que, aun cuando tales fuesen las intenciones de los franceses, no podian acallar, ni á la regencia de Madrid ni al partido absolutista, que á una voz clamaba venganza y esterminio. En esta persuacion, los ministros hicieron firmar á Fernando una contestacion diciendo: "que era estraño no le hubiese manifestado sus intenciones hasta ahora despues de seis meses que contaba la invasion; que jamás habia estado privado de libertad; que la mejor manera de dársela seria dejar al pueblo español la suya, respetando sus derechos; que el restablecimiento de las antiguas cortes era imposible por haber variado las condiciones de la época; que á fin de arreglar una paz honrosa y duradera, conveniente á las dos naciones, habia solicitado la mediacion de S. M. Británica, y que si á pesar de eso, apelaba á la fuerza, él seria el responsa[ble] [...] de la sangre que se verti[ese]. [...]

Cadiz; pero este ministro se limitó á enviar las proposiciones de los constitucionales á Angulema por medio de su secretario Lord Eliot; reducidas á la concesion de una amnistía general y á la seguridad de un gobierno representativo. ¡Declinacion tardía que solo debia servir para declarar el desaliento y la pérdida de las esperanzas que antes manifestaran! Así Angulema recibió friamente las proposiciones, y contestó que nada queria tratar sinó con el rey, y con este cuando estuviese en libertad.

Se apeló de nuevo á las armas. Los franceses conocieron que el punto más ventajoso para hostilizar á Cádiz era la punta de tierra que se aproxima á ella formando la estrecha garganta de su bahía. En la parte inferior de ésta, arrimado á la punta, hay un islote formando un canal llamado del Trocadero. Defienden su entrada dos buenos castillos: el de Matagorda y el Fuente-Luis, en los cuales tenia el vulgo gran confianza. Sin embargo, construidos más bien contra los ataques de mar que contra los de tierra, no podian ofrecer gran resistencia. El valiente coronel Grases, encargado de la defensa, y la guarnicion compuesta en mucha parte de milicianos nacionales, hicieron cuanto es capaz de infundir la conviccion y e entusiasmo; pero asaltados en la noche del 30 al 31 de agosto con la natural bizarría francesa, tuvieron que replegarse, y luego recogerse á las lanchas cañoneras para restituirse á Cádiz. Fué considerable el número de los que perecieron y entre los prisioneros quedó Grases mal herido.

La entrada de los franceses en Cádiz, la traicion del rey, que despues de haber prometido el gobierno constitucional, inició en un documento de eterna memoria las venganzas y las represalias, fueron el principio de dias funestos y vergonzosos.

El cuadro lúgubre que bosquejan los escritores de aquel tiempo, de las persecuciones, insultos sangrientas venganzas, prisiones, tormentos y suplicios, á que se entregó el pueblo rudo, fanático y feroz, contra todos los que habian formado ó tenido parte en el gobierno constitucional ó le defendieron ó ejercieron cualquier cargo, ó tenian nota de adictos ó eran tildados siquiera de liberales ó pertenecian á familias de ellos ó aunque no lo fuesen eran denunciados como tales, nos pareceria exagerado ó sobrecargado por la pasion con negras tintas sino viéramos que en la descripcion que de él nos hacen se hal an todos unánimes y conformes.

Nosotros—dice un historiador de la época—alcanzamos, aunque muy jóvenes, aquel funesto periodo y aún duran grabadas en nuestra mente las impresiones de las repugnantes y bárbaras escenas que presenciamos.

Otro historiador esclama: veamos la restauracion conducida por la discordia que, con un puñal en la mano y las voces de rey absoluto, inquisicion y religion en los lábios, recorre este suelo infortunado.

No pertenecen al siglo en que vivimos—dice otro—las escenas de aquella época: los españoles en su delirio retrocedieron á más remota edad por un portento de la naturaleza. La bandera, el emblema, el símbolo de la nueva restauracion era la horca que se alzaba fatídica y perenne en la Plaza de la Cebada.

Con estos sucesos quedó España entregada á los furores de la reaccion. Frailes feroces que predicaban el esterminio de los liberales como el *Trapense*, ó estúpidas y aduladoras cogullas como Fray Sebastian, el autor de aquel opúsculo titulado "Mutuas hazañas de Fernando VII y de Dios;" esbirros y policiacos que herviau entre las multitudes como los gusanos entre el estiercol; la venganza preconizada como una virtud; la horca levantada y demandando insaciables hombres para su cordel ensebado; una camarilla de aventureros y clérigos indignos cerca del rey; y un monarca sin valor y sin nobleza... he aquí el aspecto de España cuando estos sucesos hubieron ocurrido.

III

Ocupémonos ahora del aspecto literario de España, en aquella época y los 20 años sucesivos.

La nueva direccion que imprimió al espíritu de los españoles el movimiento principalmente iniciado por Luzan, no puede negarse que al empezar, tuvo mucho de anti-castiza. El primer impulso vino de fuera: vino casi exclusivamente de Francia, país que, por su vecindad con el nuestro, superior cultura, preponderancia política, riqueza y poder en estos últimos tiempos, ejercia entonces influjo grandísimo en España. Pero este influjo, que no fué solo sobre nosotros, sinó que se extendió por Europa entera, avasallando á pueblos, que, como Alemania, Italia é Inglaterra, tienen rica literatura original, no se impuso en nuestra patria de un modo absoluto, antes bien dejó vivo el espíritu de nuestro pueblo, el gérmen de su pensamiento, y hasta las formas en que debia manifestarse.

Si se atiende á la perversion de nuestras letras y á la triste decadencia de nuestro saber á fines del siglo XVII y principios del XVIII, fuerza es convenir en que la llamada reforma de Luzan no destruyó nada que mereciese ser conservado. Algunos de los introductores en España del gusto francés tuvieron además abundante caudal en la rica vena de su propio ingenio, por donde la adopcion del nuevo gusto, en vez de propender á estirpar ó desarraigar el árbol de la civilizacion española, vino á podar el inútil follage y á rozar en torno el denso matorral que le estaba ahogando. Cierto es que, despues de esta poda, el árbol apareció con pocos frutos y flores y harto desmedrado, pero no fué por culpa de tales operaciones, sinó porque la vana pompa y el vicioso ornato, que aquellas operaciones destruyeron, traian el árbol consumido y á punto de secarse.

Otra ventaja importó el influjo extranjero y fué sacarnos poco á poco del aislamiento en que viviamos, rompiendo el que á modo de cordon sanitario habia puesto alrededor de nosotros la suspicacia religiosa. Así se abrieron camino doctrinas y especulaciones, nacidas sin duda en otro suelo, pero que penetrando en la mente española, ya se convertian en la sustancia de ella en lo que tenian de asimilable y sano, ya eran estímulo para que reviviese en nosotros, por la contradiccion misma, el espíritu antiguo.

Vino á coincidir esta época de neo-clasicismo con el despotismo de Fernando VII, tan poco propicio á la divulgacion del saber: pero menester es confesarlo, en las pocas partes en que se estudiaba se estudiaba más que ahora y lo poco que se estudiaba solia estudiarse mejor. No tenian entonces los estudios este carácter enciclopédico que hoy tienen, ni habia tantas personas que presumiesen, como en el dia, de saber cuanto hay que saber: pero las que algo sabian solian saberlo más á fondo. Además, por lo mismo que el saber andaba ménos divulgado, tenia más aristocrático carácter, y casi siempre iba unido á él cierto dejo ó perfume de buen tono. Por último, muchas personas de ingenio y de ciencia no se consagraban entonces á la política, porque eran más permanentes y por lo tanto más difíciles de alcanzar los altos puestos del estado, y se entregaban con gran reposo y sin distraccion alguna á tareas científicas y literarias y hasta á la educacion de la juventud. Brillante muestra dió de esto el célebre D. Alberto Lista, de cuya escuela salieron muchos notables literatos y no pocos poetas, contándose entre ellos algunos, en cualquiera edad y en cualquiera nacion, eminentes.

Sin duda que la poesía es don natural del cielo, que ni en colegios ni en academias se adquiere, pero ¿cómo negar que el estudio predispone y facilita el camino para llegar á un punto donde sea fructífera la inspiracion? Mal podrá nadie, por mucha que tenga, ser poeta bueno si desconoce los recursos que su propio idioma le ofrece para espresar por elegante estilo sentimientos é ideas. Y por otra parte, claro está que, contando con un dichoso natural, los sentimientos son más nobles y elevados en la persona bien educada que en la inculta; así como las ideas aunque se suponga que nazcan espontaneamente, no ha de negarse que bastantes son adquiridas, y que á veces, hasta las más originales nacen por combinacion de las que adquirió el que las concibe, ó por contradiccion de su espíritu y de las ideas ajenas, ó por consecuencia dialéctica que él mismo saca de dichas ideas, todo lo cual presupone ó implica su conocimiento y por lo tanto el estudio.

No nos detendriamos, aquí pecando de prolijos, á sostener tan evidente verdad, si no hubiera prevalecido en la época del mayor florecimiento del poeta cuyo juicio vamos á hacer (coincidiendo con dicho florecimiento otra nueva revolucion literaria que echó por tierra al neo-clasicismo á la francesa) la absurda opinion de que el saber es contrario á la originalidad, de que la erudicion agobia con su peso las alas del ingenio, y de que para ser un gran poeta inspirado se ha menester de cierta dosis de ignorancia, cuando no de barbarie. Empezaremos una rápida revista de las ingenios más en boga cuando Castelar empezó á vivir intelectualmente.

Don Ventura de la Vega distaba mucho de ser un sabio y no tenia el menor empeño de pasar por tal; pero habia recibido esmeradísima educacion en la ya citada escuela de D. Alberto Lista; por donde aún suponiendo equivalentes á las de otros sus prendas naturales, el les llevaba ventaja.

Hay asimismo que tener en cuenta que no son á veces las prendas naturales muy fáciles de distinguir de las adquiridas, ya que la educacion suele crear en nosotros segunda naturaleza. Así el buen gusto, la sobriedad, el atildamiento, el no decir nada que no se entienda y no se sepa porque se dice; el empleo de la palabra adecuada y la armonia entre lo que se expresa y el signo de espresion: todo esto y mucho más, no sé yo hasta que punto es don gratuito del cielo ó fruto del estudio. Lo cierto es que el no aprendido canto es propio de las aves, porque el hombre, animal reflexivo y capaz de progreso en todo, hasta en el arte, se aprovecha de lo que otros cantaron y lo mejora. De donde se infiere que el verdadero poeta ó cantor original es el que imita y mejora imitando, pues al que se jacta de no imitar suele acontecer lo que á los pajaritos, que sin imitar sin duda y muy espontánea é inspiradamente repiten siempre la misma cantinela que con poca variedad de notas y por larga serie de siglos han cantado.

Cuando el cambio y revolucion que hubo en España en la república de las letras con la introduccion del romanticismo, Ventura de la Vega, dotado de las prendas y condiciones que hemos dicho, hombre de acendrado y esquisito gusto, pero sin la inflexible severidad del secretario, hizo un papel muy útil, no oponiéndose á la corriente ni tratando con ahinco de atajarla, sino abriéndole cauce dentro de los preceptos y reglas, liberalmente interpretados, de la antigua escuela que él seguia, y burlándose de los estravíos en que la ignorancia, el prurito de singularizarse y la exageracion del romanticismo hacian caer á muchos escritores.

La nueva revolucion literaria que trajo el romanticismo se hizo al mismo tiempo que una gran revolucion política y que una larga y violenta guerra civil, todo lo cual escitaba los ánimos, convidaba á la gente á que escribiese y le daba amplia libertad para publicar lo escrito. De aquí que hubiese un sinnúmero de escritores, si algunos convenientemente preparados para escribir, los más harto ignorantes, en extremo engreidos é imaginando que lo habían de averiguar y esplicar todo, lo divino lo mismo que lo humano, en virtud de maravillosas intuiciones.

Otro poeta de gran popularidad y de gran influjo en la revolucion romántica es el duque de Rivas.

Aunque por la importancia de su obra principal el duque de Rivas es el primero de los innovadores románticos, en el órden cronológico no lo es. *La conjuracion de Venecia* y el *Abén-Humeya ó la rebelion de los moriscos* de Martinez de la Rosa, precedieron al *Don Alvaro*; y aunque no rayó tan alto como esos dos dramas del poeta granadino, el *Macías* de Larra, en el cual lo mismo que en ellos, se descubren propósitos de romper las ligaduras del clasicismo francés que vino á España con la dinastía de Borbon y predominó aquí desde entónces, tambien se hizo aplaudir en el teatro antes de que se estrenase en el del Príncipe, el 22 de Marzo de 1835, la peregrina creacion de D. Angel de Saavedra.

Mas á pesar de las aclamaciones que *La conjuracion de Venecia* obtuvo en Madrid y en las capitales de provincia mas ilustradas, y no obstante la boga que por algun tiempo logró el *Macías*, sobre todo allí donde lo representaba Valero (á quien segun doctos pareceres ningun otro actor de este siglo ha superado en vis cómica y dramática ni en variay fogosa inspiracion), es indudable que hasta la aparicion de *Don Alvaro* no triunfó, entre nosotros el romanticismo de un modo verdaderamente eficaz. Tanto al escribir en francés el *Aben-Humeya*, cuadro lleno de verdad y de poesía, como al trasladarlo al castellano y al trazar y desarrollar en su propio idioma *La conjuracion de Venecia*, con arte digno de un maestro, Martinez de la Rosa, emigrado á la sazon en Francia, no se arrojó mas que á lo que entónces se arrojaban en aquel foco de cultura hombres como Casimiro Delavigne, con cuyos dramas históricos tienen cierta analogía en índole y genio los del vate andaluz. Para adelantarse en el camino que á orillas del Sena empezaban á recorrer sin trabas con el mayor desenfado los autores del *Enrique III* y de *Hernani* faltábale audacia á Martinez de la Rosa. Pero aunque no se atrevió á romper de una vez y por completo con los dogmas de la escuela clásica porque su natural templado y comedido no consentia cierta clase de atrevimientos, ni de arrebatos, fué en el sendero de la innovacion mas allá de lo que iba Larra con el *Macías*, á pesar de la falta de miramientos y de escrúpulos que en el sátiro famoso era como principal distintivo de su carácter. *Don Alvaro*, es pues, el verdadero golpe de gracia con que el espíritu innovador romántico puso fin al imperio del agostado y moribundo clasicismo á la francesa, que por largos años habia prevalecido y dominado en la escena española sin conseguir nunca echar en ella hondas raices.

Uno de los más insignes campeones de la reforma á quien ya es tiempo que demos á conocer, fué el hoy glorioso anciano y entónces oscuro jóven, Don Antonio García Gutierrez, que nacido en la Villa de Chiclana, tierra de Cadiz, el 5 de Julio de 1813, contaba en los tiempos á que nos referimos escasamente veinte y tres años. Algunos antes, terminados sus estudios de latin, filosofía, química y botánica, se habia matriculado en la carrera de Medicina; pero cerradas las universidades por un decreto ominoso de Fernando VII, y sintiéndose poco diestro en el manejo del escalpelo, lo abandonó por la pluma, la cual empleaba ya en escribir los versos que de tropel asaltaban su imaginacion.

Y de tal manera se deleitaba en aquel ejercicio que observándolo su padre, y temiendo el buen señor malograse el tiempo en fruslerías que no habian de granjearle provecho ni honra, le prohibió severamente ocuparse en ellas. Reprodújose el caso que se refiere de Ovidio, solo que nuestro autor en ciernes no profirió juramento alguno, sinó que acudió á otro recurso, pues como su padre fuese corto de vista, dióse á hacer una letra tan microscópica é indecisa que consiguió burlar la admonicion paterna, pero tambien adquirir él con la costumbre de escribir menudo, un miopismo crónico que, hoy es, y todavía le dura.

Desvivíase el impaciente jóven por hacer algo que le congreciase la atencion pública. "¡Qué fortuna, decía para sí, llamarse Victor Hugo, Dumas ó Delavigne, cuyas obras con ser francesas, se reciben aquí tan favorablemente, ó haber escrito el *Macías ó el Don Alvaro*, producciones al fin españolas que sacan de quicio á cuantos las oyen!" Y echóse á discurrir un asunto que se acomodase en contestura y forma á la idea que bullia en su mente, y tomó la pluma, y á los cinco meses vió aparecer ante sus ojos lozana, espléndida y seductora la imágen viva de *El Trovador*.

Celebróse principalmente en el drama de García Gutierrez el carácter de originalidad que le distinguia así del romanticismo germánico, como del aventurero espíritu francés y de la sistemática expresion lírica de nuestros dramáticos del siglo de oro.

No habia para que entrar en estas comparaciones; sustancialmente no podia desprenderse del organismo propio de su naturaleza; retroceder era desvarío; anticiparse á su época, temeridad indisculpable en quien no podia ostentar todavía en su escudo blasones conquistados en recientes ó antiguas lides. Con dejarse llevar de su genio inspirador, penetrarse del sentimiento de la belleza, del ideal contemporáneo, y abrir su corazon no al estéril recuerdo de caducas glorias, sinó á la esperanza de futuros engrandecimientos, aclarábase su corazon, la capacidad de su ánimo se dilataba y tras la aurora crepuscular que asomaba en su fantasía, brotaba entre encendidos arreboles el sol de su inteligencia. Este era el secreto de sus aciertos, el arte que le granjeaba ofrenda tan sincera de admiraciones y simpatías.

Digamos algo de Hartzenbusch.

Nació en Madrid el 8 de Setiembre de 1806, hijo de un ebanista aleman y de madre española; y como le enseñasen aquel oficio, ayudó á su padre; pero habiendo quedado huérfano y sin otro caudal que la heredada profesion, tuvo que trabajar en agenos talleres. De esto hizo gala toda su vida; y en verdad que mucho le honraba el haberse elevado por sí propio hasta el extremo de conquistarse imperecedero renombre en las letras españolas.

Para ganar tiempo y facilitar el estudio, aprendió taquigrafía, lo cual le valió en 1835 una plaza de taquígrafo temporero en la redaccion de la *Gaceta de Madrid*. Es de advertir que desde 1823 habia comenzado á ejercitar sus fuerzas en la traduccion de obras del teatro francés, con acierto y utilidad; y desde 1827, en la refundicion de nuestras más célebres comedias antiguas. Por lo que, animándole sin duda alguna los cómicos, resolviose en 1831 á escribir dos dramas, fundados en la historia: el uno de ellos ni se representó ni imprimió, y el otro fué mal recibido del público, y peor de la crítica. Pero todos estos trabajos deben considerarse como tímidos ensayos, hechos por el novel poeta, sin conocimiento de su propio valer, sobre asunto forzado y bajo la tutela de ajena inspiracion; fueron como la carrera que se toma para dar un gran salto. Y en efecto, estimulado Hartzenbusch con el acicate de la derrota pasada, lejos de amilanarse, la tuvo por leccion para no caer en nuevos errores. Desecha la desconfianza, busca asunto de interés universal y eterno, lo halla, estudia, escribe y el 19 de Enero de 1837 se estrena en el teatro del Príncipe su drama *Los amantes de Teruel* que le valió ruidosos aplausos, grandes alabanzas y un puesto entre los famosos autores dramáticos de su época.

Y ¿cómo no? aquel verdadero hijo primogénito, nació enriquecido con todo el tesoro de entusiasmo, invencion, lozanía, atrevimiento y saber del jóven poeta.

Martinez de la Rosa, aunque ingenio andaluz era un ingenio del siglo XVIII. Su buen gusto más bien es hijo de estudios y de comparaciones que de propia y nativa condicion. De aquí depende y en esto se funda de una parte la imitacion constante de los clásicos griegos y latinos en que abundan sus obras, lo mismo aquellas que destinaba á los teatros que las poesías líricas. Correccion, esmero en la forma, donaire y gentileza en el decir: estos son sus principales y más brillantes méritos. En lo trágico y digan lo que quieran los críticos clásicos nunca alcanzó superiores triunfos aunque su posicion política contribuyó mucho á sus aplausos escénicos.

No son estos, porque no caben por completo en el plan de mi trabajo, los datos literarios de aquella edad.

Basta con lo expuesto para que se sepa cual era el gusto público en la edad en que Castelar nació y en la que empezó á recibir las primeras impresiones de la vida.

IV

Es caso comun en esta pátria de las desigualdades el que los comienzos de sus grandes hombres hayan ido y vayan acompañados de circunstancias de pobreza. Muy pocas veces coinciden el genio y la fortuna: son aquel y esta desparejado matrimonio que solo en ocasiones raras se consigue ver unidos y haciendo vida amorosa. Cánovas y Castelar, Pí y Margall y Sagasta para citar no mas que cuatro nombres de los ilustres en la política; Ayala y Selgas, Alarcon y Hartzenbusch para no estendernos haciendo una larga lista de literatos célebres son ejemplos que prueban esta verdad social que ya frisa en aforismo y segun el que aquellos insignes pensadores ó aquellos grandes caracteres no gozaron de los halagos de cuna suntuosa. Parece que en esto hay cierta relacion entre los dominios que los hombres se disputan aquí abajo en el terreno perecedero de la vida y de los que allá arriba disfrutan en los cielos ideales de la eternidad: así pues los hombres que nacen ricos, grandes propietarios de estensas tierras ó tesaurizadores de viejas monedas se presentan en el mundo y pasan por él con el espíritu oscurecido y abrumado por los cuidados y el peso de los bienes que les interesa conservar y aumentar; mientras que los que nacen pobres exentos de todo cuidado por lo que á la materia se refiere pueden volar libremente á superiores regiones. Cruzan los primeros el mundo como el arado que surca la pradera, medio sumergidos en la tierra negra y proida, con paso lento y dificultoso que ya detiene la fuerte raiz ya el duro peñote; pasan los otros por la vida con el vuelo irregular raudo y magestuoso del meteoro que salpica de puntos áureos la negrura del cielo: se los ve un momento porque su brillo pára á los hombres en su carrera y los deja absortos pero nadie pregunta á esas doradas lágrimas de las estrellas propias de esos cielos meridionales á que dolor corresponden ni que tristeza los ha engendrado. Así tambien esos ilustres genios que merecen la admiracion del mundo le asombran con algo brillante y magnífico que sale de la laboriosa oscuridad de su comienzo como la chispa del duro golpear de la herrería. El genio es, mas que nada, fruto del dolor.

Los que hoy admiran á Castelar, es decir todas las gentes cultas, al verle hoy en el cúmulo de su gloria y de su poderío albergado en el alcázar soberbio de sus propias obras en una posicion social y literaria indestructible ¿piensan acaso qué serie de oscuras y terriblemente trabajosas preparaciones le ha sido necesaria para romper los oscuros cendales con que la sociedad por una funesta y ciega ley oculta el mérito de los hombres? ¿Han sido muchos los espíritus inquiridores y reflexivos que se han detenido á examinar la gestacion del genio la elaboracion misteriosa de sus facultades, esa lucha diaria, constante, pertinaz para la cual no hay descanso posible ni una hora de armisticio porque el tiempo no cesa de exigir sacrificios?

Cuando se vé á un grande hombre de esos en quienes la sociedad coloca los reflejos magníficos de la popularidad como que se duda de que la voluntad y el tiempo consigan reunir dotes tan difíciles y particulares y se piensa que más parecen ellas heredadas que adquiridas, acumuladas por una série de generaciones sobre una familia. Y sin embargo, sucede todo lo contrario: nada hay tan personal como el génio, bien que no puede trasmitirse, tesoro que la muerte desparrama entre el polvo de la fosa, fuerza y luz que se estinguen cuando aquel cráneo queda frio. Es preciso acaudalar esas inmensas riquezas de ideas en pocos años y apresurarse á gastarlas, dar priesa á los troqueles para que graben sin descanso el timbre augusto en la dura é indestructible pasta, porque pronto viene la muerte y antes que ella, la decadencia humana, el estado senil camino cubierto de nieves por donde la virilidad vuelve á la infancia en marcha de pasos claudicantes parecidos á los pinos trémulos del niño. De manera que el génio ha de conquistar su reino y sus súbnitos en muy pocas batallas, sin dar paz á la mano y á la espuela, cabalgando y esgrimiendo sin cesar.

Cádiz fué la cuna de Castelar. Allí donde nacieron las libertades públicas de España allí nació el gran tribuno de ellas. El cielo de Andalucía puso algo de sus resplandores en el nuevo ser, y aquella raza que por la delicadeza del espíritu parecen los griegos de la península trasmitia sus cualidades á aquella gran alma que el 8 de Setiembre de 1832 vino á posarse en un cuerpo.

Don Manuel Castelar y Dª Antonia Ruipoll, pobres comerciantes de la floreciente Cádiz, fueron los padres de Emilio Castelar. Los que conocieron á D. Manuel Castelar y á su esposa nos pintan el primero como liberal avanzado, vehementísimo de carácter y apasionado de las nuevas ideas que en el parlamento de Cádiz exponian aquellos insignes oradores, apóstoles y evangelistas de la libertad. Aun cuando por su fortuna no pudo Don Manuel Castelar influir poderosamente entre sus conciudadanos debió de ser hombre reputado por su talento y bien quisto por la firmeza de sus ideales cuando la historia le presenta como muy bien relacionado entre el estado mayor del partido nuevo, como gran amigo del infortunado y glorioso Torrijos y ejerciendo dos cargos difíciles é importantes, la comandancia de la Milicia Nacional y la Secretaría de la Junta Revolucionaria de Cadiz, cuando ocurrió el afrentoso hecho de la entrada del ejército de Angulema en aquella ciudad. La intervencion de Don Manuel Castelar en los interesantes y trascendentales acontecimientos que antecedieron y siguieron á aquellos, puso en peligro su vida y su modesta casa. De tales peripecias, de los azares porque pasó aquel honrado hogar y de los dolores que dentro de él hubieron de producir necesariamente las luchas políticas quedó sin duda recuerdo y sombra para siempre en la familia de Castelar. Algo de las tradiciones de persecucion sufrida, de amor á la libertad, acariciado dulcemente como se acaricia la pasion secreta, algo de ese sentimiento por ideales perdidos y por injusticias presenciadas debió de formar el motivo de las conversaciones domésticas en torno á la lámpara á cuya luz de noche se trabaja. Yo me figuro este hogar desde el año de 32 en que Emilio Castelar vino al mundo hasta el año de 39 en que Don Manuel, su padre, falleció conturbado por esas amarguras poetizado por la leyenda del proscrito, y santificado por la persecucion de la virtud.

Taine, el mas ilustre crítico de Francia ha desarrollado, aplicándola á la biografía de ilustres escritores la teoría de los *medios* que la nueva escuela literaria acepta y sanciona. En efecto: el aire que se respira, el manjar que nos nutre, las conversaciones que nos entretienen, las impresiones entre que nos desarrollamos, los enojos que nos molestan, todo ese conjunto de circunstancias que empiezan en la miseria ó fastuosidad de nuestro vestido y acaban en la tenebrosidad ó lucidez del cielo que nos cobija, nos forma y nos moldea, hace de nosotros enérgicos temperamentos ó debiles idiosincrasias. Por donde el estudio y el análisis de todo aquello interesa profundamente. Siento pues que no haya en esta parte de mi libro aquellos detalles anecdóticos sobre la familia de Castelar porque de ellos habia de resultar comprobada la fisonomía moral del orador insigne

En aquel contraste de las varias ideas, que columpiaron como el viento á las olas las impresiones primeras de Emilio Castelar está la esplicacion de su espíritu polemista de esa ansiosa depuracion de la verdad en que hierven sus pensamientos cual el metal en el crisol. En aquellos sucesos indignos que cubrieron de ultrages el Trocadero y que aun hacen cantar triste elegías á las sirenas del Estrecho, vemos el ódio del tribuno al despotismo y á la raza borbónica. Cuando escuchamos la voz Castelar que suena entre el tumulto de los modernos parlamentos agitados por le con[...] de personalísimas intenciones, como suena la voz del justo entre los rumores de los mercaderes [...] rientos de la parábola y asistimos al despliegue de ideales amplios magníficos llenos de perdon y con[...] ganimidad y descubrimos en esta amplitud de miras, en esta generosidad de conceptos la huella de aquellos años en que el país pugnaba por un gran propósito, por rescatarse del déspota extranjero y dotarse de un régimen civilizador. Castelar es más que nada y antes que otra cosa un artista, artista cuando escribe, artista cuando habla: y es que aquel cielo y aquel suelo le han dado condiciones de imaginacion y de sentimiento que vibran como dos cuerdas de oro cualquiera que sea la estrofa que entonen. Así mismo en la portentosa laboriosidad del que á un mismo tiempo sostiene el crédito y la riqueza de varias casas editoriales y el interés y la popularidad de muchos periódicos americanos, descubro el signo de familia, un carácter de probidad y método, que se impone á las circunstancias y no se interrumpe por los cambios de vida. De esta suerte en lo de ayer se pueden encontrar las raices de lo de hoy: y con similitud completa se compadecen y explican la brillante corola de la flor con el oscuro vástago de su gérmen, donde dominan las cualidades, todos los méritos y todos los prestigios que despues debian engrandecer el nombre de Castelar.

Siete años tenia Emilio Castelar cuando su padre falleció y como su fortuna era escasa, la viuda tuvo las angustias del carecer, unidas á las aflicciones de su desgracia.

Vióse la señora de Castelar en el abandono de amigos y correligionarios de su digno esposo. Eran los dias de perturbacion y de azares, las contiendas políticas, las persecuciones tomaron un carácter de ferocidad terrible y esto parecia no una nacion de ciudadanos sino una tribu de asnos y tigres, mandados por un chacal: así se advirtió en cuanto puede considerarse como acto nacional, ó el servilismo y el miedo ó la crueldad y la venganza, ó la deslealtad y la traicion mas negra. Cuando la necesidad mas apremiante cercó á la viuda de Don Manuel Castelar ocurrió el fallecimiento de Fernando VII, y la Reina Cristina, paloma que habia compartido el tálamo con el buitre, derramó sobre la Nacion la confianza que inspiraba su persona. Por entónces, debió ser cuando doña Antonia Ripoll de Castelar, con sus dos hijos, de edad muy corta, no pudiendo sostenerse mas tiempo en Cadiz pasó á Elda, pueblo de la Provincia de Alicante, donde se estableció al amparo de amigos y parientes. Allí empezó la educacion científica de Castelar en cuya precocidad despertaron desde luego las dos cualidades preeminentísimas de su ser moral: la imaginacion y la memoria. Elda y Alicante le retuvieron y le enseñaron las primeras letras y la filosofía, el latin y el griego y la historia. Aquel confuso y rudimentario estudio, fué mas que rudo, el llamamiento que los casos espirituales hacian al alma de Castelar y á sus brillantes condiciones.

Estas y aquella despertaron bien pronto. El paisage se iba cubriendo de flores. Sobre la candidez infantil iban surjiendo los primaverales arabescos de un bien cultivado jardin: del limbo iba naciendo el paraiso. Aún no había Emilio Castelar atravesado el dintel que separa la niñez de la juventud y ya eran proverbiales su aplicacion y su laboriosidad, su fácil comprensiva y su vasta y feliz retentiva. Calenturiento despertar debió ser el de su mente. Las artes griegas y latinas encendieron en ella el amor, nunca más olvidado, de las musas del Lacio y Propileos. La historia y la poesía hicieron converger sus rayos en el prisma: de aquí la iluminacion interior de aquella alma. Lástima que no sea visible ese espectáculo, lástima que no pueda exteriorizarse esa serie de impresiones, esa granja de ideas, ese arco iris de sentimientos. Permanecerá para siempre escondido á los ojos humanos, avarientos de gratos espectáculos porque para acertar á expresarlo era preciso un [...] al estilo colorista de Gautier, que hace de las ideas esculturas y de las esculturas carne viva, la profunda, psicológica observacion de Balzac, y aún poseyendo tan difíciles dotes no sería posible trasladar á la lengua humana el aspecto divino, de un alma que se viene á la vida de las artes; le nacen alas y vuela, se siente rica de luz y se hace estrella; y de perla mar se convierte en flor ó en pebete; esperimenta un desden de las cosas materiales y un imperio sobre las celestes que le hacen superior á lo humano y émulo de lo eterno; flota como nube entre el firmamento y la tierra vibra como arpa y navega como velera embarcacion. Dentro del alma de Castelar por estos años en que aún no se han perdido a[n]gélicas ignorancias de la puericia y ya se tienen los vagos anhelos de la juventud debió haber una orgía de armonías y colores, algo así como la danza macabra de la historia y las artes, un desfile de figuras que enlazadas de flores é inundadas de luz, jugaban en corro caprichoso y multiforme. Para producir esta gran despertar de su espíritu acudieron además de las letras clásicas las musas del romanticismo que en Francia producian entónces sus mejores obras. En todo el mundo civilizado la literatura propendia á lo romántico. Tras las guerras y las catástrofes, tras las tormentas y agitaciones políticas sentíase la necesidad de respirar el oxígeno embalsamado de los ideales. Europa tenia mil heridas y anhelaba mitigar el ardor candente de sus lábios sangrientos con aquel licor elaborado por las musas. Y desde los bosques de Escocia y de los pardos torreones de Westminster enviaba Walter Scott las modulaciones de sus bardos y hacia flotar entre las brumas del Támesis sus damas blancas como la luna y sus donceles tristes y enamorados. Tennyson embarcaba en su bagel negro el cadáver de la virgen medio oculto bajo un túmulo de rosas y le dejaba en medio de un lago azul como suspendido entre cielo y tierra. Victor Hugo, hacia al templo calado de Nuestra Señora panteon de un idilio sangriento y estremecia los viejos ámbitos de la calle de Plumet con las carcajadas del señor Guillenormand y dotaba el panorama sideral de Paris de una nueva estrella: Cossette. En las venas de la caduca Europa habia un remozamiento, la sangre corría apresurada y parecía que bajo su carga de desengaños y de crímenes resucitaban las inocencias de las edades primitivas. No hay duda alguna para nosotros respecto á que si grande fué la influencia que sobre Castelar egercieron los clásicos griegos y latinos no fué menor la de los modernos románticos. En la convergencia de ambas corrientes allí es donde nosotros queremos ver á Castelar. Los dos caudalosos rios corren presurosos y alborozados, y en el punto en que se encuentran un jóven álamo se eleva como viva y ondulante joya de la primavera. Unas y otras aguas lo bañan y lo alegran y en sus hojuelas hay dos matices distintos: son por un lado del verde oscuro de los antiguos bronces, y por el otro níveas y plateadas. El viento las agita y las mueve. Este solo arbusto bastaría para acreditar la eterna juventud de ambas corrientes.

Desbordaba ya en el espíritu de Emilio Castelar la fiebre creadora. No había nacido, no, para pasar la vida adorando desde lejos los fulgores celestiales, que anhelaba llegar hasta ellos y con ellos confundirse. En esta primera época de la vida de Castelar, mientras pasó sus estudios iniciales en Elda y en Alicante, escribió dos obras en distintos géneros: una novelita titulada *Misterios de Elda* y un estudio histórico *Don Alvaro De Luna*. Débiles uno y otro como que su autor contaba catorce años de edad, no pudieron menos, sin embargo, de fijar la atencion de amigos y maestros. En la eleccion de ambos asuntos parece como que ya se evidenciaba la doble naturaleza de Castelar, el artista y el historiador.

No es estraño que le incitara con sus bellezas y le sedujera como teatro de su primera obra literaria el paisage levantino, su cielo límpio de nube, sus azules costas, el carácter de los hijos de estas y el de los cultivadores de sus huertas que son unos jardines, la silueta de sus ciudades coronadas de palmeras y el carácter todo del pais así en lo moral como en lo material. Juzguemos de la viveza de aquella primera impresion por lo que á los cuarenta años de haberla recibido decía de ella Castelar en un discurso académico, cuando contestaba al de entrada de D. Victor Balaguer en la Academia Española, trazando un cuadro como los que el Veronés pintó en la ciudad de los Dux y las traiciones del patio alicantino con su lalar en que nada el aceite del color del oro, con sus moreras verdes y su industria rerícolo.

Su instinto de historiador y hablamos de instinto porque en las artes la juventud muchas veces acierta con el corazon de la belleza por una fuerza irreflexiva; su instinto, decimos, le hizo fijarse en Don Alvaro de Luna, gran estadista, el único valido simpático al pueblo, un talento á la moderna que se destacaba ante las rudezas de aquella corte del rey D. Juan como un page vestido de sedas entre un desfile de rudos hábitos franciscanos. Su grandeza y su caida aun más grandes que su grandeza eran digno empeño del que andando los tiempos habia de ser prez de la historia.

Desde su infancia habia adquirido el hábito de la laboriosidad. El trabajo que para otros es sinónimo de fatiga y esfuerzo de la voluntad era para Castelar la manifestacion natural de la vida. Leia y devoraba volúmenes y juntas y á la par se enriquecíanla imaginacion y la memoria. Este paralelismo entre la creacion de ideas propias y la adquisicion de ideas agenas ha sido y es uno de los secretos de Castelar y esplica sin que por esto la haga menos admirable la fecundidad de su inteligencia y la perpetua novedad de cuanto hace. Tratando hoy los mismos asuntos que trató en su mocedad escribe disertaciones completamente distintas si unas en el fondo varias en el desarrollo y en la forma.

El escritor habia aparecido: el primer impulso de la naturaleza estaba dado á aquel gran espíritu

V

Alicante y Elda influyeron mucho en el espíritu de Castelar. Dejó en ellos dulce recuerdo, amigos eternos, admiraciones que tienen el esplendor de las que inspiran los poetas y el dulce y comunicativo calor de los afectos familiares. Ha quedado allí, entre las pesonas que tuvieron la dicha de tratar al niño grave y sério, estudioso y afable, una tradicion gloriosa, una remembranza que más de una vez hemos oido de lábios de los mismos que asistieron al despertar del génio de Castelar: segun cuya tradicion, y segun cuya remembranza ya se ofrecia como modelo de aplicacion el insigne mancebo. El tiempo que le dejaban libres las aulas empleábalo Castelar en lecturas incesantes y varias, desordenadas, pero intensas. Su falta de método, el placer febril con que las llevaba á cabo, tienen algo de los vuelos y carreras de Pegaso por los Campos Elíseos. No hay freno para una pasion que se desata en el alma; y en el alma de Castelar habia nacido esa pasion de la lectura con encantadores hechizos. Leer y más leer; hé aquí su ocupacion. Descansaba de la férula del maestro con la enseñanza amistosa y libre del gabinete y allí á la luz de una lámpara, la cabeza inclinada sobre los libros, ansioso de saber más, y más, pasaba las noches. O ya seducido por la templanza y dulzura de aquel clima, en el cual no hay invierno, acompañado Emilio de algun volúmen iba á sentarse en una roca de la playa y presenciando aquel espectáculo de la verde llanura movible dejaba pasar horas y horas, trocando el libro de impresas hojas por el libro de la naturaleza. ¡Qué hermoso cuadro el de aquel mar azul, tranquilo, sobre cuyas aguas cae rielando un diluvio de oro, en cuyas orillas las algas toman colores de granate, matices de esmeralda! El sol lo dora y hace un joyel de cada grupo de lentiscos semi sumergidos. Las peñas sobre las cuales, en la hora de la marea ascendente, saltan las Nereidas y juegan arrojándose copos de blanca espuma, toman un barniz rojo, un color de amaranto, con los cambiantes del arco iris. La lancha de enorme vela latina que se aleja llevándose una escuadra de pescadores, no parece ir á cumplir una faena, un rudo trabajo, un peligroso ejercicio; parece que va de pasco y que no conduce á su bordo marinos míseros que buscan en la pesca su pan y el de sus hijos, sino gentes que corren en busca del placer, á celebrar entre el cielo azul y el mar cerúleo, la misa mayor del amor y la embriaguez. Aquellos pescadores barnizados por el sol y el agua, de tez cobriza, de enormes ojos negros, en cuyo cristal se mueve una chispa de fuego como un relámpago en un astro de luto, tienen en su arrogante soltura, en sus actitudes académicas, algo de la gracia helénica, un instinto de la estatuaria, y se diría al verlos encorbados, para remendar en el aparejo los agujeros causados por el vendabal, ó cuando se incorporan y empinan en la nave para izar la pesada vela, pue estan esperando de un momento á otro á Fidias y no quieren que los coja desprevenidos, en alguna posicion vulgar. Y si de los hombres pasamos á las mujeres, creemos pasar de lo humano á lo divino.

Al mismo tiempo en que por las páginas de los libros que Castelar leía pasaban las siluetas de la *Zomarina* y de los *Madonas* rafaelescas, en la vida real encontraba sin cesar, realizados por la naturaleza, en carne viva, los rostros llenos de idealidad de las inspiraciones itálicas, las altas estaturas de la estatuaria del renacimiento, la graciosa magestad de lineas de una raza perpetuamente ennoblecida por el culto del sol, por el de las flores y por el del amor.

De aquí proviene sin duda esa adoracion artística que Castelar esperimenta por lo bello. Por lo bello en su acepcion mas pura, ya sea libro ó estátua, lienzo ó humanidad, monumento ó paisage. Así como cuando entra la luz en un brillante se produce una explosion luminosa y de cada faceta arranca un haz de resplandores, y de cada arista un chorro de rutilantes chispazos, de esta manera cuando entra un espectáculo en el alma de Castelar se origina una esplosion de ideas luminosas que lo encienden fantasticamente. He visto muchas veces ponerse el sol tras las agnas del muelle de Alicante, y al contemplar las entonaciones de aquel cielo, iguales á las que Homero cantó en un poema de las islas griegas, al fijarme en la magestad silenciosa de la atmósfera, donde la luz del dia se deshace en hilillos de oro, me he acordado siempre de Castelar y me he dicho en silencio á mí mismo, que en aquella armonía encontró Castelar el secreto de la que hace de sus obras todas, habladas ó escritas, discursivas ó poemáticas, sinfonías admirables en que las notas corren, profieren acordes celestiales de melodía ó adquieren en un instante de inspiracion la orquestacion rica, varia, pintoresca, conmovedora de las modernas escuelas de estilo, bajo un acorde general de belleza. La armonía es hija de aquel cielo itálico en las obras del renacimiento. La armonía de las obras de Castelar es hija del cielo levantisco.

En el amor de Castelar á Alicante, á Elda, y, en general á todo aquel país de la seda y los dátiles, vemos otro rasgo de su fisonomía que no podemos dejar de esbozar en este carton preparatorio que entregamos á la pluma capaz de hacer un retrato.

Hoy lo mismo que ayer Castelar ha profesado el culto de la familia.

Sin duda en el amor idólatra de su bondadosa madre, que se sacrificó por sus hijos con sublime abnegacion, es donde hay que buscar la raiz de tan hermoso sentimiento. Si, no pidais al tigre las ternuras filiales del pelícano. En el sacrificio materno hay que ver algo más que las lágrimas que cuesta, hay que buscar el fundamento de las sociedades. Castelar adoraba á su madre. Como no hubo en su corazon infantil ningun sentimiento de odio, no pudo haber luego odio para nadie. Engrandeciéndose y amplificándose este culto de los más puros afectos, extendióse á sus amigos, á aquel suelo protector, á aquel cielo benigno, á aquel horizonte bordado de palmeras, á la patria toda.

El entusiasmo por la patria es otra cuerda del arpa de Castelar. El amor á España ha tenido siempre una gran voz de piedad en sus escritos, y en sus discursos, una estrofa hermosa en la gran oda de su vida. Por la patria hizo Castelar un dia de crísis nacional el sacrificio de sus ideales, el de su amor propio y se ofreció sin escudo á los lanzazos de sus enemigos. Más adelante, cuando el órden cronológico, que procuramos seguir en este libro nos lleve á examinar los graves sucesos á que nos referimos, tendremos ocasion para medir en toda su importancia este sacrificio que no todos comprenden. La benevolencia de Castelar nos ha deparado datos curiosos, nuevas, desconocidos hasta hoy por el público y que modificaran el juicio sus adversarios sin disminuir por eso la responsabilidad que á Castelar le cabe en aquellos acaecimientos.

Suele acusarse al génio de frialdad en sus sentimientos. Castelar ni aun en los momentos de mayor gloria, en ninguno de los periodos de triunfo que pródigamente le han proporcionado su vida de tribuno, de artista, de hombre de estado, ha dejado de rendir tributo de ardiente cariño á su familia, á sus amigos familiares. Lo mismo que hoy, nuestros apuntes nos pintan ayer á Emilio Castelar alternando sus horas entre el estudio y la familia. Descansan otros espíritus de las terribles fatigas de la creacion artística con orgias y bacanales. Castelar descansaba y descansa—que su ayer y su hoy son en esto hermanos—en el seno de un trato familiar y afable.

Para las muchas personas de Elda y Alicante que le trataron en una y otra poblacion fué, un dia triste aquel en que se decidió que Castelar saliese para Madrid.

La Universidad le reclamaba: las aulas pedian como cosa suya: el espacio mayor, la atmósfera más apropiada para lo brillante y lo grande, de Madrid, le invocaba sin cesar. Ya se habia dado á conocer en círculos familiares por una verbosidad elocuente y por una verbosidad extraordinaria para exponer aquello que prendia. Los ensayos literarios le acreditaban como llamado á ocupar de un lugar grande ó pequeño pero desde luego indiscutible en la república de las letras. Fué á Madrid lleno de esperanzas y la vida de Madrid ensanchó su espíritu, solió en pocos meses una esperiencia literaria cual se adquiere en el trato de los hombres, nunca en el de los libros.

Era el mes de Octubre de 1848 cuando Emilio Castelar que habia cumplido ya los 16 años llegaba á Madrid y se matriculaba en la Escuela Normal de Filosofía. Muy pocos años necesitó Castelar para que sus maestros advirtieran que aquel muchacho se salia de lo vulgar, lo mismo le sucedió entre sus compañeros. Todos le dedicaron admiracion ó envidia, esos dos tributos que son patrimonios del genio. Hablemos de sus meritos personales, de los que dan propio valor espiritual hablo, poseia una aureola simpatica, era pobre, y no solamente tenia que sostenerse y vivir de su trabajo, sinó ayudar á su madre con el producto de él. Dígase lo que se quiera y cualquiera que sea el pensamiento del lector respecto al egoismo del mundo, todos, aun los malvados, con tal de que un chispazo de inteligencia luzca en su alma, dedican simpatias y respeto al talento pobre.

No se puede asistir como frio é indiferente testigo á las luchas diarias del que siente hervir en su cerebro la fuerza creadora, y se encuentra todos los dias con que tiene que resolver el problema de la subsistencia. A su talento, á su probidad, á su laboriosidad, y á su aplicacion debió Castelar desde el primer momento proteccion amistosa, no de lo que para siempre en cadena y esclaviza, no esos favores usurarios que salvan hoy del hambre para envilecer mañana, si nó generosa manifestacion de simpatias que, en todas partes despertaban su juventud, su pobreza, y su mérito.

En los seis años en que Castelar pisó las aulas y terminó la carrera de filosofía y letras no hubo en su alma un momento de desmayo. Las ilusiones, las debilidades de la juventud no pudieron con su firme voluntad. Ni se contaminó en el ejemplo de la juventud desapoderada, y los, ni los mil atractivos de la gran ciudad pudieron con su tenacidad estudiosa, con su constancia monástica. Su mejor amigo era D. Francisco de Paula Canalejas, de su misma edad, poco más ó ménos, y con quien vivia fraternalmente. Hasta que este gran talento ha fallecido no se ha interrumpido el afecto que le profesaba Castelar y hoy la tumba no ha logrado borrar del alma de este el dolor de la eterna partida de su amigo, hermano y discípulo.

Alternó sus estudios con nuevos trabajos literarios y su asistencia á las bibliotecas. Eran los más asiduos concurrentes á la Biblioteca Nacional y de los que aprovechan toda relacion ó amistad que le facilitasen la entrada en bibliotecas particulares. En estas pasó toda su vida durante aquellos seis años de estudio. Al mismo tiempo que se hacia poseedor de la ciencia universitaria por la estendia y ampliaba con su inquisidora curiosidad y el tiempo en que interrumpia sus lecturas lo dedicaba á escribir.

En un periódico redactado por jóvenes y que se titulaba. *El eco universitario* publicó muchos artículos científicos é históricos, de polémica literaria y de esposicion de doctrina, artículos que destacaban singularmente entre las inocentadas y frivolidades de sus compañeros de redaccion, y cuidado, que entre ellos los habia de tanto talento que despues se han hecho ilustres por sus obras. Tambien publicó Castelar en *El eco universitario* una novela histórica, *Don Alonso el Sabio*, en cuyas páginas apareció ya formado su estilo. Lo que hasta entonces habia sido ensayo y no más que ensayo, tanteo de fuerzas y de medios artísticos, el arpegio que hace el *virtuoso* en las cuerdas vibrantes de su violin antes de lanzarse en las rápidas escalas de la partitura, apareció completo y definitivo.

En *Don Alonso el Sábio* se advierte ya un magistral arte para trazar cuadros históricos un profundo sentido de la historia, un arte igual y sabio con que enlaza lo que los viejos cronicones dicen y lo que las leyendas del pueblo conservan, un estudio sincero y humano de los caracteres y un instinto de simetría en virtud del cual, así como el arquitecto coloca una columna, no solo donde la pesadumbre del edificio lo hace necesario, sino donde el gusto del mirar lo encuentra bello.

Ni las necesidades de la vida, que era apremiantes en alto grado para Castelar, consiguieron apartarle un momento de la contemplacion y del desempeño de los ideales artísticos, ni hubo en su vida acto ni esfuerzo que no fuesen encaminados á la gran obra de su gloria futura. Ante esta persistencia, esta seriedad, esta obstinacion en seguir una carrera dificultosa, abundante en martirios y en fatigas, hay que reconocer que Castelar adivinaba su porvenir, porque de otra manera, no se concibe que el jóven no cediese al llamamiento de los placeres, ni que luego hay en el trabajo intelectual de mecánico y físico dejara de producirle molestia; ni que, en fin, lo que hay de desconsolador para los más grandes caracteres en las dificultades primeras no abatiese aquel espíritu, que se sentia predestinado á una grande obra.

No llevó á cabo estos trabajos en medio de la indiferencia sino que el aplauso le acompañó desde el principio. Pero estrecho limitadísimo número de lectores de manera que no era posible que el nombre de Castelar hubiese atravesado la oscura masa del público, para llegar á extenderse en alas de la fama. Era una reputacion, la suya, por entonces reservada á unos cuantos profesores de la Universidad, á unos cuantos condiscípulos, y á un pequeño número de lectores *diletanti* de las bellas letras y del gayo saber, los cuales tampoco atribuian á Castelar el influjo, la trascendencia, ni el genio que en todas sus obras ha resplandecido y resplandece.

No es este el único caso, sino muy frecuente fenómeno, porque ni doctos ni profanos pueden juzgar á un talento, mientras sus obras no le han puesto en contacto con las corrientes gratísimas invisibles, pero irrefrenables de la opinion pública.

VI

La civilizacion de las ideas y el culto del espíritu humano necesitan para su desarrollo distintas clases de hombres: los hombres de arte y los hombres de pensamiento; y aún estas categorias se subdividen á su vez en otras subclases; una, la de los hombres de accion revolucionaria; otra, la de los hombres que ejercen primeras maniobras ante el pueblo amotinado. Son el pararayos que buscan en las entrañas de las nubes cargadas de electricidad, el rayo y le hacen [...] tan á descender á la tierra. Los tales, tienen en su intervencion puramente mecánica en el tumulto, como que no pueden dirijirle no son responsables de él en modo alguno; son fuerzas mecánicas, así como la línea resultante que la genera el moral de las revoluciones puede diseñarse en el espacio, estudiando el conjunto de fuerzas que producen esos cataclismos sociales. Siempre acompañados de turbas indoctas y sanguinarias que los aplauden, los aclaman, y les hacen poderes públicos, los que son los ángeles vengadores enviados por Dios para dejar á la humanidad redimida y salvos los principios de justicia que la [...] holló. Esta corte de tiranos y de arpías que los aclaman, los rodean y los festejan, suele ser como vulgarmente se dice en el lenguaje de ella, lo peor de cada raza; gentes movidas por [inte]reses sórdidos, por ambiciones recónditas, y no tienen más empeño ni más objeto que entre las algaradas de la revolucion, meter ganancia.

Los hombres de accion que influyen sobre los pueblos no más que con el ejemplo de sus vidas y de sus actos son los más dignos de amor y veneracion por parte de los pueblos, [...] eremita retirado á lo más recóndito de la selva, léjos de las miradas de los hombres entregan á las prácticas piadosas, á las mortificaciones corporales, á la contemplacion de las ideas, ya expresada en símbolos, ya vista en la luz platónica, estos hombres de accion, [...] eremitas que viven en medio de las [...] cumpliendo todos los deberes de la moral social, no teniendo en sus actos otro objeto que el cumplimiento de los deberes [...] dose por satisfaccion única el haber [...], son el dechado vivo de las costumbres nacionales,

hácia los cuales vuelven los pueblos sus ojos con encanto y veneracion en aquellos momentos en que la moral se tuerce, en que las costumbres se corrompen, y en que el ánimo decae. Ejemplo del primer caso de energúmeno tribunicio en cuya cabeza se eriza la cabellera del leon, en cuyos ojos fulminan los rayos de las tempestades sociales, á cuyos brazos armados del fusil y la tea parecen acudir todos los ódios humanos que le toman por instrumento, tenemos en Marat, que es el hombre venganza, el tigre que permanece escondido á traves de los siglos en la espesura salvaje de las pasiones humanas, y que un dia el hambre arroja entre los hombres. Ejemplo del hombre cuya vida pura y cuyas costumbres honradas, influyen sobre las de sus contemporáneos como el molde sobre el plomo derretido tenemos en Franklin, el modesto ciudadano de New-York, y cuya conducta parece ajustada á las más severas pautas del espíritu humano.

Despues hay que considerar en las revoluciones, otra suerte de hombres, los hombres de pensamiento, los propagandistas, los que tienen en su pluma y en su palabra los colores brillantes del arco iris y los manejas y los combinan con acierto supremo; los que transmiten las ideas nuevas en forma brillante y pintoresca, los que apasionan á las multitudes, los que electrizan á las masas. Estos otros tambien se subdividen en dos categorias; la primera, la de los artistas; la segunda, la de los filósofos, porque aunque ambos toman como forma de expresion de sus ideas el mismo medio que es la expresion de la belleza, unos lo hacen condensando su sér moral en la cristalizacion eterna de un sistema filosófico y los otros expresan este mismo sistema en una obra de arte. Así, por ejemplo, Mirabeau es el artista y Robespierre es el filósofo. El primero se apodera de una idea y apenas la ha comprendido apenas se ha inflamado su alma con el fuego divino que en aquella está encerrado. siente el [...] á su espíritu ondas inefables de armonía, y [...] bien [...] sido concebidas en su alma, cuando palpan en sus labios en ritmo melodioso, irresistible. Las muchedumbres le siguen fanáticas no tanto por la idea como por la forma, no tanto por el contenido como por la exterioridad, más bien seducidas por el aparato que de la entraña. Los otros, Robespierre que nos sirve de ejemplo, conciben la idea con su sequedad escuela con que se ven á lo lejos, á la luz de una noche clara de luna, los perfiles de un edificio de piedra colocado en lo alto de una cima. No hay las curvas graciosas con que el arte lo engalana, solo se adivinan las líneas rectas y los grandes detalles de aquella osamenta de piedra. Superior armonía que resulta de un conjunto de líneas bien combinadas, he aquí lo que hay de artístico en esta severa expresion de un pensamiento que seduce y encadena por su misma simplicidad y detiene y encanta por su misma sencillez. Estos cuatro grandes modos de influir sobre la opinion pública, de formarla y de condensarla, reproducirse á través de la historia y se combinan en todas las revoluciones. No es posible encontrar estudiando paso á paso la vida de los pueblos, uno solo de estos grandes movimientos de la opinion pública, de estas grandes sacudidas del espíritu, de estas regeneraciones salutíferas explosiones de los volcanes sociales, en que no aparezcan como elementos impulsores esos cuatro modos de ser del hombre de reforma.

El hombre de que se [...] de la cultura humana para dar un nuevo paso en su doloroso camino cuando recorremos las páginas de la historia buscando entre los acontecimientos que en ella se arraciman á la manera de los nervios en el organismo humano, buscando esos hechos salientes en que el filósofo se detiene y en que establece las bases de su sistema, contemplamos otra observacion digna de tenerse en cuenta y es, que el hombre-hecho, ó espresada la idea con más propiedad, el hombre-violencia, hace avanzar más rápidamente las revoluciones, pero no las hace fecundas; mientras que el artista el que propaga esa misma idea valiéndose de las espresiones pintorescas del arte, la hace arraigar en el ánimo de las multitudes y la eterniza. Por lo mismo, poco dura aquello que es un hecho vivo, terminante, aquello que es una idea que cifra toda su existencia en un azar de la fortuna, en una fortuita é inesplicable combinacion de ocasiones, eso pasa pronto, porque otra combinacion tan caprichosa como la primera lo destruye; pero lo que se ajusta á las leyes inmutables de la lógica y lo que se decanta en el crisol eterno de la filosofía, eso vive siempre.

Las hazañas y empresas del hombre-hecho ó del hombre-violencia dejan tras sí un rastro de lágrimas y sangre, y lo que deja en la cultura humana, el artista deja tras sí una estela de perfumes y aplausos. Los pueblos electrizados siguen al que de tal manera maneja las palabras y los colores, al que parece que en su discurso ó en sus escritos lo que [...] sienten y los que todos esperan. Pueden [...] de el hombre-hecho las asiones brutales, los atropellos y los abusos, pero en pos del artista, [...] otra cosa sinó los entusiasmos de las multitudes y llevan, como el esclavo atado á la carroza del vencedor en la antigua civilizacion romana, un gran vencido del genio: la envidia. Vedlo [...] por la historia en esta misma disposicion que os lo describo: [...] Atila [...] el que ha producido [...] tormenta deshecha de las revoluciones [...]; Espartaco en Roma y Marat en Francia llevan en la siniestra mano el puñal goteando sangre y en la derecha, la antorcha con que prendido el incendio de la revolucion. Despues en senda paralela pero distinta, y separados de ésta por espesas vallas, los reformistas [...] Miguel Angel en la antigua civilizacion, Víctor Hugo en la civilizacion contemporánea. El pueblo espera que de los divinos lábios del poeta ó del escelso pincel del pintor, salga la frase ó un rasgo que inmortalice la manifestacion de los dolores y las ansias del género humano para dejarlo grabado perpetuamente en su espíritu y hacer eterno el elogio como merece eterna la obra.

Castelar pertenece á este admirable género de reformistas que se obstinan en realizar su obra humanitaria, no por los medios violentos, sino por los medios de la persuasion, haciendo la causa de la idea en contra del hecho. No está en su programa escrita la palabra violencia, ni en los procedimientos que emplea la palabra fuerza. Cuando la opinion los le eleva al poder central le ejerce; cuando la opinion de unos cuantos le derroca, no se [...] en conservario sino que generosamente cede al mayor número ó á los más osados. Esta manera de proceder no haga de Castelar de esos políticos y estadistas cuya obra se conserva incólume y eterna en sus manos, sino un [...] de los que dejan sembrados en el surco de la humanidad gérmenes de prosperidad futura que á ellos no les es dable recoger ni gozar. Y yo, añado de mi cuenta, en el actual estado de España, que deja mucho que desear en cultura y suavidad de costumbres, [...] la causa de la democracia [...] no el hombre-idea sino el hombre-hecho. He aquí porqué, y en estas consideraciones me aparto del principal objeto de mi escrito, he aquí porque el partido republicano español aparece dividido en dos grandes familias: una, la más ilustrada, la que más respeto á propios y estraños la que se ve investida con el prestigio del decoro y de la honestidad política, la que preside Castelar; otra, la de los turbulentos, agitadores y de los políticos á menudo que preside y dirige Ruiz Zorrilla.

Castelar en Madrid desde su mesa de despacho á la cátedra la mayor parte de las horas del dia, de la tribuna del Congreso donde en cada legislatura hace una oracion que el telégrafo transmite todo el mundo enseña el habla de Cervantes todos los países y encarna la idea democrática en el verbo genial de este orador incomparable; Zorrilla en Paris, en la oscuridad misteriosa del conspirador, rodeado de los que suelen ser esas empresas, la mayor parte de ellos de un espíritu interesado y buscando el fin glorioso del triunfo de las libertades más bien el medro personal de su ganancia. Esta habia de ser andando el tiempo, la gran desgracia y eterna division que ha formado en el partido democrático español, dos ramas antagónicas y enemigas. Pero antes de llegar á los actuales dias de la vida política de Castelar por razon natural y por necesidad todo hemos de ocuparnos de todo esto, tenemos que contar una larga historia dramática y aciaga.

VII

[...] á este período de la vida de Castelar, nos encontramos frente á frente y separados uno de otro un breve espacio de tiempo con los dos acontecimientos más importantes de la época, con dos discursos que en dos dias tan solo dieron vida á la reputacion del insigne tribuno, la estendieron por España y la cubrieron de crédito en toda Europa. Estos dos discursos son, uno el que pronunció Castelar el dia 25 de Setiembre de 1854 en el Teatro de la Ópera de Madrid; el otro, el que pronunció en defensa de un artículo escrito en *La Democracia* por el mismo Castelar y que se titulaba *Despierta Italia*. El primero de estos discursos fué el credo de las nuevas ideas, la manifestacion triunfante y esplendorosa de los ideales que se agitaban en el alma de la nueva generacion; el discurso *Despierta Italia* fué la promulgacion de estos ideales y de estos principios ante el mundo culto.

La necesitaba de un hombre insigne, de un hombre eminente que fuese el porta-estandarte de las aspiraciones comunes.

[...] de ser jóven como el partido que las representaba, sabio porque la tendencia general llevaba el país á la cultura. No eran posibles ya, los tribunos que surgian de entre las piedras de la barricada, ennegrecido el rostro por el humo de la pólvora, con el traje desgarrado por la lucha, trágicos y convulsos por las pasiones de ódio que hervian en su alma y salian á sus labios en palabras de fuego abrasador, con la elocuencia de la dinamita encendida y del hierro enrogecido; no era posible ya ese tribuno que cae en el campo de la lucha como un saco de San Telmo, vomitando el fuego y propagando la destruccion. No era ya posible este engendro de la ira que se concibe solo en el corruptor espectáculo de Roma envilecida por los esclavos y las prostitutas, ó en medio de la tristeza de la edad media cuando en torno del señor acaudillaje el pueblo reducido á la condicion del rebaño, mientras sembraba en la gleba granos de trigo y gotas de sudor, meditaba sombría venganza tanto más terrible y salvaje, cuanto que la veía lejos la justicia y desmedida la fiereza.

La revolucion española se encontraba en ese estado latente, en ese momento psicológico y crítico en que la germinacion se produce en buenas condiciones ó en malas condiciones, en cuyo momento depende de un porvenir triste ó de un porvenir glorioso. Ese átomo de vida que la naturaleza ha abandonado entre el cesped y las ortigas de los campos, ese huevo inicial que encierra y contiene un porvenir, una vida ¿quien sabe si oculta una esplendorosa y luminosísima aurora de un lepidóptero de alas multicolores ó la arrastrada y fea existencia de un escarabajo? Hay un misterio en todo lo que vá á nacer, por eso ha dicho el mas grande poeta del siglo que la naturaleza esperimenta siempre una curiosidad infantil en ese mundo que antecede al rasgarse de los velos que envuelven á nuevo ser. Son las corrientes planetarias é inocentísimas que circulan por los bosques en la primavera; son las palpitaciones de piedad y amor que velan cerca de la cuna donde los ángeles esperan la llegada de un niño. Se necesitaria el brillante estilo de nuestro biografiado, la admirable lógica con que deduce de las grandes leyes de la naturaleza los pequeños sucesos de la vida humana, para pintar el cuadro que el año 1854 ofrecia España, el ánsia de libertad que bullia en todas las conversaciones, la esperanza de dias mejores con que todos se consolaban de la perversidad de los presentes, del descrédito ignominioso y tristísimo en que vivian los poderes públicos, y para encontrar en la necesidad moral de oxígeno respirable para las almas, la imperiosa exigencia de nuevos horizontes, y la ansiosa elocuencia de aquellas inauditas voces que podian desde todas partes, que un brazo robusto esgrimiendo piqueta demoledora abriera en la techumbre social una via ancha y espedita por donde en raudales y en torrentes penetrase el ambiente exterior sano y fresco á renovar y purificar el ambiente interior corrompido y mohoso; es preciso reunir todos estos datos y aquella superior maestría que tan de menos hechamos hoy para sacar del conjunto una conclusion definitiva y terminante: la de que Castelar, su elocuencia, sus ideales, hacian falta, eran esperados por la generacion de 1854.

Digamos ahora como apareció Castelar.

En el dia 22 de setiembre de 1854. El gobierno habia prohibido las reuniones electorales, no consintiendo que la opinion pudiera manifestarse. Pocos dias antes sin embargo se efectuó una reunion política de jóvenes adictos á las nuevas ideas, es memorable de esta reunion, que habiendo asistido á ella Gonzalez Bravo, acogió con aplauso el advenimiento de la nueva generacion á la política, prorrumpiendo en aquella inolvidable frase: "saludo á la jóven democracia".

Muchas veces se ha dicho y lo he leido en algu[nos] libros [...] ricos de la época, que esta salutacion [...] Gonzalez Bravo, recordada por todos [...] sos y en artículos, fué dirigida á Castelar [...] asistió á la reunion y usó en ella de la palabra. Pero esto no es exacto: á quien se dirigió Gonzalez Bravo, fué á D. Cristino Martos, gloria entonces [...] tambien como hoy lo es, de la tribuna [...].

Castelar [...] llegado el mismo dia 25 de Setiembre [...] pueblo de Valdemoro donde iba con [...] á visitar á los Sres. de Guijarro, con quienes [...] emparentado. No tenia pensamiento de asistir á la reunion de la ópera, pero varios amigos le animaron á ello y se decidió á acompañarles por sola curiosidad. No llevaba pues preparado discurso alguno, ni era posible que lo llevara [...] en la cortedad y temor propios de un [...] no cabia el aventurado proyecto de darse [...] y hacerse plaza entre los oradores políticos en favor de la revuelta de un *meeting* público [...].

Cuando Castelar que entonces contaba 21 años llegó al teatro de la Opera, hervia la sala llena de gente, de una muchedumbre compacta [...] donde habia representantes de todas las clases sociales predominando el elemento popular, universitario y estudiantil. Estaban presentes padres graves de la democracia, que ya entonces tenia entre otros el marqués de Albaida de radical y doceanista, y en medio del tumulto [...] ruido de voces y del escándalo [...] estos venerables Señores una especie de [...] que paternalmente dirigia aquel [...] un juzgado benevolamente [...] discusion.

Mas oradores habian [...] de la palabra con mal éxito. La longitud de unos discursos la petulancia de otros, la falta absoluta de condiciones de la mayor parte, el disparatar sin tasa, habia cansado á la muchedumbre poniéndola en contra de todos los que se levantaban uno ó en otro lugar del Teatro, para difundir ideas sobre la plebe.

VIII

Juzgamiento de gran interés para mis lectores [...] discurso pronunciado por el Sr. Castelar en la reunion electoral del 25 de Octubre de 1854, no solo por que constituye una de las más hermosas páginas de la elocuencia humana, sino porque de él arranca el gran movimiento democrático que preparó la revolucion de Setiembre de [...] la clave y el emblema de los ideales por [...] partidos. No basta la apreciacion crítica para [...], no hay paleta bastante rica para hacer [...] de aquellos colores que viven y como se mueven en los periodos redondos y armoniosos de Castelar. Muchos discursos ha pronunciado de entonces uno y otro dia en la constante [...] la política; ha dado de sí páginas hermosas de pensamiento y de arte, pero acaso no haya [...] que tan exhuberante se muestre su fantasía [...] que aparezcan mejor reunidas, ya que no sus [...] ciones de hombre de estado, sus condiciones de tribuno y de hombre de arte. Para la nueva generacion tengo la seguridad de que este documento ha de ser completamente nuevo; y [...] con las páginas en que aparece y los caracteres [...] tíficos con que se imprimen, no vacilo un momento en insertarlo á continuacion para que brille [...] como un losange de espejo entre la [...] opaca prosa de mi trabajo. Hé aquí el discurso:

Señores:

Voy [...] á defender las ideas democráticas [...] deseais. Estas ideas no pertenecen ni á los partidos, ni á los hombres: pertenecen á la humanidad. Basadas en la razon, son como la verdad absoluta, y como las leyes de Dios, universales. [...] eso la persecucion no puede ahogarlas, ni [...] ada del tirano vencerlas; pues antes que ello desplegara sus alas, fueron escritas en libros inmensos que el espacio por la mano misma Eterno. Así los hombres que se pierden el océano de la vida, los poetas que adoran lo eternamente bello, los filósofos que leen la verdad absoluta en el puro cielo de la conciencia, [...] hacer [...] que arrojarlas en ondas de luz, sobre la frente del pueblo. (*Aplausos*)

Yo, pues, lleno de sentimientos, desprovisto de inteligencia, me propongo reseñar las doctrinas del partido democrático, ya como principios filosóficos de escuela, ya como principios de aplicacion, [...] en las actuales circunstancias. [...] virtiendo un instante nuestros [...] al pasado ¡Qué espectáculo, señores, tan [...]! [...] soldado de Dios que [...] como [...] por la encadenada al pié de los tronos (*[...]sos*); la una providencia del pueblo, sugeta al carro vencedor; las obras del ingenio humano proscritas porque daban generoso aliento al [...] de los ídolos; el pensamiento culto en el foco de la conciencia, estallando en el cerebro sin poder abrazar vuelo ni perderse como el águila en lo infinito [...] por una cartera de ministro; y la razon y la libertad, llorando en ignominioso calvario (*Estrepitosos aplausos*).

Todos hemos presenciado el martirio de la libertad. El Murillo intentó matarla con el puñal del [...] sin parar mientes en que las ideas son invulnerables; Estéban Collantes la insultó [...]; Domeuech fué su Judas, pues cuando la creyó vencida, no dudó un punto en venderla á los seides del absolutismo; Sartorius escribió su epitafio como antes Donoso habia escrito el evangelio de la reaccion, sosteniendo que la razon y [...] se aman con amor invencible: que fuera de las vias católicas nada hay tan despreciable como la humanidad; que el siglo XVI con su inquisicion y sus frailes, es el ideal de la sociedad; [...] por nobleza amar la dictadura doble; que el hombre es la concentracion de todos los deberes y la teocracia el mas perfecto todos gobiernos. ¡Insensato! No sabia que negando la razon negaba á Dios, cuya esencia no es la razon, que negando la libertad, negaba el hombre, cuya existencia no se comprende sin libertad, pero hacia bien. Negando al hombre, [...] al eterno enemigo de sus conjuraciones, [...] á Dios, negaban el aterrador espectro de sus conciencias.

(*Aplausos prolongados, interrupcion del orador*).

Señores, para que nuestra revolucion sea la antítesis de reaccion, es necesario que empecemos por proclamar principios humanitarios, es necesario que empecemos por proclamar la libertad de cultos [...] de sentido comun [...] opinion, [...] no hay censor que torture el pensamiento, [...] que desgarre á la imprenta, ni aduanero que impida el paso á las grandes obras del ingenio humano; por tanto, tampoco debe haber censor ni fiscal eclesiástico, enemigos de que los [...] versos cultos que el hombre tributa á su Dios, [...] la [...] de sus templos bajo el puro cielo de nuestra patria. (*Aplausos.*)

No nos indignamos ¿con razon, cuando la tierra se opone al libre ejercicio de nuestro culto en sus Estados, cuando el czar persigue en nombre de la religion á infelices pueblos, cuando el indio del desierto destruye las sagradas ermitas de nuestros divinos misioneros ¿pues por qué la religion, razon de las razones, justicia de las justicias, no ha de seguir esta máxima de la ley universal: *lo que no quieras para tí, no lo quieras para otro?* (*Aplausos*) En nombre del catolicismo, pido la libertad de cultos para nuestra patria. ¡Lastimado cirlo! Mientras todas nuestras gerarquías sociales son libres, la Iglesia, solo la Iglesia, es esclava, y no puede menos de serlo porque mientras existe en nuestra patria el esclusivismo religioso, el gobierno no está en el deber de impedir que la tiranía penetre en las conciencias. El culto católico ganaria mucho en la concurrencia con los otros cultos. Enseñad á un hereje nuestras catedrales, mostradle sus [...] sosteniendo las bóvedas sembradas de lámparas como el cielo de estrellas, la cúpula que se lanza á lo infinito y se pierde en los arreboles del aire; el santuario irradiando de viva luz; las vírgenes trazadas por el pincel de nuestros artistas subiendo al empíreo en alas de los ángeles, cuyo pecho agita el soplo del amor divino; los doctores leyendo eternamente la verdad absoluta en sus libros de piedra; los héroes descansando en los sepulcros, sobre cuya losa se cierne la bienaventuranza; hacedle oir las notas del órgano, que como rocío de vida anima estátuas y columnas: el canto del sacerdote que parece eco perdido de las armonías que forman las esferas, y en pronto flaquearán sus rodillas, se estremecerá su conciencia, cayendo de hinojos ante la realidad de un Dios que se revela bajo las tres eternas formas de la divinidad que son la virtud, la ciencia y el arte. (*Extraordinarios aplausos.*) Condenarle á no ver tanta maravilla, es lo mismo que arrancar los ojos del ateo para que no mire al cielo. (*Reiterados aplausos.*)

Señores: con la libertad de cultos alcanzaremos que nuestra revolucion sea verdaderamente humanitaria. Para hacerla verdaderamente popular, es necesario que consagremos de una manera absoluta los derechos del pueblo. Señores, no es mi propósito desencadenar las pasiones, ni mi objeto oponerme á la triunfal carrera del gobierno; pero si me lo permitís, hablaré con la prudencia que cumple á la libertad de mi sentido respecto á los gobiernos constitucionales. Hace ya largos años que un hombre encerrado en el secreto santuario de su propia conciencia, se propuso regenerar el mundo por la ciencia, abriéndole horizontes infinitos. Este hombre se llamaba Descartes.

El demostró que la humanidad era al mismo tiempo sugeto y objeto de la ciencia, y que debemos reconocer por único criterio legítimo la razon cuyo destino es herir á la autoridad como el rayo del cristianismo hirió los ídolos del capitolio. Estas ideas descendieron bien pronto de la mente del filósofo á la conciencia del pueblo, porque la Providencia difunde con su divino soplo en el entendimiento los principios salvadores que han de regenerar á las naciones. Entónces el principio de autoridad basado en las leyes del tiempo, y el principio de libertad basado en las leyes de la razon, se entablan una guerra que pone espanto en el ánimo; [...] se desencadenan en la historia tempestades sociales que agitan horriblemente la humanidad, rompen por eso la cadena que une la tierra al mundo. Entónces el pueblo esclamó en [...] esta palabra, que no han podido borrarla los gobiernos: *Per me reges regnat.*

El principio de autoridad subió sin comprender su ruina, del sólio del poder al cadalso (*sensacion*), más despues, por razones que no es del momento referir, se firmó entre la autoridad vencida y el pueblo vencedor, pacto que ha sellado generosa y magnánimamente. Pero este pacto debe ser rasgado, que sea parte á salvarlo la espada de la fuerza, cuando lo aniquila la espada de la justicia; si no poned frente á frente dos principios distintos por naturaleza, y vereis como son [...] en sus consecuencias. El principio [...] solo luce el dia de la reaccion, como el principio de libertad solo luce el dia de la revolucion. Cuando triunfa el primero, condena á la tribuna al ostracismo, pone mordazas en sus labios, grillos en sus plantas, lo arrastra por el suelo, para él sus cárceles, y le asesina con el hacha de la dictadura. Cuando triunfa el segundo, sucede como en la revolucion de Julio, es más generoso con su enemigo, porque es más fuerte. ¿Por qué, me direis, el principio reaccionario están tenebroso, y el principio de libertad sublime? Porque el primero es un principio muerto, que si respira, respira el mefítico aire de las tumbas, y el segundo es un principio de vida, puesto que es el trono de la humanidad y la inflexible lógica de Dios, que se manifiesta brillante en la historia.

Esto mismo explica como en ciertas instituciones sagradas, venerandas, caen por ciertas personas que afrentan á las que se acercan á los pueblos. Los hombres no son más que puras formas de las ideas. Cuando una idea generosa y levantada agita la conciencia de la humanidad, y se presenta, á recoger los frutos de su victoria, tiene poder para sacar [...] á luz del fondo del porvenir, y Rousseau y Kant son sus profetas; Mirabeau, Vergniaud sus sacerdotes; Andrés Chenier y Byron, sus cantores; madama de Stael y de Rolland sus heroinas y Napoleon sus soldados; pero cuando una idea condenada por Dios, se empeña en vivir entre los hombres sus símbolos se llaman Carlos IV, Fernando VII, María Cristina, [...] de Nápoles y Napoleon el chico.

(Los aplausos interrumpen largo rato al orador, la concurrencia [...] su nombre y [...] la calma el orador contiuna).

Señores, la revolucion no puede [...] el sufragio no es amplio; mejor dirémos completo. Dicen que el pueblo no conoce derechos. ¡Ay! el jornalero que abandona sus hogares, el lloro de su mujer y de sus hijos, [...] que le atan á la tierra, se lanza á la calle ofreciendo desnudo pecho al plomo asolador del despotismo, lucha con denuedo y muere con [...], el pobre pueblo siempre esclavo se verá [...] el dia tremendo de las contiendas [...] y vilmente [...] el dia feliz de las [...] (*[...] y repetidos aplausos impiden continuar al orador por un momento.*) [...] ha de sonar sino al estruendo de la fratricida [...]

armas, y su magestuosa figura [illegible] ha de lucir sino el pálido resplandor de las hogueras? El pueblo da su vida por la libertad; pero [illegible] de dar por la libertad su voto, ¡qué sofisma! [illegible] que no es ilustrado, no lo creais.

Si no temiera cansaros [illegible] veria una teoria á mi entender lógica y [illegible], pero renuncio á ello por el temor de ser importuno. (Muchas voces: que hable, que continúe). señor Castelar. No tengo derecho á distraer por tanto tiempo la atencion del auditorio. (Muchas voces: sí, sí, y el orador continúa). Señores la humanidad es como el hombre. Tres facultades intelectuales distinguimos en el hombre: [el] sentimiento que le relaciona con el mundo exterior; la inteligencia, esfera donde se forman las nociones, y la razon último estremo de nuestras facultades hermoso templo de las ideas! A estas tres facultades pertenecen tres periodos históricos.

Cuando la sensibilidad predomina en los pueblos el feudalismo los cautivó [illegible] con su tajante espada y deslumbr[illegible] colosal poder; pero cuando la inteligencia dominó á la sensibilidad, la tiranía perdió su fuerza, los magnates perdieron sus fueros y [illegible] institucion venerada, institucion sagrada [illegible] si todos los derechos; hasta que la razon soberana del mundo, levantó el pueblo al [illegible] cio de la soberanía que por derecho le corresponde. (*Aplausos generales*).

Señores, el pueblo del siglo XIX [illegible] Eso es mentira. Ese pueblo tiene [illegible] rayo, por mensagero el relámpago.

Ese pueblo mandó un dia [illegible] Beciera y la victoria le obedeció. [illegible] Ese pueblo ha recibido la herencia de [illegible] y ha conquistado con la fuerza de sus [illegible] completa série de todos sus derechos [illegible] en fin, ha visto á esos fantasmas [illegible]

Habia llegado la que llenaba el teatro de la Opera, á ese momento de cansancio [illegible] animadversion contra el que habla [illegible] satírico y burlesco, á ese momento en que Demóstenes es arrojado á silvidos de la tribuna, [illegible] el barro y la befa cubren la gloria de Mirabeau.

Han fallecido casi todos los [illegible] que en aquella jornada tomaron parte, y [illegible] silencio de sus nombres: todos [illegible] igualmente ridículos y pretenciosos, y [illegible] sura van envueltos para que allá en [illegible] manes se la distribuyan por equitativas partes.

Un solo orador de los que hablaron el 25 de Setiembre de 1854 vive todavia: es el señor D. Francisco Fernandez y Gonzalez, catedrático de Estética de la Universidad Central de Madrid. Es hoy y era entónces ya muy docto y erudito; pero le ha faltado siempre y le faltará hasta [illegible] sus dias el arte de decir lo que sabe, y [illegible] de hablar por tal extremo caleguiriento y cacofoniáca, que uniendose la torpeza de [illegible] á la animadversion del público, cuando [illegible] D. Fernandez y Gonzalez unas cuantas palabras, el escándalo, el vocerío, el ruido, llegaron á su colmo.

Iba la reunion á disolverse cuando el Sr. Castelar impulsado por uno de esos movimientos del alma que nunca sabrá definir ni esplicar la psicologia, por algo que puede llamarse la voz del génio ó el instinto de la vocacion, buscando un sitial donde poder erguirse y poniéndose en [illegible] pié estendió los brazos. Fué aquel ademan [illegible] vimiento instintivo con que demanda silencio y benevolencia al público. Es de advertir que Castelar era entónces un mozuelo de escasísima y pobre representacion personal, de baja talla, delgado, de fisonomía de acólito, propia para ser recogida entre las paredes de una sacristía que no entre la agitacion popular de un *meeting*. [illegible] voz ágria y discordante, falta de matices y las primeras palabras que pronunció Castelar, sonido de aquel órgano poco ameno, produjo carcajadas y risas. Sin prestarle atencion, sin atender, dominando su voz con el ruido de las carcajadas y de los silvidos, he aquí como en aquella memorable fecha recibió el público al gran tribuno, al más notable y glorioso orador de España.

Pero poco á poco y antes de pasar dos minutos los que estaban más cerca de Castelar restaron oido, y lo que oyeron fué tal, que pusieron de atencion, impusieron silencio á los que estaban más lejanos, y entre el silencio, la admiracion, los aplausos más estrepitosos y delirantes las carcajadas y la burla de ántes, no hubo nadie que el que medió, el alboroto de un principio y el ser bido Castelar.

Un testigo refiere, que para apreciar bien el efecto que en el auditorio produjo la elocuente, arrebatadora, divina palabra que por primera se dirigia al pueblo de Madrid [illegible] de los ideas democráticas, no como propias de un partido, ni de una secta, ni de una clase, sino pertenecientes á la humanidad, y como absolutas, universales, eternas, es preciso haber asistido á tan memorable acto, y observado como aquella inmensa concurrencia, cansada al cabo de cinco discursos pronunciados por otros tantos oradores patriotas y cuando se disponia á marchar del Rio coliseo manifestando visiblemente su disgusto porque á hora tan avanzada un nuevo tribuno se levantaba su atencion, de repente se para, pide silencio, en breves minutos se agita y conmueve de entusiasmo, poco más tarde desahoga su admiracion en frenéticos aplausos, y finalmente, saluda al desde ese momento célebre orador con aclamaciones que jamás hombre alguno pudo soñar en ocasiones iguales circunstancias. Así, á veintiun años de edad Castelar alcanzó en una hora lo que innumerables glorias de la humanidad consiguen solamente en muchos y largos años: respetabilidad en el nombre y prestigio de su fama. ¡Quién acierten los que le creyeron elegido y amparado por la Providencia para el cumplimiento de un gran destino!

Señores: todos dicen que nuestra patria camina á la retaguardia de la civilizacion. No lo creais. España está destinada á ponerse á la cabeza del mundo. En su privilegiado suelo, bajo este hermoso horizonte que sonrie con un [illegible] de paz, debe ensayarse las grandes ideas que más tarde han de realizarse en todos los pueblos de la tierra. Quien puede poner en duda este privilegio, cuando Portugal nos tiende sus brazos, cuando estamos en el deber de realizar no la union de los partidos, sino la union de los pueblos? Estrepitosos aplausos).

Hoy somos los soldados de la libertad y por consecuencia somos los soldados de Dios. Los individuos ensayan en sus conciencias ideas que aplican á los pueblos, los pueblos ensayan en sus conciencias ideas que aplican á la humanidad, el sol, pues, el sol que fué en otro tiempo nuestro [illegible] vencedor, ilumina hoy con sus rayos de oro la bandera nuestra victoriosa revolucion que hace estremecer de gozo á los oprimidos.

Somos la nacion salvadora; sino, tened los ojos conmigo por la Europa. Inglaterra ha [illegible] con la libertad (aplausos), la Francia levantando á los pueblos de su postracion ha [illegible] vendido, en el amargo dia que más necesitaban de su espada; Alemania, ¡parece imposible! Alemania, que ha pretendido la confederacion universal de todos los pueblos; que ha elevado en alas de la libertad del pensamiento á todas las inteligencias á las últimas esferas de la filosofía, Alemania, patria de Schiller y de Flegel, hoy esclava de Juliano el apóstata. (Aplausos).

La democracia es antigua, muy antigua en nuestro suelo. En nuestros pueblos de la Edad media entendian el derecho de peticion mejor que lo entienden los liberales de nuestros dias. Bien, muy bien).

¿Sabeis donde está nuestro porvenir? Nuestro porvenir está en Africa. Allá deben nuestros ejércitos permanentes á ganar sus grados. (Risas y aplausos).

No olvideis que fuimos un dia pueblo civilizador. Nosotros llevamos la civilizacion á América. Verdad es que América fué ingrata, pero los pueblos tienen que ser ingratos con [illegible] pueblos, para ser agradecidos con la humanidad. (Muchos aplausos). Un dia recorrió España la sombra del trono el espacio que se para Cadonga de Granada, se lanzó á lo infinito, y nuevos mundos le tributaron homenaje; pobló los mares con innumerables escuadras que merecieron tener por enemigo la cólera de Dios, que no le pudiera vencer á la Invencible. (Estrepitosos aplausos). Y levantó el Escorial, simbolo de nuestras instituciones, padron de nuestras artes. ¿Es por qué ahora con progresos mas grandes [illegible] hemos de alcanzar sucesos más felices? (Bien, bien).

Señores, voy á concluir, (muchas voces: no, no:) estoy muy fatigado, y el auditorio lo estará también; (voces: no, no.) Señores, [illegible] dia irán nuestros hijos á registrar en las páginas de la historia los colosales poderes que no han caido, y les causará el espanto y la admiracion que á nosotros nos causan las pirámides de Egipto, y en su espanto no sabrán que admirar más, si la inmensa grandeza de esos poderes, [illegible] afrentosa esclavitud de nosotros. Estrepitosos aplausos que interrumpen al orador.)

Señores, pidamos que se realice la fraternidad entre todos los hombres, y la fraternidad entre todos los pueblos, porque todos nos encaminamos á una patria, que es el cielo. Pidamos que se realice en todas sus aplicaciones la verdad cristiana; que la justicia sea el sol de nuestras esferas sociales, que las clases menesterosas [illegible] el pan de la inteligencia.

El trabajo, señores, que es á la propiedad lo que el cincel de Fidias es al mármol (muchos aplausos), debe recibir de la justicia la debida recompensa (reiterados aplausos).

En fin, señores, pidamos á Dios que pelea por los buenos, pidamos á Dios que la tierra sea verdaderamente aliada á la libertad, que Alemania, mente del mundo, nos revele los misterios de la ciencia, nuevos secretos del arte; que Francia sacuda su letargo y vuelva á ser el tribuno de los pueblos; que Hungria y Polonia rasguen sus túnicas de esclavos; y que la Italia, esa prodigiosa artista, que regala con dulces armonias el sueño de sus señores, se levante hecha de sus recuerdos y recoja del polvo la rota lira de Bruto y Cincinato; porque con ideas tan grandes y con tan denodados guerreros el triunfo de la libertad será, sí, eterno. He dicho.

(Aplausos generales y prolongados. concurrentes acuden de todas partes á saludar y abrazar al jóven y brillante orador).

Por lo que se refiere al contenido ideológico de este discurso, baste decir que de él el ramage profuso y lujurioso de su vegetacion magnífica, tropical, se destacan las grandes ramas en que se apoya la moderna cultura y de que penden como frutos divinos los derechos del hombre, las esperanzas de progreso y de mejora de la humanidad.

Hé aquí que de improviso entre una tempestad de rayos y truenos, entre evocaciones místicas de [illegible] verdad conmovedora, surge la idea de la libertad absoluta de conciencia, y notad que Castelar, [illegible] del país en que vive, en [illegible] tiempo inmediato con la madre patria que le vió nacer, sabiendo que en España la campaña contra la teocracia no puede hacerse como en Italia ó en Francia atacando á la Iglesia, sino que es necesario contemporizar con ella, marcar la diferencia que media entre el sacerdote sabio y virtuoso y el falso clerizonte que coloca sobre la sotana las armas del guerrillero, trata de separar á uno y otro y de fundar en frente de la Iglesia discola, agitadora y sanguinaria, la Iglesia del perdon, la del Gólgota. Luego, entre las armonias [illegible] de un razonamiento severo en que se decantan las ideas como en el crisol las partículas de metales preciosos, surge la afirmacion de la libertad completa de enseñanza y la paleta portentosa del artista, una vez que el filósofo ha expuesto la idea, la toma, la desarrolla y la hace viva [illegible] en la fantasía meridional de los españoles, presentando el cuadro de la antigua enseñanza encerrada entre los muros de los conventos y del moderno campo del saber con sus cien aulas siempre abiertas y con sus cien tribunas sosteniendo á los grandes oradores y á los sabios eminentes. He aquí una invocacion á la inmensa fuerza del periódico, ese Atlante del mundo moderno y ved como de un apóstrofe surge un razonamiento y del razonamiento la afirmacion de la omnímoda libertad de imprenta y como complemento de ella la libertad de reunion y asociacion pacífica.

Conviene tener presente que pocos dias antes una junta electoral habia acordado y hecho publicar circulares dirigidas á todos los [illegible] de la Península lo que podia considerarse como síntesis de los principios democráticos. Firman esta circular hombres tan eminentes del radicalismo español como Madóz y Olózaga y contiene las siguientes afirmaciones:

I. Inviolabilidad de los derechos individuales, acerca de los cuales no hay poder en la tierra que tenga facultad para legislar. De este principio nace la *Libertad absoluta de conciencia*, la *libertad completa de enseñanza*, la *Omnímoda libertad de imprenta* y la no ménos lata *Libertad de reunion y Asociacion pacíficas*. Los derechos que se derivan de las facultades inherentes al hombre, no tienen más límite que ellos mismos, y no pueden sujetarse á legislacion alguna. Ni el pensamiento es delito, ni los la palabra escrita ó hablada lo es tampoco la asociacion.

Las faltas comunes que puedan cometerse usando de estas facultades tendrán su nombre y su pena señalada en el código.

II. Igualdad de derechos y deberes entre todos los ciudadanos. De aquí se originan forzosamente la libertad del sufragio electoral, la abolicion de las condiciones especiales de nacimiento y de todo via se requieren para el ingreso en ciertas clases; la sugecion de todos los españoles á un solo fuero en las causas civiles y criminales.

III. Reforma de la administracion de justicia con el establecimiento del jurado. Garantias contra los ataques á la seguridad personal, al domicilio y á la propiedad, cualquiera que sea el agresor.

IV. Descentralizacion administrativa: es decir, libertad completa del municipio y de la provincia en todos los negocios locales.

V. Reforma radical del sistema tributario con arreglo á los principios de la ciencia, aboliendo las contribuciones indirectas, y llenando el vacío que dejen los ingresos por medio de grandes economías; de una modificacion prudente en los aranceles de aduanas, interin llega el tiempo de establecer la libertad de comercio; y por último de la reparticion de los terrenos y fincas del Estado gravadas en un moderado canon.

VI. Reorganizacion del ejército sobre la base de las milicias provinciales. Abolicion de quintas. Reduccion de la fuerza permanente á lo estrictamente necesario segun las circunstancias y á juicio de las Cortes. Milicia nacional voluntaria como garantía de la libertad y del órden público.

VII. Desamortizacion civil y eclesiástica.

VIII. Enseñanza gratuita y obligatoria para las clases pobres. Desaparicion del escándalo con [illegible] hemos visto la instruccion pública convertida [illegible] renta del Estado.

IX. Responsabilidad de los funcionarios públicos.

Tales son los principios más capitales que en sentir de los firmantes deben venir dispuestos á sostener los que tengan la honra de ser elegidos para las Cortes constituyentes. Pero hay además otras dos medidas de circunstancias, reclamadas altamente por la equidad y el decoro nacional, y cuya adopcion está encomendada á la futura asamblea. Estas dos medidas son:

1ª La formacion de causa á los autores y cómplices de las depredaciones hechas en estos últimos tiempos en daño del Estado, cualquiera que sea su categoría y posicion y cualquiera que sea también el partido político á que pertenezcan, por que la justicia no conoce partidos, ni categorías.

2ª Indemnizacion al Estado y á los particulares de los perjuicios que ilegal y arbitrariamente les hubieren causado las administraciones anteriores por sus actos como gobierno.

IX

Uno de los biógrafos de Castelar consigna que desde el dia siguiente en que se celebró la reunion del teatro de la Opera la prensa liberal se disputó la honra de que el nombre de Castelar figurase entre sus redactores y colaboradores, y el partido democrático de Madrid y provincias incluyó con gran entusiasmo en sus candidaturas para la Diputacion á Cortes. Como quiera que aquella revolucion de Junio que habiendo nacido al grito de la libertad se desarrolló bien pronto con un criterio reaccionario, no reconociendo al pueblo todo su derecho al sufragio, nada tiene de extraño que el gran orador no consiguiera entonces que se dejase oir desde la tribuna parlamentaria en defensa de la democracia; y sin embargo, creció su popularidad por momentos y todos sus actos literarios y políticos eran cada vez más aplaudidos y recogidos por todo el mundo con fervor. Hay que reconocer que fué unánime la admiracion y el aplauso hácia el nuevo tribuno.

Los espíritus más apegados al antiguo régimen contra el que Castelar se levantaba tuvieron un momento de independencia, frases de noble y gentil imparcialidad para declarar que con el advenimiento de aquel orador á la tribuna española nacia un nuevo modo de decir las cosas; no solamente un nuevo promovedor de la cultura sino además un nuevo artista de la palabra. *La Epoca*, periódico que no tenia entónces la respetabilidad de ahora, pero que sin embargo, llevaba ya con inteligencia y bizarría el pabellon de las clases conservadoras, al dar cuenta de la reunion verificada en el teatro de Oriente, y haciendo referencia al discurso que pronunció el jóven y elocuente orador D. Emilio Castelar, se expresaba de este modo:

"Tres salvas de aplausos saludaron al concluir el novel orador, que en medio de unánime aprobacion fué propuesto para diputado en las próximas Cortes, á pesar de que no llega á la edad necesaria: algunos directores de periódicos democráticos se levantaron á ofrecer el apoyo á dicha candidatura, y nosotros, sin pertenecer á ese partido, sinceramente nos hubiéramos adherido al proyecto y estamos prontos á secundarle en nuestras columnas, porque el talento no pertenece á ningun partido, el talento pertenece á la patria y doquiera que venga revelarse una esperanza, nosotros la acogemos con júbilo, la saludamos fraternalmente y no amenguamos con rencorosa envidia los primeros pasos del que puede dar á su país dias de gloria y del que ya promete reemplazar con éxito á los oradores que el tiempo y los azares políticos van apartando del combate."

Al calor de aquella gran reunion, notable no más porque sirvió de cuna á la elocuencia de Castelar, hubo otras muchas, tantas que si hubiéramos de enumerarlas llenaríamos largas páginas de impresion, por cierto que sin resultado alguno para conseguir la amenidad de nuestro relato, porque aconteció lo que sale entre los hombres; que al éxito sigue de cerca la emulacion y la envidia; y en torno de aquel gigante de la palabra se levantaron muchos pigmeos que se empeñaban en ser gigantes sin crecer por eso un palmo de su estatura. Tal aconteció en aquella ocasion. El Sr. Castelar habia abierto nuevos horizontes á la palabra humana pero habia muchos jóvenes tocados de igual entusiasmo artístico que imaginaban fácil obtener el mismo triunfo. Estas iniciativas dieron lugar á más de sesenta reuniones electorales, tres que se celebraron en la Opera y otras en diferentes parages de Madrid y en que unas cuantas medianías exhibieron sus ridículas personalidades, bien entre la benevolencia de un auditorio amigo, bien entre la rechifla de un auditorio independiente. Castelar pudo ser diputado en aquellas elecciones porque como ya queda dicho, solo contaba entonces 21 años de edad y le faltaban por tanto 4 para ser elegible; pero ya que no fué factible dentro de los mismos términos de la ley el que el gran orador pasase entonces á tomar posesion de la tribuna que desde aquel momento era suya por derecho propio, al dia siguiente de la reunion, esto es, el 26 de octubre de 1854, entró en la redaccion de *El Tribuno*, cuyo director y propietario era D. Alejo Galilea, patriota benemérito, hombre de gran iniciativa, de mediana fortuna, de inteligencia [illegible] recto y apasionado criterio.

En aquella redaccion encontró Castelar y trabó amistad íntima con D. Augusto Ulloa que trazaba con mano segura esas páginas de gubernamentalismo que acreditaron en él siempre al estadista y que si no son notables por la belleza del lenguaje y la elocuencia de la forma, esplandecen siempre con los timbres preclaros de un hombre de sereno juicio que examina el estado del país y expone siempre una enseñanza provechosa, y de un espíritu tocado del ansia santa de reforma y el progreso. Muchos artículos escribía Castelar en *El Tribuno*, y claro está que [illegible] rara de facciones tan marcadas y propias [illegible] confundirlos con los de sus demás colaboradores, y aunque no aparecia firmado ninguno, ellos todos distinguieron entre la prosa ordinaria, vulgar, pesada y soporífica de la antigua prensa española, el estilo mágico del autor que [illegible] el tiempo habia de dar al habla castellana monumento imperecedero que se llama *La Decadencia de Italia*. Entre otras maravillas [illegible] es imaginacion que hojeando las amarillentas y empolvadas colecciones de *El Tribuno* en [illegible] en busca de datos para nuestro trabajo histórico hemos encontrado, hállase una síntesis de civilizacion que se condensa en los siguientes [illegible] fos escritos con motivo de la ruda campaña [illegible] hacia contra el Senado.

"La alta Cámara es institucion enemiga del progreso. El objeto del pensamiento es infinito, el infinito es tambien el espacio [illegible] recorrer los pueblos. El único límite del [illegible] es la eternidad. Pero este progreso, que en [illegible] tiempos andaba con paso tardo, hoy [illegible] alas más ligeras que las alas del tiempo. [illegible] prenta arroja todos los dias nuevos rayos de luz eterna. Los caminos de hierro han devorado el espacio. Los telégrafos eléctricos han encadenado el tiempo.

El mar es ya esclavo del hombre, que pronto cernerá como el águila en los aires. La materia está vencida. Ahora bien; cuando en el mundo material nada hay permanente sino el movimiento en el mundo moral nada hay permanente sino la revolucion. Y entendemos por revolucion [illegible] motines de las calles, sino la série de ideas que conquista el espíritu reflexionando sobre sí mismo. ¿Qué significa una institucion que no se mueve, en medio del movimiento, que no progresa, cuando el progreso á todos nos arrebata? Bien pronto le [illegible] deará el desierto, y le herirá la muerte. La humanidad abandonándolas en su soledad, dejará morir á esas instituciones, sin darles un aliento de la vida eterna, que es la vida del pensamiento."

Pero no duró mucho la permanencia de Castelar en la redaccion de *El Tribuno*, porque cuando se efectuaron las elecciones, una de aquellas combinaciones políticas de que fueron víctimas los progresistas y demócratas de aquel tiempo hizo que D. Alejo Galilez fundador y propietario de *El Tribuno* D. Augusto Ulloa y los demás redactores de aquel periódico se declarasen de acuerdo con la mayoría de las Cortes constituyentes del bienio, y como Castelar no podia estimar compatible con el credo político de aquella mayoría los ideales que habia expuesto en su discurso de la Opera, retiróse de la redaccion, dejando en ella un vacío imposible de llenar y que hizo palidecer las páginas de *El Tribuno* como palidece un astro en su eclipse.

X

Unos cuantos meses dedicó Castelar á sus queridos y habituales estudios clásicos en los que se habia educado, en los que habia formado su alma, en los que habia dotado á su espíritu de esa propension á las líneas rectas de la arquitectura griega que hace de sus argumentos un conjunto geométrico admirable. Hizo algunos viajes á Alicante y Elche, otro de pocos dias á Cádiz, recibiendo en todas partes ovaciones entusiastas. La juventud se agrupaba en derredor, con ese entusiasmo cariñoso propio de los espíritus aun no desengañados y con ese fervor con que se rinden las almas niñas de lo que es verdaderamente grande y superior. Cada uno de estos viajes fué para él algo así como la iniciacion en una senda que habia de recorrer incesantemente. Este hombre habia nacido para que el aplauso le acompañara desde la edad juvenil, para que siguiera envolviéndole en sus ondas de electricidad, para que le hiciese respirar una atmósfera de gloria cuyos átomos de oxígeno encendiesen en lumbre más y más viva el ascua divina de su génio. Despues regresó á Madrid y del malogrado Sixto Cámara, escritor notabilísimo, patriota de exaltados sentimientos de recto corazon, le obligó á Castelar á que aceptase un puesto en la redaccion de la *Soberanía Nacional* periódico escrito por aquel hombre de inolvidable memoria para los liberales españoles y en que campeaba á la par que un entusiasmo por las nuevas ideas que solamente pueden sentir los espíritus superiores, una correccion y una elegancia que acreditaban en Cámara el estudio de los clásicos españoles y el culto acendrado del buen decir.

La colaboracion de Sixto Cámara y Castelar en las columnas de la *Soberanía Nacional* hizo de este periódico ariete poderosísimo, tanto que su tirada se duplicó en pocos dias; creció el número de suscritores extraordinariamente y al mismo tiempo que aumentaba la circulacion aumentaba el crédito y el respeto que aquellas páginas inspiraban á todos. En esta colaboracion claro está que la parte de más mérito, la del artista, la del escritor culto y literato pertenecia á Castelar, llevando el otro á la campaña esa nerviosidad febril que constituyó el principal rasgo de su carácter y que le hizo morir en las fronteras de Portugal, abandonado de propios y extraños. ¡Oh, desventurado Sixto Cámara! noseria justo que pasásemos cerca de estas páginas en que dejastes hermoso [illegible] de tu ser moral sin que te dedicáramos un recuerdo de entusiasmo y de tristeza elegiaca. Sixto Cámara no transigió nunca con el triunfo de los Borbones y cuando los sucesos de la revolucion española de setiembre mal encaminada por las desuniones de unos y otros llevaron á triste desenlace yá fatal término aquella obra tan gloriosamente empezada por la opinion pública y por sus hijos más preclaros, retiróse á Portugal donde vivió miserablemente la vida del desterrado, con tales privaciones y con tales afrentas que de él no fuera metáfora si no verdad en todas sus partes la frase sacramental que habla del negro pan de la emigracion. A las puertas de España, separado, sin embargo, de ella por un largo cordon de policías y agentes de vigilancia que marcaban la division entre España y Portugal, á la manera que en los mapas del topógrafo una línea de [illegible] puntos divide á las naciones, vivió algunos meses Sixto Cámara enfermo de los pulmones, sin familia, sin amigos, recibiendo y rechazando todos los dias ofrecimientos de los gobiernos que prometian el indulto á aquel desterrado político sobre el que pesaba una infame condena de muerte, y sobrellevando con un valor estóico de que en la edad moderna hay pocos ejemplos el martirio cruento, el doloroso sacrificio de aquella hermosa juventud, le ha faltado á Sixto Cámara para que su nombre figure entre las víctimas de la libertad otra [illegible] sino que la revolucion de setiembre fuese epopeya en vez de tener algo de comedia; pero por esto mismo parécenos á nosotros que resulta una manera más enérgica y viva la grandiosa figura de este desventurado político, porque al lado del sarcasmo y de la ironía que se desprende de los anales de la revolucion, compuesta de ambiciones y cobardías, de liviandades y de contubernios políticos, se hacen más sublimes los sacrificios de Cámara y más noble su conducta. Ocurrió un dia que habiendo intentado repasar la frontera española para dirigirse á Badajoz donde tenia algunos amigos y parientes, un repugnante esbirro dió cuenta de ello á la autoridad y [illegible] lo llevaba 6 horas de camino á pié por los baldíos de Montaza en un dia tórrido de junio, sin provisiones de boca ni víveres de ninguna especie, sediento, con el padecimiento continuo de sus pulmones que hacia aun más fatigosa su marcha encontró á un pastor y de la conversacion que con él tuvo mientras el campesino le daba á beber un poco de agua con [illegible] diente dedujo que era conocida la noticia de su entrada en España y de que se le buscaba para darle muerte.

Intentó retroceder, retrocedió en efecto y aquella jornada que habia hecho en seis horas la hizo en dos y media y cuando llegó á la frontera portuguesa con el calzado hecho pedazos, con la ropa hecha girones, despues de haber cruzado los breñales del bosque y las ásperas montaneras extremeñas, su salud no pudo más, y deteniéndose en la linde del camino exhaló su último suspiro sin que hubiera á su lado una mano caritativa que le socorriese ni una persona que lo amparase.

Tal fué la muerte y fin de este desventurado Sixto Cámara á cuya memoria Castelar ha rendido y rinde siempre tributo delicado de consideracion y respeto. Permítasenos esta digresion hija del entusiasmo que nos inspira la figura de Sixto Cámara y con la cual pagamos tributo á su sombra querida que al hojear las páginas de su periódico ha cruzado delante de nosotros.

Fundóse poco despues un periódico que ha dejado huella profunda en nuestras costumbres políticas, grandes enseñanzas al periodismo moderno, principal agente de la obra contemporánea, y en cuya redaccion se reunieron escritores notables, estadistas eminentes y hombres de accion y de gobierno: hablamos de *La Discusion* dirigida por D. Nicolás María Rivero que entónces [illegible] el apogeo de su talento y de su gran iniciativa. Imaginó que la democracia necesitaba un órgano poderoso que se nutriese con la savia intelectual de la juventud más ilustre y que concepto necesario que Castelar fuese una de las columnas de aquel templo. Así fué en efecto; la colaboracion de Castelar en *La Discusion* es de aquellas que pueden olvidarse, y no es fácil que dentro del plan de nuestro trabajo, ajustado por necesidad por razones de método á pasar rápidamente sobre ciertas minuciosidades, no es fácil, digo, que dar aquí consignadas todas las obras maestras de ingenio y elocuencia que dejó Castelar en las columnas de *La Discusion*. Ya se ha hecho referencia á algunos de los trabajos periodísticos que más reputacion y fama dieron á Castelar. En *La Discusion*, escribió durante algun tiempo crónicas parlamentarias y realmente es curioso espectáculo el que ofrece el orador [illegible] los oradores haciendo la crítica de las discusiones del congreso. Viendo como Castelar [illegible] uno de esos grandes golpes de maza de su elocuencia aplasta y hunde en el polvo á un charlatan reaccionario, créese asistir á una lucha de gigantes y pigmeos en que contrasta lo grande y lo pequeño y en que casi dan lástima los vencidos. Eran estas crónicas páginas rápidas, nerviosas, incisivas, no escritas á la manera ordinaria de Castelar que necesita de anchos períodos por donde corra la desbordante savia de su ingenio como corre un rio caudaloso por entre las anchas márgenes de una florida vega, sino frases cortas, punzantes, aceradas, grandes síntesis y breves apóstrofes; comentarios rápidos, con cierto escepticismo parisien que hacia de algunos de esos trabajos obras maestras del género.

La entrada de Castelar en el foro se efectuó [illegible] motivo de haber sido denunciado *El Leon Español* periódico moderado que dirigia D. José Gutierrez de la Vega. Por entonces el cólera causaba en Madrid víctimas sin cuento; acordóse la reunion de Cortes para disponer medidas enérgicas y conceder al gobierno recursos extraordinarios con que atender á la situacion excepcional por que el país y principalmente Madrid pasaba; y como muchos diputados no acudieran al llamamiento y la nacion les hacia acreditando una falta absoluta de valor cívico y un temor considerable á la epidemia, *El Leon Español* escribió un artículo enérgico y justo en que ponia á la picota á aquellos diputados cobardes que dejaban abandonada á la nacion en los momentos que necesitaba de todos. El artículo suscitó las iras del poder; la mayoría se indignó contra aquellas enérgicas recriminaciones y se dispuso que el periódico moderado compareciese ante la barra judicial. Entónces Castelar con uno de esos rasgos de magnanimidad condescendiente con el enemigo que constituye principalísima parte de su modo de ser, y espontáneamente se fué á ofrecer al Sr. Gutierrez de la Vega el arma poderosa de su elocuencia por si la estimaba necesaria para defender al periódico ante el tribunal de imprenta. Excusado es decir que la redaccion de *El Leon Español* aceptó con júbilo, y entónces fué cuando pudo oirse á Castelar en el foro y cuando se dió á conocer de una nueva manera: como analista implacable de las leyes, como profundo conocedor del derecho público, como polemista hábil é intencionado, acreditando que su talento no solamente sabia cernerse sobre las grandes abstracciones de la historia y las grandes síntesis de la filosofía; sino que sabia también descender al menudo exámen de detalles jurídicos y de hermenéutica legal. Este acto de Castelar no solamente hizo crecer su fama como hombre de entendimiento y orador elocuentísimo, sinó que además le conquistó el aprecio de sus adversarios que estaban acostumbrados á ver en los liberales y demócratas una enemistad ciega, una saña inclemente con que les negaban el agua y el fuego; y contrastaba grandemente con esta conducta de los partidarios en el noble desprendimiento, el alto concepto social acreditado por Castelar al ofrecer su palabra á sus propios enemigos.

Eran aquellos dias negros para la prensa, pero la prensa no se acobardaba, y á cada denuncia contestaba con más energía; y á cada vejacion y á cada violencia con denuestos más enérgicos; y recrecentando el vigor de la campaña, no una, sinó tres veces seguidas en espacio de dos dias fué denunciada *La Democracia*, otro periódico fundado al calor de *La Discusion*, porque el nuevo partido necesitaba entónces de numerosos órganos que solicitasen el apoyo del público y llevasen las ideas del verbo democrático á todos los hogares, y á todas las conciencias. Tambien defendió á *La Democracia* Castelar, y la defendió por un artículo que el mismo Castelar habia escrito con el título de *Despierta Italia*. Era este trabajo, y el tiempo lo ha demostrado con sus enseñanzas definitivas y concluyentes, la adivinacion de lo que iba á suceder con el Reino italiano. Aun no estaba admitida por todos la justicia de la unidad italiana, y Castelar la afirmó en este trabajo, generosa evocacion á un pueblo hermano del pueblo español, para que saliera del envilecimiento y de la miseria en que estaba sumido; se levantase á tomar lo que era suyo, á reunir los rotos pedazos de aquella nacion poderosa, deshacer las pequeñas fronteras de los pequeños estados y reinos históricos y recoger Roma de manos del Papa que vacilante la sostenia con ayuda de la Francia ó, mejor dicho, con ayuda del emperador Napoleon III.

El elemento clerical, que predominaba entonces mucho en palacio y rodeaba á Dª Isabel II de una atmósfera pestilente de incienso y cera quemada, vió en este artículo un insulto á su reposo, y al mismo tiempo que se decretaba la prision del autor del artículo puesto en libertad al dia siguiente bajo fianza, eran recogidos los ejemplares de *La Democracia* que se pagaban por las calles de Madrid al siguiente dia, á cinco duros cada uno. El discurso de Castelar defendiendo su propio trabajo en el tribunal de imprenta es admirable, y Martin de Olías, uno de los más puntuales biógrafos de Castelar, refiere que el inolvidable Cámara á propósito de esta defensa foral, dijo que el orador demócrata parecia el mismo espíritu de la elocuencia revelándose á los hombres por las siete lenguas de fuego, hablando de la verdad, invocando la justicia con un lenguaje superior inspirado y demostrando á todos la belleza y el esplendor con que la idea democrática salia de sus labios.

LA MONJA

DRAMA INÉDITO EN UN ACTO

Personages

CONDE PEDRO DE CHAMILLY, 50 años.
GASTON DE CHAMILLY (NOEL HERARD), 36 años.
CLARA BRESSON, cuñada del conde, 27 años.
GERMAN, criado, 60 años.
TONY, marinero asistente del comandante, 40 años.

ESCENA EN EL CASTILLO DE CHAMILLY, ENTRE TOURS Y AMBOISE

EPOCA PRESENTE

[illegible] de campo ricamente amueblado, estilo Luis XVI; [illegible] de madera dorada con lampas blanco y granate; [illegible] y colgaduras del mismo color; tapices y molduras [illegible] y blanco. En el foro ancha puerta-ventana sobre vestíbulo abierto que domina el parque. Angulos [illegible] en el de la izquierda, una pequeña puerta con [illegible] en primer término, otra puerta que comunica [illegible] interior. A la derecha, segundo término, un tablero [illegible] que dá al invernáculo; en primer término, [illegible] con su taburete. Mesa central tallada con [illegible] de cobre y porcelana: encima, libros, revistas, [illegible] y recado de escribir; á un lado, un sofá con respaldo [illegible] á la izquierda. Entre las dos puertas de la [illegible] una vidriera con medallas, vasos, cacharros. [illegible] veladores, bronces, jardineras, etc. En el [illegible] de la derecha un retrato en pié de Chamilly [illegible] uniforme de capitan de navío.—Encima del piano [illegible] capota de batista y una sombrilla japonesa. [illegible] sobre un velador.

ESCENA I

CLARA, CHAMILLY

([illegible] á media voz, acompañándose en el piano, [illegible] preludio de Bach (Ave Maria de Gounod). Vestido de foulard; un jazmin en el pelo, pulseras de [illegible] muy sencillo y muy elegante. Chamilly [illegible] izquierda y se detiene siguiendo con la cabeza [illegible] el ritmo del canto: viste como gentilhombre campesino.)

CHAMILLY, aplaudiendo.

¡Bravo! ¡magnífico! No me canso de escuchar tu [illegible] tantas como Van Zandt...

CLARA, levantándose.

¡Como Van Zandt! Buenos dias, comandante! ¿De veras os fastidia mi musiquilla, mi "romanza" [illegible] decís? Temia que os perturbara este [illegible] desde el amanecer... (Le da la mano). Es un preludio de Bach azucarado por Gounod...

CHAMILLY, recorriendo un diario.

Pues [illegible] romanza, para mí... hazte cargo! Y esas [illegible] italianas ó... ¡qué sé yo! ¿son del susodicho Bach?

CLARA, sonriéndose

¡Fuera anticuario! No son del susodicho... ni italianas [illegible] alemanas. Así empiezan: *Ave Maria, gratia* [illegible]

CHAMILLY

[illegible] te la traduciré al vuelo para que no te burles de mi [illegible] *Salve, Clarita, llena de gracia*... ¿quieres que [illegible]

CLARA

Inútil; así traducís vuestras inscripciones galas [illegible] parabienes la Academia. Era para advertir [illegible] en la iglesia de Chamilly no cantamos [illegible] todavia. No faltaria más que se os [illegible] en público la heregía...

CHAMILLY

¡La herejía de cuatro tiempos y en tono mayor, [illegible] ¡calma! Haces bien en prevenirme. ¿Y que cantas en el coro ahora?

CLARA

Lo que se empeñó el cura! Sabreis que pasado mañana es nuestra fiesta patronal... El pretende [illegible] mi gorjeo realzará la solemnidad... Yo no [illegible], naturalmente; pero como no me dejara á [illegible] á sombra, [illegible] di á partido, confieso que con [illegible] fé... púnica. Constábame que al obispo le [illegible] mal estas exhibiciones... Pues bien ¿creereis [illegible] ayer tarde se me presenta una autorizacion [illegible] diocesano en vista de la circunstancia especial...

CHAMILLY

[illegible] una novedad! (Deja el diario). Ya me [illegible] lo que era capaz de negarte algo el obispo... [illegible] tienes hechizado todo el departamento. Nada [illegible] resiste: obispo, prefecto, autoridades civiles, militares, marítimas [illegible] estas, sobre todo!—¿De [illegible] que tocarás el órgano el domingo? En[illegible] eso sí, que no faltaré á misa! (Movimiento de Clara). Quiero decir que además del gasto... de la obligacion... Aunque más no fuera. (Estallando.) Vamos, monjita, con mil troneras! No me hagas chapotear. ¿No te basta remolcarme allá cuantas veces quieres y hacer doblar la herrumbrada rodilla de este viejo lobo de mar, sin que todavia...

CLARA, ha sacado una rosa de un florero y prendiéndola en el ojal de Chamilly

¡Chubasco tenemos, á la maniobra! (Remedando la voz de mando.) ¡A cargar juanetes... arriá gávias... pronto! (Chamilly se sonrie y la besa en la frente.) Pues, no señor, no me basta que seais el más cumplido marino de la armada y el más zalamero de los cuñados: pretendo que os torneis un frailote tan intolerante y fanático como esta monjita.

CHAMILLY, meneando la cabeza.

Eso... no lo has de ver en esta campaña...

CLARA, afectando terquedad

Será en la otra... Pues no es nada la pretension del comandante Pedro ¡resistirse solo á la "hechicera" patentada de la Turena! Seria cosa de ver... (Sériamente y acercándose á Chamilly) ¿Cuándo acabareis de conocerme? ¿Acaso me suelo meter á predicadora y propagandista? Dejo que cada cual sea bueno á su modo: no pido sino honradez y caridad. Por mi parte, creo que la irreligion es flaqueza de que se curan las almas nobles,—lo mismo que los cuerpos sanos se curan de sus dolencias: sin recetas ni sermones, por la sola virtud de la naturaleza...... medicatriz, como dice el doctor. Pero, nada de imponer mis argumentos de ignorante á los que saben más que yo. No exijo sinó lo que nunca me habeis negado, libertad completa para mi oficio de solterona creyente: ir á la iglesia, arreglar altares, rezar novenas como persona de tanta muger buena que tiene más deberes que yo en su casa...... y bien ¿por qué no? Los tontos se rien por que visto santos: vaya eso por lo que visto tambien una docena de huérfanos!... En los primeros tiempos, cuando dejé el convento para venir aquí, iba sola á misa; poco á poco se acostumbró mi hermana Elena á ir conmigo. Despues, vos mismo, condescendisteis en hacer entre dos viages, una que otra visita de buena vecindad al otro *Señor* de Chamilly...... y bien, yo os agradezco la cortesia. Pero, muy bien sabe Dios lo que le pido á solas, sin necesidad de pregonarlo en las esquinas......

CHAMILLY

Está bien, beata incorregible: te acompañaremos el Domingo; y de tiros largos, con mis cruces y mi uniforme de parada, como visita al Almirante. Habráse visto despotismo de muchacha...

CLARA, alegremente.

Estaréis encantador, comandante...... Yo, devería en lugar de Elena......

CHAMILLY

Sí, estaré peligroso. (Se sienta en el sofá.) A propósito, Clarita ¿no te parece si Elena no vuelve de Tours hasta las doce, que atemos el break y demos un trote hasta allá?

CLARA con embarazo.

Seguramente...buena idea...Pero, corremos el riesgo de cruzarnos...Acaso vuelva por el tren hasta Amboise...Entretanto...(Al criado que abre la puerta) ¿Qué hay, German?

GERMAN

Es un telégrama para el señor Conde. (Se lo entrega)

CHAMILLY, tomando vivamente el despacho.

¡Un telegrama!...si fuera de Gaston!.. (leyendo) Es de Elena: anuncia su vuelta para las doce... la esperaremos: darás tus órdenes para que retarden el almuerzo. (Se levanta.) Ah! es un sobresalto ahora cada telegrama que recibo, desde que me anunció Gaston su próxima vuelta á Europa! Diez años que no nos vemos!...Diez años sin más noticias que tres ó cuatro cartas en el primer tiempo, datadas de California, el Cabo, la India... Siempre prometia volver... no le faltaba sinó realizar su fortuna. Las fortunas de allá! ¡Un castillo de naipes alzado en un año y derrumbado en un dia! ¡Ah! rico ó pobre, que vuelva á descansar en la casa paterna donde jugó, donde nació!..

CLARA

¡Cuanto anhelareis verle! Mas que hermano, será hijo para vos?..

CHAMILLY

Piensa, pues: le llevo cerca de quince años, y él tenia diez cuando perdimos á nuestro padre. Yo era alférez: dejé de navegar por algun tiempo ingresando en el ministerio de marina para poder educar al huérfano en Paris, cerca de mí. Vino la guerra; quiso sentar plaza en mi batallon de marinos. Estuvimos juntos en ese terrible sitio de Paris; juntos en Chàtillon, juntos en el Bourget... donde cayó herido... ¡Oh! esa lúgubre tarde de diciembre, en ese cementerio de aldea, bajo la metralla alemana que nos barria junto con las hojas secas y hacinaba los cadáveres recientes sobre las viejas tumbas! Tuvimos que retirarnos, como siempre... y encerrarnos los treinta que quedábamos, en una miserable casilla desierta, para dar tiempo al refuerzo pedido que impidiera perder todo lo conquistado. Allí, estuvimos tres horas, cayendo á pedazos, hombres y muros! Vieras al muchacho de veinte años, rubio y rosado, risueño y terrible á la vez: un airado arcángel, con blusa de marinero...! Los dos estábamos ilesos aun: no era nuestra la sangre de que estábamos salpicados... Una descarga de artillería abrió en nuestra pared una brecha ancha como ventana, matándonos tres hombres... Comprendí que comenzaba lo último... Miré á Gaston que apuntaba con su fusil por la brecha abierta ... y me vino un desfallecimiento de entrañas. Grité: "un hombre jóven para llevar comunicaciones al almirante La Roncière! "Nadie contestó: nadie queria escapar..."Sargento Chamilly!" exclamé por entre la espesa humareda... Oí una voz baja y anhelante cerca de mí: "Pedro, si me mandas no obedezco: quedamos todos aquí..."

CLARA, alzándose conmovida.

Oh! el valiente corazon! Buena sangre no miente...

CHAMILLY

Desgraciadamente, lo que sigue es menos ejemplar. Junto con la guerra, concluyó mi tutela: entregué á Gaston su parte de herencia, y me embarqué. Estuve ausente dos ó tres años: cuando volví supe su triste historia. Arruinado, sin carrera abierta, pero recto y altivo siempre, prefirió arrojarse á lo desconocido antes que sufrir la decadencia social y moral en Paris. Se embarcó para América. He sabido que volvió á Francia el 78, durante la exposicion. Tampoco pude verle entónces: estaba navegando, recuperando el tiempo perdido. Entónces yo amaba el mar como una patria. Le escribí anunciándole mi casamiento: creo que no recibió mi carta, pues nada contestó. Yo ausente de Francia, recorriendo los mares la mitad del tiempo, y él cruzando de un confin al otro los continentes nuevos, no es difícil que se enfrie el comercio epistolar...Pero, nuestros corazones no han cambiado; y has visto como el anuncio de su próxima venida estremece mi fibra envejecida ¡Muchacho querido!... No quiera Dios que esta vez tampoco me halle aquí...

CLARA

¿Decidido estais á navegar todavia?

CHAMILLY

Ah! esa perspectiva me infunde tristeza... Pero se baten por allá, en el Tonkin, y no quiero deber á la antigüedad mis estrellas de contra-almirante. Es fuerza, hija mia... Hablan de los peligros de la carrera; debieran recordar sus sacrificios, su continua abnegacion: aquellos acaso destrozan el cuerpo, pero está marchita el alma... Pero si coincidiera mi viaje con su venida, vosotras recibiriais al hermano, verdad? Tan dulce y tibio le hariais el hogar paterno, que no notaria mi ausencia y esta vez me esperaria aquí...

CLARA

No dudeis de ello, Chamilly. Seria tratado como hermano y dueño de casa. Pero ¿vendrá esta vez? Le hemos esperado tanto tiempo...

CHAMILLY

Ahora creo que es verdad: no se rompe un silencio tan largo sin fundado motivo. Ha de estar en viaje. Además, tiene yá treinta y seis años la edad en que retoñan en el alma del desterrado los recuerdos de la niñez. A medida que se estrecha y palidece el horizonte delantero, el pasado se ensancha y colora mas y más...Ah! la juventud irradia calor y luz á su alrededor; poco importa que sea estrecha la senda y desolado el desierto en que camina: á todo presta ella la poesia que le sobra...Pero, más tarde, el corazon empobrecido necesita recibir de los séres y cosas ambientes el calor que le falta, y pide á la patria, al hogar, á la familia, á las reliquias domésticas impregnadas de cariño y recuerdos, el necesario suplemento de sávia cordial. (Levantándose). Vendrá, te digo. Verás tú qué talento y qué alegria!... Parecia dotado para todo: hasta creo que le han sobrado aptitudes, y por eso ha emprendido todos los estudios pasándolo en andar y desandar camino...¡Qué bien estaremos aquí los cuatro juntos (con intencion)... siempre... Dime ¿que edad tienes, monjita, veinte y tres...?

CLARA, sonrojándose lijeramente.

Y cuatro mas, con permiso vuestro... Le llevo dos años á Elena...

CHAMILLY

¿Es posible? A fé que es preciso saberlo... ¿Cuál conserva la san...idad! ¿Quiéres que te lo diga? Es un pecado que no te cases... Sí, señor, un pecado... capital, de esos que solo con las bendiciones se absuelven...

CLARA. Se dirije al piano, toma la toca que se coloca delante del espejo; luego la sombrilla y el canastro.

Será mejor que volvamos la hoja... ¿No vais hácia la aldea? Yo tengo que ensayar el órgano...

(Entra German)

ESCENA II

LOS MISMOS, GERMAN, despues TONY

GERMAN, desde la puerta

Tony pide hablar con el señor Conde...

CHAMILLY

¿Tony? que entre: ¿qué noticias me traerá de las excavaciones?... Siempre que no sean como las últimas, cuando hizo romper un admirable jarron merovingio para ver lo que habia dentro... Ya se vé, de primer gaviero á director de excavaciones arqueológicas... (Dirigiéndose á Clara) La cerámica, muchacha: no puedes imaginarte cuanta poesia se encuentra amalgamada á esos cacharros quebrados. Pensar que se tiene en la mano un objeto que recibió la forma, la impresion de seres desaparecidos há dos ó tres mil años... Te aseguro que por poco que se sepa de historia, de filologia, de antropologia, una media docena de ciencias conexas, se convence uno de que realmente la cerámica es la mejor historia de la humanidad..

CLARA, sonriéndose.

Por supuesto. ¡Y no habeis notado, comandante, como todos los sabios dicen lo mismo de su ciencia especial?

CHAMILLY

Cierto es... Quizá provenga ello de que cada hombre no alcanza á mirar sinó una faceta del prisma universal...

CLARA

O tal vez, de que todas las facetas son iguales y convergen hácia el mismo...

CHAMILLY

Sí, San Agustin! Ya caigo... ¿Qué sucede, Tony?

TONY: Traje de marinero; se cuadra en la puerta; aspecto desmañado y tímido de un lobo marino fuera del agua.

Mi comandante, hemos dado con una mole de bronce... Una migaja más pesada qué un ancla de amarras...

CHAMILLY

Pero ¿qué forma tiene: tinaja, armadura, baúl...?

TONY

Mi comandante... es algo así como figuron de proa... Una cara negruzca...

CHAMILLY, entusiasmado.

¡Una estátua!... Veamos, eso, (da un paso hacia la puerta y vuelve)... ¿No decias, Clara, que ibas á la aldea? Te acompañaré hasta la encrucijada... (A Tony) Quédate para tender el toldo en el vestíbulo... (A German), Ah! German: puede que venga un señor... el tapicero: déjale que mida y revuelva los muebles, en tu presencia... Vamos! (saliendo con Clara)... Figúrate un hallazgo admirable, un túmulo merovingio!..

ESCENA III

GERMAN, TONY

GERMAN, siguiendo á la pareja que se aleja.

¡Qué linda pareja, Tony! Ah! si el señor Conde se hubiera casado con esta!...

TONY.

¿Que no navegan en conserva el comandante y la condesa?

GERMAN, con tono protector.

Hay ciertas cosas, gaviero... Seguramente, la condesa no es mala ni reparona... Pero demasiado movediza para el caso: siempre con alborotos, fiestas y cabalgatas... Se fué ayer á Tours... volverá hoy, y esta tarde tendremos ya un programa de excursion ó caceria para mañana... El señor conde no se queja, se contiene delante de mí... pero bien sé donde le aprieta el zapato... (Se acerca á la mesa y busca entre los diarios el *Petit Journal*). Voy á aprovechar el rato leyendo mi interesante folletin... ¡Ah! hélo aquí: LOS PIRATAS DE LA SIERRA! (A Tony que se aleja hácia el vestíbulo): Apropósito, Tony, vos que habeis viajado tanto ¿habeis estado en las Pampas?

TONY, reflexionando.

¿Las Pampas?... no conozco esas aguas... ha de ser por el polo Norte...

GERMAN, desdeñoso

Entonces ¿no conoceis el Brasil, Buenos Aires?...

TONY

Buenos Aires, perfectamente... estuve dos años en estacion.

GERMAN

¡Ah! ¡dichosos de vosotros, marinos, que conoceis el teatro de tantas escenas dramáticas como refieren las novelas!... Esta que leo ahora pasa allá... ¿Será cierto lo que el autor refiere de esas costumbres extraordinarias?...

TONY

Ha de ser cierto no más, si está impreso... Yo nunca bajé á tierra...Quedámos fondeados á diez millas.

GERMAN asombrado.

¿En dos años?

TONY tranquilamente

En dos años...pero ¡qué lindo país! Unos dorados, señor German, largos como vergas de velacho..?

GERMAN

Y así habeis recorrido las cinco partes del mundo...

TONY

Ah! no, seguramente... Verbi-gracia: en Madrás pasé todo un dia en tierra; magnífica ciudad!...Entré á las ocho de la mañana con los gavieros de mesana en una taberna del malecon. ¡Qué dia aquel y qué aguada, mil carronadas!...Unas bailarinas chinas, olorosas y pintadas hasta la línea de agua, con dedales de oro en los diez uñas... ¡Hermosa fiesta! Me desperté amarrado en la bodega.—Pero voy á halar el toldo del alcazar... ¡Hasta luego, señor German! (Sale)

ESCENA IV

GERMAN se instala en un sillon de bambú del vestíbulo con el diario.

Pues, señor, si así viajan todos, prefiero todavia mi folletin... ¡Qué lindo es saber escribir así!... Lo que me fastidia es que pierdo la memoria: imposible de recordar en qué quedé ayer... Veamos... LOS PIRATAS DE LA SIERRA... Aqui es... (Leyendo.) "Don Bermudez colocó su mano, helada y viscosa como la de una serpiente, en el corazon de la jóven desconocida... ¡Vivia aún! Pero este síncope ¿no era más peligroso que la muerte? Entónces levantó en sus brazos de atleta á la hermosa muchacha y comenzó á caminar en las tinieblas; en seguida sacó su frasco de elixir elaborado en las selvas vírgenes de las Pampas y se puso á friccionarle las sienes... (German empieza á cabecear.) La oscuridad era profunda como un abismo... Cruzó su mente el recuerdo de la carta de sello rojo... Sin interrumpir su operacion, la abrió con la mano que le quedára libre, mientras que con la otra encendia un fósforo...y se puso á leer... De repente...un relámpago...infernal...convulsó su cárdena mirada... "*Corpo di Bacco!*...rugió en el más...puro castellano...." (Queda dormido).

ESCENA V

GERMAN dormido, GASTON DE CHAMILLY. Entra por el invernáculo. Traje gris de viajero. Deja sombrero, guantes y baston en un velador.

GASTON, mirando á su alrededor

¡Tampoco nadie aquí! Confianza patriarcal: se entra como en un molino. No temerán á los *bushrangers* como en Melbourne... ¡Qué paz profunda, qué quietud! He podido contemplarlo todo sin ser interrumpido, desde las viejas encinas del parque que me vieron nacer hasta el húmedo cesped en que me revolcaba hace treinta años, bajo la mirada materna. ¡Qué impresion extraña y confusa! Paréceme por instantes que no soy yo quien entra aquí; á poco, creo que nunca he dejado de vivir en esta casa, que no he envejecido y que van á entrar por alguna puerta... los que ya no pueden entrar... ¡Oh! vida tan agitada y estéril! Haber rodado durante diez años, cual hoja arrancada del árbol, por los mares y continentes, para volver aquí marchito y viejo ¿no era mejor haber disfrutado bajo el techo de mis padres, en el ambiente que respiraron y donde flota sin duda su sombra tutelar; no valia más dejar correr aquí los dias apacibles, sin sobresaltos ni decepciones, siguiendo hasta la vejez el camino aplanado por los abuelos?... ¡Pobre alucinado! Qué traes de tu larga correría en pos de la ambicion, de la novedad, de la aventura? Una sed más ardiente que al partir...! (Se sienta y gira su mirada por el salon). Nada ha cambiado en la apariencia: el presente se ha injerido en el pasado sin cambio sensible, como se renueva la naturaleza repitiéndose eternamente. ¡Hermano querido! Ha conservado intacta la religion del pasado, noble, valiente y sano como él... Ah! qué serenidad se respira aquí!... (Reflexionando). Siento como una trasformacion en mis sentimientos: el hogar paterno ejerce ya en mi su calmante y tónica influencia... Desde allá me impelia el deseo de volver á ver á una mujer: el llamado de su última carta fulguraba en mi [illegible] con letras de fuego. ¡Al cabo iba á ser mia, me tendia sus brazos abiertos; me enseñaba la felicidad conquistada, tanto más duradera cuanto más furtiva, en el tumulto encubridor de ese gran Paris...! ¡Pobre Elena! me espera sin duda: le habrá escrito indicándome ya el dia y la hora del anhelado encuentro: nunca sabrá que, al pisar la tierra en que vive, mi primer impulso no me llevó á sus piés. Extraña aventura en mi vida...La amé hace seis años, nos separamos, se casó con no sé quien: me hizo jurar que nunca le preguntaria su nuevo nombre. Ella no sabe de mí sino mi pseudónimo de Hérard, mi apellido australiano...y héme aquí, cayendo como aerólito, sin saber qué séres inocentes ó culpables aplastaré al caer... Basta! *Vae victis!* y ahora que he pagado el tributo á la flaca humanidad (Se levanta con irónica sonrisa) volvamos á ser lo que me han hecho diez años de batallar con la naturaleza sin extrañas y los hombres sin fé!.. (Enciende un cigarro) Pero ¿qué significa este castillo de los siete durmientes? (Toca el timbre: German despierta sobresaltado).

GERMAN, acudiendo medio dormido aun.

Ordene el señor Conde...(Calla, si es el tapicero). Pasad adelante, señor...

GASTON, tranquilamente.

No me equivoco: es mi viejo German ¿Cómo va esa salud, German?

GERMAN, refunfuñando.

¡Viejo German! No recuerdo, señor...tapicero en que tapiceria hemos trabajado juntos (A parte) Estos parisienses creen que todo el campo es orégano... (A Gaston) Fuera de que hay un fumadero...para las visitas.

GASTON, fuma recostado en el sofá con una pierna al aire.

Gracias, no lo usaré. ¡Ah! no, German, no empieces á amargarme la vida con tu severidad, como cuando me pillabas sacando nidos del parque... Me encuentro tan bien acá, despues de tantos años...

GERMAN, acercándose

Esa voz... Pero, si es el señor Gaston! ¡Ay! vista de viejo (además de que esto de leer á lo resolano)... señor Gaston ¡es posible! y yo que os tomaba por él...Qué dicha, santo Dios! (Se adelanta como para tomarle la mano y se detiene).

GASTON, alargando la mano.

Dame esos cinco, German, y aprieta fuerte. Eres mi primer encuentro con la familia. Hace años que no he dado sinó apretones de compra-venta, y á cuantos que no te valian!...

GERMAN, con enternecimiento senil.

¡Vírgen santa! señor Gaston y qué hombre estais y qué guapo!...

GASTON

Hombrecito, eso sí, casi por demás... Pero, bastante asoleado y curtido, verdad? Bah! la caja es buena...

GERMAN, extasiado.

¡Qué, señor! Estais soberbio, parecido al señor conde más jóven...... Dias pasados le decia yo á Tony, pero no conoceis á Tony, el asistente......

GASTON

Tengo este pesar, German......

GERMAN, continuando.

Le decia yo ¿creeriais que le planté encima el primer poney en que pasó?..Eso si que no pensaba que os llevaria tan lejos, eh, eh!.. Yo no queria fastidiar al señor conde con mis lloriqueos, pero siempre os recordaba...Tenia siempre la esperanza de no morir sin veros... Hace un momento, no más, el señor conde recibió un telegrama de la señora condesa, y antes de abrirlo gritó á la señorita Clara, "si fuera de Gaston!" A fé que no sospecha la nueva que le espera...Se ha ido al estanque, donde están cavando y abriendo trincheras hace un mes...

GASTON

Siempre su pasion de anticuario...Pero ¿tampoco está en casa mi cuñada?..

GERMAN, indiferente.

Fué ayer á Tours, como todos los meses... para visitar á su tia enferma... Volverá esta tarde... (con solicitud). Pero, estará dentro de un rato la señorita Clara... la hermana de la señora condesa...

GASTON

¡Hola! y dime... hermana... ¿mayor?

GERMAN

Seguramente, señor. Aunque... pero mayor, seguramente.

GASTON, á media voz.

Hermana mayor que la mujer de mi hermano que tiene cincuenta años.... dados! La señorita Clara ha de ser respetable.

GERMAN, ingenuamente.

¿Respetable? Ya lo creo, señor, y muy respetable.

GASTON, insistiendo

¡Muy respetable! ¿qué edad, pues, German?

GERMAN

Eso sí, que no podria decir... No ha envejecido un dia desde que la conocí.

GASTON, alarmado

Pero, vamos á ver, por más años que tenga [illegible] rá menor que tú?

GERMAN, muy afirmativo.

¿Menor que yo? Ah! sí, señor... Seguramente, es menor que yo...

GASTON, con resignacion

¡En fin! y ¿soltera ó viuda?

GERMAN

Soltera, pues, ya lo creo! Salió del convento para venir acá, como que en la familia la llaman "la monja." Estaba á punto de profesar, en Beauvais, cuando tuvo que embarcarse para la India el señor conde, y tanto la suplicaron que desistió.. Vino y se ha quedado.

GASTON, con mal humor, á parte

Sí, una señora respetable, una mojigata madura, fea como el hambre, conservada en su devocion como pepinos en vinagre, llena de gazmoñerías y aspavientos... Veo el cuadro desde aquí (á German) á otra cosa... y, muchachos ¿cuantos hay? (German hace un ademan expresivo) ¿Nada? y yo que traigo un cargamento de juguetes, y venia pensando en la algazara de los chiquillos en mi cuarto, de mañana (Paseándose, como nervioso.) Un muchachon de seis años embadurnado y asolador... ó una sobrinita rubia, con su carnecita de leche y azúcar, que cabalgara en mi rodilla... En lugar de eso: una cuñada... respetable, beata, ama de gobierno.. Pues, ¿no hay que preguntarlo, German, la señorita Clarísima será la que manda y maneja?

GERMAN, satisfecho

Todo, pues; aquí y fuera: en Chamilly, en la escuela, en la iglesia—tan lista para arreglar una tertulia como para organizar una procesion... Ah! no os aburriréis con ella!...

GASTON

No ¡Ahi es nada!... Y de noche ¿qué se reza en este monasterio? alguna lectura moral, eh? con intermedio de loteria y un whist los domingos?...

GERMAN

Sí, señor, y algo más. Fuera de los grandes recibos, tenemos el té del Júeves, con los amigos íntimos: el vizconde de Préval, el señor cura, el vicario, la señora canonesa...

GASTON, continuando

El sacristan...Ya estoy: un té... *Deum*!.. Despidiéndole.) Está bien, German...

GERMAN, antes de retirarse.

¿El señor Gaston no desea pasar á su cuarto?

GASTON...

No, esperaré á mi hermano aquí...Ah! dime ¿seria posible tomar un *grog*? (Aparte) aprovechando la ausencia de la señorita Clara. (German se inclina) Traete *ron*, azúcar, limon y agua...No me mandes caras nuevas: hazme el gusto de servirme tú mismo...Sale German).

ESCENA V.

GASTON, despues CLARA

GASTON, paseándose con agitacion.

¡Y haga uno programas! Bien sé que no tengo derechos aquí; pero estos descubrimientos son siempre desagradables... Me ha venido de golpe un cansancio increible... (Contempla el retrato de su hermano.) ¡Pobre Pedro! ya te veo subyugado, domado, encapuchado, pertiguero probable de la parroquia y suscritor seguro del *Mundo Católico*!... Paréceme respirar aquí un olor de sacristía... (Mira á su alrededor y encuentra sobre la mesa un guante de Suecia que toma y aspira maquinalmente) No, no es esto. (Llega delante del piano abierto en cuyo atril ha quedado la música anterior). ¿Qué música es ésta? Un *Ave Maria*, naturalmente: estaba indicado... Veamos un poco lo que cuenta esta antífona.. (Se pone á tocar, á poco sigue el canto á media voz).

CLARA. Llega por el invernáculo con su canastillo lleno de flores y puesta su toca blanca: el piano le impide ver al ejecutante.

¡La natural, vizconde! (Canta) *hora mo... ortis... Amen*...

GASTON, absorto, aprueba con la cabeza, sin mirar

Amen... (Se levanta: estupefaccion de ambos.)

CLARA, entre risueña y confusa.

Perdonad, señor... pensé que era el vizconde de Préval...

GASTON, saludando respetuosamente,

Señora condesa... (A parte, mientras Clara vá á dejar el canasto y la toca sobre un velador). Encantadora, mi cuñada. Me recuerda la Prometida de Greuze. (A Clara que ha quedado mirándole curiosamente.) Señora, tendré forzamente que presentarme yo mismo: soy Gaston de Chamilly...

CLARA, dándole la mano con gracia afectuosa.

Señor, sois para mí más que un antiguo conocido.. Vuestro hermano...Pero creo que me confundis con la condesa de Chamilly... Soy su hermana.

GASTON, asombrado.

¿La señorita Clara? (Clara se inclina) ¿Es posible? (A media voz) y el simplon de German que me hablaba de una persona respetable, de cierta edad...

CLARA risueña,

Y os encontrais, por el contrario, con una persona de edad incierta...

GASTON, indeciso

Dios mio, me encuentro... con vos... así inesperadamente... y no extrañareis del todo mi sorpresa... mi embargo en el primer momento... Esperaba que la presencia de mi hermano facilitaria la natural... tirantez de la primera entrevista.

CLARA, con naturalidad.

Sin duda seria mejor...Pero está ya salvado el paso más difícil... Y os aseguro que no me cuesta hacer los honores de... vuestra casa. Al contrario... (Le indica el sofá; se sienta.)

GASTON, tanteando el terreno

Mil gracias (A parte) ¿Será coqueteria? (A Clara). Ya que os dignais permitirme que descuente por adelantado el cuasi parentesco que nos une, no os disimularé que al veros he experimentado... Ya sabeis cuando uno se ha figurado... y se recibe bruscamente en los ojos un rayo de sol...

CLARA, interrumpiendo á Gaston que queda un tanto cortado.

Vuestro hermano me hablaba de vos hace un cuarto de hora...Me figuro vuestra impaciencia por verle...Le he hecho avisar...Su corazon parece que le anunciara vuestra vuelta: hasta contaba ya con vos...para acompañarnos...algunos dias, cuando tenga que ausentarse. Eso lo arreglaréis con él: lo importante es que haya vuelto el ... (sonriéndose) ¡hijo pródigo... Cito sus palabras...

GASTON

¡Ay! el hijo pródigo ó el judío errante, como querais decir, vuelve muy deseoso de paz y tranquilidad... Pero ¿quien puede responder de sus impresiones venideras? Los hábitos contraidos son como las lianas de nuestros bosques americanos; sostienen el árbol cuando jóven, pero no lo sueltan más; y cuando viejo lo tienen amarrado, viviendo de su sustancia... Actualmente, me estremece la idea de volver á seguir esa existencia tan agitada y sombría del viajero...pero ¿quereis que os lo confiese? lo que más me horroriza aún, es la aprension de no poder estar sin ella—y de sentir en mi propio país la nostalgia del destierro... Pero: en verdad, señorita, estoy abusando del crédito que me abristeis sobre nuestra amistad futura...

CLARA

¿Por qué me hablais con franqueza y seriedad? Tengo la felicidad de interesarme por todo lo que es sincero y recto. No tengo aversion sinó por los sentimientos hipócritas ó teatrales... La vida de retiro que he llevado y que sigo llevando aquí me ha permitido estudiar algo y reflexionar mucho... Pues bien ¿quereis que os pague confianza por confianza? Me parece que el rasgo fundamental de la vida, del arte, de la historia contemporánea, es la falta de sinceridad. No hay belleza, no hay heroismo, no hay grandeza porque no hay verdad, porque no hay fé...

GASTON, sonriendo;

Seguramente, señorita, la tésis puede defenderse. Pero me permitireis entonces que haga mi provecho inmediato de vuestra noble declaracion... Teneis la pasion de la sinceridad y deplorais la carencia de *fé*... (Deteniéndose). De veras, que temo ser indiscreto...

CLARA

Os respondo de que no lo sereis...

GASTON

Y bien, esa fé de que hablais ¿Seria acaso la fé católica, la que con sinceridad absoluta, sin duda, profesais; la fé por excelencia que declara absurdas ó falsas todas las otras? En este caso, tendria el sentimiento de negarme respetuosamente á toda discusion...

CLARA con un asomo de malicia.

¿Porque sois libre pensador? (Entra German trayendo una bandeja con botellas, vasos, etc.)

GASTON, vivamente, le hace señas que se retire

Ahora no, German...Os pido mil perdones, señorita... estaba solo yo ..

CLARA indica á German que deje la bandeja en un velador, y se retire.

¿Esas tenemos ahora? ¿y los hábitos adquiridos, señor psicólogo; y la sinceridad completa, señor moralista? Desde luego, me opongo á que useis fórmulas conmigo, en vuestra casa: sinó, creeré que intentais recordarme que yo soy la extraña aquí. Es un *grog* lo que habeis pedido ¿quereis que os lo prepare con mi blanca mano? (Se pone en obra sin esperar la contestacion.)

GASTON, en pié, continuando la conversacion.

En principio, señorita, no ataco ninguna conviccion religiosa... Pero precisamente en el catolicismo practicante y oficial, cuyos preceptos son los vuestros, si no me equivoco...

CLARA, tranquilamente.

No os equivocais...¿con poco azúcar, no?

GASTON, con una inclinacion afirmativa

...En esa religion establecida y dominadora, que se ha tornado, permitidme decirlo, para algunos una profesion y para otros simplemente un rasgo del estado civil; en esa religion petrificada por fuera y vacia por dentro, representada fielmente por sus grandes templos imponentes y desiertos, es donde encuentro más evidente la falta de conviccion que deplorais en el mundo moderno. En resúmen, señorita, si toda la religion descansa en la fé, y si, como dicen, su coronamiento es la caridad, la tolerancia, la virtud, mucho temo por el grupo de fieles, sinceros como vos, que vais á orar todavia en el edificio vacilante y sin techumbre..

CLARA, ofreciéndole el grog.

Ante todo decidme si os agrada (Gaston se inclina). ¿Sí? y bien os confieso que lo he preparado sin mucha conviccion. Me teniais perturbada con esos edificios sin techo ni cimientos. (Se sienta). En el fondo, si he comprendido bien el sentido de toda esa... arquitectura, lo que combatis en general es la creencia de los que no creen como vos.

GASTON, protestando

Permitid...

CLARA

Y bien, vos que habeis vivido diez años entre budistas, cuáqueros, mormones y fetichistas, si habeis pasado vuestro tiempo derribando templos y falsos ídolos, como Polinto, comprendo que vengais algo lánguido y cansado!

GASTON, con impaciencia contenida.

Yo no he derribado nada!...

CLARA

¿Reservábais vuestras iras para este pobre catolicismo? Agradezco la preferencia. Pero, en fin, si habeis podido pasar tantos años entre pueblos civilizados y bárbaros cuyas tradiciones y creencias no eran las vuestras, sin alcanzar la palma del martirio... libre pensador... es probablemente porque reconociais que la tradicion es una fuerza que no se destruye con argumentos, y la creencia religiosa un sentimiento elevado que no es permitido despreciar... Y bien, entónces ¿que nos reprochais?

GASTON, friamente.

En resúmen, señorita, estais predicando la tolerancia y exaltando el sentimiento religioso: ya que he cometido la imprudencia de iniciar esta enojosa discusion—la cerraré con dos palabras: lo que reprocho precisamente al catolicismo es su falta de fé sincera, de sentimiento y conviccion... Oh! no pretendo que sea imposible encontrar una minoria de creyentes como vos: pero digo que esa religion no se impone ya sinó por el aspecto exterior, las prácticas maquinales, las fórmulas pomposas; que nada vale para el mejoramiento individual, y que es la única, por fin, que no exija de sus adeptos un esfuerzo moral ni de sus ministros un ejemplo de virtud. En cuanto á la intolerancia que combatiais hace un momento... sabeis mejor que yo que ella es el rasgo histórico del catolicismo—y hasta un artículo... casi he dicho un auto de fé!

CLARA, con grave tristeza.

Señor, no he querido promover desde vuestra llegada discusiones que nunca tienen lugar aquí... No sé la historia como vos, ni he necesitado robustecer mi fé con la lectura... Creo y practico ingénuamente. Y bien, os declaro que ningun precepto de nuestra iglesia, y los acepto todos, deja de ensalzar una virtud ó combatir un vicio humano: lo que llamais el bien y el mal, lo llamamos nosotros la gracia y el pecado; lo que exigís de la razon ó el honor, lo pedimos á Dios... No veo otra diferencia... En cuanto á esa intolerancia que llena segun decís nuestra historia de veinte siglos, creo en mi ignorancia que ninguna institucion antigua ó moderna deja de ostentarla: es la sombra terrestre de toda luz... Pero nadie me la ha impuesto como un dogma, ni la he visto ensalzar á mi alrededor...

GASTON, suavemente

Estoy cierto de ello, señorita: habreis tenido la suerte de dar con gente digna de vos... Pero escuchad: antes de vuestra venida, hace diez años, en esta misma aldea de Chamilly, se produjo un acto inaudito, salvaje, cuyo recuerdo me horroriza aún... En una choza miserable vivia un labrador judío, ruso ó polaco, con una pálida criatura de ocho años... Eran dos pobres seres indefensos, desarraigados, sin duda, por algun huracan político ó social... Estalló en la comarca no sé que epidemia... alguien, que no era un ignorante, persuadió á estas naturalezas groseras y primitivas de que el flagelo era un castigo del Señor por la presencia de los réprobos... Eso fué predicado desde el púlpito de la iglesia... A la noche, la choza condenada fué tomada por asalto y, al dia siguiente, mi hermano prevenido muy tarde recogió á la niñita llorando sobre el cadáver de su padre... Pedro tenia que embarcarse: confió la criatura á su intendente.. Me dijeron que el cura condenado á prezidio no habia sido suspendido por el superior. En cuanto á la muchacha... convertida, por supuesto, ha de rogar hoy por su padre... al Dios de los cristianos que no es el Dios de los judíos...

CLARA, levantándose con vehemencia

Estais mal informado, señor Gaston... El cura fué arrojado de la iglesia por indigno antes que de la sociedad... Y en cuanto á la muchacha... no ha abandonado su religion: es lencera en esta casa, y mañana, como todos los sábados, podreis verla ir á Tours, para asistir á los oficios de la sinagoga...

GASTON

¿Es posible? Ah señorita, os pido perdon humildemente... (Se inclina muy bajo con respetuosa emocion).

CLARA le da la mano cordialmente

¿Con que, primera y última disputa, no es verdad? Entre los tres que vivimos aquí, nos encargamos de hacerle olvidar muy pronto sus minas de Victoria...

GASTON, en pié, con una revista en la mano y mirando por arriba á Clara sentada.

Francamente, así lo espero... (Silencio). ¿Hablábais de Victoria? No vivia yo en esa provincia sino en Nueva Gales, en Sydney... (Movimiento de Clara).

CLARA

¿En Sydney? ¡Qué casualidad! (Corrigiéndose). Pero habrá muchos franceses en Sydney?...

GASTON

Franceses... ¿cómo lo entendeis? ¿franceses que se frecuentan? Oh! muy pocos, algunas docenas... Todos nos conocemos.

CLARA afectando indiferencia.

En el convento... una amiga mia tenia á su hermano en Sydney y solia escribirle... Pero no habeis de conocerle... se llamaba Hérard, Noel Hérard...

GASTON, estremeciéndose.

¡Noel Hérard, una hermana! Es extraordinario... (Mirando á Clara que se perturba). Noel era amigo mio, íntimo, inseparable... ¿Podriais decirme el nombre de esa hermana?

CLARA, vagamente inquieta.

¿Su nombre?.. Pero... Hérard, naturalmente.. Ya sabeis, en los colegios nos conocemos por el apellido...

GASTON, muy intrigado la mira fijamente.

¡Qué mala memoria teneis! Pero yo la tengo excelente, y ahora recuerdo que Noel recibia algunas cartas de Francia, de una hermana menor... (Como buscando). Esperad... ¿no se llamaba Elena?..

CLARA, sobrecogida y balbuciente

¡Elena! . . . No, señor. . . Ahora recuerdo que no era así. . . se llamaba. . .

GERMAN, desde la puerta del vestíbulo

Señor Gaston, ya viene llegando el señor conde.. Y qué agitado viene! . . .

GASTON, con ademan de salir

Os pido permiso... ¡Mi viejo Pedro! (Sale apresuradamente).

ESCENA VI

CLARA, muy agitada

¡Qué imprudencia! Estoy trémula de emocion, Oir el nombre de mi hermana. . . Pero ¿qué significa esto? sino existe, como que es invencion mia, la hermana de Hérard. . . y mucho ménos con ese nombre ¿como ha podido saberlo Gaston? Habíalo oido de lábios de su amigo? . . Oh! me infunden terror estas coincidencias... y si llega á pronunciar ese nombre delante de Chamilly, delante de ella, ¿no puede la brusca sorpresa arrancarle un grito, un ademan revelador...Gaston es gentilhombre, le hablaré...disimulando la funesta verdad...Ya vienen...Serenidad y atencion!...

ESCENA VII

CLARA; CHAMILLY Y GASTON entran abrazados.

CHAMILLY, radiante

¡Al cabo volvió al nido, como el pichon de La Fontaine, aunque no podemos decir: *trémulo, moribundo, medio cojo*. Monjita, es necesario ahora no dejarle salir. Nada! te haremos los tres un círculo de acero... (A Clara) Me dice Gaston que ya habeis estrechado relaciones...

GASTON

Por mi parte, al menos, hoy algo mas que relacion: un afecto...respetuoso que espero ver correspondido...(Clara se inclina).

CHAMILLY

¡Excelente principio! Pero déjate de respetos y fórmulas: os habeis de querer como..hermanos ante de cuatro dias. (Se sienta en el sofá; Gaston en frente; Clara arregla las flores de su canastillo en un florero). Eso es, siéntate aquí. (Mirándole con ternura.) ¡Mi chiquillo! ¡Como estás de tostado y curtido por el viento y el sol! Cuando recuerdo que tenias una téz de colegiala...me contarás despacio tus peripecias y aventuras Ay, cuantos años desperdiciados para el corazon! Toda la juventud arrojada al aire, perdida para la familia y la pátria...

GASTON, vivamente.

Para la familia, es cierto, Pedro, pero no para mi país... Tú que tambien has recorrido el mundo sabes cuanto propenden á la grandeza y prosperidad de la Francia, esas colonias anónimas diseminadas por el universo. Otros muchos han hecho más que yo, sin duda; pero he cumplido con mi déber y hecho amar y respetar en mi persona el nombre francés...Ignoro lo que me hubiera tocado hacer en mi país; pero te aseguro que nosotros, los *squatters* ó mineros de Australia, hemos sido más útiles que muchos ociosos que arrastran por los bulevares su enervado escepticismo...

CHAMILLY

Acaso tengas razon...Nuestro país se condensa demasiado, no dejando salir de su masa sinó las partículas sueltas y estériles que la fuerza centrífuga arroja en su movimiento...

GASTON, muy ocupado de Clara

¡Cáspita! y qué científicos estamos, hermano Pedro...La señorita Clara no se divertirá con exceso...

CLARA siguiendo en su tarea

Hay tiempo de divertirse y tiempo de aprender, como dijo el otro.

CHAMILLY

¿Y este último es el que mejor aprovechas, verdad? Ah! muchacho, cuando la conozcas mejor...

CLARA, interrumpiéndole

Ya está concluida mi jardineria, y os dejo que converseis á todas anchas...Tanto tendreis que deciros... (A parte, concluyendo su arreglo). Es necesario que oiga y pueda intervenir: siento un peligro en el aire. (Acercándose en ademan de despedirse) Con que...

GASTON, procurando detenerla

Pero, nada reservado tenemos que decirnos... Y además ¿no hemos dicho ya que somos parientes?

CLARA, alejándose

Por hoy, no sois sinó el hijo pródigo, y voy á dar un vistazo al "ternero" de la feliz vuelta. (Sale por el vestíbulo).

ESCENA VIII

CHAMILLY, GASTON

¡Palabra de evangelio!... No puedes figurarte Gaston, qué tesoro de mujer es esa monjita... Modesta, instruida, alegre como un rayo de sol, un corazon de oro y con eso... lo que has visto. La bendicen en los alrededores, en las cabañas que recorre como un Hada de las migajas.. Dime, á propósito, ¿vienes soltero, absolutamente libre, por supuesto?

GASTON

Soltero, seguramente... No he pensado cinco minutos en el matrimonio...

CHAMILLY

¡Estabas tan ocupado! y además, esa vida nómade y vagabunda, de ceca en meca... Pues has debido recorrer campo en los seis años que has estado sin escribirme más... y, hablando de matrimonio, ¿porqué no contestaste al aviso que te di del mio?... Estabas ya en Australia, si bien recuerdo...

GASTON

¿Me escribiste á Sydney? Nunca recibí tu carta... ¿no te avisaba en mi última que habia resuelto dejar mi noble apellido para volver á tomar el de nuestros abuelos? Allá nadie conoce á Chamilly.

CHAMILLY, con reproche cariñoso

¿Abandonaste nuestro nombre, Gaston?

GASTON

Ah! no sabes tú en qué estraños compromisos y profesiones hubiera tenido que arriesgar tu título nobiliario. Un título en las minas, en el *bush*: es una armadura pesada é incómoda... acaso peligrosa... (Un movimiento de la mampara deja ver á Clara escuchando). Al llegar á Australia, en busca de una profesion, acepté como provisorio suplefaltas, un puesto en la prensa local... Sabía ya el inglés como mi lengua, pero tuve recelo de entregar el nombre de Chamilly al público, y recordando el patronímico nuestro, firmé mis bambochadas literarias: Noel Hérard. (Movimiento de horror de Clara).

CHAMILLY

Noel Hérard... ¡Ah! si recuerdo que era el apellido de nuestro abuelo el mariscal... Es decir que en rigor tambien este nombre es tuyo tambien...

GASTON, continuando

Lo que es hoy, sobre todo en Australia, no tengo otro. Habia principiado firmando así mis artículos, continué suscribiendo del mismo modo mis letras de cambio: pues te aseguro que Hérard tiene allá más crédito que Chamilly, con perdon de nuestros pergaminos... ¿Quieres que me abra de par en par? Pues bien, comencé á usar el pseudónimo por salvar el nombre que llevas tú de todo contacto plebeyo ó salpicadura—y lo conservé por orgullo... si cabe en una existencia de lucha honrada é incesante labor.

CHAMILLY, con calor

Has cumplido tu deber, hermano: estabas en la verdadera tradicion de la nobleza. Otros vuelven á dorar su blason con oro ajeno, tú lo has rehecho, Como decia ese soldado de Napoleon: tambien tú eres un "antepasado". Tienes, te lo repito, mi aprobacion. Pero hoy eres otra vez Chamilly: estás libre, soltero ¿para qué volver allá?...

GASTON

A fé que no me faltan deseos de quedarme para siempre... si bien, tenga quizá que volver allá para el arreglo definitivo.

CHAMILLY

Quédate con nosotros, Gaston. Para la juventud, toda la tierra es patria. Pero llega una hora —pronto te llegará—en que el cuerpo y el alma necesitan mecerse en el suelo nativo, á la sombra del paterno hogar. Quédate aquí, hijo mio: no tendrás que buscar muy léjos la santa compañera de tu vida, la mujer fuerte y dulce que te hará feliz. (Con emocion). Serás dos veces mi hermano solo así podremos desquitarnos de los perdidos años de separacion.

GASTON, sencillamente

¿Clara?... (Despues de la seña afirmativa de Chamilly, queda un instante pensativo). Ah! no he necesitado una hora para apreciarla en lo que vale; para adivinar qué alma se encubre debajo de tanta gracia y belleza. Sí, Pedro, era la esposa soñada...Pero no estoy libre...No puedo disponer de mi suerte...

CHAMILLY

Ah! miserables lazos tendidos al hombre por el tedio y la soledad! ¿Tienes una querida... con ella vives allá?...

GASTON, vivamente

De ningun modo.. Es una antigua aventura. que se arraigó en mi vida sin que pudiera preverlo

CHAMILLY

Estamos solos, Gaston: cuéntamelo todo... Acaso mi esperiencia te pueda ayudar...

GASTON con ademan de resignacion

No tengo inconveniente: por otra parte la historia es tan corta como vulgar. Sabes que vine á Francia durante la exposicion, como comisionado del gobierno local...Estabas ausente...Terminado mi cometido, me dirijí á Marsella para embarcarme; pero un inconveniente comercial me obligó á esperar la siguiente salida de vapor...Quise aprovechar la coyuntura para gozar durante algunas semanas el invierno de Niza...Entre los enfermos que pedian al clima tibio la prolongacion de una vida precaria, estaba una señora viuda con su hija. (Chamilly sigue con interés creciente la relacion de Gaston) La madre se moria de consuncion..Trabamos relacion; yo estaba solo; ella era bella, entregada al solo cuidado de su madre; logré prestarles esos pequeños servicios que las mujeres solas, por ricas que sean, tienen que agradecer... Nos amamos y creció nuestro amor á medida que declinaban las fuerzas de la enferma. Te ahorro los fúnebres detalles de los últimos dias...

CHAMILLY apretando con angustia febril el brazo de su hermano.

¿Murió la madre en Niza, hace seis años... de tisis pulmonar?...

GASTON sorprendido.

Sin duda, murió allí...fué una desgracia: pero qué tienes, Pedro...

CHAMILLY con voz alterada que procura asegurar

Nada, era natural, que muriera esa mujer... Pero díme ¿cómo se llamaba esa jóven...que te amó? Te suplico que me la nombres...

GASTON

No tengo inconveniente, puesto que te empeñas. (En este momento alza los ojos y encuentra á Clara de pié trás de la alzada mampara, y que le intima silencio con su dedo en los lábios y la expresion terrible de su rostro.) Te diré el nombre de esa persona; (buscando sus palabras) yá que te inspira tanta caridad: se llamaba Eva...Rogers, americana del norte; venian á Francia por primera vez. Era una linda muchacha—la hija naturalmente—rubia, alta, inteligente, hablaba inglés con una gracia...yankee! ¿Quieres que complete la filiacion...?

CHAMILLY subitamente alegrado y respirando con alivio.

Oh! es inútil... Te esplicaré: la mujer de uno de mis oficiales murió tambien en Niza, por ese tiempo... ya ves la coincidencia... ¿Con qué, tu viste allí tus amorcillos, pequeño Lovelace! Y bien qué? Me hablabas de un vínculo... me asusté con tu preámbulo...

GASTON, (aparte)

Gracias á Dios, parece que salvé la situacion.

CHAMILLY

Pero, dime: y ella te amó...¿del todo?

GASTON, mira hácia la mampara; no vé á nadie y contesta con una seña afirmativa.

Para concluir en pocas palabras...Tuve que embarcarme, despues de dejar á Eva en poder de un tio suyo, nombrado tutor...Nos juramos fidelidad eterna...prometí volver á los pocos meses... Pero á penas llegado á Sydney...perdí toda mi fortuna en un gran incendio, quedando por los suelos...Escribí á Eva, explicándole el desastre, pidiéndole que no me esperára más, que no respondia de mi porvenir... Efectivamente, se casó en Francia: ella misma me dió la fatal noticia, un año despues... Le contesté como debia, con entereza y resignacion. Y desde entonces, tomamos la costumbre de escribirnos de vez en cuando: ella dirigia sus cartas, á mi nombre australiano, el único que me conoce—y yo las mias á Paris, *poste restante*.

CHAMILLY

Perfectamente. Pero como vuelves á ser desde hoy Gaston de Chamilly, y dejas tu pasaporte de Noel Hérard en tu saco de viaje... Queda todo arreglado y concluido sin desgracia mayor...

GASTON, animándose poco á poco

Ay! no sabes que con el tiempo que pasaba, por efecto de la edad que venia con sus melancolias y decepciones, sentia crecer más y más esta primera y única pasion! Ella tampoco me olvidaba: sin decirme jamás el nombre de su marido, me pintaba su tristeza al lado de un hombre á quien no podia amar... Hace un año le anuncié mi vuelta, y recibí en contestacion un grito de amor tan ardiente y vibrante que palpitaba aún en el papel... No sabes qué amuleto, qué mágico talisman pueden tornarse ciertas palabras escritas á cuatro mil leguas...Al fin venció: en un rapto de protesta contra mi dura suerte, no quise envejecer en esa tiera extraña sin que por vez última brotara una llama en este yerto corazon... Quise ser feliz aun, un año, un mes, un dia: y he llegado ayer...

CHAMILLY, gravemente

¡Y es por seguir esta vieja aventura que quieres cerrar la puerta á la segura y sana felicidad! Una mujer novelesca que procura sazonar su prosa diaria con la extrañeza de un amor ezótico. ¿Crees acaso en la virtud relativa? Lo que pasó una vez, fatalmente reincidirá

GASTON

Veamos, Pedro, la juzgas injustamente porque no la conoces.

CHAMILLY

Lo conozco: se llama legion ¡Acaso no tenemos todos en nuestro pasado una docena de cosas parecidas. Estos lances prohibidos y siempre iguales son las piedras miliarias de nuestra juventud. Vamos, sé hombre: ya es tiempo. Vuelve á la sana evidencia, á la eterna verdad. Tienes treinta y seis años: no tienes que perder tiempo si quieres ser feliz. (Le estrecha la mano.) Ahora, te entrego á tus reflexiones...voy hasta los trabajos y vuelvo á escuchar tu resolucion ¿Oyes? te comprometerás á pasar aquí una semana, nada más que ocho dias...veremos entónces si te quedan fuerzas para escaparte de la querencia. (Se va).

GASTON le acompaña algunos pasos repitiendo maquinalmente.

Eso es, paso aquí una semana, y despues... veremos.

ESCENA IX

GASTON despues CLARA

GASTON! Queda un instante pensativo y silencioso. luego murmura:

¿Qué significó ese ademan de Clara, su terrible palidez, y esa emocion, que antes pronunciára con incomprensible interés...... Y, por fin, la angustia de mi hermano al escuchar mi relacion... Santo Dios! no me atrevo á seguir mi pensamiento. Seria la ruina, el crímen irreparable, el rayo que redujera á cenizas mi presente y mi porvenir...¡Clara!

CLARA, pálida, febril, con voz rápida y sorda.

Señor, esa Eva Rogers de quien hablabais hace un momento ¿se llama Elena Bresson, es cierto?

GASTON, aterrado.

Os juro que os equivocais...Os explicaré

CLARA, con agitacion creciente.

Pero, comprended que no tenemos tiempo que perder...Ignoro si sois más desgraciados que culpables... Ahorremos razones y mentiras. (Indicándole la puerta de la izquierda.) En ese cuarto hay un retrato de la condesa de Chamilly... podeis entrar: el conde está lejos yá.

GASTON, despues de un momento de estupor.

¡Dios mio¡ Señor, haced que no sea cierto. (Entra precipitadamente.)

CLARA, con energia sombria.

¡Vamos! resolucion y serenidad! sacar ¡despues habrá tiempo para sufrir ¡Pobre Clara, olvida yá tu ignorancia del mal; rechaza lejos de tí como una ignominia y una cobardía toda mentida ilusion. No te acuerdes sino de la noble víctima y de esa infeliz extraviada. Oh; Señor en quien creo y me confio: dame la fuerza de ser inexorable y cruel!.

GASTON. Vuelve con semblante desencajado

No hay duda posible. Estoy perdido! Oh! hermano mio!.. (Se deja caer en el sillon delante de la mesa y solloza convulsivamente.

CLARA, despues de un silencio.

Comprendo vuestro dolor, vuestro remordimiento...Pero es fuerza ahogarnos en esta hora suprema hasta la dicha de llorar. Señor de Chamilly; mi hermana vá á llegar...antes de una hora. (Extremecimiento de Gaston). ¿Creeis posible que esteis juntos aquí un solo instante, bajo el techo deshonrado y la mirada de vuestro hermano, de su marido?..

GASTON, levanta la cabeza y procura recobrar alguna serenidad.

Haré lo que querais, señorita... Pretestaré una indisposicion para quedar en mi cuarto... Vos la vereis, la prevendréis,.. Dejo en vuestras manos mi suerte presente y futura... sois el angel bueno de la familia: cumplid vuestra mision...

BERTA, con un esfuerzo para afirmar su voz.

Pues bien, es menester partir...

GASTON, sin comprender.

¡Partir! ¿para donde?

BERTA, con trágica energía.

Partir, hoy mismo. para siempre.... no podeis vivir una hora más en esta casa...¿no habeis sentido el vago despertar de la sospecha en el acento de vuestro hermano?... Por más que supierais disimular: una mirada, un temblor, un silencio os venderia. Y entonces seria lo terrible... no quiero ver ese momento; no quiero vivir con esa amenaza sobre nuestras cabezas... (bajando la voz) no quiero rozarme diariamente con la deshonra y la verguenza,..

GASTON, mirándola con súplica.

¿Pensais acaso que yo, en vuestra presencia, bajo vuestra mirada de juez tanto más inexorable cuanto más puro.. ¿creeis por un momento que seria yo tan miserable que pensara en algo más que el arrepentimiento y la expiacion?...

BERTA con voz sorda.

La expiacion no está aquí... Partid!...

GASTON, con violencia y amargura.

¡Oh! corazones helados por el claustro y la devocion; almas endurecidas por el orgullo de vuestra impecabilidad! ¡Con cuanta altivez juzgais á los que sucumbieron un dia, más por la fatalidad de su ignorancia que por su libre albedrio!... Aunque sepais que el crímen no fué querido, sinó obra de un ciego destino, como en las trágicas leyendas: echais al platillo de la balanza vuestro horror por el pecado, compuesto de ignorancia y frigidez. ¿Qué os importan las lágrimas de fuego del culpable sobre su delito, la desesperacion de la víctima que fuera el más cruel castigo del verdugo? Lo que perseguis es la satisfaccion abstracta de no sé qué vindicta. . Discípulos de los que arrojaban á la hoguera al niño contaminado por el pecado de sus padres; santos sin tentaciones y héroes sin combates, si existiera ese Dios clemente y justo, seriais escarnecidos; si imperara esa ley del Galileo que invocais hipócritamente, seriais condenados por el que perdonó á la que habia amado sinceramente.. Sí! la forma implacable de vuestra sentencia es más inicua que el mismo delito. Vos no podeis dudar de nuestro dolor, de nuestro remordimiento; sabeis que jamás pudimos sospechar lo más horrible de nuestra falta; sin embargo, declarais sin piedad que debo volver ahora mismo al destierro, destrozado y envejecido: condenais mi hermano á conocer la amargura del abandono y el dolor de llamarme ingrato ó criminal; sentencias, por fin, esa pobre mujer estraviada á sufrir la verguenza de vuestro reproche ó el rubor de vuestro perdon!—Pues bien: sí me voy; pero con la duda de si vuestra altivez de justiciera no está de acuerdo con vuestro interés personal...

CLARA conteniendo su indignacion hasta el fin de la réplica.

Señor, estáis extraviando ó no sois digno de comprender que móvil superior me impulsa á mezclarme en vuestra triste situacion. No pienso en vos, ni aún en ella: me acuerdo solo de ese noble corazon á quien mataria el crímen descubierto ó sospechado de los que amó! Sabedlo, pues, ha dudado un instante, y la duda en estas almas honradas es como la rajadura incurable del cristal. Hablábais de nuestra fácil altivez: el deber nunca es tan fácil como su desconocimiento. Lo que es cómodo y accesible, es invocar no sé qué fatalidad irresistible que ahorra el trabajo de resistir. No me ocupo de vos: id adonde querais. Pero la Providencia me designa como su instrumento para salvar á dos séres queridos de la desgracia irreparable—y acepto la mision... Elena no entrará aquí, mientras esteis presente: respondo de ella, porque respondo de mí... En cuanto á vuestros últimos insultos... Señor Hérard, hicisteis bien en tomar otro nombre: en vuestras correrias por los países del oro, habeis olvidado cómo un Chamilly habla á una mujer! Sabiais que el único hombre que podria protejerme es el único ante quien no me puedo quejar—y os habeis propasado. Quedais dueño de vuestra última decision... (Da un paso para retirarse).

GASTON, con un grito de desesperacion.

Elena! En nombre de vuestro Dios!...Esperad un momento... os suplico que no me dejeis así... Dadme la fuerza para salvar este paso. (Berta queda de pié, indecisa.) Voy á cumplir con mi deber, si quiera una vez. (Toca el timbre, entra German) ... Mi buen German ¿hay algun carruaje disponible para llevarme á la estacion?

GERMAN

¿El señor va á Tours?

GASTON, despues de consultar á Clara con la mirada.

No, á Amboise: vuelvo á Paris.

GERMAN

Hay el tilbury del señor conde...

GOSTON

Bastará, voy solo: haz atar inmediatamente y ven á avisarme. (Sale German. Gaston se acerca á la mesa y escribe algunos renglones que lee en voz alta.) "Querido hermano: un telegrama urgente me llama á Paris. De allí te escribiré. No dudes jamás de mi cariño—Gaston." (Se acerca á Clara con timidez.) Ahora, Clara, me voy para no volver más... Consumaré el sacrificio y completaré la expiacion... Dejadme deciros esta última palabra: no me negueis el adios que perdona é inicia la purificacion. Os suplico que no tomeis á ultraje esta humilde confesion sin esperanza: indigno y manchado como estoy, no pude contemplar insensible tanta bondad unida á tanta seduccion...Fuente de gracia verdadera y consolante, os he entrevisto en mi camino como un premio que no podia merecer. (Clara cierra los ojos y se apoya en la mesa, vencida por la emocion.) Una aureola rodea vuestra frente, y vuestro dorado pelo parece un nimbo de santidad ¡qué ritmo secreto en todos vuestros actos, qué oculta virtud en esa blanca mano, hecha para curar heridas y enseñar el cielo... Oh! sueño supremo de mi juventud!... Reposo profundo—una hora gozado, y que me deja una fatiga que nada aliviará... Ay no era por Elena que queria quedar... (cae á sus piés, llevando á los labios la mano de Clara).

CLARA desfalleciente.

Gaston...os suplico...

GERMAN abriendo la puerta del fondo

Está listo el carruage del señor Gaston.

GASTON da un paso y se vuelve.

Adios para siempre...

CLARA bajando la cabeza, murmura:

Para siempre adios. (sale Gaston)

ESCENA X

CLARA cae en el sofá y rompe á llorar con la cabeza oculta entre sus manos; Chamilly entra por el invernáculo, con una vasija negra en la derecha.

CHAMILLY, desde la puerta

Este es el dia de las grandes felicidades... Una pieza única, maravillosa. (Mira con sorpresa á Clara, se acerca, le levanta la cabeza con una mano y la mira fijamente.) ¿Qué sucede, porque lloras?... (Clara le indica la carta abierta sobre la mesa, que Chamilly recorre rápidamente) ¿Qué es esto? Gaston se ha ido sin verme, sin avisarme. ¿Qué ha pasado aquí, Clara? quiero saberlo... Qué misterio es este...No contestas? Corro á alcanzarle... y te juro que lo he de saber... (Da un paso hacia la puerta).

CLARA Ha seguido con ansiedad los movimientos de Chamilly, y corre á detenerle.

No, no vayais... Es inútil... Voy á deciros... Una discusion penosa... Pero volverá... más tarde.

CHAMILLY, exasperado

Ah! lo he temido desde el primer momento. Y la has dejado partir por no humillarte. Tu intolerancia de fanática arroja de su casa á mi hermano, el dia que vuelve despues de diez años de ausencia... Has hecho eso tú... Ah! rayo de Dios (Tiene un ademan terrible... pero se reprime y estrella la vasija contra el suelo.)

CLARA, cae de rodillas

Chamilly, en nombre del cielo... No sabeis hasta qué punto estais injusto conmigo.

CHAMILLY, amargamente

Y le conozco: nunca volverá...(A Clara) Y es para esto que os sirve la religion...

CLARA, resignada

Sí, es para esto... (Se levanta) Chamilly, comprendo que mi lugar no es este yá...Pero no agobiéis á una infeliz: no me lo digais. Mañana volveré al convento. (Con una sonrisa dolorosa). La monja al monasterio...Me retiro: no puedo más. Se retira lentamente Chamilly cae abismado en un sillon).

GERMAN, abriendo la puerta del fondo.

La señora condesa.

FIN.

Diciembre 29-31 de 1886.

P. GROUSSAC.

LAS RAZAS COSMOPOLITAS

Hemos vacilado antes de escribir el título de estas líneas, pues adolece del gravísimo defecto, para un título, de necesitar de una explicacion prévia para entenderse bien, y de sugerir á primera vista ideas distintas de la que se ha querido expresar y será desarrollada en seguida.

Se ha abusado mucho en estos últimos tiempos de las palabras cosmopolita y cosmopolitismo, sacándolas de su sentido originario, y usándolas cierta escuela humanitaria para designar la imitacion de costumbres agenas y la afectacion de identificarse con otra civilizacion que la en que uno ha nacido.

La raza más cosmopolita seria segun este modo de ver, la que más careciera de rasgos característicos y la que presentara en más alto grado el sello poco envidiable de una banalidad internacional.

No es esta la significacion que hemos tenido en vista, ni la que de la etimologia se desprende. Una raza cosmopolita es para nosotros aquella en cuya formacion han entrado varios elementos etnológicos, procedentes de puntos distantes del orbe. Fácil es demostrar que debido á esta misma circunstancia, presenta al contrario caractéres propios y originales. La diversidad de sangres combinadas no excluye la homogeneidad del conjunto, como en el bronce de las campanas, la liga de diversos metales, lejos de quitar uniformidad á la masa, le da por el contrario más dureza, solidez y sonoridad.

Como á orillas del Plata se está elaborando una raza esencialmente cosmopolita, en que se mezclan los componentes más antagónicos, el inglés con el andaluz, el napolitano con el sueco, el francés con el pampa, vale la pena de tratar de averiguar lo que esto, étnicamente, ha de representar en el futuro.

La antigüedad y las sociedades aristocráticas que han prolongado el orgullo y el exclusivismo de las castas hasta los confines del período moderno, han atribuido gran influencia á la pureza de la raza. Es una consecuencia del odio recíproco, de la hostilidad feroz, de tribu á tribu y de pueblo á pueblo, que presidió á los primeros rudimentos de organizacion social. Deriva del sentimiento muy estrecho, pero perfectamente natural, primitivo y fundamental en el hombre, en cuya virtud cada familia, cada agrupacion humana, está convencida de su superioridad sobre lo demás de la creacion.

En realidad la historia nos enseña que los pueblos cuyo nombre ha sonado con honor en el mundo, de los egipcios para adelante, para no remontarnos mas allá del diluvio, eran de raza mezclada.

Renan con su agudísima intuicion histórica, ha insistido varias veces, á propósito de la Galilea, de Antioquía, de Alejandría, sobre el papel preeminente que han desempeñado, en los grandes progresos del entendimiento humano, las regiones que formaban como el punto de confluencia de varias naciones, en que se operaba la mezcla de sus sangres, de sus tradiciones, de las peculiaridades genuinas de cada una.

Seguramente no invocaremos como argumento su indicacion, cuando, hablando de Jesús, dice que nació en Galilea, comarca que habitaban, confundidos, todos los representantes del variadísimo mundo oriental, judíos, romanos, griegos del Asia menor, egipcios, "de tal modo, agrega Renan, que es imposible determinar qué sangre corria en las venas del que más ha contribuido á abolir las distinciones de sangre y de raza".

Nos contestarian sin duda que, viniendo el Salvador directamente del cielo, poco importa, para apreciar su divino carácter, la abigarrada composicion de los moradores de Galilea, y tendriamos que decir *amen*, pues es nuestra conviccion que, si es útil conocer la opinion de Renan, es mucho más indispensable y discreto respetar la fé de los que no piensan como él.

Pero es incuestionable que si el Salvador bajó del cielo sobre la tierra, siguieron un camino inverso, y fueron de la tierra al cielo, sus primeros discípulos, los oyentes del sermon de la Montaña, los pescadores del lago de Gennesareth.

Fué en este ambiente galileo, con la formacion heterogénea que hemos mencionado, que la Buena Nueva fué recibida con fervor, aceptada con pasion, y que la chispa de la fé, cayendo sobre inteligencias ardorosas é imaginaciones combustibles, determinó el incendio que todavia arde.

Los judíos que estaban prendados con especialísima obstinacion de la antigua teoría de la pureza de la raza, decian con desprecio: la doctrina del Galileo, la doctrina del Nazareno, como quien diria hoy: del *gringo*. No se les ocurria injuria mayor. ¿Qué cosa buena podia salir de este monton de extranjeros, de advenedizos, que habian venido á buscar albergue en los risueños valles de Galilea? La soberbia pureza de las razas se llevó en esto un solemne chasco. Los cerebros petrificados en una tradicion estrecha no comprendieron. El monton de advenedizos, con su vivacidad de impresiones, con su espíritu abierto, y la variedad comprensiva de tendencias ideales que resultaba de su mezcla, tuvo el inmortal honor de servir de cuna al cristianismo naciente.

Puesto que del cristianismo hablamos, podemos agregar que todas sus evoluciones decisivas, ó si se quiere todas sus grandes etapas, antes que se hallase formulado el magestuoso cuerpo de doctrina que conocemos, se han verificado en ciudades que presentaban eminentemente el carácter cosmopolita de Galilea. Hemos nombrado á Antioquía y Alejandría. Si agregamos á Roma y Constantinopla habremos indicado el campo de accion y los focos de propaganda de los ilustres artífices del edificio cristiano, de San Pablo á San Agustin y á San Juan Crisóstomo.

Pero es hablar mucho de religion, oficio para el cual nos faltan un sinnúmero de condiciones esenciales. Las religiones son una de las manifestaciones de la civilizacion. No son la única.

La ciencia, la filosofía, el arte, la legislacion, las instituciones políticas, la guerra misma, son otras tantas expresiones de la inteligencia de un pueblo, revelan su índole y dan la medida de su temple.

Las ciudades antiguas que, como resplandecientes faros, han ilustrado estos diversos ramos del pensamiento, proyectaron su más viva luz cuando llegaron por cualquier circunstancia á convertirse en el punto de cita de los comerciantes, de los trabajadores, de los pensadores, de una dilatada region, habitada por razas varias.

Egipto, situado en la encrucijada de las dos grandes rutas comerciales del mundo antiguo, sobre el camino de la India y del Africa, ha sido el crisol en que se han amalgamado los pueblos de todo color del Oriente. Atenas heredó esta situacion, y en cuanto á Roma, fundada por proscriptos venidos de todas partes, hasta de Troya, segun la tradicion, se incorporó además pronto los elementos eminentemente diversos que vivian justapuestos en la Ausonia: celtas en la Cisalpina, etruscos y samnitas en el centro, griegos en el sud. A esa diversidad de razas de la Italia primitiva, todavia [illegible] esta península el genio privilegiado [illegible]

ciador de que ha dado tantas pruebas. Lo mismo ha pasado con Francia, cuyo espíritu creador y expansivo proviene de la profunda diversidad de los elementos étnicos que lo han formado, enriqueciéndolo cada uno con un matiz nuevo, y aumentando la fuerza de irradiacion.

Lo que la historia revela podrá preverse por deduccion. Conocido es el efecto de la cruza de sangre para renovar y perfeccionar un organismo. Podemos invocar al respecto la autoridad de dos hombres de igual fama, aunque de desigual autoridad científica, lord Byron y Darwin.

Lord Byron,—no hay que despreciar el clarovidente instinto de observacion de los poetas,—se expresa de un modo terminante cuando nos hace en *Don Juan* la descripcion de la encantadora mujer que era destinada á abrir para su héroe la carrera de las conquistas y á proporcionarle, como dice Musset:

Ces timides leçons, premier enseignement
Que l'amie à regret donne à son jeune amant.

El padre de Dª Juana, declara Byron, pertenecia á una familia de cristianos viejos en la que se acostumbraba por orgullo heráldico, casarse entre parientes. Habia resultado la prole más fea de toda España. El último descendiente de esta sucesion de raquíticos quiso cambiar la tradicion, y á pesar de las protestas amargas de los suyos, casó con una nueva cristiana buena moza, union de que salió la flor de hermosura que se llamó Juana.

En este corto trozo de lord Byron, que sentimos haber tenido que resumir de memoria por no tener el *Don Juan* á la mano, está chistosamente presentada la doctrina de las razas puras, y explicada tal vez la decadencia de España, por la escasez de casamientos entre los cristianos viejos y las buenas mozas de cristianas nuevas, de sospechoso orígen israelita ó morisco, que hubieran renovado su empobrecida sangre. Las preocupaciones nobiliarias son un activo agente de degeneracion, y si la raza española no ha degenerado más, esto es debido sin duda á que, casamiento aparte... pero reparamos que es peligroso engolfarse en los recuerdos del *Don Juan* de lord Byron, y que algo de su picardía queda pegado á la pluma.

No desarrollaremos por análoga precaucion las opiniones de Darwin. Todos las conocen, y aquellos ó aquellas que no lo hubieren leido encontrarian que es incongruente introducir la historia natural en una cuestion de sociología.

No es precisamente esta nuestra opinion. *Mens sana in corpore sano*, decian los romanos, y el vigor físico, en un hombre como en un pueblo, no es un factor despreciable del vigor intelectual.

Pero dejemos la filosofía, y volvamos á consideraciones de un órden más inmaterial.

Deciamos que se podrian prever con un poco de reflexion las tendencias progresistas, la elevacion de concepto, el refinamiento artístico, que la historia nos ha mostrado en las razas cosmopolitas.

¿Cuál es el mayor enemigo del progreso? Seguramente la rutina, y ¿qué es la rutina? el respeto de una tradicion antigua, primitivamente sana y fecunda, y que ha dejado de adaptarse á las condiciones nuevas que determina la incesante evolucion de la humanidad.

Rutina, una religion que se ha osificado en prácticas pueriles y supersticiones ridículas y que no está animada por el aliento poderoso del pensamiento en accion... la religion de los turcos ó de los indostanos por ejemplo.

Rutina, una institucion política que no responde sino á una organizacion atrasada, á conveniencias de casta, á recuerdos de exclusivismo.

Rutina, una ciencia, una filosofía ó un arte que se inspiran en la servil obediencia á preceptos de escuela, *magister dixit*, y en la nécia aplicacion de fórmulas abolidas.

Si la rutina es el mayor enemigo del progreso, y si el hombre, imperfecto como resulta despues de tantos progresos, es eminentemente rutinero y propenso á seguir las huellas trazadas, el mejor medio para activar el movimiento de evolucion que es la ley misma del progreso, es combatir la rutina, debilitar las tradiciones, ablandar el círculo férreo en que nos encierran desde chicos, ¿qué decimos? antes de nacidos, pues nacemos con las tradiciones de los antepasados virtualmente impresas en nuestro cerebro.

Evidentemente, para conseguirlo, lo mejor es oponer tradicion á tradicion, á fin de neutralizarlas recíprocamente como se neutralizan ciertos venenos. Tener dos amos es no tener ninguno, dice el refran. El chicuelo que al salir á luz tiene condensadas en su tierno ser, por los misteriosos fenómenos de la herencia, las tradiciones del sud y del norte, las tendencias de la ciencia y de la fé, estará en las mejores condiciones, cuando llegue á ser hombre, para enriquecer á una y otra con combinaciones imprevistas, ó para hacerse á sí mismo una tradicion propia que se vuelva el punto de partida de un nuevo ciclo de tradiciones siempre perfeccionadas y ascendentes.

Entre los hombres que han esparcido por el universo el nombre altisonante de Paris, entre las multitudes anónimas á que debemos las hazañas revolucionarias que han dado tanta aceleracion al movimiento progresivo del mundo ¿cuántos parisienses habia? Una ínfima minoría. Paris no es un criadero de parisienses, es el recipiente en que vienen á hervir, para formar un misterioso elixir de vida, como en el caldero de las brujas de Shakspeare, todos los jugos, todos los fermentos, todos los ardores y atrevimientos, recogidos en los cuatro vientos del cielo.

El parisiense no existe, el parisiense varon, se entiende, ó si hay alguno, vende medias, lee el *Constitutionnel*, sueña con ser condecorado ó alcalde, suelta aforismos rancios, y se llama Joseph Prudhomme.

En cuanto á la parisiense, creacion genuina, y no la ménos simpática, del génio francés, por excepcion ha podido nacer en Paris, y solo ha recibido á tiempo, y cuando su naturaleza era todavía trasformable y ductil, las influencias de la colosal ciudad, que como las ardorosas fraguas en que se calienta el acero lo mismo sirve para forjar relucientes espadas que para cincelar delicadas flores.

Este tópico de la parisiense nos servirá de agradable transicion para abordar el último punto que tenemos que tratar, el de la influencia del medio ambiente.

Desde que hemos principiado á escribir, sentimos brotar en los labios del lector esta irónica objecion: ¿No eran una raza entonces, eran una simple justaposicion de elementos heterogéneos esos atenienses, esos romanos, esos pueblos antiguos y modernos que han dado una caracteristica tan especial á las civilizaciones que han instituido?

Si, por cierto, eran una raza, porque al lado de la diversidad de orígenes, que daba variedad á su conjunto, habia la uniformidad de ambiente, que les daba unidad.

Littré ha dicho, antes que Darwin escribiera el primer renglon de sus obras, esta palabra profunda: Somos los hijos de nuestra raza y de nuestra educacion. Lo que el filósofo positivista llamaba educacion se ha venido á refundir más tarde en la teoría más compleja y general de las influencias del medio ambiente.

¿Qué es el ambiente para un ser orgánico? Son las condiciones del aire, de temperatura, la composicion de las aguas, los elementos constituyentes del suelo. Para un ser racional, como lo es ó tiene la pretension de serlo el hombre, hay que agregar las opiniones dominantes en el medio en que nace, la constitucion política, las tendencias patrióticas, todo cuanto para la nutricion de la inteligencia, diremos así, corresponde á la bien equilibrada produccion de fosfatos para los huesos, de proteina para los tejidos, de glóbulos férreos para la sangre, de fósforo ó cualquier agente desconocido para el cerebro, en el órden de la nutricion material.

Ambas nutriciones son igualmente indispensables para formar una raza completa, y ambas la amoldan á las peculiaridades que cada uno presenta, imprimiéndole el carácter definitivo que resulta matemáticamente de la proporcion y del grado de asimilacion de los ingredientes constitutivos.

Por esto se uniforma pronto una raza primeramente compuesta de una simple justaposicion de séres. Son las influencias de ambiente, como el calor en las reacciones de química, las que ponen en juego las afinidades, combinan los átomos sueltos forman un organismo nuevo, tanto más superior cuanto mayor número y más fecunda variedad de elementos han entrado en su composicion.

Podríamos aplicar las deducciones que anteceden al análisis crítico del génesis de los Estados-Unidos, que son el más reciente á la par que el más imponente ejemplo de los pueblos formados, como los mosáicos, de piedritas de toda provenencia, ligadas por el fuerte cimento de la vida en comun y el desarrollo de las mismas aspiraciones patrióticas.

Pero ¿á qué salir de casa? Hémos asistido aquí mismo á la formacion y á la transformacion de tres ó cuatro razas sucesivas; la de los conquistadores bien pronto reemplazada por la criolla, tan distinta de sus antepasados españoles que no tuvo reposo antes de haber echado á balazos á los últimos defensores de la madre patria;—la de los rudos ginetes que habian refundido en su psicología mixta como en su robusta osatura el valor fatalista y sufrido del salvaje con la aficion al progreso intelectual del hombre civilizado; los campesinos actuales, ya poseidos del afan de librarse de las errantes y ociosas costumbres del período pastoril y de arraigarse al suelo,—y los comerciantes de nuestros grandes centros, y los especuladores, y los industriales improvisados, y la juventud de nuestras universidades.... ¡qué cambios en pocos años, qué rapidez de evolucion, qué amor instintivo primero, y luego madurado y consciente á lo que es nuevo, al adelanto bajo todas sus formas!

Podria ser, y muy á menudo lo hemos pensado, que la gran superioridad de las razas cosmopolitas fuera que, por sus mismos orígenes, no tienen á las novedades el miedo cerval que trastorna las incompletas cabezas de las viejas razas aristocráticas en presencia de todo progreso.

Desconfiar de las novedades, es otro axioma que hace pendant al amor de la pureza de la raza y que es propio de las poblaciones cuyas ideas, por falta de renovacion, como sucede en los cuartos largo tiempo cerrados, tienen olor á aire confinado.

Vengan las novedades, exclaman las razas jóvenes, que no procediendo de una tradicion, sinó de varias, las han podido comparar, cerciorarse de sus respectivos méritos como de sus deficiencias, y que han advertido que los dogmas como los vinos, despues de haberse bonificado cierto tiempo en las botellas que los contienen, acaban por desmerecer con el andar del tiempo, y necesitan de una cosecha fresca para devolverles su poder vivificante.

Hemos oido una que otra vez á excelentes espíritus manifestar su aprension de que la nacionalidad argentina sumergida por la ola creciente de la inmigracion extranjera, acabe por desaparecer. Tal inquietud se explicaria, si la accion unificadora de las influencias de ambiente no se manifestase aquí tan enérgicamente.

La raza que ha de formarse, será muy argentina, si bien muy diferente de los argentinos de antaño y aun de los que hoy conocemos. Es sensible pero no es una desgracia sin compensaciones. Todos los datos demográficos, la experiencia del pasado, la observacion del presente, las inducciones fundadas en fenómenos claros y constantes, permiten asegurar que será una raza sumamente inteligente, comprensiva, ávida de progreso, y ¿quién sabe? destinada á revelar tal vez gloriosamente sus dotes demoliendo ó trasformando alguna de las desvencijadas teorías que obstruyen el paso á la humanidad despues de haberla guiado.

Esa es nuestra conviccion, y á pesar de lo deficiente de su exposicion, la ofrecemos á los lectores como un humilde, pero sincero aguinaldo.

ALFREDO EBELOT.

LA EUROPA EN 1886

OJEADA GENERAL

Larguísimo período es un año en la vida de un hombre, pero apenas perceptible en la vida de un pueblo. Los cambios, los progresos, las evoluciones tan fáciles, frecuentes y notables en la vida individual, son lentos, difíciles, insignificantes en la vida de las sociedades tomadas en conjunto, y los sucesos que aisladamente pueden llenar de luto ó de alegria un hogar, traer irreparables desgracias ó no soñadas dichas á una familia, y grabarse con indelebles caracteres en la memoria del que sufre sus daños ó goza sus beneficios, apenas si en la vida de un pueblo presentan los elementos necesarios á fijar su alcance, determinar su carácter, calcular sus consecuencias y deducir las enseñanzas que los progresos de la filosofía y de la historia inducen hoy á indagar en todas las manifestaciones humanas.

Pero el año cuya última campanada ha sonado en el reloj del tiempo, ha sido fecundo en acontecimientos tan varios como importantes para los pueblos del viejo mundo; y el año que empieza promete no ser ménos terriblemente fecundo, como dijo Leopardi, y casi casi, si hemos de decir verdad, ante la perspectiva sombría del porvenir, no vemos morir sin pesar el año 86, en que se han desvanecido muchos temores, evitado graves conflictos y se han suscitado cuestiones que han podido ir alargándose, pero cuya temible y terrible solucion podria imponerse ó perseguirse en el año neófito.

En el interior de cada país hemos visto á Inglaterra reprimir las revueltas y los desórdenes en Irlanda, á Francia salir de sus apuros coloniales para entrar en los apuros financieros y no resolver las dificultades políticas, á Italia desplegar todo su buen sentido para aliviar la miseria interior y sacar de ella mayores elementos para su organizacion militar, á Alemania sofocar las demasias del socialismo y aumentar sus armamentos, á Rusia desviar la atencion del nihilismo destructor y de las poblaciones descontentas con sueños y promesas de conquistas, á Austria Hungria apercibirse á temidos sucesos y hacer esfuerzos para mantener la cohesion entre los elementos diversos reunidos bajo la corona de los Ausburgo, á España fraguar des motines militares é ir arrastrando su vida en medio de temores y zozobras, á Turquia vacilar entre los peligros interiores y las amenazas exteriores y mantenerse de pié casi por milagro, gracias á su hábil diplomacia dilatoria, á Bélgica y Holanda correr los peligros de los motines obreros; y exteriormente hemos visto agriarse las relaciones franco-alemanas, agravarse la situacion de Egipto, á pesar de la prolongada y contrastada ocupacion británica, complicarse y empeorar la cuestion de Oriente con la solucion de la guerra servio-búlgara, con la union de la Rumelia á Bulgaria, con la oposicion y la resistencia á los esfuerzos y aspiraciones patrióticas de Grecia, con la destitucion del príncipe Alejandro, y agravarse, en fin, la situacion de la Europa y aumentar los peligros y los temores de guerra con la descarada y amenazadora actitud de la Rusia, con las vacilaciones de la Francia, con las ambigüedades de Italia, con los inoportunos é ineficaces alardes de Inglaterra, con la incógnita en que permanecen Austria y Alemania, derivándose de todo esto rumores varios de alianzas que quizás no existen ó de combinaciones que pugnan con los antecedentes históricos, las afinidades, inclinaciones y simpatías de cada pueblo.

Muchas de las cuestiones pendientes quizás obtengan pronto una solucion pacífica, cual la desean los pueblos que necesitan atender más que á todo á su prosperidad material y al desarrollo de sus fuerzas; otras quizás se resuelvan tambien en armonía con las ideas civilizadoras y humanitarias de estos tiempos; algunas logren, tal vez, transponer en el *statu quo* el nuevo año, dejando al tiempo un arreglo cualquiera, lo que en ciertos casos puede considerarse como la mejor de las soluciones; pero no puede negarse que el año 87 empieza en Europa con relampagueos de tempestad en el horizonte y rumor de terremotos é inundaciones en las tierras. Los estadistas riñen obstinadas batallas en los parlamentos para sacar triunfantes los proyectos de gastos militares y el contenido de los telegramas que estos dias se reciben nos hace ver con los ojos de la imaginacion el centelleo de las bayonetas en los campos y la febril actividad del aprovisionamiento en los cuarteles.

Pero no anticipemos los comentarios. Relatemos primero los sucesos, haciendo un resúmen histórico de los hechos más importantes ocurridos durante el año 86 en cada una de las principales naciones de Europa, siguiendo, para seguir un órden cualquiera y no demostrar preferencias, el órden alfabético de los nombres de esas naciones.

ALEMANIA

Con una página triste empieza la historia alemana del año 86. Habíanse tomado medidas exclusivistas contra rusos y austriacos, expulsando á muchos, y el Reichstag hubo de iniciar sus sesiones de año nuevo aprobando una proposicion de M. Windthorst, tendente á poner de relieve la injusticia de ese acto gubernativo, que ha provocado medidas idénticas y no ménos injustas contra los alemanes en Austria y Rusia.

Esto no ha impedido al implacable canciller, que antepone á la razon de estado toda ley humanitaria y todos los principios de libertad y de justicia, ensañarse cruelmente contra los polacos de las provincias orientales de Prusia, expropiarles por fuerza sus tierras, arrancarlos á sus lares, y lanzarlos en lastimosa peregrinacion por el camino del destierro en busca de gobiernos más humanos y de gentes más hospitalarias.

Inútilmente el Sr. Windthorst, jefe del centro en el Landstag, defendiendo á los polacos como ya habia defendido á los austriacos y rusos en el Reichstag, dijo que las expulsiones eran actos de crueldad propios del más abominable cesarismo; en vano los progresistas combatieron las medidas; el canciller primero y el ministro del interior Puttkamer despues, trataron de demostrar la necesidad de los proyectos presentados y la urgencia de su planteamiento para evitar males mayores. Bismarck hizo la historia de la Polonia alemana desde su incorporacion á Prusia en 1815, para demostrar que la insurreccion de 1830, el sistema de concesiones seguido por Federico Guillermo IV, las libertades políticas concedidas despues de 1848, todo prueba que nada es capaz de disminuir los sentimientos hostiles de los polacos contra la Prusia y los alemanes, su predileccion por el extranjero, su inclinacion á conspirar contra el gobierno. Afirmó que antes se unirán el cielo y la tierra que los alemanes y los polacos, que hay un abismo abierto entre los dos pueblos, y que sus proyectos eran fruto de 23 años de profundos estudios y de incesante observacion. El ministro Puttkamer llegó hasta decir con cruel ironía que las medidas no eran contrarias al espíritu humanitario, y que de todas maneras las cuestiones de humanidad no podian anteponerse á los intereses del estado.

Ménos mal si en la práctica hubiese procedido el gobierno aleman con aquellas consideraciones que en tales casos aconsejan la cultura y la civilizacion; pero empezando por expulsar á todos los que no podian justificar un derecho de residencia, acabó por despoblar á pueblos en masa, escudándose en que eran peligrosos y sustituyéndolos con poblacion alemana.

Triste espectáculo el que ofrecian las caravanas de hombres, mujeres, ancianos, niños, enfermos, lisiados, marchando hácia la frontera del gran imperio aleman, víctimas de su patriotismo y de las conveniencias políticas, sufriendo toda clase de privaciones y penalidades, traspasado el corazon por el dolor, y no sabiendo que llorar más, si la parte de sí mismos que dejaban detrás, si el abandono del campo regado con lágrimas y sudores, de la casa levantada con penosos ahorros, de los lugares donde habian nacido, amado, sufrido, gozado, donde quedaban los huesos de séres queridos, la pérdida, en fin, de todo lo que formaba su pequeño mundo y ahora formará sus recuerdos, ó la incertidumbre del porvenir, las angustias, los temores de un mañana sombrío y aterrador.

No habria consentido no, el anciano emperador en la adopcion de tan extremas medidas, si en medio del júbilo y de las fiestas con que se celebró en 3 de enero el 25º aniversario de su advenimiento al trono de Prusia hubiese pensado, en medio del regocijo del pueblo de Berlin y de las pruebas de adhesion que recibia de todos los puntos del imperio, que en aquel mismo instante caian sobre su cabeza las maldiciones de los polacos errantes por los caminos cubiertos de nieve, y que iban de pueblo en pueblo pidiendo hospitalidad y misericordia. No habria podido decir entonces, en célebre rescripto dirigido al canciller, que estaba profundamente conmovido por las manifestaciones de afecto que se le habian hecho, ni dar gracias al Todopoderoso, porque en este último cuarto de siglo, en el curso mudable de la historia, habia bendecido á su real gobierno dándole acierto en sus actos tanto interior como exteriormente.

Pero ni bastaron las protestas de los nobles polacos, ni la oposicion en las cámaras, ni las críticas severas de la prensa universal: las expulsiones obtuvieron la sancion legal deseada por Bismarck, como la obtuvieron las medidas orgánicas que habian de completar los propósitos gubernativos en la Polonia alemana, ó sea expropiacion de las propiedades, para lo cual se concedió un crédito de 100 millones de marcos, cambio radical en la enseñanza de las escuelas, establecimiento de una colonizacion alemana bajo la suprema direccion del gobierno. Todo esto no compensará ciertamente á las provincias orientales de Prusia de la inmensa pérdida que han sufrido con la emigracion de brazos útiles y de cuantiosos capitales que monopolizaban casi por completo la agricultura y la industria.

Todas estas medidas de defensa contra posibles complicaciones interiores, demuestran que no se oculta á la penetracion del príncipe de Bismarck que graves causas y antiguas llagas debilitan y corroen por dentro á ese imperio que él quisiera hacer aparecer tan fuerte y compacto por fuera.

Por eso tratándose de cualquier peligro que esté en sus manos desvanecer, sofocar ó remediar directamente, no se anda en contemplaciones y acude á resoluciones extremas. Esto es lo que ha hecho siempre con los socialistas, manteniendo en vigor contra ellos leyes especiales, cuyo plazo, venciendo á primeros de este año, pidió se prorogase por cinco años más. Estas leyes son las que, en el estallido inmenso de las clases obreras en Bélgica, Lóndres y Francia, han mantenido sugetos á los socialistas alemanes. Así lo declararon Bismarck y el ministro Puttkamer ante el parlamento, contra las protestas del socialista Bebel, que negó toda relacion entre los sucesos de Bélgica y la democracia socialista alemana, si bien acabó por justificar y glorificar el asesinato político, procurándose una severísima réplica del canciller y la declaracion del ministro de que el Sr. Bebel era el más peligroso de los agitadores socialistas. El Reichstag, sin embargo, en su sesion de 31 de marzo, rechazó la prolongacion por cinco años de la ley contra los socialistas, y aprobó una proposicion del Sr. Herthing, que concedia dos años más de plazo para su aplicacion.

Espaciemos nuestro ánimo en regiones más serenas y hagamos constar con placer que si mucho preocupan en Alemania las cuestiones políticas, preocupan tanto ó más las cuestiones económicas, base de todo progreso material, y de cuyo estudio y mejor ó peor aplicacion depende el alivio de las dolencias que afligen á los pueblos y su mayor ó menor prosperidad. Dado el interés que despiertan en Alemania tales cuestiones habria motivo para tener fé en su porvenir, á pesar de los peligros exteriores y de las dificultades internas, si no alarmaran ciertos achaques y debilidades de colonizacion y conquista en regiones lejanas que el emperador y el canciller vienen manifestando hace algun tiempo, como si el imperio aleman no pudiese sustraerse á la ley histórica, que parece condenar á los grandes estados levantados sobre la fuerza de las armas á buscar, como castigo, su ruina y su decadencia, ó cuando ménos su degeneracion y la pérdida de su vigor en locas aventuras lejanas, que acaban por traer en el organismo de los estados complicaciones que resultan en perjuicio de su robustez, de su energía, de sus fuerzas vitales. Así perecieron los grandes imperios asiáticos, el imperio de Alejandro, la potencia de Roma, el prestigio de España, el imperio napoleónico; así nacen los peligros contínuos, las crísis intensas que afligen á Francia é Inglaterra.

No hay hombre, por grandes que sean su inteligencia, su saber y su experiencia, que no ofrezca algun contrasentido en su vida, que no cometa errores casi inexplicables para los que no penetran los misterios de la naturaleza humana; y esto sucede con Bismarck, que en los últimos años de su gloriosa carrera sueña con desvios imposibles de la emigracion alemana, con una proteccion mal entendida y un inconcebible desarrollo artificial del comercio, con adquisiciones de territorios en Africa y en Oceania, con hacer de un imperio sin costas, esencialmente continental, de un pueblo sin aficiones marítimas, impelido siempre á buscar desahogo hácia el sud y hácia el este, hacer, decimos, un imperio colonial, un pueblo que rivalice con el inglés en empresas comerciales y en aptitudes colonizadoras.

Por eso, no es de extrañar que definitivamente arreglada con España á últimos del 85 la cuestion de las Carolinas, se continuara prestando preferente atencion á los asuntos coloniales, rematándose tambien las negociaciones iniciadas con Francia para la fijacion de los límites de sus posesiones respectivas en la costa occidental de Africa y en Oceania. Segun el *Libro blanco* distribuido al Reichstag en 2 de febrero, Alemania ha abandonado sus pretensiones sobre ciertos puntos de la Senegambia, reconociéndose en cambio su soberania sobre Togo y Petit-Popo, limitando los dos territorios el rio Campo.

Pero esto no podia bastar á satisfacer las nuevas aficiones del canciller, y á mediados de febrero el gobierno aleman notificó oficialmente á las potencias su toma de posesion de dos grupos de islas del archipiélago de Marshall, ó sea Brown y Providencia al este de las Carolinas. La superficie total de ambos grupos se hace ascender á unas 1500 millas inglesas y su poblacion á unos 10.000 habitantes. Por más que esta adquisicion no haya sido contrastada como la de las Carolinas, por más que se hayan hecho en el curso del año otras adquisiciones de menor importancia, y se haya celebrado á principios de año un tratado de comercio con Zanzíbar, por el cual pueden los alemanes adquirir bienes muebles é inmuebles en el sultanato, la experiencia se encargará de enseñar á la Alemania, lo mismo que á la Italia y á la Francia, cuan estériles son sus esfuerzos, pues no hay instituciones humanas capaces de hacer que los pueblos sigan un rumbo contrario á sus conveniencias é inclinaciones, como no puede evitarse que los rios busquen su desahogo en el mar.

Mucho más prácticos, aunque algunos mucho más criticados y combatidos, han sido los proyectos económicos discutidos por las cámaras prusianas ó alemanas, prestándose á ellos mayor atencion por revestir excepcional importancia para la vida industrial, comercial y agrícola del país. Si el proyecto referente á la construccion de un canal entre el mar del Norte y el mar Báltico fué aprobado casi sin discusion por el Reichstag en 20 de febrero, no ha tenido igual suerte el proyecto sobre el monopolio de los aguardientes por el estado. A pesar de los esfuerzos y de los elocuentes discursos de Bismarck, que trató de hacer jugar una vez más la cuerda patriótica y demostró la necesidad de la medida propuesta para obtener los recursos necesarios á fortalecer el imperio y mantener la preponderancia adquirida en Europa, el proyecto fué rechazado por gran mayoria en 27 de marzo. Si la prolongacion del tratado de comercio con España fué aprobada casi sin discusion en 18 de setiembre, en cambio los proyectos militares y los créditos para gastos de guerra presentados y discutidos últimamente han levantado una verdadera tempestad en el Reichstag, á pesar de las alarmas, sin duda intencionalmente propaladas de antemano por el astuto canciller para influir en el ánimo de los representantes y desarmar su oposicion. Pero el presupuesto de guerra, causa de la emigracion incesante y del grave malestar de las clases pobres, exigiendo para sí solo la mayor parte de la rentas del imperio, hace años que pesa como una losa de plomo sobre el pueblo aleman; y los representantes, penetrados de ese sentimiento general de dolor y haciéndose intérpretes de él, no se dejaron engañar por estratagemas y dijeron bien claro que la situacion del país no admitia mayores sacrificios. Inútilmente intervinieron los generales cuya palabra revestia el prestigio que dan los laureles obtenidos en los campos de batalla; inútilmente el anciano y venerado conde de Moltke, quebrantando sus hábitos, abandonó las tareas del estado mayor del ejército para llevar á la cámara el peso de su inmensa autoridad; inútilmente se puso en juego al mismo emperador é hizo prodigios de elocuencia el gobierno; inútilmente se anunciaron cataclismos, se pintó con sombríos colores la situacion de Europa, se habló de la Francia como de una Megera que acecha el momento más propicio para ensañarse con sus enemigos, se arriesgaron declaraciones que podian resultar en menoscabo de la prudencia y de la serenidad que incumben al gobierno de un gran estado: los proyectos fueron modificados por la comision del Reichstag, los créditos negados en parte y así sancionados en primera lectura por la cámara, que suspendió en seguida sus sesiones. Ahora, segun los telegramas, háblase de una carta del emperador Guillermo, y en vista de los verdaderos peligros que amenazan la paz europea y de las influencias que se han puesto en juego, es casi seguro que en segunda lectura se aprobarán los proyectos presentados y los créditos pedidos; pero todo esto revela bien á las claras que Alemania ya no puede continuar por largo tiempo con un ejército de 450.000 hombres en pié de paz, y como es sabido que solo la Francia la obliga á sostener tan grandes armamentos no es difícil pronosticar que asistiremos pronto á una lucha más sangrienta que la de 1870, ya sea entre las dos potencias, ya intervengan otras con fines distintos.

Aquí vendria como de perlas hablar de la política exterior seguida por el imperio durante el año; pero aun nos quedan algunos asuntos de carácter interior, como el suicidio del rey Luis de Baviera y la aprobacion de las leyes eclesiásticas.

El rey artista, el rey romántico, el rey derrochador, el rey misterioso, al rededor de cuya vida, carácter, aptitudes é inclinaciones se habian formado nada ménos que en el último cuarto del siglo XIX leyendas fantásticas como los palacios por él construidos, el rey que en medio de estos tiempos prosáicos y positivistas podia considerarse como un Quijote refinado y culto, empeñado en resucitar los tiempos medios sin andante caballería y sin rehusar los progresos del siglo, D. Luis II de Baviera, en una palabra, ha muerto como ha vivido, en forma novelesca, lejos del mundo, en el lago de su más grandioso castillo, en la hora poética del crepúsculo, entablando desesperada lucha en los últimos instantes con el médico empeñado en salvarle, sin que alma humana presenciase el tremendo y extraño duelo, cual correspondia al misterio en que habia envuelto todos sus actos y que sin duda queria conservar hasta el último instante de su vida.

Sabedor el gobierno de Baviera de las locas adquisiciones y disparatados gastos que hacia el rey, negóse en mayo último á facilitarle los fondos que aquel pedia, no obstante lo mucho que ya adeudaba y los escándalos que por esta causa se habian producido. Exasperóse el rey, amenazó al gobierno, y éste pudo persuadirse con ayuda de los médicos que algo habia sufrido la razon del rey Luis. Entendióse entonces el presidente Lutz con el príncipe Luitpoldo, tio de aquel, y fué proclamada la regencia en 10 de junio, convocándose para el 15 á sesiones extraordinarias las cámaras de Baviera. Este acto inesperado llevó tremendo golpe al juicio ya alterado del rey: intentó resistir, dió luego muestras de una resignacion aparente, mientras por otra parte impartia órdenes de degüello, y por último dándose quizás en un postrer momento de lucidez verdadera cuenta de su situacion, determinó suicidarse. En el anochecer del 13 de junio, paseándose con su médico, el Dr. Gudden, por el parque solitario del castillo de Berg, se arrojó á un pequeño lago, y trás él se arrojó el médico para salvarle, entablando los dos en el fondo de las aguas desesperada lucha en la que los dos perecieron, no inmediatamente, porque se buscó y sacó más tarde agonizando de las aguas, sinó, para que todo fuera novelesco, á media noche dentro del castillo.

El fin trágico del rey causó profunda y dolorosa impresion en Berlin y en Baviera, porque á pesar de sus excentricidades, se veia en él un tipo ideal, entusiasta y generoso, el Mecenas á quien indirectamente se deben las obras maestras de Wagner, y sobre todo el patriota convencido que sacrificaba el orgullo de su raza para ofrecer la corona imperial al jefe de la casa de los Hohenzollern.

Las cámaras proclamaron el 15 de junio al hermano del rey muerto, Oton I, enfermo de espíritu y de razon, presa de alucinaciones terroríficas, convertido en un fantasma, en una sombra, que va buscando los escondites y los rincones en su residencia de Furstenried. El verdadero rey será el regente príncipe Luitpoldo, al que se habria ya proclamado si no lo impidieran imprescindibles prescripciones constitucionales.

Las leyes eclesiásticas aprobadas por las cámaras prusianas en 16 de abril han restablecido las relaciones entre Germania y la Santa Sede, interrumpidas en mayo de 1873, cuando á propuesta del mismo Bismarck se aprobaron las famosas leyes que han hecho casi insostenible la situacion del clero católico aleman en los últimos trece años. La nueva ley ha abrogado las disposiciones de aquella, quedando suprimido el tribunal eclesiástico, limitando, en las cuestiones religiosas, el derecho de recurso al estado en los únicos casos en que lo aconsejen razones de interés público, autorizando el internato, en lo que concierne á los colegios, facultando la concesion de pensiones para los estudiantes de las universidades y grandes seminarios, y eximiendo á los eclesiásticos de la obligacion de someterse al exámen del estado. Por este motivo Alemania y el Vaticano han restablecido sus respectivas representaciones, habiéndose cambiado cartas cordiales entre el Papa, monseñor Jacobini y Bismarck.

Citemos todavia, entre los asuntos que han llamado la atencion pública, las fiestas con que se ha solemnizado en 22 de marzo el 90º aniversario del nacimiento del emperador, que recibió cartas de felicitacion de todos los soberanos y del Papa, las fiestas no ménos solemnes con que se celebró el quinto centenario de la universidad de Heidelberg en el gran ducado de Baden, y digamos dos palabras sobre la política exterior del imperio.

Alemania ha vivido en paz con todos los pueblos y sostiene excelentes relaciones con todas las potencias, podríamos decir, imitando la fórmula estereotipada de los mensajes reales, ó presidenciales; pero necesitamos inquirir el objetivo, el fin, los propósitos de esa política, al parecer indiferente ó pasiva, y que sin embargo, como el hilo misterioso de Ariadna, sirve de guia y señala el camino que han de seguir las otras grandes potencias. La política exterior alemana en 1886 ha sido conservadora y defensiva; todos los esfuerzos del canciller se han dirigido á hacer concurrir á un punto comun la política de Inglaterra, Italia y Austria, con razon persuadido de que esta union mantiene el equilibrio europeo, le pone en condiciones favorables para cualquier emergencia y basta para imponerse á las veleidades que pudieran manifestar la Francia ó la Rusia. Es verdad que ha pasado por todos los abusos que se han cometido en los Balkanes, y se le ha criticado acerbamente por sus injusticias con Grecia y su silencio ante el proceder incalificable de la Rusia; pero debe tenerse en cuenta que Alemania no tiene un interés directo en Oriente, y en cambio lo tiene directísimo á evitar un choque entre Austria y Rusia, porque Italia podria dar un cambio de frente y atacar á aquella por las espaldas y entonces dadas las buenas relaciones de Francia con la Rusia encontrarse Alemania misma entre dos fuegos. De todas maneras, si la accion de Alemania no ha sido enérgica y agresiva para con la Rusia, es innegable que ha sido eficaz y decisiva, porque á pesar de los vivísimos deseos manifestados por Rusia de ocupar la Bulgaria y á pesar de los sacrificios hechos y de lo que ya habia adelantado en la realizacion de sus propósitos no se ha atrevido á llevar acabo la ocupacion.

Desgraciadamente parece que los propósitos del canciller no son tan pacíficos por lo que se refiere á la Francia y que persuadido de la imposibilidad de evitar un conflicto en una época más ó ménos lejana, trata de apresurarlo y provocarlo.

En este sentido diríase que su política exterior se dirige á prepararse la neutralidad de la Europa para hallarse solo frente á frente de la Francia.

AUSTRIA-HUNGRIA

La política interior de este imperio semi-oriental y semi-germánico no ofrece hechos de verdadero interés como no sean las discusiones en las cámaras austriacas y húngaras de algunos proyectos financieros, y los hechos aislados, nacidos de las discordias y de los antagonismos que con carácter permanente subsisten en un imperio que encierra una aglomeracion de razas tan diversas y opuestas, que precisa remontarse á los siglos que siguieron á la caida del imperio romano para encontrar algo que pueda compararsele.

Por eso en Austria no hay discusion, sea cualquiera su carácter, en que no despunten los odios regionales, y los húngaros, ya más de nombre que de hecho unidos á la monarquia, llegan á ver, como en mayo último, un insulto á su nacionalidad hasta en un acto tan piadoso como el de colocar algunos oficiales del ejército activo coronas sobre la tumba del general Ilensky, muerto en la toma de la fortaleza de Buda en 1849. La juventud, que representa la epidermis de las naciones, organizó en seguida una contra-manifestacion y por hecho tan sencillo se conmovió la Hungria, hubo de tomar precauciones el gobierno para evitar desórdenes, promovió acaloradas discusiones la prensa y se hicieron interpelaciones en el parlamento.

Pero aparte algunos disturbios sin importancia ocurridos en Galitzia, la discusion de los presupuestos y del tratado de comercio con Rumania, las fiestas por la celebracion del aniversario de la liberacion de Buda-Pest en 1º de setiembre, la aprobacion de una ley contra los anarquistas y el descubrimiento en Viena de un vasto plan de destruccion, toda la política austriaca del pasado año se ha concentrado en las cuestiones orientales, llamadas por su naturaleza á tener incalculable influencia en los destinos del imperio austro-húngaro.

Las numerosas interpelaciones dirigidas á los respectivos gobiernos por los representantes nacionales en Viena y Buda-Pesth, las entrevistas á últimos de julio entre Bismarck y Kalnoky en Kissingen y entre los emperadores de Austria y Alemania en Gastein á primeros de agosto, las graves declaraciones de Smolka y Tisza al reunirse en 4 de noviembre las delegaciones austriaca y húngara en Buda-Pest sin que volvieran á desvirtuar sus efectos los discursos del emperador y de Kalnoky, revelan bien claro con cuanta ansiedad se sigue en Austria el desarrollo de los sucesos en los Balkanes y cuantos recelos inspiran las complicaciones que allí puedan producirse.

Pero Austria por su excepcional situacion se ve condenada á girar como un satélite, alrededor de la política prusiana, que por tantos siglos habia dirigido.

Inútilmente recuerda alguna vez que Alemania se ha engrandecido á sus expensas; inútilmente se apercibe que Bismarck quiere quitarle su carácter occidental, empujarla hácia Oriente y echarla en brazos del eslavismo; inútilmente se fatiga á veces contemplando el proceloso camino del porvenir y teme salir algun dia del territorio germánico como ya salió de la confederacion para convertirse en un imperio semi-oriental y semi-asiático: cuando tal hace el canciller le señala la Rusia que se acerca, la Italia que espera, y ante tan terrible perspectiva no le queda más recurso que resignarse, sacar el mejor partido de su crítica situacion, que es impedir á la Rusia, obtenga la mejor parte en la reparticion del codiciado imperio turco. Ni puede soñar en una alianza con Rusia, porque tiene intereses y aspiraciones opuestas, ni ménos con Francia ó con Italia. Por eso su política exterior ha ido á la par con la de Alemania, ha sido tambien conservadora y defensiva, se ha limitado á impedir los avances de Rusia, sin inmiscuirse en los asuntos interiores de Turquia, ni de los pueblos balkánicos.

Quizás, sin los recelos de Alemania y los temores de imprevistas complicaciones, habria sido más enérgica esa política.

Tanto ha trabajado Bismarck y de tal manera se han compenetrado los espíritus de que no le queda al imperio más recurso que buscar compensaciones y nuevos engrandecimientos en Oriente, que la idea de realizar una hegemonia sobre las nacionalidades eslavas del oeste y del sud de los Balkanes ha hecho mucho camino, y una guerra con Rusia seria popular en Austria y sobre todo en Hungria. Si el equilibrio europeo se rompe y el conflicto estalla, no es difícil pronosticar con quien tendrá que habérselas el ejército austriaco, que tal vez ya estaria en campaña, sino inspirase recelos la conducta de Italia, y se tuviesen seguridades completas de su neutralidad.

ESPAÑA

El pueblo español viene dando pruebas de cordura, pues nadie, creemos, pretenderá conceder la representacion de ese pueblo á unos cuantos insensatos, que ocultando su ambicion y sus miras personales tras el disfraz de algunos grandes ideales, que dejan de ser grandes cuando se les arrastra en el polvo y se les hace servir para fines mezquinos, no paran mientes ni les importa deshonrar ante los demás pueblos del mundo á su patria, que deberia siempre prevalecer sobre los ideales y sobre todo.

Gracias á esa cordura no se han confirmado las catástrofes que se temieron á la prematura muerte del rey Alfonso, y España, tras un año laborioso, llega al 87 en condiciones algo mejores que no llegó al 86, con la muerte del rey y del duque de la Torre y con numerosas poblaciones arruinadas por los terremotos y pueblos enteros sin hogar y sin medios de subsistencia.

Y decimos en condiciones algo mejores, porque los hombres políticos españoles no reflejan la cordura del pueblo, han empeorado por su cuenta la situacion en vez de mejorarla, y mientras hacen á cada instante protesta de su acendrado patriotismo, parecen confabularse para conspirar contra el bien y los intereses de la patria.

Empezó el año con una discusion política, que ha dividido en dos fracciones al partido conservador y termina con una discusion mayor, que divide á los partidarios del Sr. Sagasta en contentos y descontentos, en amigos fieles y en amigos desleales.

Al tratarse á primeros de año en las cámaras la crísis política que Cánovas del Castillo, en su penetracion de estadista y en su fé de monárquico creyó de su deber facilitar para salvar la monarquia y evitar trastornos á la patria, pronunció un discurso de oposicion el Sr. Romero Robledo, ministro de la gobernacion con Cánovas y lugar teniente de su partido, manifestando que la crísis habia sido inoportuna y dirigiendo graves acusaciones á su antiguo jefe. De aquí la division de los conservadores en canovistas y romeristas, en ortodoxos y heterodoxos, aunque estos, como es de suponer, son mucho ménos numerosos que aquellos.

El ministerio Sagasta, que en diciembre del 85 habia reemplazado al de Cánovas, no pudiendo gobernar con unas cámaras conservadoras, porque no se concibe todavia en España que un gobierno pueda existir un solo dia sin tener unas cámaras hechas á su imágen y semejanza, el ministro, decimos, despues del juramento de la regente, de la discusion política sobre la crísis y de la aprobacion del protocolo que ponia término á la cuestion de las Carolinas, disolvió en 6 de marzo las cámaras, convocando para el 4 de abril á nuevas elecciones de diputados y para el 25 á las de senadores.

Como no podia ménos de suceder, dado el mecanismo que pone en movimiento la máquina electoral en España, donde los gobiernos pueden decir de antemano cuáles y cuántos diputados de cada partido obtendrán la investidura, fué una gran mayoria ministerial á las cámaras, y en la de diputados fueron unos 80 conservadores, del Sr. Cánovas, y de Romero Robledo, algunos partidarios del general Lopez Dominguez, 2 carlistas y unos 25 republicanos, entre ellos Salmeron y Pi y Margall, que desde la restauracion permanecian alejados del parlamento, considerando esto el gobierno como un triunfo de sus procedimientos liberales.

En 10 de mayo se abrieron las córtes y como viene sucediendo en España hace algunos años, con ese desborde de oratoria clásica, que forma la característica de sus hombres políticos, con ese pernicioso sistema de tratar solo los asuntos que se prestan á las galas del buen decir, huyendo de toda cuestion árida, como si los diputados españoles se empeñaran en vivir fuera de la realidad de las cosas, la política privó sobre los intereses materiales, se perdieron largas sesiones en discutir la contestacion al mensaje de la corona, Pi y Margall y Salmeron dirigieron rudos ataques á la monarquia, y luego no fué posible discusion alguna sobre los presupuestos que hubieron de aprobarse provisionalmente, y si hubo algun interés en la discusion del *modus vivendi* con Inglaterra, fué por la agitacion que produjo en regiones tan importantes como Cataluña y Valencia.

Pero los males políticos que aquejan á España tienen raices muy hondas, y aunque son antiguos y la experiencia y los desengaños han indicado mil veces la necesidad de su remedio, tienden á agravarse en vez de desaparecer. El ministro Camacho, el más inteligente y el mejor intencionado de los ministros de hacienda españoles, tropezó con obstáculos insuperables para el planteamiento de sus proyectos económicos, hubo de oir las protestas de los diputados amigos empeñados en no disgustar con reformas á las provincias, á las ciudades, á los caciques de aldea, y ante tan lastimoso espectáculo, por no crear dificultades al gobierno, presentó su dimision á mediados de año, siendo reemplazado por el Sr. Lopez Puigcerver.

Los diputados republicanos de las cámaras, exceptuando los partidarios de Castelar, se unieron para apoyarse mútuamente en las discusiones y hacer propaganda en las provincias; pero ya tratan de dividirse por simples apreciaciones de conducta é insignificantes susceptibilidades.

Creyó el gobierno llevar una mayoria compacta á las cámaras, y esa mayoria ya se ha fraccionado en dos ó tres grupos disidentes, que siguen unos al marqués de la Vega de Armijo, ex-ministro de estado, descontento sin duda porque no se le ha ofrecido de nuevo un ministerio, y se inspiran otros en Salamanca, un general incontentable que ha llegado á decir que cuando los cambios políticos no pueden hacerse en las cámaras, deben hacerlos las tropas, quebrantando así más la disciplina del ejército que los que se sublevan en los cuarteles; y así fundándose estos en que el gobierno se queda demasiado atrás, aquellos en que marcha demasiado adelante, los otros en que no hace nada y no cumple sus compromisos, los de más allá porque es demasiado severo ó demasiado flojo, pero en realidad todos por resentimientos personales, por intereses mezquinos, por egoismos incalificables, buscando empleos ó favores, ó vengándose por no haberlos recibido, en vez de ayudar y facilitar la obra gubernativa, la embarazan y dificultan á cada instante.

Y así quedan los partidos políticos españoles al empezar este nuevo año: la mayoria fraccionada amenazando hostilidades y disensiones; los romeristas vacilando entre volver al seno de sus amigos de ayer ó realizar combinaciones anodinas con los izquierdistas del general Lopez Dominguez; éste viendo la imposibilidad de formar un partido sólido que pueda llegar al poder, no sabe si echarse otra vez en brazos de Sagasta ó decidirse por la república; los carlistas aborreciendo los procedimientos liberales y progresivos de la propaganda pacífica y leal esperan una oportunidad para lanzarse á las montañas del norte; los federales de Pí y Margall empeñados cada vez más en la defensa de sus utópicas teorias y ya casi divorciados de los demócratas progresistas de Zorrilla, los que á su vez amenazan fraccionarse en salmeronianos y zorrillistas.

Unicamente se ve alguna cohesion, disciplina y buen sentido entre los partidarios de Castelar y Cánovas del Castillo, el cual acabará por suceder á Sagasta, si las cuestiones de órden público y las intentonas revolucionarias siguen amenazando como ahora la paz de la península.

Bosquejada así á grandes rasgos la situacion política, reseñemos los sucesos de mayor importancia ocurridos durante el año.

Gran regocijo ha causado entre los monárquicos el nacimiento en 17 de mayo de un heredero á la corona de España bautizado con el nombre de Alfonso XIII. Verdaderamente no puede negarse que han disminuido los recelos que ofrecia la perspectiva de un largo reinado femenino; pero aún es un largo período el de 16 años para las agitaciones y borrascas que alteran tan frecuentemente la política española, y antes que espire no seria difícil se hubiese hecho un nuevo y quizás deplorable ensayo de república, que por lo imposible trajera una nueva reaccion.

Dos insurrecciones igualmente descabelladas, aunque la una ménos importante que la otra, han venido á echar nuevas manchas sobre la disciplina y el buen nombre del ejército español. La primera tuvo lugar en Cartagena en la noche del 10 al 11 de enero. Un sargento, disfrazado de paisano con algunos soldados se presentó de noche á la puerta del castillo de San Julian y logrando, gracias á la oscuridad y á la inteligencia con uno de la guardia, penetrar en el castillo, pudo sorprender y atar al gobernador, y disparar un cañonazo, con el propósito sin duda de avisar á otros comprometidos que solo en su imaginacion existian. El general Fajardo salió de Cartagena á la cabeza de cinco compañias y se adelantó con cuatro guardias civiles á hablar á los insurgentes é intimarles la rendicion; pero se le contestó con una descarga y recibió cuatro balazos, de cuyas resultas murió. Los sublevados huyeron y á esto se redujo el movimiento.

Mas importante fué la sublevacion que tuvo lugar la noche del 19 de setiembre. Dos escuadrones de caballeria y 140 hombres de infanteria saliendo de un cuartel á las diez de la noche, recorrieron, entre el asombro de sus habitantes las calles de Madrid dando vivas á la república, á Salmeron y á Zorrilla, y emprediendo á las órdenes del brigadier de ejército Sr. Villacampa, una precipitada fuga hácia Alcalá de Henares donde esperaban encontrar adherentes y encontraron en cambio fuerzas dispuestas á rechazarlos. Perseguidos por las tropas leales, encerrados entre dos fuegos, sin esperanza alguna de apoyo, sin plan trazado, sin rumbo que seguir, cayeron todos, incluso el jefe, si se exceptúan unos pocos que lograron ocultarse y alcanzar la frontera, en poder de las tropas, casi sin resistencia, no produciendo tan descabellada empresa más efectos que el desprestigio consiguiente, algunos militares heridos en tiroteos parciales y la muerte de dos pundonorosos jefes, el brigadier Velarde y el coronel de artilleria, conde de Mirasol.

Gran golpe ha llevado á la causa de Ruiz Zorrilla la última abortada intentona, si es que ese golpe era necesario para aumentar la crísis que ya se le dirijian por su extraña conducta y sus locas empresas: por una parte el jefe de un partido que fia su causa á la soldadesca, que da lugar á que se formen juicios severos sobre el nombre glorioso del ejército español, que mina la disciplina, que en vez de apoyarse en el pueblo corrompe una institucion que no puede ser de ningun partido, sino de la patria; y como consecuencia de esa conducta, generales que faltan á su deber y á su palabra de honor, jefes que seducen á oficiales, oficiales que sobornan á sargentos, sargentos que engañan á soldados, compañías y escuadrones que dan espectáculo más teatral que guerrero en medio de una gran poblacion, pronuncian gritos subversivos sin que nadie se mueva y nadie los apoye; por otro lado la indignacion general, las protestas del pueblo á quien se pretendia beneficiar, una hija dando muestras de su inmenso afecto filial, llamando á todas las puertas, implorando piedad á todos los corazones; y como si esto no bastara, los mismos partidarios del jefe oculto del movimiento casi protestando del hecho é implorando perdon para los prisioneros condenados á muerte por el consejo de guerra, una reina rodeándose de una aureola de popularidad con su clemencia, las declaraciones, siempre influyentes, por más que digan otra cosa sus enemigos, del gran tribuno de la democracia, de Castelar, reprobando el hecho; calcúlense los efectos que han producido tan diferentes actos y escenas, y se verá si ha sido terrible el golpe sufrido por el republicanismo revolucionario. Como corolario, el hecho ha justificado medidas tan severas como el mantenimiento del estado de sitio en Madrid desde el 19 de setiembre hasta el 23 de octubre, ha traido la expulsion de las filas del ejército de todos los sargentos primeros, la organizacion casi militar de un cuerpo nacional de policia mandado por un general del ejército, y seguirá justificando cuantas medidas de precaucion y vigilancia se tomen, por severas que ellas sean.

Las sublevaciones militares, aparte la natural curiosidad que despiertan siempre, han pasado en medio de la indiferencia del pueblo español, que en vez de cambios de gobierno desea y necesita gobiernos buenos, que aseguren la paz y faciliten el trabajo, fomentando el desarrollo de las fuerzas vivas del país y apartando cuantos obstáculos dificultan los progresos en la industria, en el comercio, en la agricultura. Por eso se ha visto que la discusion del tratado de comercio con Inglaterra, aprobado en 24 de Julio, ha producido honda agitacion en Cataluña y Valencia, provincias que de larga fecha vienen pidiendo proteccion para su industria y agricultura, que, si bien florecientes, no pueden resistir la competencia extranjera. Exposiciones, manifestaciones, protestas, huelgas, cierre de fábricas han sido los medios empleados por los catalanes y valencianos para demostrar su disgusto y los perjuicios que sufrian; pero la agitacion se ha ido calmando y es de esperar que la ingeniosidad y laboriosidad de aquellos pueblos acabarán por triunfar de este nuevo contratiempo.

Citemos todavia, entre los hechos económicos, la prórroga hasta 1892, de los tratados de comercio con Bélgica y Alemania, la aprobacion de los presupuestos de Cuba, y entre los hechos sociales ó de otra índole que tuvieron alguna resonancia, las inundaciones que en marzo devastaron algunas regiones de las provincias de levante, la liberacion de los últimos esclavos que quedaban en Cuba, el asesinato del obispo de Madrid por el cura Galeote, y los trabajos para la gran exposicion universal que debe tener lugar este año en Barcelona.

La diversidad de pareceres en la cuestion del indulto otorgado á los sublevados de setiembre, trajo á primeros de octubre una crísis ministerial, de cuya solucion fué encargado el mismo Sagasta, que formó un gobierno algo ménos liberal que el anterior, con Alonso Martinez, Moret, Leon y Castillo, Navarro y Rodrigo, Víctor Balaguer, general Castillo, contra-almirante Rodriguez Arias, y Lopez Puigcerver. Sin embargo, al abrirse las cámaras en 18 de noviembre declaró el Sr. Sagasta que el gobierno era continuador del anterior, y que cumpliria por completo su programa de reformas. Probable es, con todo, que no se lo permitan los zorrillistas con sus trabajos revolucionarios, que continuan más activamente que nunca, los carlistas con sus preparativos y amenazas de guerra y los miembros mismos de la mayoria con sus discordias é inagotables pretenciones.

Lógico es suponer, dada la gravedad de las dificultades interiores, que no les queda tiempo á los gobiernos españoles para ocuparse de política exterior. Excluida España del concierto de las potencias, más por incuria propia que por olvido ageno, no tiene influencia alguna en las cuestiones europeas y se limita á defender sus intereses, aunque las simpatias de la prensa y del pueblo se inclinan hácia una inteligencia con Francia ó Italia, con cuyos paises se establecen diariamente nuevas corrientes de amistad, como lo probaron los agasajos con que últimamente fueron recibidos los periodistas italianos en Madrid y Barcelona.

Ahora tratan de reaccionar los gobiernos contra la indolencia y el abandono de tantos años calamitosos y persuadidos que España puede verse envuelta en sucesos de gravedad, se dedican con afan á mejorar la organizacion del ejército, habiéndose tambien aprobado recientemente el proyecto de reorganizacion de la armada y construccion de buques en un período de diez años, proyecto estudiado por una comision especial que preside Cánovas del Castillo.

FRANCIA

El año empezó con una grave crísis política en Francia y casi concluyo con otra crísis más grave y más peligrosa. La reeleccion de Grévy dió pretexto á Brisson, ya harto de gobierno y de dificultades, para presentar su dimision, y no sin trabajo pudo convencerse á Freycinet formara á primeros de enero de gabinete con Demole, Sarrien, general Boulanger, contra-almirante Aube, Goblet, Lockroy, Sadi-Carnot, Develle y Baihaut.

Para formar tal ministerio fué preciso pedir auxilio á los radicales que siguen las inspiraciones de Clémenceau, y que en cualquier momento, formando un núcleo de más de cien diputados en la cámara podian, uniéndose á los monárquicos, derrotar al ministerio.

Gracias á ese auxilio, cuya recompensa fué la admision de Goblet, Boulanger, Granet y Lockroy en el ministerio, se creyó consolidar por algun tiempo la situacion, confiando en que la union de las izquierdas, como se llamó á las negociaciones celebradas, tendria carácter duradero.

Pero no tardaron en surgir los obstáculos levantados por los mismos que ofrecian removerlos, porque los partidos radicales obedecen más fácilmente á la pasion, que quita la serenidad y el entendimiento, que á la razon, que da en todos los momentos el aplomo y la lucidez necesarios.

Ni bastaron las sensatas declaraciones de Grévy en su mensaje al abrir el parlamento en 14 de enero, ni sus recomendaciones en favor de una mayoria gubernamental, que diera al gobierno la estabilidad necesaria al manejo de la cosa pública, á la dignidad del gobierno republicano y á su crédito y consideracion en el mundo; ni bastó el amplio programa del gobierno leido dos dias despues, anunciando una política de conciliacion entre las diversas fracciones republicanas, y ofreciendo una marcha mesurada, prudente, pero contínua hácia las reformas proclamadas por la democracia: ya en 4 de febrero se propuso la expulsion de todos los miembros de las familias de Borbon y Bonaparte, y poco despues ocurrian los sucesos de Decazeville y se llegaba á proponer la supresion del concordato.

El primer proyecto de expulsion discutido en 4 de marzo no fué aprobado, votándose una proposicion que otorgaba al gobierno facultades extraordinarias contra los príncipes si llegase á ser necesario; pero el mismo gobierno, influido por los miembros radicales del gabinete y cediendo á las instancias de las izquierdas, aprovechó una verdadera ó supuesta invitacion dirigida por el conde de Paris á los ministros acreditados en Francia para proponer en 27 de mayo lo que habia rechazado tres meses antes.

Larga y reñida fué la discusion, de la que resultó un ridículo duelo entre el general Boulanger y el baron de Lareinty, la publicacion de algunas cartas dirigidas por aquel al duque de Aumale en que no quedó muy bien parada la consecuencia del ministro de la guerra, cómicamente acreditado y puesto en ridículo por sus fanfarronerias intempestivas, sus pretensiones de popularidad, sus inoportunos alardes patrióticos y su adulacion á las clases militares inferiores, aunque luego revele mayor acierto en el desempeño de su cartera; pero el proyecto fué aprobado en 10 de junio, aunque algo modificado, autorizándose la expulsion de los jefes de las familias que han reinado en Francia y sus herederos directos por órden de primogenitura, facultando al gobierno para expulsar á todos los demás miembros de esas familias si lo creyese conveniente.

Por más que no se han confirmado todavia los tristes augurios que entonces se hicieron, revelando el temple de la Francia y el arraigo de sus ideas republicanas, fué un error político la expulsion, que dió á los pretendientes pretexto para cartas y manifiestos que circularon por millones de ejemplares. Despues de las muestras de simpatia recibidas por otras casas soberanas, ese acto legitimará en adelante trabajos é intrigas, que dentro de Francia podian más fácilmente vigilarse y perseguirse.

Pero ni ese proyecto de carácter tan genuinamente radical, ni las contemplaciones para con los huelguistas de Decazeville en febrero y para con los diputados Basly y Camelinat que los excitaban á la resistencia, ni el viaje político realizado por Freycinet el pasado verano y sus discursos en Toulouse, Montpellier, Burdeos y otros puntos, ni las concesiones contínuas del gobierno podian satisfacer las exijencias de una cámara empeñada en subrogarse al poder ejecutivo, en gobernar en vez de legislar, en guardar para sí toda iniciativa, en perturbar la relacion estrecha entre los cuerpos del estado, en parecerse á las fuerzas que en lo mejor de una pelea se quedan sin jefes y queriendo hacer algo, acuden á todas partes para atacar ó defenderse, pero á ninguna con oportunidad y con acierto. Así no es de extrañar que, reanudados en 16 de octubre, despues de las vacaciones veraniegas, los trabajos de las cámaras empezara de nuevo la oposicion de los radicales en la de diputados y que despues de aprobarse una nueva ley sobre enseñanza primaria, dimitido ya el ministro de obras públicas Sr. Baihaut por la cuestion del ferro-carril metropolitano, instando por dimitir los ministros de hacienda y del interior Sadi-Carnot y Sarrien, no es de extrañar que, ya cansado Freycinet de gobernar en tales condiciones, aprovechase la votacion desfavorable recaida sobre una simple cuestion secundaria en la discusion de los presupuestos ó sea la supresion de las subprefecturas, para dar lugar á una crísis total, que ni las súplicas, ni las vivas instancias del presidente Grévy, ni los tardios ofrecimientos y las promesas de cordura de los radicales, asustados de sí mismos, bastaron á conjurar.

La crísis fué laboriosa: nadie, ni el mismo presidente de la cámara, Sr. Floquet, el amigo de Clémenceau, se creia con fuerzas para recoger herencia tan funesta y enderezar los entuertos que harian con seguridad los radicales al dia siguiente de la formacion del ministerio. Por fin organizóse el 11 del mes pasado un gabinete de transicion, bajo la presidencia de Goblet, en el que entraron todos los miembros radicales del gabinete anterior y algunos otros de la derecha é izquierda republicana, como Dauphin, Berthelot, Millaud y Flourens, conservando así el mismo carácter que tenia el anterior, pero sin el respecto y la autoridad que á este prestaban los talentos, la experiencia y el prestigio de Freycinet.

Y así termina el año político en Francia. Un ministerio transitorio, que ni por su carácter, ni por su capacidad, ni por la tradicion de los ministros puede aguardar el apoyo, ni atraerse los votos de la izquierda; una cámara indócil, ingobernable, donde casi hay igual número de monárquicos é imperialistas, como de republicanos conservadores, como de radicales é intransigentes; un numeroso partido dentro y fuera de la cámara que hace una propaganda incansable contra las instituciones y trabaja por derribarlas; y como corolario el descontento general por la instabilidad de los gobiernos, los déficit de los presupuestos y las crísis del trabajo que quitan á la Francia la solidez que necesita para seguir aumentando su prosperidad interior y estar apercibida á todos los sucesos exteriores.

Tiempo es ya de que cesen tantas exageraciones peligrosas y se forme, frente á los partidos radicales y á los partidos monárquicos, un gran partido liberal republicano, sintético en sus ideas y conciliador en su proceder, el cual, sin retrocesos injustificados, ni progresos prematuros tenga la misma consideracion para todas las clases sociales, estudie y remedie, sin adular ni humillar las dolencias que afligen al obrero, y evite esos golpes que de vez en cuando trastornan ó conmueven ya al ejército, ya al clero, ya á la clase media, ya á la clase alta. Algo en ese sentido ha de suceder, cuando no siendo ya posible formar nuevos gobiernos dentro de la cámara, lo que quizás suceda en ese mismo año, será preciso disolverla; y sucederá si las clases conservadoras abandonan su apatía é indiferencia y reconocen la necesidad de acudir á las urnas.

Pasemos á los asuntos económicos y coloniales. Objeto de viva y reñidísima discusion han sido en las cámaras, en su primer período de sesiones, los tratados celebrados con el Annam, con el Tonkin y con Madagascar, tratados que aseguran á la Francia el protectorado sobre dichos países, y cuya organizacion ha exigido créditos, muy disputados y muy reducidos por las cámaras. No se nos alcanzan las ventajas del protectorado sobre países de escaso comercio, de mas escasa poblacion, inclementes por su clima, de produccion limitada y de difícil acceso por su situacion; pero como lo han dicho varios diputados franceses, los perjuicios se nos alcanzan como á cualquiera, porque tenemos noticia de los gastos que exigen, de las fuerzas que son necesarias para guardarlos, de la sangre que se vierte para dominar los piratas del Tonkin ó los hovas de Madagascar, y casi es seguro que las ventajas ignoradas que ha obtenido en 1886 el pueblo francés no compensan la pérdida que han sufrido la Francia y la ciencia con la muerte del residente general en el Tonkin Sr. Paul Bert, ocurrida en noviembre último.

Los tratados, sin embargo, lo mismo que los créditos y el tratado con China fueron aprobados por las cámaras, reduciéndose algo las sumas pedidas por el gobierno. En cambio se desaprobó con una precipitacion inconcebible el tratado de navegacion con Italia, cuando ya lo habian aprobado las cámaras italianas. Esto ha agriado más las relaciones tirantes que existen entre los dos países, dando lugar á polémicas en la prensa y provocando represalias que por fortuna terminarán pronto, porque la desaprobacion ha perjudicado más á los mismos franceses que á los italianos.

Una prueba evidente de la vida robusta y de las fuerzas inmensas que, fuera de los organismos políticos, atesora ese pueblo francés, que creyérase irreflexivo por sus fáciles cambios, sus grandes pasiones, sus arrebatadores entusiasmos, es el éxito alcanzado por el empréstito de 504 millones al tipo de 3% de renta y francos 79,80 de emision, discutido en abril y sancionado en 2 de mayo. Abierta y cerrada la suscricion en un mismo dia, en ménos de tres horas el empréstito estaba cubierto varias veces. Y forma verdaderamente contraste la vitalidad del país con la debilidad y postracion de los gobiernos; porque apesar de ese empréstito el ministro de hacienda hubo de acudir á impuestos extraordinarios para nivelar los presupuestos, proponiendo un aumento extraordinario sobre los impuestos que pagan los alcoholes, aumento que los radicales querian transformar en una tasa sobre la renta. Se llegó á una transaccion que armonizaba las dos tendencias, pero los presupuestos no se aprobaron por la dimision del ministerio facultándose al nuevo para plantearlos provisionales, interin no se discutan por las cámaras.

Esos enormes *déficit* en los presupuestos franceses, por más que no quieran confesarlo claramente los ministros, ni decirlo sin ambajes los diputados, derivan de los inmensos gastos militares, de los preparativos bélicos que se hacen en el ejército y en la marina. Nadie se hace ilusiones en Francia, y es general la conviccion de que la hora de los grandes peligros y de lás supremas energias se acerca, y que no deben ahorrarse sacrificios si con ellos se mantienen las esperanzas y aumentan las probabilidades de devolver más pronto ó más tarde á la nacion la importancia, la influencia y el prestigio que tuvo un tiempo en Europa. Estudiando detenidamente este punto, quizá hallaríase la clave, la explicacion de cómo pasa y resiste Francia sin conmoverse los cambios políticos y los errores de los gobernantes, y como no hace caso de sucesos que en otros tiempos hubieran exaltado los ánimos y producido trastornos.

Hay algo oculto, guardado en el corazon, como dijo el estudiante alsaciano, y ese algo ya ha echado raices tan hondas, ya va creciendo y desarrollándose tanto que lucha por abrirse camino, salir á la superficie, siendo preciso ayudar y facilitar esa salida para no verse expuestos el mejor dia á un estallido intempestivo, que abra profundas é incurables heridas.

La verdad es que el papel de Francia en Europa ha decaido inmensamente, y que la política exterior seguida en 1886 por el gabinete Freycinet no ha contribuido á levantarlo, resultando ser un verdadero fracaso.

Quiso separarse del concierto europeo en las amenazas colectivas á Grecia y en el ridículo amago de demostracion naval, y nosotros la aplaudiríamos por el apoyo, aunque estéril, prestado á la infeliz Grecia, contrariada en sus legítimas aspiraciones, contenida en sus entusiasmos, obligada á la inaccion cuando la embargaban las impaciencias del movimiento, si supiéramos que ese apoyo era sincero, dictado por impulsos generosos y por convicciones democráticas, en vez de haber obedecido á una semi-inteligencia con Rusia, á la oposicion y al encono contra la alianza de las potencias centrales: aplaudiríamos tambien el silencio y la abstencion en los sucesos búlgaros, si ese silencio, y esa abstencion significaran una protesta contra los abusos de Rusia y no un asentimiento tácito al proceder de esta potencia, como base de un acuerdo mútuo ya establecido ó que trata de establecerse.

Parece, en efecto, que se persigue en Francia la alianza rusa, que podria considerarse como la mejor de las alianzas, si entrara en ella Italia; pero completamente aislada é ineficaz para contrarestar el acuerdo de Italia é Inglaterra con los dos imperios centrales, como ya ha tenido ocasion de probarse en las recientes gestiones y reclamaciones de la misma Francia sobre la evacuacion del Egipto. Por más que prestó su apoyo la Rusia, eterna enemiga de Inglaterra, esta pudo contestar, escudada en dicho acuerdo que no evacuaria hasta realizar por completo los propósitos que allí la llevaron, quedando la Francia desairada, despues de interesar á Turquia y solicitar inútilmente un acuerdo con las otras potencias.

Antes y despues de la presentacion á las cámaras en 29 de mayo del libro amarillo sobre los sucesos de Bulgaria y Rumelia se han dirigido al gobierno en las cámaras interpelaciones sobre su política exterior, que solo con ambigüedades y evasivas podia explicarse.

Pocos dias antes de su dimision completa Freycinet en un discurso con lenguaje más enérgico, esperanzado, tal vez, de obtener algun resultado en Egipto ó en otra parte, sino hubiese sobrevenido la crísis.

Creyose que la ocupacion por Francia de las Nuevas Hébridas en 1º de junio traeria dificultades con Inglaterra; pero se han arreglado sin ulteriores consecuencias.

Surgieron tambien serias dificultades con el Vaticano por la cuestion de los misioneros y de los católicos en China, y poco faltó rompiera el gobierno toda relacion con la iglesia; pero tras un cambio activísimo de notas se llegó á un acuerdo y se arregló el asunto.

Concluyamos mentando solamente, ya que el espacio y la premura del tiempo no permiten otra cosa, los trabajos preparatorios para la exposicion universal de 1889, decretada por ley de 6 de julio, el ferrocarril metropolitano de Paris, la donacion por el duque de Aumale del castillo de Chantilly al Instituto de Francia, y aún podemos estar seguros que dejamos en el tintero una docena más de asuntos no ménos importantes y dignos de mencion.

INGLATERRA

Preciso es reconocerlo: Inglaterra va dejando de ser, como lo ha sido hasta hace pocos años, un modelo para los pueblos europeos regidos por monarquias y decae visiblemente tanto en el interior como en el exterior por las complicaciones que le surgen de todas partes y los peligros á que se ve expuesta. El año 86, que será célebre sin duda en la historia inglesa, ha sido un año de agitaciones, de convulsiones, de crísis, de que no se tenian ejemplos en la vida metódica y tradicional del pueblo britano.

Hasta las tramas socialistas, las agitaciones obreras, las saturnales de la muchedumbre enfurecida por el hambre, la miseria y la falta de trabajo, desconocidas por completo en Inglaterra, se han revelado con una fuerza que no podia sospecharse en las manifestaciones del 8 de febrero. Diez mil obreros sin trabajo reuniéronse en Trafalgar Square y Hyde-Park, y en vez de encerrarse en los procedimientos que han acreditado de eminentemente prácticos y positivistas á los ingleses, limitándose á pedir medidas que aliviasen sus dolencias, en la seguridad de que, al revés de lo que sucede en otras partes, se cumplirian si le eran prometidas, enardecidos por las palabras de Burns, de Hindmann, de William y de Champion, jefes de la federacion demócrata socialista, extendiéronse por las calles que rematan en Oxford street y sembraron el terror entre sus habitantes desprevenidos, sin que la policia, tambien sorprendida, pudiera evitarlo.

Fué un espectáculo vergonzoso. Tiendas, almacenes, casas, se vieron de repente invadidas, y mientras sus dueños evitaban el furor de las turbas, los muebles, los cristales, los objetos de toda clase saltaban en mil pedazos ó eran arrebatados por la muchedumbre, á cuyo amparo hacian su agosto los miles de rateros que pueblan los barrios pobres de la gran Babilonia del Támesis. Por fortuna no tardó mucho el auxilio de la fuerza pública, los desórdenes fueron reprimidos, los grupos disueltos, los jefes del alboroto aprehendidos y luego encausados y condenados. El rigor y las precauciones impidieron la repeticion de hechos semejantes, y aunque tuvieron lugar nuevas, peró ménos imponentes manifestaciones, y se quiso alterar el órden en la procesion del lord corregidor el 9 de noviembre, los auxilios que por suscricion se prestaron á los pobres y á los obreros y las medidas gubernativas, hicieron fracasar todos los manejos socialistas.

Esto, sin embargo, fué un grano de anís en comparacion de la cuestion irlandesa, alrededor de la cual gira toda la política interior de Inglaterra en el año 86.

La brevedad que se impone á estos apuntes nos impide referir antecedentes; pero la cuestion de Irlanda es de aquellas que no los necesita. Ni la política de resistencias, ni la política de concesiones ha podido calmar la enorme agitacion.

Un gran estadista, el Sr. Gladstone, que no se asusta ante ninguna exigencia del espíritu público, deslizó un dia sin escrúpulo la palabra sacramental de autonomia. Lo que antes era un sueño asumió desde entonces toda la fuerza de un derecho y ya no se apaciguará la Irlanda mientras no tenga, bajo la misma bandera y la misma corona un parlamento aparte y un gobierno aparte, como Hungria.

Los sucesos del pasado año lo prueban.

Abrióse el parlamento en 21 de enero y declaró el ministerio Salisbury, por boca de la reina, que estaba resuelto á reprimir los desórdenes y á elaborar proyectos para reformar la administracion en los condados de Irlanda, oponiéndose empero á toda medida separatista, y pocos dias despues tenia que ceder el lugar á Mr. Gladstone.

Irlanda y sus representantes, fiados en los antecedentes y en las promesas del *leader* de los liberales, se colocaron en actitud espectante; transcurrió mes y medio de incertidumbre; pero, al fin, en 8 de abril, sin arredrarse por la dimision de Mr. Chamberlain y de Mr. Trevelyan, ocurrida pocos dias antes, sin asustarse por la actitud subversiva de lord Hartington, se presentó Mr. Gladstone á la cámara de los comunes proponiendo la creacion de un parlamento en Dublin, encargado de discutir los asuntos legislativos y administrativos puramente irlandeses. Y sin amedrantarse tampoco por la oposicion que se anunciaba y preparaba á su primer proyecto, presentó seis dias despues el bill sobre adquisicion de tierras en Irlanda, por medio de consolidados de tres por 100 emitidos á la par, á fin de facilitar á los arrendatarios los medios de llegar á ser en poco tiempo propietarios.

Pero todos los poderosos recursos intelectuales del primer ministro, sus fuerzas que se redoblan en la lucha, su habilidad en las intrigas, los recursos de su imaginacion siempre jóven y siempre ardiente, los numerosos discursos pronunciados en un período de tres meses, analizando cien veces la historia de Irlanda, sus padecimientos, la inutilidad de las medidas aplicadas, sus demostraciones que habia ménos peligro en la autonomia irlandesa que en la autonomia de Suecia y Noruega, de Austria y Hungria, sus estratagemas parlamentarias, la prolongacion de los debates para ganar tiempo y encontrar soluciones, las fatigas inauditas resistidas por un período de tres meses y que despertaban sentimientos generales de admiracion, respeto y simpatia hácia el anciano y denodado defensor de los derechos de los pueblos, nada bastó á contener el cisma que se manifestó entre los suyos, ni impedir la separacion de lord Hartington, [illegible], como noble, á todo lo tradicional, ni de John Bright, el apóstata que en otro tiempo ofreció á los irlandeses lo que ahora les niega, ni de Chamberlain el político ambicioso que aspira, sin merecimientos para ello, á capitanear un pequeño grupo en la cámara.

En 10 de junio el bill de autonomia fué rechazado por 30 votos en segunda lectura; pero el viejo estadista, en vez de desalentarse y ceder, como guerrero vencido y exhausto de fuerzas, el lugar, con asombro general suspendió las sesiones y pidió á la reina la disolucion de la cámara.

Siguióse una campaña electoral agitadísima, en que llovian los manifiestos y se multiplicaban los discursos, recibiendo Gladstone ovaciones en su excursion electoral por Escocia; pero no hay en Europa pueblo más reacio á las reformas radicales que el pueblo inglés, pegado á sus instituciones como la raiz á la tierra, sin apercibirse que es [illegible] ceguera desconocer el espíritu revolucionario y reformador de esta época y sin dejar de ver que, si sus instituciones han servido durante un siglo de modelo, hoy han sido sobrepujadas por el espíritu democrático de otros pueblos y van quedándose atrás de los sistemas orgánicos y constitucionales de otros países.

Gladstone no encontró en las urnas el triunfo que buscaba: solo 193 de sus partidarios salieron elegidos, y éstos no podian con los 86 irlandeses, que fueron con admirable unidad reelegidos, hacer frente á los 317 conservadores y 76 unionistas de lord Hartington y Mr. Chamberlain, que entraron en la cámara. Presentó su dimision y formó el nuevo gabinete lord Salisbury con Churchill, Ashbury, Crambrook, Mathews, Stafford Nortcote, Stanhope, W. H. Smith, Jorge Hamilton, Ashbourne, M. Hicks Beach y John Manners.

Se reunió en 19 de agosto la cámara para tomar el juramento de los nuevos diputados, clausurándose nuevamente en fin de setiembre despues de aprobados presupuestos y discutir algunos puntos de política exterior.

Así ha llegado al nuevo año el ministerio quebrantado por la reciente dimision de lord Churchill, por los peligros cada dia crecientes en Irlanda, por los fracasos de la política exterior y reciendo ya los rudos ataques que habrá de sufrir muy pronto en el parlamento.

¿Qué decir de los desórdenes, de los motines, de las luchas, de las matanzas entre católicos y protestantes, entre unionistas y separatistas en el Ulster? ¿Qué decir de la tenaz resistencia al pago de los arriendos en casi todos los condados de Irlanda? ¿Podemos entrar en detalles sobre los sucesos que en casi todos los meses del año, pero sobre todo en mayo, junio, julio y agosto y luego en octubre y noviembre han alterado el órden público, causando víctimas y perjuicios, manteniendo la alarma y exigiendo el envio de fuerzas considerables á varios puntos de la isla: solo podemos sintetizar y decir que los enemigos de Gladstone, despues de hacer naufragar todos sus principios y todas sus tentativas, habrán de convencerse que solo una amplia y limitada autonomia podrá dar á las islas hermanas el reposo y la dignidad á que aspiran.

De otro modo, aunque Parnell quiera seguir el ejemplo de O'Connell y perseguir por el método legal la realizacion de sus ideales, no podrá él solo evitar se repitan explosiones tan horrorosas como la del palacio de Westminster, ni asesinatos tan misteriosos como el de lord Cavendish, ni los crímenes de los fenianos, ni que vuelvan los tiempos en que el terror se apodere de los ánimos hasta el punto de que nadie quiera ser jurado, ni esas resistencias, esas amenazas, esos motines, esas luchas que siembran una tétrica nube de pavor social por toda la Inglaterra, debilitándola en su interior y prestando alientos y atrevimientos á los numerosos enemigos que desde afuera acechan una oportunidad para librarse de su tutela. Aunque hoy parezca la situacion más tranquila, hay mar de fondo, hay combustible que hierve en las entrañas, como en las de un volcan.

Pasemos á los asuntos coloniales y de política exterior.

Si exceptuamos la anexion de Birmania, que acaso no se habrá hecho á tan módico precio como los ingleses creian, puesto que se anuncian resistencias, sorpresas, pedidos de refuerzos, la union postal celebrada á primeros de año con las colonias de Australia, la exposicion de India y colonias abierta en 4 de mayo en Lóndres y de la que ha dado extensa cuenta LA NACION, la sublevacion de algunas tribus en la frontera de la India, poco conocida en sus detalles, la ocupacion de algunas islas insignificantes en los mares asiáticos y oceánicos, la celebracion de un tratado con España sobre el comercio con las Carolinas, algunas comunicaciones cambiadas con Francia sobre la ocupacion de las Nuevas Hébridas, asuntos todos de carácter económico y colonial, pero de menor importancia, los puntos cardinales de la política exterior inglesa han sido la cuestion de Oriente y la cuestion de Egipto.

Como son antiguos los odios que separan á Inglaterra de Rusia, ni es posible permitir que aumente esta potencia en los Balkanes sin tolerar el avance del Austria, no es de extrañar que así Mr. Gladstone que lord Salisbury haya dirigido sus esfuerzos al mantenimiento del statu quo y á la integridad del actual imperio turco, con el cual, además, parece haber contraido Inglaterra algunos compromisos para compensarle de la ocupacion del Egipto.

En ese sentido verdaderos prodigios han hecho los políticos ingleses para dar á Inglaterra en los asuntos europeos la influencia de otros dias, pero en el curso de los sucesos se ha echado de ver cuanto ha perdido, y cuanto los nuevos armamentos y la poderosa organizacion de los ejércitos terrestres han disminuido el poder y la importancia de su marina de guerra. De haber encontrado apoyo es casi seguro que habria formado, como en 1854, una nueva liga de potencias contra la Rusia; pero no habiendo sido posible, se ha limitado á secundar á las que se oponian al imperio moscovita y guardaban una neutralidad en armonía con sus intereses, que estos y no otra cosa, suelen guiar los móviles de la política exterior inglesa.

Dadas esas premisas, es fácil suponer que apoyó la union de la Bulgaria y la Rumelia, trabajó más que ninguna potencia para contener á la Grecia y obligarla al desarme, organizando casi ella sola, con auxilio de Italia, el bloqueo de los puertos griegos. Y es en esto donde ha tenido mayor intervencion Inglaterra, sosteniendo activa comunicacion con el gabinete griego, dirigiendo por sí notas y amenazas, y firmando todas las que suscribian las potencias; porque en la cuestion búlgara se ha limitado á ponerse de acuerdo con Austria y Alemania, y aceptar los hechos consumados, aunque excitando á la resistencia y tratando inútilmente de hacer más eficaz la accion de esas potencias. Su deseo habria sido reponer en Bulgaria al príncipe Alejandro; pero si lo han manifestado algunos hombres políticos, no lo han intentado siquiera porque sus gestiones habrian fracasado.

Donde mejor se ha visto el decaimiento del prestigio inglés en Europa es en el asunto del puerto de Batum y en el viaje de lord Randolph Churchill.

Rusia, violando una cláusula del tratado de Berlin, pasó á primeros de julio una circular á las potencias manifestando que el puerto de Batum en el mar Negro dejaba de ser puerto franco, como lo disponia el tratado de Berlin, quedando sugeto al régimen aduanero de Rusia. Inútilmente protestó Inglaterra, la única interesada, por el comercio que sostiene con aquel puerto; inútilmente quiso inducir á las potencias á formular una protesta colectiva; nadie le hizo caso, y la violacion quedó sancionada de hecho y el puerto dejó de ser franco.

No sabemos qué mision llevaria lord Churchill en el viaje realizado por Alemania y Austria en octubre; pero ni Bismarck, ni Kalnoky se preocuparon mucho de él, y quien sabe si la desagradable impresion de aquel viaje, y no los gastos militares, es lo que ha influido en su reciente dimision.

Bien es verdad que ha sido Inglaterra más afortunada en los asuntos egipcios.

Ya en abril preguntaron las potencias si pensaba prolongar indefinidamente la ocupacion, y dió el gobierno inglés toda clase de seguridades manifestando que todo dependia de los estudios del delegado británico sir H. Drummond Wolff y del delegado turco Moutkar Pacha; más tarde, es decir hace tres meses, entabló la Francia por su cuenta, pero sin resultado, reclamaciones más formales, intentando inútilmente obtener el apoyo de las potencias y de Turquia. Algo, empero, influyeron esas reclamaciones porque hablábase hace poco de que lord Salisbury enviaria una circular á las potencias asegurándolas que, una vez resueltos los problemas pendientes, seria evacuado el Egipto.

Pero lo cierto es que no hay síntoma ninguno de correspondencia entre los actos y las palabras. Organizan los ingleses el ejército, reparan ó les place las finanzas, y á juzgar por la prisa que da sir Drummond Wolff parece que antes se acabará su vida que sus estudios sobre la mejor gobernacion del Egipto. Sábese, sin embargo, que se tropieza con obstáculos, el mayor deriva del egoismo despótico de sus compatriotas, á tal punto que hecho en fin de noviembre un viaje á Lóndres, á comunicar detalles que no podian confiarse al telégrafo.

Hace mal la Inglaterra en ser tan absorbente en no tener en su política exterior móviles más que el interés y el egoismo; se ha enemistado con la Francia, ha venido sembrando antipatias y rencores que empiezan á dar su cosecha, y descubierta su debilidad y la táctica con que suele cubrirla y disfrazarla, es muy posible se encuentre aislada y sin auxilios el dia de las grandes complicaciones, que no han de faltarle en su inmenso imperio colonial.

ITALIA

Italia, como lo dijo en su discurso el rey Humberto al inaugurar las nuevas cámaras, cifra su labor constante y enérgica para resolver los problemas que se relacionan con la creacion completa de un estado moderno.

Su política interior, sin dejar de ser sana y asumir esos varios aspectos que caracterizan la vida de los pueblos democráticos, ha sido poco aparatosa y no ha despertado en el exterior ese asombro y ese interés que suelen despertar España con sus sublevaciones, Francia con sus crísis é Inglaterra con sus motines irlandeses y discusiones en la cámara.

Las cuestiones económicas, cual conviene á pueblos sérios y penetrados de sus necesidades y del espíritu de estos tiempos, han prevalecido sobre las políticas, aunque aquellas han servido tambien para el desahogo de las últimas.

Debilitado el ministerio por la oposicion hecha al proyecto de perecuacion territorial, por el cual ha de procederse á la formacion de un nuevo catastro, y que despues de una larga y acaloradísima discusion fué aprobado en marzo por una simple mayoria de 15 votos, pidió y obtuvo en 27 de abril la disolucion de la cámara de diputados, procediéndose á nuevas elecciones en el mayo y abriéndose la nueva cámara en 10 de junio para discutir los presupuestos, que empero no se discutieron por falta de tiempo y por haber entretenido los diputados en discutir el mensaje, la política exterior é interior del gabinete y cuestiones fuera de programa. Despues de autorizar la aplicacion provisoria de los presupuestos en curso, de aprobar el convenio de navegacion con Francia, luego rechazado por la cámara francesa, y de dar un voto de confianza al gobierno, que resultó tener una mayoria de 80 diputados, que ya [illegible] quedado reducida á 60, suspendió sus sesiones la cámara á primeros de agosto para reanudarlas en 23 de noviembre, discutir los presupuestos, aprobar créditos para gastos de guerra y hacer las declaraciones del ministro de la guerra de que Italia estaba pronta para todas las eventualidades de la política europea.

Fuera de esto y de los agasajos hechos á los reyes en algunas provincias, y de la cuestion universitaria discutida tambien por la cámara, el lanzamiento de algunos buques, y del cólera, que ha seguido haciendo víctimas en algunas comarcas, y de la cesion de los ferrocarriles á empresas particulares, y de los viajes oficiales de algunos ministros, y de la inauguracion de algunos monumentos, el hecho más importante del año ha sido la agitacion anti-clerical, nacida en Florencia y propagada por toda Italia.

Los clericales, ensoberbecidos sin duda por el éxito obtenido en Alemania y sus pasajeros é insignificantes triunfos de otros puntos, en mala hora se acordaron de iniciar resistencias y represalias por la expulsion de algunos jesuitas de Florencia, ofreciéndoles en Roma palacios para su alojamiento y para la instalacion de un periódico por ellos redactado.

Fué como la señal de una explosion de iras, como una corriente eléctrica de indignacion que sacudió las fibras de los italianos desde el rey hasta el último plebeyo. El mes de agosto y la mitad de setiembre se los pasaron las grandes capitales en organizar imponentes manifestaciones anti-clericales, toleradas por las autoridades y apoyadas por los miembros del parlamento. El ministro de justicia, Sr. Tajani, arrastrado por la corriente de las ideas populares, tomó algunas medidas restrictivas contra el clero, cerrando conventos y expulsando monjas, y el rey aprovechó la celebracion del aniversario de la entrada en Roma en 20 de setiembre para dirigir al alcalde de esa capital un telegrama en que declara á la ciudad eterna *intangibile conquista* para Italia, es decir, conquista definitiva, de la que no debe hablarse, que no puede tocarse sin pasar por encima de las cenizas de un pueblo.

La curia romana ha pintado por medio de sus órganos con sombríos colores la campaña emprendida por los enemigos de la iglesia, y el Papa ha repetido una vez más sus lamentaciones, ha vuelto á hablar por milésima vez de su situacion insostenible, ha reclamado á las potencias, que lamentando los sucesos, han contestado que no estaba en sus manos remediarlos, y hasta se ha hablado de la posibilidad del abandono de Roma. Despues los ánimos se calmaron, Leon XIII parecia volver á sus antiguas tendencias conciliatorias, cesó la agitacion; pero últimamente se han recibido noticias de nuevas manifestaciones y de lamentables sucesos en Vicenza, Ravenna y otros puntos.

Dejemos al tiempo resolver la difícil cuestion de las relaciones entre el poder civil y el poder espiritual, nunca perfectamente de acuerdo en ningun pueblo ni en ninguna época y hablemos de la política exterior del gabinete Depretis.

Italia sigue á remolque la política de Austria y Alemania en cuanto á las cuestiones continentales; y de Inglaterra en cuanto á los asuntos egipcios. No ignora el gobierno que esa política no es popular; pero la sigue por la imposibilidad de entenderse con Francia, que parece poner cada dia mayor empeño en enemistarse con el pueblo italiano. Por muy flaca memoria que tengan los pueblos, hay recuerdos que no pueden borrarse, y los que han sentido los dolores de Milan y las angustias de Venecia, los que consideran á Trento y Trieste como provincias italianas, tan indebidamente ocupadas por Austria como lo era la Lombardía, y siguen con anhelo los entusiasmos patrióticos de sus habitantes, aquellos en cuyas venas circula la sangre de los mártires de la independencia y que están poseidos de la indignacion que les causaran las persecuciones, no comprenden como la política tenga tan duras entrañas, que pueda á nombre de los intereses italianos, reconciliar á la nacion con sus antiguos verdugos. El emperador de Austria, además, que sancionó la cesion del territorio veneciano con su presencia en Venecia, no ha querido sancionar la ruina del poder temporal de los papas restituyendo en Roma la visita que hace cuatro años le hizo en Viena el rey Umberto. Este desaire á su querido soberano ha herido profundamente en Italia las fibras del pueblo, siendo tema de comentarios, que se resucitan con mucha frecuencia, como se hizo tres ó cuatro meses atrás al hablarse de que el emperador restituiria la visita en Florencia.

Pero el acuerdo con Austria y Alemania significa la paz que Italia necesita para atender á su prosperidad interior y completar la organizacion de su ejército y su marina; por eso no es de extrañar se atenga á él, aunque inexista, como se ha dicho varias veces durante el año, ningun pacto formal ni compromisos sérios.

Su accion, en los sucesos búlgaros y en Grecia, ha ido á la par con la de Austria y Alemania, organizando con Inglaterra, cuando Grecia desatendia las amenazas colectivas y no parecia dispuesta á desarmar hasta reivindicar con sus armas los derechos que pacíficamente se le desconocian, aquella demostracion naval, que por lo que hace algunos años, calificará muy duramente la historia.

Algo más plausible, por lo enérgica y acentuada, ha sido de Italia actitud en los recientes sucesos de Bulgaria, oponiéndose con más fuerza que ninguna potencia, si se exceptúa Inglaterra, á las demasías de la Rusia.

En caso de un conflicto en Europa es difícil prever el papel que se reserva la Italia, á no ser que Austria solicite su auxilio ofreciéndole compensaciones territoriales, ó quiera apoderarse de algunas provincias, como Albania, en la costa oriental del Adriático.

Ménos afortunada que en Oriente ha sido Italia en su política africana. No pueden por ahora preverse los resultados y las consecuencias de su acuerdo con Inglaterra sobre los asuntos egipcios, acuerdo establecido tambien en oposicion á los intereses franceses, ni es posible calcular si ese es el camino que corresponde á su política oriental y que ha de llevarla á la posesion de Trípoli, objetivo supremo de su política africana, y parte, quizás, del botin que espera sacar de la reparticion del imperio turco, ya puede, empero, decirse que cada dia abre un nuevo tropiezo en sus posesiones de Massaua y en sus relaciones con Abisinia. Fracasó la mision oficial que llevó cerca del rey Juan el general Pozzolini, que á primeros de año hubo de volverse sin ser recibido; fué asesinado por tribus limítrofes á las posesiones italianas el conde Porro y sus acompañantes; háblase á cada instante de próximas hostilidades de los abisinios, y en verdad las correrias de Ras Alula, pariente del rey Juan y de otros, mantienen constante alarma muy cerca de Massaua, que en vez de centro de comercio se ha convertido en un sepulcro de soldados italianos. Es casi seguro que á no ser por el ridículo, abandonaria Depretis las famosas posesiones que tan solo le han servido de costoso escarmiento y de provechosa leccion, lo mismo que á los demás hombres políticos, para no volver á emprender conquistas de territorios que pueden traer perjuicios é imposible compensacion.

Sometida al arbitraje de España la cuestion de Colombia, originada por las reclamaciones del italiano Cerutti, está á punto de resolverse, por más que de vez en cuando las argucias de la prensa la compliquen, haciéndola aparecer con carácter de gravedad; parte que las dificultades con que ahora se tropieza se refieren á la cantidad en que debe fijarse la indemnizacion, y los honores múltiples que debe rendirse las autoridades italianas y colombianas para reanudar sus relaciones. Esta cuestion es la que dió motivo al general Robilant, contestando una interpelacion en la cámara de diputados, para hacer sobre las repúblicas sud-americanas ciertas declaraciones impropias de la seriedad que debe caracterizar á los ministros de una gran nacion.

En 12 de diciembre falleció Márcos Minghetti, escritor, financista, patriota, varias veces ministro, uno de los hombres políticos más importantes de Italia, en cuyos destinos habia tenido gran influencia desde 1861.

RUSIA Y TURQUIA

Las noticias de los sucesos interiores de Rusia y Turquia suelen llegar hasta nosotros amortiguadas y confusas, como los ecos de los ruidos lejanos, como los esplendores de una luminaria que arde lejos.

Sorprendemos el conjunto de su vida y movimiento porque así es necesario para seguir el desarrollo de la explosion de ciertas cuestiones que de cierto se ocultan por la distancia en que nos hallamos, y dado el carácter de esos pueblos y el sistema en que se envuelven sus acciones, no percibimos detalles, como á lo lejos no percibimos las formas, los aspectos y las pequeñas sinuosidades de las montañas.

Tan diversa del resto de Europa la vida de esos imperios, tan poco influyen en la civilizacion y el progreso del mundo, tan escasas las relaciones que sostienen, que los mismos pueblos que con ellos confinan ignoran lo que les afecta, si por algun concepto no les interesa.

¿Quién se ha preocupado, por ejemplo, de las últimas laudables puestas en vigor por el gobierno ruso á principios de año para mejorar las condiciones de las clases trabajadoras y rurales, en el triple aspecto económico, higiénico y educativo?

¿Quién conoce la importante ley que establece las relaciones entre obreros y patronos? Si prestamos alguna mayor atencion y nos interesamos algo más por las hazañas de los nihilistas, es porque esas hazañas tienen sus misterios, con sus sorpresas, por la forma con que se preparan y se realizan, impresionan la imaginacion y hablan á los sentimientos más que á la razon y á la inteligencia.

En la opinion de los pueblos se va formando poco á poco una atmósfera peculiar á la vida de otro pueblo cualquiera, y aunque no suelen resultar erróneos tales preconceptos, ya nada puede suceder en ese pueblo que no se vea ni se juzgue sino á través del color, del carácter peculiar con que se nos ha antojado concebirlo, fundados en hechos anteriores.

Como no podemos hablar de Turquia sin pensar en sus discordias, no podemos hablar de Rusia sin pensar en el nihilismo.

Vemos á sus implacables afiliados preparar en la sombra y en el aislamiento sus elementos destructores, y luego como por arte de encantamiento, vemos volar los trenes en las líneas mejor guardadas, saltar los coches en las encrucijadas más céntricas de las grandes ciudades, abrirse en mil pedazos los grandes palacios de costoso mármol, oscilar á cada paso la tierra como si la agitasen los terremotos, abrirse los cráteres por donde arroja escombros la dinamita, como arroja piedras y lava un volcan.

El más poderoso de los emperadores, señor de noventa millones de súbditos y de las mitades de dos continentes, se nos aparece olvidado y dolorido en los palacios ocultos en los bosques, encerrados por mallas de acero tendidas por innumerables centinelas, y lo vemos con la mirada sombría escudriñando de contínuo el rostro de los parientes que se le acercan, de los oficiales que le guardan, de los vasallos que le hablan, ó le sorprendemos preocupado y lleno de zozobra cuando abre un papel, prueba un manjar ó lleva un vaso á su boca.

Y á fé que no son muy exageradas esas presunciones. Entre los acontecimientos del año figuran los viajes del emperador á Polonia para asistir á las grandes maniobras y á los puertos del mar Negro para visitar los arsenales: en ambos se ha necesitado un cuerpo de ejército para guardar el camino que habia de recorrer el czar, tomándose otras precauciones que serian ridículas, si no pudiesen ser trágicas. Por eso no es de extrañar que las tendencias del czar sean belicosas, que pronuncie discursos alarmantes en Sebastopol y en Moscow, que envie generales como Kaulbars á Bulgaria, que sueñe en nuevas conquistas cuando inaugura en 24 de octubre el monumento de la guerra turco-rusa, que haga lo posible para complicar y no resolver las cuestiones de los Balkanes. Cuando se vive como el czar vive, lejos del mundo, desconfiando de todo, convertido en una especie de divinidad invisible como los mikados asiáticos, se desea una guerra exterior cualquiera para que saque al espíritu de la interior concentracion que lo consume y lo postra, se desea una guerra aunque desastrosa para evitar la persecucion y salir del tristísimo aislamiento en que se vive una vida de contínua inquietud.

Y bastan las anteriores observaciones para dar una idea del estado actual de los dos imperios que en el este de Europa, uno al norte y otro al sud, estorban respectivamente los avances del progreso; porque si exceptuamos lo referente al puerto de Batum, del que hemos hablado en el capítulo anterior y la reorganizacion del ejército turco, lo más importante de la historia de Rusia y Turquia, en el pasado año, se relaciona con los problemas orientales: y estos tienen su explicacion en capítulo aparte.

PUEBLOS MENORES

Por demás agitada ha sido la vida de Bélgica en 1886. En marzo y sobre todo en primeros de abril las huelgas vinieron á complicarse con los apuros de la situacion política que mantenia viva agitacion en las cámaras, produciéndose graves desórdenes, sobre todo en Charleroi. Lo peor es que el ejemplo cundió entre todos los mineros de Bélgica y aun entre no pocos trabajadores de las fábricas, así que las huelgas han seguido produciéndose con raras interrupciones y con mayor ó menor intensidad en todos los meses del año, á pesar de los esfuerzos del gobierno y de los auxilios prestados á los obreros. En 8 de junio tuvieron lugar elecciones para renovar por mitad la cámara de representantes, y en ellas perdieron 11 asientos los liberales, quedando la cámara compuesta con 97 católicos y 41 liberales. En 9 de noviembre abrió las cámaras el rey Leopoldo, y su discurso en que prometia mejorar la suerte de las clases obreras, proteger al trabajador, armonizar las relaciones entre el capital y el trabajo, ocuparse preferentemente de los intereses materiales, produjo la mejor impresion en el país y calmó un tanto la excitacion que reinaba entre las clases pobres.

Bélgica ha sufrido una gran pérdida con la muerte en julio del Sr. Malou, jefe del partido católico y por consiguiente de la mayoria de la cámara, varias veces ministro, hombre experimentado en los negocios, lleno de doctrina y de gran iniciativa.

Los clericales han dado mucho que hacer al gobierno holandés en las cámaras legislativas, que formaban en la segunda cámara un partido fuerte que impedia á cualquier otro gobernar, sin tener ellos el valor de asumir las responsabilidades del poder. Por fortuna, en las elecciones que tuvieron lugar á mediados de junio resultaron elegidos 47 liberales, 19 protestantes ortodoxos, 17 católicos en [illegible] que habia en la cámara disuelta, y 3 conservadores. De esa manera, contando ya los liberales con mayoria, han podido proceder á la revision de la constitucion de 1848 exigida por los cambios sobrevenidos en el país, y discutir otros proyectos urgentes sobre enseñanza y organizacion militar. Las manifestaciones obreras han turbado tambien la tranquilidad de ciudades tan laboriosas como Amsterdam, pero han sido accidentes pasageros que han podido con facilidad conjurarse.

Portugal ha tenido como España, su correspondiente crísis. En vista de la oposicion hecha á los proyectos financieros del ministerio que presidia el Sr. Fontes Pereira de Mello, éste dimitió, y el rey, dando pruebas de un espíritu eminentemente liberal encargó al jefe de los progresistas, Sr. Luciano de Castro, la formacion de un nuevo gabinete. La política del nuevo gobierno, segun el programa leido en las cámaras en 22 de febrero, es de conciliacion entre los partidos y de economías en todas las ramas del servicio público.

Podemos citar tambien, por lo que se refiere á Portugal, el casamiento del duque de Braganza, heredero de la corona, con la princesa Amelia de Orleans, y el viaje del rey Luis al norte por las costas del Atlántico.

Suiza ha seguido su vida fecunda de incesantes progresos, prestando las cámaras federales excepcional atencion á los asuntos económicos, entre ellos uno tan importante y tan moralizador como el referente á las bebidas y la incautacion por el estado de las destilerias de alcoholes.

La trasmision de los cargos federales se ha hecho con la tranquilidad y en las formas legales de costumbre, nombrándose presidente para 1887 á M. Droz y vice-presidente al Sr. W. F. Hertenstein.

Restaríanos que decir algo de Dinamarca, donde por fin parece resuelto el ruidoso conflicto entre las cámaras por una parte, y el rey y el gobierno por otra; de Suecia y Noruega, donde no faltan agitaciones interiores; pero daríamos entonces á nuestro trabajo proporciones extraordinarias, y para completarlo tendríamos que hablar tambien de la política del Vaticano, de la cuestion monetaria, de las conferencias y congresos varios, como de otras manifestaciones aisladas que han llamado la atencion en el curso del pasado año.

LOS CONFLICTOS ORIENTALES

Como el año anterior, los Balkanes han constituido en 86 un foco inmenso de calamidades y de peligros. Los pueblos que allí viven con su ligereza y con sus actos han vuelto á despertar la codicia de las naciones y á concentrar sus miradas sobre el imperio turco, ese [illegible] inmenso de razas, de instituciones, de creencias, que en él se [illegible] la atmósfera y engendran guerras cuya magnitud y cuyo alcance no pueden preverse.

Grecia, como siempre, dadas las simpatias que merece su causa, ha llamado principalmente á principios del año la atencion de todos los pueblos. Su solo nombre nos hace sentir los escalofríos del patriotismo y nos trae á la memoria lo que mayor interés ha merecido en el estudio de la historia humana.

La guerra servio-búlgara y la union consumada de Rumelia á Bulgaria excitó el patriotismo de los griegos, ávidos sin duda de que aun hay [illegible] como en los tiempos heróicos y esperanzados de que el prestigio de su nombre y la grandeza de su historia influirian en los demás pueblos y facilitarian el logro de sus legítimas aspiraciones. Pero no tienen entrañas los políticos cuando se trata de la defensa de [illegible] y Grecia, despues de imponerse [illegible] sacrificios, despues de hacer [illegible] vos, despues de movilizar [illegible] cubrir las fronteras con [illegible] crificarse como los soldados [illegible] far como soldados de Maraton [illegible] ner sus entusiasmos y renunciar [illegible] reivindicacion de la Thesalia y del Epiro.

Pero no llegó á tal resultado sin dificultades y sin graves esfuerzos. Llenaríamos una columna si hubiésemos de citar solamente las innumerables circulares, notas, contestaciones, reclamaciones, protestas, amenazas, dirigidas por las potencias á Grecia, por Turquia á las potencias y á Grecia, por Grecia á Turquia y á las potencias. La actitud de Francia y Rusia alentaba algun poco y sostenia en su desesperacion á la Grecia; pero hubo de persuadirse á últimos de mayo, cuando vió sus puertos bloqueados, su flota condenada á la inaccion, el ejército turco en la frontera superior al griego, que el apoyo de aquellas naciones era puramente oficioso, que era preciso resignarse ante las exigencias para no arriesgar con imprudencias los resultados finales, y desarmó, reduciendo á treinta mil los noventa mil hombres que habia movilizado; ya tiempo no, porque las escaramuzas y los combates parciales entre las vanguardias turcas y griegas en la frontera producian diarios choques y arriesgaban hacer inevitable un choque de [illegible].

El jefe del gobierno Delyannis, [illegible] comprometido por declaraciones anteriores á satisfacer los deseos de los patriotas griegos, facilitó el desarme con su dimision en 20 de mayo, reemplazándole el Sr. Tricoupis.

Todos los alardes patrióticos de la Grecia han tenido su orígen, como hemos dicho, en la guerra servio-búlgara á fines del 85. Al empezar el 86 continuaba el armisticio celebrado despues de la derrota de Servia en Slouvinitza, siguiéndose las negociaciones para un tratado de paz que se ratificó en 3 de marzo, empezándose en seguida el desarme por una y otra parte.

Los ministros de las potencias acreditados en Turquia, se reunieron á primeros de marzo en conferencia para establecer en qué forma habia de realizarse la union de Rumelia y Bulgaria y ver si podia concederse algo á la Grecia; pero esta conferencia fué tan ridícula como la manifestacion naval. Disolvióse sin producir resultado alguno, y Bulgaria adoptó el mejor partido de entenderse directamente con Turquia y celebrar á primeros de abril un arreglo por el cual la union quedó establecida por cinco años, arreglo que aprobaron las potencias, á excepcion de la Rusia, que ya se mostraba resueltamente hostil al príncipe Alejandro.

Hecha la paz, tranquilizada la Grecia, satisfechas las aspiraciones de los rumeliotas, resuelta en 10 de abril una crísis ministerial en Servia, desvanecidos hasta los recelos inspirados por el proceder irregular del príncipe Alejandro al abrir en 14 de junio contra lo establecido en los convenios y los protocolos de Turquia, la asamblea búlgara, todo parecia conjurado por el momento y alejados los temores de un conflicto europeo, cuando sobrevino en 21 de agosto la destitucion del príncipe Alejandro, tramada en connivencia con Rusia, por Zankoff y el metropolitano de Sofia, monseñor Clement, y ejecutada con procedimientos nefastos por una parte de las fuerzas del ejército.

Organizó un gobierno provisorio presidido por Clement, lanzóse una proclama comunicando la destitucion, fundada en que el príncipe no seguia una política conveniente á Bulgaria; pero no lo entendió así el pueblo y el ejército, que en una contra revolucion desaprobaron la destitucion y llamaron al príncipe que desde Alemania volvió á Sofía el 2 de setiembre, recibiendo á su paso por las poblaciones que median en el trayecto entre Tirnova y capital grandes muestras de adhesion y simpatía.

Pero la Rusia, que habia preparado la destitucion, no podia quedar bajo el peso de tan espantosa derrota, aunque no se sabe bien claramente, debió amenazar con una ocupacion de la Bulgaria si el príncipe no dimitia. El hecho es que abdicó inmediatamente, abandonando de nuevo el país en 8 de setiembre.

Los Sres. Stambuloff, Mutkuroff y Karaveloff fueron nombrados regentes. Organizóse un ministerio de elementos sinó amigos, tampoco enemigos de Rusia; pero esta nacion con su soberbia, con sus exigencias, con sus imposiciones habia hecho ver irritaciones que han tenido su eco en el ánimo de los regentes.

Colmó la medida el envio á fines de setiembre de un representante extraordinario, el general Kaulbars, una especie de energúmeno educado, sin duda, entre los cosacos del Don, sin más arte diplomática que la fiera disciplina militar ni más dotes de gobierno que la energía, la constancia y la inflexibilidad que adquieren en los campamentos y en los cuarteles, creido de que podia imponer su ley á un pueblo extraño con la misma severidad con que se impone el castigo á los desterrados en Siberia, y de que podia gobernarse á la Bulgaria como á cualquiera de las desgraciadas provincias del imperio ruso.

Sus notas destempladas, sus amenazas, sus intrigas, sus manejos revolucionarios, que produjeron motines severamente reprimidos en Burgas, sus arbitrariedades apoyadas por buques y marineros rusos en Varna, en una palabra su incalificable conducta, apoyada y alabada, aunque parezca imposible, por el czar y su gobierno, mientras indignó á los demás pueblos, abrió los ojos al atolondrado y engañado pueblo búlgaro y á sus gobernantes, haciéndoles descubrir las miras egoistas y los proyectos conquistadores de la Rusia, é induciéndolos, entre la ira y la vergüenza por sus recientes humillaciones, á resistir las pretensiones y las órdenes avasalladoras del general. Y no solo el pueblo, sino tambien el ejército se puso del lado del gobierno, cuando Kaulbars á primeros de octubre quiso emprender un viaje por el principado para hacer propaganda y tomarle el pulso á la opinion: no encontró pueblos que le silbaban, jefes que le desobedecian, autoridades que se ocultaban y huian á su aproximacion como delante de un ataque ó como diz que hacen ciertos animales cuando un temblor es inminente ó un desolador vendaval se acerca.

Los regentes resistieron sus exigencias. Sus vetos no impidieron las elecciones primero y la reunion despues de la gran Sobranje, tachada por eso de ilegal y nula por el czar. Pero desgraciadamente los búlgaros continuaron la série de los desaciertos iniciados con la destitucion del príncipe Alejandro, y en vez de recabar antes de las potencias un candidato aceptado por todas, siquiera fuese del agrado de Rusia, á asegurarse por lo ménos la anuencia y aceptacion del que debian elegir, nombraron á primeros de noviembre al príncipe Valdemar de Dinamarca, que no aceptó, disolviéndose así la Sobranje sin llenar su cometido.

Las consecuencias de tal ligereza no se han hecho esperar. Rusia desairada, llamó al general Kaulbars y á sus cónsules y rompió en 18 de noviembre toda relacion con la regencia; y mientras llueven los candidatos ya de Rusia, como el príncipe de Mingrelia ó Alejandro de Oldemburgo, ya de Alemania, ya de Austria, una comision de delegados búlgaros va de corte en corte mendigando un soberano, pidiendo un príncipe que mayores voluntades reuna, como las degeneradas legiones de Roma pedian el emperador que más soldada les diera.

En estos términos queda la cuestion al empezar el año nuevo: el monstruoso tratado de Berlin, la obra desdichada que nunca hiciera diplomacia alguna, convertido en letra muerta, hecho pedazos por los últimos acontecimientos; la Bulgaria sin príncipe, presa de divisiones intestinas, recelando del mañana, no sabiendo por qué lado inclinarse ó decidiéndose por la Rusia que la llama por la sangre y la repele por sus tendencias conquistadoras; la Grecia con el arma al brazo en la frontera maldiciendo á los prepotentes, conteniendo á duras penas su cólera, acechando una ocasion propicia para dar expansion á su patriotismo y ver en cruentos combates el ensanche de sus fronteras; la Servia abatida, rehaciéndose de sus derrotas, acariciando nuevos proyectos, y vacilando entre el Austria que la atrae con la voz de los intereses y la Rusia que la atrae por la voz de la sangre como la madre á los pequeñuelos; el Montenegro amenazado tan pronto por los austriacos como por los turcos; la Rumania viviendo en la incertidumbre, no sabiendo si fiarse de la Rusia que la rodea con sus dominios, de la Italia que la atrae con las afinidades de orígen y de idea, ó de la Alemania que la subyuga con su política; y rematando el cuadro el imperio turco desquiciado, con sus provincias esparcidas, sacando fuerzas de flaqueza, haciendo prodigios de habilidad para inutilizar la tutela de los unos y las amenazas de los otros, extremeciéndose de dolor, y apercibiéndose en un supremo y

Heróico esfuerzo á impedir ó hacer caro el reparto de sus codiciados despojos.

Las potencias mientras tanto, hacen [illegible] lado protestas de paz y se arman por otro toda prisa, riñendo los estadistas rudas batallas en los parlamentos para sacar incólumes [illegible] militares.

No es posible encontrar en todo este [illegible]miento de problemas, un hilo conductor que permita prever un halagüeño desenlace; lo que se ve claro, es que en medio de tantas dilaciones, en ese batallar de pueblos, que al cabo desean sacudir tutelas y ser importantes, no surge un pensamiento grande y generosa, no se piensa siquiera en soluciones que estén en armonía con estos tiempos de civilizacion y se apoyen en las leyes eternas del derecho de la justicia.

Nadie habla ni piensa en confederaciones [illegible]vas, ni en confederaciones helénicas; cuando se produce un conflicto se hace un recuento de fuerzas, se habla de guerras y de conquistas, [illegible]tes, y en vez del aplauso y de las bendiciones de los pueblos, se oye el ruido de las armas y el crujir de los dientes hambrientos de las primeras [illegible]. Para los grandes estados no hay más ley que la fuerza como en los tiempos antiguos, con ella quieren imponerse á los chicos, como las fieras se imponen á los animales más débiles.

Pero ese abuso de fuerza entraña [illegible], las ambiciones, los varios y encontrados intereses de los que son igualmente fuertes, y esto es lo que agrava la cuestion por un lado, por otro disminuye esa gravedad retardando y dilatando la solucion. Si Italia no aspirase á la posesion de Trípoli y de las costas dálmatas, si le conviniera contrastase á Italia esa ocupacion y no amenazase á la Alemania, si Inglaterra no tuviera compromisos adquiridos con Turquía é intereses en oponerse á los avances de Rusia, si Austria y Alemania no temiesen complicaciones en occidente y no aspirasen la una á [illegible] hácia el sud, la otra á conservar su carácter germánico en Europa, tiempo ha que la Rusia habría resuelto por sí el problema de Oriente. Pero en las condiciones actuales de la Europa no podría hacerlo sin dar lugar á un conflicto cuya extension no es posible prever.

¿Será inmediato? ¿Será este año el de las guerras desastrosas y de las batallas sangrientas? Preparándose á tan terrible disyuntiva toman las potencias posiciones y apresta sus elementos. Háblase de alianzas entre Francia y Rusia, Austria y Alemania, Inglaterra é Italia y hasta de Rusia y Turquía. Se movilizan tropas, se alistan buques, se compran materiales; pero por fortuna casi todos los ejércitos realizan en estos momentos reformas de gran importancia y tienen que detenerse á cambiar por completo ó modificar radicalmente todo su armamento. Esto, tal vez, asegura á la Europa un año más de vida pacífica y laboriosa, aunque no exenta de inquietudes: y mientras tanto ¿quién sabe si no se hallarán soluciones salvadoras ó se reducirán las proporciones del conflicto como se reducen, con eficaces y oportunos auxilios, las proporciones de un gran incendio!

ANIBAL LATI[illegible].

Fiestas de la estátua de la Libertad

BREVE INVOCACION

ADMIRABLE ASPECTO DE NUEVA YORK EN LA MAÑANA DEL 28 DE OCTUBRE

LOS PREPARATIVOS DE LA PARADA

El escultor Bartholdi

Aparicion de la estátua

EL FRAGOR DE LOS SALUDOS

IMPONENTE ESCENA

La plegaria del sacerdote

CLEVELAAD Y SU DISCURSO

LA BENDICION DEL OBISPO

¡ADIOS, MI ÚNICO AMOR!

New-York, octubre 29 de 1886.

Señor director de LA NACION:

Terrible es, libertad, hablar de tí para el que no te tiene. Una fiera vencida por el domador no dobla la rodilla con más ira. Se conoce la hondura del infierno, y se mira desde él en su arrogancia de sol, al hombre vivo. Se [illegible] el aire, como muerde una hiena el hierro de su jaula. Se retuerce el espíritu en el cuerpo como un envenenado.

Del fango de las calles quisiera hacer el miserable que vive sin libertad la vestidura que le asienta. Los que te tienen, oh libertad, no te conocen. Los que no te tienen no deben hablar de tí, sino conquistarte.

Pero levántate ¡oh insecto! que toda la ciudad está llena de águilas. Anda aunque sea [illegible]tras: mira, aunque se te salten los ojos de vergüenza. Escúrrete, como un lacayo [illegible]do, entre ese ejército resplandeciente de [illegible]. ¡Anda, aunque sientas que á pedazos se va cayendo la carne de tu cuerpo! ¡Ah! ¡si supieran cuanto lloras, te levantarían del lodo, como á un herido de muerte: y tú también sabrías alzar el brazo hácia la eternidad!

Levántate, oh insecto, que la ciudad es una oda. Las almas dan sonidos, como los acordes instrumentos. Y está oscuro, y hay sol en el cielo, porque toda la luz está en las almas. Florece en las entrañas de los hombres.

¡Libertad, es tu hora de llegada! El mundo entero te ha traido hasta estas playas, tirado de tu carro de victoria. Aquí estás con el sueño del poeta, grande como el espacio y la tierra al cielo.

Ese ruido es el del triunfo que descansa. Esa oscuridad no es la del dia lluvioso, del pardo octubre, sino la del polvo, [illegible]do por la muerte, que tu carro ha levantado en su camino.

Yo los veo, con la espada desenvainada, con la cabeza en las manos, con los miembros deshuesados como un monton informe, con las llamas enroscadas al rededor del cuerpo, con el vapor de la vida saliéndose de su frente rota en forma de alas; túnicas, armaduras, rollos de pergaminos, escudos, libros, todo á tus piés se amasa [illegible]plandece; y tú imperas al fin por sobre las ciudades del interés y las columnas de la tierra ¡oh aroma del mundo! ¡oh diosa hija del hombre!

El hombre crece: ¡mira como ya no caben las iglesias, y escoge el cielo como único templo digno de cobijar á su deidad! Pero ¡oh maravilla, creces al mismo tiempo que [illegible]bre; y los ejércitos, y la ciudad entera [illegible] barcos empavesados que van á celebrarte, [illegible]gan hasta tus plantas veladas por la [illegible] como las conchas de colores que saca [illegible] roca el mar sombrío, cuando el [illegible] tempestad, envuelto en rayos, [illegible] en una nube negra.

¡Tienes razon, libertad, en revelarte [illegible] de un dia oscuro, porque aun no puedes [illegible] satisfecha de tí misma! ¡Y tú, corazon, [illegible] calla, canta la fiesta!

***

Ayer fué, dia 28 de octubre, cuando los Estados Unidos, aceptaron solemnemente la estátua de la libertad que les ha regalado el pueblo de Francia, en memoria del 4 de julio de 1776, en que declararon su independencia de la Inglaterra, ganada con ayuda de sangre francesa. Estaba áspero el dia, el aire ceñido, lodosas las calles, la llovizna terca; pero en las fiestas ha sido tan vivo el júbilo del hombre.

Sentíase un gozo apacible, como si se hubiese un bálsamo las almas: las frentes en que escasa la luz la enseñaban mejor, y dejaba los espíritus opacos surgia, con un arranque de ola, ese delicioso instinto del decoro humano que da esplendor á los rostros más oscuros.

La emocion era gigante. El movimiento tenía algo de cordillera de montañas. En las calles no se veia punto vacío. Los dos ríos parecian tierra firme. Los vapores, vestidos de perla por la bruma, maniobraban rueda con rueda repletos de gente. Gemia bajo su carga de transeuntes el puente de Brooklyn. New-York y sus suburbios, como quien está invitado á una boda, se habian levantado temprano. Y en el gentío que á paso alegre llenaba las calles no habia cosa más bella, ni los trabajadores olvidados de sus penas, ni las mujeres, ni los niños, que los viejos venidos del campo, su corbatin y su gaban flotante, á saludar la estátua que lo conmemora el heróico esfuerzo de aquel marqués de Lafayette, á quien ellos salieron á recibir con palmas y coronas, porque amó á Washington y lo ayudó á hacer su pueblo libre.

***

Un grano de poesía sazona un siglo. ¿Quién no recuerda aquella amistad hermosa? Porque era Washington y de más edad: á Lafayette no le asomaba el bozo; pero en los dos latía, bajo diversa envoltura, aquella ciega devocion y facultad de ascenso en que se funden los grandes caracteres. Mujer, [illegible] marca dejó aquel noble niño por ayudar á tropas infelices que del lado de América iban sobre el mar al rey inglés, y por las sublimes palabras los mandamientos de la enciclopedia, por donde la especie humana anunció su virilidad, con no menor estado que el que acompañó la revelacion de la infancia en el Sinaí.

Iba la aurora con aquel héroe de cascos rúbios; y el hombre en marcha gustaba [illegible] su alma fuerte que la pompa infeua con [illegible] los hombres de vasallos hambrientos [illegible] santo en andas sobre cargadores desnudos, paseaba con luces de ópalo la magestad del rey le persigue, le persigue Inglaterra; su mujer le ayuda.

¡Dios tenga piedad del corazon heróico que no halla en el hogar acogida para sus empresas! Deja su casa, y su riqueza, y arma su barco: desde su barco escribe: "Íntimamente unida á la felicidad de la familia humana está la suerte de América, destinada á ser el asilo seguro de la virtud, la tolerancia y la libertad tranquila." ¡Qué tamaño el de esa alma, que depone todos los privilegios de la fortuna, para seguir en sus marchas por la nieve á un puñado de hombres mal vestidos! Salta á tierra: vuela al congreso continental: "Quiero servir á América como voluntario y sin paga." En la tierra suya [illegible] cosas que esparcen por ella una claridad del cielo.

La humanidad parecia haber madurado en aquel cuerpo jóven. Se muestra general entre generales. Con una mano se sujeta la herida para mandar á vencer con la otra á los soldados que se preparaban á la fuga. De un centelleo de la espada recoge la columna dividida de un jefe traidor.

Si sus soldados van á pié, él va á pié. Si la república no tiene dinero, él, que le da su vida, le adelanta su fortuna: ¡He aquí un hombre que brilla, como si fuera todo de oro! Cuando [illegible] su fama le ha devuelto el cariño de su rey, ¿qué puede aprovechar el odio de Francia á Inglaterra para echar de América á los ingleses abatidos.

El congreso continental le ciñe una espada de honor, y escribe al rey de Francia: "Recomendamos este noble jóven á vuestra majestad por su prudencia en el consejo, su valor en el campo de batalla, y su paciencia en las privaciones de la guerra".

Le pide alas al mar. Francia, el primero de los pueblos, se cuelga de rosas para recibir á su héroe. "¡Es maravilla que Lafayette no quiera llevar para su América los muebles de Versalles!" dice el ministro francés, cuando Lafayette cruza el océano con los auxilios de Francia á la república naciente, con el ejército de Rochambeau y la armada de De Grasse.

Washington mismo desesperaba en aquellos instantes de la victoria. Nobles franceses, labriegos americanos, cierran contra el inglés: Cornwallis y lo rinden en Yorktown.

Así aseguraron los Estados-Unidos con el auxilio de Francia la independencia que aprendieron á desear en las ideas francesas. Y es tal el prestigio de un hecho heróico que aquel marqués esbelto ha bastado para retener unidos durante un siglo á dos pueblos diversos en el calor del espíritu, la idea de la vida y el concepto mismo de la libertad, egoista é interesada en los Estados Unidos, y en Francia generosa y expansiva. ¡Bendito sea el pueblo que irradia!

***

Sigamos, sigamos por las calles á la muchedumbre que de todas partes acude y las llena; hoy es el dia en que se descubre el monumento que consagra la amistad de Washington y Lafayette. Todas las lenguas asisten á la ceremonia.

La alegria viene de la gente llana. En los espíritus hay mucha bandera: en las casas pocas. Las tribunas de pino embanderadas esperan en el camino de la procesion, al presidente de la república, á los delegados de Francia, al cuerpo diplomático, á los gobernadores de estados, [illegible] del ejército.

Aceras, ventanas, balcones, aleros, todo se va cuajando de gozoso gentío. Muchos van por los muelles, á esperar la procesion naval, los buques de guerra, la flota de vapores, los remolcadores vocingleros que llevarán los invitados á la isla de Bedloe, donde, cubierto aun el rostro con el pabellon francés, espera sobre su pedestal ciclópeo la escultura. Pero los más afluyen al camino de la gran parada.

Acá llega una banda. Allá viene un destacamento de bomberos, con su bomba antigua, montada sobre zancos: visten de calzon negro y blusa roja. Abre paso el gentío á un grupo de franceses que van locos de gozo. Por allí llega otro grupo: uniforme muy lindo, todo realzado de cordones de oro, gran pantalon de franja, chacó con mucha pluma, mostacho fiero, cuerpo menudo, parla bullente, ojo negrísimo, es una compañía de voluntarios italianos. Por una esquina se divisa el ferrocarril elevado: arriba, el tren repleto: abajo, repartir sus patrullas, la policía, bien cerrada en sus levitas azules de botones dorado. A nadie quita la lluvia la sonrisa.

Ya la multitud se replega sobre las aceras, porque viene á caballo, empiñándola con las ancas, la policía montada. Una mujer cruza la calle, llena la capa de hule de medallas de la estátua: de un lado está el monumento; de otro, el amable rostro del escultor Bartholdi, va un hombre de mirada ansiosa, tomando apuntes á la par que anda. ¿Y Francia?

Allá de Francia poca gente habla. No hablan de Lafayette, ni saben de él. No se fijan en que se celebra un don magnífico del pueblo más moderno al pueblo americano.

Lafayette, hay una estátua en la plaza de Union, pero tambien la hizo Bartholdi, y tambien la regaló Francia. Los literatos y los viejos con latin recuerdan solo al marqués [illegible]. En la acera enorme hierve una multitud. Este pueblo en que cada uno vive con fe para [illegible] poco en realidad á aquel pueblo que ha abonado con su sangre toda la [illegible] humana.

"Francia—dice un ingrato—nos ayudó porque quería vengarse de Inglaterra." "Francia—dice otro—[illegible]—nos regala la estátua [illegible] para que le dejemos acabar en paz el [illegible] de Panamá."

"Laboulaye—dice otro—es el que nos regaló la estátua [illegible] quería poner freno inglés á la libertad [illegible]. Así como Jefferson aprendió en los enciclopedistas los principios de la declaracion de independencia, así Laboulaye [illegible] Henri M[illegible] quisieron llevar á Francia los métodos de gobierno de los Estados Unidos heredaron de la Magna Carta."

"Sí, sí: fué Laboulaye quien inspiró á Bartholdi: en su [illegible] nació la idea: "Vé, le dijo, y propón á los Estados Unidos construir con nosotros un monumento soberbio en conmemoracion de su independencia: sí, la estátua quiso significar la adhesion de los franceses prudentes á las ideas pacíficas de la libertad americana."

Así nació la idea como crece en lo alto del monte el hilo de agua, que, hinchado en su carrera, entra al fin á ser parte del mar. En la tribuna están los delegados de Francia, el escultor, el orador, el periodista, el general, el almirante, el que [illegible] mares y abre la tierra: [illegible] franceses [illegible] por la ciudad: el pabellon francés [illegible] en los balcones y flota en el tope de los edificios; pero lo que aviva todos los [illegible] tiene alegres las almas, no es el don de una [illegible] generosa, que acaso no se recibe aquí con entusiasmo que conviene, sinó el desborde del placer humano, al ver erguido con estupenda firmeza en un símbolo de hermosura [illegible] aquel instinto de la propia majestad, que está en la médula de nuestros huesos, y raíz y gloria de la vida.

Vedlos: ¡todos revelan alegría de resucitados! ¡No es estéril, á pesar de su rudeza, la casa hospitalaria de los oprimidos? De adentro vienen, fáciles la voluntad, las voces que impelen y animan. Reflejos de bandera hay en los rostros un dulce amor conmueve las entrañas: superior sentido le soberanía saca la pátria en la belleza, á [illegible] facciones: y todos estos pueblos, irlandeses, polacos, italianos, bohemios, alemanes, redimidos de la opresion ó la miseria, celebran el monumento de la libertad porque en él les parece que se levantan y tornan á sí propios.

¡Vedlos correr, gozosos, náufragos que creen ver una vela salvadora, hácia los muelles desde donde la estátua se ve! Son los más infelices, los que tienen más las calles polvorosas y á la gente limpia: obreros pálidos, cargadores jibosos, italianas sus pañuelos de colores: no corren como á fiestas vulgares, con brutalidad y desórden en masas amigas y sin ira: bajan del tren, [illegible] del oeste, bajan de los callejones apiñados lo pobre de la ciudad: los novios parecen [illegible] el marido da el brazo á su mujer: la madre arrastra á sus pequeñuelos: se preguntan, [illegible] se agolpan por donde creen que la [illegible] más cerca.

Ruedan en tanto entre los hurrahs de la multitud las cureñas [illegible] por las calles suntuosas; parecen con lenguas de banderas, hablar y saludar los [illegible] enfrénanse, piafan y dejan en la [illegible] á sus ginetes los ferrocarriles elevados que giran sumisos, como aérea y humeante caballería: los vapores, cual cargados de alma, impaciente, ensayan el ala que los [illegible] orilla: y allá, á lo léjos, envuelta en humo [illegible] si la saludasen á la vez todos los [illegible] de la tierra, se alza la estátua enorme, [illegible] de nubes como una montaña.

***

En la plaza de Madison es la [illegible] mayor, porque allí, frente al impío monumento que recuerda la victoria ingloriosa de los norte-americanos sobre Méjico, se levanta cubierta de pabellones de los Estados Unidos y Francia, la tribuna donde ha de verse el presidente. Todavía no ha llegado [illegible] la plaza es toda una cabeza. Surgen [illegible] de entre la masa negra los cascos pardos de los policías. Cuelgan por las fachadas festones [illegible]

Parece un ramo de rosas en [illegible] oscuro la tribuna. De vez en cuando [illegible] un murmullo los grupos cercanos, [illegible] de pronto se hubiera enriquecido [illegible] pública. ¡Es Lesseps que sube á la tribuna, Spuller, el amigo de Gambetta, de [illegible] y de cabeza fuerte: es Jaureguiberry, [illegible] sacó con gloria del combate de Mans [illegible] doce mil soldados, mordidos de cerca [illegible] los alemanes: es Pelissier, que herido en [illegible] sur-Marne empuja con la mano pálida [illegible] de sus cañones: es el teniente Ney que [illegible] sus franceses aterrados huian de una [illegible]hera toda en fuego, abrió los brazos y [illegible] el pié en tierra, y á empellones, bello el [illegible] con un resplandor de bronce encendido, [illegible] á los cobardes sobre la boca terrible, y [illegible] por ellos: es Laussédat, el coronel canoso, [illegible] amasó murallas con manos de jóven contra las armas prusianas: es Bureaux de Pussy, que dejó caer entre los enemigos la espada de su bisabuelo Lafayette: es Deschamps, el [illegible] de París, que fué tres veces hecho prisionero por los alemanes, y se escapó tres veces: es el jóven marino Villegente, figura viva de un cuadro de Neuville: es Caubert, abogado de espada, que quiso hacer con los abogados y los jueces una legion para sujetar el paso á Prusia: es Bigot, es Meunier, es Desmons, es Hielard, es Giroud, que han servido á la patria bravamente con la bolsa ó la pluma; es Bartholdi, el creador de la estátua, el que en los hijares de la fortaleza de Belfort clavó su leon sublime, el que forjó para Gambetta en plata aquella Alsacia desgarradora que maldice, el que lleva en sus ojos, melancólicos como los de los hombres verdaderamente grandes, todo el dolor del abanderado que en el regazo de su Alsacia muere, y toda la fé del niño en que á su lado la patria resucita.

No se vive sin sacar luz en familiaridad con lo enorme. El hábito de domar da al rostro de los escultores un aire de triunfo y rebeldía. Engrandece la simple capacidad de admirar lo grande, cuanto más el moldearlo, el acariciarlo, el ponerle alas, el sacar del espíritu en idea lo que á abrazos, á miradas profundas, á golpes de cariño ha de ir encorvando y encendiendo del mármol y el bronce.

Este creador de montes nació con alma libre en la ciudad alsaciana de Colmar que le robó luego el aleman enemigo; y la hermosura y grandeza de la libertad tomaron á sus ojos, hechos á contemplar los colosos de Egipto, esas gigantes proporciones y majestad eminente á que la patria sube en el espíritu de los que viven sin ella: de la esperanza de la patria entera hizo Bartholdi su estátua soberana.

Jamás sin dolor profundo produjo el hombre obras verdaderamente bellas. Por eso va la estátua adelantando, como para pisar la tierra prometida; por eso tiene inclinada la cabeza, y un tinte de viudez en el semblante; por eso, como quien manda y guía, tiende su brazo fieramente al cielo.

¡A Alsacia, á Alsacia! dice toda ella; y á pedir la Alsacia para Francia ha venido esa virgen dolorosa, más que á alumbrar la libertad del mundo.

Disfraz abominable y losa fúnebre son las sonrisas y los pensamientos cuando se vive sin patria, ó se ve en garras enemigas un pedazo de ella: un vapor de embriaguez perturba el juicio, sugeta la palabra, apaga el verso, y todo lo que produce entonces la mente nacional es deforme y vacío, á no ser lo que expresa el anhelo de las almas. ¿Quién siente mejor la ausencia de un bien que el que lo ha poseido y lo pierde? De la vehemencia de los dolores viene la grandeza de su representacion.

Ved á Bartholdi, que toma su puesto en la tribuna saludado amorosamente por sus compañeros: una vaga tristeza le baña el semblante: un dolor casto le luce en los ojos: anda como en un sueño: mira hácia lo que no se ve: hacen pensar en los cipreses y en las banderas rotas los cabellos inquietos que caen sobre su frente.

Ved á los diputados: todos ellos han sido escogidos entre los que pelearon con mayor bravura en la guerra en que perdió Francia á la Alsacia.

Ved á Spuller, el amigo de Gambetta, en la fiesta que dió en honra de sus compatriotas el Círculo francés de la Armonía. Habian hablado de vagos cumplimientos, de histórica fraternidad, de abstracciones generosas?

Vino sobre las luces Spuller, como viniera un leon: comenzó como una plegaria su discurso: hablaba lenta y dolorosamente, como quien lleva una vergüenza encima: en un augusto y lloroso silencio se iba tendiendo su inflamada palabra: cuando la recogió, todo el teatro estaba en pié, envolvía á Spuller una bandera invisible: el aire retemblaba, como un acero sacudido: ¡A Alsacia! ¡A Alsacia!

Spuller trae ahora baja la cabeza, como todos aquellos que se recogen para acometer.

***

Desde aquella tribuna, juntos vieron los delegados franceses, con los prohombres de la república en torno al presidente Cleveland, la parada de fiesta con que celebró New-York la inauguracion de la estátua: ríos de bayonetas: millas de camisas rojas: milicianos grises, azules y verdes: una mancha de gorros blancos es la escuadra; en un carro llevan al Monitor en miniatura, y va á la rueda un niño vestido de marino.

Pasa la artillería, con sus soldados de uniforme azul; la policía, con su marcha pesada; la caballería, con sus solapas amarillas: á un lado y otro las dos aceras negras. El hurrah que empezaba al pié del Parque Central, coreado de boca en boca, iba á morir en el estruendo de la batería. Pasan los estudiantes de Colombia, con sus gorros cuadrados; pasan en coches los veteranos, los inválidos y los jueces; pasan los negros; y redoblan las músicas, y por toda la via los va siguiendo un himno.

Aplaude la tribuna el paso firme de la milicia elegante del 7º regimiento: va muy bella en sus capas de campaña la milicia del regimiento 22: dos niñas alemanas, que vienen con una compañía, le dan al presidente dos cestos de flores: apenas puede hablar una criatura vestida de azul que alcanza á Lesseps un estandarte de seda para Bartholdi: vuela la Marsellesa, con su clarin de oro, por toda la procesion: el presidente, con la cabeza descubierta, saluda á los pabellones desgarrados: humillan sus colores las compañías cuando cruzan delante de la tribuna, y los oficiales de la milicia francesa besan al llegar á ella el pomo de su espada. Pasan las mangas sin bravo entre frenéticos saludos de las aceras, tribunas y balcones: pasan los banderines atravesados por las balas: pasan las piernas de madera.

A rastras viene un viejo, en su capote de color de tórtola, y la ciudad entera le quiere dar la mano: hala su cuerpo roto bravamente, como haló en su mocedad en el tiempo de los voluntarios las bombas de incendio: se rompió los brazos por recibir en ellos á un niño encendido: por salvar á un anciano se dejó caer una pared sobre las piernas: los bomberos le siguen, en sus trajes de antes, tirando de las cuerdas que arrastran las bombas: y cuando, cuidada como una niña, toda llena de plata y de flores, viene [illegible] zaga de los mozos de camisa roja la bomba más antigua tambaleando en sus ligeras ruedas, desbócase sobre el gentío, á apagar un incendio cercano, una de las bombas modernas [illegible] humeables. Deja el aire caliente y herido. Negro es el humo y los caballos negros. Derriba carros y atropella gentes. Bocanadas de chispas dan un color rojizo á la humareda.

Sigue desalado el carro de las escalas, como una nube: rueda trás él la enorme torre de agua, con fragor de artillería.

Se oye una campana, que parece una órden: el gentío se aparta con respeto, y pasa en una ambulancia un hombre herido. A lo léjos se oyen los regimientos. Con su clarin de oro vuela sobre la ciudad la Marsellesa.

***

Entonces los espíritus, llegada la hora de descorrer el pabellon que velaba el rostro de la estátua, bulleron de manera que pareció que se cubria el cielo con un toldo de águilas. Era prisa de novio la que empujaba á la ciudad á los vapores.

Los vapores mismos, orlados de banderas, parecian alegres y sonreian, cuchicheaban, se movian alegres y precipitados, como las niñas que hacen de testigos en las bodas.

Un respeto profundo engrandecia los pensamientos como si la fiesta de la libertad evocase ante los ojos todos los que han perecido por conquistarla. ¡Qué batalla de sombras surgía sobre las cabezas! ¡qué picas, qué rodelas, qué muertes esculturales, qué agonías soberanas! La sombra de un solo combatiente llenaba una plaza. Se erguian, abrian los brazos, miraban á los hombres como si los creasen, y emprendian el vuelo.

La claridad que hendia de súbito la atmósfera oscura no eran rayos del sol, sino los cortes de los escudos en la niebla, por donde descendia la luz de la batalla. Lidiaban, sucumbian, morian cantando: tal, por sobre el de los campanarios y los cañones,—es el himno de triunfo que conviene á esta estátua hecha, más que de bronce, de todo lo que en el alma humana es oda y sol.

***

Un cañonazo, un vuelo de campanas, una columna de humo fueron la bahía y ciudad de New-York desde que cerró la parada hasta que, al caer el crepúsculo, acabaron las fiestas en la isla donde se eleva el monumento.

A encías desdentadas se asemejaban diosa como la tempestad y amable como el cielo! Vuelven en su presencia los ojos secos á saber lo que son lágrimas. Parecía que las almas se abrian, y volaban á cobijarse en los pliegues de su túnica, á murmurar en sus oidos, á posarse en sus hombros, á morir, como las mariposas en su luz. Parecía viva: el humo de los vapores la envolvia: una vaga claridad la coronaba: era en verdad como un altar, con los vapores arrodillados á sus piés! Ni el Apolo de Rodas, con la urna de fuego sobre su cabeza y la saeta de la luz en la mano fué más alto! Ni el Júpiter de Fidias, todo de oro y marfil, hijo del tiempo en que aún eran mujeres los hombres. Ni la estátua de Sumnat de los hindúes, incrustada como su fantasía de piedras preciosas. Ni las dos estátuas sedientas de Tébas cautivas como el alma del desierto en sus pedestales tallados. Ni los cuatro colosos que defienden, en la boca de la tierra, el templo de Ipsambul. Más grande que el San Cárlos Borromeo, de torpe bronce, en el cerro de Arona, junto al lago; más grande que la Vírgen de Puy, concebida sin alas, sobre el monte que ampara al caserío; más grande que el Arminio de los Cheruskos, que se alza por sobre la puerta de Tautenberg citando con su espada las tribus germánicas para anonadar las legiones de Varius; más grande que la Germania del Niederwald, infecunda hermosura acorazada que no abre los brazos; más grande que la Baviera de Shwautaler que se corona soberbiamente en el llano de Munich, con un leon á las plantas,—por sobre las iglesias de todos los credos y por sobre las obras todas de los hombres se levanta de las entrañas de una estrella la "Libertad iluminando al mundo", sin leon y sin espada. Está hecha de todo el arte del universo, como está hecha la libertad de todos los padecimientos de los hombres.

De Moisés tiene las tablas de la ley; de la Minerva el brazo levantado; del Apolo la llama de la antorcha; de la Esfinge el misterio de la faz; del Cristianismo la diadema aérea.

Como los montes de las profundidades de la tierra, ha surgido esta estátua, "inmensidad de idea en una inmensidad de forma", de la [illegible] aspiracion del alma humana.

El alma humana es paz, luz y pureza; sencilla en los vestidos, buscando el cielo por su natural morada. Los cintos le queman; desdeña las coronas que esconden la frente; ama la desnudez, símbolo de la naturaleza; pára en la luz de donde fué nacida.

La túnica, el peplum le convienen, para abrigarse del clamor y el deseo impuro: le sienta la tristeza, que desaparecerá solo de sus ojos cuando todos los hombres se amen: va bien en piés desnudos, como quien solo en el corazon siente la vida: hecha del fuego de sus pensamiento, brota la diadema naturalmente de sus sienes, tal como remata en cumbre el monte, toda la estátua, en lo alto de la antorcha, se condensa en luz.

***

Pequeña como una amapola lucia á los piés de la estátua la ancha tribuna, construida para celebrar la fiesta con pinos frescos y pabellones vírgenes. Los invitados más favorecidos ocupaban la esplanada, frente á la tribuna. La isla entera parecia un solo ser humano.

¿No se concibe como voceó este pueblo, cuando el presidente, nacido como él de la mesa del trabajo, puso el pié en la lancha de honor para ir á recibir la imágen en que cada hombre se ve como redimido y encumbrado?

Solo los estremecimientos de la tierra dan idea de esta emocion semejante.

El clamor de los hombres moría ahogado por el estampido de los cañones: de las calderas de las fábricas y los buques se exhalaba á la vez el vapor, eso con un júbilo loco, conmovedor y salvage, parecia el alma india, que pasaba á caballo por el cielo, con su clangor de guerra; ya que, sublimados al encorvarse las campanas todas, se [illegible] las iglesias; ya eran débiles ó estridentes, imitados por las chimeneas de los vapores los cantos del gallo con que se simbolizaba el triunfo.

Se hizo puerto lo enorme: traveseaba el vapor en las calderas: jugueteaban por la neblina los remolcadores: azuzaba la concurrencia de los vapores sus músicas: los fogoneros vestidos de oro por el resplandor del fuego, henchian de carbon las máquinas: por entre la nube de humo se veían los marineros de la armada, de pié sobre las vergas.

En vano pedia silencio desde la tribuna, moviendo el sombrero negro de tres picos, el mayor general de los ejércitos americanos: ni la plegaria misma del sacerdote Storrs, perdida en la confusion, acalló el vocerío: pero Lesseps, Lesseps con su cabeza de ochenta años desnuda bajo la lluvia, supo domarlo. Jamás se olvidará aquel espectáculo magnífico. Más que de un sabio, de un salto se puso en pié el gran viejo.

Es un niño: cabe en el hueco de la mano de la estátua de la libertad; pero rompió á hablar con voz segura y fresca que la concurrencia, libre, arrebatada y seducida, saludó con vivas que no parecia acabar á aquel monumento humano. ¿Qué era el estruendo, el vocear de las máquinas, el cañonear de los barcos, el [illegible] momento arriba, á aquel hombre hecho á [illegible] la tierra y á enlazar los mares?

Se vió reir, reir delante de la estátua, con su primera frase! "El vapor, señores, nos ha hecho [illegible] de una manera pasmosa; pero en este momento nos hace mucho daño." ¡Qué maravilloso! los americanos no lo quieren [illegible] que hace á pesar de ellos lo que ellos no [illegible] valor de hacer: pero con su primera frase [illegible] á los americanos. Luego leyó su discurso escrito por su misma mano en páginas blancas y grandes. Decía cosas de [illegible] daba forma familiar á las cosas más [illegible] y en su modo de frasear cómo le [illegible] fácil alterar la tierra: cada idea, breve [illegible] nuez, lleva adentro un monte.

Está quieto cuando habla: se vuelve [illegible] los lados, como para dar á todo el [illegible] rostro: algunas frases las dice, y las [illegible] toda la cabeza, como si las quisiera [illegible] habla un francés marcial, que suena á [illegible] gesto favorito es levantar rápidamente [illegible] brazo: sabe que por la tierra se ha de [illegible] diciendo: la voz, léjos de extinguírsele, [illegible] el discurso: sus frases cortas ondeaban en punta como los gallardetes: [illegible] americano lo convidó á la fiesta, [illegible] primero de los franceses.

[illegible] dado prisa á venir, dice poniendo la [illegible] el pabellon de Francia que viste [illegible] de la tribuna: la ereccion de la [illegible] la Libertad honra á los que la concibieron [illegible] á los que la han comprendido aceptándola. Francia es para él la madre de los [illegible] con egregia habilidad, deja caer en [illegible] este juicio de Hepworth Dixon sin [illegible]: "Un historiador inglés, Hepworth Dixon, despues de decir en su obra sobre [illegible] América que vuestra constitucion no [illegible] del suelo, ni procede del espíritu [illegible] inglés, añadido: "se puede, por lo contrario, [illegible] como una planta exótica nacida en la [illegible] esfera de Francia".

[illegible] tiene en símbolos, sinó en objetos. [illegible] sus ojos son por aquello para que [illegible] la estátua de la libertad va él á su [illegible]. "Gustais de los hombres [illegible] que perseveran: yo digo como vosotros [illegible]: nosotros nos entendemos cuando [illegible] este lenguaje!"

¡Adios viejo!" antes de que se siente, [illegible] por los aplausos de sus enemigos [illegible] y maravillados, démosle gracias, [illegible] la América que no ha tenido toda[illegible] porque recordó nuestros pueblos [illegible] nuestro nombre olvidado en el dia [illegible] que América consagró á la libertad: [illegible] quién sabe morir por ella mejor que [illegible] amarla más?

"¡Hasta luego, en Panamá! donde el pabellon de [illegible] treinta y ocho estrellas de la América [illegible] irá á flotar al lado de las banderas [illegible] Estados independientes de la América del Sur, y formará en el nuevo mundo, [illegible] de la humanidad, la alianza pacífica [illegible] fecunda de la raza franco-latina y de la raza anglo-sajona."

¡Buen [illegible] que encanta á las serpientes! ¡Alma [illegible] que nos ve lo grande del corazon bajo los [illegible] manchados de sangre! Á tí, que bajo [illegible] de la libertad como si fuera tu hija, [illegible] América te ama!

Y antes [illegible] se levantase el senador Evarts á ofrecer [illegible] la estátua al presidente de los Estados Unidos, [illegible] nombre de la Comision americana, [illegible] conmovida por Lesseps, quiso saludar á Bartholdi, que con feliz modestia, se [illegible] á dar gracias al público desde su asiento [illegible] la tribuna. Nunca habla el senador [illegible] sin noble lenguage y superior sentido, [illegible] elocuencia diestra y genuina, que va á las [illegible] porque nace de ella.

Pero la [illegible] se apagaba, cuando leia en páginas [illegible] el discurso en que pinta, con frase llena [illegible] y pompones, la generosidad de Francia.

Y despues Lesseps, parecia una caña abatida: ya en [illegible] no tiene más que frente: apenas [illegible] abrirse paso la inspiracion por su rostro [illegible] apergaminado: viste gaban, y lleva el [illegible] vuelto; le cubria la cabeza un gorro negro.

Y cuando [illegible]inadamente, en medio de su discurso, [illegible] llegada la hora de descorrer, como estaba [illegible]visto, el pabellon que cubria el rostro de la [illegible], la escuadra, la flotilla, la ciudad, [illegible] un grito unánime que parecia ir subiendo [illegible] el cielo como un escudo de bronce resonante. ¡Pompa asombrosa y majestad sublime! [illegible] mano ante altar alguno, se postró un [illegible] con tanta reverencia!: los hombres pasmados de su pequeñez, se miraban al pié del pedestal como si hubieran caido de su propia altura: [illegible] cañon á lo lejos retemblaba: en el humo [illegible] mástiles se perdian: el grito, fortalecido, [illegible] el aire: la estátua, allá en las nubes, [illegible] como una madre inmensa.

***

Digno de hablar [illegible] presidente Cleveland [illegible] ante ella pareció á todos el [illegible]. El tambien tiene estilo de médula, acero, y voz simpática, clara y robusta [illegible] más que explica. Dijo esas cosas [illegible] elevadas que están bien frente á los [illegible]tos. Con una mano tenia asido el borde [illegible] tribuna, y la derecha la hundió en el pecho [illegible] la solapa de la levita. Mira con ese [illegible] que sienta á los vencedores [illegible]

¿No se ha de [illegible] un poco de altivez á quien sabe que [illegible] puro, está lleno de energía, [illegible] Su carne [illegible] y mucha; pero la inteligencia la [illegible] trás. Aparece como es, bueno y enérgico [illegible] Lesseps lo miraba cariñosamente, como si [illegible] estuviera haciendo de él un amigo.

Tambien él, con [illegible] Lesseps, habló con la cabeza descubierta. [illegible] solicitan el aplauso, más que por la [illegible] de la frase y autoridad del ademan, [illegible] vibrante del acento y firme del sentido [illegible] palabras, eso mismo [illegible] vaciasen la estátua en afecto y consideracion: "Esta muestra del [illegible] del pueblo de Francia nos asegura de [illegible] de las repúblicas, y [illegible] en nuestros esfuerzos para recomendar [illegible] hombres la excelencia de un gobierno [illegible] en la voluntad popular, tenemos del [illegible] lado del continente americano una firme [illegible]. "No estamos aquí hoy para doblar [illegible] la cabeza ante la imágen de un dios belicoso, terrible, lleno de rabia y venganza, sino [illegible] contemplar con júbilo á nuestra deidad, guardando y vigilando las puertas de América, más grande que todas las que celebraron [illegible] cantos antiguos: y en vez de asir en su [illegible] los rayos del terror y de la muerte, lleva [illegible] cielo la luz de la iluminacion del hombre." Nació de [illegible] cariñosos el largo aplauso que premió [illegible] hombre honrado.

***

Chancey Depew, "el orador de plata", comenzó [illegible] la oracion de la fiesta. Bella hubo de ser [illegible] sugetar sin fatiga, ya al caer la tarde, la [illegible] del concurso.

¿Quién es [illegible] Depew? Todo lo que puede ser el talento [illegible] generosidad. Ferrocarril [illegible] en sus ocupaciones; millones sus cifras; [illegible] su público; los Vanderbilt sus [illegible] y amigos. El hombre le importa [illegible] importa mas el ferrocarril. Tiene el [illegible], la frente ancha y altiva, la nariz [illegible] labio superior fino y estrecho, la barba [illegible] larga y en punta: y aquí se miran [illegible] armonioso y brillante de su lenguaje [illegible] vivo y agudo de su voluntad, y lo listo y seguro de su juicio. Su estilo, fresco y versátil, no chispea ahora como suele en sus oraciones celebradísimas de sobremesa; ni expone con cerrada lógica, como en sus casos de abogado y director de caminos de hierro; ni tunde á sus adversarios sin misericordia, como es fama que hace en los malignos y temibles ejercicios de las asambleas políticas: sino cuenta en encendidas frases la vida generosa de aquel que no satisfecho de haber ayudado á Washington á fundar su pueblo, volvió ¡bendito sea el marqués de Lafayette! á pedir al congreso norte americano que diese libertad á "sus hermanos los negros".

Pintó Depew con encendidos párrafos, las pláticas amigas de Lafayette y Washington en el hogar modesto de Mount Vernon, y aquel adios del marqués "purificado por las batallas y las privaciones" al congreso de América, en que veia él "un templo inmenso de la libertad, una leccion para los opresores, y una esperanza para los oprimidos de la tierra".

Ni el noventa y tres lo aterró, ni el calabozo de Olmutz lo domó, ni la victoria de Napoleon lo convenció: ¿qué son, para quien siente de veras la libertad en el alma, más que acicates las persecuciones y bombas de jabon los imperios injustos de la tierra? Estos hombres de instinto guian el mundo. Raciocinan despues que obran.

El pensamiento corrige sus errores; pero no posee la virtud de sus arrebatos. Sienten y empujan. Así, por la voluntad de la naturaleza, en la historia de los hombres está escrito!

Magistrado parecia Chancey Depew cuando, sacudiendo sobre su cabeza cubierta de un gorro de seda el brazo en que temblaba el dedo índice, reunia en cuadro admirable los beneficios de que goza el hombre en esta tierra fundada por la libertad, y con el fuego del corcel que lleva la espuela hundida en los hijares, trocaba en valor el disimulado miedo, se erguia en nombre de las instituciones libres contra los fanáticos que se acogen de ellas para trabajar por volcarlas, y enseñado por el ímpetu creciente con que se viene encima en los Estados Unidos el problema social, humilló la soberbia por que este caballero de la palabra de plata es afamado, y halló inspirados acentos para decir cual suyas las frases mismas que ostenta como su evangelio la revolucion obrera.

¡Tu sombra, pues, oh libertad, convence: y los que te odian ó se sirven de tí se postran al mandato de tu brazo!

***

Un obispo en aquel instante surgió en la tribuna, alzó la mano comida por los años, y en el magnífico silencio, puestos en pié á su lado el génio y el poder, bendijo en nombre de Dios la redentora estátua. Entonó la concurrencia, guiada por el obispo, un himno lento y suave, la Doxología mística. De lo alto de la antorcha anunció una señal que habia terminado la ceremonia.

Ríos de gente, temerosa de la torva noche, se echaron precipitados, sin respeto á la edad ni á la eminencia, sobre el angosto embarcadero. Pálidamente resonaban las músicas, como si desmayasen la luz de la tarde.

El peso del contento, más que el de los seres humanos, hundia los buques. El humo de los cañonazos envolvia la lancha de honor que llevaba á la ciudad al presidente. Las aves sorprendidas, en lo alto de la estátua, giraban como medrosas en torno al monte nuevo. Más firmes dentro del pecho sentian los hombres las almas.

Y cuando de la isla convertida ya en altar, arrancaban en la sombra nocturna los últimos vapores, una voz cristalina exhaló una melodía popular, que fué de buque á buque, y mientras en la distancia se destacaban en las coronas de los edificios guirnaldas de luces que enrojecian la bóveda del cielo, un canto á la vez tierno y formidable se tendió al pié de la estátua por el rio, y con uncion fortificada por la noche, el pueblo entero, apiñado en los palos de los barcos, cantaba con el rostro vuelto á la isla: "¡Adios mi único amor!"

JOSÉ MARTÍ.

Comision Nacional de Auxilios

El trabajo de ayer

ACTOS DE DESPRENDIMIENTO

LA SUSCRICION POPULAR

La comision del litoral celebró sesion á las 2, incorporándose á ella el Sr. Nicolás A. Calvo.

La comision de auxilios en San Martin acusó recibo por la cooperacion eficaz recibida de la Nacional.

Se acordaron los pasajes pedidos por la expedicion á Chascomús.

Se resolvió mandar cincuenta camas completas, 19 de Julio y 40 á San Martin.

Dióse cuenta de un telegrama del gobernador del Chaco, anunciando la existencia del cólera en aquel territorio, y manifestando que son escasos los recursos de que se disponen para combatirlo, haciéndose sentir la falta de un médico. Se resolvió remitirle 1000 $ y autorizar á la Cruz Roja para contratar un médico para la expresada localidad.

Se dió lectura de una carta de Ramallo en que se pide desinfectantes é instrucciones impresas para combatir el cólera. Se remitieron estas últimas pidiéndose los segundos á la intendencia.

La municipalidad de Patagones solicita el apoyo de la comision para conseguir del gobierno de la provincia la ayuda médica y pecuniaria que ha pedido. Se resolvió autorizar á la Cruz Roja para contratar un médico para este destino.

Con motivo de una denuncia particular sobre casos de cólera ocurridos en Belgrano, sin que la autoridad respectiva adoptara medidas para evitar su propagacion, resolvióse consultar al respecto á la corporacion indicada.

—En la reunion de la comision de la capital se resolvió:

Autorizar á los Sres. Huergo, Santa Coloma y Azpeitia para proyectar la construccion de casillas de madera con destino á las personas pobres desalojadas de su domicilios por causa de la epidemia. Los mismos señores recibieron el encargo de hacer construir cuatro ambulancias.

Dirigir una comunicacion al ministro de la guerra pidiendo el desalojo del cuartel de artillería y el análisis microbiológico del agua que se bebe en aquel local.

Pasar otra nota al ministro del interior pidiendo la cesion del recinto ocupado en Palermo por el departamento de agricultura, para instalar alojamientos provisorios.

Resolvióse indicar á la junta ejecutiva la conveniencia de pedir á Rio de Janeiro desinfectantes, ácido clorídrico, bicloruro de mercurio, etc.

La comision pedirá á la junta que se le abra un crédito de veinte mil nacionales para los gastos de su cometido.

—La comision de compras, depósito y expedicion se instaló ayer nombrando presidente al Sr. Gerónimo S. Rufino, y secretario interino al Sr. Melchor Otamendi.

La comision hará pegar carteles en las esquinas con el pedido respectivo de la comision de auxilios, y anunciando que las donaciones de ropas y efectos en general se reciben en el local esquina de Cuyo y Esmeralda.

Algunos miembros de la comision de auxilios han pedido al presidente de la comision directiva del Club del Progreso, que convoque á asamblea á sus socios para tomar en consideracion el siguiente proyecto:

"Art. 1º La asamblea de socios del Club de Progreso resuelve suspender las tres tertulias de disfraz que por reglamento deben darse en el carnaval de 1887, en vista de las desgracias que afligen al país.

Art. 2º El equivalente de las sumas gastadas en las tertulias de carnaval de 1886, será destinado por la comision directiva para alivio de las desgracias causadas por el cólera."

Segun el reglamento del Club del Progreso, es absolutamente prohibido levantar suscricion alguna entre sus socios sea cual fuere su objeto; pero como la situacion por que atraviesa el país no debe encontrar indiferente á centro tan importante de nuestra sociedad, ha sido ideada la forma que queda expuesta, para que la asociacion pueda concurrir con su óbolo al alivio de la desgracia pública.

—La comision de hacienda recibió los siguientes donativos: de E. Chapar, un botiquin completo; de Mantels y Pfeiffer, cuatro cajones desinfectante; del Sr. Eusebio F. García, un reloj y cadena de oro.

—El intendente municipal no ha podido atender inmediatamente el pedido de ambulancias para Tucuman hecho por la comision del interior, por no estar concluidas las que se han encargado, y necesitarse para el servicio las existentes.

Ha sido nombrado presidente de la comision de auxilios de Salta el Dr. Hilario Tedin, y de la de Jujuy el Sr. Segundo Linares.

Además de la expedicion dirigida por el Dr. Maglioni, ha partido para Tucuman otra bajo las órdenes del Dr. Santillan, compuesta de dos practicantes, dos farmacéuticos, dos jefes de enfermeros y nueve asistentes.

La Cruz Roja avisó que para hoy tendria pronta una nueva expedicion, compuesta de un farmacéutico y seis enfermeros.

El administrador general del ferrocarril del Pacífico comunicó al general Sarmiento que accede gustoso á hacer trasportar gratuitamente las personas y efectos que quiera la comision de auxilios enviar al interior.

—La comision de inmigracion reunióse al solo efecto de oir el informe de los miembros de ella nombrados para visitar el asilo de inmigrantes de San Fernando. Este informe se publicará conjuntamente con el de la comision que visitará el lazareto de Martin García de que forman parte los Dres. Mariano Mareco é Ignacio Pirovano y el ingeniero Guillermo White.

Esta comision se trasladará á Martin García en el dia de mañana, habiendo la autoridad marítima puesto á su disposicion con ese objeto la cañonera Paraná.

—La comision de recursos, adscrita á la de hacienda, ha quedado definitivamente organizada bajo la presidencia del Sr. Bullrich.

Al D. Pedro Ballester le fueron entregados ayer por la comision de hacienda dos mil pesos para auxilios á San Martin.

Las oficinas de la comision de hacienda estarán abiertas al público hoy y mañana, recibiendo las donaciones no obstante ser dias de fiesta, desde las 10 a. m. hasta las 10 p. m. San Martin 208.

—A beneficio de la comision nacional de auxilios tendrá lugar esta noche en el Eden Argentino una funcion dramática, dada por la compañía italiana que allí actúa.

Se pondrá en escena la comedia en tres actos *Un bolla di sapone* y la petipieza *La Bustaia*.

El papel principal en ambas piezas está á cargo del actor Julio Casali, *brillante* dotado de cualidades muy apreciables.

Concurrirá al teatro, á fin de amenizar el espectáculo, una banda de música.

Están colocadas la mayor parte de las localidades, lo que hace esperar que esta linda fiesta dará los resultados que merecen su programa y su objeto.

Suscricion Popular

PARA LA

COMISION NACIONAL DE AUXILIOS

Comision de Hacienda

31 de diciembre.

Suma anterior	129.284,28 $ m/n
Luis Airés Repetto	50
Miguel Villarrasa	200
Zemboin, Martinez y Cª	500
Remitido por S. S. I. el Sr. Arzobispo Dr. Aneiros	1.479
Remitido por la Comision de auxilios para Mendoza organizada en La Plata	2.366,50
E. Chon	30
Adolfo Rojas	100
Brinkman y Cª	200
Pedro Landeau y Cª	100
Fortunato Nicolini	5
Una norte-americana	5
Un argentino	5
José E. Dominguez	50
Saturnino Lara	20
Hermenegildo Airala	20
Compañía Gas Argentino	500
R. H.	20
Arning Hutz	300
Teatro Chinesco	10
César Poggi	20
Suscricion levantada en la comisaría guerra	440,50
Miguel Navarro Viola	100
Luis Vaavi	50
Suscricion recolectada por el Club Naval y militar á bordo de la corbeta La Argentina	274
Un gaucho pobre	5
Total	136.134,28 $ m/n

Comision Nacional de Auxilios

COMISION DE HACIENDA

Balance general hasta el de 31 diciembre 1886

DEBE

BANCO NACIONAL				
Depósito				92135 28
CAJA				
Existencia				[illegible] 75
GASTOS				
COMISION DEL INTERIOR				
Tucuman				
Entregas con calidad de rendir cuenta de su inversion:				
25—Al Dr. José A Olmos, para expedicion de practicantes y enfermeros	1500			
28—Al Dr. José A. Olmos, para gastos de la expedicion del Dr. Benjamin Araoz	1020			
30—Al Dr. José A. Olmos, para gastos de expedicion de dos médicos, dos practicantes y 18 enfermeros	2530			
29—Expedicion del practicante Becerra, 1 practicante para gastos 105; 6 enfermeros á $ 70.. 420	525			
31—Pagado á la Cruz Roja por un jefe de enfermeros $ 100; 9 enfermeros á 60 " 540	640	6215		
Mendoza				
Pagado giro del Dr. Juan B. Gil. Con calidad de rendir cuenta de su inversion		20000		
Para gastos menores		100	26315	
COMISION DEL LITORAL				
Expedicion del Dr. Borla á Bahia Blanca: 1 jefe de enfermeros 100 $; 6 enfermeros á 60 $ 360 "		460		
Entrega al señor arzobispo para las hermanas que van á Chascomús		200		
Entrega á D. Pedro Ballester para San Martin—Bs. Aires		2000		
Gastos de 1 jefe y 6 enfermeros para Chascomús		460	3120	
JUNTA EJECUTIVA				
Entrega para gastos menores			100	
Gastos menores:				
Sellos de goma		26,25		
Peones para limpiar la casa San Martin 286		12	38,25	29573 25
Cuotas á cobrar:				
Quedan á cobrar				3314
				136134 28

HABER

SUSCRICIONES	
Suscricion cobrada	132820 28
Suscricion á cobrar	3314
	136134 28

Créditos acordados

COMISION DEL INTERIOR	Créditos acord.	Pagado	A pagar	Saldo
Tucuman	20000	6215	10000 (1)	3785
Mendoza	20000	20000	—	—
San Juan (leña)	2000	—	—	2000
Córdoba	8000	—	—	8000
Rio IV	4000	—	—	4000
San Luis	6000	—	—	6000
Comision del litoral	20000	3120	1000 (2)	15880
Chascomús	2000	—	2000 (3)	—
	82000	29335	13000	39665

(1) Giro de T. Padilla aceptado, vence el 3 del presente 10.000 $.
(2) Autorizaciones para girar.
(3) Autorizaciones para girar.

El Dr. Olmos ha rendido las cuentas de la inversion de los 1500 $ de fecha 25, importando los sueldos y gastos pagados 1260 $.—Queda un saldo en su poder para nuevos gastos de 240 $.

Buenos Aires, diciembre 31 de 1886.

BARTOLOMÉ MITRE, Presidente de la C. de H.

Sixto J. Quesada, Contador.

Mariano Billinghurst, Tesorero.

V. B. — JOSÉ B. GOROSTIAGA, Presidente de la J. E.

LA PLATA

(De nuestro corresponsal)

COMISION AUXILIAR DE LA PLATA

SUSCRICION POPULAR

INICIADA Á NOMBRE Y EN REPRESENTACION DE LA COMISION NACIONAL DE AUXILIOS DE BUENOS AIRES.

Suma anterior 1588,35 $, Molino Torres y Cª 20, Desiderio Alvarez 10, Cárlos M. Videla 10, Guillermo Walker 100, Teodoro Granel 100, Cornelio Romero 50, Sebastian N. Casares 100.—Total 1978,35 $.

La comision directiva se reunió anteanoche en asamblea general, adoptando entre otras las siguientes resoluciones:

Nombrar una comision de señoras, señoritas y caballeros para organizar el concierto proyectado en el teatro Olimpo cedido gratuitamente por la empresa para dicho objeto.

La comision quedó formada de este modo:

Señoras: Edelmira D. de D'Amico, Amelia C. de Langenheim, Jacinta G. de Garcia Fernandez, Pilar Guido de Isla, Rosa G. de Escobar, Leonor P. de Lanusse.

Señoritas: Cármen Madero, Cora Livingston, Maria Gimenez, Cármen Campos, Elvira Quesada, Maria Cabrera.

Auxiliar de caballeros—Florencio Madero, César Langenheim, Saturnino Perdriel (hijo), Eduardo Saenz, Wenceslao Pividal, Márcos L. Agrelo, Genaro D'Amico, José M. Niño, Jorge Pillado.

Aumentar la comision directiva con los Sres. Dr. Julio Sanchez Viamont, Dr. Luis M. Drago, Dr. Juan B. Ferreyra, Adolfo D'Amico, Juan Ortiz de Rozas, Dr. José V. Urdapilleta, Dr. Cárlos Galindez, Dr. José M. Calderon, Dr. José M. Ahumada, Dr. Ricardo Marcó del Pont, Estanislao Lopez, Conrado Uzal, Matias Calandrelli y Gregorio Garcia Uriburu invitándolos á darse por recibidos de sus respectivos nombramientos con la publicacion de sus nombres en los diarios y á agregarse á los trabajos emprendidos.

Fijar los dias lúnes y juéves de cada semana para las reuniones ordinarias de la junta ejecutiva, señalando como local de ellas las oficinas de LA NACION, avenida Independencia número 361.

La comision prosigue con entusiasmo sus tareas y espera que la poblacion de La Plata responderá generosamente al sentimiento unánime que domina en la república en favor de los que sufren en estos momentos de verdadera calamidad pública.

La salud pública—Ayer ocurrieron en esta ciudad los siguientes casos de cólera: 6 entre 60 y 61, un caso; 3 y 58, un caso; 7 y 59, un caso (falleció).

Los dos enfermos fueron enviados á la casa de aislamiento.

En la Ensenada ocurrieron 3 casos nuevos y ninguna defuncion.

El conflicto de poderes—CONTESTACION DEL PODER EJECUTIVO—El P. E. ha contestado con la extensa nota que publicamos en seguida la comunicacion de la suprema corte en la cual le hacia saber haber suspendido los efectos del decreto nombrando el directorio del Banco de la Provincia en Buenos Aires, con motivo del conflicto de competencia iniciado por el senado.

El documento del P. E. dice así:

La Plata, diciembre 31 de 1886.—Al señor presidente de la suprema corte de justicia.—Tuve ayer la honra de recibir la nota del señor presidente de esa suprema corte, entregada con inusitada premura el dia 29 en la secretaría de gobierno, fuera de horas de oficina, en que me transcribe *á los efectos que correspondan* la resolucion dictada con esta misma fecha en el conflicto de competencia promovido por el senado de la provincia, con motivo del decreto del P. E. de 20 del corriente mes, nombrando en comision el directorio del Banco de la Provincia en la ciudad de Buenos Aires.

Ruego al señor presidente quiera llevar esta nota á conocimiento de la suprema corte.

En cuanto á la primera parte de la resolucion, haciéndome saber la contienda de competencia promovida por el senado y pidiéndome remita los antecedentes respectivos, voy á proceder inmediatamente á reunirlos y los remitiré á la suprema corte á la mayor brevedad que me sea posible.

En cuanto á la segunda parte de esa resolucion, pidiéndome suspenda los efectos del decreto de fecha 20 del corriente hasta la resolucion del conflicto de competencia promovido por el senado provincial, confío en que el alto tribunal á que me dirijo ha de aceptar las observaciones que pasó á hacerle, meditándolas con calma y levantando su espíritu sobre los intereses momentáneos que pueden agitar á los hombres luchando por pequeños intereses, pero que hasta ahora han motivado las resoluciones del supremo encargado de distribuir la justicia.

El decreto nombrando en comision la direccion del Banco de la Provincia en la ciudad de Buenos Aires, recien empezará á tener efecto el 1º de enero próximo y como en el dia de hoy cesan de hecho los directores nombrados para el año de 1887, si suspendiera los efectos del decreto, dejaria ese gran establecimiento sin gobierno ni direccion, con males incalculables para el mismo y para el pueblo todo, que no podria pagar ni cobrar las sumas enormes que constituyen su giro, y ni suponer puedo siquiera que tal haya sido el objeto de la suprema corte de justicia, que ni ha de querer privarme de la atribucion que tengo de proveer como mejor lo entienda á la administracion de los bienes del estado, ni ha de querer obligarme á entregar el primer establecimiento público del país, al abandono, al despilfarro, á la bancarrota quizá, ni ha de querer que provea por medio de un nuevo decreto á esa administracion, nombrando quien gobierne el banco, porque toda resolucion mia estaria en el mismo caso del decreto de 20 de este mes.

Hay, pues, una imposibilidad material de suspender los efectos del decreto, esa llego á creer que no ha tenido presente esa suprema corte al dictar una resolucion en minutos apenas, contra la la respetada costumbre de estudiar profundamente sus fallos en largos meses de meditacion y calma.

Pero quizá habrá precindido de ella, y hubiese buscado un medio por inusitado que fuera, de gobernar el banco, aunque fuera administrando directamente el P. E., sino hubiera otras razones legales, más insalvables todavía que la material que he indicado ya.

La resolucion que me transcribe el señor presidente viene firmada por los cinco señores que forman la suprema corte de justicia. Entiendo que el derecho que se acuerda al último ciudadano al someter sus intereses al fallo de los tribunales no puede negarse á un poder constituido que no les somete los intereses privados, sino los altos intereses del estado.

Y si un particular tiene derecho á que no formase parte del tribunal el miembro de él que tiene causa legal de recusacion, supongo que la corte suprema de justicia concederá igual derecho al P. E.

Ahora bien, el Sr. Dr. Passo, entiendo que está impedido de tomar parte en la resolucion de este asunto, porque es pariente tanto de presidente nombrado en comision, como del que ha sido sustituido por el decreto.

Cuando presente los antecedentes del asunto á la suprema corte de justicia he de demostrar y probar que la resolucion del senado no es una resolucion tomada por esta rama del poder legislativo, sino que es la decision de una fraccion electoral, como medida de partido en lucha, tomada fuera del territorio de la provincia, y el Sr. Dr. Jorge no puede formar parte de un tribunal en que se juzgue los actos de ese partido, porque es un miembro de él, que toma parte activa en sus resoluciones y su consejo.

Y por más que me complazca en reconocer la honorabilidad de ambos conjueces, y que tengo fé en su rectitud é imparcialidad, no puedo librarles la suerte del alto interés del estado de que se trata, conociendo como conozco esas causas de recusacion. Ruego á V. E. me acuerde el derecho de recusacion para ambos, y si para la del Dr. Jorge fuera necesaria una prueba inmediata, ruégole tambien me admita la recusacion sin causa, y tenga presente al resolver este mismo incidente que reclamo para su fallo la integridad de la corte.

La suprema corte comprenderá bien que no puedo dar á la resolucion en que se me pide suspenda los efectos de un decreto otro alcance que el de rechazarla, cuando á mi juicio ha sido tomada por quien no tenia derecho á intervenir en ella y privando al poder público que represento de un derecho que se le concede al último de los particulares, privacion no es de extrañarse dada la premura con que la resolucion ha sido dictada y sin tener á la vista los antecedentes, requisito que siempre ha creido indispensable y que recien me pide en este caso.

Si bien el P. E. reconoce en la suprema corte de justicia el derecho de conocer y fallar exclusiva y originariamente en las causas de competencia entre los poderes públicos de la provincia, reclama el derecho de que sus decretos subsistan mientras ese fallo no tenga lugar, aun en el errado concepto de que en este caso hubiera conflicto de competencia y hubieran poderes públicos que reclamaran la intervencion de la suprema corte. Lo demás seria no solo traer inútiles perturbaciones al gobierno, sino lamento tener que decirlo, tratar al P. E. sin las consideraciones que este tiene á los otros poderes y que indudablemente la misma suprema corte reclama para sí. En este mismo caso, si como para mí es indudable, la suprema corte resuelve en definitiva el derecho del P. E. para dictar el decreto, su actual suspension solo traeria las inmensas perturbaciones del desgobierno del Banco.

Lamentaria siempre que las relaciones cordiales que deben existir entre los poderes públicos que forman el gobierno de la provincia se hicieran imposible por un acto del poder que entre nosotros se ha destacado siempre por la madurez de sus resoluciones y por el respeto de las atribuciones de los otros poderes.

La suprema corte de justicia no ha podido ni tomar en consideracion siquiera la nota del presidente del senado y mucho ménos acceder á uno de sus pedidos, que si bien no afecta el fondo de la cuestion, ha sido deducido con el propósito pueril de producir efecto.

Todo tribunal antes de pronunciar un fallo definitivo ó interlocutorio, decide previamente si el que hace la peticion puede hacerla legalmente y si el que pide carece del derecho de pedir, si no tiene personería, si no puede presentarse en juicio, no solo no falla sino que ni considera la peticion. El senado no ha podido hacer la peticion que V. E. ha resuelto, 1º porque no ha tenido número hábil de senadores para tomar resoluciones — de los 13 senadores que concurrieron á la sesion, tres estaban impedidos de formar quorum, los 10 restantes eran una minoría de la cámara que no la constituyen, que no han podido por consiguiente resolver: he de probar ésto en la nota con que pase á la suprema corte los antecedentes que me ha pedido; 2º porque estando en el período de sesiones extraordinarias no ha sido convocada para ocuparse del decreto de 20 de este mes y de consiguiente no ha podido ocuparse de él, segun la expresa prohibicion del art. 80 de la constitucion sin violar de la manera más flagrante ese artículo; la resolucion del senado es nula y de consiguiente no puede producir efecto legal alguno, siendo V. E. el encargado de aclarar la constitucion, ha podido ménos que otro cualquiera dejarse sorprender por un acto que tan evidentemente la viola; 3º porque si bien V. E. es el que resuelve las causas de competencia entre los poderes públicos de la provincia, para que V. E. pueda ejercitar esa facultad es necesario que la competencia se suscite entre poderes públicos, no habiendo en este caso más que un poder público, el ejecutivo, no hay tal jurisdiccion de V. E. Segun la expresa disposicion del art. 61 de la constitucion "el poder legislativo de la provincia será ejercido por una asamblea dividida en dos cámaras, una de diputados y otra de senadores".

El poder legistivo entonces es la asamblea: cada cámara no es el poder público á que la la constitucion se refiere, es solo una rama de ese poder.

El senado haciendo un conflicto de competencia con el P. E., no es el poder público á que la constitucion se refiere, no puede acudir á V. E. para subirse á categoría de poder público que la constitucion no le reconoce.

Y si bien el ejecutivo está dispuesto, ahora como siempre, en reconocer en V. E. la facultad de resolver las cuestiones de competencia que pudiera tener con otro de los poderes, no lo está á que V. E. falle las competencias que puedan suscitarle las corporaciones, las autoridades, ramas de otros poderes componentes mínimos de ellos, pero que están muy lejos de serlo.

Reconocer en V. E. la facultad que se atribuye de entender en los conflictos entre el ejecutivo y una corporacion que no es poder público segun la constitucion, entraña sérios peligros, porque subvierte todo órden constitucional. Si hoy se permitiera, no podria desconocerse mañana cuando con el mismo derecho quisiera ejercitarse con otras ramas del mismo ejecutivo: la contaduría, una municipalidad, un empleado cualquiera, lo que valdría tanto como hacer imposible la marcha de la administracion. Reconocerlo, seria más todavía, seria hacer de V. E. el único poder del estado, con supresion real de los demás, porque el derecho de fallar los conflictos entre un poder y las ramas de ese ó de otro, seria revestirse de la facultad de fallar sobre todos los actos en que un subalterno se presentara, haciendo conflicto de competencia; seria en fin disminuir las atribuciones con que la constitucion ha querido revestir al ejecutivo, dándole facultades propias y ámplia libertad para obrar, sugetando sus actos solo al fallo de V. E. por demanda de los particulares que se crean perjudicados, ó por demanda de otro poder, ó por acusacion de la cámara de diputados ante la otra cámara. Y si bien es natural y humano que toda autoridad tienda á ampliar más sus facultades, cuando ménos es indispensable reconocer como límites á esa tendencia, el órden constitucional, las facultades de los otros poderes, impidiendo que uno solo se levante con la suma de los demás, y se convierta en sumo poder del estado, único y superior.

No dudo que la suprema corte meditando con calma estas reflexiones las ha de encontrar perfectamente ajustadas y dictadas por la necesidad que tiene el P. E. de defender sus propias atribuciones, escritas en la constitucion, tan altas y respetadas como las con que está investido ese alto tribunal.

Y si la suprema corte de justicia no ha podido ni oir á una rama del poder legislativo, porque no es ella la encargada de resolver esa competencia, no lo ha podido tampoco porque en este caso no hay tal conflicto de competencia. Para que la haya es indispensable que los dos poderes que la discuten sostengan que el acto ó negocio practicado ó á practicarse le corresponde exclusivamente á cada uno.

En este caso el senado no discute que él es el que únicamente puede por la constitucion dictar el decreto de 20 de este mes, ni sostiene siquiera que el ejecutivo pretenda prestar por él el acuerdo para nombrar directores de banco, únicos casos en que podria haber conflicto de competencia. No sostiene lo primero, porque el decreto nombrando directores del banco es de exclusiva competencia del ejecutivo, reconocida en el hecho de pretender que para expedirse he necesitado su acuerdo. No sostiene lo segundo porque prescindir de un acto, no es practicarlo, es precisamente lo contrario.

Al prescindir de la intervencion del senado, no se toma una facultad que le pertenece, porque prescindir, es lo contrario de practicar, y si yo prescindo de un acto del senado, en vez de practicarlo por él, lo suprimo.

El senado puede creer equivocadamente que yo violo la constitucion, al prescindir de su intervencion, pero no puede sostener que ejerzo en su lugar la facultad de prestar ó negar el acuerdo. Y si cree que violo la constitucion, que use de los remedios que ella misma le acuerda, sin hacer lamentables confusiones, de palabras, de ideas y de atribuciones constitucionales.

A V. E. tan entendido en materias legales, no puede escapársele que en el caso que le está sometido no hay el conflicto de competencia á que el artículo de la constitucion se refiere, y si no lo hay no he podido suspender los efectos de un decreto en que uso de mis propias facultades sin privar á nadie de las suyas.

Sintiendo que la rapidez que me ha impuesto la habilitacion de la feria para un acto comun de la vida del gobierno y la habilitacion hasta de horas hecha por V. E. no permita fundar más extensamente esta nota, ruego al señor presidente acepte las seguridades de mi más distinguida consideracion.—C. D'AMICO.—*Benjamin Canard*.

Las autoridades de la provincia para 1887—El gobierno ha resuelto suspender hasta el 5 del mes que empieza el decreto haciendo el nombramiento de los jueces de paz y jefes de la guardia nacional de la provincia.

El aguinaldo oficial de año nuevo queda, pues, suspendido por unos dias más.

Los asuntos de Belgrano—El ministro de gobierno recibió ayer de Belgrano el siguiente telegrama:

Oficial.—Señor ministro de gobierno.—Comunico al señor ministro que habiendo renunciado el intendente Sr. Nuñez y habiendo renunciado el que suscribe como presidente del concejo deliberativo, he puesto en posesion á los Sres. Rafael Hernandez y Julio Corvalan, municipales electos en la eleccion del 26 del corriente. La renuncia del Sr. Nuñez fué aceptada por ser indeclinable.—*Gerardo Ximeno*.

Mataderos públicos de La Plata—De persona competente recibimos una extensa carta sobre el mal estado de los mataderos públicos de La Plata, que en mas de una ocasion han sido objeto de nuestras censuras.

La carta es muy extensa y no podemos reproducirla íntegra; pero hé aquí lo que dice en sus párrafos más importantes:

. . . .

"Los mataderos públicos, ubicados en la línea de esta capital á Ferrari tienen poco tiempo de formacion; están construidos dos galpones con armaduras triangulares mixtas y techos de tejuela y sobre uno de los costados están colocados los corrales y bretes para la matanza; uno de los galpones es para los vacunos y otro para los ovinos.

Desde luego se observa que el galpon para la carneada de novillos es de reducidas dimensiones, teniendo los bretes pésima disposicion por hacerse el acarreo de los animales muertos en la direccion trasversal al eje del galpon, dando lugar así á que la sangre y demás residuos queden depositados sobre el piso distribuidos en todas direcciones.

El brete ó los bretes debieron colocarse en una de las extremidades del galpon, practicándose la carneada en sentido longitudinal, y en zorras que marcharan sobre rieles paralelos á los del ferrocarril y á su costado para la fácil carga en los wagones. Tambien debieron construirse canaletas para la sangre y lugares á propósito para los demás residuos, que en estos mataderos andan entreverados con la carne.

Ya es fácil suponer que en las condiciones actuales los mataderos son una amenaza para la poblacion cercana así como para los hombres en ellos ocupados.

Pero existe otro mal no ménos alarmante y causa única del malísimo estado de las car[illegible] en La Plata.

Me refiero al poco cuidado de los empresarios en la compra de reses para la matanza y consumo de esta poblacion, Tolosa y parte de la Ensenada.

Hemos sido testigos en uno de los momentos de la matanza de la hacienda vacuna, del estado de las reses para aquella operacion, y no exageramos al decir que se carneaban reses de cuyas carnes podria sacarse un pedazo que arrojado á los postes de los bretes se quedaria pegado hasta el dia del juicio, afectando al principio un c[illegible] azul, signo característico de las carnes verdaderamente flacas.

No creemos que los empresarios para hacer su negocio, debiendo ganar, pues es muy justo remunerar su trabajo, se vean obligados á comprar hacienda de la más barata por su tamaño y estado de gordura.

No deja tambien de ser un inconveniente sério el que anotamos en seguida.

La carne para el consumo, es traida de los mataderos á esta capital en wagones cerrados del ferrocarril del Oeste, que no reunen condiciones adecuadas.

La carne en trozos de medias reses vienen amontonadas las unas sobre las otras sin la ventilacion necesaria en el verano.

Los wagones debieran ser especiales para el trasporte de artículos como la carne para el consumo diario: ampliamente ventilados, con un sistema de ganchos á propósito y una plataforma adecuada á las operaciones de carga y descarga.

Y sobre todas estas irregularidades, esta poblacion, que tiene títulos á mejores servicios de esta naturaleza, está hoy obligada á comer la carne despues de 24 horas de carneada.

La carne para el consumo de esta capital llega de los mataderos á las 9.35 (a. m.) y está en los mercados y puestos de carne en condiciones de ser vendida á las 10.30, hora en que toda la poblacion se ha abastecido con la carne del dia anterior entrada á esta ciudad á las 9.35.

Sin embargo, la carneada puede estar lista á las 5 (a. m.) y aun á las 4 y puesta en esta capital con toda comodidad á las 6 (a. m.).

Esperamos que las autoridades de aquí tan celosas por la salud pública tan seriamente amenazada, se hagan eco de estas ligeras líneas y tomen las medidas conducentes á cortar irregularidades que, dejadas sin correctivo, pueden traernos fatales consecuencias."

Cobro de impuesto—La direccion de rentas ha provisto á las oficinas fiscales de la provincia de todos los antecedentes necesarios para el cobro de impuestos, á fin de que desde el próximo lúnes pueda darse principio al cobro de los mismos.

Resoluciones sobre el impuesto de sellos—La direccion de rentas ha resuelto que todas las resoluciones dictadas en el año que acaba de terminar y que se refieren al impuesto de sellos sean puestas en vigencia en el que hoy empieza.

TELEGRAMAS

(De la agencia Havas)

Parlamento británico

LÓNDRES, JUÉVES 30.—Apareció un decreto real convocando á sesiones el parlamento británico para el lúnes 17 de enero próximo.

Comandante militar de Paris

PARIS, JUÉVES 30.—El general Thibaudin, ex-ministro de la guerra, acaba de ser nombrado comandante militar de la plaza de Paris.

Empréstito aleman—Preparativos militares

BERLIN, JUÉVES 30.—La comision militar del Reichstag debe reunirse nuevamente el miércoles próximo.

Se dice que el gobierno está por negociar un empréstito de 36.000.000 de marcos.

Mientras tanto todas las fábricas de armas están construyendo con gran actividad los nuevos fusiles de repeticion con que se va á dotar al ejército aleman.

El cólera en Chile

(De nuestro corresponsal)

SANTIAGO DE CHILE, VIÉRNES 31—Ayer ha quedado comprobada la existencia del cólera en San Felipe, en una aldea llamada Santa.

El primer caso ocurrió el 25 y no hubo defunciones; el 26 cuatro casos y dos defunciones, el 29 nueve casos y dos defunciones y el 30 once casos.

El gobierno ordenó el aislamiento de la aldea.

Las cámaras votaron ayer trescientos mil pesos para combatir la epidemia.

Hay mucho pánico; asegúrase que el contagio lo trajeron pasajeros de Mendoza.

Ecos uruguayos

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, VIÉRNES 31.—El Dr. Blanco dirigió una extensa carta al Dr. Ramirez contestando los cargos hechos á los ciudadanos que pactaron con Santos. El Dr. Blanco sostiene que es lícito pactar con personalidades como la de Santos cuando ese acto alcanza la sancion de la opinion pública, como sucedió con las negociaciones de noviembre.

—Aparecerá en breve un decreto destituyendo al coronel Casimiro Garcia, jefe político de San José. Se hacen trabajos para reemplazarlo con el teniente coronel Ramon Tabares.

—Siguió para esa el Perseo. Tuvo durante el viaje algunas defunciones, existiendo aun á bordo algunos enfermos.

—Se ha empezado á descolgar el retrato del general Santos de todas las oficinas públicas colocándose en su lugar el de Artigas.

—Renunció el cargo de representante D. Vicente Garzon.

La epidemia en Bahia Blanca

(De nuestro corresponsal)

BAHIA BLANCA, VIÉRNES 31.—El cólera sigue haciendo estragos: fallecen familias enteras, á pesar de ausentarse muchas á la campaña. Se están recolectando fondos y ropas para socorrer á los pobres, dando satisfactorios resultados. El comercio está paralizado.

La administracion de correos y telégrafos se encuentra en malísimas condiciones higiénicas y amenaza ruina.

El cólera y la difteria en el Tandil

(De nuestro corresponsal)

TANDIL, VIÉRNES 31.—El individuo que se enfermó ayer de cólera falleció dos horas despues; el que habia en la casa de aislamiento tuvo igual fin hoy. No existe ningun enfermo actualmente.

Los seis casos ocurridos han sido fatales.

Hoy ningun caso nuevo.

La difteria sigue haciendo estragos.

La comision popular ha recolectado hasta la fecha 1300 $. Hoy volvió á llover y el tiempo es fresco.

Siguen tomándose medidas activas para cortar el mal. Circula aquí el rumor de que en Necochea han ocurrido casos de cólera.

NOTICIAS

Boletin sanitario—Hé aquí la cifra de casos nuevos ocurridos en las últimas 24 horas:

Viérnes 31, de 10 a. m. á 10 p. m.

Ciudad	22
Boca y Barracas	2
Total	24

El anterior boletin cerróse anoche á las 12.15, sin haberse recibido el parte de la circunscripcion 1ª.

Casa de aislamiento:

Existencia	100
Entradas	18
Altas	22
Fallecidos	6
En asistencia	90

Los casos de que da cuenta el boletin de la direccion general, se han producido en las calles y personas siguientes:

(Las letras C. de A. designan que el enfermo ha sido remitido á la casa de aislamiento.)

Ciudad—Camilo Bielli, 40 años, jornalero, Matheu 412, C. de A.

Juan Castro, 40 años, jornalero, Colonia y Rioja, C. de A.

Eduardo Natal, 6 años, Bermejo 319, falleció ayer.

Manuel Encaje, 38 años, alpargatero, Rivadavia 1252.

José Marco, 34 años, jornalero, procedente de Moron, C. de A.

Santiago Beroldo, 30 años, casado, quintero, Arena, quinta Alais. Falleció.

José Tomé, 30 años, peon, estacion Venezuela. Falleció.

Luis Quinteros, 25 años, albañil, Ayacucho 378.

Vicente Cerolli, 63 años, pintor, Ayacucho y Paseo de Julio.

Miguel Quinteros, 27 años, albañil, Ayacucho 378.

Pedro D. Gomez, 12 años, Santa Fé 59.

Colombo Raffo, Maipú 85. C. de A.

Moisés Obregon, soldado, regimiento 11. C. de A.

José Claussich, id artillería. C. de A.

Servando Riera, id id, C. de A.

Cirilo Algible, Charcas 1242.

Elisa Fritiz, Paseo de Julio 920. C. de A. Falleció.

Antonio Rivera, hotel de inmigrantes C. de A.

María Martini, id id.

Rosario Bius, Arena y Progreso.

Boca y Barracas—Benito Manido, 55 años, viudo, Tacuarí 719, procedente del vapor Provence. C. de A.

Bartolomé Novona, 29 años, jornalero, Armonia 158.

Federico Lilistona, quema de basuras.

Juan Schutti, avenida Montes de Oca 1112.

Como se ve, ha habido un marcado descenso en la epidemia, con relacion á las cifras de los últimos dias, y especialmente con la de ayer.

La mortalidad ha sido igualmente menor. En otro lugar encontrarán nuestros lectores la lista de defunciones en el municipio. Faltan las correspondientes al distrito de Boca y Barracas, sumando las restantes solo tres.

La casa de aislamiento presenta asimismo, una alta cifra de enfermos curados.

En resúmen, la curva de invasiones, como la de mortalidad, ha descendido al punto de donde, ocho dias atrás, comenzó su movimiento ascendente.

Es la mejor noticia de año nuevo que podamos comunicar á nuestros lectores.

En Salta tienen ya el cólera.

Ha empezado en las localidades inmediatas al campamento del regimiento 5º de caballería, el que importó la epidemia en Tucuman, y el mismo que habria cambiado la situacion de aquella provincia, si los tucumanos le hubiesen cerrado el paso á balazos.

Hé aquí el telegrama del gobernador de Salta al ministro del interior comunicándole la noticia y expresándole lo que sus administrados esperan del gobierno:

SALTA, diciembre 31—Al ministro del interior.—Oficial: El cólera se ha desarrollado con carácter epidémico en el Rio de las Piedras, Metan y Rosario de la Frontera; en Cobos han ocurrido dos casos. Pronto creo invadirá esta ciudad y campaña.

Pido á V. E. se digne ordenar al director Schineidewind, preste los auxilios necesarios á las autoridades de Metan, Rosario, y Rio de las Piedras y Pasage, á fin de establecer lazaretos y casas de aislamiento, cuyo principal servicio será en favor de los trabajadores de la línea.

Aquí hay muy pocos desinfectantes.

Pido á V. E. quiera remitir dos arrobas de bicloruro de mercurio, ácido fénico, y otros desinfectantes que V. E. crea conveniente.

La poblacion que ha quedado en esta ciudad perfectamente tranquila espera el cólera sin aterrarse.

Se trabaja con rapidez y energía.

Solo esperamos que el gobierno nacional no será indiferente en un caso apremiante.

Saludo á V. E.—*Martin G. Güemes*, gobernador.

Segun un telegrama recibido ayer en la prefectura marítima, anteayer no ocurrió ningun caso de cólera en Goya.

Un telegrama oficial del gobernador de Tucuman, fechado ayer, comunica lo siguiente: "Continúa el cólera haciendo estragos en toda la provincia. El dia 29 fueron inhumados en el enterratorio de la ciudad sin contar los alrededores 117 cadáveres y ayer 30, 115.—*Juan Posse*."

Buenas noticias del Rosario.

El jefe político comunica al ministro del interior que durante todo el dia juéves hubo en esa ciudad siete defunciones y un solo caso de cólera.

La nueva casa de aislamiento—Al ministerio del interior toca hacer algo en favor de la salud pública, oponiéndose al proyecto de establecer una casa de aislamiento en el terreno del departamento de agricultura.

El proyecto es absurdo.

Las casas de aislamiento no se levantan en los parages concurridos, donde la poblacion va á pasear y á respirar un poco de aire puro.

No se levantan en terrenos bajos, rodeados de cuarteles, colegios, penitenciarías, etc.

Creemos que esto no se discute, y que no habrá quien sostenga que, contaminado el cuartel de artillería por el foco de infeccion colérica oficialmente establecido en el local de la exposicion rural, es menester buscarle un pendant para apestar de una vez toda la localidad.

Y si alguien lo sostuviera, en aras de un acendrado oficialismo, el oficialismo debe echar á la calle á semejantes órganos que son sus p[illegible] enemigos.

Aduana de la capital—Hé aquí la entrada anual de la aduana de la capital en los últimos ocho años:

1879	13.647.270 $
1880	13.027.976 "
1881	15.710.920 "
1882	17.040.184 "
1883	19.077.807 "
1884	22.214.838 "
1885	23.601.199 "
1886	28.032.622 "

Las inoculaciones del Dr. Ferran—Se ha levantado una grita inconsciente contra los que han opinado que no deben autorizarse las inoculaciones del Dr. Ferran. Sentimientos respetables han determinado sin duda esa actitud, pero no por esto carece ella ménos de fundamento. Las grandes autoridades de la ciencia en el mundo entero han aconsejado para sus respectivos países lo que nosotros aconsejamos para el nuestro, y debiera siquiera reconocérsenos el derecho de equivocarnos en tan buena compañía. Sacar á bailar la patria, la hidalguía, la envidia y otras cosas por el estilo, no solo no es pertinente al caso, sino que es soberanamente ridículo. Con hechos hay que contestar á los hechos, y no con proclamas bombásticas á cuyo respecto todos saben perfectamente á que atenerse, y en primera línea los españoles, gente sensata por lo general y enemiga de farsas.

La voz de LA NACION, como una de tantas, se ha levantado contra la legalizacion oficial en la República Argentina de lo que no ha sido legalizado oficialmente en parte alguna del mundo, salvo casos excepcionales y transitorios contemporáneos con la aparicion del sistema, que no han recibido la sancion de la ciencia, y cuyos resultados han estado muy lejos de corresponder, en la práctica comprobada, á las esperanzas que á aquel se vinculaban en un principio.

Acusarnos de malevolencia por haber procedido así, no es pues, ni disculpable siquiera; pudiendo uno ser tan patriota como se quiera sin por eso dejar de reconocer que el summum de la sapiencia no es propiedad de colectividad alguna en particular.

La opinion del mundo científico sobre Ferran es muy conocida, y LA NACION la ha popularizado entre nosotros, con la autoridad de los maestros en la materia. Observador estudiosísimo, experimentador perseverante, generosamente ambicioso, preparado por carácter para las grandes empresas, talento fino y avisado, su personalidad se destaca con líneas excepcionalmente acentuadas en el cuadro de los grandes obreros de la ciencia en el período actual, cuyo rasgo característico es la labor experimental.

Con tan preciosos elementos, y lanzado en una gran via, llegó un momento en que creyó Ferran haber resuelto uno de esos problemas que conmueven al mundo, marcando una época, y levantan una personalidad gloriosa sobre la base de una verdad fecunda é inconmovible. Cuestion de temperamento ó de noble impaciencia: el famoso médico de Tortosa no se resignó á labrar lentamente el perfeccionamiento de su obra, y presentándola incompleta le fué adverso el fallo especial, suspendiéndose el general para cuando fuera tiempo de pronunciarlo. Desautorizado el presente como resultado definitivo, ha sido aceptado por todos como promesa halagüeña, y el porvenir abierto á la accion perseverante del sabio, dirá si esta ha de ser al fin una realidad, como otras análogas que gozan ya del consenso universal.

Eco de estos juicios, que tienen por base estudios muy sérios hechos por corporaciones é individuos competentes y animados de la mejor voluntad para el inteligente y laborioso facultativo español, ha sido LA NACION al pronunciarse contra la renovacion en nuestro país de un ensayo proscripto de los demás, y en esta conducta, aconsejada por la ciencia y abonada por el derecho de la propia conservacion, nada hay que justifique los desbordes de pensamiento y de lenguaje á que se han entregado algunas personas, con brios dignos de mejor causa.

Y para que no quede duda de que ni una sombra de razon les asiste á esos señores para enojarse mucho ni poco, reproducimos en seguida como última palabra al respecto, opiniones de autoridades científicas españolas sobre el descubrimiento de Ferran.

La Real academia de medicina de Madrid se expresa así:

La academia cree que el caldo inoculado de Ferran contiene vírgulas, pero la energía de los caldos puede variar segun el cultivo y preparacion, es decir, segun haya en una misma cantidad de líquido más ó ménos cantidad de vírgulas.

La academia no puede admitir sin restricciones que la inoculacion es inofensiva, porque no es dable afirmar categóricamente, en el supuesto de producirse un cólera artificial, que no se origine algun riesgo para las poblaciones no infestadas, y porque por la idiosincracia individual, por la descomposicion de los líquidos que se emplean, ú otros motivos, puedan experimentar algun daño los individuos.

No teniendo la academia estadística ninguna fehaciente y exacta, no puede afirmar la eficacia del procedimiento.

La academia no puede recomendar ni proteger el procedimiento mientras haya en él secreto alguno, y mientras la experiencia no pruebe su eficacia.

La comision oficial española que presenció los trabajos de Ferran en Valencia dice lo siguiente:

Existe el vírgula (sin esporos) en los caldos atenuados del Dr. Ferran.

Se deben permitir las inoculaciones, pero interviniéndolas el estado, llevando sus estadísticas, mientras no se decida si es ó no verdaderamente profiláctico el sistema.

Finalmente el Dr. Garcia Solá, autoridad que no puede ser sospechosa para los españoles, dice:

Las evoluciones morfológicas, oógonos, oósferos, cuerpos muriformes, etc., asignadas por Ferran al bacilo colerígeno, no han podido comprobarse.

Los efectos de la vacunacion no ofrecen semejanza con el cólera, ni aun suponiendo á éste debilitado.

Faltan precedentes científicos para estimar probable que la inoculacion produzca inmunidad anticolérica.

Faltan tambien estadísticas irreprochables que comprueben la inmunidad.

Cremacion económica—En el *Diccionario de Medicina*, de Dechambre, libro poco difundido por su elevado precio, y cuya importancia científica es universalmente reconocida, hallamos consignado un hecho cuyo conocimiento no puede ser más oportuno en las actuales circunstancias.

Se trata de un sistema expeditivo y económico de cremacion, para los casos de guerra ó de epidemia, que une á la simplicidad del procedimiento, la inocuidad y la eficacia del resultado.

En los puntos donde la mortalidad epidémica es muy crecida, seria muy de tenerse en cuenta lo apuntado por Dechambre, adoptándose las precauciones del caso, si los hombres de ciencia concuerdan con el autor del gran diccionario respecto á las ventajas del sistema.

Dice Dechambre:

En los casos de guerra ó epidemia es muy de tenerse en cuenta el siguiente procedimiento de cremacion.

M. Creteur, químico belga, encargado por su gobierno, dos meses despues de la batalla de Sedan, de la incineracion, de las grandes masas de cadáveres depositadas en fosas y transformadas en focos de infeccion, la practicó de la siguiente manera.

Sirviéndose del alquitran procedente de la destilacion de la hulla para hacer gas de alumbrado y fundado en que ciertas resinas tienen la propiedad de desarrollar calor muy intenso en presencia de los cuerpos grasos, despues de hacer levantar la tierra hasta llegar á la capa negra y fétida que cubria inmediatamente los cadáveres, y de hacer regar esta capa con agua fenicada, descubria la masa pútrida; la hacia polvorear con una capa de cloruro de cal; echaba sobre esta una ola de alquitran, que por su fluidez se infiltraba por entre los cadáveres; y cuando parecia que el líquido habia penetrado completamente, ponia fuego al todo, por medio de paja bañada en petróleo.

Entonces se desarrollaba un calor que no permitia la aproximacion á cinco metros de la hoguera; se producia en esta un ruido sordo semejante al de las grasas en ebullicion, y se levantaba una columna de humo negro, que no despedia olor alguno.

Al cabo de 50 ó 60 minutos quedaba consumida cualquier fosa, y su contenido reducido á la cuarta parte, compuesto de huesos calcinados cubiertos de una capa de resina que los preservaba de la influencia exterior. La tierra sacada de encima de los cadáveres, quedaba tostada por el calor y perdia el olor cadavérico.

Segun la apreciacion de M. Creteur, la operacion habria costado cinco centavos por individuo, si se hubiera practicado inmediatamente despues de la batalla.

Como empezó el cólera en Mendoza—De una correspondencia de Mendoza que publica ayer *El Diario*, tomamos los siguientes párrafos:

"Ocultando la existencia del cólera, permitieron que el mal, sin ser combatido en ninguna forma, tomase cuerpo y se desarrollase por toda la ciudad y pueblos inmediatos.

Perdiéronse así más de quince dias, sin solicitar recursos de donde podian enviarlos; de esa madre comun, de Buenos Aires.

El intendente municipal Sr. Lagomaggiore, aun mordiéndose el codo tuvo que callarse: el gobierno le prohibia abrir la boca.

¡La conspiracion del silencio para combatir el cólera!

¡Y despues dicen que es necesario quemarse las cejas para saber algo!

Nuestros gobernadores criollos saben más que Koch, Pasteur, Paul Bert, Wirchow y otros.

Recien cuando sesenta cadáveres se amontonaron en el cementerio, el Sr. Lagomaggiore reventó. Bajo ningun concepto continuaria guardando silencio. Como intendente municipal no debia ni podia estarse con los brazos cruzados. Fué entonces que antes que aceptarle la renuncia se le permitió denunciar lo que aquí pasaba.

El telegrama publicado en LA NACION, que el diario oficial de la tarde, de esa capital, tuvo el corage de denunciar como un fárrago de mentiras y como respondiendo á una especulacion de Bolsa (lo mismo decia el Dr. Pardo cuando se dijo que el cólera se habia desarrollado en la Boca), ese telegrama, decimos, fué lo que nos salvó. Roto el secreto, de allí nos vinieron médicos, desinfectante, láudano y coca; se instaló un lazareto; se cortó el agua de las acequias y se obligó á beberla hervida, porque de otra manera no la conseguian y el mal se contuvo en parte."

Fallecimiento del Dr. Nelli—Víctima del cólera falleció ayer despues de medio dia, en el pueblo de San Fernando, el Dr. Luis Nelli, médico de sanidad de aquel puerto y del Tigre.

Anteayer habia experimentado una sensible mejoría, que hizo suponer que el mal estaba conjurado; pero desgraciadamente ayer temprano la enfermedad reagravó hasta tener un desenlace fatal.

El Dr. Nelli y el Dr. Arístides Gonzalez, que falleció hace cuatro dias en Martin García, son los dos primeros médicos que sucumben víctimas del flagelo, desempeñando su humanitaria mision.

¡Honor á sus memorias!

Los sucesos de Belgrano—Presentóse ayer en nuestra redaccion el Sr. Rafael Hernandez, á rectificar lo dicho por LA NACION sobre lo ocurrido en Belgrano, contestándosele que si respetable era su palabra no lo es ménos la de las numerosas personas que se nos han acercado á denunciar los hechos á que nos hemos referido.

El Sr. Hernandez insistió en la aseveracion de que quien dice la verdad es él, y los que dicen lo contrario quienes faltan á ella; concluyendo por dejar en nuestra administracion el escrito que va en otro lugar.

Por nuestra parte debemos agregar que, segun vecinos de Belgrano, algunos de ellos alejados de las luchas electorales por su carácter de extranjeros ó por su temperamento pacífico, anoche estaba alarmada aquella poblacion á causa de la presencia de gente armada por las calles.

Seria bueno que cesaran ya estas cosas.

Belgrano está demasiado cerca de Buenos Aires para ser teatro de ellas.

Asilo de inmigrantes en proyecto—Ha llegado á nuestra noticia que se hacen trabajos para establecer un asilo de inmigrantes en Mercedes, localidad que se considera conveniente para ello por ser punto de arranque de diversas vias fáciles de comunicacion.

El proyecto tiene por base el trasporte directo de los inmigrantes sanos desde el muelle de las Catalinas hasta el nuevo asilo.

Aguinaldo—Con un amable cumplimiento de año nuevo, llegó ayer á nuestras manos un paquete conteniendo las *Tres Cosas Buenas* de M. S. Bagley: hesperidina, galletitas y dulce.

Retribuimos el saludo y los votos.

El capitan Bossi—En términos muy lisonjeros para el Sr. Bartolomé Bossi, da cuenta el *Comercio de Portugal* del 17 de noviembre último, de haber sido dicho caballero honrado por el gobierno francés con la cruz de la Legion de honor.

Esta nueva distincion dispensada al Sr. Bossi reconoce por causa, como las de análogo carácter que ha recibido de Italia y del Brasil sus trabajos como viajero y explorador, algunos de los cuales corren impresos en diversas lenguas.

El Sr. Bossi es un buen amigo de nuestro país, cuyos intereses ha servido en el extranjero desinteresadamente en diversas ocasiones, publicando defensas que son de pública notoriedad.

No podemos ménos, por lo tanto, que simpatizar con las satisfacciones que alcanza nuestro viejo amigo.

Cólera en Montevideo—Hemos visto ayer una carta de Montevideo, escrita por persona que tiene especiales motivos para saber lo que dice, y cuya palabra nos merece fé, en la cual se asegura que el cólera existe en la Union desde hace dias, ocultándolo la autoridad por razones que fácilmente se adivinan.

Agrega la carta en cuestion que las personas que tienen conocimiento de lo que ocurre, y sobre todo los médicos, condenan severamente el proceder de la autoridad, que expone á la poblacion á graves peligros, impidiendo que se tomen las medidas necesarias de precaucion.

Somos de la misma opinion.

Golpe á los indios chaqueños—El general Obligado comunica que el 10 de noviembre salió el capitan Eulogio Ramallo con 20 soldados del 2 de caballería de Resistencia con direccion á Roca, en persecucion de los indios que robaron en la colonia Las Toscas. Regresó el oficial el 5 de diciembre é informa que atacó las tolderías de los caciques Piteray, Sadaa y otros dos más, matándoles varios indios, tomándoles 13 prisioneros y dispersándolos totalmente. Tuvo un muerto de bala: el soldado Ramon Morales.

A Famaillá—Enviado por el gobierno nacional, el lúnes emprenderá viaje á Famaillá, provincia de Tucuman, el médico Sr. Julio Peña, para atender á los coléricos de la localidad.

Socorros á los enfermos de Resistencia—El ministro del interior, ampliando su telegrama de anteayer, dice al gobernador del Chaco, general Obligado, que su idea fué autorizarle para que tomara en cualquier parte un médico, costara lo que costase, sin perjuicio de aumentar despues el personal médico.

De San Luis—El Dr. Sudnik comunica de San Luis haberse recibido del lazareto con nueve coléricos.

Pedido de ambulancias—El Dr. Gil pidió ayer al presidente de la república cuatro ambulancias del parque de artillería para trasportar enfermos.

El ministerio de la guerra dispuso el envío inmediato, por intermedio de la agencia de los Sres. Villalonga.

El cólera en el regimiento de artillería—Buenos Aires, diciembre 31 de 1886.—Señor director de LA NACION.—Agradeceré tenga la amabilidad de consignar en su ilustrado diario, la rápida y feliz desaparicion de la enfermedad reinante que repentinamente habia invadido el regimiento 1º de artillería en dias anteriores.

En prueba de esta aseveracion, puedo asegurar á V. que en las últimas cuarenta y ocho horas, solo se han producido tres casos de cólera muy benignos en dicho cuerpo.

Este resultado tan favorable ha sido obtenido gracias á las medidas enérgicas y eficaces puestas en práctica para contener á tiempo la mayor propagacion del flagelo. Saluda á V. atentamente—*Dr. José M. Cabezon*, cirujano de servicio del regimiento 1º de artillería.

El coronel Munilla—Falleció ayer el coronel Ramon Munilla, que desempeñaba desde hace varios años el empleo de intendente de la penitenciaría. En su reemplazo ha sido nombrado D. Angel Cuenca, persona que reune para el puesto el infalible título de cuñado del presidente de la república.

Empleados supernumerarios—El director del departamento de ingenieros pidió ayer al ministerio del interior que se dejen subsistentes en 1887 los empleados supernumerarios que prestan allí sus servicios en atencion á que son indispensables para el pronto despacho de los asuntos.

Pide al mismo tiempo que queden los dibujantes Cárlos S. Kuerret y Ulric Greiner.

Por último consulta si los empleados que son pagados con recursos de leyes especiales deben continuar en el desempeño de sus funciones.

El capitan de navío Urtubey—Se encuentra en el puerto y desembarcará hoy, el capitan de navío Sr. Clodomiro Urtubey, ilustrado oficial que por varios años ha permanecido en Europa en desempeño de importantes comisiones de gobierno.

Provision de materiales para ferro carriles, telégrafos, etc.—Los Sres. Ortiz Viola, Villegas y Cª, se han presentado al ministerio del interior manifestando que estando en relacion con varias casas y fabricantes de Europa y Estados Unidos, se encuetran en condiciones de poder proveer al gobierno de toda clase de materiales para ferro carriles, telégrafos, puentes y demás obras públicas, á precios más bajos de los que hasta el presente ha pagado.

Las entregas se harian en la época que indicase el gobierno y el pago en letras á noventa dias en las que se agregaría al costo de los materiales, el del flete y seguro y además el 2 % de interés.

Destruccion de lobos marinos—El presidente de la Sociedad protectora de los animales ha dirigido al prefecto marítimo la nota que publicamos á continuacion, reclamando de la destruccion de lobos marinos que llevan á cabo, por entretenimiento, personas residentes en Mar del Plata.

Muy acertada la nota, en cuanto al asunto que la motiva; pero son por todo concepto inconvenientes los términos en que se entabla el reclamo.

Bastaba con exponer los hechos, sin entrar en críticas completamente fuera de lugar y que á nada conducen.

Dice la nota:

Sociedad argentina protectora de los animales. Secretaría Bolivar 24.—Buenos Aires, diciembre 31 de 1886.—Al señor prefecto marítimo D. Cárlos A. Mansilla:—Por la correspondencia del Mar del Plata que publica *El Nacional* del 29 del corriente y que en recorte acompaño, verá el señor prefecto como se cumplen sus órdenes por el receptor de rentas de aquella localidad en cuanto á la destruccion de los lobos marinos.

Personas de esta capital, que han salido á veranear en aquel punto, léjos, muy léjos de emplear su tiempo en beneficio de los que sufren actualmente, se entretienen en diversiones inhumanas, como la matanza de lobos á que alude, con el mayor cinismo, la referida correspondencia, con perjuicio no tan solamente de esos indefensos animales, sinó tambien, de los intereses nacionales para los que la caza de esos animales puede ser más tarde, una fuente segura de riqueza.

Se hace necesario, señor prefecto, evitar la repeticion de un espectáculo tan vergonzoso como contrario á nuestra cultura como pueblo civilizado; llevado á cabo por personas que, por su posicion social, debian dar el buen ejemplo, acudiendo en socorro de sus semejantes é impidiendo el mal trato de los animales útiles.

Esa prefectura, á solicitud de la sociedad, ordenó con fecha julio 2 de 1886 al receptor de rentas del Mar del Plata impidiese la destruccion de los lobos marinos en esas costas, bajo la multa de diez pesos por cada animal.

Ruego, pues, al señor prefecto se sirva dictar á la mayor brevedad, las medidas necesarias á fin de que esa órden sea estrictamente cumplida, debiendo aquella receptoría hacerla saber de los que residen en la localidad.

Aprovecho esta oportunidad para saludar al señor prefecto con mi distinguida consideracion.—*I. L. Albarracin*—*Fernando Berghmans*, secretario.

Directores del Banco Nacional—Por decreto de ayer han sido reelectos para desempeñar el cargo de directores del Banco Nacional durante el año 1887 los Sres. Vicente L. Casares, Manuel Regúnaga, Ramon Blanco y Ramon J. Muñiz.

Gobernacion del Neuquen—El gobernador del territorio del Neuquen, coronel Olascoaga, ha comunicado al ministro del interior que ha destituido al secretario suplente de la gobernacion Sr. José M. Derbes y al oficial 1º de secretaría Sr. Leon Hamonet.

Hace saber asimismo que nombró comisario de policía en Norquin al que lo era de Trocoman, Sr. José Rodriguez.

Economías para 1887—El ministro de hacienda se encuentra ante una situacion apurada.

El congreso, desoyendo las razones débilmente expuestas por el P. E. y sin cesar proclamadas por la prensa, dejóse guiar por las doctrinas optimistas del Dr. Tagle, que sostuvo un cálculo de recursos superior á 46 millones, y en consecuencia votó á granel gastos que hoy hacen subir el presupuesto á más de 47 millones.

Como muy bien lo dice el ministro de hacienda en la nota-circular que pasó ayer á sus colegas del gabinete, las actuales circunstancias imponen economías y es necesario restringir los gastos, si se quiere limitar en lo posible el déficit de 1887.

Tarde viene la recomendacion.

Hé aquí la nota del ministro de hacienda:

Al señor ministro de...—Las actuales circunstancias imponen al gobierno el deber de proceder con la mayor economía en sus gastos, suprimiendo todos aquellos que no sean esenciales para la buena marcha de la administracion.

Bajo tales conceptos y en vista de la alta cifra en que ha sido sancionado el presupuesto general de gastos para el ejercicio entrante, tengo el honor de dirigirme á V. E. pidiéndole se sirva remitirme á la mayor brevedad una nómina de las partidas que puedan ser suprimidas en el presupuesto de ese departamento para el año 1887, sin perjuicios para el buen servicio.—Saludo á V. E.—*W. Pacheco*.

Concejo deliberante—En la sesion del concejo deliberante que tuvo lugar ayer, fué aprobado el convenio celebrado por el intendente con la Sociedad filantrópica alemana para la ereccion, administracion y servicio por ésta de un hospital de coléricos.

Por mocion del Dr. Aleu se resolvió que al comunicar á la intendencia esta sancion, se le manifieste que en casos análogos contará siempre con el apoyo del concejo, por lo que podria, en ese concepto, abreviar términos.

—Se aplazó la discusion de la ordenanza acerca de la creacion de una oficina de rentas municipales para el percibo de las mismas.

—Se aprobó el proyecto remitido por la intendencia suspendiendo las fiestas de carnaval, siempre que subsistan las causas actuales, modificándose la multa, que en vez de ser de 20 á 500 nacionales, será de 20 á 100, computándose el arresto subsidiario, á razon de diez pesos por dia.

—Se sancionó un proyecto del concejal Bollini prohibiendo las procesiones religiosas fuera de los templos.

—Se aprobaron, con ligeras alteraciones, las modificaciones hechas por la intendencia á la ordenanza relativa á la vacunacion obligatoria.

—Despues de una breve discusion se sancionó el proyecto de ordenanza formulado por el Sr. Ramirez y despachado favorablemente por la comision de higiene, por el cual, mientras duren las circunstancias actuales, se prohibe la compra y venta de ropas y muebles usados, siempre que no se exhiba un certificado en el que conste que dichos objetos no proceden de personas que hayan padecido alguna enfermedad contagiosa.

—Al levantarse la sesion un concejal pidió un minuto para proponer que se pasara una nota al intendente manifestándole la extrañeza del concejo por no haberse dado cumplimiento á la resolucion referente al desmonte de las barrancas del sud. Se resolvió de acuerdo y se levantó la sesion.

Presidente del concejo—Hoy á las 9 a. m. se reune el concejo deliberante para proceder á la eleccion de presidente de la corporacion.

El Sr. Cranwell, actual presidente, cuenta con la casi totalidad de los votos.

Casa de aislamiento al norte—En la intendencia municipal se nos ha informado que el próximo lúnes se dirigirá un mensaje al presidente del concejo deliberante pidiendo autorizacion para adquirir un terreno al norte del municipio con el objeto de establecer en él una casa de aislamiento.

Intendencia municipal—Con fecha de ayer el intendente Sr. Alvear dirigió una nota al director de la asistencia pública Dr. Ramos Mejía autorizándolo para hacer habilitar los salones que fuesen necesarios en el edificio escolar situado en la esquina de Entre Rios y Garay, para alojar en ellos á los alienados que no pueden por el momento asilarse en el hospicio de las Mercedes.

Esta resolucion ha sido adoptada en vista de que á menudo se encuentra por las calles ó son remitidos á la jefatura de policía, dementes á los que no se sabe qué destino dar.

El intendente previene al Dr. Ramos Mejía, que así que queden habilitados los salones referidos—para lo que en el mencionado local se encontrará lo necesario—lo haga saber á la jefatura á fin de que esta remita en el acto los dementes que carezcan de asilo conveniente.

—Ayer fueron enviados á la municipalidad de Belgrano, una cuadrilla de enfermeros, algunos desinfectadores y una ambulancia para el trasporte de coléricos, por órden del intendente Sr. Alvear comunicada á la asistencia pública y puesta inmediatamente á ejecucion por esta reparticion.

—A pedido del general Roca, miembro de la comision nacional de auxilios, el intendente dispuso la remision de cuatro bordalesas de desinfectante á Chascomús y 9 de Julio.

—En una conferencia celebrada por el intendente con el Sr. Lacroze acerca del trasporte de cadáveres al enterratorio g[illegible] quedaron definitivamente zanjadas las pequeñas dificultades que demoraban el rápido funcionamiento del servicio especial de tramways, pudiendo esperarse que en breve se entregará al público.

—Se ha encargado á los Sres. Schwartz hnos. la construccion de un horno crematorio en el local donde va á erigirse la nueva casa de aislamiento.

—El intendente ha visitado las casillas de madera en construccion sobre la ribera oeste del arroyo Maldonado, cuyas obras se ejecutan bajo la direccion del vice presidente de la república Dr. Pellegrini, y ha traido de su visita la mejor impresion. Conceptúa que las casillas se hallan en las mejores condiciones.

—Se ha autorizado á la hermana María, del hospital de mujeres, para mandar construir 250 colchones destinados al nuevo hospital de mujeres.

Se han mandado construir para el mismo local 250 mesas de noche.

Registro de defunciones—Hé aquí la lista de defunciones de todo el municipio, registradas ayer en las oficinas del registro civil:

Domingo Camuriani, crup laríngeo, Charcas 3.
Ramon Calvo, atrepsia, Cerrito 718.
Sofia Liberatore, sarampion, Rivadavia 699.
María A. Gallo, cólera, Serrano y General Mansilla.
Juana Mambello, catarro pulmonar crónico, Paraná 99.
Luis Hansen, gastro enteritis, La Paz 15.
Miguel Figueroa, gastro enteritis, Charcas 1012.
Ramon Munilla, congestion pulmonar, Penitenciaria.
Luis Castelli, gastro enteritis, Melo 246.
Agustin Nocetti, cólera morbus, Rodriguez Peña 126.
Emilio Malaspada, disenteria catarral, Tucuman 1222.
Adolfo Ontiveros, eclampsia, Ombú 310.
Enrique Manzano, disenteria crónica, General Viamont 1015.
Antonio Gestozo, cáncer exofágico, hospital español.
Antonia Pozzo, neumonía, San Cárlos 25.
J. Scaglia, enteritis, Larrea 55.
Agustina Lisarte, enteritis crónica, Corrientes 1038.
Antonio Linari, congestion cerebral, Corrientes 1069.
Petronila Torres, cáncer, Cangallo 1689.
Juan Bautista Gagliardi, cólera, Gangallo 1505.
Juan Pizarro, falta de desarrollo, Méjico 1121.
Rosa Isola, crup diftérico, Caridad 228.
José Isola, difteria crupal, Caridad 228.
Toribia Santillan, cáncer, Caseros 919.
Rafael Lentino, enteritis, San Juan entre Rioja y Caridad.
Lorenzo Raffo, cáncer en la válvula ileo-cecal, Cochabamba 324.

SOLICITADAS

Robo misterioso

Se atribuye que en el hotel Español sito en la calle Perú 85 y de mi propiedad se ha cometido el robo de un reloj y dinero al Sr. Roque Perez y como la relacion que se ha publicado no es exacta debo desmentirla, por el crédito de mi casa, diciendo:

1º Que el Sr. Roque Perez no es, ni ha sido huésped de mi hotel y que accidentalmente ocurrió á él para dormir en una de las noches pasadas admitiéndosele, porque se le conocia.

2º Que á la mañana siguiente ocurrió con un subalterno de la comisaría diciendo: que le habian sustraido el reloj por cuyo funcionario tuve conocimiento del hecho que aseveraba el Sr. Perez.

3º Que á pedido de este el expresado agente con mi beneplácito y la aquiesencia de todo el personal de mi casa, registró los equipajes y camas de los mozos sin encontrar el reloj que se dice robado.

4º Que las puertas de la habitacion donde durmió el Sr. Perez, examinadas atentamente por el empleado de policía no presentaban señal alguna de haber sido violentadas.

5º Que el Sr. Perez no dijo colutes que se le sustrajera dinero alguno.

6º Que en el hotel Español no se ha cometido jamás robo alguno á pesar de ser tan concurrido, porque no se admiten personas desconocidas,—y 7º que efectivamente me rehusé á dar suma alguna de dinero cuando se me anunció que se iba á publicar comunicados en los periódicos.—*C. M. Príncipe y Cª.* 8697 el.

Rectificacion

Buenos Aires, diciembre 31 de 1886.—Señor director de LA NACION:—Con sorpresa he leido en *El Diario* ... mi desaparicion de la casa de los Sres. De Jear frères, calle San Martin 1471/2.

Siendo esta noticia completamente falsa, y pudiendo dar lugar á malas interpretaciones de parte de mis relaciones, ruego al señor director quiera dar cabida á estas líneas en el próximo número de LA NACION.

Me suscribo de V. A. y S. S.—*Olliviera*, empleado en la casa De Jear frères.

COMERCIO

BOLSA DE COMERCIO

Buenos Aires, enero 1º de 1887.

METÁLICO—El movimiento de la rueda oficial fué ayer de suma importancia para las ventas al contado, pues se realizaron 2.053.000 $. Al principio la plaza se mostró tirante iniciando los precios á 133 y subiendo hasta 133,30, pero despues la abundancia de oro traido al mercado y los muchos vendedores fueron causa que se produjese una baja lenta, pero sostenida hasta cerrar á 129.

Para enero 31 se colocaron 500.000 $ principiando las ventas á ... bajó paulatinamente hasta 128,50, produciéndose despues una suba que llevó los precios á clausurar á 130.

Se anotaron vendidos en la

1ª RUEDA

2.053.000 $ al contado á 133, 133,20, 133,30, 133,10, 133, 132,70, 132,80, 132,70, 132,60, 132,50, 132,40, 132,60, 132,50, 132,40, 132,30, 132, 132,20, 132,10, 132, 132,20, 132,30, 131,80, 131,50, 131,30, 131,20, 131, 130,50, 131, 130,50, 131, 130,80, 131, 131,20, 130,80, 131, 130,60, 130,50, 130,70, 130,50, 130,40, 130,30, 130, 130,20, 129,80, 129,70, 129,50, 129, 128, 128,50, 128, 129, 128,50, 128, 128,50, 129.

10.000 " para enero 15 á 130.

500.000 " para enero 31 á 131,50, 131, 130,70, 130,50, 130, 129,60, 129,80, 129,50, 129,80, 129,90, 129,80, 129,60, 129,50, 129,20, 129,50, 128,50, 129, 129,20, 129, 129,50, 130.

2.563.000 $

Despues de hora la liquidacion procedió á comprar en remate.

99.000 $ oro de 130,130,10.

8000 " cédulas série I á 98—y vendió 100 acciones del Banco Nacional á 239.

Damos á continuacion el total efectivo entrado ayer en la liquidacion:

5.712.172,85 $ oro
134.030 " A
279.000 " G
78.000 " I
14.420 acciones Banco Nacional.
2695 " " Constructor.

CÉDULAS HIPOTECARIAS—Las transacciones realizadas en estos títulos han sido activas y los precios quedan firmes y aun en mejora los de las séries I y J. Se anotaron en la:

1ª RUEDA

A 2000 $ al contado á 97.
G 46.000 " " " 84, 84,50.
I 27.000 " " " 99, 99,50.
J 54.000 " al contado á 96,30, 96, 96,50, 96,60, 96,20.
" 20.000 " para enero 31 á 96,30.

CÉDULAS HIPOTECARIAS NACIONALES—Las ventas realizadas en estos títulos han sufrido una pequeña baja, anotándose:

A 26 000 $ al contado á 84, 83,80.

ACCIONES DEL BANCO NACIONAL—Las transacciones al contado fueron activas y los precios subieron desde 235 hasta 238, cerrando firmes.

Se anotaron vendidas en la

1ª RUEDA

500 acciones al contado á 235, 236, 237, 238
200 " para enero 31 á 239

ACCIONES DEL BANCO CONSTRUCTOR DE LA PLATA—Solo una operacion se realizó en la

1ª RUEDA

100 acciones al contado á 234.

PRECIOS DE LIQUIDACION

Oro	130
I	99
J	96,50
Acciones Banco Nacional	235
Acciones Banco Constructor	234

DESCUENTOS—Cotizamos hoy los descuentos por pagarés de comercio, buenas firmas de 9 á 10 %, letras de particulares de 10 á 11 % al año.

CAMBIOS—Cotizamos hoy los cambios como sigue: Inglaterra 48 á 48 1/8; Francia 5,06 á 5,07; Bélgica 5,07 á 5,08; Italia nominal; Alemania 4,09 á 4,10; Rio de Janeiro nominal; Montevideo 1 % de premio.

TITULOS Y ACCIONES—Cotizamos:

Oro sellado	$ 129	o/o
Cédulas hipotecarias, série A	" 97	"
Id id id E	" 89,20	"
Id id id F	" 78	"
Id id id G	" 84,50	"
Id id id I	" 99,50	"
Id id id J	" 96,20	"
Id id nacionales, série A	" 83,80	"
Acciones de caminos de la provincia de Buenos Aires	$ 65	
Acciones de "La Curumalan" de 1000 cada una	" 20	% de premio
Acciones de la nueva Bolsa	" 160	
Acciones del G. Primitivo	" 140	"
Acciones del Gas Argentino	" 200	% comp.
Acciones Puentes y Caminos 1884	" 96	"
Acciones del Muelle y Aduana de las Catalinas	" 200	% premio
Acciones del Banco Nacional	" 238	
Acciones del Lloyd Argentino		par
Acciones del Banco de Italia y Rio de la Plata	" 230	" comprador
Acciones de Ferro-carril Central	£ 29	
Acciones del Banco Constructor de La Plata	$ 234	
Acciones del Banco del Comercio	" 1110	
Billetes de Tesorería Nacional	" 102 7/8	
Bonos municipales	" 75	
Fondos Públicos Nacionales de 1882	" 81	"
Id id id id de 1884	" 70	"
Id id id id de 1863	" 100	"
Id id id id de 1876	" 88	"
Fondos Municipales	" 68	"
Deuda extranjera—Oro	" 94	"
Deuda amortizable de Montevideo		nominal
Empréstito Obras del Riachuelo	" 95	"
Ferro-carril del Sud	"	nominal
Id id del Norte		
Id d Campana		
Propiedad de la higiene (nueva)	" 50	nominal
Tramway Ciudad Buenos Aires		nominal
Sociedad Fomento de Barracas al Norte	" 50	
Certificados de acciones del Banco Nacional	" 147	(90 %
Certificados de la Bolsa	110 "	
Certificados del Banco de Italia	100 "	

ADUANA DE LA CAPITAL—En el dia de ayer la aduana de la capital recaudó 57.372,84 $, que se distribuyen así:

Importacion	45.523,09 $
Exportacion	94,86 "
En letras	11.754,89 "
	57.372,84 $

En los veinticuatro dias hábiles del mes que terminó ayer, la recaudacion ha sido de 2.240.711,72 $; en igual mes del año anterior fué de 1.7... 54,06.

Desde el 1º de enero hasta ayer 31 de diciembre, los derechos han importado 28.032.622,47 $. En 1885 importaron 23.601.997,67 $, de donde resulta una diferencia en favor de 1886, de 4.430.627,80 $.

TELEGRAMAS

Montevideo, diciembre 31.

A la Bolsa—Consolida: 1ª serie 54; íd 2ª 53 7/8—Unificada 49 1/2—Nada en frutos—Matanza de los saladeros 65.700 cabezas—Hamburgo, *Buenos Aires*—Boston *Isaac*, *Bridgewater*, *Ida*—Salen *Perseo* y *Savoie*—Salud pública buena.

Al agente—El vapor italiano *Matteo Bruzzo*, llegó á Génova el 27 del corriente.

FRUTOS DEL PAIS

MERCADO ONCE DE SETIEMBRE—diciembre 31 de 1886.—Entraron hoy á este mercado 99 wagones cargados con los siguientes frutos: 60,000 kilos lana, 500 docenas cueros lanares, 200 cueros vacunos, 100 docenas id corderitos, 50 cueros becerros, 100 id nonatos, 200 id nutria, 100 panzas de grasa, 300 kilos cerda de potro, 50 cueros de potrancas, 700 bolsas maiz desgranado, 500 bolsas trigo y 150 fardos pasto.

El estado del mercado tanto en lanas como en pieles y cereales continuan sus precios poco más ó ménos lo mismo que en dias anteriores.

Las operaciones realizadas hoy han sido de muy poca importancia debido á la poca existencia de frutos y de no haber compradores.

Precios corrientes del dia ajustados á las ventas verificadas por los vendedores Sres. Emilio Saenz y Cª, Cerro Gonzalez y Cª, V. Galarce, Pedro Llovet, Ezequiel Bolando, Enrique Holl, Benvenuto, Lorenzo Balleto, Eduardo Casey, Pietranera y Cuffini.

VENTAS—Lana madre, los 10 kilos á 3,40 y 3,50 $ m/n.
LANA DE BARRIGA—Los 10 kilos á 1,80 $ m/n.
CUEROS DE POTRO—Cada uno á 1,60 $ m/n.
CUEROS LANARES—Consumo de campo, el kilo á 0,320 $ m/n.
CUEROS VACUNOS—De campo, los 10 kilos á 0,4,00, $ m/n.
CUEROS DE BECERROS—Los 10 kilos á 0,3,50 $ m/n.
CUEROS DE NONATOS—Los 10 kilos á 0,7,70 $ m/n.
MAIZ—Morocho con bolsa, los 100 kilos á 2,45 $ m/n.
MAIZ—Morocho sin bolsa, id id á 2,25 y 2,40 $ m/n.
MAIZ—Amarillo id id id á 2,25 $ m/n.
MAIZ—Amarillo con id id id á 2,18 $ m/n.
CEBADA—Con bolsa, id id á 2,90 y 3,00 $ m/n.
TRIGO—Nuevo id id id id á 4,05 $ m/n.
HARINA—Marca Toro, la arroba á 0,97 $ m/n.

MERCADO CONSTITUCION—diciembre 31 de 1886.—Entraron hoy á este mercado 70 wagones cargados con los siguientes frutos: 60.000 kilos lana, 800 docs. cueros lanares, 700 id vacunos, 200 id nonatos, 100 id becerros, 400 id id corderito, 50 id potro, 25 docenas id gamas, 400 kilos cerda de potro y otros frutos.

A Barracas al Sud entraron 1200 capones en pié, 50 fardos pasto, 9500 ladrillos, 1 wagon huesos, 8 pipas aceite de potro y 50 kilos pluma de avestruz.

El estado del mercado en los frutos en general continúa sus precios muy flojos.

Las operaciones realizadas hoy han sido de muy poca importancia debido á la poca existencia de frutos y de no haber compradores.

VENTAS—10,000 kilos lanas superior por J. Ortiz, á 4,00 m/n; 15,000 kilos lana buena, por Cerro G. y Cª. á 3,90 y 3,70; 12,000 kilos lana buena por J. de los Santos á 3,70 y 3,45.

LANAS DE BORREGA—1500 kilos superior por J. Ortiz á 3,10 $ m/n.

LANA DE BARRIGA—1560 kilos superior por J. de los Santos á 2,00 $ m/n; 1000 kilos superior por Arias á 2,00.

POTROS—25 cueros superiores por Cerro G. y Cª. á 2,00 $ m/n.

CUEROS LANARES—50 docs superiores consumo de campo por Cerro G. y Cª. á 330 $ m/n; 100 id buenos Bonifacio 305 y 0,290; 30 id buenos J. Ortiz 280; 50 id id J. de los Santos 0,270.

CUEROS LANARES—100 docs. superiores desechos y epidemia por Cerro G. y Cª. á 230 $ m/n; 200 id id Bonifacio 0,210; 40 id buenos S. de los Santos 180; 20 id id J. Ortiz 170.

CUEROS CORDERONES—100 docs superiores por Cerro G. y Cª. á 0,220 $ m/n.

CUEROS CORDERITOS—100 docs buenos por Cerro G. y Cª. á 0,60 $ m/n; 50 id regulares J. Ortiz 0,50.

CUEROS NUTRIA—50 kilos superior por J. Ortiz á 0,72 $ m/n.

CUEROS VACUNOS—100 superiores de campo por Cerro G. y Cª. á 4,15 $ m/n.

CORRALES DE ABASTO—Hacienda introducida el 31 de diciembre de 1886.

Consignatarios	Capataces	Procedencia	Animales
M. Alvarez é hijo	S. T. Gahan	Mercedes	37
G. H. Moores	F. Tettey	Chascomú	59
Duggan hnos.	M. Arrotea	Id	80
Id	J. Vera	Cañuelas	80
S. A. Gomez y Cª	B. Repetto	Id	50
Id	A. M. Escobar	Rodriguez	40
Id	G. Suarez	Moreno	60
P. M. Cernadas	L. Tórtilla	Lobos	29
Id	A. Rodriguez	Moreno	38
R. Diaz	C. Ferreyra	Id	60
G. Almanza	A. Pildai	Matanza	30
J. Davinson	P. Pedraza	Mercedes	50
Id	M. Bermudes	Matanza	33
D. Esquivel	Z. Olivera	Lujan	60
E. Cárdenas	J. Fernandez	Chascomús	150
S. y Costa	J. Ferro	Lomas	50
Id	J. M. Martinez	San Vicente	185
		Total	1099

PRECIOS—Primeros apartes, 15, 16, 17, 18, 19; apartes generales, 14, 13, 12; segundos apartes, 11, 10, 9, 8, 7; terneros, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10; cueros de vaca, 4 á 4,50; id de novillos, 6 á 6,10.—Matanza de vacas, 690; terneros, 210.

MARITIMA

Hoy se esperan en nuestro puerto, *Savoie* de Marsella *Cawean* de Glasgow.

El domingo *Orion* de Lóndres.

Anuncian salida, para hoy:

Bissagno, para Génova balija hasta las 12 m.

Para mañana *Holbein* para Liverpool balija hasta las 12 m.

Azopardo, para Montevideo balija hasta las 8 a. m.

Para el lunes.

Elbe, para Southampton, balija hasta la 1 p. m.

Napoli, para Génova " " 1 p. m.

ENTRADAS DE ULTRAMAR—diciembre 30

Totvitdale, vapor inglés de Amberes el 27 de noviembre á W. Samson con:—*Azúcar*: O. G. G. 250 c 100 bcas.; D. H. 250 c; Rocha hnos. 500 bcas.; Dellazoppa y Cª 500 jd; Artagaveytia hnos. 850 id—*Clavos*: Dellazoppa y Cª 320 barriles—*Alambre*: J. Bell é hijos 1120 atados; Dellazoppa y compañía 2899 bultos 600 atados—*Cristalería*: Wedekin F. 27 cajones—*Calzado*: Gomez M. 7 cajones—*Ferretería*: Mantels y P. 38 c; Portalis hnos 63 btos; A. Daul 35 cascos; órden 16 cajones; P. Dileman 74 cajones; Dellazoppa Ca 214 bultos:—*Fierro*: órden 3631 bultos; Parque de Artillería 200 bultos; Kirschbaum 58 id; Shaw M. 200 atados, órden 800 id; Dellazoppa Ca 2000 atados;—*Mercancías*: T. Kley y Cª 3 c; J. Aischmann 24 c; J. Mentorquint 23 c; C. Zuberbühler 3 c; Hardt K. 8 c; J. P. Echevarría 1 c; Hopmann 5 fdos, 1 c; Olaso A., 4 c.

Jungfrau, barca griega de 578 tons., cap. S. Glicas de Swansea el 24 de octubre, á Green con: 1015 tons. carbon.

Scotia, bca inglesa de 691 tons., cap. J. H. Smether, de Nueva-York el 4 de diciembre, á J. Johnson con: Wiengreen y Cª., 12,000 c kerosene; J. Shaw é hijos 82 bultos cohetes 30 c gasolina, 100 c estras 5 c fierro 2250 c: kerosene 75 c listun 130 c clavos y tachuelas 100 bultos id 19 c; 103 bultos meds. órden 150 barriles resina 10 c; tejidos; Jl J. Drysdale 3 bultos artículos de agricultura; Demarchi y. P. 200 bultos drogas 1 meds; órden 150 fardos tabaco (Shaw hnos. 2049 piezas con 30.430 piés pino.

Wylie, barca inglesa de 290 tons, cap. A. M. Neil de Montreal el 25 de octubre á J. Bell é hijos con: 43.398 piezas con 670.432 piés pino.

Maria Lauretta, barca italiana de 449 tons cap F. Schiaffino, de Cardiff el 22 de octubre á la órden con: 705 tons carbon.

ENTRADAS DE LOS RIOS—diciembre 31

Litoral, vapor nacional del Rosario á C. Molero con: ...

CAMPO NEUTRAL

ETIQUETAS

Se hacen con prontitud y esmero en . Imprenta y Litografía de J. H. KIDD y Ca., San Martin 155

Comision Nacional de Auxilios

Se reciben donaciones de todo género, para auxiliar á los coléricos, en el local Cuyo esquina Esmeralda, donde se ha instalado la "Comision de compra y expedicion" desde las 8 a. m. hasta las 8 p. m.—Buenos Aires, diciembre 31 de 1886.—*La Comision.*

NOTA:—Se pide á todos los diarios la reproduccion de este aviso con carácter de permanente y en lugar señalado.

Las propiedades antibiliosas—De las Píldoras de Bristol no son sus únicas virtudes, pues además de ser un magnífico tónico y un remedio cierto en todo caso de indigestion y dispepsia, su accion es suave y benigna para las naturalezas débiles, y poderosa y activa para las robustas. No contienen sustancias peligrosas ni mineral alguno, y su admirable influencia sobre el hígado, es debida únicamente á los vegetales que entran en su composicion y especialmente á la podofilina y leptandrina que sustituyen en ellas al ántes inevitable mercurio. Los hechos hablan más alto que las palabras. 50

PROFESOR DE MATEMATICAS

Física, química y filosofía—Ofrece sus servicios á los estudiantes de la Facultad de Ingeniería y del Colegio Nacional de la capital.—Profesor Antonio B. Massiotti, bachiller en ciencias y letras. Hotel de la Paix, departamento núm. 27. 2469 p13 d p m d4

ADOLFO F. OLIVARES
ABOGADO
ALSINA 107
3631 p3m d31

CIGARRILLOS "EXCELSIOR"
DE
LA ABUNDANCIA
(Establecida en 1874)
214 RIVADAVIA 216—SUCURSAL: FLORIDA Y CANGALLO
Gran surtido de cigarros habanos. Precios módicos
M. MENDEZ DE ANDES.
3703 p1 el

"LA BUENOS AIRES"
Compañía nacional de seguros
CONTRA INCENDIOS Y FLUVIALES MARITIMOS
Capital social $ 3.000.000 m/n
Seguros á primas favorables y condiciones liberales
DIRECTORIO
Presidente—Emilio N. Casares.
Vice-presidente—Rufino Varela.
Secretario—Ricardo Lavalle.
Tesorero—José F. Ledesma.
Pro-tesorero—Remigio Rigal.
Vocales—Cárlos Carranza, Cárlos S. Bowers, Adolfo Bullrich, David Methven Jr.
Gerente—Eduardo M. Coll.
OFICINAS: RIVADAVIA 128
2887 p15 d12

¡Ya se abrió!
Exposicion de año nuevo
En los magníficos salones altos de la
LA PERLA
Calle Artes y Cangallo

En los magníficos salones de LA PERLA, acaba de abrirse una notable exposicion de artículos de alta novedad y de fantasía, todos ellos de subido mérito artístico, propios para **regalos de Año Nuevo**, figurando entre su variedad infinita preciosos tocadores forrados de peluche, con espejo, y guarnecidos con flores de porcelana; elegantísimas bomboneras con pinturas de admirable ejecucion; que constituyen por sí solas primorosos objetos de arte, dignos del salon más aristocrático; un abundante surtido de exquisitos y delicados bombones y grageas para llenar las cajas y otros mil y mil artículos de mucho gusto y novedad, recibidos directamente de las más acreditadas fábricas de Europa para esta Exposicion.

Los dueños de LA PERLA, invitan á las familias distinguidas de esta capital á visitar dicha Exposicion, la primera en su género que se celebra en Buenos Aires, á fin de que puedan apreciar debidamente las bellezas artísticas que encierra. 3101 d17 d p m

VERDADERO
CAFÉ FRANCK
DE
Enrique Franck é hijos

Fabricado en sus 12 grandiosos establecimientos de Alemania, Austria, Italia y Suiza.

Premiado con 18 primeras medallas en las exposiciones más importantes.

El verdadero café Frank, mezclado con el café puro produce el mejor aroma, le da muy buen gusto y á más un lindísimo color y bajo diversos aspectos es especialmente recomendable para la salud.

Un pequeño ensayo que se haga de este café es lo suficiente para persuadirse de sus cualidades indiscutibles, **de ello da prueba el enorme consumo que se hace en el mundo y que le ha dado la fama universal de que hoy goza.**

El verdadero café Frank, se vende en paquetes en los mejores almacenes de la ciudad.

Exigir el modo de usarlo.

Representantes para la América del Sud **FISCHER Y SCHLATTER, calle Artes 109, casilla correo 934, Buenos Aires.** 2772 p13 d p m d10

Caldera De Naeyer

Inexplosible de 35 caballos, hay una en venta que está á la vista en nuestro depósito, General Lavalle 112.

Conocidas son las grandes ventajas de estas calderas, que consisten principalmente en la economía del combustible y completa ausencia del peligro de explosion.

Como agentes únicos de los señores De Naeyer y Cª, nos encargamos de hacer venir calderas de cualquier fuerza.

S. Ostwald & Ca.
SUCESORES DE E. BERGMANN & COMP.
112 GENERAL LAVALLE 112
530 perm. m 16.

CONSULTORIO
De enfermedades venéreas
30 SALTA 30

Blenorrea (gota militar)—Uretroscopia, lavage de la uretra, permitiendo el uretroscopio *ver el interior de la uretra*; facilita el descubrimiento y exámen de las úlceras ó irritaciones de ese canal, pudiéndose así obtener con ese instrumento la curacion.

Estrechez de la uretra—Hidro-dilatacion gradual. Este procedimiento está exento de los peligros de hemorragia, quemadura eléctrica y desgarramiento con sus consecuencias, á que exponen los métodos rápidos.

Catarro crónico de la vejiga—Tratamiento Oleo-térmico.

De 9 á 12 y de 3 á 5—Los juéves y domingos de 9 á 12 gratis
Dr. MARTIN
1175 n9 p 4m.

VAN GELDEREN Y TRANT
TRADUCTORES PÚBLICOS
33-SAN MARTIN-33

Dr. Roberto Lloveras
CONSULTORIO
DE
Enfermedades del oido y garganta
386 PIEDAD 386
CONSULTORIO GRATUITO—Hospital de Mujeres Esmeralda 32, de 12 á 2 p. m.

LOS ESTANCIEROS

Deben haberse convencido por experiencia que para destruir el insecto causa de la SARNA en el ganado lanar, es necesario curarlo con medicamentos enérgicos, que obren penetrando en la piel del animal sarnoso. **El Sarnifugo D P** es de fácil empleo, barato é infalible.

Depósito: Demarchi, Parodi & Ca.
DEFENSA 181 A 191
5563 n26

DIGESTIVO
DE
PEPSINA
Y CAFEINA

Eficaz contra la DISPEPSIA, INAPETENCIA, JAQUECA, DIGESTIONES DIFICILES, CLOROSIS, CAQUESIA PALUDICAS, AGOTAMIENTO DE FUERZAS, etc., etc., auxiliar INDISPENSABLE en el tratamiento TONICO y RECONSTITUYENTE.

Depósito
Drogueria Demarchi, Parody & Ca.
DEFENSA 181 A 191
578 o27

ALCOHOL
DE
MENTA PIPERITA
Preparacion especial
Depósito: Drogueria y Farmacia
DEMARCHI PARODI Y Ca.
181—DEFENSA—191

CONSULTORIO VENEREOPATICO
DIRIGIDO POR EL DOCTOR
G. AMUCHASTEGUI
224 TACUARI 224

Tratamiento—Especial de la blenorragia y blenorrea (gota militar).
Cámara—De fumigaciones para la curacion de la sífilis.
Electricidad y dilatador de Holt—Para las estrecheces uretrales.
Lavages y pulverizaciones intravesicales—Para el catarro de la vejiga.
Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5 todos los dias
7208 perm. d pm sl

ENFERMEDADES
DE LAS
VIAS URINARIAS
Y
Venereo-sifiliticas

Tratamientos especiales en el Establecimiento Médico de la calle SUIPACHA Nº 148, que posee todos aquellos aparatos que por su reconocida eficacia están en uso hoy en las principales clínicas de Europa.

Blenorrea (gota militar) y **Blenorragia**—Tratamiento en poco tiempo de las inflamaciones recientes y crónicas del canal de la uretra, con el sistema LANGLEBERT. Con ese tratamiento se evitan las estrecheces y otras complicaciones que suelen producirse con el empleo de las inyecciones irritantes, cauterizaciones, etc.

Estrecheces de la uretra—Dilatacion inmediata ó gradual por medio de la URETROLISIS. Ese procedimiento, que está dando espléndidos resultados en Europa, es el único que, segun estadísticas, expone ménos á las fiebres uretrales, abcesos urinosos, etc.

Catarro crónico de la vejiga—Tratamiento con las irrigaciones intravesicales.

Debilidad de los órganos genitales—Tratamiento enérgico con las aplicaciones tópicas de ANHIDRIDO CARBÓNICO.

Consultas todos los dias de 10 á 3.—Los Juéves gratis.

NOTA—El enfermo podrá pagar despues de concluir su tratamiento.

EL ADMINISTRADOR

NARANJAS

En 1867 la Municipalidad decretó la prohibicion de la venta de toda clase de frutas, con excepcion de las naranjas y limones.

La base de la hesperidina es la naranja amarga.

El dulce Bagley es fabricado con naranja amarga.

Al reconocer como buena la naranja, se comprende que, buena es la

HESPERIDINA

Cómprese por botella cerrada.

Tomada con soda ó agua fria y azúcar, es el

Mejor refresco

Dr. Juan Cimone
Especialista en las enfermedades venéreas-sifilíticas, de la piel y de señoras. Consultas de 9 á 11 y de 4 á 6.
406 CORRIENTES 406
perm.

LOTERIA
DE LA
BENEFICENCIA DEL URUGUAY

Autorizada por ley del 18 de Enero 1861

Las extracciones tienen lugar en la ciudad de la Concepcion del Uruguay con la intervencion de un Inspector del Gobierno y un Escribano Público que autorizan el acto

Sorteos en diciembre

Domingo 5	$ m/n 10,000
Sábado 11	" 10,000
Miércoles 15	" 10,000
Mártes 21	" 10,000
Miércoles 29	" 10,000

PROGRAMA

1	de	$ 10000
2	" 500	1000
3	" 200	600
5	" 100	500
20	" 25	500
42	" 15	630
927	" 10	9270

1000 suertes en 12 millares $ m/n 22500

Tiene ademas 2 aproximaciones de $ 150
6 " " " 100
11 terminaciones " " 100

Los extractos se reparten gratis al dia siguiente de las funciones.

B. Mitre y Vedia
TRADUCTOR PUBLICO

De regreso de Europa, ofrece nuevamente sus servicios al público como traductor é intérprete. Se le encuentra á toda hora en la imprenta de LA NACION, San Martin 214.

AL PUBLICO

Las dos empresas telefónicas abajo firmadas tienen el honor de comunicar al público, que han vendido todas sus líneas, aparatos, concesiones, patentes y demás derechos y propiedades que posee, á una nueva compañía que se formó en Lóndres, segun la circular adjunta.

Las antiguas compañías serán liquidadas por la nueva por cuenta de ellas, debiéndose presentar todo reclamo ó cuenta antes del 1º de febrero, porque no serán tomadas en consideracion despues de la fecha indicada.

Buenos Aires, diciembre 17 de 1886.—Por la Compañía Union Telefónica del Rio de la Plata, limitada: A. FELS, director.—Por la Compañía Telefónica y Luz Eléctrica del Rio de la Plata, limitada: E. F. POWERS, director.

AL PUBLICO

Tenemos el gusto de comunicarle que hemos comprado todas las existencias, patente y concesiones de las antiguas empresas telefónicas.

Rogamos dirigir á nuestras oficinas, San Martin 24, altos, todo reclamo ó toda cuenta pendiente contra cualquiera de las antiguas empresas, y ellas serán atendidas hasta el 31 de enero de 1887. Despues de esta fecha, no se atenderá en Buenos Aires reclamo alguno concerniente á cualquiera de las empresas extinguidas, pudiéndose dirigir éstos á las respectivas oficinas en Lóndres, mientras que no sea terminada por completo la liquidacion en esa.

Por la nueva tarifa y demás informes, dirigirse á la gerencia, calle San Martin 24, altos, de las 9 a. m. á las 5 p. m.

Union Telefónica
The United River Plate Telephone Company Ld.
Adolfo Fels,
3282 p36 d21 Director gerente.

GRAN
CORRALON
DE
FIERRO
BOCA
Pedro Mendoza 443 á 447
Antíguo 101 á 111
ESCRITORIO
RIVADAVIA 293
Alambre de acero
Marca registrada
Hierro de todas clases
TIRANTES DOBLE T
HIERRO ANGULO SIMPLE T
CHAPAS,
COLUMNAS,
CAÑOS.
Alambre galvanizado para Telégrafos y Teléfonos
Unico agente de los acreditados ejes y resortes de Firmini

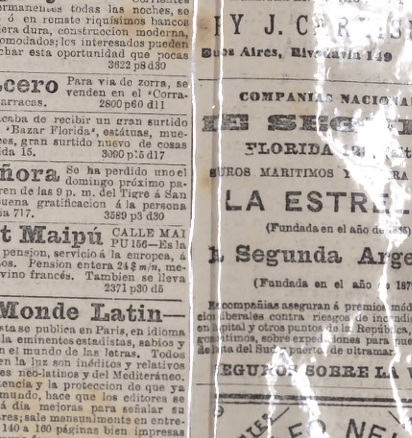
A. DESCOURS
DE
Lyon, Parìs y Marsella
Representantes y Apoderados
Droix-eLasccours, Ray y Rxou
293 RIVADAVIA 293
perm.

RUGGERO BOSSI & Ca.
159 Florida y Cuyo 150
CASA INTRODUCTORA
Almacen naval, ferreteria y pinturería
ESPECIALIDAD
EN
INSTRUMENTOS DE CIRUJIA
MATEMATICAS Y OPTICA
Y
Utiles para planos y dibujos
Cristales, vidrios y espejos
ARTICULOS EN GENERAL
de bazar y menaje
PAPELES PINTADOS, HULES Y ESTUFA
1914 m15 viérn.

Dr. Diego T. R. Davison
Doctor en medicina de la Universidad de Edimbur
Ex-médico interno del Hospital Real de Edimburgo y del Hospital de Wrexham, Ex-primer médico interno del Hospital Real del Sud de Liverpool.
Ha trasladado su estudio á
241 CUYO 241
Consultas de 1 á 3, y especialmente en enfermedades del corazon
Teléfono Gower-Bell 4244. 4844 perm. d19

LINO Y TRIGO
MOTORES
Y
TRILLADORAS
CLAYTAN
25.000 juegos vendidos
Segadoras y atadoras
PARA LINO Y TRIGO
DE WOOD
SIN RIVAL
EN VENTA EN LA CASA DE
Juan y José Drysdale & Ca.
226 CALLE PERU 238
7413 perm. s11 d pm

COCINAS
PERFECCIONADAS
AMERICANAS



Extraordinaria economía, máximo aseo

Comodidad y perfeccion en todas las operaciones culinarias.

LA GRAN MEDALLA DE ORO
de la Exposicion de Paris fué otorgada á estas cocinas, en contra de todos los competidores.

MAS DE 1500 PERSONAS
en la República las están usando y pueden atestiguar sobre sus ventajas. Mas de 60 variedades y tamaños se hallan á la disposicion del público á precios mas bajos que los de las cocinas del antiguo sistema.

TODAS LAS FAMILIAS
que procuren tener economía y comodidad en sus arreglos domésticos, deben tener una de estas cocinas en su casa.

UNICO DEPOSITO EN SUD-AMERICA
DEPOSITO AMERICANO
191 MAIPU 191
Cassels, King y Ca.

Para los enfermos de los ojos
POBRES
Hospital y Consultorio Oftalmológico
GRATUITO
De la Sociedad de Beneficencia
DIRIGIDO
POR EL DOCTOR P. F. ROBERTS
622—LAVALLE—622
Las consultas particulares del mismo facultativo sobre enfermedades de los ojos, tienen lugar en su estudio, Victoria 188, de 1 á 2 p. m.
6378 perm. n25

Chocolate. A. Godet

Loteria de la Beneficencia
DE SAN LUIS
(Agentes Unidos)
Autorizada por ley 23 de agosto de 1880

En la ciudad de San Luis, calle General San Martin 119 y 121, con los globos de cristal movidos por un motor á vapor y en presencia del Escribano inspector del gobierno. Se jugará la lotería á las 12 del dia, el

3 DE ENERO DE 1887

PROGRAMA

1	de	$ m/n 10,000
2	" 500	1000
3	" 200	600
5	" 100	500
20	" 25	500
42	" 15	630
227	" 10	9270

1,000 premios en 12 millares 22,500

Además proximaciones 2 de 150 300
" 6 " 100 600
Terminaciones 11 " 100 1100
19 2000

En garantía de los premios la Empresa tiene un depósito de 80,000 $ m/n.

Los premios mayores se publican al dia siguiente.

ESPECTÁCULOS

POLITEAMA—Compañía Lírica Italiana—El sábado 1º de enero, debut de la compañía con la ópera en 4 actos del maestro Verdi, AIDA, desempeñada por las señoritas Bevilacqua y Zani y por los señores Pacci, Baracchi, Galassi, Appiani y Torinelli.—A las 8 1/2.

EUSKARA—Dos partidos de pelota, el 1º el sábado 1º (año nuevo) y el 2º el domingo 2 del próximo enero:

Dia 1º—El 1º los hermanos Claudio y Eustaquio Brau con Melchor contra Belloqui, Portal y Arrizala, á 60 tantos con 8 pelotas finas de cesta de Pamplona, los 5 primeros á cesta punta libre y el último á pala, á sacar ambas partes de núm. 4, pasar este y no el 7.—A las 3 1/2 p. m.

Dia 2—El 2º los hermanos Claudio y Eustaquio Brau con Melchor contra manco de Villabona, Portal y Malcorra á 60 tantos todos á cesta punta libre con 8 pelotas finas de cesta de Pamplona. A sacar los primeros del núm. 4 y de entre los últimos Malcorra del 5, ambas partes pasar el 4 y no el 7.—A las 3 1/2 p. m.

PRECIOS—Palcos, 5 $ m/n; luneta 50 cts.; entrada general 1 $ m/n; señoras y niños, 50 cts. id id.

La fiesta será amenizada por una banda de música, tramway cada 2 minutos.

NOTA—Se advierte que el reñidísimo primer partido citado tan competido como lucido hasta la fecha, y dos veces jugado desde há pocos dias y no concluido en ninguno, se jugará por tercera vez durante la mencionada tarde con propósito firme y resuelto de terminarlo, puesto que tanto la Comision como los jugadores y el público, así lo desean con vivo y especial interés. 3612 p3 d30

LA FLORIDA—Compañía cómico-lírico-coreográfica Hoy sábado, 1º fantasía de "Aida" por la orquesta. 2º la zarzuela en un acto: PASCUAL BAYLON. 3º la zarzuela en un acto, MONOMANIA MUSICAL. 4º y último el baile en un acto: LA ZAMACUECA. A las 8 1/2 p. m.

EDEN—Compañía dramática italiana, director Julio Casali—Sábado 1º de enero, gran funcion de gala á beneficio de las víctimas del cólera de la República Argentina, bajo los auspicios de la Comision Nacional de Auxilios—La brillante comedia en 3 actos: UNA BOLLA DI SAPONE (Un globo de jabon) y la peti-pieza en un acto: LA BUSTAIA (La corsetera.)

ANFITEATRO—El sábado 1º y domingo 2 de enero á las 5 p. m., dos divertidas y variadas funciones, presentacion de dos toros bravos, debut de clowns.—Entrada general 0,30 centavos.

FUNERALES

Mercedes Vidal de Pintos
Q. E. P. D.
Falleció el 14 de diciembre de 1886

Luis Telmo Pintos, esposo, y demás familia, invitan á sus amigos y relaciones á las misas generales, que por su eterno descanso, se verificarán en la iglesia de Santo Domingo, el 3 de enero de 1887, de 7 á 11 de la mañana.—La familia asistirá á la primer misa. 3711 pl el

Delfina Areco de Quintana
Q. E. P. D.
Falleció el 27 de diciembre de 1886

Samuel Quintana, esposo; hermanos; hermanas y demás deudos suplican á sus relaciones quieran tener la deferencia de acompañarlos á rogar á Dios por el descanso del alma de dicha finada, en el funeral rezado que tendrá lugar en el templo de la Merced, el lúnes 3 del corriente, á las 10 a. m.; á cuya atencion quedarán reconocidos. 3701 p4 el

Gregoria Romero de Munilla
Q. E. P. D.
Falleció el 28 de diciembre de 1886

Sus sobrinos y demás deudos invitan á sus relaciones á las misas generales que por el eterno descanso de su alma, se celebrarán en el templo de Nuestra Señora de Monserrat, el miércoles 5 del corriente, de 7 á 11 a. m.; la familia asistirá á la misa de 11.—Unica invitacion. 3705 p4 el

Cecilio N. Godoy
Q. E. P. D.
Falleció el 23 de diciembre de 1886

Rosa Chaves de Godoy, esposa; sus padres, su señora madre política, hermanos, hermanos políticos y demás deudos invitan á sus relaciones se dignen acompañarlos á rogar á Dios por el eterno descanso del alma de dicho finado, en el templo de Nuestra Señora de Monserrat, el mártes 4 de enero, de 7 á 11 a. m., por lo que agradecerán eternamente.—Unica invitacion. 3653 p4 d31

Alberto N. Barrére
Q. E. P. D.
Falleció el 1º de enero de 1886

Isabel J. de Barrére, madre; Victorina, Pedro y Juan hermanos, invitan á sus relaciones á las misas de cabo de año, que por el alma de dicho finado, se celebrarán el dia lúnes 3 de enero de 1887, de 8 á 10 1/2 de la mañana en el templo de la Inmaculada Concepcion.—La familia asistirá á la misa de 10 1/2. 3624 p3 d31

Roque Esteves Correa
Q. E. P. D.
Falleció el 22 de diciembre de 1886

En los templos de la Purísima Concepcion, San Juan y Las Teresas, se aplicarán novenarios por el descanso eterno de dicho finado, empezándose las misas á las 8 a. m. del dia 28.—La familia avisa á sus relaciones rogándoles quieran asistir á prestarles sufragios en aquel acto, con lo que obligarán su gratitud. 3581 p3 d30

Juan Miguel Subizar
Q. E. P. D.
Falleció el 24 de agosto de 1886

Sus hijos, hijas é hijos políticos suplican á sus relaciones quieran acompañarlos á rogar á Dios por el eterno descanso de dicho finado, en el funeral que se celebrará el dia 3 de enero, á las 10 a. m., en la iglesia de Nuestra Señora de Lujan; favor que agradecerán eternamente.—El duelo se despedirá en la puerta del templo. 2537 p4 d29

AVISOS

Al campo Se vende en 2000 nacionales una cuadra de terreno conteniendo 1000 árboles frutales; para tratar, Librería C. M. Joly, Victoria núm. 143. 3689 p3 el

Aguas minerales NATURALES.—St. Galmier, Vichy, Vals St. Jean, Capvern, Victoria, Pouss, en venta en el depósito Alsina 329. 3713 p3 el

Al comercio Avisamos que en esta fecha el señor don Diego Gibson, entra á formar parte de nuestro negocio.—Buenos Aires enero 1º de 1887.—*Barreiro, Tenreiro y Cª.* 3706 p3 el

Al comercio Avisamos que en esta fecha nos hacemos cargo del activo y pasivo de la casa de comercio que gira en esta plaza ha girado bajo el nombre de Federico Heinemann para continuar los negocios de la extinguida firma.—Buenos Aires, enero 1º de 1887.—*Heineman Kley y Ca.* 3704 p3 el

"Ayrshire" DE AMBERES—Quedan avisados los consignatarios de carga por este vapor, que las autoridades no permiten la entrada en la Boca del Riachuelo, y en consecuencia de esto, la carga será entregada á las lanchas en la barra; el lanchage siendo por cuenta de los consignatarios segun conocimientos.—Diciembre 30 de 1886.—*William Samson y Cª.*, agentes, Reconquista 212. 3674 p3 el

Al comercio Participamos que desde la fecha por mútuo y amigable convenio queda disuelta la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razon social de Schumann, Pagenstecher y Ca. quedando el activo y pasivo á cargo de los señores Schumann y Ca. que han establecido una nueva sociedad para continuar los mismos negocios de la extinguida firma.—Buenos Aires, enero 1º de 1887.—*Schumann y Ca.* 3694 p3 el

Al comercio Por mútuo convenio el Sr. D. Miguel Carroll, se retira de nuestros establecimientos en Buenos Aires y Montevideo con esta fecha, quedando el Sr. D. Cristóbal José Musson, nuestro único representante en el Rio de La Plata hemos conferido poderes generales amplios al Sr. D. Enrique Graham Wilding y al Sr. D. Whitley Stokes-Marsh en la República Argentina y al Sr. D. Enrique Lafarge en la República Oriental del Uruguay.—Buenos Aires, diciembre 31 de 1886.—*Bates Stokes y Ca.* 3683 p3 el

Asociacion Bernardino Rivadavia, Corrientes 224,—Fundadora y protectora de la biblioteca popular del municipio.—Por 50 cts. mensual se adquiere el derecho de llevar libros á domicilio y por 65 cts. se envian por cuenta del establecimiento. Está abierto desde las 11 a. m. hasta las 10 p. m., á excepcion de los dias de fiesta, que se abre desde las 11 a. m. hasta las 5 p. m. Los salones están á disposicion del público á las horas indicadas. La asociacion acaba de adquirir las siguientes obras, que están á la disposicion de los señores socios: Bernard, Evasiones célebres; Lesbazeilles, "Colosos antiguos y modernos"; Moynet, "El teatro por dentro"; Luska Sidney; "C'etait écrit"; Zola, "La fortuna de los Bougon"; Garnier E. "Enanos y gigantes"; Sully, "Les illusions des sens et de l'esprit"; Siallo, "La matière et la physique modernes"; Alfonso, "Murillo"; D'Alq Mme Notes d'une mère"; id, "La horticulture au salon et au jardin"; id, "Les ouvrages de main en famille"; id, "Le maître et la maîtresse de maison"; id, "Le carnet du vieux docteur"; id, "La science de la vie conseils et reflexions á l'usage de tous"; id, "La vie intime"; id, "Les secrets du cabinet de toilette".

Cocinera Se necesita una formal; San Martin 278. 3715 p3 el

Cocinera Para corta familia, se precisa una mujer formal para todo servicio; Tucuman 179. 3675 p3 el

Cocinero Y cochero, con buenas recomendaciones, se ofrecen; oficina, de trabajo, San Martin 402. 3712 p3 el

Colegio San Luis Desde el 3 de enero próximo, quedan reabiertas las clases en dicho establecimiento; General Lavalle 671. 3681 p3 el

Carbon de leña Se venden 1000 fanegas á 2 nacionales la fanega, puesto en la Estacion Moreno; para tratar, Librería C. M. Joly, Victoria 143. 3688 p3 el

Colegio Inglés, Artes 170 Las clases funcionarán nuevamente el lúnes 3 de enero de 1887.—Los directores: *A. W. y W. D. Junor.* 3682 el

Carruajes En la cochería "Balcarce", hay carruajes disponibles á cualquier hora que se pidan, calle Balcarce 68, á cuadra y media de la plaza Victoria; panteléfono 879. 3700 p3 el

Dependiente Práctico para almacen, con buenas recomendaciones, se precisa uno; Rodriguez Peña 659. 3679 p3 el

Dr. César Milone Médico y cirujano, primer director del hospital de Clínicas de esta capital, ex-alumno de la escuela de medicina de Nápoles, ex-jefe de clínica quirúrgica del hospital San Jacomo de Roma y ex-director de anatomía en la facultad de la misma. Da consultas en su nueva casa de 1 á 3 p. m., **Moreno 507, altos, esquina á Santiago del Estero.** 3685 p1m el

En Lomas de Zamora Se vende por 3500 una preciosa finca á 3 cuadras de la plaza, compuesta de 20 vs. por 75, y 6 piezas azotea revocadas en cal por dentro y fuera, pisos y techos maderas duras parral, árboles frutales, etc.; para tratar Imprenta de la Paz lomas de Zamora. 3676 p10 el

Holy Cross College CORRIENTES 595.—Este colegio está incorporado al Colegio Nacional dándose en él las clases para 1887, se abrirán las clases el 3 de enero. *Dr. James P. Kelley*, director. 3690 p6 el

Lámparas De mano y para cocina á 0.5, id veladores 0.25, id más finas hasta 15 $, id pantalla de porcelana 1.10, id más finas hasta 15 $, id de pared con pantallas ó bombas, id para colgar desde 2 hasta 40 $, id para dormitorios y bóvedas bonitos gustos, en "El Ceitibero", Lima y Belgrano. 3684 p3 el

Muchacho Para mucamo, se necesita; Rivadavia 34. 3687 p3 el

Muchacho Práctico para almacen, con recomendaciones, se precisa uno; Rodriguez Peña 659. 3680 p3 el

Muchachos De 12 á 14 años, para todo trabajo, se necesitan en la confitería Viamont, calle Cerrito y General Viamont. 3686 p3 el

Se alquila Una pieza bien amueblada, en casa de familia, Cuyo 132, altos. 3663 p2 el

Se alquila Una casa en Lanús, cerca de la Estacion; para tratar, Comercio 410, de 10 á 11 del dia. 3691 p5 el

Se alquila Para hombres solos, un salon y un dormitorio amueblados á la calle; General Lavalle 389, altos; esquina á Artes. 3702 p3 el

Se desea Comprar un terreno ó casita de 8 á 10 varas de frente por 20 á 50 de fondo, se prefiere entre Callao y Andes ó Cangallo y Juncal; darán razon, Corrientes 1202. 3677 p3 el

Se alquila La gran casa Florida 134, tiene 26 piezas, algibe, aguas corrientes, gas y todas las comodidades necesarias, las llaves están en la botica de Imperiale; para tratar, Perú 157, de 1 á 3. 3695 p3 el

Se alquila Dos piezas amuebladas con pension y toda asistencia en casa de gente distinguida del país, á caballeros solos ó matrimonios sin hijos, tambien se toman jóvenes decentes á comer, comida sana; Perú 284, entre Venezuela y Méjico. 3678 p3 el

Se ofrece Una buena gratificacion á la persona que entregue un alfiler de corbata forma de violin con brillantitos, que se ha perdido la noche del 30 del corriente, en el trayecto de la calle Perú desde Méjico hasta Florida y Rivadavia y San Martin hasta Cuyo; J. C. San Martin 11 ó Bolívar 289. 3692 p3 el

Augusto Gabastou Despachos de Aduana; Balcarce 99. 2504 p30 d7

Agrimensor Cárlos Siewert se mudó á la oficina de tierras de Cárlos Dunzelman, Rivadavia 25, Bolsa de Comercio. 3620 p1m d14

Al comercio Participamos que con esta fecha hemos conferido poder general al señor Alejandro Franco.—Buenos Aires, 30 de diciembre de 1886.—*Drabble Hnos. y Cª.* 1517 p15 d1

Arena oriental Para construcciones, se vende por cantidad de 100 toneladas arriba; Corrientes 77, de 12 á 3 p. m. 3633 p15 d22

Alejandro Maderna (hijo) Ha trasladado su escritorio á la calle Chacabuco 105, 2º piso, pieza núm. 27. 3544 p5 d29

Al público Comunicamos que desde el 16 del corriente, el señor José Villamil dejó de ser empleado de esta casa.—Buenos Aires, diciembre 27 de 1886.—*J. M. Jardon y Cª.*, Perú 7 y 9. 3479 p5 d29

A las señoras Y SE ORITAS—Calentadores sin mecha para tijeras de rizar, tarjetas, alhajeros, floreros y jardineras surtidas. En el "Bazar du Ménage", Piedad 358. Precio fijo y barato. 3257 p30 d21

Agua-maniles Fiambreras y tapa fuentes surtidos, hornos de campaña, lámparas Rochester y otros sistemas, cucharitas de Rodgers; en el "Bazar du Ménage", Piedad 357, al lado de San Miguel, precio fijo y barato. 3356 p30 d21

A los maestros Albañiles y propietarios, se ofrece un dibujante proyectista muy práctico en construcciones, para planos y presupuestos, para trabajar en su escritorio Parana 575. 2649 p30 d8

Al público El que encuentre una libreta del banco de la Provincia de los señores Angel Bignardelli y Rosa Ramezzano, que la entregue en la calle Córdoba 757, que será gratificado. 2566 p30 d7

Abanicos Espléndido surtido, sombrillas y toda clase de artículos para regalos, como bronces nuevos, terra-cottas, floreros, jardineras y plantas artificiales, en el "Bazar Florida", calle Florida muy barato. 3089 p15 d

Al público La oficina de trabajo, San Martin 402, tiene toda clase de personal á la disposicion de sus favorecedores, tanto en el servicio doméstico como dependientes, artesanos y peones. 2613 p3 p30

Aguas minerales Se acaba de recibir aguas minerales de Va's y St. Galmier, recomendadas por la asistencia pública; Dr. Drouvillé, introductor de esas aguas, previene á los clientes que no hubiesen recibido su encargo pueden avisar á la casa Rivadavia 995. 2914 p30 d4

Arena Argentina del Uruguay—Este es excelente material de edificacion, que apenas difiere de la mejor arena oriental, se vende al precio de $ la tonelada española, en el malecon del muelle de las Catalinas, carretage segun la distancia; dirigirse San Martin 262. 2897 p30 d14

Al público El que tenga algun os asunto arreglar con don Luis B. dueño de la relojería y joyería situada en la calle Reconquista 333, deberá hacerlo dentro del término de 30 dias pasados los cuales no se admitirá ningun reclamo.—Buenos Aires, diciembre 2 de 1866. 2424 p1m d3

Aguinaldo Surtido variadísimo de objetos de fantasía y de utilidad, jarrones, centros de mesa, relojes de chimenea, con candelabros, jardineras y mil otros artículos de bronce, porcelana, y cristal; "Bazar du Ménage" al lado de San Miguel, Piedad 358. Precio fijo y barato. 3255 p30 d21

Articulos De Christofle y de Reed y Barton, cristalerías de Bacarat, porcelanas de Limoges, todo garantido y recibido directamente de las fábricas, lo que permite vender á precios reducidos. "Bazar du Ménage", Piedad 358, al lado de San Miguel; precio fijo y barato. 3254 p30 d21

Armarios Para guardar hielo y provisiones, bañaderas de todas formas y dimensiones, hules para lavatorios, esponjas para baños, maquinitas para helados, bidets, en el "Bazar du Ménage", Piedad 358, al lado de San Miguel. Precio fijo y barato. 3253 p30 d21

Antes de comprar Y vender véase la "Internacional", que tiene siempre casas, terrenos, casas de negocios, tanto en el campo como en la capital, máquinas á vapor de todos los sistemas, de ocasion, tiene pedidos de casas para alquilar, oficina de informes comerciales; Buen-Orden núm. 148 1/2. 3640 p2 d31

Adelaida Mendez Partera Venezuela 641 (altos), recibe pensionistas y ofrece sus servicios profesionales á todas las señoras que quieran asistirse en su casa, con toda clase de comodidades, buen servicio y esmerado trato. Precios sumamente módicos, Venezuela 641 (altos). 3246 p30 d21

Al comercio Los abajo firmados participan al comercio y al público en general, que por mútuo convenio hemos disuelto la sociedad que giraba bajo la razon social de Gil y Elizalde, en el partido de Lincoln.—Buenos Aires, diciembre 2 de 1886—Por poder de Lucas Gil: *Juan F. Larrien—Fermin Elizalde.* 2511 p30 d5

Academia Británica Incorporada al Colegio Nacional—Belgrano 349.—Gran comodidad para pupilos.—**Roberto Bird**, director.—Comisionado en 1878 por el Excmo. Gobierno Nacional para estudiar en Europa lo adelantos referentes á la educacion. 4853 d19perm.

A las familias Que salen al campo les conviene visitar "El Celtíbero", Lima y Belgrano, para surtirse de artículos de menage, á precios muy reducidos, encajonamiento esmerado y gratis; comestibles y líquidos de superior calidad, juegos de porcelana para té y café, juegos de mesa. 3158 p15 d18

A última hora Bazar "La Estrella", Rivadavia 629, gran variedad en objetos de fantasía para regalos de año nuevo, artículos de metal de Reed y Barton, juegos de lavatorio, juegos de té, centros, jarras, bandejas, etc., mueblecitos de fantasía, etc., juguetes, velocípedos, muñecas, etc., á precios módicos. 3516 p5 d28

Al comercio Se participa que la casa de negocio en el pueblo de Tres Arroyos, que giraba bajo la razon social de Castelli y Pereyra, el que suscribe quedó separado por mútuo convenio del negocio desde el 20 de noviembre ppdo., quedando el activo y pasivo á cargo del señor Castelli.—Tres Arroyos, noviembre 10 de 1886—*José Pereira.* 3489 p6 d28

Al público Debiendo proceder al arreglo de la bóveda que poseo en el cementerio de este pueblo, hago saber por término de 15 dias á las personas que tengan restos de sus deudos inhumados en ella, que en el término de 15 dias, á contar desde la fecha, deben extraerlos de allí; si así no lo hicieren serán trasladados al osario general.—Ranchos, diciembre 29 de 1886.—*Gregorio Vega.* 3531 p8 d29

Al comercio Avisamos que teniendo convenido la disolucion de la sociedad que gira en esta plaza bajo la razon social de José Nogués y Cª., formada para la explotacion del negocio de café Universel, Esmeralda 269; prevenimos que todo aquel que tenga cuentas que cobrar, debe presentarlas dentro de 3 dias, á contar desde esta fecha.—Buenos Aires, diciembre 30 de 1886.—*Juan Dubois—José Nogués.* 3604 p3 d30

A los estancieros E INDUSTRIALES—Para cualquier clase de estudios sobre desagüe ó irrigacion de terrenos, represas de agua para molinos y turbinas, nivelaciones en general, consultas sobre mejoras de terrenos, etc., etc., se ofrece un jóven ingeniero aleman de hidráulica, con práctica de 4 años en diferentes provincias del país, certificados y referencias sobre trabajos ya ejecutados, instrumentos más modernos y perfeccionados; para tratar, hotel de Lóndres, cuarto núm. 1.—*Ernesto C. de Holnstein.* 3633 p3 d31

Al comercio Le participamos que con esta fecha queda disuelta la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razon de Nicolás Mendez y Cª., de la cual formaba parte el señor don Salvador Seura, quien se retira de la casa por mútuo y amigable convenio, haciéndose cargo del activo y pasivo de la misma el señor don Nicolás Mendez.—San Andrés de Giles, diciembre 17 de 1886.—*Salvador Seura—Nicolás Mendez.*—OTRO: Refiriéndome al aviso que precede, tengo el honor de comunicar al comercio y demas relaciones, que con esta fecha me he hecho cargo del activo y pasivo de la extinguida sociedad Nicolás Mendez y Cª., y que continuaré los mismos negocios bajo mi sola firma.—San Andrés de Giles, diciembre 17 de 1886.—*Nicolás Mendez.* 3458 p8 d28

Alberto A. Halbach Se encarga de pedidos á los bancos hipotecarios Nacional y de la Provincia. En caso de vivir fuera los interesados no tienen necesidad de venir á la capital para hacer los pedidos, bastando solo mandar los títulos y una descripcion de la propiedad que se quiere hipotecar, se solo cuenta el valor que ésta tiene, se encarga tambien de la venta de cédulas del Banco de la Provincia y Nacional, como tambien de la tramitacion de asuntos ante el Gobierno de la Nacion. 1885 n23 y n30 el

A los capitalistas ó aficionados á aves. Un aleman que posee larga práctica en la incubacion, cria y engorde de aves, tanto en lo referente á razas comunes como finas, desea hallar un capitalista para su ayuda en la instalacion de establecimientos de ese ramo, así como de la direccion de estos ó mayordomo de un establecimiento de la misma naturaleza.—El postulante ha instalado en Europa y América 10 grandes establecimientos, sabe llevar libros y conoce todas las operaciones de escritorio, habla 4 idiomas y posee muy buenos certificados; dirigirse por carta á O. G. H. en esta imprenta. 3577 p3 d30

Al público Ojo criadores y agricultores—Venta ó arrendamiento de una cabaña con todas las comodidades necesarias, compuesta de 9 chacras propias para el cultivo y de buen pasto para los animales, aguas permanentes, etc.—El establecimiento se compone: 1º 9 chacras; 2º 1 gran galpon pudiendo contener 50 lecheras; 3º otro galpon con todas sus comodidades pudiendo contener á pesebre 400 animales finos, á más el establecimiento tiene aproximadamente 10 á 12,000 plantas, entre árboles frutales, eucaliptus, álamos, sauces, etc.; 4º galpones para alfalfa seca; 5º 120 vacas lecheras; 6º 400 ovejas finas y carneros; 7º 700 ovejas de 2º órden y 300 generales para consumo; 8º 1 tropilla; 9º alfalfares, suficientes para manutencion de los animales; 10,50 carneros para majadas generales; 11 á más hay un segundo establecimiento lindero con 2 piezas de material y 1 galpon de 12 varas, corral y alambrados, etc.—Las condiciones y bases son las siguientes: Para la venta, la tercera parte al contado y las otras dos á plazo, con el interesado 7 o/o anual segun condiciones; para arrendar con todas las existencias por el término de 6 á 7 años bajo tasacion y convenio entre los interesados; el dueño se ha decidido en vender ó arrendar su establecimiento por ser de edad avanzada y por consiguiente no puede atenderlo; por más pormenores, dirigirse al Hotel del Comercio de E. Martin y D. Habarmo, Ayacucho.—*P. Begaric.*—NOTA: Tiene á más todos los utensilios necesarios para quesería, que es de gran producto en Ayacucho. 3244 p15 d21

Breack Nuevo, hay uno en venta en la cochería calle Entre-Rios 358. 3638 p6 d31

Breack faeton Flamante, con buenos caballos, dos juegos de guarniciones y la patente correspondiente, se vende por 950 $; Victoria 862, de 8 á 12 p. m. 3594 p3 d30

Bañaderas Fábrica especial de bañaderas de todas clases, trabajo garantido y á precios más baratos que en cualquier otra parte Cuyo 429, entre Artes y Cerrito. 368 p2m o24

Banco de la Provincia—Á contar del 1º de enero de 1887, vuelvo á recibir pedidos para descuentos en este establecimiento.—San Martin 90, escritorios 16 y 18.—*Daniel C. Amadeo.* 3362 p15 d24

Baterias De cocina garantidas del mejor enlozado del mundo, el surtido más vasto y completo que pueda desearse, ollas, cacerolas, sartenes, tachos para dulce; en el "Bazar du Ménage" Piedad 359, al lado de San Miguel. Precio fijo y barato. 3259 p30 d21

Bancos Para jardines y plazas, sillones, mesas y taburetes para glorietas, galerías ó vestíbulos, lavatorios portátiles de hierro, juegos de toilette y de lavatorio; en el "Bazar du Ménage", Piedad 358, al lado de San Miguel. Precio fijo y barato. 3258 p30 d21

Broncería y caldereria—De Guer a Garolini y Cª., calle Montes de Oca 248, Barracas al Norte.—Se trabaja para destilería, saladeros, bombas, agua corriente y gas, etc., con prontitud y á precios módicos. 2281 p1m d1

Bastones CANTORES—Ultima novedad 1 $; lámparas de colgar y de mesa, hay hermoso surtido á precios muy bajos; baterías de cocina de hierro enlozado, hules, canastas, surtido completo en artículos de menage y más barato que en ninguna otra parte; "El Celtíbero" Belgrano y Lima; encajonamiento gratis. 3160 p15 d18

Banco Hipotecario Nacional, se obtienen préstamos sobre casas, terrenos, campos, etc., se reciben encargos de la compra y venta en remate público y particularmente de casas, terrenos, campos, haciendas, muebles, alhajas y mercaderías generales; dirigirse á C. Morelli, rematador público, Bolívar 24, 2º patio, de 12 á 4 p. m. 3555 p3 d29

Cocinera Sin cama, se precisa; Perú 323, que tenga recomendaciones y se le pagará buen sueldo. 3593 p3 d30

Cuarto AMUEBLADO—Se alquila con gas y uso del cuarto de baño; Rivadavia 271 1/2, altos. 3605 p3 d30

Crisoles DE PLUMBAGO—Se venden en el "Corralon de las 3 Esquinas", Barracas 2798 p30 d11

Calderas Se venden dos calderas de 20 caballos y 1 con máquina de 6 caballos. Corralon de las 3 Esquinas, Barracas. 2797 p30 d11

Casa-quinta EN BELGRANO—Se alquila una con gas, aguas, corrientes y todas las comodidades; para tratar en Buenos Aires, Arenales 446. 3614 p3 d30

Casillas De madera usado, se venden á precios muy módicos; Piedad 3, 25 de Mayo 45 y Paseo de Julio 42, 44 y 46. 3659 p3 d31

Casa chica Ricamente amueblada, se alquila á $ 110 m/n mensual. Tiene 5 piezas. Paraje inmejorable. 402 San Martin, oficina de trabajo. 3666 p3 d31.

Colegio Negrotto PIEDRAS 75.—Las clases empezarán á funcionar de nuevo el 3 de enero.—*La direccion.* 3592 p6 d30

Cocinero Se necesita uno bueno en el almacen y fonda Paseo de Julio 820, es escusado se presente si no sabe su oficio y tenga buenas recomendaciones, se pagará buen sueldo. 3602 p3 d30

Cemento Portland Inglés garantido, se vende en el "Corralon de las 3 Esquinas", Barracas 2796 p30 d11

Colegio del Plata ESMERALDA 378 Se necesitan varios profesores y celadores.—*La Direccion.* 2778 p30 d11

Construcciones A precios sumamente módicos se confeccionan planos, se construye edificios y refacciones; ocurrir Tucuman 565. 2545 p3m d5

Cafés torrados Marca Aguila, cafés por excelencia; exíjase en todos los almacenes, la marca legítima "Aguila" No descuidarse con las imitaciones. 2311 p1m d1

Colegio Negrotto DE SEÑORITAS Directora: Catalina Gilbert P. de Negrotto, Cangallo 802. 4010 perm. m22

Cajas de hierro Inglesas, contra fuego varios tamaños, á precios reducidos. Surtido general de muebles y arañas para gas; Artes 81, 83 y ... ...

Colegio Nacional Exámenes en marzo de 1887, preparacion de todas las materias de los 6 años de estudios por el profesor Sauvaire, bachiller en ciencias; Zeballos 115. 3408 p15 d25

Casa-quinta Se vende una en la Floresta, á 4 cuadras de la estacion al sud y 8 de Flores, haciendo cruz con don Cárlos Olivera, compuesta de más de una manzana de terreno con 2 casas y gran plantío en viñas; para tratar, en la misma quinta. 3536 p15 d29

Comercio Un señor formal francés, que tiene 20 años de experiencia en el comercio de ropas hechas, casimires, abarrotes, etc., sabe cuatro idiomas, conoce la teneduría de libros por partida doble, desea encontrar una colocacion en una casa de comercio, dará buenas recomendaciones.—E. L., Méjico 698. 3335 p8 d25

Cocinas Económicas, las mejores que se conocen como duracion y economía de combustible, de todos precios y tamaños, braseros, cocinas de 2 y 3 hornallas, con depósito de agua en el "Bazar du Ménage", Piedad 358, al lado de San Miguel. Precio fijo y barato. 3260 p30 d21

Colegio Literario Resúmen de resultados de los exámenes en el Colegio Nacional: sobresalientes 20, distinguidos 88, buenos 69, regulares 49, reprobados 8.—Total 228. Las clases se reabrirán el 3 de enero de 1887. 3144 p1m d18

Consultorio médico El Doctor Schertel, atiende segun los mejores sistemas modernos de curar, especialmente las enfermedades venéreas, de las vias urinarias, del oido y de la garganta.—Consultas de 1 á 3 p. m. Rivadavia 267. 2632 p30 d21

Casas CÓMODAS Y BARATAS.—Se alquila una como para negocio en la esquina calle Victoria y Liniers núm. 1466 y otra para familia, con 8 piezas, patio y dos altos en la calle Victoria 1468. Las llaves están en la misma calle núm. 1472, y pueden tratar con el Sr. D. Pedro Haban. 3625 p15 d30

Casas para alquilar Ocurrir al Centro de Locaciones, Piedad 104; en nuestro registro se encuentran anotadas todas las casas hay disponibles en la ciudad y varias propiedades en venta; oficina exclusiva en este ramo.—*G. Nuñez.* 3340 perm.

Campo En arrendamiento, se ofrecen 4 leguas de campo flor, en el partido de Bolívar, á 6 leguas de Pehuajó ó sea Las Melizas, con poblaciones, etc.; á razon de 6000 $ de la antigua moneda la legua, ó sean 250 $ m/n, cada una; ocurrir Chacabuco 217. 3501 p8 d28

Colegio Superior De señoritas. Directora: Lucrecia R. de Diaz, Chacabuco 388.—Quedan reabiertas las clases en este establecimiento desde el 3 de enero; se admiten pupilas, medio pupilas y externas. 3656 p15 d31

Contador Tenedor de libros y corresponsal en inglés, aleman, francés y español, un señor de mucha experiencia y buenas referencias, ofrece sus servicios como contador ó tenedor de libros por una ó más horas al dia; A. D. cuidado Sr. D. Jacobo Peuser, San Martin 96 á 102. 3668 p3 d31

Capitalistas Y CORREDORES—Por la formacion de una sociedad aurífera y argentífera que producirá varios millones en pocos años por la valiosa riqueza de las minas, se solicita una persona de capital. Se darán informes muy serios y fortuna segura; escribir al Sr. G. V., oficina de este diario. 3609 p3 d31

Crédito Público Nacional El crédito público ha tomado nota de las solicitudes del Empréstito de tierras para la traslacion de las fronteras Nº 4962 y 4955, pertenecientes al General D. Antonio Dónovan, quien las ha extraviado y las declara nulas y sin ningun valor.—Buenos Aires, diciembre 31 de 1886.—*El secretario.* 2662 p15 d1

Colegio Literario Bolívar 240, incorporado al Colegio Nacional.—Este colegio, bajo la direccion del señor Procter de la Universidad de Oxford y del señor Hutchinson, recibe pupilos, medio pupilos y externos; cursos especiales para exámenes.

Campo flor Se arriendan dos leguas y cuarto, lindando con Cupamalan, y el campo está alambrado por ese costado, está á 2 leguas de una estacion del ferro-carril del sud; por más informes, dirigirse á D. Enrique Bruzza, estacion Pigué, ferro-carril del sud ó en Buenos Aires, Reconquista 80. 2011 p1m d14

Campos nacionales Se vende ó se arrienda el lote núm. 25 de la seccion 1ª, letra D, de 4 leguas cuadradas y lo mismo el lote núm. 5, de la seccion 2ª, letra A, de 4 leguas cuadradas, que forman los dos lotes 8 leguas juntas, antiguas tolderías, y lindan con los campos de la compañía Sud-Americana; darán razon, Victoria 644. 2914 p30 d4

Casas hipotecadas Se venden varias casas que reconocen un crédito en cédulas série I, pueden ganar 170 $ m/n mensuales, los intereses y la amortizacion alcanzan importan 40 $ m/n, condiciones ventajosas; darán razon, Chacabuco 74, pieza núm. 3, de 12 á 4 todos los dias hábiles. 2586 p30 d7

Carpas y toldos De calle y patio, gran especialidad en lonas americanas, lonas para parvas y carros, mangas, baldes sin fondo, banderas de todas naciones y de remate, trajes impermeables, se reciben por mayor y menor; se alquilan carpas para reuniones; se reciben directamente, Piedad 13.—**S. Arlevari.** perm.

Consulado GENERAL DEL BRASIL—Habiendo publicado un diario de la tarde que este Consulado ha suspendido el despacho de buques, aun en lastre, para puertos del Imperio, se hace saber á los interesados que tal medida, que ha estado en práctica en cuanto se refiere á puertos de las provincias, desde la invasion de la epidemia en esta, no se ha aplicado en relacion á Isla Grande, para donde siempre se ha concedido, y se continúa á conceder, despachos de buques en lastre ó con carga no susceptible. 3582 p30

Cubiertos De metal blanco garantido baratos, tazas de porcelana y loza de piedra, platos de loza á 0.70 la docena, id de piedra y precelana, cafeteras de varios sistemas, copas de 1/2 cristal y de cristal, comestibles superiores, cortinas para puertas y ventanas, artículos de hierro Agate niquelado, juegos de lavatorio de porcelana y de electro-plata finos, juguetes gustos, en "El Celtíbero", Lima y Belgrano; encajonamiento esmerado y gratis. 3159 p15 d18

Crédito Público Nacional La renta de los fondos públicos creados por leye de 16 de noviembre de 1863, 21 de octubre de 1876, acciones de puentes y caminos, billetes de tesorería y bonos municipales se principiará á pagar el 3 de enero de 1887 desde las 11 a. m. hasta las 3p. m., cerrándose el pago el dia 12 del mismo.—NOTA: El pago de la renta y amortizacion de la deuda á extranjeros se hará del 13 al 17 del mismo.—Buenos Aires, diciembre 27 de 1886.—*El Tesorero.* 3480 p6 d28

Casa-quinta en Merlo—A 7 leguas de la capital, se vende ó se alquila, esta situada á 100 varas de la estacion del ferro carril y frente mismo á la plaza, la casa se compone de 8 hermosas piezas grandes, y 2 más pequeñas, cocina, cuarto y todas las demás comodidades necesarias, 6 de las piezas tienen pisos de tabla y todas sus cielo-rasos correspondientes, algunas está empapeladas y las demás han sido blanqueadas últimamente, así como pintadas todas las puertas y ventanas, sí la pinta de regulares dimensiones, tiene una cantidad inmensa de viñas, formando hermosos parrales que cubren sus calles, hay árboles frutales de todas clases y de toda clase, sombra en abundancia. Esta propiedad toda cercada de pared, tiene la ventaja de no tener vecinos inmediatos, sino calle por medio, lo que hace que sus moradores vivan en completa tranquilidad; además su situacion frente á la estacion les hace disfrutar de un punto de vista delicioso; es á propósito para una familia que quiera pasar agradablemente la estacion calurosa; dirigirse al café frente al taller del ferro carril, donde darán razon. 3383 p15 d25

Carruages de alquiler—En las siguientes cocherías encontrará el público carruajes prontos á toda hora cobrando el precio de la tarifa; no se designa el número del aparato telefónico por estar las Compañías en arreglo de los aparatos en oportunidad se dará el detalle: Bolívar 510, Balcarce 68, Salta 14, Venezuela 300, Tacuarí 178, Belgrano 655, Defensa 350, Brasil 232, Defensa 733, Tacuarí 295, Arenales 1418, San Juan 15, Arenales 29, Belgrano 205, Bolívar 315, Lasil 1112, 2ª Bolívar 510, Buen Orden 726, 1ª Garay 155, ... Rincon 52, Europa 180, Defensa 376, Perú 756, Lopa 137, Venezuela 444, Brasil 232, Cerrito 366, Perú 314, Entre Rios 288, Viamont y Callao, Rivadavia 692, Chacabuco 690, Tacuarí 347, Lima 177; Méjico 160, Suipacha 40, Belgrano 273, Pacucho 693, Estados Unidos 346, Moreno 513, Santiago del Estero 452, Rivadavia 991, General Lavalle 1166, Cerrito 372, Pilar 107, Esmeralda 559, Piedad 33, Viamont 288, Viamont 113, Esmeralda 249, 25 de Mayo 3, Cerrito 236, Piedad 1132, Corrientes 916, Rivadavia 675, Victoria 678, Uruguay 246, Santiago del Estero 449, Santiago del Estero 68, Cuyo 663, Méjico 782, Salta 498, Entre Rios 324, Libertad 436, Uruguay 517, Corrientes 692, Artes 593, Corrientes 387, Boca, General Brown, Quinta Lezama, Defensa 818, Piedad 8, Maipú 190, Esmeralda 655, Rivadavia 1172, Belgrano 306, Perú 756, Córdoba, Callao. 364 p31

Dr. Cortina Médico, ofrece al público sus servicios profesionales, estudio; Lorea 870, consultas de 12 á 2. 2554 p15 d5

Dependiente Práctico en el ramo de almacen, se necesita uno; Paseo de Julio 820, esquina Suipacha, con buenas recomendaciones. 3601 p3 d30

Dinero Se da sobre hipoteca, se compran campos y se venden, se compra una casa al sud con buen frente y fondo, su precio que no pase de 40,000 $; Entre-Rios 295. 3643 p3 d31

Dependiente Jóven, se ofrece ó posee el castellano, francés y aleman, desea entrar en una casa de comercio por mayor, tiene buenas recomendaciones; dirigirse á LA NACION bajo las iniciales A. S. 100. 3617 p3 d31

Dr. Abraham F. Perez MÉDICO CIRUJANO—Ofrece sus servicios profesionales á sus relaciones y al público; calle Salguero 60.—Horas de consulta, de 2 á 4 p. m. 3575 p15 d30

Dependiente Para cualquier negocio, en la ciudad ó la campaña, se ofrece un jóven español de 16 años, con 3 de práctica en el país; informarán en esta oficina hasta las 11 a. m. d28

Dr. Ernesto Lozano Médico-cirujano, ex-interno de la maternidad y hospital general de mujeres, tiene su domicilio y consultorio en la calle Rodriguez Peña 547. Consultas de 12 á 2 p. m. 3058 p15 d16

Daniel C. Amadeo Corredor de los Bancos Hipotecarios Nacional y Provincial.—Ofrece á los señores que quieran ocuparlo para solicitar préstamos, garantiendo actividad y práctica á parte de varias relaciones con que cuenta en ambos establecimientos.—SAN MARTIN 90, escritorios 16 y 18. 3363 p15 d24

Dosimetria La más sabia, eficaz cómoda y segura de las medicinas, testimonios de médicos y pacientes hispano-americanos, éxito admirable, medicamentos, carteras, libros, revistas y folletos dosimétricos en la representacion del instituto médico dosimétrico de Madrid.—Farmacia Pietranera y Chile. 2877 p1 d2

David Arguello Agero Y Ca.—Corredores y rematadores.—Se encargan en el Banco Hipotecario Nacional de los descuentos de letras á los Bancos Nacional y de la Provincia, de la compra y venta de campos, fincas y terrenos en la ciudad, campaña y provincias, de la compra venta y tramitacion de expedientes á la casa de Gobierno Nacional y Municipalidad, de la cual de remates en cualquier punto de la República, adelanta dinero sobre los títulos de las solicitudes que pertenecen al Banco Hipotecario Nacional, como tambien se encargan de remates de campos y fincas; Bolsa de comercio, escritorio San Martin 124. 3397 pm d25

Director ó mayordomo, agente ó comisionista en general.—Un viajero experimentado y honorable, ofrece sus servicios al comercio con inteligencia, honradez y actividad; se halla en condiciones especiales como para agente de comercio en bellas artes ó comisionista corresponsal en América ó Europa; se le puede confiar también la direccion de un establecimiento rural ó industrial; dirigirse á la maison meublée habitacion núm. 20, calle de San Martin 175 y 177. 3029 p15 d18

Desinfectante Insecticida y colerífugo del Dr. comendador Guido Bennati.—Patentado por el superior Gobierno Nacional con prévio análisis de la oficina química municipal, usado en la casa de Gobierno Nacional, Aduana, Correo, etc., y en La Plata en la casa municipal, ministerios, etc., infalible en su resultado.—*Modo de usarlo*: Tres cucharadas de desinfectante en una cuarta de agua bien caliente, se moja en esto una escobilla y con ella se debe regar los sitios infectados como letrinas, sumideros, etc., derramando el resto en el piso de dichos parajes. El mismo procedimiento se observará en los patios sucios, depósitos de basuras, caballerizas y en cuantos rincones despidan olores desagradables. Para destruir las hormigas basta derramar en los hormigueros 6 ú 8 cucharadas del desinfectante, para que ellas desaparezcan del todo. La destruccion de los ratones, cucarachas, etc., se obtiene colocando en sitio aparente una cucharada de desinfectante mezclada con otra de azúcar, esta preparacion basta para concluir con los bichos mencionados.—En los wagones de los ferro-carriles, en las bodegas de los buques y en los mercados, se debe practicar la desinfeccion aconsejada para las casas particulares. La desinfeccion debe ser especialmente recomendada á las casas de inquilinato, hoteles, posadas, etc., á donde el uso de este desinfectante debe usarse prolija y metódicamente. En los hoteles especialmente esta preparacion está llamada á dar resultados excelentes usándola del modo siguiente: Colocar media cucharada de desinfectante en los orinales y en todos los cuartos observarán la misma regla, que además de producir efectos soberbios, produce un perfume agradable que por el olor á hinojo que desprende el delicado perfume que contiene esta preparacion. Este nuevo desinfectante produce un gas que embalsama el ambiente, purifica el aire hallándose en contacto de orin y así despide mayor cantidad de gas que estando aislado. El orin no se descompone conteniendo una pequeña cantidad de esta preparacion. En el calzado y para las personas de mucha traspiracion en los piés, basta media cucharada. El hinojo neutraliza ese olor fuerte y desagradable de los piés y alegra la traspiracion. El costo de este desinfectante es insignificante y un tarro cuyo costo es de 1 $ m/n, bastará para todo el verano, medio tarro $ 0,50 m/n; fábrica calle Juncal 366, plaza Vicente Lopez, depósito calle Victoria 62.

Como un diario de la mañana, trata por sério, se expresa respecto de este desinfectante, ... deducir á dudar de la eficacia de mi artículo, puede ... que quieran probarlo ocurrir al depósito donde se ... gratis, para que lo usen y lo analicen. Se les enseña allí mismo certificados de personas competentes ... la eficacia de esta preparacion y obtienen los resultados ... muy larga. Los no públicos por que sería ... Los tinterillos de una imprenta, no son capaces de destruir las reputaciones de cosas que no conocen por su supina ignorancia. ¡Si sabrán lo que es farmacopea! Pero quien se preocupa de las filosofías de los necios, la prueba de poco buen sentido. Y... al buen entendedor... 3574 p5 d30

Escuela de baile Calle Cerrito 94 entre Cangallo y Piedad. Los señores que deseen aprender en pocas lecciones cualquier baile de sociedad ó de moda, pueden dirigirse al que suscribe, á toda hora. Se dan lecciones en colegios de señoritas.—*A. Constante.* 3360 p1m d24

Estancia en Las Heras—A legua y media de la Estacion—Se arrienda con 300 cuadras de campo flor, parte alambrado, con buenas poblaciones y quinta, se venderán los útiles del establecimiento y 1200 ovejas finas; ocurrir Brasil 243. 3645 p15 d31

Flores Dormitorios con ó sin pension; Rivadavia 33, San José de Flores. 3547 p15 d29

Federico Marty y Ca. Han trasladado su taller y escritorio de la calle Rivadavia 1026 á la calle Santiago del Estero 750. 3170 p3m d10

Farmacia Muy surtida, se ... conveniente ... casa esquina, con contrata médica y comodidad para familia, bastante central, se vende al contado por no poder atender su dueño; informarán Chile 131, á todas horas. 3091 p1m d17

Fábrica de muebles PIEDAD 1024 y 1024 1/2.—En esta casa se encuentra siempre un gran surtido de muebles de todas clases y precios sin competencia, y tambien camas de hierro y sillas de todas clases; tambien se cambian ... 2442p1m o3

Filtros argentinos ... sistema J. F. Molinari—Llamamos la atencion del público sobre la filtro argentino por su calidad y garantía que encuentra en venta en el antiguo almacen de Rocha, Cangallo y Artes, bazar Penco y Hnos., Chacabuco 17, El Celtíbero, Lima, Belgrano, y en la fábrica San Juan 51.—Gerentes: *Rocamora y P. Conde.* 2496 p1m d4

Guantes Tintorería Nacional de guantes de cabritilla—Todo guante averiado de cualquier color ó usado se tiñe en negro, garantimos que quedarán suaves y lustrosos como recien sacados de la fábrica, se limpian guantes claros.—*Juan Hengary Cª.*, Corrientes 82. 1683 p1m j11

Gabinete Médico Dr. Doctor D. Grisogono Bortolazzi.—Enfermedades del pecho, se envia á la casa de los enfermos (con órden médica) gigeno puro y ozonado. Tratamiento de las enfermedades secretas. Consultorio, Reconquista 272, altos, de 2 á 4 p. m. 191 perm. jn13

Hojalatero Se precisa un buen oficial, para trabajar en latas de conservas; Charcas 521. 3656 p3 d31

Hacienda vacuna Se desea dar á pastorear á medias, de 3 á 4000 animales vacunos al corte; ó bien el mismo número, mitad vaca y mitad novillo para invernar siempre que sea en un campo cercano á la capital: la persona que se interese puede ocurrir Victoria 460, de 11 a. m. 588 p6 d30

Herreria Rural Taller á vapor San 645.—Escritorio Piedras 337; Buenos Aires.—Gran fabricacion de torniquetes dobles y sencillos, todas clases y formas y galvanizados, varillas para alambrados de hierro á doble T. largas y cortas, de todas clases y precios, id de alambre torcido galvanizado, rastras, tranqueras para apagar quemazones de campos, tranqueras todas clases y formas, bebederos y represas, máquinas para ingerir y estirar alambre é infinidad de artículos para alambrados y establecimientos de campo.—*Francisco Mer, Fabricante.* 394 perm. e23

Instituto Argentino ARTES 461 y 463.—Las clases se reabrirán el 3 de enero de 1887.—*Pablo Bollea*, director. 31 p3 d31

Inglés Lecciones de este idioma y en inglés para señores ó niños, en casa del profesor ó á domicilio; profesor K., Academia Británica, Belgrano 349 ó Independencia 152.

Importante PARA LAS SEÑORAS—En las liquidaciones de varios lotes de ropas de bodas para regalos, á precios muy reducidos, se desean ... todos de luto y medio luto para el año nuevo. LA PAZ, 29 Tacuarí 29. 3539 p3 d29

Institutriz Una señora ... perfectamente el inglés, el francés ... y el aleman y posee el diploma superior y las ... enseñanza, desea dar lecciones particulares ó acompañar una familia al campo para dar ... dirigirse á Bolívar 122, ó por carta á L. M. en esta imprenta.

Jardinero O QUINTERO—Se ofrece uno; Ayacucho 82. 3598 p3 d29

Jarras Para hacer soda, jarras ferrocarril y níkel, jarras de vidrio á 1 $, cristal, id de cristal, máquinas para hacer soda, jarras para la piedra, jarras con y sin tapa para leche, jarras de ... id de porcelana blanca y de color, embalaje gratis, en el "Celtíbero" Lima y Belgrano. 3575 d30

Jaboneria En el partido de Morón á media hora de la estacion del ferro-carril, se arrienda un edificio situado en el antiguo saladero de Ruergo, propio para el establecimiento de una jabonería, con la mayor parte de los útiles necesarios para su explotacion y sobre condiciones; por más informes, dirigirse al escritorio de "The River Plate Trust Loan y Agency Cº. Ld.", San Martin 38, altos.

Juan P. Pecotche Se cura ... servicio en su consultorio, Cangallo 12 ... esquina San Martin.—Horas de consulta: los Lúnes, Miércoles, Viernes de 6 de la tarde á 10 de la tarde y domingos por la mañana todos los Mártes, Juéves y Sábado de la tarde ... y los dias de fiesta. Manifiesta ... dirigirse ... la invencion del que suscribe, para la destruccion ... instrumentos aun no conocidos ... extraccion de las raices profundas ... callos bajo las uñas, ojos de gallo, etc. ... público que todo esto se hace sin dolor ... gre.—Limpia y esmalta la dentadura.

La viuda DEL GENERAL PAZ—Desea saber el domicilio ... se halla en Buenos Aires; dirigirse á casa ... indicando la direccion de su casa.

Libros En pequeñas y grandes ... se compran en la librería ... calle Alsina 24, esquina á Balcarce; se va á domicilio ... los mejores precios posibles. 3658 p3 d31

Libreta DEL BANCO DE LA PROVINCIA.—Se ha perdido una á nombre de Da. Maria Fr... que se ruega á quien la hubiese encontrado ... volverla Charcas 791, será gratificado. 2 d7

Libreta Perdida, se ofrece una gratificacion á la persona que haya encontrado una libreta del Banco de la Provincia ... 275, á nombre de D. Agustin y Dª. Maria F... ... Jujuy 2...

Licorista Se necesita un oficial ... capaz de ... para un pueblo de ... por informes á la Droguería del Leon, Rivadavia ... 338

La Gran China 337 PIEDAD—Esta casa reporta ... té y café, avisa á las familias en general ... que tiene ... y para su ... desean tener una casa para proveerse, debe visitar La Gran China.

Letras sobre España Lorenzo Roig y Ca., dán letras sobre 800 poblaciones. Horas de despacho: desde las 8 de la mañana las 5 de la tarde y los dias festivos hasta las 12 m. 34

La Ganadera Argentina Con arreglo al art. 27 de los estatutos, se cita á los señores accionistas, para la asamblea general extraordinaria que tendrá lugar el dia 4 de enero próximo á las 2 p. m. en la calle Alsina núm. 440. casa del Sr. Frank Salmon.—Buenos Aires, diciembre 28 de 1886.—*El secretario.* 3528

Libreta DEL BANCO DE LA PROVINCIA.—Habiéndose extraviado la núm. 179, de mi propiedad; ruego al tenedor se la entregue á los dueños de la "Droguería del Aguila", Suipacha 91 y 93; de quienes recibirá una gratificacion.—*Jaglioni.* 3 d3

La Gran China PIEDAD 339.—Importación de vinos de Oporto, Jerez, Bordeaux, vinos ricos, especialidad en vinos de San Juan á precios módicos, galletitas inglesas, conservas finas, quesos, chocolates; frente á San Miguel, órdenes teléfono N. 474.

Lenceria Parisien Mme. Z. Dalfer tiene el honor de participar al público que acaba de llegar recientemente de Europa con un ... variado surtido de ropa blanca fina, ha establecido **casa de lencería**, cuya apertura tuvo lugar el 16 de diciembre, en donde se encontrará **un gran surtido en camisas, calzones de seda** y ... de novedades de Paris concernientes al ramo. 1 p15 d21

Lisandro Billinghurst—Corredor de la Bolsa de Comercio, calle San Martin 90, escritorio núm. 1. Se ocupa: En transacciones en la Bolsa de Comercio y títulos de renta. Descuentos en los bancos. Préstamos hipotecarios en el banco de la Provincia en cédulas del 6 y 8 o/o de interés, 1 o/o de comision y 2 o/o de amortizacion al año ó sea 11 o/o. Préstamos hipotecarios en el Banco Hipotecario de la Nacion en cédulas de la série A de 7 o/o de interés, 2 o/o de amortizacion ... al año. Ofrece sus servicios con práctica, actividad, etc., en el Banco ... escritorio. Las órdenes son atendidas ... 161 p30 d15

La Estrella Compañía argentina de seguros.—Por ... general de accionistas de que trata el art. 20 ... de la compañía, que en seguida se inserta, ... en las oficinas de la misma el dia 10 de enero próximo á la 1 de la tarde.—Buenos Aires, diciembre 26.—El director general: *F. F. Moreno.*—Art. 20. Todos los años en el mes de enero, el consejo de administracion convocará la junta general de accionistas y presentará un inventario y balance general de todos los negocios de la compañía, del año anterior, prósperos ó adversos, y los resultados que se hayan obtenido, ... mentando en el año y los medios ... convenientes al interés comun para los ... 3281 v e9 d21

Muchacho De 12 á 14 años se precisa; Maipú 106. 3616 p3 d30

Mucama Se necesita; Cuyo 425. 3627 p3 d30

Muchacho Se necesita con recomendacion; Cargallo ... 3635 p3 d31

Mucama Planchadora para ir en el pueblo de Belgrano; tratar en la ciudad calle Victoria 155. 3629 p5 d31

Matrimonio Buen ... se ofrece con las mejores recomendaciones; se ofrece oficina de trabajo, 402 San Martin. 3665 p3 d31

Mucama Que sepa ... sus ocupaciones, se necesita; Venezuela ... se prefiere vasca. 3556 p5 d29

Máquina De soda y gaseosas; casa introductor Miguel Lanús, Rivadavia 369. 3173 p10 d18

Mucama Extranjera ó del país, en comedor, para servicio de familia, se precisa; Cuyo 102. 3591 p3 d30

Motores A VAPOR ... para ... gran surtido de balanzas y romanas; en la fábrica de balanzas de Bianchetti Hnos y Bonaccio, San Martin núm. 224

Muchacha Se necesita una, de la edad de 15 á 16 años, entendiendo el arte de cocina, es para un jóven solo, prefiriéndose sea extranjera, se le pagará buen sueldo; ocurrir Chile 633. 3553 p15 d29

Matrimonio Se necesita uno para el campo, el para la cocina y el marido para peon de quinta y trabajo, tienen buenas recomendaciones y tener conocimientos del campo; para tratar, Venezuela 466, á todas horas del dia. 3599 p4 d31

Manuel Barzi Se encarga de solicitar préstamos de los Bancos Hipotecarios, Nacional de la Provincia y adelanta dinero; General Viamont, de 5 á 7 y de 8 á 11, en el escritorio de Risso Patron, Victoria 3. 3549 p29 perm.

¡Mosquitos! ¡Mosquitos!—Haciendo arder una pastilla del mono, se puede dormir sin ser molestado por estos molestos insectos y sin perjudicar la salud de dos pastillas gratis para probar á las personas que lo pidan a los depositarios **Gibson, Rolon y Ca.** Defensa 69, **Droguería del Pueblo**, Rivadavia 181, por mayor y menor y en las principales peluquerías de Buenos Aires. 2512 p20 d p m d5

Muebles y pisos En la calle Corrientes 617 hay ... de todas clases y ... que ... Tambien ... para las provincias, así que ... que ... etc; compra tambien muebles usados, todo al contado; para tratar, todos los dias, á toda hora. No olvidarse, **Corrientes 617.** 1649 m27 perm.

Mackinlay & Latham ... —Compra y venta de casas, terrenos, haciendas, y colocacion de dinero en pactos de retro, etc. Se encarga tambien de la tramitacion de asuntos ante el Gobierno Nacional. Escritorio: Reconquista 5, 2º patio.—Agentes en Chascomús: Eduardo y Diego Latham, calle Buenos Aires 48. 668 perm. m7

Mata-callos Colina, remedio infalible para los callos—Inmediatamente contiene el dolor ... que sea, y pronto destruye el callo sin ... ningun ... algunas veces está ... de ... es ... la molestia de los callos. Cada frasco ... respectiva instruccion y del pincel ... remedio de Mc Neavecs es el mejor ... Unico depósito en la Farmacia Italiana ... Besson, calle Perú 123, en frente á la Universidad. 2567 perm.

Noticia Los estancieros que deseen ... sufrir de ... dirigirse sin pérdida de tiempo á ... escritorio de Sanchez y Moreno, ... ó ... procedimientos ... numerosos recibidos hasta la fecha, ... para probar ... a los propietarios ... Testimonios excelentes producidos ... señores M. Duggan, L. Pereyra, E. Duportal, ..., A. Carrié, J. Pichitto, Y. C. Amadeo, Pellegrini ... y otros. 175 p2m n19

Matrimonio Se necesita para Mar del Plata, la mujer para cocinera y el marido para todo trabajo; Victoria 762. 3586 p3 d30

Natal T. de Torres Corredor de Bolsa y Comisionista.—Compra y venta ... y todo papel negociable, cambios sobre el extrangero, descuentos de pagarés ... plaza, letras de hacendados y toda firma de responsabilidad, tanto en el Banco de la Provincia, Nacional, como en los particulares; y como corredor del Banco Hipotecario ... hipotecas y demas tramitaciones en dicho establecimiento no siendo necesario apersonarse ... interesados en caso de encontrarse fuera de la Capital con solo escribir y enviar los detalles del bien raíz que se desee hipotecar, ... pues que en el acto de firmar la escritura de obligacion y recibir las cédulas, se le escribirá, no pudiendo ... un solo dia de tiempo. Tambien arbitrajes, remates y todas ... operaciones de comercio, contando para todo esto con mis largos años de práctica en esta plaza, actividad y el concurso de mis numerosas relaciones.—Escritorio: San Martin 73 ... de la Bolsa de Comercio, de 10 á 3 p. m. Teléfono Gower Bell num. 484. 5923 perm. el

Ovejas Se venden en el ... de Tapalqué, á ... leguas solamente de Azul, 7000 ovejas mestizas Negrette, Rambouillet, ... buenas, libres de sarna y en perfecto estado; ocurrir ... Antonio Claraz, 25 de Mayo 107. 3560 p8 d29

Ovejas en venta Se venden en ... Central, Santa ... 16,000 ovejas de clase superior ... vendidas en 8 ... ocurrir en Pavon, á D. Nicolás ... 3405 p1m d1

Perro mestizo ... Se ... manso, ... se compra; Bolívar ... dirigirse de 11 á 12, pieza núm ... 3623

Peones Se necesitan para el trabajo ... dirigirse ... oficina del ... muelle de las Catalinas. ... 3602

Palanganas De loza, id de ... pedra, id porcelana ... colores, id de fierro y fierro enlozado, juegos de café, id para lavatorio en ... surtido ... Embalaje gratis Belgrano y Lima.

Profesor Se prepara alumnos ... Colegio Nacional ... del Instituto ... de Santa Catalina; Maipú 139, altos, de 9 á ...

"Pascal" Aviso á los consignatarios de la carga que trae ... el vapor de Lóndres y Amberes para ... Paraná, será trasbordada en Montevideo á los vapores "Chaucer" y "Buffon" de la misma compañía. ... 3530 p3 d30

Profesor Un señor formal ... desea enseñar ... contabilidad ... en una casa de familia, para instruir niños ... de 4 ... y teneduría de libros, tambien puede preparar ... para rendir exámenes; dirigirse á E. L., Méjico 6... 3311 p8 d23

Panaderia Se vende una panadería ... central y con todas sus existencias, tiene buenas ... y ... jardineras nuevas, el dueño ... vende por ... poderla atender; ocurrir Estados-Unidos ...

Pueblo Florencio Varela ... vende ... á la estacion Florencio Varela, se vende ... de los solares con dos buenas casas ... quinta agua y más de 2000 plantas frutales ... por 3500 $ m/n para tratar, ocurrir en dicho pueblo. 3491 p1m d28

Pedro Avel... ... que ha comprado ... plaza General ... General Lavalle, ... personas que tengan reclamaciones que hacer ... en el término de 3 dias.—Buenos Aires, diciembre ... 1886. 3621 p3 d31

Pedicuro Muñoz Avisa á su numerosa clientela que sigue ofreciendo sus servicios en esta su casa, no teniendo participacion ... la misma profesion que lleva mi apellido.—*E. Martinez*, Florida 17. 3350 p30 d24

Partera Teresa Valtelina—Avisa al público en general que ... se ha mudado de la calle ... 588, á la de MEJICO 863, entre Entre-Rios y Pichincha; recibe pensionistas á precios módicos, con toda comodidad.—MEJICO 863. 2275 p30 d1

Pintura porcelana Azul y blanca para chapas de calles ... letreros de lujo, etc., ... esmalte, ... de enamel, de cristal, de carriage, de guarnicion ... de muebles, en latas de 50 centavos hasta 2 ... D. C. KELLY, agente, Artes núm. 734. 2727 p1m d10

Píldoras ... del Dr. Wandik de Amsterdam para curar en secreto en 3 dias las gonorreas y ... sin necesidad de tisanas ni inyecciones ... grosas y siempre incómodas.—Depositarios: ... Gibson, Rolon y Ca., Defensa 69; ... y Ca., Defensa 165; Droguería del Pueblo, Rivadavia ... 2513 p20 d p m d5

Pieza ... en la calle Venezuela 252, esquina Chacabuco, lindísimas piezas perfectamente ... con balcones á la calle, bastante luz y ventilacion ... se alquilar las 3 juntas ó separadas ... de baño gratis; Venezuela 252, esquina ... 3197 p15 d19

Por Alegre y Ca. En la calle Corrientes 527, casa de ... permanentes todas las noches, se venden ... ó en remate riquísimos bancos para carpintero ... madera dura, construccion moderna, ... todos los interesados pueden pasar á verlos ... oportunidad que pocas veces se presenta. 3622 p8 d30

Rieles acero Para via de zorra, se venden en el "Corralon de las 3 Esquinas", Barracas. 2800 p60 d11

Regalos Se acaba de recibir un gran surtido en el "Bazar Florida", estatuas, muebles ... bronces, gran surtido nuevo de cosas chinas y japonesas, Florida 15. 3090 p15 d17

Reloj señora Se ha perdido uno el domingo próximo pasado en el tren el tren de las 9 p. m. del Tigre á San Fernando, se dará buena gratificacion á la persona que lo entregue ... Rivadavia 717. 3589 p3 d30

Restaurant Maipú CALLE MAIPU 156—En la mejor casa para tomar la pension, servicio á la europea, á precios ... baratos. Pension entera 24 $ m/n, media pension ... m, con vino francés. Tambien se lleva á domicilio. 2371 p30 d5

Revue du Monde Latin—Esta importante revista se publica en Paris, en idioma francés, ... en ella eminentes estadistas, sabios y literatos ... escritores del mundo latino. Todos los artículos ... en ella ven la luz son inéditos y relativos principalmente á los países neo-latinos y del Mediterráneo. Tiene ... la defensa y la proteccion de que ya gozan ... de dichos países. En ... de estos ... sirve ... ha ... mejoras para su reconocimiento ... mensualmente en entregas ... de 140 á 160 páginas bien impresas ... entregas forman un tomo completo. En la ... Europea de L. Jacobsen y Cª., Florida 242 ... agentes de esta publicacion en la República Argentina ... reciben suscriciones, el precio por año $ 10 m/n durante 1886, desde enero hasta noviembre la última ... la casa recibe suscriciones á todos los periódicos de Europa y América. 3644 p3 d31

Sirvienta Se precisa una buena; Moreno 705. 3483 p6 d28

Se ofrece Una señora para cuidar una casa; Santa-Fé 128. 3573 p3 d30

Se alquilan Dos piezas con muebles y pension en casa de familia decente, Cuyo 530. 3663 p3 d31

Se alquilan Con pension, departamentos y cuartos amueblados, con vista ... Piedad 590. 3622 p3 d31

Se vende El "Almacen del Recreo", tiene contrato y cancha de bochas y demas comodidades; Santa Fé 487. 2620 p6 d31

Sirvienta Con cama, se precisa para una corta familia; Piedras ... 3587 p3 d30

Se vende El café restaurant de Madrid, Suipacha 61; con todas comodidades y ... para la misma darán razon. 3607 p5 d30

Se necesita Un oficial, en la peluquería calle Santa-Fé 938. 3515 p5 d28

Se vende El antiguo almacen con ... y bebidas; 25 de Mayo 193 esquina á ... en Belgrano. 3605 p5 d30

Se alquila La casa Reconquista ... para ... 3185 p6 d28

Sal de Roca Se venden en el "Corralon de las 3 Esquinas", Barracas. 2799 p30 d11

Se alquila En casa de familia, un cuarto amueblado con grandes comodidades; Suipacha 583. 2811 p30 d11

Se alquila En la hermosa casa Suipacha 311, dos salas y habitaciones seguidas ó separadas, hay cuarto de baño. 3208 p15 d23

Se alquila La espaciosa casa General Lavalle 932, con 8 piezas, gran parral, plantas, 11 varas de frente por 65 de fondo, precio muy módico; para tratar, Tucuman 685. 3650 p3 d31

Se venden 16 carpas ó las que se precisen; las carpas son como para 4 catres y de primer órden; para tratar, Cuyo 332. 3535 p5 d29

Se alquila Un departamento con balcones á la calle, bien amueblados, para personas decentes, con pension ó sin ella y otras piezas; ocurrir Piedras 254. 3590 p3 d30

Se alquila En la calle Alsina 1261, entre Catamarca y Rioja; para matrimonio solo ó corta familia; una sala y antesala, 2 dormitorios, cocina y fondo y con todas las comodidades. 3506 p6 d28

Se alquila Una linda casita de 4 piezas altos. Reconquista 407 esquina á General Viamont, por el precio de 70 $; dirigirse á la zapatería al lado ó Rivadavia 1088. 3470 p5 d28

Se alquila Un dormitorio con dos ventanas á la calle, ricamente amueblado y con alfombra, para hombre solo, paraje muy central; Tucuman 52, esquina Reconquista. 3494 p8 d28

Se alquila En 75 $ m/n la bonita casa calle General Lavalle 631, entre Paraná y Montevideo, tiene 6 piezas, aguas corrientes y demás oficinas, las llaves están en la botica de la esquina; para tratar, Estados-Unidos 191. 3642 p3 d31

Se alquila A una persona decente, una pieza amueblada y con pension, en casa de familia decente y séria; tambien se reciben pensionistas como pensionistas, la casa es bien ventilada; Santiago del Estero 213. 3639 p3 d31

Se alquila En casa de familia, una ó dos piezas amuebladas y con pension, para caballeros solos, paraje central, tramway en todas direcciones; Talcahuano 27, piso 2º, puerta de la izquierda. 3652 p3 d31

Se desea Encontrar una señora formal, que quiera encargarse del cuidado y direccion de una casa de poco trabajo; dirigirse para tratar, Bolívar 694, por la mañana hasta las 10 y por la tarde de 3 á 5. 3657 p3 d31

Se alquilan Tres piezas amuebladas á un caballero solo ó matrimonios sin hijos, las piezas son con balcones á la calle y la casa en el centro; dirigir esquela en la oficina de este diario á las iniciales T. B. 3615 p3 d30

Se alquila En la calle Cangallo esquina Rio Bamba, un almacen con varias piezas y una caballeriza aparente para una fábrica ó tienda; ocurrir á la casa ó San Martin 90, escritorio 18, altos. 3599 p3 d30

Se vende Por disolucion de sociedad el café y restaurant denominado "El Casino de los Bancos" Piedad 79, frente al Banco de Italia, la casa tiene contrata y el alquiler muy módico; para tratar en la misma casa. 3610 p15 d30

Se ofrece Un jóven de 16 años, español, para dependiente de tienda, en un regular pueblo de campaña, es práctico en esa profesion y en escritorio; dirigirse por escrito á Z. L., 25 de Mayo 225. 3570 p4 d50

Se vende Ó se quema á cualquier precio una fonda y café con buena clientela, su dueño la vende por ausentarse al campo por no gozar de salud; para tratar, General Hornos 62, plaza Constitucion. 3596 p3 d30

Se alquilan Juntas ó separadas, en casa de buena familia, 3 hermosas habitaciones á la calle y perfectamente amuebladas, para hombres solos, con ó sin pension; Santa-Fé 183, entre Artes y Cerrito. 3576 p6 d30

Se vende Por ausentarse del país, un landolet nuevo de Paris, para usarse cerrado y abierto, un gran piano nuevo de Bechstein y una caja de fierro con secreto de letras; en la ciudad de Belgrano, calle Ituzaingó 60 y 62. 3474 p5 d28

Se necesita Una buena cocinera con cama y una mucama, para una familia que recien viene de Europa y vá á vivir en una quinta en el Caballito; inútil presentarse sin buenas recomendaciones; dirigirse Perú 745, de 12 á 6 de la tarde. 3585 p3 d30

Se ofrece Una persona formal, como ajustador mecánico, ó conductor y maquinista, entiende bien su oficio en cualquiera clase de máquinas á vapor solo, habla cuatro idiomas, en la capital ó en la ciudad ó el campo; darán razon, Paseo de Julio 388. 2454 p10 d28

Se venden Dos hermosos caballos mestizos de silla, de 5 años de edad, trotan perfectamente, habiendo sido domados hace ya algun tiempo por el dueño; dirigirse á P. Penekney, Salta 697, donde pueden ser vistos y probarse, de 12 á 2 de la tarde y despues de las 5 1/2. 3466 p6 d28

Se compra Un terreno de 12 por 60 más ó ménos, aunque tenga edificio antiguo, tambien se compraría una casa construccion moderna con 8 ó 10 piezas, bien situada al Oeste ó Norte; para tratar, Chile 578, de 9 á 10 a. m. y de 5 á 6 p. m. 3389 p15 d25

Se ofrece Un jóven inglés que posee el español y tiene buenas relaciones en el comercio, desea ocupar unas cuantas horas que tiene disponibles durante el dia, como tenedor de libros, corresponsal ó como comisionista, tiene muy buenas recomendaciones; dirigirse por carta á O. L., esta imprenta. 3636 p3 d31

Sociedad Union Empresarios de Carruajes—Se convoca á la asamblea extraordinaria que tendrá lugar el dia 3 de enero del entrante año, prescripta por el art. 34 de nuestros estatutos, en la cual se nombrará nueva comision directiva que nos regirá el entrante año, se recomienda la más puntual asistencia. Buenos Aires, diciembre 30 de 1886.—*El secretario.* 3648 p3 d31

Se previene A todas las personas que tengan deudos en la bóveda de D. David Arabia, situada en la seccion Pilar núm. 1, sepultura 7, 8 y 9 en el Cementerio del Norte, pasen á retirarlos en el plazo de 60 dias, á contar desde la fecha, sino lo efectuaren serán pasados al osario general.—Buenos Aires, Abril 27 de 1886—General Guido 238, último piso. 9164 v j131 1887

Sepulcros Se alquilan, se venden y se construyen en la Recoleta, de 1ª, 2ª y 3ª clase; se venden nichos á perpetuidad, á precios módicos; se corre con los trámites correspondientes; ocurrir al escritorio Cuyo 258, á toda hora, sin exclusion de los dias de fiesta. perm.

Sastreria Nacional Reconquista 309, entre General Lavalle y Tucuman.—Avisamos al público y á nuestra clientela, que hemos recibido un gran surtido de casimires de última novedad; toda persona que quiera vestirse con elegancia y á precios sin competencia, puede venir á hacer la prueba y quedará satisfecha de la calidad y esmero.—Reconquista 309. 2363 p1m d2

Sin mercurio Curacion de las enfermedades secretas con la Inyeccion Vegetal de Ratania compuesta y las Píldoras Vegetales azucaradas de Cubeba, compuestas (sin mercurio) y preparadas por L. Besson. Con estos prodigiosos medicamentos consigue en algunos dias en secreto, sin régimen, ni tisanas, la curacion de todas las afecciones crónicas ó venéreas. Es el mejor remedio conocido hasta hoy para combatir con buen éxito las blenorragias, las flores blancas y ... de toda clase.—Depósito en la Farmacia Italiana de L. Besson, Perú 123, frente á la Universidad. 6523 perm

Trapos Para limpiar máquinas, se compran en esta imprenta.

Talabartero Se necesita un oficial y un aprendiz; Rivadavia 11... 3580 p3 d30

Té, té, té LA GRAN CHINA, Piedad 337—Avisamos á las familias que hemos reducido nuestros precios; recomendamos el té de 60 centavos libra, tomando cajoncito de 6 libras á ... libra. Órdenes por Panteléfono 474. perm

Tenedor de libros Persona de ... y muy práctica ... se ofrece para llevar libros comerciales ó cualquiera sean los ramos de negocios é importancia y de ... toda clase de contabilidad; dirigirse á Profesor, Victoria ... 3239 p15 d20

Teneduria de libros Por ... $ m/n ... ménos de 30 lecciones, se garante enseñar teórica y prácticamente la teneduría de libros por partida doble: ... cualquiera que no se considere capaz de llevar la contabilidad de cualquier casa de comercio, no pagará nada; Junín ... 3594 p3 d30

Tenedor de libros Un inglés que tiene unas horas desocupadas se ofrece para llevar la contabilidad de casas de comercio. Dirigirse á D. D, oficina de este diario. 3689 p3 d30

Ventas ... por la conclusion del ... 31 de ... se revisarán el ... 3664 p1 d3

Urgente ... se necesita ... 778, la ...

Universidad ... excelente letra, ... al dia, se ofrece ... para llevar libros ... Victoria 287, librería. 3665 p3 d31

Valdea Dorna & Guiñazú ... y rematadores, San Martin 82.—Se encargan de la compra y venta de ... haciendas, descuento de pagarés, letras de ... y toda firma de responsabilidad ... en la Provincia, lo mismo en los bancos ... de los bancos Hipotecarios Nacional y de la Provincia ... remates que se nos confien ... los bancos hipotecarios.—Escritorio: SAN MARTIN 82. 2965 p30 d15

Vinos Los señores Hedges y Butler, comerciantes de vinos de su Magestad la Reina y de S. A. el Príncipe de Gales, invitan á visitar su establecimiento, Regent Street, Lóndres, para que las bodegas ... probar sus vinos. Envian ... muestras y listas de precios libres de porte. 3229 p1m d19

Ya llegó El gran surtido de canastas de flores, jardineras y plantas artificiales, altas novedades en el bazar y mercería "Oriental", Suipacha 123, entre Cangallo y Cuyo. 3572 p3 d30

Wash, Lovett & Co. Sucursal de la casa de Birmingham, teniendo tambien oficina en Lóndres y Liverpool (Inglaterra) y representantes en varias fábricas, han cambiado su escritorio en ésta de Florida 22 á Perú 150, á donde suplican una visita. 3658 p6 d31

Loteria de Beneficencia del Uruguay

Avisamos al público que segun convenio celebrado con D. Diego Saavedra, concesionario de la Lotería del Uruguay, transferido la concesion á D. Eusebio A. de Cortés ... que de la fecha se pone al frente de la administracion ... Concepcion del Uruguay, enero 1º de 1887. 3693 p3 e2

Vinos de San Juan
DEL ESTABLECIMIENTO VINICOLA
DE
MARENCO Y CERESETO
UNICOS INTRODUCTORES
MARENCO y Ca., 237 Defensa 241

Vinos cuya pureza está suficientemente comprobada por numerosos análisis de los más reputados químicos de la capital, y entre ellos por el Dr. Arata, se venden en los principales mayoristas de la plaza y al detalle. La casa que los introduce garante su pureza exigiendo como vino de pura uva y recomienda á las familias vinos añejos de 10 y 15 años, tintos y blancos, y postres.

Las etiquetas llevan nuestra firma, las cápsulas van selladas y el corcho lleva nuestro nombre marcado á fuego.

MARENCO & Cª., 237 DEFENSA 241
1673 el perm.

VAPORES
Lady St. German é Hildegarde

Avisa á los consignatarios de carga por los vapores arriba mencionados, que siendo prohibida la entrada á la Boca del Riachuelo, la carga de ellos se efectuará en la rada exterior, el lanchage siendo por cuenta de los consignatarios.—JOHNSTON y Cª., agentes. 3714

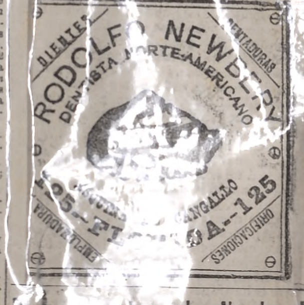
MANUAL DEL FOGUISTA
Y
Conductor de máquinas á vapor
Por el doctor Domingo C. de ... Un tomo de 250 páginas con figuras, se vende ... en la Nacional y en casa del autor ... Precio $ 3.00. 1014 ... jn13

Compañía de Seguros
CONTRA INCENDIOS
LIVERPOOL Y LONDON Y GLOBE
Fondo de reserva ... $ 60,000 m/n ... 9,000 m/n
AGENTES EN EL RIO DE LA PLATA
... Y J. C. ... Y C.
Buenos Aires, Rivadavia 149

COMPAÑIA NACIONAL
DE SEGUROS
FLORIDA 12 (altos)
SEGUROS MARITIMOS Y PARA INCENDIOS
LA ESTRELLA
(Fundada en el año de 1865)
La Segunda Argentina
(Fundada en el año de 1877)

Esta compañía aseguran á premios módicos y en condiciones liberales contra riesgos de incendio, si habiéndose ... de la República, á tambien riesgos marítimos sobre expediciones ... para puertos de los ríos del Sud ... de ultramar.

SEGUROS SOBRE LA VIDA



Depósito Veterinario Nacional

Tengo el honor de anunciar ... este establecimiento ... corredor, para solicitar y tramitar ... propiedades en la Capital, territorios ... de las provincias donde no se ...

Se ... práctica, numerosas relaciones y mucha ... San Martin 90, escritorios 16 y 18.—DANIEL C. AMADEO. 400 p3m d26

Municipalidad de la capital
OFICINA DE OBRAS PUBLICAS
32 MORENO 32
Licitacion para las obras en los corrales de abasto

Llámase á propuestas que serán abiertas el 20 de enero próximo, á las 4 de la tarde, para las obras á construir en los corrales de abasto, á fin de plantear el matadero de ganado menor.

Pliego de condiciones y planos, estarán de manifiesto en el local de la oficina hasta el dia indicado.—Diciembre 21 1886. 3314 p30 d21

LA UNION TELEFONICA
Tiene comunicacion con el
PUERTO DE LA ENSENADA,
TOLOSA (LA PLATA),
QUILMES, LOMAS, ADROGUE,
FLORES, BELGRANO, BARRACAS, etc.
En breve se construirán tambien líneas á RAMOS MEJIA y MORON
Por detalles, ocurrir San Martin 24, altos
perm.

CABALLERIZA
DE
JOSE M. ADOUE
241 CORRIENTES 241
Se reciben caballos á pension á $ m/n 26, 30 y 35 segun los pesebres, siendo todos superiores de mayor y menor, y tambien se reciben carruajes á depósito á $ m/n 12 cada uno.
3454 p3 d31

HOTEL DEL SUD
DE
JUAN BESIO
MORENO 196—BUENOS AIRES

Grandes reformas que recien se acaban de hacer en este renovado hotel, uno de los más centrales é higiénicos de la capital en su ramo, permite ofrecer á sus favorecedores habitaciones muy cómodas y ventiladas con el mayor aseo y esmerado servicio.

Contando con cocineros de primera clase y de los más excelentes, puede ofrecerse tambien una espléndida y variada mesa.

Los salones destinados al servicio de restaurant, en el que se servirá comida á la lista á todas de dia horas y precios moderados. 3185 p12 d19 d p m

Los Ingleses, Ajó,
2000 OVEJAS LINCOLN
EN VENTA AL CORTE

Gibson hermanos ofrecen en venta en su establecimiento "Los Ingleses", en Ajó, el aumento anual de costumbre (reservándose la porcion pedida para exportacion) á saber, 20,000 ovejas cruza Lincoln al corte.

Para precios y detalles, dirigirse á dicho establecimiento, ó á G. ... Buenos Aires, Defensa 17.
1290 ...

NUEVA
Mercería Alemana
CASA PRINCIPAL
PERU 33
SUCURSAL
ARTES 113

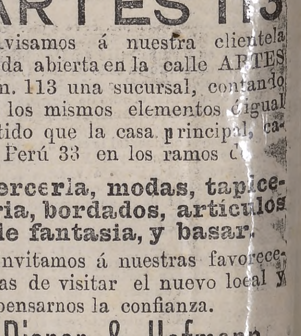
Avisamos á nuestra clientela queda abierta en la calle ARTES núm. 113 una sucursal, contando con los mismos elementos é igual surtido que la casa principal, calle Perú 33 en los ramos de

Mercería, modas, tapicería, bordados, artículos de fantasía, y basar.

Invitamos á nuestras favorecedoras de visitar el nuevo local y dispensarnos la confianza.

Diener & Hofmann
3504 p12 d ... d30

Trilladora PITTS



La trilladora más perfeccionada que existe, económica en el personal, mucho trabajo y limpieza perfecta del trigo y lino.

Hay unas pocas disponibles para la próxima cosecha.

UNICOS AGENTES
Tomás G. Foley & Cº
Casa introductora de máquinas de agricultura é industria
TACUARI 28 á 32
pass mart. juév. y dom.

GARANTIA

Para los consumidores
DEL
BITTER DE BURDEOS
DE LA GRAN MARCA

'EL LEON'

Importado por
GANDOLFI, MOSS & C

Sr. Dr. D. Pedro N. Arata, jefe de la Oficina Química Municipal.—Presente.

Muy señor nuestro:

Acompañamos á Vv. una muestra de nuestro BITTER de la gran marca EL LEON para que se sirva proceder á su análisis, y darnos el certificado correspondiente.

S. S. S.
Gandolfi, Moss y Ca.

Oficina Química Municipal—Análisis Nº 12020.

El jefe de la Oficina Química Municipal, certifica que la muestra de bitter marca EL LEON, depositada bajo el Nº 115, por los señores Gandolfi Moss y Ca., ha sido analizada, obteniéndose:

Densidad	0.994
Alcohol por 100 en volúmen	48.009
Extracto seco por 1000	25.500
Cenizas id id	0.900
Azúcar reductor id id	7.470
Observacion polarimétrica	0.
Colorante	vegetal
Metales	no tiene.

De los datos que anteceden se deduce que la muestra analizada es apta para la alimentacion.

A pedido de los interesados expídese el presente: Firmado en Buenos Aires, á 21 de diciembre de 1886.—Firmado: P. N. Arata.

Se halla en venta en los siguientes almacenes por mayor, los que garanten á su clientela la superioridad del artículo y lo venden al precio uniforme de 11 ps. m|n el cajon de 12 botellas.

Amadeo & Giusti.
Smith & Otamendi.
S. Lalanne é hijos.
Devoto, Podestá & Ca.
Escalada y Marini.
Manuel Caride.
Olaso & Ayarragaray.
Solanas, Carrera & Ca.
Goyenechea, Bilbao & Ca
Julian Arabehety & Ca.
Cerro, Gonzalez y Ca.
Pedro Sahores & Ca.
Rojas & Aguzzi.
Herraiz & Saralegui.
Juan A. Marin & Ca.

Es el mejor BITTER que se importa en plaza.

481 d28

El teléfono Gower Bell

Desde el 1º de enero de 1887, la administracion de «La Compañía Telefónica y de Luz Eléctrica del Rio de la Plata», se encuentra en la calle San Martin 24, «Union Telefónica». Todas las cuentas pendientes deben ser presentadas antes del 1º de febrero de 1887, despues de dicha fecha no se recibirá reclamo alguno.—Edo. F. Powers, director general. 3621 p30 d30

Ferro-carril de Buenos Aires y Rosario

Se previene al público que hasta nuevo aviso queda suspendido el recibo de carga en las estaciones de esta línea para la estacion Tucuman del ferro-carril Central Norte, de acuerdo con el pedido del Administrador de esa línea.

Buenos Aires, diciembre 28 de 1886.—LA ADMINISTRACION. 3615 p6 d30

Municipalidad de la Capital

OFICINA DE OBRAS PUBLICAS
32 MORENO 32

Licitacion para la construccion de casas de obreros

Llámase á propuestas que serán abiertas el dia 14 del entrante enero, á las 4 de la tarde, para la construccion de casas de obreros en el espacio comprendido entre las calles Azcuénaga, Larrea, Melo y Chavango (hoy General Las Heras).

Los planos, pliegos de condiciones y demás estarán de manifiesto en el local de esta oficina—Diciembre 20 de 1886. 3614 p14 d30

AL PUBLICO

Por motivo de haberse cerrado la mayor parte de las casas de comercio en Tucuman, á causa de la epidemia reinante, el Sr. Gerente del ferro-carril Central Norte, se ve obligado á suspender el recibo de cargas para esa estacion: por consiguiente esta empresa no puede recibir dichas cargas hasta otras disposiciones.

Rosario, diciembre 29 de 1886.—"La Administracion, ferro-carril Central Argentino". 3606 p6 d30

CONTRATISTAS

Se recibirán propuestas para la construccion de 20 kilómetros de terraplenes en la prolongacion del primer ferro-carril del Chaco, colonia Ocampo. Los interesados pueden ocurrir á ver los planos, perfiles y pliegos de condiciones á la calle Reconquista 43, y presentar sus propuestas hasta el 10 del entrante. 3597 p8 d30

D. B. WEBSTER

DENTISTA NORTE-AMERICANO
CALLE FLORIDA 134
Participa á su clientela y al público en general, que ha trasladado su estudio á la calle
282 CUYO 282
Entre Esmeralda y Suipacha
3526 p1m d p m d29

Colegio del Plata

378 ESMERALDA 378
Incorporado al Colegio Nacional

Estudios elementales, comerciales y universitarios—Se admiten pupilos, medio-pupilos y externos.

Este gran establecimiento ofrece comodidades excepcionales para pupilos y grandes ventajas para estudiantes de cursos universitarios y jóvenes que se dedican al comercio.

Las refacciones últimamente llevadas á cabo lo habilitan para recibir más de cien pupilos.

Los programas del nuevo plan de estudios y reglamento interno del colegio en vigencia en 1887, quedan á la disposicion de los señores padres de familia, tutores ó encargados de y de todas las personas que se ocupan de educacion.

Ruégase al público visite ese centro de educacion durante las horas de clase, para cerciorarse de las reformas hechas, del método aplicado y de la distribucion de las clases y estudios.—LA DIRECCION. 2842 d12

La casa Marius Descotte

Tiene á la disposicion de las personas de gusto varios muebles de fantasía, para regalos de año nuevo, recien llegados de las mejores fábricas de Francia.

Están en exhibicion en el negocio

Corrientes 117, 119 y 121
2671 p20 d8

PUBLIO C. MASSINI

Corredor, Bolívar 61

Atiende preferentemente solicitedes de préstomos al Banco Hipotecario Nacional; se encarga tmbien de comisiones en general.
2802 p1m d11

Sociedad Anónima

Talleres: Casa Amarilla
Antes Felipe Schwartz y Hno.
3504 p12 d p m d30

Cajas fuertes argentinas

Seguras contra ladrones y fuego
Siempre hay un gran surtido en el depósito central
Para todos desde ps. 35 m|n cada una
39 PIEDAD 39
3568 p5 d29

Banco Hipotecario

El que firma, corredor oficial del Banco Hipotecario de la Provincia, participa á sus amigos de la campaña, que pueden mandar sus títulos para solicitar préstamos de la letra J, porque aun hay algunos millones por emitir.

San Martin 90, escritorios 13 y 18.—DANIEL C. AMADEO 470 p3m o26 e15

DESCUBRIMIENTO NO MAS **ASMA.** POLVO CLÉRY—Se vende en todas partes

Municipalidad de la Capital

Licitacion de pan, de carne, de leche, de impresiones, de comestibles, de alumbrado á kerosene y de estacionamiento de carruajes.

La contaduría municipal recibirá propuestas cerradas para las licitaciones que se expresan, en los dias y horas señalados al efecto más abajo.

Toda propuesta se presentará en un sello de 5 $ m/n, prévio depósito en tesorería, como fianza de la firma del contrato.

Las cuestiones que se susciten serán resueltas administrativamente por la Intendencia, salvo el recurso de ley, reservándose el Intendente el derecho de aceptar la propuesta que considere más ventajosa ó de rechazarlas todas.

Las licitaciones son las siguientes:

Licitacion de impresiones

El viernes 7 de enero de 1887, se recibirán propuestas á las 2 p. m.

Depósito en tesorería 200 $ m/n. Depósito en el banco Nacional como garantía del contrato 1000 $ en títulos ó moneda efectiva. Plazo del pago 90 dias.

Licitacion de comestibles

El sábado 15 de enero de 1887, á las 2 p. m., se recibirán propuestas para la provision de comestibles.

Depósito en tesorería 400 $ m/n. En el banco Nacional una vez aceptada la propuesta 2000 $ m/n en títulos ó moneda efectiva. Plazo para el pago 90 dias.

En la Contaduría está á disposicion de los interesados la relacion de los artículos que se necesitarán.

Las propuestas deberán venir en el mismo órden que dicha relacion, verificados los cálculos y sumadas, no debiendo en ningun caso tomarse como base la unidad de peso ó medida, sinó el total de toda la provision á hacerse en el año, no tomándose en consideracion las que no llenen estos requisitos.

Municipalidad de la Capital

Buenos Aires, diciembre 20 de 1886.—El H. Concejo Deliberante, ordena:

Art. 1º La declaracion inmediata á una de las reparticiones de la asistencia pública de todo caso de cólera acaecido en una casa, es obligatoria.

Art. 2º La declaracion será hecha por el médico ó en su defecto el dueño de casa dentro de las 10 horas, máximum de haberse manifestado ú observado la enfermedad, las que en caso de infraccion serán penados con una multa de $ 20 m/n ó en su defecto 8 dias de arresto.

Art. 3º La asistencia proveerá á cada circunscripcion, comision de higiene y comisaría de policía, de formularios impresos para la declaracion requerida por el art. 1º.

Estos formularios divididos en columnas, servirán para indicar el número de la casa infestada, si es particular ó pública, como asimismo el nombre, apellido y nacionalidad del enfermo, edad, sexo, profesion, procedencia y tambien la cantidad de habitantes de la casa y demas observaciones útiles al objeto propuesto.

Art. 4º La intendencia procederá á hacer repartir por sus agentes en cada casa del municipio, uno ó mas ejemplares de las instrucciones higiénicas publicadas por la asistencia pública.

Art. 5º Todo cadáver de un colérico será inhumado ó cremado á la brevedad posible, prohibiéndose los velorios y la exposicion del cuerpo.

Art. 6º Todo médico que tenga enfermos de cólera en asistencia, tendrá el deber de intimar á los asistentes de desinfectar inmediatamente de efectuadas las deyecciones, vómitos y demás excrecciones del enfermo, como así mismo hará hacer por medio de pulverizaciones frecuentes desinfecciones á las ropas y demás enseres del cuarto del enfermo.

Art. 7º A objeto del artículo anterior la Intendencia mandará distribuir á las casas de circunscripcion, comisiones de higiene y comisarías de policía, soluciones desinfectantes en cantidades suficientes para ser repartidas á los vecinos que lo soliciten, y presentarán un certificado médico de tener en su casa un enfermo de cólera.

Art. 8º Comuníquese, etc.—G. A. Cranwell.—Arturo Lavalle, secretario.

Diciembre 21 de 1886.—Cúmplase, comuníquese, publíquese y archívese.—Alvear.—José S. Gil, secretario. 3427 p10 d25

Buenos Aires, diciembre 20 de 1886.—El H. Concejo Deliberante ordena:

Art. 1º Queda prohibida en la capital la venta, sea en los mercados, hoteles y por ambulantes, de los siguientes productos: melones, pepinos, sandías y ciruelas.

Art. 2º Se permitirá la introduccion á la capital de los productos mencionados en el artículo anterior, siempre que sean destinados á la exportacion ó para la elaboracion industrial.

Art. 3º Quedan subsistentes en cuanto no se opongan á la presente ordenanza, las de fecha 24 de diciembre de 1858—la de 18 de setiembre de 1863 reformada en marzo de 1871 y la de 20 de junio de 1868.

Art. 4º Las frutas que no se introduzcan en sazon natural, serán decomisadas y sus introductores serán penados con una multa de $ 20 m/n ó en su defecto, con cinco dias de arresto.

Art. 5º Comuníquese etc.—G. A. Cranwell—Arturo Lavalle, secretario.

Diciembre 21 de 1886—Cúmplase, comuníquese, publíquese y archívese.—Alvear—José S. Gil, secretario. 3428 p10 d25

Buenos Aires, diciembre 20 de 1886.—El H. Concejo Deliberante ordena:

Art. 1º Despues de 15 dias de la promulgacion de la presente ordenanza, queda prohibida la elaboracion de pan dentro del municipio, con agua de pozo.

Art. 2º Las comisiones de higiene procederán á practicar visitas domiciliarias en cada panadería para asegurarse del cumplimiento de esta ordenanza.

Art. 3º Los infractores á la presente ordenanza, serán penados con $40 m/n de multa.

Art. 4º Comuníquese, etc.—G. A. Cranwell.—Arturo Lavalle, secretario.

Diciembre 21 de 1886.—Cúmplase, comuníquese, publíquese y archívese.—Alvear.—J. S. Gil, Secretario. 3426 p10 d25

Obra del templo del Pilar

LICITACION

La comision de vecinos del pueblo del Pilar, llama á licitacion para efectuar el blanqueo interior y exterior del templo, refaccion de los revoques, pinturas de las puertas y ventanas, colocacion de celosías en las ventanas del frente, vidrios de colores en todas, compostura de los techos y arreglo de la escalera del campanario.

La obra deberá hacerse con sugecion á los datos que se suministrarán á los interesados en la secretaría (botica del señor Gambea.

Las propuestas deberán presentarse cerradas en la secretaría hasta las 4 p. m. del dia 6 de enero del entrante año, en que serán abiertas ante los interesados ó sus representantes.

No se tomará en cuenta propuesta que no ofrezca como garantía un certificado de haber depositado en el Banco Nacional ó Provincial á la órden del presidente de la comision, el 5 o/o del valor total de la obra ó un fiador á satisfaccion de la comision.

La comision se reserva el derecho de aceptar la propuesta más ventajosa.—Pilar, diciembre 8 de 1886.—José M. Gambao, secretario. 2910 p24 d14

SOCIEDAD Filantrópica francesa DEL RIO DE LA PLATA

Empréstito del nuevo hospital francés

En el sorteo practicado el dia 13 de diciembre de 1886, para el rescate correspondiente al 2º semestre de 1886, han resultado rescatadas las siguientes obligaciones:

Números	107	514	694	1439	1653	2153
«	175	530	921	1451	1754	2166
«	249	576	1156	1468	1956	2226
«	350	582	1171	1502	2056	2258
«	365	599	1348	1631	2075	2308
«	493	649	1393	1645	2091	2421

Dichas obligaciones y las siguientes:

Números	22	111	349	675	978
«	56	171	368	857	1161
«	105	195	609	907	1233

rescatadas en sorteos anteriores, serán abonadas por el vice-tesorero señor don B. Dardisquy, calle Talcahuano 352, todos los dias de 8 á 10 a. m., desde el dia 1º al 15 de enero de 1887.

Los intereses vencidos se abonarán igualmente en el mismo tiempo.

Buenos Aires, diciembre 22 de 1886. 3321 p19 d23

BOLSA DE COMERCIO

EMPRESA DE LA ANTIGUA BOLSA

A los señores accionistas

La Cámara Sindical previene á los señores accionistas de la antigua Bolsa, que pueden ocurrir á la gerencia del establecimiento desde el 22 del corriente, de 12 m á 3 p. m., á recibir un dividendo provisorio de ciento veinte pesos moneda nacional curso legal por accion.

Buenos Aires, diciembre 20 de 1886—J. B. Macció, Presidente—Manuel Dolz, Gerente-Secretario. 3281 p15 d22

TRILLADORAS

DE
ROBEY & Ca
LINCOLN
Estas acreditadas trilladoras se encuentran en venta en lo de
JUAN SHAW E HIJOS
334 VENEZUELA 334
2647 p21 d8

Libreria C. M. Joly

(CASA FUNDADA EN 1848)
135 CALLE VICTORIA 143
BUENOS AIRES

Suscriciones permanentes á todos los periódicos de moda, literarios, científicos, etc.—Novedades científicas y literarias por todos los vapores—Servicio especial para pedidos de libros en Europa.

¡¡Obras de gran lujo!!

LAFENETRE—La vie et l'œuvre de Titien, obra de gran lujo, con espléndidos grabados, 1 t. en folio, $ m/n 35.

DUMAS—La dame aux Camélias, nueva edicion de gran lujo, adornada con numerosas láminas artísticas y con rica encuadernacion amateur, id 30.

ID—La misma obra impresa en papel del Japon y con encuadernacion artística en marroquin del levante, con incrustaciones, id 100.

BARRON—Les environs de Paris, ouvrage illustré pe 500 dessins d'aprés nature, 1 tomo ricamente encuadernado, id 20.

HOMBRE—Iliade, edicion de lujo, adornada de 24 grandes composiciones y aguas fuertes, 1 tomo ricamente encuadernado, id 25.

CLARETIE—Monsieur le Ministre, obra adornada de 10 grabados, por A. Marie, 1 tomo encuadernacion de lujo, id 12.50.

Gran surtido de libros de arte, para bibliófilos, etc., etc.

Agente y representante para las Repúblicas Argentina, el Paraguay y Bolivia de *La Ilustracion Española, La Estacion, La Saison, La Moda Elegante Ilustrada, Le Printemps Illustration, La Revue des Deux Mondes, La Mode illustrée, Salon de la Mode, El Museo de los Sastres, El Correo de París*, etc., etc.

JUAN SHAW E HIJOS

334 VENEZUELA 334
Depósito de máquinas
E INSTRUMENTOS DE AGRICULTURA

La Guadañadora Osborne núm. 5, para el corte de alfalfa, abrojo, cardo, etc.
La segadora Osborne núm. 3, para trigo, lino, etc.
La Sin Rival Segadora y Atadora con hilo Osborne, motores y trilladoras Robey.
Prensas perpétuas para enfardar pasto, etc.
Arados de todas clases.
Desgranadoras de maiz de todas clases
SEMBRADORAS
Tabaco Virginia, especial para la sarna
1688 ad los dom.

VINO DE CHASSAING
BI-DIGESTIVO
Prescrito desde 25 años
CONTRA LAS AFFECCIONES DE LAS VIAS DIGESTIVAS
PARIS, 6, Avenue Victoria, 6, PARIS
Y EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Utilísimo para las familias

QUE SE RETIRAN AL CAMPO
Lozas y útiles de Fierro Agate

FIERRO AGATE
(MARCA REGISTRADA)

Para uso en las estancias y casas de campo nada hay tan ventajoso y adecuado como los **artículos de Fierro Agate**, como son: platos, fuentes, vasos, tasas, soperas teteras, azucareras, lecheras, etc., etc., para servicio de mesa y comedor.

Palanganas, jarras, jaboneras, juegos de toillet, para uso de dormitorio y toda clase de utensilios y vasijas necesarias para el servicio de cocina y uso doméstico en general.

La loza de **Fierro-Agate** posee la ventaja de ser indestructible, perfectamente aseada é higiénica.

Aun sufriendo golpes fuertes no se le puede romper, se limpia fácilmente y es de una apariencia muy linda.

Como han aparecido algunas imitaciones de calidad muy inferior á esta incomponderable loza, conviene procurar la etiqueta **FIERRO-AGATE**.

Casa introductora y depósito
Cassels, King & Ca.
191 MAIPU 191—BUENOS AIRES
2220 los márt. viern. y dom. n30

EN MENDOZA

Fincas, casas y sitios
En la ciudad y departamentos
CAMPOS

De crianzas ó labranzas y un establecimiento de elaboracion de vinos y destilacion de alcoholes, con viña propia de 8 cuadras, casas habitacion, seccion para barraca y departamento para familia, como tambien muchas otras propiedades, tiene para vender

MANUEL A. VIDAL,
Rematador-comisionista.
ESCRITORIO
Calle San Martin esquina Necochea
2722 p20 d9

SPORT

JOCKEY-CLUB

Programa de entradas de las grandes carreras que se correrán en el año 1887 y 888.

Marzo 25 de 1887
PREMIO CRIADORES

Para potrancas mestizas, nacidas despues del 31 de julio de 1884. Tiro 1000 metros. Premio $ 800 m/n al primero, 200 $ al segundo, el tercero salva su entrada. Entrada $ 50 m/n. Forfait $ 25 m/n. Peso 50 kilos.

Declaracion de forfait el 25 de febrero de 1887.

Abril 17 de 1887
PREMIO PRODUCTOS

Para potrillos mestizos nacidos despues del 31 de julio de 1884. Tiro 1100 metros. Premio $ 800 m/n al primero, $ 200 al segundo, el tercero salva su entrada. Entrada $ 50 m/n. Forfait $ 25 m/n. Peso 50 kilos.

Declaracion de forfait el 17 de marzo de 1887.

Mayo 8 de 1887
PREMIO PROGRESO

Para potrillos y potrancas de sangre pura, nacidos despues del 31 de julio de 1884. Tiro 1200 metros. Premio $ 1000 m/n al primero, $ 200 m/n al segundo, el tercero salva su entrada. Entrada $ 50 m/n. Forfait $ 25 m/n. Peso 50 kilos los potrillos, 48 las potrancas.

Declaracion de forfait el 8 de abril de 1887.

Mayo 19 de 1887
PREMIO OTOÑO

Carrera cerrada en 1885. Declaracion de forfait el 19 de abril de 1887.

Julio 17 de 1887
PREMIO DE HONOR

Carrera cerrada el 20 de noviembre de 1886.—Declaracion de forfait el 17 de junio de 1887.

Agosto 15 de 1887
PREMIO JOCKEY-CLUB

Para potrillos y potrancas de sangre pura, nacidos despues del 31 de julio de 1884. Tiro 1750 metros. Premio 4000 $ m/n al primero, $ 400 al segundo, $ 100 al tercero. Entrada $ 80 m/n. Forfait $ 40 m/n. Peso 57 kilos los potrillos y 55 kilos las potrancas.

Declaracion de forfait el 15 de julio de 1887.

Setiembre 8 de 1887
PREMIO LA PLATA

Donado por el superior Gobierno de la Provincia (con sujecion á las condiciones establecidas por el Excmo. Sr. gobernador). Para potrillos y potrancas mestizas nacidas en la provincia de Buenos Aires despues del 31 de julio de 1884. Tiro 2000 metros. Premio $ 4000 m/n al primero, $ 400 al segundo, $ 100 al tercero. Entrada $ 50 m/n. Forfait $ 25 m/n. Peso 57 kilos los potrillos y 55 kilos las potrancas.

Declaracion de forfait el 8 de agosto de 1887.

Setiembre 18 de 1887
PREMIO ESTIMULO

Para potrillos y potrancas mestizas nacidas despues del 31 de julio de 1884. Tiro 2000 metros. Premio $ 3000 m/n al primero, $ 300 al segundo y $ 100 al tercero. Entrada $ 50 m/n. Forfait $ 25 m/n. Peso 57 kilos los potrillos y 55 kilos las potrancas. Declaracion de forfait el 18 de agosto de 1887.

Octubre 2 de 1887
GRAN PREMIO NACIONAL

Donado por el Excmo. gobierno de la nacion.—Para los potrillos y potrancas nacidos despues del 31 de julio de 1884. Tiro 2500 metros. Premio $ 10,000 m/n al primero, $ 600 al segundo y $ 100 al tercero. Entrada $ 50 m/n. Forfait $ 25 m/n. Peso 57 kilos los potrillos y 55 kilos las potrancas. Declaracion de forfait el 2 de setiembre de 1887.

Octubre 16 de 1887
PREMIO PALERMO

Carrera cerrada el 17 de diciembre de 1885.

Noviembre 1º de 1887
PREMIO BUENOS AIRES

Donado por el superior gobierno de la provincia (con sujecion á las condiciones establecidas por el Excmo. Sr. gobernador).

Para el potrillo y potranca nacida en la provincia de Buenos Aires despues del 31 de julio de 1884. Tiro 3000 metros. Premio $ 6000 m/n al primero, $ 500 al segundo, $ 100 m/n al tercero.—Entrada $ 50 m/n. Forfait $ 25 m/n. Peso 57 kilos los potrillos, 55 kilos las potrancas. Declaracion de forfait el 1º de octubre de 1887.

Diciembre 4 de 1887
HANDICAP, PREMIO MUNICIPAL

Para todo caballo nacido despues del 31 de julio de 1884. Tiro 3500 metros. Premio $ 2000 m/n. Entrada $ 60 m/n. Forfait $ 30 m/n. Los pesos se publicarán 15 dias despues de corrido el premio «Buenos Aires» y el plazo para declarar forfait vencerá 8 dias despues de publicados.

Mayo 1888
PREMIO OTOÑO

Para todo caballo. Peso por edad. Tiro 3500 metros. Premio $ 4000 m/n. Entrada $ 40 m/n. Forfait $ 20 m/n. Declaracion de forfait en abril de 1888.

Octubre 1888
PREMIO PALERMO

Para todo caballo de 4 años. Tiro 3500 metros. Premio $ 5000 m/n. Entrada 50 $ m/n. Peso 57 kilos para potrillos, 55 kilos para potrancas. Recargo para los ganadores de premios hasta $ 3000 m/n, 2 kilos; de $ 3000 m/n, 3 kilos; de $ 5000 m/n, 4 kilos y de 5000 arriba 5 kilos.

NOTA—Las cartas de entrada se dirigirán al Secretario del Jockey-Club, debiendo especificar en ellas, el nombre y pelo del caballo, nombre de padre y madre y sus respectivas procedencias, acompañando los certificados que lo acrediten y todos los requisitos indicados por el Reglamento de Carreras, el importe de las entradas deberá adjuntarse al sobre.

Además el certificado ó pedegree de que habla el art. 31 del reglamento de Carreras, deberá acompañarse el certificado del veterinario oficial del Jockey-Club que acredite que el animal cuya inscripcion se solicita, tiene la edad requerida por el programa, exceptuándose los que están en el informe general del veterinario.

El dueño encargado de presentar un animal para las carreras patrocinadas por el Jockey-Club, deberá acompañar á la carta de entrada la suma de 10 ps. m/n cada caballo inscripto por gastos de verificacion de la edad.

En las carreras de este programa cada stud podrá anotar cualquier número de caballos pero no tendrán opcion á correr sino dos de los anotados *aun cuando hubiese cambio* de dueño ó cuidador.

Las cartas de inscripcion serán abiertas en los salones del Jockey-Club el dia 30 de diciembre de 1886 á las 9 de la noche.

Buenos Aires, 29 de diciembre de 1886.—*Ignacio Correas* (hijo), secretario. 3063 p13 d16

Ferro-carril del Sud

A los señores pasajeros por este ferrocarril tengo el gusto de anunciar que dentro de breves dias abriré un "Bookstall" ó kiosco para la venta de todos los diarios, tanto del país como extranjeros, tambien habrá un buen surtido de libros, novelas y obras nuevas, además un variado surtido de artículos para viaje como ser: carteras y bolsas para viaje, jabones de olor, perfumería, tabaco y cigarrillos de todas marcas y muchas otras cosas que serán ofrecidas á precios módicos.

El kiosco se establecerá en la estacion del ferrocarril, plaza Constitucion.

JORGE MAKERN.

Buenos Aires, Diciembre 15 de 1886. 3166 p12 d18

COSA DE LOCOS

POR
Claudio Caballero

Un tomo de 263 páginas, impreso en París, acaba de recibirse y se encuentra en venta en la imprenta de LA NACION, y en las librerías de Jacobsen, Lajouane, Espiasse, Casavalle, Joly, Escary, Peuser y Espasa

Precio del ejemplar 1 $ m|n

DOMESTIC

Las máquinas de coser Domestic se venden á precios módicos por mayor y menor, calle Cuyo 418.

Y se dan gratis aun siendo compradas de muchos años la "Domestic", la cual no teme competencia de las máquinas que van saliendo con diferentes nombres.

Oficina de la compañía de máquinas de coser "Domestic" Nueva-York: E. J. VATTUONE, Buenos Aires. 3231 parm. e10

BANCO HIPOTECARIO

En el sorteo practicado por el Directorio, en el dia de la fecha, para el rescate de cédulas de las Séries A, B, C, D, E, F, G é I con cupon de 31 de diciembre y 1º de enero, han resultado rescatadas á la par, las cédulas siguientes:

Série A de 1000 ps. fts.

86 1319 1939 2307 4203 4760 5245 5769 6060
275 1378 2374 2674 4305 4706 5683 5340 6070
434 1932 2404 3527 4394 5172 5714 6017

Série A de 400 ps. fts.

188 6174 10711 18259 22211 23898 28663 31744 42865
234 6545 11007 18429 22519 23977 28680 31762 43376
355 6997 11731 18462 22674 24007 28767 31769 42839
409 7217 12229 18529 23180 24035 29400 33117 42929
683 7407 13146 18839 23253 24598 29281 33670 43105
1342 7435 13378 19310 23490 24761 29351 33541 43584
1805 7591 13360 19822 23538 24837 29383 33293 43704
2406 7733 13393 20097 23540 24849 29411 33746 43762
2835 8123 13636 20137 23558 25045 29478 33844 43831
2856 8156 13930 20180 23564 25729 29507 33940 43982
3555 8435 14888 20516 23572 26259 29611 33932 44134
4017 8829 15812 20613 23576 27129 29539 33644 44278
4280 8879 15916 20658 23612 27730 29576 33668 44502
4937 9380 16003 20962 23650 28000 29580 34098 44703
5078 9504 16157 20465 23707 28073 29589 34081 44911
5354 9664 16168 20838 23761 28195 29819 41063 45324
5401 9895 16194 21135 23775 28218 29623 41142 45860
5474 9744 16916 21173 23794 28225 29970 42644
5757 9992 17580 21679 23815 28410 31047 42671
5961 10411 18134 21681 23819 28470 31212 42731
6132 10506 18247 21714 23895 28511 31513 42827

Série A de 200 ps. fts.

453 957 2172 3628 3891 4230 5368 5664

Série A de 100 ps. fts.

33 1292 2672 3035 4873 7833 8185 8598 8744
87 1493 2743 4871 5188 7928 8289 8559 8834
186 1780 2748 4745 6589 8032 8523 8694 9075

Série A de 50 ps. fts.

1607 2654 2830 2968 2974 8227 3295 3308

Série B de 400 ps. fts.

472 699 707 766 793

Série B de 100 ps. fts.

254

Série C de 400 ps. fts.

108 110 239 404 486 648 699 735

Série C de 100 ps. fts.

44 142 193 293 307 372 375 441

Série E de 1000 ps. fts.

87 1717 2220 3078 4504 5640 7321 8335 9164 9501 10147
1436 1731 2249 3378 4733 5947 8068 8352 9216 9592 10323
1483 1810 2557 3554 4763 5769 8181 8424 9260 9660 10373
1515 1858 2568 3846 5295 6067 8433 8516 9271 9727 10382
1582 1955 2600 3961 5632 6991 8289 8750 9344 9825 10523
1618 2164 2860 4401 5670 7174

Série E de 400 ps. fts.

252 1601 2799 4762 5646 6074 6520 7833 8642
283 2403 2839 4834 5640 6113 7427 8311 9318
835 2605 3079 5344 5957 6424 7766 8390 9464
1176 2310 3132 5436 5962 6618 7783 8540 9478
1877 2737 3235 5550

Série E de 200 ps. fts.

687 1308 1687 2278 3222 3407 3632 3802 4293 4633 4679
915 1511 1698 2409 3330 3908 3575 4090 4503 4836 4765
1235 1822 2025 2559 3876

Série E de 100 ps. fts.

80 806 1289 1953 2470 2677 2752 3088 3141 3241 3339
414 802 1498 2381 2325 2718 2930 3128 3223 3249 3549
421 885

Série E de 50 ps. fts.

1133 1588 1609 1877 1779 1900 2569 2596 2670 2316 2817

Série F de 1000 ps. m/n

868 1275 1477 2034 2149 3041 4459 5152 524
315 919 1332 1535 2045 2468 3793 5623 5252 5928
631 1218 1455 1635 2049 2950 4220 5076 5530 6136
831 1234 1462 1905 2112 3042 4361 5151 5736 6671

Série F de 400 ps. m/n

153 1182 1526 2342 3136 6191 7192 8684 9535 10791 12244
194 1389 1584 2526 3432 6393 7314 8852 9815 11855 13443
255 1393 1608 2639 3491 6460 7481 8954 9977 11201 13669
341 1365 1763 2712 3518 6521 7776 9075 10019 11360 13840
485 1450 1920 2723 3530 6540 7868 9157 10123 11602 13882
1091 1457 2122 2950 3839 6545 7914 9303 10456 11641
1157 1465 2237 3050 6047 6853 7969 9531 105.3 11659

Série F de 200 ps. m/n

63 119 328 389 483 619 813 1183 1422 2686 2921
68 129 329 462 550 636 832 1294 1648 2907

Série F de 100 ps. m/n

36726 1669 3728 4730 4969 5390 6220 6752 7308
114 760 2220 4599 4822 5321 5924 6230 6771 7336
205 788 2501 4641 4846 5450 5962 6234 6814 8703
214 1369 2881 4687 4891 5507 6157 6381 7188 8846

Série F de 50 ps. m/n

48 407 637 1221 1619 2835 2953 3158 3321 3563 4211 4359
89 580 660 1613 2200 1950 3127 3180 3505 3657 4277 4397

Série G de 1000 ps. m/n

77 1823 2400 4013 4257 4726 5450 5879 6122
1212 2183 2310 4088 4463 5314 5780 6007 6177

Série G de 400 ps. m/n

1382 2636 5523 6693 6994 9772 10170 13217 13507 14271
1732 3456 6223 6765 7204 9794 10874 13364 13550 14434
1927 3939 6577 6926 8549 10004 11140 13470 14037 15059

Série G de 200 ps. m/n

44 260 684 890 1171 1266 1804 1952 2178 2379 2446
146 448 790 1031 1130 1285 1950 2030 2184 2402

Série G de 100 ps. m/n

236 547 806 969 1805 2193 3386 3627 4164 4463
494 701 900 1603 2019 3062 3393 4048 4197 4838

Série G de 50 ps. m/n

63 376 468 743 1393 1573 1691 1847 2009 2459
209 464 735 914 1485 1674 1842 1917 2303 2867

Série I de 1000 ps. m/n

602 2056 2747 4815 5981 6713 8112 8493
1280 2232 2877 4819 6303 6902 8115 10120
2017 2437 2904 5936 6570 7183 8767 10589

Série I de 400 ps. m/n

65 2524 3230 4587 5780 8242 11534 13943 14737 15917
952 3001 3519 4602 6686 8965 12550 14155 15062 16601
1936 3111 3651 5031 7400 10551 12642 14169 15285 16625
2338 3273 4219 5076 8114 10987 13669 14452 15469 16709

Série I de 200 ps. m/n

3 438 859 1767 2406 2853 3208 3617 4025 4335
5 608 982 1987 2418 3196 3530 3851 4092 4536
403 800 1119 2188 2470 3205 3531 3996 4143 4731

Série I de 100 ps. m/n

55 2038 3186 3621 6409 6492 7551 7837 8213 8944
897 2361 3367 5023 6416 6577 7686 7986 8904 8955
1465 2614 3503 5853 6417 7454 7734 8078 8938 9217

Série I de 50 ps. m/n

18 389 949 1306 1681 1901 2085 2621
135 594 1106 1400 1733 1935 2206 2727 3018 3098 3184 3496
185 668 1206 1635 1848 1959 2386 2845 3089 3179 3255 3522

Los tenedores de estas cédulas pueden presentarse á la Tesorería del Banco, desde el 1º del próximo Enero, para cobrar el capital é importe del cupon respectivo, y en cualquier tiempo los que retengan las cédulas rescatadas en sorteos anteriores que aun no se han presentado á cobrarlas, y son las que siguen:

Serie A de 1000 ps. fts.

219 329 610 646 1598 1816 1918 2265 2362
2690 3266 3405 3977 4476 4525 5361 6355

Série A de 400 ps. fts.

70 5205 7963 10042 15154 22576 28063 30685 38202 45372
649 5213 7966 10168 15364 22892 28143 31939 38361 45394
923 5218 7967 10639 15438 22865 28144 32081 38421 45422
2232 5229 7970 10648 15928 23643 28870 32805 40414 45426
2269 5935 7971 11020 16526 24151 28892 32948 40572 45427
2270 6385 8209 11162 16650 24313 28909 33252 40575 45620
2896 6666 8557 11353 16775 24433 28910 33456 40724 45746
3184 6894 8673 11565 17660 24872 28911 33739 42470
4061 6979 8762 12704 18062 26860 28976 34485 42592
4246 7510 8997 13595 18641 26535 28979 35507 42753
4628 7585 9114 13828 18955 26367 29809 36343 43037
4705 7643 9283 14140 19725 26670 29834 36863 43068
4727 7692 9418 14510 20318 27027 30110 37082 44121
4938 7743 9456 14802 20751 27205 30589 37411 44126
4989 7838 9509 14825 22161 27868 30645 38201 45355

Série A de 200 ps. fts.

163 930 1886 2295 2726 3119 3570 3761 4199 4795 5980
176 1429 1948 2519 2761 3179 3600 4133 4312 5107 6225
825 1884 2214 2616 3113 3371 3632 4149 4398 5917 6237

Série de A 100 ps. fts.

183 999 1928 2041 3502 4463 5117 5294 6123 7503 8125
408 1105 2046 3134 3707 4577 5118 5583 6375 7513 8914
880 1193 2360 3238 3743 4635 5120 5774 7082 7619 9031
881 1342 2467 3267 3393 4786 5121 5949 7163 7658
994 1354 2830 3401 3826 4881 5123 5962 7276 7701

Serie A de 50 ps. fts.

238 829 1061 1679 2367 2828 3037 3755
665 849 1137 2005 2636 2894 3043 3319
683 942 1390 2365 2637 2928 3547 3971

Série B de 1000 ps. fts

1 523

Série B de 400 ps. fts.

8 403 863

Série B de 100 ps. fts.

96

Série C de 400 ps. fts.

836 839

Serie E de 1000 ps. fts.

162 3204 4931 6303 7411 7940 8610 9576 10116 10406 10816
172 3212 5006 6630 7434 7992 8611 9580 10124 10445 10828
198 3288 5027 6906 7474 8043 8647 9587 10125 10453 10630
1222 3377 5248 6910 7458 8198 8655 9653 10129 10454 10634
1253 3447 5332 7152 7613 8290 8669 9723 10171 10464 10711
1740 3478 5542 7160 7744 8438 8975 9726 10261 10488 10750
1765 3602 5617 7180 7752 8487 9024 9791 10269 10489 10751
1793 3635 5676 7187 7771 8549 9140 9818 10270 10510 10759
2162 3646 5736 7199 7843 8550 9144 9845 10271 10548 10772
2302 4456 6067 7234 7844 8554 9463 9850 10274 10586 10824
2806 4463 6090 7241 7889 8561 9469 9906 10360 10600 10832
2895 4634 101 7410 7919 8588 9557 10111 10384 10601

Serie E de 400 ps. fts.

146 1738 2900 3719 4180 4760 5778 6593 7624 8716 9715
242 1746 2957 3749 4280 4827 5782 6609 7704 8728 9716
1150 1822 3044 3796 4322 4994 5910 6734 7813 8912 9718
1152 1848 3046 3826 4326 4935 5915 6831 8317 8913 9721
1272 1890 3062 3827 4344 5072 6027 6919 8343 8996 9722
1285 2000 3066 3931 4359 5126 6100 7034 8440 8999
1291 2030 3147 4023 4362 5365 6104 7052 8484 9095
1294 2397 3424 4091 4418 5394 6141 7058 8499 9151
1415 2477 3354 4097 4439 5653 6303 7063 8490 9535
1515 2549 3357 4101 4460 5673 6304 7099 8522 9606
1542 2531 3476 4117 4489 5692 6322 7102 8534 9608
1606 2634 3715 4139 4519 5718 6442 7468 8710 9637
1639 2892 3717 4178 4756 5720 6497 7624 8714 9643

Série E de 200 ps. fts.

26 1325 1503 1640 2663 3053 3706 3999 4379 4452 4727
481 1374 1578 1834 2687 3538 3733 4083 4332 4484 4948
992 1398 1580 2153 2994 3535 3989 4104 4448 4491

Série E de 100 ps. fts.

415 577 1669 2193 2442 2707 3260 3428 3541 3575
542 711 1696 2246 2496 3079 3275 3537 2544
557 1457 1760 2328 2577 3164 3408 3558 3561

Série E de 50 ps. fts.

29 503 1450 2114 2335 2610 2673 2716 2733 2775 2849
30 698 1548 2262 2340 2612 2708 2718 2739 2783
33 1086 1627 2267 2582 2615 2711 2719 2745 2806
492 1184 1939 2327 2583 2616 2712 2721 2748 2808
495 1403 2046 2382 2599 2638 2714 2723 2759 2841

Série F de 1000 ps. m/n

117 1029 1452 1800 2241 3370 4229 4462 5438 6858
119 1344 1700 2140 2482 3371 4296 4598 6269 7543

Série F de 400 ps. m/n

647 2208 3536 4682 7096 8339 9431 9731 12268 13377
2393 4103 4964 7856 9317 9313 9733 12617 13429
2529 4554 6950 8387 9426 9616 12259 12329

Série F de 200 ps. m/n

118 399 938 1060 1063 1317 2058 2905
357 935 941 1065 1316 1378 2325

Série F. de 100 ps. m/n

311 487 598 2081 2488 3490 3991 4930 5931 6666 7712
348 491 1095 2152 3401 3595 4276 5608 6165 7022 8076
374 570 1220 2193 3410 3602 4487 5786 6437 7023 8302
398 594 1362 2486 3438 3774 4574 5884 6506 7174

Série F de 50 ps. m/n

53 525 1178 1702 2937 3286 3897 4302 4328 4452
262 593 1189 2461 3019 3292 4250 4307 4341 4569
365 620 1488 2838 3030 3439 4287 4312 4344 4835
416 739 1578 2907 3277 3878 4293 4321 4441 4882

Série G de 1000 ps. m/n

176 2281 3892 4264

Série G de 400 ps. m/n

118 602 7723 7917 8704 12693 13096

Série G de 200 ps. m/n

258 389 422 1735 1963 2056 2070 2140 2333 2393

Série G de 100 ps. m/n

507 549 727 2557 3363 3444 4069 4266 4738 4840

Série G de 50 ps. m/n

108 509 981 1150 1595 1844 2119
249 860 1082 1185 1733 2020 2344

Série I de 1000 ps. m/n

6432 9556

Série I de 400 ps. m/n

280 115 6229 6319 7150 7468 7944 9003 9132 1333 13571

Série I de 200 ps. m/n

79 537 611 2410 3181

Série I de 100 ps. m/n

280 958 1180 1433 1822 2557 3192 4805 5540 6222 6709
318 1037 1114 1456 2465 2762 3569 5071 5638 6309

Série I de 50 ps. m/n

6 54 113 687 988 1316 1440 2431 2464 2549

Buenos Aires, noviembre 22 de 1886.—ALFREDO COSTA, Secretario. p30 n24

LA NACIONAL

GRAN FABRICA DE ARTICULOS
DE
Talabartería y lomillería
Almacen de suelas y curtiembre
DE
CASIMIRO GOMEZ
Buen-Orden 89, 91 93 y 95
ENTRE VICTORIA Y ALSINA

Esta casa premiada en varias exposiciones, cuenta hoy con los oficiales más aventajados del ramo.

NOTA—Se reciben periódicamente mercaderías de las fábricas mas acreditadas de Europa y Norte-América. 1343 p6m jn2

CRAVIOTTI & GENOUD

Habiéndose disuelto la sociedad Craviotti y Genoud, domiciliada en el Baradero, por muerte de don Lorenzo Craviotti, se hace saber al público por el presente aviso, que el activo y pasivo de dicha casa ha quedado á cargo del socio don Emilio Genoud, en virtud de los arreglos celebrados ante el juez de la testamentaría con los herederos del extinto socio don Lorenzo Craviotti.—Baradero, diciembre 21 de 1886.—*Angela G. noud de Craviotti*—*Emilio Genoud*. 3391 p6 d26

EMILIO GENOUD

Habiendo quedado á cargo del infrascripto el activo y pasivo de la casa Craviotti y Genoud, se hace saber al público que la casa continuará las mismas operaciones al solo nombre del que suscribe.—Baradero, diciembre 21 de 1886.—*Emilio Genoud*. 3392 p6 d26

ATENCION

El corralon Belgrano de Alejo de Nevares, situado Lima 87, desde el año de 1857, ha sido trasladado á la calle Alsina 462, entre Santiago del Estero y San José; en él se encuentra como siempre maderas de todas clases, carbon de piedra, piedra para veredas y demas artículos del ramo.

Desde el 1º de enero próximo girará bajo la razon social de Alejo de Nevares é hijo, por haberse asociado Vicente de Nevares. 3309 p30 d25

Perfumería Especial
DE
ONCIDIA de ESPAÑA
I. GUIMARD
PERFUMISTA, 46, Faubourg Poissonnière, 46, PARIS
Jabon, Esencia, Aceite, Agua de Tocador, Vinagre, Polvo de Arroz, etc.
DE ONCIDIA DE ESPAÑA
El Perfume mas exquisito, el mas agradable y el mas sano, que da los mejores resultados para conservar y embellecer el cútis.
DEPÓSITOS EN TODAS LAS PERFUMERIAS

A LA REINE DES FLEURS
Aromas Nuevos
DE
L. T. PIVER en PARIS
Mascotte
PERFUME PORTE-BONHEUR
Extracto al Corylopsis del Japon
PERFUMES EXQUISITOS:
Paris Bouquet — Anona du Bengale
Cydonia de Chine
Stephania d'Australie
Heliotrope blanc — Gardenia
Bouquet de l'Amitié — White Rose of Kezanlik — Polyflor oriental
Brise de Nice — Bouquet Zamora
ESENCIAS CONCENTRADAS (de todos los olores) DE CALIDAD EXTRA

VERDADERO
ELIXIR del Dr GUILLIÉ
Tónico, Anti-Flegmoso y Anti-Bilioso
Preparado por **PAUL GAGE**, Farmacéutico de 1a Clase, Doctor en Medicina de la Facultad de Paris, y ÚNICO PROPIETARIO DE ESTE MEDICAMENTO
PARIS — 9, rue de Grenelle-Saint-Germain, 9 — PARIS

Una experiencia, de mas de **sesenta años**, *ha demostrado que el* **Elixir Guillié** *ha tenido una eficacia indisputable contra las* **Enfermedades del Higado** *y del* **Estómago**, *contra las* **Digestiones difíciles**, *las* **Fiebres epidémicas**, *la* **Fiebre amarilla**, *el* **Cólera**, *las* **Afecciones gotosas y reumáticas**, *las* **Enfermedades de las Mugeres** *y las de los* **Niños**, *y contra las* **Enfermedades congestivas**.

El *ELIXIR GUILLIÉ*, preparado por PAUL GAGE, es uno de los medicamentos mas eficaces y el mas económico como **PURGATIVO** y como **DEPURATIVO**; es útil, sobre todo, á los *Médicos de los Distritos rurales*, á los *Misioneros*, á las *Familias que residen lejos de los puntos en que hay los ausilios de la Medicina* y á la *Clase obrera* por que la economiza los considerables gastos de los medicamentos. — Como purgativo, el Elixir es tónico y á la vez refrescante; *no exige una dieta rigorosa* y puede ser tomado, con el mismo buen éxito, por la mas tierna infancia que por la vejéz sin temor de accidentes de clase alguna.

Desconfíese de las Falsificaciones. — Exíjase el Verdadero ELIXIR de GUILLIÉ, que lleva la Firma de PAUL GAGE y el Folleto titulado: *Tratado del Origen de los Flegmas*, que va unido á cada Botella.

PILDORAS PURGATIVAS de EXTRACTO del ELIXIR TÓNICO ANTI-FLEGMOSO del Dr GUILLIÉ que, en pequeños volúmenes, contienen todas las propiedades tónico-purgativas y depurativas de este Elixir.

En Buenos-Ayres: Demarchi, Parodi y Ca; Zineroni y Ca; A. Eastman y Ca; Moine Hijos, Souligaac & Ca; Tarris y Ca; Ed. Hammer; F. Fanzoni y Ca; T. E. Cranwell; G. A. Cranwell y Ca; Viuda Murray; Gibson, Rolon y Ca.

NO MAS ENFERMEDADES DE DIENTES!

POR MEDIO DEL
Elixir Dentifrico
DE LOS
RR. PP. BENEDICTINOS
de la ABADIA de SOULAC (Gironda)
Prior DOM MAGUELONNE
DOS MEDALLAS DE ORO
Bruselas 1880 — Lóndres 1884
LOS MAS EMINENTES PREMIOS
INVENTADO EN 1373 Por el Prior Pedro BOURSAUD

«El empleo cotidiano del Elixir Dentífrico de los RR. PP. Benedictinos en dósis de algunas gotas en el agua cura y evita el caries, fortalece las encias y rendiendo á los dientes su blancura perfecta.»

«Es un verdadero servicio prestado á nuestros lectores señalándoles esta antigua y utilisima preparacion como el mejor curativo y único preservativo cerca las Afecciones dentarias.»

Casa establecida en 1807
AGENTE GENERAL:
SEGUIN Rue Huguerie, 3 BORDEAUX
Hallase en todas las buenas Perfumerías, Farmacias y Droguerias del globo.

El "Vin de Bugeaud"

TONI-NUTRITIVO

con QUINA y CACAO mezclados con un vino de España, de primera calidad, esta ordenado diariamente por los mas eminentes médicos de todos los paises contra las enfermedades siguientes: *Anemia, Clorosis, Enfermedades nerviosas de todas clases, Diarrea crónica, Hemorragias, Escrófulas, Dolencias escorbúticas, Males del Estómago y Convalecencias de todas las fiebres.*

Venta por Mayor: LEBEAULT, MAYET y Cie, 29, rue (calle) Palestro, PARIS
Solo por menor, Paris, Ph. LEBEAULT, 33, Réaumur.
SE LE HALLA TAMBIEN EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

NO MAS ENFERMEDADES DE DIENTES!

POR MEDIO DE LOS
Polvo, Pasta y Elixir Dentífricos
DE LOS
RR. PP. BENEDICTINOS
de la ABADIA de SOULAC (Gironda)
Prior DOM MAGUELONNE
Dos Medallas de Oro: Bruselas 1880 — Lóndres 1884
LOS MAS EMINENTES PREMIOS
INVENTADO EN 1373 Por el Prior Pedro BOURSAUD

«El empleo cotidiano del Elixir Dentífrico de los RR. PP. Benedictinos en dósis de algunas gotas en el agua, cura, evita el caries, fortalece las encias y restablece la blancura primitiva de la dentadura.

«Es un verdadero servicio prestado á nuestros lectores señalándoles esta antigua y utilisima preparacion como el mejor curativo y único preservativo de las Afecciones dentarias.»

Casa establecida en 1807
Agente general: **SEGUIN** 3, Rue Huguerie, 3 BORDEAUX
Depósito en todas las principales Perfumerías, Farmacias y Droguerias del Universo

MIEL DE DENTICION DEL Dr SMITH

El trabajo de la Denticion es, para el niño, una causa de sufrimiento y da lugar á un peligro inminente.

Importa, ante todo, calmar al dolor persistente que enerva al niño, perturba á su sueño y puede ocasionar las **CONVULSIONES**.

Se conseguirá facilmente este resultado con el uso de la

MIEL DE DENTICION, del Dr SMITH

que ha llegado á ser muy popular en Paris, por la sencillez de su aplicacion. — Ella calma la irritacion de la boca, disminuye la excitabilidad nerviosa y facilita la evolucion de los primeros dientes sin perturbaciones ni violentos sacudimientos.

Basta frotár, varias veces durante el dia, las encias del niño, ya sea con un dedo ó con el pincelito que acompaña á cada frasco.

Esta miel es completamente inofensiva; no contiene *ópio* ni cualquier otro *principio narcótico*.

Depósito General: 40, Rue Saint-Lazare, PARIS
Buenos-Ayres y Rosario: DEMARCHI, PARODI y Cia
que tienen á disposicion de las madres de familia el interesante folleto del Dr SMITH: Consejos á las madres jóvenes.

INSOMNIOS, DOLORES, AGITACIONES
JARABE de cloral de FOLLET
SIROP de chloral de FOLLET

El **JARABE DE FOLLET** *es el calmante por excelencia que supprime el dolor y procura el sueño tranquilo y reparador. Sus efectos son rapidísimos sin ofrecer ninguno de los inconvenientes de las preparaciones del opio. Importa mucho el uso del* **JARABE DE FOLLET** *que se vende en frascos que llevan etiquetas en que está escrita, con cuatro colores, la firma, puesta al margen, del inventor:*

Se vende por menor en la mayor parte de las farmacias.
Fabricacion por mayor: Casa L. FRÈRE et Ch. TORCHON.
19, rue (calle) Jacob, PARIS.

DE FAMA RECONOCIDA
VINOS ARGENTINOS
DE
CORDERO

En el análisis de los vinos efectuado por órden del señor Presidente de la Municipalidad, resulta que el vino de **Francisco Cordero** es de superior calidad, el que se encuentra por su excelencia y esquisito gusto, en los hospitales de la Municipalidad y otros establecimientos de beneficencia, sostenidos por sociedades extranjeras y argentinas, y en las principales mesas de Buenos Aires. Son los vinos de los banquetes, lunch y visitas.

Estos esquisitos vinos se encuentran en los almacenes por mayor y menor, hoteles, cafés y confiterías.

Nombre de las marcas: Chateau Cordero—Esto reemplaza al generoso y esquisito Oporto añejo de mil pesos el cajon.

Cordero Nº 1—Este reemplaza á un buen Oporto, Marsala, el mas esquisito Vermouth y Jerez.

Los precios son módicos

El Chateau Cordero—Pídase una copa: Chateau Cordero.
El Cordero Nº 1—Pídase una copa de Cordero.
Perla Argentina—Una Perla Argentina.

PÍDASE
Un Chateau Cordero.
Un Cordero.
Una Perla Argentina.

ROWLANDS' MACASSAR OIL

Conocido, desde cerca de 100 años há, como el mejor y mas seguro preservador, reparador y hermoseador de la cabellera humana, sin contener plomo ni ótras materias minerales. Tiene un perfume de rosas deliciosamente aromático y se conserva suave y fresco aun en los climas mas cálidos. Impide la caida de los cabellos, evita que se encanezcan, fortifica á las cabelleras débiles, extirpa á la tiña y á la caspa. Se le prepara tambien dándole un

COLÓR DE ORO

para el uso de las señoras y de los niños que tengan cabellos rubios de color de fuego. El *Aceite de Macassar, verdadero*, tiene un tapón de cristál y no de corcho, que se adapta al frasco. preparado solamente por A. Rowland y Sons, 20, Hatton Garden, Londres.

Se vende en las mejores Farmacias.
En Buenos-Ayres y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y Ca.

FÁBRICA de APARATOS FOTOGRÁFICOS

La Fotografía AL ALCANCE de TODOS
CON LOS APARATOS DE
DUBRONI
250, Calle de Rivoli, PARIS
Especialidad de Aparatos portátiles para los Aficionados y para los Viageros.
Aparatos completos desde 75 fcos en adelante.
SURTIDOS DE TODOS GÉNEROS para la Fotografía.
Se envía franqueado el Catálogo á los que le pidan.

A las familias

El aceite marca
LA FAMA

es el único aceite de comer que ha obtenido el análisis y recomendacion especial de los doctores Arata, Parodi, Kylle y Puiggari.

En las actuales circunstancias no deben comprar otro aceite.

Pedirlo en todos los almacenes por mayor y menor de la capital.

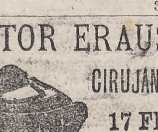
Cuidado con las falsificaciones.

A. LABERNE & Ca.
824 PIEDAD 824
3583 p1m d30

T. Coquet y Guillermo Small

CIRUJANOS DENTISTAS
162 MAIPU 162

VICTOR ERAUSQUIN



CIRUJANO-DENTISTA
17 Florida 17
(ALTOS)

Todas las operaciones concernientes al ramo, garantidas más baratas que en otra parte. Las piezas dentarias que excedan de 4 dientes, se cobran á razon de 4 m/n cada diente.

perm.

PLATERIA CHRISTOFLE

EXPOSICION UNIVERSAL DE 1878 — **El ÚNICO concedido al arte del platero en metales plateados.**
GRAN PREMIO
EXPOSICION UNIVERSAL DE 1878 — **El ÚNICO concedido al arte del platero en metales plateados.**

CUBIERTOS CHRISTOFLE

PLATEADOS SOBRE METAL BLANCO

LA MARCA DE FABRICA y el nombre CHRISTOFLE con todas sus letras
Únicas garantías para el comprador.

Para evitar toda confusion, rogamos á los compradores de nuestros productos que no admitan, como procedentes de nuestra Casa, sean cuales fueren las denominaciones que se les den y las marcas que lleven, sino los objetos que tengan la *Marca de fábrica* colocada al margen y el nombre de CHRISTOFLE escrito con todas sus letras.

CHRISTOFLE y Ca, EN PARIS.

Nuestros representantes en Buenos-Ayres son los Sres E. VIEIRA y Ca.

LA MARCA DE FABRICA y el nombre CHRISTOFLE con todas sus letras
Únicas garantías para el comprador.

GRÁNULOS
de Arseniato de Oro Dinamizado
del Dr ADDISON

EL MAS ENÉRGICO Y ACTIVO DE LOS RECONSTITUYENTES

El **ARSENIATO DE ORO** es indispensable á todas las personas cuidadosas del buen estado de su salud. *Con uno ó dos gránulos por dia, se recobra el apetito, las fuerzas se aumentan y á un estado de inquietud sucede rápidamente una salud perfecta.* No hay un medicamento comparable á éste por su eficacia contra las **Enfermedades crónicas del Pecho** y del **Estómago**, contra las **Enfermedades intestinales** y las **nerviosas**.

ANEMIA, DESFALLECIMIENTO DE FUERZAS, ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DE LAS MUGERES

El **Arseniato de Oro dinamizado**, del **Doctor ADDISON**, como es el producto debido á la combinacion de dos medicamentos heróicos, combate victoriosamente á la **Tisis**, á las **Bronquites crónicas**, al **Asma**, á los **Reumatismos crónicos** y á todas las **Enfermedades** procedentes de la **Extenuacion del sistema nervioso**.

No tiene rival contra las **Debilidades subsiguientes** á las **largas enfermedades**. *Sus propiedades tónicas y reguladoras de la enervacion, le hacen superior al* **Hierro** contra la **Anemia**, los **Flujos blancos** y las **Neuralgias**. — Todas las **Fiebres** que resisten al sulfato de quinina son curadas por el **Arseniato de Oro**.

El **Arseniato de Oro** devuelve á las mugeres la frescura del color de la téz y aumenta los volúmenes de las formas corporales. El es un poderoso auxiliar para atravesar la tan temible edad crítica y da una nueva juventud.

ENFERMEDADES DE LA SANGRE, APOPLEGIA, ENFERMEDADES CUTÁNEAS

En virtud de su propiedad que restablece el equilibrio de los elementos constituyentes de la sangre, el **Arseniato de Oro dinamizado** está recomendado á las personas ancianas como preservativo de diferentes especies de **Apoplegias** y **Congestiones**. Tomado en fuertes dósis, cura prontamente toda **Enfermedad** derivada de qualquiera **impureza de la sangre**.

Combinado con un método curativo local, cura infaliblemente **las mas rebeldes Enfermedades cutáneas, Lupus, Eczemas, Ulceras cancerosas**, etc.

Miles de Enfermos deben y á sus curaciones á los **Gránulos de Arseniato de Oro del Dr. ADDISON**. Se nos han dado numerosas certificaciones de los excelentes resultados obtenidos, pero no haremos mencion mas que de algunas de ellas.

PRECIO DE CADA FRASCO: 6 FR. (en Francia)

Desconfíese de las Falsificaciones y exíjase la **VERDADERA ETIQUETA** con la **MARCA DE FABRICA** lo mismo que con la Firma y la de M.

Único Preparador

PHARMACIE GELIN · PARIS · 38, rue Rochechouart · GRANULES D'ARSENIATE D'OR DYNAMISÉ · du Dr ADDISON · Prix: 6 fr.

Depósito General
Farmacia GELIN
38, calle Rochechouart, en Paris
y en todas las buenas Farmacias.

En *Buenos-Ayres:*
DEMARCHI, PARODI y Ca; — ZINERONI y Ca; A. EASTMAN y Ca, — GIBSON, ROLON y Ca.

TESTIMONIOS DE LOS ENFERMOS

Sr. Gelin, Farmacéutico de 1a clase, Paris.
Teniendo dolores en el pecho, en el estómago y en la espalda, perdiendo mis fuerzas, casi no pudiendo comer y devolviendo lo poco que comia, hice uso de los Gránulos de Arseniato de oro dinamizado del Doctor Addison.
En algunos dias mis dolores concluyeron y recobré mi apetito.
Suplico á V. que tenga la bondad de enviarme otro frasco de estos gránulos.
Entretanto tengo el honor de saludar á V.
Laurent, *Relogero y Joyero. En Brezolles (E. y L.)*
Nota. — *Autorizo á V. á publicar esta carta.*

Sr. Gelin, Farmacéutico de 1a clase, Paris.
Estoy admirado del buen éxito conseguido con el uso de los Gránulos de Arseniato de oro dinamizado del Doctor Addison. Desde dos años há los Gránulos de Arseniato de oro dinamizado del Doctor Addison han hecho progresos en este país aliviando á muchas personas que hacen uso de ellos.
Agradezco mucho que V. se sirva enviarme, lo antes posible, dos frascos de dicho medicamento, que es el solo y único remedio que ha podido calmar mis dolores neurálgicos.
Sírvase recibir mis distinguidas salutaciones.
F. Armand, *Adjunto á la Alcaldía.*
En Cabrières de Avignon p. l'Ile-s-Sorgue (Vaucl.)

Querido Sr. Gelin.
El efecto producido por los Gránulos de Arseniato de oro dinamizado, del Doctor Addison, ha sido maravilloso. No he podido aun dejar de admirarle. No padezco ya de los insufribles dolores de cabeza, que tenia, y la fiebre ha desaparecido completamente.

Me consideraba realmente condenado y pedí á V. este producto para hacer un ensayo sin confiar en su eficacia. Ahora confío en el lo mismo que en mi curacion que no se ha dejado esperar.
Ruego á V. que se sirva enviarme cinco nuevos frascos de estos gránulos.
Esperando tal envío, sírvase V. recibir la expresion sincera de mi gratitud.
La Ronche, *rue Magenta, 11, en Cherbourg.*

Sr. Gelin, Farmacéutico de 1a clase, Paris.
Al momento de recibir este frasco, me apresuré á tomar sucesivamente su contenido; al cabo de algunos dias he sido curado radicalmente.
Muchos Médicos habian intentado mi curacion sin haberme servido absolutamente para cosa alguna. Afortunadamente recurrí al Arseniato de oro dinamizado del Doctor Addison.
Ruego á V. Sr. Gelin, que me envíe un frasco de los Gránulos de Arseniato de oro dinamizado, para precaverme contra una recaida.
Agradezco á V., mucho, Sr. Gelin, el haberme enviado este medicamento que ha causado mi curacion.
Vinot (Ernest).
En Queudes, por Sézanne (Marne).

Sr. Gelin, Farmacéutico de 1a clase, Paris.
He concluido de tomar el contenido del frasco de los Gránulos de Arseniato de oro dinamizado del Doctor Addison que últimamente pedí á V. Ellos han producido excelente efecto contra mi enfermedad. No puedo atribuir mi curacion mas que al efecto de este dichoso medicamento, atendiendo á que, hasta ahora, todos los demás habian tenido mal éxito.
Ruego á V. que tenga la bondad de enviarme un nuevo frasco.

Sírvase V. Sr. Gelin, recibir la seguridad de im perfecta consideracion.
Trouvé, *Relogero y Joyero.*
En Mascara, provincia de Orán (Argelia).

Sr. Gelin, Farmacéutico de 1a clase, Paris.
Teniendo entera confianza en los Gránulos de Arseniato de oro dinamizado del Doctor Addison, desde la curacion radical de mi hija, ruego á V. que me envíe un frasco de este medicamento.
Reciba V. Sr. mio, mis mas expresivas gracias.
Boudrey, *comerciante en vinos.*
En Perrigny-sur-Serein, par Noyers (Yonne).

Sr. Gelin, Farmacéutico de 1a clase, Paris.
Tengo el honor de enviar á V. los adjuntos seis francos, como precio de un frasco de los Gránulos de Arseniato de oro dinamizado del Docteur Addison, que ruego á V. se sirva enviarme.
He usado de este medicamento, comprado por mi en la casa de vuestro corresponsal en Lille, y he quedado muy satisfecho de sus prontos y excelentes efectos.
Reciba V. Sr. mio, la seguridad de mis afectuosos sentimientos. Flament, *Profesor de enseñanza.*
En Rebreuve, cerca de Houdain (Pas-de-Calais).

Sr. Gelin, Farmacéutico en Paris.
Siguiendo los consejos de un Médico, he hecho uso de los Gránulos de Arseniato de oro dinamizado del Doctor Addison.
En vista del maravilloso efecto producido yo desde que hago uso de los Gránulos de Arseniato de oro dinamizado, del Doctor Addison, ruego á V. que me envíe, cuanto antes, otros dos frascos.
Reciba V. Sr. Gelin, mis sinceras salutaciones.
Jarjaye, *Jean (Padre), propietario.*
En Vercoiran, por Le Buis (Drôme).

Vino de Peptona Pépsica de Chapoteaut

Farmacéutico de 1a Clase, en Paris

MARCA DE FABRICA

Nutrir los *enfermos* y los *convalecientes* sin fatiga del estómago, tal es el problema resuelto por este delicioso alimento; cada copa de Burdeos contiene, en efecto, **diez gramos de carne de vaca** completamente digerida, asimilable, y despojada de las partes insolubles indigestibles. Obra como reparador en todas las **afecciones del estómago**, del **hígado**, de los **intestinos**, las **digestiones penosas**, el **asqueo de los alimentos**, la **anémia**, la **extenuacion** causada por los **tumores**, las **afecciones cancerosas**, la **disenteria**, la **calentura**, el **diábetes**, y en todos los casos en que impera la necesidad de nutrir al enfermo, al tísico, de sostener sus fuerzas con un alimento reconstituyente que en vano se buscaria en la carne cruda, en los extractos y jugos de carne ó en los caldos concentrados. El **VINO de CHAPOTEAUT** es el nutritivo por excelencia de los ancianos y de los niños, asi como tambien de las nodrizas para enriquecer el caudal de su leche.

Depósito en Paris, 8, RUE VIVIENNE y en las principales Farmácias y Droguerias.

VINO CON EXTRACTO DE HIGADO DE BACALAO
CHEVRIER

Véndense en todas las principales Farmacias y Droguerías.
Depósito general: PARIS 21, Faubourg Montmartre, 21

El **VINO** con **Extracto de Hígado de Bacalao**, preparado por **Mr. CHEVRIER**, Farmacéutico de 1ra clase, en **Paris**, contiene, á la véz, todos los principios activos del **Aceite de Higado de Bacalao** y las propiedades terapéuticas de las preparaciones alcohólicas. Es precioso para las personas cuyos estómagos no pueden soportar las sustancias grasas. Su efecto, como el del **Aceite de Higado de Bacalao**, es soberano contra la **Escrófula**, el **Raquitismo**, la **Anemia**, la **Clorosis**, la **Bronquitis** y todas las **Enfermedades del Pecho**.

VINO CON EXTRACTO DE HIGADO DE BACALAO CREOSOTADO
CHEVRIER

Depósito general: PARIS 21, Faubourg Montmartre, 21
Véndense en todas las principales Farmacias y Droguerías.

La **CREOSOTA de HAYA** paraliza al trabajo destructor de la *Tisis pulmonar*, por que ella disminuye la expectoracion, despierta al apetito, hace que la fiebre decaiga y suprime los sudores. Sus efectos, combinados con los del **Aceite de Hígado de Bacalao**, hacen que el **VINO** con **Extracto de Hígado de Bacalao Creosotado**, de **CHEVRIER**, sea el remedio, por excelencia, contra la *TISIS* declarada ó inminente.

PERLAS DEL Dr CLERTAN

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

LAS PERLAS DE TREMENTINA calman, en algunos minutos, las jaquecas, los **MAS VIOLENTOS DOLORES DE CABEZA** y las **ENFERMEDADES DEL HIGADO**. Si la dosis de tres ó cuatro perlas no produjese su efecto pasados algunos momentos seria inutil continuarla. Cada frasco contiene treinta perlas. Para tener este producto bien preparado y eficaz exíjase la firma del

LAS PERLAS DE ETER *son el remedio por excelencia para las personas nerviosas ó propensas á ahogos, á calambres de estomago y á desmayos, por lo que deberán tener siempre á la mano esto precioso medicamento. Exíjase la firma:*

LAS PERLAS DE QUININA contienen cada una diez centigramos (dos granos) de sulfate de quinina *puro*. Por esto es cierta su eficacia en en los casos de *fiebres*. Ellas no causan repugnancia ni ascos y se tragan muy fácilmente. Las perlas de quinina se conservan indefinidamente sin alterarse. Es absolutamente indispensable el exijir la firma:

La venta por menor en la mayor parte de las Pharmacias.

Fabricacion y venta por mayor: la casa L. FRERE y Ch. TORCHON, nº 19, rue (calle) Jacob en Paris.

ALQUITRAN DE GUYOT

GOUDRON DE GUYOT

El Alquitran de Guyot sirve para preparar el agua de alquitran mas eficáz y agradable para los estómagos delicados. Ella purifica la sangre, aumenta el apetito, restablece las fuerzas y es eficacisima en todas las enfermedades de los pulmones, en los catarros de la vegiga y en las afecciones de las mucosas.

El Alquitran de Guyot ha sido experimentado con gran éxito, en los principales hospitales de Francia, Bélgica y España.

Durante los grandes calores y en tiempos de epidemias, se hace con el la bebida mas higiénica y precervadora. Un solo frasco sirve para preparar doce litros de la mas saludable de las bebidas.

El Alquitran de Guyot AUTENTICO se vende en frascos que llevan, en sus etiquetas, la firma *escrita con tres colores:*

Venta por menor en la mayor parte de las Farmacias.

Fabrication por mayor: La Casa L. FRERE et CH. TORCHON, 19, rue (calle) Jacob, en Paris.

CARNEROS LINCOLN

Gibson Hnos. llaman la atencion de los interesados en los carneros padres Lincoln, de la paricion 1885, que tienen en venta en sus establecimientos 'Los Ingleses' en Ajó, 'Los Inglesitos' en la Loberia y 'La Tomasa' en el Azul, Estacion Cachari.—Precios 6 $ m/n hasta 80 $ m/n 2615 p 1 año el

AL PUBLICO

OFICINA
DE LA
Ligera Máquina de Coser
NEW HOME
NUEVA-YORK

Cada máquina de coser "New Home" cuando sale de nuestra fábrica tiene su numeracion grabada claramente en la planchuela de adelante.

Avisamos á los compradores que se fijen que dicha numeracion esté en buena condicion y que no haya sido alterada, si está confusa ó borrada es evidencia de fraude y no garantimos ni somos responsables por tales máquinas.

La "New Home" es muy popular y negociantes que no son nuestros agentes están deseosos de obtenerlas, cuando no pueden conseguirlas directamente se valen de medios clandestinos.—Este es el objeto de este aviso.

Máquinas compradas en otra parte y por menos de nuestros precios regulares, son sospechosas y muy propensas á dar trabajo á los compradores.

La compañía de Máquinas de coser
NEW HOME
OTRO

Habiendo llegado á nuestro conocimiento que hay individuos audaces, que se titulan agentes de las máquinas de coser "New Home" y "Standard" y otros que tratan de conseguirlas clandestinamente; les prevenimos que somos los únicos agentes autorizados de dicha fábrica, y que estamos dispuestos á perseguir á tos impostores con todo el rigor de la ley. Tambien avisamos al público, que no garantimos máquina alguna que no tenga nuestro nombre estampado en la planchuela.

Marcas registradas "New-Home" y "Standard"

Unicos agentes: Juan Shaw é hijos, Venezuela 338, Buenos Aires.—Juan Shaw, Rincon 21, Montevideo.

La Compañía de Máquinas de Coser
NEW HOME
NUEVA-YORK
AL PUBLICO

Certificamos que los señores Juan Shaw é hijos son nuestros solos y únicos agentes para la venta de las máquinas de coser

NEW HOME

en las Repúblicas Argentina y del Uruguay, y que las máquinas compradas á ellos, teniendo su nombre estampado en la planchuela, son legítimas y de nuestra última fabricacion.

La asombrosa popularidad de la

NEW HOME

ha dado lugar á que, imitaciones de nuestras máquinas sean introducidas y vendidas como legítimas. Prevenimos al público de no comprarlas, ni máquinas

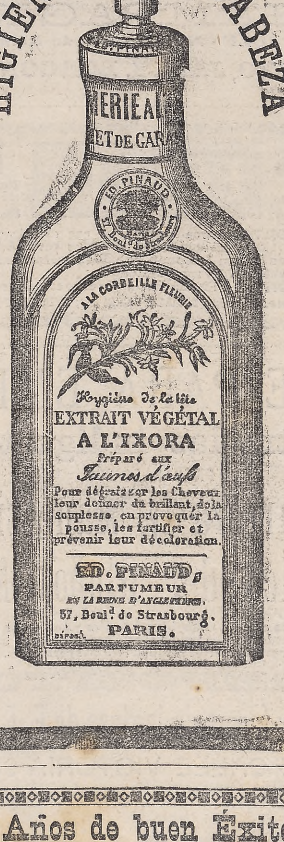
NEW HOME

usadas, que han sido repintadas y ofrecidas como nuevas (Firmado)—La Compañía de Máquinas de Coser NEW HOME. Marcas registradas:

NEW HOME Y STANDARD
ÚNICOS AGENTES
JUAN SHAW E HIJOS
Venezuela 338, Buenos Aires
JUAN SHAW
Rincon 21 Montevideo

Extracto vegetal de IXORA

HIGIENE DE LA CABEZA



ED. PINAUD, Perfumista, Paris

60 Años de buen Éxito!!!
JARABE JOHNSON

(Extracto de Puntas de Espárragos compuesto)

Preparado segun la Fórmula del Profesor BROUSSAIS

Medicamento autorizado por el Gobierno Francés, en vista de un informe del Dr MARTIN-SOLON, á nombre de la Academia de Medicina, contra las **Enfermedades del Corazon**, contra las **Enfermedades de los Bronquios** y de los **Pulmones**, contra las **Enfermedades de las articulaciones** y contra las **Perturbaciones de la Circulacion** con tendencia á la **Hidropesia**.

Mr. JOHNSON ha obtenido, del *Gobierno Francés*, un privilegio exclusivo para la venta y la preparacion de este Jarabe, cuya utilidad ha sido tan reconocida, que, por una acta autentica, ha sido colocado entre los medicamentos que se transmiten de una época á otra.

El Comité, nombrado para el examen del **Jarabe Johnson**, *estaba compuesto de los Sres.* Mollard (el mayor), Roard, Baron Thénard, Pajol des Charmes, Gay-Lussac y Savard, *Miembros del Instituto de Francia.*

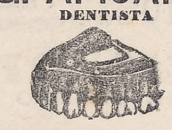
Para evitar las Falsificaciones exíjase la Firma Johnson Boisard, y sobre cada Frasco el Sello de Garantia de la UNION de los FABRICANTES.

ROCHER, Farmacco (antiguamente calle Perrée), actualmente, 112, calle de Turenne, Paris.
Depósitos en Buenos-Ayres: DEMARCHI, PARODI y Ca y en las principales Farmacias.

GRAN EXPOSICION DE AGUINALDOS PARA Navidad y año nuevo

A LA TIENDA INGLESA
51 DEFENSA 51

Se mudó
G. A. ISARD
DENTISTA



Participa á sus clientes que ha trasladado su estudio de la calle Maipú 89, á la calle CANGALLO 224, entre Florida y Maipu.
Teléfono Gower-Bell 684.

MEDALLA DE HONOR — DIPLOMA DE HONOR

El ACEITE CHEVRIER desinfectado por medio del Alquitran, sustancia tónica y balsámica que desarrolla mucho las propiedades del Aceite.

El ACEITE DE HIGADO DE BACALAO FERRUGINOSO es la única preparacion que permite administrar el Hierro sin Constipacion ni Cansancio.

DEPOSITO general en PARIS
21, rue du Faubº-Montmartre, 21

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO BLANCO, RUBIO Y FERRUGINOSO AL ALQUITRAN de CHEVRIER, Paris
Farmacéutico de 1ª Clase — Caballero de la Legion de Honor.— Comendador del Medjidie y de la Real Orden de Isabel la Católica.

ORDENADO POR TODAS LAS Celebridades Medicas DE FRANCIA Y EUROPA contra las ENFERMEDADES DEL PECHO, AFECCIONES ESCROFULOSAS, CLOROSIS, ANEMIA, DEBILIDAD, TISIS, BRONQUITIS, RAQUITISMO

Vino de Coca

Depositos en todas las principales Farmacias.

INVITACION

A suscricion de acciones en la sociedad anónima

EL LAVADERO

Capital $ 200.000 m/n, en 2000 acciones de 100 $ m/n c/u

Estas acciones serán pagadas como sigue: Al suscribirse $ 10 por accion, 30 dias despues $ 20 id, 3 meses despues $ 20 id.

El saldo será pagado cuando lo resuelva el directorio prévio aviso de 3 meses anticipado y sin que ninguna cuota exceda de 25 $ por accion.

La sociedad podrá empezar sus operaciones con un capital suscrito de 500 acciones.

El objeto de la sociedad es de poner á disposicion de sus socios y del público un establecimiento que les ofrezca todas las garantías bajo el punto de vista sanitario y que al mismo tiempo reuna la mejor clase de trabajo con los precios más módicos.

DIRECTORIO

Dr. Juan Alston, médico, General Lavalle 341
Ricardo Lavalle, calle Piedras 122
Julio Lacroze, calle Cangallo 512.
T. B. Holway, Barracas al Norte.
E. A. Adde, calle Esmeralda 330.
Banqueros: Banco de Italia y Rio de la Plata.

Por más pormenores, ocurrir al gerente de la sociedad, ingeniero Augusto Lenhardhson, en el escritorio provisorio, calle Alsina 27, altos. 3285 p10 d p m d21

FERNET BRANCA

El licor más higiénico conocido que extingue la SED, facilita la DIGESTION, estimula el APETITO, en las FIEBRES INTERMITENTES, el DOLOR DE CABEZA, MAL NERVIOSO, MAL DEL HIGADO, SPLEEN, MAL DE MAR, el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril, segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos, es el

FERNET BRANCA

De los hermanos Branca de Milan, premiados con medallas de oro en Turin, 1884; Niza, 1883; Milan, 1881; Bruselas, 1880; Melbourne 1880; Sidney, 1879; Paris, 1878; Viena, 1873, etc.

Unicos concesionarios para la exportacion á la América del Sud desde 1875, Cárlos F. Hofer y Cª., comisionistas y consignatarios en Génova.

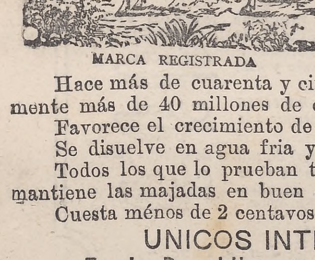
Unicos introductores en el Rio de la Plata

MALMANN & Cª
BUENOS AIRES Y MONTEVIDEO

Quienes están debidamente apoderados para proceder con todo el rigor que las leyes marcan contra los falsificadores é imitadores de esta marca.

FABRICANTES
TOMLINSON & HAYWARD, LINCOLN, ENGLAND.
ESTABLECIDOS 45 AÑOS

UNICOS INTRODUCTORES
MOORE Y TUDOR, BUENOS AIRES
GEO. MICHAELSEN & Cia., MONTEVIDEO



MARCA REGISTRADA

ESPECIFICO
LOS POLVOS DE COOPER
Espléndido remedio para curar sarna en las ovejas

Es muy barato, seguro y el mejor ofrecido hasta ahora,

Se expenden en forma muy conveniente para el transporte á puntos lejanos.

Hace más de cuarenta y cinco años que se usa y se cura anualmente más de 40 millones de ovejas con este específico.

Favorece el crecimiento de la lana sin mancharla.

Se disuelve en agua fria y la aplicacion es muy simple.

Todos los que lo prueban testifican que dá el mejor resultado y mantiene las majadas en buen estado.

Cuesta ménos de 2 centavos oro por galon de la mezcla preparada

UNICOS INTRODUCTORES
En la República Argentina, J. B. WANKLYN
77 Maipú 77, Buenos Aires
En la República del Uruguay, MATTHEW PINSENT & Ca.
Montevideo

MALLMANN & Cª
Buenos Aires y Montevideo
UNICOS INTRODUCTORES DE
LOS VINOS
DE BRANDENBURG FRERES
DE BURDEOS

BOONEKAMP OF MAAG BITTER
De UNDERBERG ALBRECHT en Rheinberg

GINEBRA FINA DE HOLANDA
En porrones—Marca WYNAND FOCKINK

CHAMPAGNE
De JULES MUMM y Ca., de Reims

Vinos de OPORTO, JEREZ, BORGOÑA y del RHIN

GRAGEAS con Copaiba, Cubeba, Ratania y Hierro, Bismuto, Alquitrán, Trementina, &ª — FORTIN — INYECCION Higiénica y preservadora que no pueden causar accidente alguno.

Las **GRAGEAS FORTIN** fueron las primeras que obtuvieron la aprobacion de la *Academia de Medicina* (1830) y las que fueron aceptadas para hacer uso de ellas en los hospitales. **Con ellas se curan las mas rebeldes enfermedades secretas, sin fatigar ni aun á los estómagos mas delicados.**

La **INYECCION FORTIN** se recomienda *siempre* como complemento del metodo curativo.

Depositarios en **Buenos-Ayres:** DEMARCHI, PARODI y Cª; ZINERONI y Cª; A. EASTMANN y Cª.

JARABE PARA EMPACHO
O contra las indigestiones
PREPARADO POR
Carrera y Manetti
En la Botica del Globo, Montevideo

Es un remedio seguro para curar el empacho en los niños y aun en las personas mayores. Neutraliza los ácidos excedentes que irritan el estómago y absorbe los gases de los intestinos, cediendo á su empleo los cólicos más fuertes y las diarreas más pertinaces.

DEPOSITO
Drogueria y farmacia inglesa de E. E. Cranwell
95 CALLE VICTORIA 95

FRANZ CLOUTH
Fábrica Renana de artículos de goma
Objetos de goma elástica y guta-percha, Nippes, Colonia, Alemania
SE PRECISAN AGENTES—FABRICACION ESPECIAL DE

Artículos de goma—Para usos técnicos, como ser: Caños de toda clase, chapas, argollas y cordones, válvulas para bombas y para-golpes.
Correas de goma y algodon-goma—(Invencion privilegiada de Clouth.)
Capas para cilindros—Para fábricas de papel, máquinas para torcer ropa, etc.
Artículos de goma volcanizada—Para usos técnicos, bombas, caños (cañerías completas) envasadores, cantimploras, torneras, chapas, varas, etc.
Artículos de hoja de goma fina—Y goma cenicienta para usos quirúrgicos.
Suspensores-torniquetes—Segun el sistema del profesor Dr. Esmarch. (Privilegio aleman Nº 21343.)
Cintas aromáticas rojas—barandas para billares, tapetes para escaleras, hojas para copiar.
Cubiertas impermeables—Para wagones y carruajes preparadas químicamente, carpas, sacos para gas.
Artículos de guta-percha—Para usos técnicos, como ser: chapas, correas, cordones, caños, baños, baldes, envasadores, etc.

Se envian franqueadas listas de precios en todos los idiomas de cada uno de los ramos especiales de esta fábrica. 4429 p12 j128 c 15 dias

EMULSION DE SCOTT

DE ACEITE PURO DE HIGADO DE BACALAO
Y de los hipofosfitos de cal y de sosa

Combina, de una manera sabrosa y agradable, las propiedades nutritivas y medicinales de ACEITE DE HÍGADO DE BACALAO y las virtudes tónicas y reconstituyentes de los HIPOFOSFITOS y con su uso se obtienen, simultáneamente, los efectos de estos valiosos y bien conocidos remedios. Es, además, bien tolerada, digerida y asimilada por los estómagos más delicados, por lo que las señoras y los niños la pueden tomar sin ninguna dificultad.

CURA la TISIS PULMONAR, BRONQUITIS, ESCROFULA, ANEMIA, RAQUITISMO, DE LOS NIÑOS, DEBILIDAD GENERAL, TOS CRONICA, RESFRIADOS y AFECCIONES DEL PECHO y de la GARGANTA.—Léanse los siguientes certificados de:

ITALIA

Roma, diciembre 14 de 1886.—Señores Scott y Bowne:

He tenido ocasion de experimentar la conocida "Emulsion de Scott" de aceite de hígado de bacalao combinado con hipofósfitos de cal y soda, en niños anémicos, escrofulosos y raquíticos de varias edades, los cuales, despues de un tiempo conveniente, han demostrado un mejoramiento sensible del apetito y nutricion, así como en mejor desenvolvimiento oseo.

Siendo tambien de fácil administracion creo que seria coveniente estender su uso á los temperamentos linfáticos y afecciones glandulares y cuando sea indicado el aceite de hígado de bacalao comun, hasta en los meses de verano.—S. S. *Dr. Camillo Antonini.*

VENEZUELA

La Guaira, Venezuela, Enero, 2 de 1884.—Sres. Scott y Bowne, Nueva York:

Muy Sres. mios:—Dedicado al estudio y tratamiento de las enfermedades de la infancia, he tenido oportunidad, en diez y ocho años de práctica constante, de emplear las preparaciones en que el aceite de hígado de bacalao es la base principal, y raras veces he obtenido tan buenos resultados como con la Emulsion de Scott. Por tan brillante éxito felicito á Vds. y felicito tambien á la ciencia, que tiene hoy en dicha Emulsion un agente poderoso para combatir el raquitismo en los niños, la debilidad general y la escrófula, enfermedades tan frecuentes entre nosotros.

Dr. Francisco de A. Mejía, Médico de Sanidad del puerto.

ESPAÑA

El infrascrito, profesor en medicina y cirujía: Certifico—que he usado multitud de veces la Emulsion de Scott de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de soda y cal, en casos de raquitismo, escrófula, tísis y todos aquellos estados patológicos en que domina la escasez de fuerzas radicales, obteniendo en todos ellos resultados muy ventajosos de reconstitucion. Además los enfermos á que he hecho referencia se me han sometido fácilmente á la prescripcion de dicha preparacion, por tener esta un gusto bastante aceptable en relacion con el que poseen otras de aceite de la misma clase.

Siendo esto lo que yo he podido apreciar, no tengo inconveniente en hacerlo constar en Sevilla á 15 de Febrero de 1885.—Licenciado *Pedro Martínez.*

BRASIL

Certifico haber empleado, con ventajosos resultados en enfermos de tuberculosis pulmonar, en mi casa de salud, la Emulsion de Scott de aceite de hígado de bacalao con hipofosgtos de cal y soda.

Lo referido es verdad y lo juro in fide medici. Rio de Janeiro 15 de octubre de 1884.—*Doctor J. Tavano.*

INGLATERRA

23—Cornhill E. C.—Lóndres, 21 de abril de 1883. Muy Sres. mios:—He probado la Emulsion de Scott de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos en un caso de raquitismo infantil. El pequeño enfermo rehusaba tomar toda clase de medicina, pero toma la Emulsion sin ninguna dificultad. Puedo asegurar que ha obtenido ventajosos resultados con su uso—S. S. S. J. LACY, M. R. C. S. L. y L. M. D. *Med. Off. to S. E. Dist. H. M. Post. Office.*

ESTADOS-UNIDOS

New-York, setiembre 4 de 1876—Muy Sres. mios He recetado la Emulsion de Scott de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos tanto entre mi clientela particular como en el hospital, y la considero como preparacion de mucho mérito. Se mantiene en estado de emulsion aun en tiempo muy caluroso y es más agradable al paladar que las demas preparaciones de aceite que he usado. S. S. S.—*Robert Watts, M. D.*, presidente de la Facultad de Medicina del hospital de Caridad de Nueva-York.

En venta en las principales droguerias y boticas de las repúblicas del Plata
3651 p1 e1

Ferro-carril portátil sistema KOPPEL, Arthur Koppel, Berlin
Fábrica en Hattingen, Westphalia

Empleo de vias portátiles de acero en ingenios de azúcar

Para informes, presupuestos, etc., dirigirse á los agentes generales
En la República Argentina: HASENCLEVER & Ca., Piedad 205

QUINIUM LABARRAQUE
APROBADO POR LA ACADÉMIA DE MEDICINA DE PARIS

EL QUINIUM LABARRAQUE es un vino eminentemente tonico y febrífugo destinado á reemplazar todas las demas preparaciones de la quina.

El quinium Labarraque contiene todos los principios activos de las mejores quinas combinados con los vinos mas generosos.

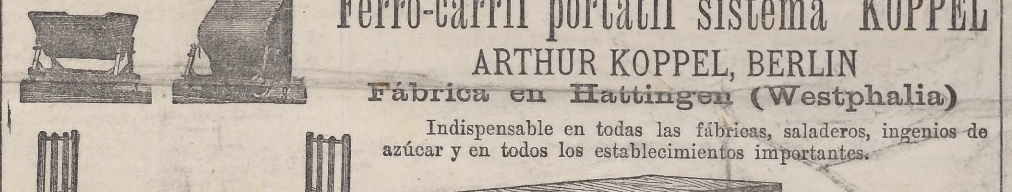
EL QUINIUM LABARRAQUE se ordonna, con felices resultados, à los convalecientes de enfermedades graves, à las mujeres recien-paridas y à toda persona débil o extenuada por fiebres lencas.

Asociado à las verdaderas pildoras de Vallet produce los effectos mas rapidos en los casos de *Clorosis Anemia y Palidez de color.*

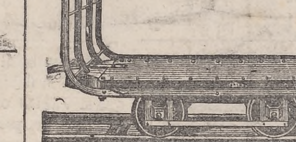
Por razon de su eficacia el quinium Labarraque se toma por copas de licor, con preferencia al fin de las comidas, y las pildoras de Vallet antes de comer

Se vende en la major parte de las Farmacias autorizadas, con la firma de *Alfred Labarraque*

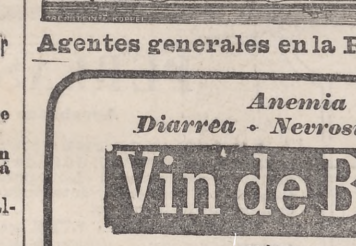
Fabricacion y venta por major: la casa L. FRERE y Ch. TORCHON, nº 19, rue (calle) Jacob en Paris.

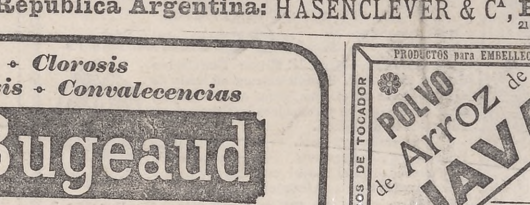


Ferro-carril portátil sistema KOPPEL
ARTHUR KOPPEL, BERLIN
Fábrica en Hattingen (Westphalia)



Indispensable en todas las fábricas, saladeros, ingenios de azúcar y en todos los establecimientos importantes.





Para informes y presupuestos, dirigirse á los agentes.

Agentes generales en la República Argentina: HASENCLEVER & Cª, **Piedad 205**
2170 los sábados in10

Anemia • Clorosis
Diarrea • Nevrosis • Convalecencias

Vin de Bugeaud

TÓNICO-NUTRITIVO
con QUINA y CACAO, mezclados con un Vino de España de primera calidad.

El Vino de Bugeaud, que tiene un sabor muy agradable, conviene especialmente á los *Convalecientes*, á los *Niños débiles*, á las *Mugeres delicadas* y á los *ancianos debilitados* por la edad y por las enfermedades.

Venta por Mayor: LEBEAULT, MAYET y Cª, 29, rue Palestro, PARIS
Por menor, Paris, Phie LEBEAULT, 53, Réaumur.

SE LE HALLA TAMBIEN EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

PRODUCTOS para EMBELLECER á las SEÑORAS
POLVO de Arroz de JAVA
Suave Adherente Invisible
A. BOURJOIS
14, Boulᵈ Saint-Martin, 14
PARIS
En Buenos-Ayres: DEMARCHI, PARODI & Cª.
y en las Peluquerías y Perfumerías.
COSMETICOS DE TOCADOR — COSMETICOS DE TEATRO
JUVENTUD INALTERABLE

AGENJO SILLIMAN

LEGÍTIMO

Habiendo sido nombrados por el Sr. D. CHARLES SILLIMAN en Neufchâtel y Burdeos ÚNICOS AGENTES para la introduccion de su renombrado AGENJO, prevenimos al público que los cajones y las botellas llevarán en adelante NUESTRA MARCA DE COMERCIO Y NUESTRA FIRMA.

Fijarse pues en estos requisitos para evitar las falsificaciones que de esta marca se han hecho, pero las que en lo futuro persiguiremos con todo rigor.

Nuestra firma y nuestra marca de comercio son garantias absolutas contra toda imitacion, pues esta seria castigada inmediatamente con toda severidad de la ley.

Setiembre 1º de 1886.

PETERS HERMANOS
BUENOS AIRES.

L. T. PIVER EN PARIS
IMPORTADOR DE LA
Nueva PERFUMERIA Extra-fina
al
CORYLOPSIS del JAPON

JABON ...... al CORYLOPSIS del JAPON | POLVO de ARROZ al CORYLOPSIS del JAPON
EXTRACTO ..... al CORYLOPSIS del JAPON | BRILLANTINA .. al CORYLOPSIS del JAPON
AGUA de TOCADOR al CORYLOPSIS del JAPON | ACEITE ...... al CORYLOPSIS del JAPON
LOTION ...... al CORYLOPSIS del JAPON | POMADA ..... al CORYLOPSIS del JAPON

CERVEZA ALEMANA

Garantida libre de glycerina, salicilico y todo otro ingrediente nocivo á la salud

"Marca Estrella de Magunza" Maizer Stehnbier

IMPORTADA POR S. OSTWALD & Cª
(Sucesores de BERGMANN y Cª.)

La revelacion hecha por la ciencia de que muchas cervezas alemanas contienen ingrediente nocivos á la salud, nos ha sido conocida de tiempo atrás y constituia el secreto que nos impedia de vender nuestra cerveza pura á precio tan bajo como ciertas marcas.

La excelente calidad de la cerveza ESTRELLA ha inducido la especulacion á falsificar nuestra marca de un modo que hace imposible la persecucion ante la ley.

Los primeros envios para la nueva estacion ya se hallan en la aduana, y rogamos á los amantes de la cerveza pura á dirigirnos sus pedidos á nuestra sucursal.

CALLE SAN MARTIN 145 1/2
1599 p1 v ps n17

ORIZA LACTÉ — CRÊME ORIZA — ORIZA VELOUTÉ
AVISO
á los Consumidores
DE LOS GENEROS DE LA
PERFUMERIA ORIZA
PARIS — 207, Calle Saint-Honoré, 207 — PARIS
LOS PRODUCTOS DE LA PERFUMERIA ORIZA L. LEGRAND
deben su buen éxito y el favor del público:
1º Al particular esmero con que se hacen sus preparaciones. | 2º A sus calidades inalterables y á las suavidades de sus perfumes.
AUNQUE SE HACEN IMITACIONES DE LOS PRODUCTOS DE LA PERFUMERIA ORIZA no se logra llegar al grado de finesa y perfeccion que tienen los verdaderos.
Como la apariencia exterior de tales imitaciones es idéntica á la de los Verdaderos Productos Oriza, los Sres consumidores deberán precaverse contra tan ilícito comercio y considerar como falsificados todos los productos de calidades inferiores que no son vendidos mas que por las casas poco respetables.
ORIZA — SAVON ORIZA VELOUTÉ — ORIZA
ESS. ORIZA — ORIZA-OIL — ORIZA TÓNICA — ORIZALINE
Se envia franco el Catalogo illustrado.

Mensajerias Fluviales A VAPOR | Nuevo itinerario desde Agosto de 1885.—Para Montevideo, á las 5 p. m., los Lúnes vapor *Cosmos*, los Miércoles vapor *Olimpo*, los Sábados *Júpiter*; los Juéves vapor *Saturno*; los Domingos vapor *Silex*.

Para el Salto y escala, á las 10 a. m. los Martes el vapor *Saturno*, los Miércoles vapor el *Silex*, los Juéves vapor *Cosmos*; los Sábados vapor *Júpiter*; Domingos vapor *Olimpo*.

CARRERA DEL PARANÁ HASTA SANTA-FÉ—Haciendo tres viajes directos semanales, con los vapores *Pingo Meteoro* y *Villa del Salto*, saldrán: los Mártes, Juéves y Sábados.

Para San Pedro, Las Hermanas, San Nicolás, Rosario, Diamante, Paraná y Santa-Fé, en combinacion con los ferro-carriles del Norte y Campana. Los boletos de tren y equipajes para los dos ferro-carriles, la Agencia los dá gratis á los señores pasajeros.

Los vapores *Pingo* y *Meteoro*, salen á las 12 por San Fernando y 2.45 por Campana. El vapor *Villa del Salto*, sale á las 2.45 por Campana.

La carga se recibe la víspera de la salida en las Estaciones Retiro.

PARA BAHIA BLANCA Y PATAGONES—Saldrá el 15 de cada mes el vapor nacional *Mercurio*, de la Boca del Riachuelo, á las 12 del dia. Recibe carga, encomiendas y pasajeros.

La Agencia se encarga del embarque y desembarque de carga, así como despachos de Aduana.

50 o/o de rebaja—Comunicacion con el Teléfono Gower-Bell.—**Pedro Risso** Agente; Reconquista y Cuyo.

Mensagerias Maritimas PAQUETES POSTALES FRANCESES—El vapor francés EQUATEUR, comandante Lacointre; saldrá el 7 de Enero de 1887, con destino á Burdeos tocando en Isla Grande, Dackar y Lisboa.

Por mas informes, ocurrirral agente de la Compañia *O. de Martrin Donos*, Reconquista 175.

Sociedad General **Trasportes Maritimo vapor** Paquetes franceses de 600 toneladas, vapores de primera fuerza—Servicio mensual del Rio de la Plata para Rio de Janeiro, Bahia, Dakar, Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles.

El vapor SAVOIE, capitan Verd, saldrá el 10 de enero.

Precio de pasajes: **primera clase pesos oro sellado 150, segunda clase pesos oro sellado 120, tercera clase ps. m/n 60 ó 45 de venida.**

Se dan pasajes de Europa á Buenos Aires por 45 $m/n de curso legal. Los pasajeros que tomen boletos de ida y vuelta gozarán del 20 o/o de rebaja. Se avisa á los italianos que se dan pasajes para Génova y Nápoles sin necesidad de pasaporte del Consulado Italiano.

Los niños de 3 á 6 años pagarán un cuarto de pasaje, de 6 á 12 medio pasaje y de 12 arriba pasaje entero.—Por más informes, dirigirse á los consignatarios—NOTA—En caso de cuarentena los gastos son por cuenta de la Compañia.—OTRA: El vaporcito está incluido en el pasaje.—**P. y E. Matthey**, Reconquista 232. perm.

La Veloce Navigazione Italiana—Linea postale commerciale coll' América Meridionale.

El vapor correo NAPOLI, saldrá de la Boca, el 3 de enero, para Génova y Nápoles directamente.

El espléndido vapor TIBRT, saldrá de la Boca el 15 de enero, para Génova y Nápoles, sin tocar en el Brasil.

El vapor EUROPA, saldrá de la Boca el 25 de enero de 1887.

Se expiden boletos de Nápoles, Génova, Cádis y Barcelona al bajísimo precio de 45 $ papel.

Por mas informes ocúrrase á **P. Christophersen** agente general en Buenos Aires, Piedad 35; en Montevideo, Piedras núm. 144.

Para San Nicolás, Rosario, Paraná

Y SANTA FE.—El paquete PARANA, saldrá para dichos puertos admitiendo carga con gran rebaja de precios de trasportes.

Saldrá de balizas el 10 de enero de 1887.—Agentes: *Lavarello y Ca*, Corrientes 75. 3598 p14 d30

BANCOS

Banco de la Provincia de Buenos Aires

Recibe depósitos voluntarios que no bajen de 10 $ m/n.

Estos depósitos ganarán interés si permanecen 60 dias; pasados éstos se les abona el interés desde el dia de su entrada.

Los intereses se pagan en los primeros dias del mes ó en el momento de retirar los depósitos, y los no cobrados durante el año se capitalizan concluido el del depósito.

Todo depósito á premio se inscribe en una libreta que el Banco entrega al depositante, en la cual constan además las salidas por pago de intereses; no entregándose ninguno sinó en vista de la libreta respectiva.

Recibe depósitos comerciales disponibles en todo momento, como los anteriores.

ABONA

Depósitos comerciales moneda nacional	3 o/o
" particulares á premio	5 o/o
" á oro á la vista	sin interés
" á 60 dias	2 o/o
" á 90 dias	3 o/o

COBRA

Por descuentos de letras	10 o/o al año
" " pagarés	8 "

Descuenta tres veces en la semana, Lúnes, Miércoles y Viérnes, letras con firmas abonadas á plazo de 90 dias lo mismo que pagarés de comercio desde 7 dias hasta meses, con la condicion de ser abonados íntegros á su vencimiento.

Da libramientos tres dias vista sobre las Sucursales de La Plata, San Nicolás, Dolores, Chivilcoy, Mercedes, Lobos, Salto, Azul, Baradero, Chascomús, Tandil, 25 de Mayo, Lujan, San Pedro, Pergamino, Las Flores, Bahia Blanca, Ayacucho, Bragado, Arrecifes, Giles, Olavarria, Saladillo, Ranchos, Rojas, Magdalena, Balcarce, Patagones, Chacabuco, Alvear, San Antonio de Areco, Lincoln, Mar del Plata, Barracas al Sud y sobre las Agencias de Belgrano y San José de Flores.

Las Sucursales dan cheques contra la Casa Central al portador nominales y cruzados.

El Banco abona comision á los corredores en la primera introduccion de las letras y pagarés al descuento.

Da letras de cambio á la vista, tres y noventa dias vista sobre:

Paris—á cargo del Comptoir d'Escompte, Crédit Lyonnais, Marcuard Skraus y Ca.

Lóndres—á cargo de Baring Brothers y Ca.—Bank of England.

Amberes—á cargo de H. Albert de Bary y Ca.

Génova—á cargo de Bartolomeo Paradi é fratelli—Fratelli Bingen—Banca Generale.

Milan—á cargo de Banca Generale—Banca Subalpina di Milano.

Burdeos—á cargo de Soula de Frincaud Latour y Ca.

Marsella—á cargo de Société Marseillaise de Crédit Industriel et Commercial et Dépôts.

Hamburgo—á cargo de John Berenberg Cossler y Ca.

Berlin—á cargo de Deutsche Bank.

Y sobre los siguientes puntos de Italia: Abbiategrasso Acquapendente, Acqui, Altano Laziale, Alessandria, Alghero, Ancona, Anzio, Aosta, Appiano, Aquila, Arezzo, Argegnio, Ariano Puglia, Arienzo, Arona, Arzignano, Ascoli Piceno, Asiago, Asoia, Asolo, Azzizi, Asso, Atina, Aveo, Avellino, Avezzano, Avigliano, (Basilicata) Bari, Barisiano, Barletta, Bazano Vicentino, Barzano, Bellagio, Bellano, Betinsona, Belluno, Benevento, Bergamo, Biella, Bisceglio, Bitonto, Bologna, Bordighera, Borgo, Collefegato, Borgomanero, Borgo, San Donnino, Borgosesia, Bosa, Bozzolo'Bra, Breno, Brescia, Brindisi, Broni, Busto Arsizio, Cagliari, Cattagirone, Caltanisetra Camogli, Campigliacervo, Campobasso, Canelli, Cantú, Capestrano, Carloforte, Carrara, Casalmaggiore, Casale Monferrato, Castelfranco Veneto, Castellamare Adriático, Castellazo Bormida, Castel San Giovanni, Castel Vecchio Subegno Castiglione Delle Stiniere, Catania Catanzaro, Ceccano Celano, Ceneda, Cesena, Cernaenate, Chiari, Chiasso, Chiavari, Chiavenna, Chieri, Chioggia, Chivasso, Citta della, Civitellarovetto, Codogno, Como, Conegliano, Corato, Cori, Coriano, Corneto Tarquinia, Correggio Emilio Cortemaggiore, Corte Olona, Cortona, Cosenza, Crema, Cremia, Cremona, Desenzano sul Lago, Dogliani, Domaso, Domodossola, Dongo, Edolo, Este, Faenza, Fano, Feltre, Fermo, Ferrara, Fiumignano, Fiorenzuola d'Arda, Firenze, Fiume, Foggia, Foligno, Fondi, Forlí, Fossano Fossombrone, Frascati, Frosinone, Gallaratte, Garlasco Gabi, Génova, Gioja dei Marzi, Girgenti, Giulanova, Gravedona, Gravina di Puglia, Guastalla, Iesi, Iglesias, Imola, Intra, Iveo, Ygrea, Lanciano, Lanusei, Lavello, Lecce, Lecco, Legnavo, Leonessa, Livorno, Locarno, Lodi, Lonato, Lonizo, Lovere, Lucca, Lucera, Lugano, Lugo, Luino, Macerata, Macomer, Magenta, Mahtova, Massa, Masserano, Mede, Meldola, Melegnano, Melso, Menaggio, Mondrisio, Merate, Messina, Mestre, Milano, Minervino, Murge, Modena, Molfetta, Molterno, Mondovi, Monopoli, Montagnana, Monteflascone, Montevarchi, Montebelluna, Monteleone di Calabria, Montechiari, Monza Morbegno, Mortara, Mosso Santa Maria, Motta di Livenza, Napoli, Narmi, Nazzeno, Nepi, Nereto, Nerola, Nizza, Nonferrato, Novara, Novi Ligure, Nuoro, Oderza, Olgiate, Oleggio, Omegna, Orlonà Mare, Orvietto, Ostiano, Oneglia, Oristano, Ovara, Ozieri, Padova, Palermo, Paliano, Pallanza, Palazzolo sull'Oglio, Parma, Pavia, Perugia, Pesaro, Pescara, Pescia, Pescina, Piascenza, Piadena, Pieve di Cadore, Pieve di Solizo, Pinerolo, Pisa, Pistoia, Pizzoli, Poli, Pozzibonsi, Pontedera, Pontremoli, Pordenone, Porlezza, Portamaggiore, Porto Maurizio, Potenza, Prato, Procida, Ravenna, Recco, Reggio Calabria, Reggio Emilia, Rietti, Rimini, Rionero in Volture, Robbio (Lomellina), Rocca, Sinibaida, Roma, Ronciglione, Rovigo, Salerno, Salé, Saludegio, San Benedetto del Fronto, San Damiano Valmacra, San Demetrio ne' Vestini, San Giovanni Valdarno, San Nazaro, San Remo, San Severo, Santa Maria Capua Vetere, Sant Arcangelo di Romagna, Saronni, Sarzana, Sassari, Savignano di Romagna, Savona, Schio, Seregno, Sessa Aurunca, Siena, Sinigalia, Siracusa, Solmona, Soccino, Sondrio, Soresina, Spezia, Spinazzola, Spoleto, Stradella, Susa Piamonte, Tagliacozzo, Taranto, Tempio, Teramo, Termi, Terracina, Thiene, Trano, Todi, Tolfa, Torino, Torre Annunziata, Torre del Greco, Tortona, Tradate, Trani, Trapani, Tremezzo, Trento, Trevi, Trevigio, Treviso, Trieste, Trucazzano, Udine, Urbino, Vodagna, Valdobliadene, Valenza (Piamonte), Varallo Sesia, Varenna, Varesa, Velletri, Venezia, Venosa, Ventimiglio, Vercelli, Verolanuova, Verona, Viareggio, Vicenza, Vigevano, Viguzzolo, Viterbo, Vittorio, Voghera, Volterra.

Buenos Aires, Enero 1º de 1885.—*R. A. de Toledo*, secretario.

Banco Carabassa y Ca.

RECONQUISTA ESQUINA PIEDAD

LETRAS DE CAMBIO—Se dan sobre España, 650 pueblos, Francia, 450 pueblos; Gran Bretaña, 40 pueblos; Holanda, Bélgica, Alemania, Rusia, Turquia, Dinamarca, Suecia y Noruega, Rumania, Austria, Lisboa, Oporto, Italia, pagaderas en 250 pueblos y Suiza en 70 pueblos, Estados-Unidos, Canadá, Brasil y Montevideo.

CARTAS DE CRÉDITO—Se dan sobre las principales ciudades de Europa, tanto para viajeros como para compra de mercaderías, no cobrándose comision sino sobre las cantidades de que se haga uso.

PAGA

Por depósitos en cuenta corriente ó á la vista	3 o/o anual
Id id á plazo fijo de 30 dias	3 1/2 "
Id id á plazo fijo de 60 dias	4 o/o "
Id id á plazo fijo de 90 dias	5 o/o "
Id id á otros plazo	convencional
Depósitos á plazo fijo de 30 dias en oro sellado	2 o/o "
Id id á plazo fijo de 60 dias	3 o/o "
Id id á plazo fijo de 90 dias	3 o/o "
Id á otros plazos	convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	10 o/o anual
Id id oro sellado	
Descuentos de pagarés y letras	convencional

Horas de despacho—De las 10 a. m. hasta las 3 p. m. Lo mes hasta las 4 p. m.

Banco del Comercio
108 SAN MARTIN 108

Capital pesos 2.000.000 nacionales

Abre cuentas corrientes al comercio y á particulares.
Descuenta letras y pagarés.
Hace adelantos de dinero sobre valores comerciales.
Se encarga de cobranzas por cuenta agena.
Recibe depósitos de dinero á la vista y á plazos fijos.
Dá cartas de crédito sobre Francia, Italia y Alemania, para el uso de comerciantes y viajeros.
Da giros sobre las principales ciudades de Europa y todos los pueblos de Italia y España y sobre Rio de Janeiro, Montevideo y Rosario.
Emite órdenes postales de pago sobre todos los puntos de Italia donde existe oficina de Correos.

SE ABONA — moneda legal

Por depósitos en cuenta corriente y á la vista	3 o/o anual
En depósito á retirar con 30 dias de aviso	5 o/o "
Id id á plazo fijo de 60 dias	5 o/o "
Id id á plazo fijo de 90 dias	6 o/o "
Id por pequeños depósitos con libreta, despues de 60 dias y que no bajen de $ 20	6 o/o "
	oro sellado
Por depósitos en cuenta corriente y á la vista	sin interés
Por depósitos á plazo fijo de 30 dias oro sellado	2 o/o "
Id id id id 60 id	3 o/o "
Id id id id 90 id	4 o/o "
Id á otros plazos	convencional

SE COBRA

Por adelantos en cuenta corriente en moneda de curso legal ó en oro sellado	10 o/o anual
Por descuentos de letras y pagarés en moneda de curso legal ó en oro sellado	convencional

Horas de despacho: De 10 á 3; los sábados y últimos de mes el Banco estará abierto hasta las 4 p. m.

Buenos Aires, noviembre 2º de 1886.—*Miles A. Pasman*, Gerente.

Banco de Italia y Rio de la Plata

Capital autorizado y suscrito $ 3.050.000 m/n oro efectivo

Reservas al 30 de Junio de 1886, 435.000 id id

ABONA EN MONEDA NACIONAL

Por depósitos á retirar con 30 dias de aviso	3 o/o anual
" " fijos por 60 dias	3 1/2 "
" " fijos por 90 dias	4 "
" " fijos por 6 meses	5 "

Oro sellado

Por depósitos á plazos fijos 30 dias de aviso	2 o/o
" " 60 "	3 o/o
" " 90 "	4 o/o

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	10 o/o anual
Por descuentos de letras, pagarés ú otros valores	convencional

Recibe depósitos en cuenta corriente y á plazo fijo.
Descuenta letras y pagarés de comercio.
Anticipa fondos sobre títulos de renta negociables, recibiendo tambien los mismos títulos en depósito libre para el cobro de cupones y dividendos, cuyo importe se encarga de remitir á los interesados residentes en Europa.
Emite cartas de crédito sobre Lóndres, Paris, Burdeos, Lyon, Marsella, Amberes, Hamburgo, Madrid, Rio de Janeiro y todas las principales ciudades de Italia y Suiza.
Gira letras de cambio á la vista y á plazo sobre Lóndres, Paris, Burdeos, Lyon, Marsella, Le Havre, Niza, Amberes, Hamburgo, San Petersburgo, Constantinopla, El Cairo, Madrid y todas las ciudades de España, sobre las principales ciudades de Italia, Suiza y Austria-Hungria, como tambien sobre Valparaiso, Rio de Janeiro, Bahia, Pernambuco, Rio Grande, Montevideo, Rosario de Santa-Fé, Córdoba y Villa Maria.
Emite órdenes de pago sobre cualquier pueblo de Italia que tenga oficina postal.
Se encarga de cobrar giros y cupones, así como de ejecutar órdenes de compra y venta de cédulas hipotecarias y otros títulos de renta por cuenta de terceros.
Manda efectuar pagos en Europa por medio del telégrafo y trata en general todas las operaciones del ramo bancario.
Desde la fecha hasta nueva resolucion regirán los siguientes tipos de interés:
Horas de despacho: De 10 a m. á las 3 de la tarde y los Sábados y dia último de mes hasta las 4 de la tarde.
Buenos Aires, Noviembre 3 de 1886.—*Henerio Stoppani*, Gerente.

Banco Nacional
43 — RECONQUISTA — 43

Desde la fecha hasta nuevo aviso la tasa de interés será como sigue:

ABONA

Sobre depósitos en cuenta corriente	3 o/o
Id id á plazo de 60 dias y arriba	3 o/o
Id id cuyo saldo pase de $ 200.000	1 o/o
Id id en caja de ahorros, despues de 30 dias, desde $ 5 hasta $ 1000	6 o/o
En caja de ahorros, despues de 30 dias, desde $ 1001 en adelante	5 o/o
Id id en oro, á 60 dias	3 o/o
Id id id á 90 dias	4 o/o

COBRA

Por descuento de pagarés de comercio y de Letras de pago íntegro ó cuya amortizacion no baje en ningun caso de 25 o/o trimestral	7 o/o
Por descuento de letras con amortizacion menor de 25 o/o	8 o/o
Por adelantos en cuenta corriente	9 o/o

Buenos Aires, Agosto 1º de 1885.—*M. A. Maxwell*, Secretario.

Banco de Lóndres y Rio de la Plata

LONDON, 52, MOORGATE STREET; PARIS, 16, RUE HALÉVY; BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, ROSARIO DE SANTA FÉ.

Capital	2.000.000 £
Capital suscrito	1.500.000
Fondo de reserva	210.000

ABONA EN MONEDA LEGAL

Sobre depósitos en cuenta corriente á la vista	3 o/o
Con aviso de 30 dias	3½ "
Plazo fijo de 90 dias	5 "
Por adelantos en cuenta corriente	10 o/o

LETRAS DE CAMBIO Y TRANSFERENCIAS TELEGRÁFICAS

Sobre Inglaterra, Francia, Italia y España, Alemania, Suiza, Portugal, Bélgica, Estados-Unidos, Canadá, Brasil, Estado Oriental, Chile, Africa, Australia.

El Banco Inglés del Rio de la Plata

71 Á 77 RECONQUISTA 71 Á 77

En el Rosario esquina de las calles Puerto y Córdoba en Montevideo calle Misiones 117 y en Paysandú

Capital	7.500.000 m/n
Fondo de reserva	1.500.000 m/n

Desde la fecha y hasta nuevo aviso el Banco—

ABONA EN MONEDA NACIONAL

Por depósitos á retirar con 30 dias de aviso	4 o/o anual
" " fijos por 60 dias	4 1/2 "
" " fijos por 90 dias	5 1/2 "
" " fijos por 6 meses	6 "

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	10 o/o anual
Por descuentos de letras, pagarés ú otros valores	convencional

EN ORO SELLADO

En cuenta corriente	3 o/o anual
En depósitos á plazo fijo de 60 dias	3 "
Id id id id 90 id	4 "

Abre cuentas corrientes para el comercio y á particulares.
Recibe dinero en depósito á la vista ó á plazos fijos.
Descuenta letras ó pagarés.
Adelanta dinero sobre valores aprobados.
Se encarga del cobro de pagarés, letras, cupones, etc.
Compra y negocia letras sobre el extranjero.
Da cartas de crédito sobre Lóndres, el continente de Europa, los Estados-Unidos y Brasil para uso comercial ó de viajeros, sobre las siguientes plazas y países:
BURDEOS, y las ciudades principales de Inglaterra,
LONDRES É IRLANDA,
ESCOCIA
PARIS
AMBERES,
GÉNOVA y otras ciudades de Italia,
ESPAÑA,
SUIZA,
MONTEVIDEO,
NUEVA-YORK,
RIO DE JANEIRO y otros puntos en el Brasil.
Trasfiere fondos por telegrama ó cualquiera otra manera, del continente de Europa y vice-versa, por intermedio de la gerencia principal del Banco en Lóndres numero 8, Old Jewry, y en fin se ocupa de toda clase de operaciones bancarias en condiciones acomodadas.

T. H. Jones, *Gerente*.

Banco Hipotecario

Está abierto al servicio público todos los dias de trabajo desde las 10 de la mañana hasta las 4 de la tarde.
Presta sobre hipoteca con reembolso á largo plazo.
Por el valor del préstamo da cédulas hipotecarias que producen una renta igual al interés que cobra el Banco.
El valor del inmueble hipotecado no debe ser menor de 1000 fuertes, ni el préstamo menor de 500 fuertes.
Los préstamos hipotecarios no pueden exceder de la mitad del valor del inmueble.
El interesado se obligará á pagar una anualidad que durante todo el término del contrato. La anualidad se compone del interés del capital prestado, del fondo destinado para amortizarlo y de la comision del Banco. La anualidad se divide en trimestres
Pagadas las anualidades convenidas por todo el tiempo del contrato, queda la hipoteca redimida, y libre el deudor de las obligaciones hácia el Banco.
El deudor podrá libertar el inmueble en todo ó en parte anticipándose al contrato.
El que pretendiese préstamos del Banco se presentará por escrito, designando el inmueble que ofrece en hipoteca, de una manera precisa, acompañando los títulos de propiedad, los boletos de contribucion directa, y expresando al mismo tiempo su extension, el gravámen ó los gravámenes que deben ser levantados simultáneamente que se constituya el crédito hipotecario. En la Secretaria encontrarán el formulario y las tablas de amortizacion.
Los deudores por trimestres harán las entregas de 8 á 15 de Enero, 8 á 15 de Abril, 8 á 15 de Junio, 8 á 15 de Octubre.
Con el fondo cobrado por amortizacion, se rescatarán cédulas por sorteo á la par y con anticipacion de un trimestre.
Las rentas de las cédulas trimestrales las paga el Banco del 1º al 15 de Enero, 1º al 15 de Abril, 1º al 15 de Julio y 1º al 15 de Octubre.
El mismo Banco Hipotecario recibe sus cédulas en depósito gratuito, dando al depositante una libreta que servirá de certificado del depósito.

The River Plate Trust Loan, Agency Cº Limited

Capital autorizado	£ 1.200.000
Capital suscrito	£ 800.000

Comité local en Buenos Aires: R. J. Neild, R. J. Runciman, W. Murray Wilson, director gerente.
Esta compañia hace préstamos:
1º Sobre hipoteca de propiedades.
2º En cuenta corriente á estancieros.
Además se encarga del ramo de agencia en general, recibiendo en consignacion toda clase de frutos del pais en sus barracas en Buenos Aires.
Lóndres, 61 Moorgate St. E. C.
Buenos Aires, escritorio San Martin 36, altos. Id depósito de frutos del país barraca Caseros, plaza Constitucion.
Agente en el Rosario, H. P. Boardman.
Solicitudes en blanco y demás informes, pueden obtenerse en los puntos arriba citados.
Por órden: *H. Alfredo C. Cox*, gerente, San Martin 36, altos—Buenos Aires, octubre 6 de 1886.

EDICTOS

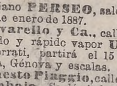
Por disposicion del señor juez federal de la capital de la República, Dr. D. Virgilio M. Tedin, se hace saber á los interesados que este juzgado á escrito presentado por el capitan del vapor italiano Bissagno, D. SALVADOR ANFOSSO, solicitando se dé por fenecido el viaje del vapor en este puerto y se le permita su descarga en virtud de no habérsele permitido en el de Montevideo y ser éste el mas cercano, ha dictado el auto siguiente.—Buenos Aires, diciembre 18 de 1886.—Atentas las consideraciones aducidas por el solicitante, dáse por fenecido en este puerto de Buenos Aires el viaje del vapor de su mando, autorizándosele á practicar el desembarque de las mercaderias como lo pide y á verificar el depósito de las mismas en los almacenes fiscales, librándose al efecto el oficio correspondiente al administrador de rentas de la capital, y hagase saber esta resolucion á los interesados por medio de edictos que durante 6 dias se publicarán en dos diarios.—*Tedin, Raimundo Munita*, 3337 p6 d23

Por disposicion del señor Juez de 1ª Instancia en lo Civil de la Capital, Dr. D. Martin Bustos, se cita por medio del presente á todos los que se consideren con derecho á los bienes quedados por fallecimiento de don ROMAN PACHECO, á fin de que, sea como herederos ó acreedores, comparezcan dentro del término de 30 dias, á deducir sus acciones por intermedio de la Secretario del que firma; bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Buenos Aires, noviembre 27 de 1886.—*Julian Gelly*, secretario. 2604 p30 d7

Por disposicion del señor Juez de 1ª Instancia en lo Civil y Comercial del Departamento del Centro, Dr. D. Luis Mendez Paz, se cita, llama y emplaza por medio del presente y por el término de 30 dias, á todos los que por cualquier título, se consideren con derecho á los bienes quedados por fallecimiento de don AVELINO QUIROGA, para que dentro de dicho término, comparezcan ante este juzgado y secretaría á cargo del infrascrito, á deducir sus acciones en forma; bajo apercibimiento de lo que haya lugar.—Mercedes, noviembre 18 de 1886.—*Nemesio Lopez*, escribano secretario. 3466 p30 d4

Por disposicion del juez de paz que suscribe se cita por treinta dias á todos los que se consideren con derecho á lo, bienes quedados por fallecimiento de D. Lorenzo Ibarra ya sean como herederos ó acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan ante este juzgado á deducir sus acciones en forma bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Moron, noviembre 10 de 1886.—*Agustin C. Ibarra*; juez de paz. 2276 p30 d1º.

VAPORES



Navegacion General Italiana Capital 100.000,000 de francos.—Emitido y versado 55.000,000 de francos Sociedad reunida Florio y Rubattino.

Línea del Brasil y Rio de la Plata—Continuacion del servicio de la sociedad **R. Piaggio y F.**—Salidas de Génova todos los Miércoles—Salidas de Buenos Aires los dias 5, 15 y 25 de cada mes.

El vapor italiano **BISAGNO**, capitan saldrá el 1º de enero, para Génova, Nápoles y escalas.

El vapor italiano **PERSEO**, saldrá para Génova y escalas el 8 de enero de 1887.

Agenes: **Lavarello y Ca.**, calle Corrientes 75.

El espléndido y rápido vapor **UMBERTO I**, capitan A. Serrati, partirá el 15 de Diciembre, para Barcelona, Génova y escalas.

Agente: **Ernesto Piaggio**, calle 25 de Mayo 192.

Notable rebaja—Se dán boletos de embarco de Europa á Buenos Aires por 45 $m/n papel, devolvién dose dicha suma íntegra, no efectuándose el viaje la persona que desee hacerse venir.

Se emiten cambios en oro á la vista para cualquier punto de Italia.

La Platense **102 PIEDAD 102—Nuevo itinerario:**—Salidas de Buenos Aires

Para Salto y escalas, á las 10 de la mañana, saldrán los vapores en este órden: Los domingos vapor MINERVA, capitan J. Bacigaluppi; los mártes vapor VENUS, capitan J. Vucassovich; los miércoles vapor RIVADAVIA, capitan D. Giuliani; los juéves vapor APOLO, capitan P. Talhouarne.

Salidas de Buenos Aires para Montevideo á las 6 p. m., en este órden: Los lúnes vapor APOLO, capitan P. Talhouarne; los miércoles vapor MINERVA, capitan J. Bacigaluppi; los viérnes vapor MINERVA, capitan J. Bacigaluppi; los sábados vapor VENUS, capitan J. Vucassovich; los domingos vapor RIVADAVIA, capitan D. Giuliani.

Carrera del Paraná, para Santa-Fé y escalas, á las 2 y 45 de la tarde, saliendo de la estacion Central: Los mártes, juéves y sábados, el vapor TRIDENTE, capitan A. Moyon y el vapor DIANA, capitan D. Cuñolo.

Carrera costa Sud—Para Bahia Blanca y Patagones: El vapor POMONA, capitan P. Pucheu, sale de la Boca dos veces por mes.

Los vapores *Pollux*, *Leda*, *Castor*, *Oreste* y *Estrella* quedan respectivamente afectados al servicio de los puertos de Mercedes, Gualeguaychú, Concepcion del Uruguay y Paysandú.

Esta agencia se encarga del embarque y desembarque de carga, como tambien de despachos de aduana. Teléfono Gower-Bell núm. 378.—**James Murray y Tulloch—General Manager.**

Royal Mail-Steam Packet Company **Mala Real Inglesa—**

Para Vigo, Southampton y Amberes el espléndido y rápido vapor "ELBE", de porte de 3062 toneladas y 600 caballo de fuerza—Capitan

Saldrá el 3 de enero de 1887, directamente para **Lisboa, Vigo y Southampton.**

Sin gastos de cuarentena.

Estos vapores cargarán para otro puerto que Amberes si hubiere suficiente carga.

Los vapores arriba mencionados conducen pasajeros de 1ª, 2ª y 3ª clase á precios módicos.—Correspondencia, metálico, carga y encomiendas paratodos los principales puertos de Europa, recibiendo aquel su boleto para su último destino.—Estos vapor es lleva médicos y sirvientas y se da vino gratis á todas las clases de pasajeros. Boletos de ida y vuelta, se dan á los pasajeros de 1ª clase con una rebaja de 25 o/o sobre el valor del pasaje. Se nace una rebaja considerable á las familias y compañias artísticas. Las personas que deseen hacer venir familias ó amigos de Europa, pueden hacer arreglos favorables con el agente en ésta. Por mas informes ocurrase al agente **Enrique L. Green**, Reconquista 228.

REMATES Y AVISOS
DE
LA PLATA

Angel R. Ferrando Avenida Independencia num. 446.—Casa de remate y comisiones.—Venta en remate público de campos, haciendas, fincas, terrenos, mercaderías, muebles, jardines, plantas, etc, y toda clase de tramitaciones en compra-venta.—Agente de vapores—Pasages para cualquier parte del mundo.

AL PUBLICO

Habiendo arrendado á los Sres. Félix Lora y Ca. por contrato celebrado en la fecha, el local de mi propiedad, avenida Independencia núms. 442, 444 y 446, en que tengo establecida mi casa comercial de remates y comisiones, y debiendo estos mismos señores por el mismo contrato, quedar instalados antes del 31 del corriente mes, comunico al públlco que en breve trasladaré (provisoriamente) mi escritorio de remates comisiones en general y agencia de vapores, á mi casa en construccion en la misma acera avenida Independencia núm. 460 esquina la calle 56, contiguo á la agencia Expreso de los Sres. J. A. Villalonga y Ca.

La Plata, Diciembre 9 de 1886.
d11 **Angel R. Ferrando.**

FELIX LORA Y Cª Casa de remates y comisiones, calle 54 esquina á 6, plaza de la Legislatura. La casa hace de remates de fincas, campos, terrenos y hace remates semanales de artículos para fines, todos los miércoles y viérnes de cada semana tienda, roperia, ferreteria, merceria, zapateria, joyeria, almacen, plantas, etc, etc. Recibe mercaderias para venta en remate, adelanta dinero sobre mercaderias, se encarga de compra-ventas y demás, terrenos á módicas condiciones.

NOTA—En todos los remates de bienes raices, el comprador tendrá que entregar el 10 o/o como seña en el acto de firmar el boleto.—Véanse los avisos en los diarios *El Dia* y *La Nacion* 7089

AL PUBLICO

Con arreglo al aviso de el Sr. D. Angel R. Ferrando publica en la seccion remates comunicamos al comercio en general y á nuestra numerosa clientela, que á fin de dar mayor importancia á nuestras operaciones, hemos arrendado al Sr. D. Angel R. Ferrando su antigua casa de remates, avenida Independencia núm. 442, 444 y 446 á donde nos trasladaremos tan pronto estén concluidas las mejoras é innovaciones necesarias para poder ofrecer á nuestros clientes todas las comodidades que una casa de remate requiere.

Brevemente anunciaremos en los diarios de la capital el dia de la inauguracion, la que tendrá lugar con un espléndido remate de ocasion.

La Plata, Diciembre 10 de 1886.
Félix Lora y Cª.

OTRO

Ofrecemos á los interesados nuestra antigua y conocida casa de remates calle 54 y 6 la que podemos arrendar con ó sin contrata, tiene comodidades para cualquier ramo de negocio; para tratar, en la misma.
d11 **Félix Lora y Cª.**

MANUEL VICENTE **Casa de remates, comision y consignaciones, calle 54 entre 9 y 10.** Me encargo de la compra-venta en remate y particular mente de toda clase de mercaderias, inmuebles y haciendas; adelanta fondos sobre toda clase de negocios á realizar.

Escritorio en Buenos Aires, calle ... núm. 216.

La casa dá remates todos los Viernes de cada semana de mercaderias, de tienda, almacen, ferreteria, muebleria, talabarteria, etc.

NOTA—D. Eduardo Rozas es el perito de la casa. 9079 pm

POR EL MISMO—Importante remate para el domingo 2 de enero, á las 3 p. m. espléndidos lotes, al lado de los tribunales, calle 47 entre 15 y 18, en la seccion 2ª manzana G, solo una cuadra de los tribunales, de la Casa Real, colegio provincial y plaza principal. Es una ganga. Se venderá por lo que den. Títulos garantidos.

POR EL MISMO—2º remate las 4 p. m., en la importe seccion M M, calle 14 y 15; una escelente casa para familia, de dos materiales con 3 espaciosas piezas, pozo, letrina, cocina y jardin, rebocada por dentro y fuera, techos de hierro, tirantillo de 3 x 9 pino de todos sus accesorios para una carta familia, dueño la vende por tener que ausentarse del país; sin base y sin precio, por lo que den. Títulos perfectos. Recomiendo la puntualidad de los interesados á la hora del remate.

Al comercio La casa giraba bajo el nombre de Cárlos Bianchi, desde el 1º de año se firmará Cárlos Bianchi Franchi, por haber varias firmas iguales en plaza y en la capital federal.—La Plata, diciembre 31 de 1886.—*Cárlos Bianchi Franchi.* p2 d31

Casa Se alquila una de 11 ... central; ocurrir á Uruguay 540, por d... p15 d31

José M. Lopez Corredor, comisionista, rematador y agente judicial calle 7 núm. 345. perm.

José M. Torre y Ca. Rematadores y corredores del Banco de la Provincia Hipotecario; escritorio avenida Independencia frente al Banco de la Provincia. perm.

Se vende EN LA ... Un depósito con toda clase de cabon, leña, pasto, maiz y afrecho, muy bien surtido con muy buena clientela, su dueño lo vende por tener que ausentarse de esta ciudad; para tratar, en el escritorio de los señores Gmo. Pintos y Cª., boulevard Independencia, frente al banco de la Provincia, sala de comercio, ... p. m. 289 d11

Se alquila Una hermosa casa de dos departamentos, con bajos, propia para una ó dos familias, por tener los departamentos independiente, situada en la calle 5 á una cuadra de la estacion, compuestas los bajos de 13 magníficas piezas, todas de material de concreto, galerias, aguas corrientes, dependencias para sirvientes, caballeriza, entrada para carros, etc.—Los altos con 9 hermosas piezas, galerias, baño, aguas corrientes, caballeriza en los bajos con un escalera independiente; toda la casa es de construccion reciente y á todo costo, y con inmejorables condiciones higiénicas; ocurrir calle 7 (Avenida Independencia) núm. 359, escritorio núm. 7, de 9 á 11 y de 3 á 4. 3137 p15 d17

Direccion General de Escuelas
DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

EXAMENES DE MAESTROS

El lúnes 3 de enero de 1887, á las 11 a., tendrá lugar en el nuevo edificio del consejo general los exámenes de los aspirantes á maestros de la provincia, dando principio con la prueba escrita el lúnes 3 y continuando los exámenes orales el juéves de la misma semana.

Para ser admitidos á examen los interesados deberán dirigirse por escrito al director general manifestando la edad, nacionalidad, estado y clase de titulo solicitante, la clase de diploma que solicita, el grupo de materia de que desea rendir exámen, y llenar además los requisitos siguientes: acompañar la fé de bautismo ó su certificado legalizado ú otra prueba fehaciente de su edad; un certificado médico de salud visado por el presidente del consejo escolar de su distrito, certificado de moralidad firmado por dos personas conocidas y visado tambien por uno de los presidentes de los nombrados.

Las personas que hayan empezado su examen en épocas anteriores deberán hacerlo saber en secretaria por medio de una nota sin acompañar los documentos exigidos para los demás.

Las solicitudes se recibirán en secretaria hasta el dia 31 del corriente, y se irán anotando en el órden en que se presenten.—*Cárlos Monsalve*, secretario. p16 d14

RIVAS & NIÑO
Frente al Banco Hipotecario
AVENIDA INDEPENDENCIA ENTRE 7 Y 48
Cangallo 168, escritorio de Trejo y Carranza Acosta, Buenos Aires

Se ocupan de comisiones en general, cobro de cuentos de Banco, préstamos hipotecarios, venta de casas y terrenos, etc., etc.

REMATES

Sanchez y Moreno

Mártes 4 de enero.—Del MENAGE que adorna la casa calle CERRITO núm 468 (bajos), propiedad del Sr. D. Félix Lynch, por ausentarse al campo, muebles de sala, comedor, dormitorio, cuadros, etc. etc, Venta al mejor precio y al contado, á las 12 del dia. 3618 d30

POR LOS MISMOS

Viérnes 7 de enero.—10 VACAS lecheras bretonas con crias al pié, 2 TOROS de la misma raza, venidos á nuestra directa consignacion, por el vapor "Marta." Animales especiales para leche.

So rematarán en nuestra casa, San Martin 51, á las 2 de la tarde. 3619 d30

Adolfo Bullrich y Ca.

POR LOS MISMOS

El juéves 6 de enero de 1887—De una lindísima QUINTA, en la ciudad de BELGRANO, calle ITUZAINGO núms. 60 y 62, entre Lavalle y Pavon; espléndida situacion, paraje altísimo, con el tramway del ferro-carril á la puerta, gran edificio hecho á todo costo, estilo pompeyano, solo á 5 mil nutos del tramway á Belgrano, edificada en terreno de 50 varas de frente por 50 varas de fondo, ven ta ad-corpus; con la base de 30.000 $ m/n se rematará á las 2 p. m. d24

POR LOS MISMOS

El viérnes 14 de enero de 1887—De 36.000 OVEJAS mestizas en 24 majadas y 12.000 cabezas ganado VACUNO, con su dotacion de toros en cuatro rodeos, del establecimiento "El Sauce" en el partido del Vecino, por liquidacion del negocio, se rematarán en nuestra casa Alsina 78, á las 2 p. m. d19

POR LOS MISMOS

El mártes 4 de enero.—Del rico MENAJE, que adorna la casa habitacion del Sr. Felipe G. Decher, por ausentarse á Europa, calle MORENO 843, 1 rico juego de sala de jacarandá, buen piano Playel, lindo juego de escritorio, gran juego de dormitorio nogal, 3 dormitorios de niños, lindo juego de comedor de nogal, arañas, cuadros, cortinados, alfombrados, etc. etc., se rematarán, á las 12 del dia. d28

POR LOS MISMOS

El juéves 6 de enero.—De todo el flamante y rico MENAJE que adorna la casa habitacion de la ciudad de BELGRANO, del Sr. Doctor José F. Lopez, calle YTUZAINGO núm. 60 y 62 por ausentarse á Europa, magníficos muebles de sala, grandes espejos y consolas, gran piano Lechstein de calzon y de concierto con base de $ 1000, otro rico piano Pleyel, gran armonium, rico juego de comedor de vieux chêne, porcelanas, cristales, muebles de dormitorio, juego de escritorio, rico carruaje francés flamante etc. se rematarán á las 12 del dia. d28

POR LOS MISMOS

El mártes 11 de enero.—De los elegantes MUEBLES, que adornan la casa habitacion calle TUCUMAN núm. 614, por ausentarse la familia del país. Nuevos todos ellos, casi sin uso, juega sala forro lampás de seda, rico dormitorio raiz de nogal, comedor de id id, escritorio de palo de rosa de Misiones, alfombrados de Bruselas, lindas arañas, espejos, grabados, adornos, etc. etc., se rematarán á las 12 del dia. el

Guillermo Gowland y Ca.

SEMANAL—De comestibles y bebidas todos los viérnes, á las 12 en punto, en nuestra casa, Bolivar 7. per.

POR LOS MISMOS

Particularmente se vende por la mitad de su precio una partida ANTISARNICO y TABACO para curar ovejas. 1096 n6 p. 2 m.

POR LOS MISMOS

Judicial: Un lindo lote de TERRENO, calle 24 de NOVIEMBRE, entre Belgrano y Moreno, perteneciente á la testamentaria de Dª. Manuela Inchauregui de Ortega, 10 varas de frente por 34 varas de fondo, en el costado oeste, tiene 34 1/3 varas de fondo; tasacion $ m/n 2624, 2/3 partes $ m/n 1749,32.

El domingo 2 de enero, á las 5 en punto de la tarde, se rematará á la más alta postura y dinero al contado, por órden del señor Juez de 1ª Instancia Dr. D. A. Sauze y como perteneciente á la testamentaria de la Sra. Dª Manuela Inchauregui de Ortega, este lindo lote de terreno compuesto de 8 metros, 70 centímetros en el contra frente, 33 metros, cuarenta y tres centímetros en el costado norte, 34 metros 16 cent en el costado sud, y 8 metros 57 centímetros á la calle 24 de Noviembre.

Títulos perfectos.

El comprador abonará el 5 o/o al firmar el boleto,

Por más datos ocurrir á la escribania de Juan Rodriguez en el Cabildo. 2014 n25

POR LOS MISMOS

Judicial: De la linda y bien situada PROPIEDAD, para renta, calle TUCUMAN núm 950, 8 metros 35 cent. de frente por 29 metros 40 cents. costado este y 8 metros 47 centímetros de contra frente, 4 hermosas piezas, cocina y demás oficinas necesarias, umbrales de mármol, perteneciente á la testamentaria de Dª. Manuela Inchauregui de Ortega; tasacion pesos 5433, 2/3 partes $ 3622.

El domingo 2 de enero 1887, á las 4 p.m. se rematará á la más alta postura y dinero de contado, pasando la base arriba estipulada, por órden del señor Juez de 1ª Instancia Dr. D. Luis A. Zauze y como perteneciente á la testamentaria de doña Manuela Inchauregui de Ortega, esta espléndida y bien situada finca, con buenos materiales y lista para habitarla.

Títulos perfectos.

El comprador abonará el 5 o/o al firmar el boleto.

Por más datos ocurrir á la escribania del Sr. Martinez en el Cabildo. 2015 n25

Francisco Constenla

MUEBLES, MUEBLES, en mi casa BOLIVAR 14, el dia miércoles 5 de enero, á las 12 del dia, magníficos juegos de sala, ricos juegos de dormitorio, varios juegos de sala, espejos y consolas doradas, pianos de los mejores, camas y cómodas, mesas cuadros, etc. etc.

Alhajas y brillantes, lotes grandes y chicos, hay para todos para negociantes y particulares.

Nota.—La casa anticipa dinero al que le remita muebles ú otros artículos para rematar sin cobrar interés y tan solo la comision de costumbre. 3698 e1º

T. Salvador

MUEBLES, de todos los que adornan la casa del Sr. D. Pedro Nessi, por ausentarse para Europa, calle CATAMARCA núm. 225, esquina Venezuela.

El juéves 6 de enero, á las 12 del dia, remataré por órden del Sr. Nessi, todos los muebles y demás útiles que adornan su casa. 3696 e1

Bollini y Muro

Remate núm. 1626.—El juéves 6 de enero de 1887, á las 4 p. m. Judicial, de una espléndida manzana de TERRENO, en el pueblo de SAN JOSE DE FLORES, dividida en lotes, calle FLORES, calle UNION, calle 25 de MAYO y COLON á una cuadra de la calle real y tres de la plaza, rodeado por las grandes quintas de los Sres. Estrada, Sardá, Dorrego, Lezica, Mansilla y Terrero, perteneciente á la testamentaria de D. Antonio Musso; la manzana se venderá en lotes uno con accion á varios. Títulos garantidos, por planos y otros datos ocurrir á nuestra casa Bolivar 25. 3264 d22

Luis Godoy

En la gran ciudad LA PLATA, de un TERRENO y EDIFICIO muy bien situado, formando esquina á las calles 54 y 10.

A 30 varas del boulevard y del teatro Nacional situacion inmejorable, el punto más comercial y lleno de familias, á dos cuadras de la legislatura y una de la casa de justicia y á solo 2 cuadras de la plaza principal, al más alto precio sin base por órden de su dueño.

El domingo 2 de enero (de 1887), á las 3 de la tarde, venderé este lindísimo terreno con edificio, el que se presta por estar en condiciones de levantar altos, el terreno mide 10 varas de frente por 30 de fondo, 2 piezas de material y demás oficinas, pozo, letrina, cercado de pared y toda con cimientos, linda vereda, y en una palabra es preciso fijarse en este lindísimo y codicioso local, pues allí nadie vende; más datos Rivadavia 48, altos.

Nota: Todo comprador está obligado á dar una seña al firmar el boleto de compra-venta y la escritura deberá extenderse inmediatamente. 3467 d28

POR EL MISMO

Al norte, de 2 lotes de preciolos TERRENOS, calle 35 A, entre Beruti y Juncal, al más alto precio, liquidacion social.

El sábado 1º de enero, de 1887, á las 4 de la tarde, venderé estos lindos terrenos, compuesto cada lote de 10 varas de frente por 48 de fondo. 3608 d30

POR EL MISMO

Una lindísima FINCA moderna, calle COCHABAMBA núm. 1048, órden de su dueño, base de venta 2500 nacionales; es regalada.

El sábado 1º de enero de 1887, á las 6 1/2 de la tarde, venderé esta lindísima finca que mide 10 1/2 varas de frente por 30 de fondo, 3 hermosas habitaciones y demás oficinas, más datos á mi casa Rivadavia 48 altos. 3609 d30

Bradley y Ca.

AVERIAS, 200 bordalesas VINO tinto.

El mártes 11 de enero de 1887, á las 2 de la tarde, por cuenta y órden de quien corresponde. En los depósitos de las CATALINAS, á cargo del capataz Nicolini, donde se hallará la bandera, procederé á vender al mejor precio y al contado, en lotes chicos y grandes, al gusto de los interesados 200 bordalesas vino tinto superior.

Ojo pichincheros que se quemarán! 3626 d31

Pedro Ebbeke y Ca.

De 828 cajones de CASTAÑAS, en el depósito Villegas ADUANA NUEVA.

El lúnes 3 de enero de 1887, á la 1 de la tarde, venderemos al mejor precio y dinero de contado, la partida de castañas arriba mencionada. 3628 d31

POR LOS MISMOS

De benitos MUEBLES, en la casa habitacion del Sr. D. Gustavo Niebuhr, calle SANTA-FE 879, por ausentarse la familia para Europa.

El juéves 6 de enero de 1887, á las 12 en punto, venderemos al mejor precio y dinero de contado, todo el MUEBLAJE y MENAJE de dicha casa, cuyo detalle en parte es el siguiente:

Rico piano perperdicular de la fábrica de Sprunck, lujosas arañas, de bronce, lindos cuadros, muebles de sala de fantasía, alfombrado de Bruselas, cortinados, biblioteca, un escritorio muy aico, armario para música, mesa para jugar, una preciosa mesita para costura, jardineras é infinidad de adornos.

Muebles de dormitorio v. b. g. camas de nogal, 2 roperos de id con espejo cuerpo entero, lavatorios, mesas de noche etc.

Comedor con cristalero, mesa para 18 cubiertos, sofé, 12 sillas, gran espejo, araña de bronce para gas, porcelanas, cristaleria, objetos de electro-plata, alfombrado, etc.

Muebles de vestíbulo, id de despensa, bateria de cocina, cuarto de baño, id de lavar y planchar, canastas de fantasia para flores y una cantidad de plantas de mérito, útiles para jardin etc.

A las 4 de la tarde, una linda VICTORIA casi nueva, con asiento para 4 personas, con una yunta de caballos bayos y guarniciones.

Nota: Los interesados podrán inspeccionar la victoria cualquier dia antes del remate, en la calle Larga de la Recoleta 76 y 78. 3627 d31

J. S. Etchart

En BARRACAS al Norte, calle PEDRO MENDOZA núm. 1453, antiguo depósito Juan Corzo, El domingo 2 de enero, á las 3 p. m. venderé por órden de su dueño todas las existencias del ya mencionado depósito. 3671 d31

Risso-Patron

Juéves 6 de enero á las 6 de la tarde. De 4 LOTES, 1ª CORDOBA y 2ª SERRANO, 10 varas por 70 de fondo cada uno, rodeados de 40 edificios nuevos, á una cuadra de la plaza Villa Alvear.

Se exijirá el 5 o/o. 3611 d30

POR LOS MISMOS

Juéves 6 á las 5, 2 CASAS baratas de 10 por 45 2 habitaciones, llenas de árboles frutales, calle de GUEMES entre Malavia y Acevedo. Base 2000 $ m/n. 3707 e 1º

POR LOS MISMOS

Jueves 6 á 5 1/2. Un TERRENO espléndido, 14 por 45 calle ACEVEDO entre Charcas y Guemes. 3708 e 1

POR LOS MISMOS

Domingo 9, á las 5. De una CASA espléndida calle SANTA-FE 246, entre Suipacha y Artes, con 8 habitaciones lujosas, de gusto oriental construida á todo costo. Su base 8000 $ m/n con 5000 cédulas Serie I.

Títulos perfectos. A todo comprador, sin ex-...

Guillermo F. Schuster

Remate judicial: Por órden del Juzgado de 1ª Instancia en lo civil y comercial del departamento del centro procederé á vender en público remate una CASA situada en la calle 35, entre las calles 20 y 22, perteneciente á la testamentaria de Nicasia Roldan de Saitan, compuesta de tres piezas de azotea, zaguan, cocina, etc., edificada en un terreno de 1... metros 78 centímetros de frente por el este por ... metros fondo; tasada en 1200 $ m., siendo la base para la venta las dos terceras partes que son 800 $.

El remate tendrá lugar el domingo 9 de enero próximo á las 5 p. m., en la misma propiedad donde estará la bandera.

Por más datos al martillero boulevard 9 de Julio 63. 2560 p30 d7

Vicente Hoyo y Ca.

Judicial: En la capital, de la bien construida PROPIEDAD formando esquina á las calles ARENALES y LAPRIDA con frente al norte y este perteneciente á la testamentaria de D. Antonio Castello, á 100 varas del boulevard Santa Fé, se incluye en la venta, un armazon, mostrador, un altillo recien construido y una fidelera con cristales, edificio moderno y sólido, por órden del Sr. Juez de 1ª Instancia Dr. Luis A. Sauze, base de venta $ 4345,2 m/n.

El domingo 16 de enero de 1887, á las 5 en punto de la tarde, venderemos en público remate, por órden judicial y con la base establecida la propiedad de esquina antes mencionada edificada en un terreno compuesto de 9 metros 62 centímetros de frente al norte, por 25 metros 55 centímetros de fondo y frente al este teniendo en su parte del fondo 10 metros 12 centímetros, todo igual á una superficie de 252 metros 17 centímetros cuadrados; su edificio consta de 5 habitaciones, cocina, letrina, techos de azotea, maderas duras, embaldosados, pisos de tabla y baldosa, umbrales de mármol, todo revocado en cal; entrando en la venta el armazon, mostrador, un altillo y 1 fidelera que existe en la propiedad etc.

Títulos garantidos.

Nota importante: La propiedad reconoce un contrato de locacion que vence el dia 1º de enero de 1890 con un alquiler mensual de $ 60 m/n, el que deberá respetar el comprador.

Por otros detalles á la secretaria del escribano Ponce ó nuestro escritorio, Victoria 31, pieza 6. 2678 d8

H. Baizan

Carne con cuero, música y quemazon de 60 lotes de TERRENO.

El domingo 9 de Enero de 1887, á las 5 de la tarde, rodeados por las calles de Caridad, Garay, 88 B, 88 C, y 24 de noviembre, á 50 metros del empedrado y del tramway, jamás se ha anunciado una venta como esta, supónganse que Da. Margarita Chanteiro murió y bajo el testamento que otorgó el 1º de Junio de 1810, por ante el escribano D. José Cabral, en la cláusula 6 de ese documento deja el terreno que se vá á rematar con la condicion de que se divida en pequeños lotes y se vendan á los pobres en el precio que ellos quieran, aunque sea insignificante, despues de haber muerto la señora, sus herederos pleitearon para que se anulara esa cláusula, pero no han podido conseguirlo, sin embargo de los años de pleito que han tenido, hoy acaban de fallar los tribunales en favor de los herederos y mandan que se rematen divididos en lotes por lo que den, en la misma forma dispuesta. Habrá además la gorda carne con cuero, música, cohetes, bizcochos, masitas, caramelos, cigarros y trenes gratis en la estacion Caridad, para conducir á los interesados.

Reparto de planos y hora de partida de los tramways en oportunidad.

Nazar y Gonzalez Catan

En nuestra casa, calle VICTORIA 156, de TIENDA, MERCERIA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. los mártes, juéves y sábados, con excepcion de los feriados, á las 12 en punto.

Tenemos remates de las mercaderias recibidas. Tambien nos encargamos de vender en remate fincas y propiedades rurales. per

Juan C. Gomez

Grande é importante remate de un gran TERRENO á tres cuadras de la estacion BURZACO partido Almirante Brown, sobre el camino real con 3500 á 4000 plantas de fruta, á 50 minutos de la capital, tren especial y hora.

El dia 6 de enero, Pascua de Reyes, á las 4 en punto de la tarde, procederé á vender con la ínfima base de 3 centavos la vara cuadrada este precioso terreno compuesto de cuadras cuadradas dividido en grandes lotes á gusto de los compradores. Se presenta la oportunidad de adquirir una espléndida quinta por la base que se ha fijado; las plantas y el cerco valen más de la base.

Títulos de primer órden.

Nota: Los compradores depositaran el 10 o/o al firmar el boleto.

Por más informes Florida 179.

POR EL MISMO

De una buena CASITA, con gran terreno en el sano y pintoresco pueblo de ADROGUÉ, á 2 cuadras de la estacion y 2 del gran hotel La Paloma, calle CAPITAN CASTELLI, á 20 varas de plaza, base de venta, 1600 $ m/n.

El domingo 2 de enero, á las 4 en punto, rematará esta casita edificada en terreno de 20 varas de frente por 108 de fondo, con 2 salas á la calle una sala interior, techos ... de madera, cocina, pozo y cantidad de árboles frutales, etc. Títulos superiores.

Por más informes Florida 179. 3512 ...

Emilio Benguria

De TIENDA MERCERIA Y ROPERIA, etc. calle PERÚ números 95 y 97, los Lúnes, Miércoles y Viérnes (con excepcion de los feriados), á la hora de costumbre efectuaré el remate de la mercaderías referidas.

Tambien me encargo de remates de fincas y propiedades rurales, etc.

R. y U. Amoretti

Remate al contado de efectos de TIENDA, MERCERIA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc., etc. en nuestra casa PERU 96 y 98, los lúnes, miércoles y viérnes á las 12 del dia.

Las liquidaciones de tienda, merceria y demás ramos, en nuestra casa ó fuera de ella se anunciarán en avisos especiales.

NOTA—Los adelantos de dinero se hacen sobre mercaderias remitidas á rematarse.

POR LOS MISMOS

Judicial: De la gran FINCA, calle ASTES núm. 689, entre Charcas y Santa-Fé, venta por órden judicial tasacion 25.490 $ m/n, base de venta sus 2/3 partes 17.000 $ m/n. El edificio es de construccion de primer órden, 8 grandes piezas, cocina, 3 patios, 3 zaguanes embaldosados, 2 letrinas, cuarto de baño con juegos de aguas, jardin, etc. El terreno mide 8 varas de frente por 69 de fondo.

El juéves 6 de enero, (dia de fiesta) á las 5 de la tarde, procederemos á vender con la base fijada esta centralísima propiedad. Esta venta es ordenada por el Sr. Juez Dr. Bustos, como perteneciente á la sucesion de D. Domingo Languasco y Da. Eustaquia Delbecchi. El expediente tramita por la oficina del Dr. Gelly escribano secretario. Otros datos en los diarios "El Porteño" y "La Patria." 3710 e1

M. Billinghurst é hijos

De la QUINTA, conocida por de D. Manuel Rosende.—Situada á cuatro cuadras de la calle Santa-Fé, en la prolongacion de la calle Salguero, con frente á la nueva calle GENERAL SOLER y á la de PARAGUAY.

De órden de su propietario.—Base para la venta 2 pesos 50 centavos moneda nacional, la vara cuadrada.

El juéves 6 de enero de 1887, á las 5 en punto de la tarde, procederemos á la venta en público remate, en un solo lote, bajo la base de dos pesos y cincuenta centavos moneda nacional, la vara cuadrada.—De la hermosa quinta arriba designada con frente á dos calles, cuyo terreno se compone de 441/2 varas frente á la calle General Soler, por 99 varas de fondo hasta la de Paraguay á la cual tiene igual frente.—La casa es antigua de teja con bastantes frutales.—Su situacion es inmejorable, rodeada de quintas de recreo, como la de los señores Rossi, Turdera, Pinedo y otras.—Además la calle Salguero se va pronto á empedrar conjuntamente con el adoquinado de las calles que deben abrirse en la gran quinta de los Sres. Islas.

Estas mejoras próximas á realizarse, le dan verdadera importancia, á la casa que ofrecemos en venta la que podrá habitarse todo el año con esas ventajas.—La venta se efectuará por el plano que sirvió para la liquidacion de la testamentaria y que se encuentra agregado á los títulos que son inmejorables.—Exigiremos del comprador el 5 o/o en garantia.

El dia del remate habrá coches situados en la calle Santa-Fé esquina á Salguero para conducir á los interesados.

Por más pormenores ocúrrase á nuestro escritorio San Martin 90. 3565 d29

POR LOS MISMOS

En BELGRANO, de la hermosa y valiosa QUINTA, con frente á la calle Santa-Fé, ó sea camino Real macadamizado, inmediata á la del Dr. D. Miguel Esteves Seguí y próxima al puente de hierro de Medrano, con una superficie de 132129 varas cuadradas. Tasada en la suma de 79,377 70/100 m/n. c. Perteneciente á la testamentaria de la Sra. Dª Isabel Fernandez de Nuñez, de órden del señor Juez de 1ª instancia de la capital, Dr. D. Cárlos Molina Arrotea; base para la venta pesos 52.860 m/n.

El domingo 2 de enero, á las 5 de la tarde, procederemos á la venta en público remate, bajo la base de las dos terceras partes de su tasacion, ó sean 52,860 $ m/n.

De la valiosa propiedad arriba designada, cuyo detalle se encuentra publicado, por órden del señor juez de 1ª instancia, en los diarios "El Porteño" y "El Fígaro". 3566 d29

Teófilo T. Sanchez

Importante remate, de 30 á 35 mil OVEJAS mestizas finas clase superior, con caponada y con su dotacion de padres correspondientes

300 á 400 VACAS puras y 7/8 Durham, entrando dos toros puros importados.

400 á 500 VACAS criollas de buena clase y con novillos.

Una rica majada de 1000 OVEJAS merinas.

Una tropilla de OVEJAS puras Rambouillet.

Caballos de silla, id yuntas para tiro, yeguas, etc.

3000 postes ñandubay, alambre, etc.

100 qq. zinc, bastidores, bebidas, útiles de carpinteria, etc.

En los establecimientos de campo denominados SAN CARLOS y SANTA ELENA, de propiedad de los Sres. Villar Hnos., situados en el partido de Ramallo, á inmediaciones de las estaciones Castro y Paraiso.

El remate se efectuará en el establecimiento San Cárlos.

El lúnes 3 y mártes 4 de enero, á la 1 en punto de la tarde, procederé á vender en remate público lo arriba mencionado. 3569 d29

Infante y Rayneli

Un CARRO y tres CABALLOS.

El domingo 2 de enero, á las 6 p. m., venderemos al mejor postor y al contado, un carro de dos ruedas con elásticos y tres buenos caballos, en la calle MISIONES núm. 60, donde estará la bandera y todos los dias.

Por informes á los martilleros, Venezuela 630 y Entre-Rios 437. 3525 d29

Pestaña & Garcia Quirno

De 8 preciosos lotes de TERRENO, en SAN JOSE DE FLORES, entrando cuatro lindas ESQUINAS. ¡Al mejor precio!

El domingo 9 de enero, á las 4 de la tarde, rematamos sin base, 8 lotes de terreno, cuya ubicacion y extension son las siguientes:

1er. lote.—Calle UNION, esquina á San Joaquin, con 20 varas de frente norte á la primera por 60 varas de frente oeste á la segunda.

2º lote (contiguo al anterior)—12 vs. de frente norte á la calle UNION por 60 de fondo.

3er lote.—Calle UNION, esquina á San Vito con 20 varas de frente norte á la primera por 60 varas de frente oeste á la segunda.

4º lote (contiguo al anterior)—12 varas de frente norte á la calle UNION por 60 de fondo.

5º lote.—Calle de FLORES, esquina á San Ramon, con 20 varas de frente sud á la primera y 60 de frente este á la segunda.

6º lote (contiguo al anterior)—12 varas de frente sud á la calle de FLORES, por 60 de fondo.

7º lote.—Calle de FLORES, esquina á la de San Vito, con 20 varas de frente sud á la primera por 60 de frente oeste á la segunda.

8º lote (contiguo al anterior)—14 varas de frente sud á la calle de FLORES por 60 de fondo.

Dichos terrenos están situados en un paraje lindísimo y de gran porvenir. Forman parte de los conocidos por de la Sr. Maria Quirno de Garcia, distante una y dos cuadras respectivamente del boulevard Rivadavia macadamizado, y no muy lejos de la parada del tramway.

Los interesados que deseen ver el plano pueden concurrir á nuestro escritorio San Martin 31.

Títulos perfectos—

Nota: Todo comprador entregará como garan...